



الإدارة العامة للتحرير  
والشئون الثقافية

# مجموعة المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

المجلد الثامن والثلاثون

القاهرة  
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م





الإدارة العامة للتحرير  
والشئون الثقافية

مجموعة

# المصطلحات العلمية والفنية التي أقرها المجمع

المجلد الثامن والثلاثون

القاهرة  
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
١٤٢١ هـ - ٢٠٠١ م





أعد هذه المجموعة للطبع محررو اللجان ، أشرف  
على إخراجها

**السيدة / أوديت الياس اسكندر**

وكيل الوزارة لشئون مكتب المجمع



## المحتويات

### صفحة

ز	تصدير للدكتور شوقي ضيف - رئيس المجمع .....
١	١ - مصطلحات فى الفيزيقا .....
٣٣	٢ - مصطلحات فى العلوم الطبية .....
٦٩	٣ - مصطلحات فى الجيولوجيا .....
١٢١	٤ - مصطلحات فى التربية .....
١٣٣	٥ - مصطلحات فى علم النفس .....
١٤٥	٦ - مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة .....
١٧١	٧ - مصطلحات فى الحديث النبوى .....
٢٠٩	٨ - مصطلحات فى علوم الأحياء .....
٢٤٩	٩ - مصطلحات فى الأدب .....
٢٧١	١٠ - مصطلحات فى القانون الدولى العام .....
٣٥١	١١ - مصطلحات فى ألفاظ الحضارة (التربية الرياضية) .....
٣٦٩	١٢ - مصطلحات فى الهندسة .....
٣٩١	١٣ - مصطلحات فى التاريخ والأثار .....
٤٠٩	١٤ - مصطلحات فى النفط .....
٤٤٥	١٥ - مصطلحات فى الفلسفة العربية الإسلامية .....
٤٧٣	١٦ - مصطلحات فى الرياضيات .....



## تصدير

عنى مجمع اللغة العربية - منذ سنة ١٩٣٤ - بوضع المصطلحات العلمية الغربية فى اللغة العربية عن طريق التعريب والترجمة ، وقد سنَّ لهما منهجاً بعد مناقشات طويلة ، أما التعريب فأباح المجمع تعريب المصطلحات الأعجمية أو الأجنبية عند الضرورة سواء كان اللفظ يدخل فى أوزان العربية أو لا يدخل ومع الزمن توسع المجمع فى فتح باب التعريب فى المصطلحات العلمية الغربية ، غير أنه ظل لا يجيز التعريب إجازة مطلقة ، حتى لا تستعجم اللغة ، لذلك اشترط له دائماً شرط الضرورة العلمية أو الحاجة العلمية الملحة .

والترجمة هى الوسيلة الغالبة فى صوغ المصطلحات العلمية الأجنبية ويغلب أن يؤدى المصطلح فى الترجمة بلفظ عربى مفرد ، كى يصبح علماً عليه ، شأن العربية فيما وضع فيها من مصطلحات قديماً . وتعد الترجمة الوسيلة الأساسية فى علوم الأحياء والزراعة ، فإن المترجم من مصطلحاتها يعد أضعافاً مضاعفة للمعرب ، وذلل أعضاء المجمع البوادى واللواحق فى المصطلحات الأجنبية ، فاقترحوا لها فى الترجمة مقابلات فى العربية ، وهى مدونة بكتاب مجمع اللغة العربية فى خمسين عاماً فى الصفحتين : ١٣٢ ، ١٣٣ .

واعتماد المجمع منذ سنة ١٩٥٧ أن ينشر كل ما وضعت لجانه سنوياً من المصطلحات العلمية والفنية والحضارية ، وتدرس بعد إنجاز اللجان لها فى مجالس المجمع ثم فى مؤتمراته ، وهى بذلك ثمرة شورى كبرى من أعلام المجمع ومن ينضم إليهم فى مؤتمراته من أعلام البلاد العربية وبعض أعلام المستشرقين ، وبعد إقرارات مؤتمرات المجمع لها يطبعها ويوزعها على الكليات والهيئات العلمية فى مصر وشقيقاتها من البلاد العربية لتشجيع بين العلماء فى نقل العلوم الغربية ، وليرسلوا إلى المجمع بملاحظاتهم عليها ليفيد المجمع منها فى طبعاتها التالية ، وللمجمع - حتى الآن - ثلاثة عشر معجماً علمياً تفيد فوائد علمية محققة فى تعريب التعليم الجامعى فى مصر والبلاد العربية .

وأنا أثنى على لجان المجمع ثناء جَمًّا لما بذلت من جهود علمية فى وضع هذه المجموعة الثامنة والثلاثين من مصطلحات الدورة الثانية والستين ، وهى تشتمل على ثلاثة آلاف وأربعمائة واثنين وثلاثين مصطلحاً : فى الفيزيقا ، والعلوم الطبية ، والجولوجيا ، والنفط ، والكيمياء ، والرياضيات ، والهندسة ، والفلسفة ، والتربية ، وعلم النفس ، وعلوم الشريعة ، والأدب ، وعلوم الأحياء ، وألفاظ الحضارة والقانون الدولى العام ، والتاريخ والآثار .

**والله أسأل للمجمع دوام السداد والتوفيق**

١٠ من جمادى الآخرة سنة ١٤١٩ هـ

رئيس المجمع اللغوى

شوقي ضيف

(أ.د. شوقي ضيف)

## مصطلحات فى الفيزيكا\*

---

\* أعدتها لجنة الفيزيكا بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته الثالثة بتاريخ ٢٩ من شوال سنة ١٤١٦ هـ الموافق ١٩ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة الفيزيقا بالجمع :

- أ . د . محمود مختار ..... مقررأ  
أ . د . بدوى طبانة ( رحمه الله ) ..... عضواً  
أ . د . سيد رمضان هدارة ( رحمه الله ) ..... عضواً  
أ . د . عطية عبد السلام عاشور ..... عضواً  
أ . د . رأفت كـامل واصف ..... خبيرأ  
السيدة شادية شوقى أمين ..... محررة



## مصطلحات فى الفيزيكا

٤ - حمل تخلف = حمل حثى

laggig load = inductive load

حمل ذو حثية عالية ، يتخلف فيه التيار المتردد عن الفلطية المترددة .

٥ - شبكة تأخر وتقدم = شبكة تقدم وتأخر

lag - Lead network = lead - lag network

شبكة تعويضية تجمع بين خصائص شبكات التقدم وشبكات التأخر .

٦ - دالة " لاجرانج " Lagrange function

دالة فى الميكانيكا تعطى الفرق بين طاقة الحركة وطاقة الوضع لنظام ديناميكى . والمصطلح منسوب إلى عالم الرياضيات الفرنسى الكونت " جوزيف لوى لاجرانج " ( ١٨١٣ م ) .

٧ - دالة " لاجرانج " للانسياب

Lagrange stream function

دالة فى ميكانيكا الموائع تعطى خطوط الانسياب المطرد غير المنضغط فى بعدين . وتعرف هذه الدالة أيضاً باسم دالة التيار أو دالة الانسياب .

١ - لادار ladar

نظام ضوئى لاقتفاء الصواريخ يستخدم شعاعاً ضوئياً بدلاً من الأمواج الدقيقة فى (الرادار) لقياس سرعة الصاروخ وارتفاعه واتجاهه ومداه ، والمصطلح الأجنبى مشتق من بادئات الحروف الأولى لكلمات العبارة :

Laser detecting and ranging

ويعرف أيضاً باسم رادار ليزرى

Laser radar

٢ - زاوية التأخر lag angle

المقدار السالب لفرق الطور بين كمية متغيرة تغيراً جيبياً وكمية مرجعية تتغير جيبياً بالتردد نفسه .

٣ - شبكة تخلف = شبكة تكاملية

lagging ( Lag ) network = integral network

شبكة تعويضية تنتج كسباً عالياً عند الترددات المنخفضة وكسباً منخفضاً عند الترددات العالية . وتستخدم عادة لخفض الأخطاء فى الحالات المستقرة .

٨ - طريقة "لاجرانج"

Lagrangian method

طريقة تستخدم فى ميكانيكا الموائع والأجسام القابلة للتشوه .

٩ - خلية ( عمود ) " لالاند "

Lalande cell

نوع من البطاريات السائلة ، الأنود فيها من الخارصين ، والكاثود من أكسيد النحاسيك والإلكتروليت من هيدروكسيد الصوديوم (محلول الصودا الكاوية) .

١٠ - لمدا (  $\lambda$  ) lambda

وحدة للحجم تستخدم فى ميكانيكا الموائع تساوى  $10^{-6}$  من اللتر أى  $10^{-6}$  من المتر المكعب .

١١ - هيبرون لمدا (  $\lambda$  ) = جسيم لمدا

lambda hyperon = lambda particle

( انظر : جسيم لمدا lambda particle )

١٢ - لامبرت lambert

وحدة للاستضاءة ( فى الفوتومتريه ) تساوى  $\frac{1}{\pi}$  من القنديلة على السنتيمتر المربع أو استضاءة سطح تام التشعيت يبعث أو يعكس ضوءاً بمعدل ليومن واحد على السنتيمتر المربع .

١٣ - قانون "لامبرت" Lambert law

قانون ينص على أن شدة الاستضاءة المنبعثة أو المنعكسة فى اتجاه ما من جسم مستوٍ تام التشعيت تتناسب مع جيب تمام الزاوية المحصورة بين هذا الاتجاه والعمود على السطح .

١٤ - سطح "لامبرت" Lambert surface

سطح مثالى تام التشعيت للضوء ، لا تتوقف شدة الضوء المشتت منه على الاتجاه .

١٥ - موجة "لام" Lamb wave

موجة مغنطيسية تنتقل على سطح جسم جامد سمكه قريباً من طول الموجة .

١٦ - بلورة رقائقية ( صفائحية )

lamellar crystal

بلورة عديدة التبلور ، تنتظم حبيباتها فى شكل صفائح رقيقة .

١٧ - طبقة تحتية صفائحية

laminar sublayer

طبقة حدية صفائحية تلى طبقة حدية مضطربة فى حركة الموائع .

٢٢ - مناسب " لاندو " Landau levels

مناسب الطاقة التى تتخذها إلكترونات التوصيل فى فلز واقع تحت تأثير مجال مغنطيسى عند درجات حرارة شديدة الانخفاض .

٢٣ - عامل " لاندى " للانشقاق

Landé splitting factor

( انظر : Landé G. factor )

٢٤ - نظريتا " لانجفان " فى حركية الأيونات

Langevin ion mobility theories  
pressure

نظريتان وضعهما " لانجفان " لحساب حركية الأيونات فى الغازات .

٢٥ - ضغط الإشعاع لـ " لانجفان "

Langevin radiation pressure

ضغط الإشعاع الصوتى على جدار ماص أو عاكس للصوت . ويقاس بمتوسط زيادة الضغط على الجدار الناشئة عن الإشعاع الصوتى.

١٨ - قلب صفائحي laminated core

قلب حديدى للملف المحول أو عضو الإنتاج أو أى أداة أخرى كهرمغنطيسية ، مصنوع من صفائح من الحديد أو الصلب معزول بعضها عن بعض بطبقة أكسيد سطحية أو بورنيش .

١٩ - تصوير قطاعى = توموجرافيا

laminography = sectional radiography = tomography

( انظر : توموجرافيا tomography )

٢٠ - نظرية " لامى " Lami theorem

نظرية فى الميكانيكا تنص على أنه إذا اتزن جسيم تحت تأثير ثلاث قوى فإن قيمة كل قوة منها تتناسب وجيب الزاوية المحصورة بين القوتين الأخرين .

٢١ - تراوحت " لاندو "

Landau fluctuations

تغيرات فى قيمة الطاقة التى تفقدها الجسيمات المختلفة فى كاشف نوى رقيق نتيجة للتغيرات العشوائية فى عدد تصادمات الجسيم وفى الطاقة المفقودة فى كل تصادم .

٢٩ - لانجلي langley

وحدة تستخدم عادة فى قياسات الإشعاع .  
وتساوى جرام كالورى واحد على الستيمتر المربع .

٣٠ - منطقة " لانجموير " المظلمة

Langmuir dark space

منطقة غير مضيئة تحيط بمسبار سالب الشحنة أدخل فى عمود التفريغ الوهضى الموجب .

٣١ - ظاهرة " لانجموير "

Langmuir effect

تأين الذرات منخفضة جهد التأين بتلامسها بفلز ساخن له دالة شغل عالية .

٣٢ - تردد البلازما لـ " لانجموير "

Langmuir plasma frequency

تردد الذبذبات المحلية فى بلازما .

٣٣ - مسبار " لانجموير "

Langmuir probe

أداة لقياس درجة حرارة البلازما وكشافتها للإلكترونات . تتركب من إلكتروود داخل البلازما يتغير جهده أثناء قياس تيارات التجميع فيها .

٢٦ - نظرية " لانجفان " فى عودة الاتحاد

Langevin recombination theory

نظرية للتنبؤ بمعدل عودة اتحاد الأيونات الموجبة والسالبة فى غاز متأين . مبنية على افتراض أن الأيونات المختلفة الإشارة يقترب بعضها من بعض بتأثير التجاذب المتبادل بينهما .

٢٧ - نظرية " لانجفان " فى الديامغناطيسية

Langevin theory of diamagnetism

نظرية وضعها " لانجفان " على أساس أن الديامغناطيسية تنشأ عن تيارات إلكترونية تتولد عن حركة " لارمر " الرحوية للإلكترونات داخل الذرات .

( انظر أيضاً : رحوية " لارمر "

( Larmor precession

٢٨ - نظرية " لانجفان " فى البارامغناطيسية

Langevin theory of paramagnetism

نظرية تعامل المادة على أنها تجمع لثنائيات قطب مغناطيسية دائمة لايتأثر بعضها ببعض ، وتتوزع طاقات تفاعلها مع المجال المؤثر فيها وفقاً لتوزيع " بولتزمان " .

٣٨ - قانون " لابلاس " = قانون " أمبير "

Laplace law = Ampere law

( انظر : قانون أمبير Ampere law )

٣٩ - السرعة " اللاپلاسية "

Laplace speed of sound

السرعة الطورية لموجة صوتية فى مائع ينضغط على فرض أن كلاً من تمدده وانكماشه أدياباتى .

٤٠ - قاعدة " لابورت " للانتقاء

Laporte selection rule

قاعدة تنص على أن انتقال ثنائى القطب الكهربائى لا يتم إلا بين حالتى طاقة مختلفتى النُدية .

٤١ - دائرة متكاملة كبيرة

large scale integrated circuit

دائرة متكاملة تحوى العديد من الوحدات متصل بعضها ببعض منها البوابات المنطقية فى الحاسبات والترانزستورات المركبة على رقاقة من شبه موصل ، ويطلق عليها أيضاً اسم رقاقة متعددة الأغراض .

٣٤ - انكماش لانثانيدى

lanthanide contraction

تناقص أنصاف أقطار ذرات العناصر الأرضية النادرة بمقادير قليلة مع تزايد أعدادها الذرية .

٣٥ - لانثانوم

عنصر كيميائى عدده الذرى ٥٧ ووزنه الذرى ١٣٨,٩ وهو العنصر الثانى من حيث الوفرة فى مجموعة العناصر الأرضية النادرة .

٣٦ - معادلة " لابلاس " فى الصوتيات

Laplace equation (in acoustics)

معادلة لحساب سرعة الصوت فى غاز تكتب على الصورة  $\nabla^2 \psi = 0$  حيث  $\psi$  الضغط ،  $\rho$  الكثافة ،  $\gamma$  النسبة بين الحرارتين النوعيتين للغاز . والمصطلح منسوب إلى عالم الرياضيات والفيزيكا والفلك الفرنسى " ادكيز بييرسيمون ديه لابلاس " ( ١٨٢٧ م ) .

٣٧ - حركة " لابلاس " اللادورانية

Laplace irrotational motion

انسياب لادورانى لمائع غير لزج وغير قابل للانضغاط .

٤٦ - مثقاب ليزرى laser drill

مثقاب يستخدم شعاعاً مركزاً من ليزر الباقوت لتوليد حرارة شديدة تسمح بعمل ثقب فى غاية الدقة يصل قطره ( ٠.٠٠٠٢٥ سم ) فى فلز صلد كالتنجستن أو الأحجار الكريمة وما إليها من مواد شديدة الصلادة .

٤٧ - مقياس استطالة ليزر

laser extensometer

أداة تستخدم فيها ظاهرة التداخل بين شعاعين ليزريين لقياس التغيرات الطفيفة فى مسافات طويلة .

٤٨ - اندماج بالليزر laser fusion

استخدام شعاع ليزر لتسخين حبيبة من الديوتريوم والتريتيوم إلى درجة حرارة شديدة الارتفاع نحو (  $10^8$  س ) لإمكان إحداث تفاعل اندماجي .

٤٩ - رادار ليزرى تحت الأحمر = ليدار

laser infrared radar = lidar

( انظر : ليدار lidar )

٤٢ - تردد : " لارمر "

Larmor frequency

التردد الزاوى لرحوية لارمر لجسيم ، ويساوى شحنة الجسيم السالبة مضروبة فى الحث المغنطيسى ومقسومة على ضعف حاصل ضرب كتلة الجسيم وسرعة الضوء  
( انظر : رحوية " لارمر "

(Larmor precession

٤٣ - مدار " لارمر "

Larmor orbit

مسار جسيم مشحون فى مجال مغنطيسى منتظم . والمصطلح منسوب إلى عالم الفيزيكا الأيرلندى " سيرجوزيف لارمر " ( ١٩٤٢ م ) .

٤٤ - نصف قطر " لارمر " Lar-

mor radius

نصف قطر الانحناء لمسقط مسار جسيم مشحون يتحرك حركة مستعرضة فى مجال مغنطيسى منتظم . ويؤخذ هذا المسقط على مستوى متعامد على المجال . ويعرف هذا المصطلح أيضاً بنصف القطر الدوارى المغنطيسى gyromagnetic radius .

٤٥ - كامرا ليزرية laser camera

كامرا تعمل بأشعة ليزر تركب عادة فى الطائرات الحربية وتستخدم للتصوير الفوتوغرافى الليلى .

البنفسجية ، ويحتوى على الأشعة المترابطة  
الليزرية بأنواعها المختلفة .

٥٥ - مَبْدَى الليزر laser threshold

أدنى قدر من الطاقة يلزم لتوليد شعاع الليزر  
من مصدره .

٥٦ - زيغ جانبي ( فى البصريات )

lateral aberration

١ - البعد بين المحور الرئيسى للعدسة  
والنقطة التى عندها يقطع شعاع مار بالعدسة  
المستوى العمودى على محورها عند بؤرة الأشعة  
المحورية .

٢ - الفرق بين مقلوبى البعدين البؤريين  
للشعاعين المحورى والحافى .

٥٧ - الزيغ اللوني الجانبي

lateral chromatic aberration

الفرق بين حجمى صورتين لجسم ما مأخوذتين  
بضوئين مختلفى اللون .

٥٨ - سراب جانبي lateral mirage

نوع نادر من السراب تظهر فيه صورة الجسم  
مزاحة إلى جانب وضعها الحقيقى .

٥٠ - مقياس تداخل ليزرى

laser interferometer

مقياس تداخل يستخدم فيه الليزر مصدراً  
للضوء .

٥١ - رادار ليزرى = لادار laser radar

( انظر : لادار ladar )

٥٢ - مقياس ليزرى للمدى

laser rangefinder

جهاز يمكن حمله لبيان بُعد هدف ما ،  
يستخدم فيه ليزر ياقوت يعمل ببطارية وبه  
تلسكوب لتوجيه شعاع الليزر ومضخم فوتونى  
لالتقاط الشعاع المنعكس من الهدف .

٥٣ - الدراسات الطيفية بالليزر

laser spectroscopy

فرع من الدراسات الطيفية يستخدم فيه  
الليزر مصدراً ضوئياً شديداً أحادى اللون .

٥٤ - طيف ليزرى laser spectrum

طيف يشمل جميع أطوال الأمواج الضوئية  
بدءاً من تحت الحمراء ماراً بالمرئية ومنتهيماً بفوق

٦٣ - آلة تصوير " لاوه "

Laue camera

( انظر : طريقة لاوه الفوتغرافية )

( Laue photography

٦٤ - معادلات " لاوه "

Laue equations

ثلاثة معادلات يلزم استيفائها لكى يحيد شعاع سيني ذو طول موجى محدد بزاوية محددة فى بلورة .

٦٥ - نموذج " لاوه " Laue pattern

الصورة الفوتغرافية المميّزة لطيف والمسجلة بطريقة لاوه الفوتغرافية .

٦٦ - لوح " لورانت " النصفى

Laurent half - shade plate

أداة لتعيين اتجاه استقطاب ضوء مستوى الاستقطاب تتركب من لوح من الكوارتز ذى سمك معين يغطى نصف حزمة الضوء المستوى الاستقطاب ، يعقبه لوح لتحليل مستوى الاستقطاب .

٥٩ - استقطاب الشبكة

lattice polarization

استقطاب كهربائى فى مادة جامدة ينشأ عن إزاحة أيونات فيها عن مواضع اتزانها فى الشبكة .

٦٠ - مفاعل شبكى lattice reactor

مفاعل نووى لامتجانس ، الوقود والمهدىء فيه على شكل قضبان طويلة .

٦١ - استطارة شبكية

lattice scattering

استطارة الإلكترونات باصطدامها بالذرات المتذبذبة فى شبكة بلورية ، مما ينشأ عنه نقص فى حركية حاملات الشحنة فى البلورة وبالتالي خفض موصليتها .

٦٢ - موجة شبكية lattice wave

اضطراب ينتقل فى شبكة بلورية ، حيث تتذبذب الذرات حول مواضع اتزانها .



<p>٧١ - قانون الحث الكهرمغناطيسى law of electromagnetic induction ( انظر : قانون " فاراداي " للحث الكهرمغناطيسى Faraday law of electromagnetic ( induction</p>	<p>٦٧ - إلكتروسكوب " لورتسن " Lauretsen electroscope إلكتروسكوب معتاد ، العنصر الأساسى فيه ليفة من الكوارتز مطلية بفلز ما . ٦٨ - قانون الزوايا الثابتة law of constant angles</p>
<p>٧٢ - قانون التجاذب الإلكتروستاتيكي law of electrostatic attraction ( انظر : قانون " كولوم " ) ( Coulomb law</p>	<p>قانون فى علم البلورات ينص على أن الزوايا المحصورة بين أوجه البلورة تظل ثابتة أثناء نمو البلورة . ٦٩ - قانون الحالات المتناظرة ( موائع ) law of corresponding states</p>
<p>٧٣ - قانون الجاذبية law of gravitation ( انظر : قانون " نيوتن " فى الجاذبية العامة Newton law of universal ( gravitation</p>	<p>قانون فى الكيمياء ينص على أنه إذا نسبت قيم الضغط والحجم ودرجة الحرارة إلى قيمها الحرجة ؛ فإنه عند تساوى نسبتيين منهما لمادتين مختلفتين تتساوى معها أيضا النسبة الثالثة . ٧٠ - قانون النسبة الثابتة law of definite proportion</p>
<p>٧٤ - قانون الضغوط الجزئية law of partial pressures ( انظر : قانون " دالتون " ) ( Dalton law</p>	<p>قانون فى الكيمياء ينص على أن أى مركب معين يحتوى دائماً على عناصره نفسها متحدة بنسب محددة ثابتة من حيث الوزن .</p>

٧٩ - مرشح حثي LC filter

( انظر : مرشح حثي inductive filter )

٨٠ - نسبة المحاطة إلى المواسعة

LC ratio

خارج قسمة المحاطة لدائرة كهربائية مقيسة  
بالتنرى على مواسعتها مقيسة بالفاراد .

٨١ - الرصاص ( ر ) lead ( pb )

عنصر كيميائي عدده الذرى ٨٢ ووزنه الذرى  
٢٠٧,١٩ .

٨٢ - الرصاص - ٢٠٨ lead 208

أحد نظائر الرصاص رقمه الكتلى ٢٠٨ ،  
يتولد عن الانحلال الإشعاعى للثوريوم .

٨٣ - بطارية الرصاص الحمضية

lead - acid battery

بطارية ثانوية ( مركم ) ، الإلكترودات فيها  
شبكات من الرصاص تحوى أكاسيد للرصاص ،  
والإلكتروليت فيها حمض كبريتيك مخفف .

٧٥ - اللورنسيوم ( لر )

lawrencium ( Lr )

عنصر كيميائي مستحدث عدده الذرى ١٠٣  
والعمر النصفى لنظيره ( لر ٢٦٠ ) هو أطول  
عمر نصفى معروف .

٧٦ - معيار "لوسون" Lawson criterion

معييار ينص على أنه فى خليط من  
الديوتريوم والترييوم عند درجة حرارة تقع بين  
 $10^8$  س و  $5 \times 10^8$  س فإن حاصل ضرب  
الكثافة الأيونية للبلازما وزمن الحصر لها يلزم  
أن يكون فى حدود  $10^{14}$  ثانية لكل سنتيمتر  
مكعب لتوفير طاقة اندماج ما يلزم لإنتاج  
البلازما المحصورة .

٧٧ - بنية طبقية = شبكة طبقية

layer structure

( انظر : شبكة طبقية layer lattice )

٧٨ - أسر " ل " L - Capture

نوع من التفاعل العام لجسيم بيتا تأسر فيه  
النواة إلكتروناً من القشرة " ل " الذرية .

٨٩ - فرسخ ( ليج ) league  
وحدة بريطانية لقياس المسافات الطويلة تقدر  
بثلاثة أميال أى ٤٨٢٨ متراً تقريباً .

٩٠ - فيض سرورى leakage flux  
١ - فى الكهرمغنطيسية : خطوط القوى  
المغنطيسية التى تتجاوز مسارها المحدد  
ولا تخدم الغرض منها .

٢ - فى النوى : عدد النيوترونات  
التي تتسرب إلى خارج سطح قلب المفاعل  
النوى من وحدة المساحة فى وحدة الزمن دون  
أن تنعكس عائدة إلى القلب .

٩١ - مقاومة سرورية

leakage resistance  
مقاومة عالية لتسرب التيار .

٩٢ - سرور leaky  
صفة للحالة التى تنقص عندها مقاومة  
التسرب إلى ما دون قيمتها المعتادة بدرجة  
يتسبب عنها مرور تيار تسرب عالٍ .

٨٤ - زاوية التقدم lead angle  
( انظر : التقدم lead )

٨٥ - المكافىء الرصاصى

lead equivalent  
المكافىء الرصاصى لمادة ما هو سمك طبقة  
الرصاص التى تسبب نقصاً فى شدة الإشعاع  
المؤين مكافئاً لما تسببه هذه المادة المختبرة .

٨٦ - حافة متقدمة leading edge  
الجزء المتقدم من النبضة .

٨٧ - حمل متقدم leading load  
حمل كهربائى يتقدم فيه التيار على الفلطة .

٨٨ - وصلة رصاص - رصاص

lead - lead junction  
وصلة " جوزيفسون " مركبة من قطعتين من  
الرصاص يفصلهما عازل رقيق من أكسيد  
الرصاص .

( انظر أيضاً : وصلة " جوزيفسون "

Josephson junction

٩٣ - مبدأ أدنى طاقة

least - energy principle

مبدأ فى الميكانيكا ينص على أن طاقة الوضع لنظام ميكانيكى فى حالة اتزان مستقر تكون هى الأدنى بمقارنتها بقيمتها فى الأوضاع الحرة القريبة .

٩٤ - طريقة أدنى المربعات

least - squares method

قاعدة تنص على أن أفضل قيمة لكمية يمكن استنتاجها من مجموعة من القياسات أو المشاهدات هى القيمة التى فيها مجموع مربعات انحرافات القيم المشاهدة هى نهاية صغرى .

٩٥ - مبدأ أقل زمن

least - time principle

( انظر : مبدأ فيرمات . Fermat P )

٩٦ - سِلْكَا " ليشر " Lecher wires

أداة تتركب من سلكين متوازيين طول كل منهما بضعة أطوال موجية ميكرونية والمسافة بينهما جزء صغير من طول الموجة ، تستخدم هذه الأداة لقياس أطوال هذه الأمواج بوصل مصدرها بالطرفين المتجاورين للسلكين ووضع قضيب

فلزى ينزلق عمودياً على السلكين لتحديد مواضع العقد ، ويقال لهذه الأداة كذلك مقياس « ليشر » للطول الموجى

Lecher wires wavemeter

٩٧ - خلية ( بطارية ) ليكلانشيه

Leclanché cell

بطارية ابتدائية ، الإلكترود الموجب فيها من الكريون والسالب من الحارصين والإلكتروليت من محلول كلوريد النشادر ، وبها مسادة لإزالة الاستقطاب ، ومنها البطارية الجافة . والمصطلح منسوب إلى المهندس الفرنسى " جورج ليكلانشيه " ( ١٨٨٢ م ) .

٩٨ - دايود مضىء

LED = light emitting diode

( انظر : light emitting diode )

٩٩ - قرص " لى " Lee disc

جهاز لتعيين الموصلية الحرارية لمادة رديئة التوصيل الحرارى . والمصطلح منسوب إلى عالم الفيزيقا الأمريكى الصينى " شونج داوى " ( مولود عام ١٩٢٦ م ) .

١٠٠ - دوامات صغيرة lee eddies

اضطرابات دوامية صغيرة تنشأ خلف عائق يعترض مجرى مائع .

لقياس التغير فى مقاومته عندما يتعرض لمجال مغنطيسى . ويرجع هذا الأثر إلى خاصية المقاومة المغنطيسية للزموت .

١٠٦ - أنبوبة " لينارد " Lenard tube  
أنبوبة إلكترونية بدائية بها نافذة تواجه الكاثود مصنوعة من زجاج رقيق أو رقاقة فلزية ، تسمح بخروج حزمة إلكترونية إلى الهواء .

١٠٧ - عدسة بصرية lens, optical  
قطعة زجاجية ذات سطحين مصقولين منحنيين ومتحدى المحور ، ينكسر فيها الضوء .

١٠٨ - رفادة العدسة lens shim  
رقاقة تستخدم لضبط موقع العدسة فى الجهاز البصرى .

١٠٩ - غشاء حاجب  
lens stop = diaphragm  
حاجب يوضع أمام العدسة ، يفتح لإمرار الضوء إلى العدسة أو يقلل لحجبه عنها .

١١٠ - اضمحلال لبىونى leptonic decay  
انحلال جسيم أولى مصحوب بتولد بعض اللبتونات .

١٠١ - استقطاب يسارى

left - handed polarization

فى الكهرمغنطيسية : استقطاب دائرى أو ناقصى لموجة كهرمغنطيسية يدور متجه المجال الكهربائى لها عند نقطة معينة يساراً حول اتجاه انتقال الموجة .

١٠٢ - ظاهرة " لايدنفروست "

Leidenfrost phenomenon

ظاهرة تشاهد عند إسقاط قطرة من سائل على سطح درجة حرارته أعلى من حد حرج ، حيث تتكون طبقة من البخار أسفل القطرة تعزلها عن السطح .

١٠٣ - إلكترون " ل " L - electron

اسم لكل إلكترون فى القشرة الذرية " ل " .

١٠٤ - أشعة " لينارد " Lenard rays

أشعة كاثودية تتولد فى أنبوبة لينارد وتخرج منها . والمصطلح منسوب إلى الفيزيقي الألمانى " فيليب إدوارد أنتون لينارد " ( ١٩٤٧ م ) .

١٠٥ - حلزون " لينارد "

Lenard spiral

نوع من المغنيطومتترات يتركب من سلك حلزونى من اليزموت متصل بقنطرة هويتستون

١١٥ - يسارى الإدارة **levo form**

صفة لأى ايسومر بصرى يدير الضوء المستقطب استوائياً إلى جهة اليسار .

١١٦ - دوران يسارى **levo rotation**

دوران مستوى استقطاب الضوء المستقطب استوائياً فى عكس اتجاه عقارب الساعة .

١١٧ - توهج " لويس " و " رايلى " اللاحق

**Lewis - Rayleigh afterglow**

ضوء أصفر ذهبى اللون ينبعث من غاز النتروجين عند تعرضه لتفريغ كهربائى مصحوب بعودة التثام ذراته . والمصطلح منسوب إلى عالم الكيمياء الفيزيكية الأمريكى " جلبرت نيوتن لويس " ( ١٩٤٦ م ) وعالم الفيزيكا الإنجليزى البارون " جون وليم رايلى " ( ١٩١٩ م ) .

١١٨ - ليدار **lidar**

جهاز به ليزر ياقوت يصدر نبضات شديدة من الأشعة تحت الحمراء فى حزمة لايتعدى اتساعها ٣٠ ثانية قوسية ، يستخدم عادة لتتبع

١١١ - الفتور **lethargy**

مقياس للطاقة التى يفقدها النيوترون فى أثناء عملية إبطائه ، والفتور عند نقطة ما يساوى اللوغاريتم الطبيعى للنسبة بين طاقة النيوترون الابتدائية وطاقته عند هذه النقطة فى عملية الإبطاء .

١١٢ - منسوب **level**

الفرق بين كمية ما وكمية أخرى اختيارية محددة القيمة . ومن المعتاد أن يعبر عن هذا الفرق بلوغاريتم النسبة بين الكميتين .

١١٣ - مخطط المنسوب **level scheme**

( انظر : منسوب الطاقة )

( energy level )

١١٤ - اتساع المنسوب **level width**

مقياس لمدى توزع الطاقة لحالة غير مستقرة يساوى الفرق بين الطاقتين اللتين تكون عندهما شدة انبعاث أو امتصاص الفوتونات أو الجسيمات مساوية نصف الشدة القصوى .

١٢٢ - مُضَخِّمُ الضوء light amplifier

أداة إلكترونية إذا ما سقطت عليها صورة ضوئية أنتجت صورة مماثلة بشدة ضوئية أكبر .

١٢٣ - جلفانومتر الشعاع الضوئي

light - beam galvanometer

( انظر : جلفانومتر " دارسونفال " )  
(D'Arsonval g.

١٢٤ - أسيلوجراف بشعاع ضوئي

light - beam oscillograph

أسيلوجراف أساسه جلفانومتر ذو ملف متحرك يوضع أمامه مصدر ضوئي يصدر شعاعاً يسقط على مرآة دقيقة ملتصقة بالملف وينعكس منها ليقع على فلم فوتغرافي يتحرك أفقياً بسرعة ثابتة .

١٢٥ - قطاع الضوء light chopper

جهاز ميكانيكي ( مثل المروحة الدوارة ) يعمل على تقطيع شعاع ضوئي إلى نبضات ضوئية توجه نحو صمام كهروضوئي يحيلها إلى

البالونات الجوية ومسارات الصواريخ ، واللفظ الأجنبي منحوت من بادئات العبارة :

laser infrared radar

١١٩ - ظاهرة " ليبمان "

Liebman effect

صعوبة رؤية أشكال متباينة ذات استضواء واحد ، ولونيات مختلفة بالمقارنة برؤية أشكال أخرى ذات استضواء مختلف ولونية واحدة .

١٢٠ - امتصاص الضوء

light absorption

انتقال طاقة الإشعاع الضوئي إلى الوسط الذي يمر فيه .

١٢١ - تضخيم الضوء بانبعث إشعاع

مُستحث = ليزر

light amplification by stimulated

emission of radiation

( انظر : laser )

١٢٩ - دليل ضوئى = ليفة ضوئية

light guide = optical fiber

( انظر : ليفة ضوئية optical fiber )

١٣٠ - هيدروجين خفيف = بروتيوم

light hydrogen = protium

( انظر : بروتيوم protium )

١٣١ - ميكروثانية ضوئية

light microsecond

المسافة التى تقطعها موجة ضوئية فى

الفضاء فى جزء من مليون جزء من الثانية .

١٣٢ - سالبة الضوئية light - negative

وصف للمادة التى تنقص موصليتها

الكهربائية بزيادة شدة الضوء المعرضة له .

١٣٣ - ومضة البرق

lightning flash

الظاهرة الجوية الضوئية المصاحبة لتفريغ

برقى .

نبضات كهربائية يمكن تضخيمها . وتتميز هذه الوسيلة بمنع تأثير أية استضاءة محيطية عالية الشدة على الضوء الأصيل .

١٢٦ - فوتومتر توزيع الضوء

light distribution photometer

أداة لقياس شدة إضاءة مصدر ضوئى

فى اتجاهات مختلفة .

١٢٧ - دايدود مضىء

light - emitting diode ( LED )

دايدود شبه موصل يحول الطاقة الكهربائية

إلى إشعاع كهرومغناطيسى تلقائى غير مترابط ،

يقع طوله الموجى فى منطقة الضوء المرئى أو تحت

الأحمر ويتم هذا التحويل نتيجة حدوث استضاءة

كهربائى فى وصلة س ح أمامية الانحياز .

١٢٨ - التعرض الضوئى light exposure

كمية الضوء الكلية التى تسقط على سطح

مأ فى مدة زمنية محددة وتساوى التكامل

المحدود لشدة استضاءة السطح بالنسبة للزمن .



light water ١٤ - ماء خفيف

ماء ، ذرات الهيدروجين فى جزيئاته  
بروتيوومات .

١٤١ - مفاعل الماء الخفيف

light - water reactor

مفاعل نووى يستخدم فيه الماء المعتاد مهدئاً  
بخلاف الحال فى مفاعل الماء الثقيل .

١٤٢ - منطقة التناسب المحدودة

limited proportionality region

جهد لتشغيل عداد إشعاعى متناسب فيه  
الشحنة المتجمعة مع الشحنة التى يحررها الحدث  
الإشعاعى .

limiter ١٤٣ - محدد

دائرة إلكترونية تمنع سعة موجة إلكترونية  
من أن تتجاوز حداً معيناً ، ويطلق على المصطلح  
أيضاً اسم قَصَافَة clipper .

١٣٤ - موجبة الضوئية light - positive

وصف للمادة التى تزيد موصليتها الكهربائية  
بزيادة شدة الضوء المعرضة له .

١٣٥ - كمية ضوئية = فوتون

light quantum = photon

( انظر : فوتون photon )

١٣٦ - شعاع ضوئى light ray

حزمة ضوئية صغيرة المقطع المستعرض .

١٣٧ - استطارة الضوء light scattering

تغير اتجاه فوتونات الضوء نتيجة اصطدامها  
اصطداماً مرناً بجسيمات أخرى .

١٣٨ - حساس للضوء light sensitive

وصف لما يتميز بموصلية كهروضوئية  
أو بالفوتوفلطة أو بامتصاصه للضوء .

١٣٩ - نفاذ الضوء light transmission

انتقال الضوء خلال وسط ما دون أن يمتص  
أو يستطار .

١٤٨ - نظرية " لندمان "

**Lindemann theory**

نظرية وضعها " لندمان " لتفسير نقطة الانصهار للجوامد مؤداها أن الأجسام الجامدة تنصهر عندما تزداد سعة ذبذبات ذراتها بدرجة تجعلها تتصادم بجاراتها .

١٤٩ - مُعَجِّل خطى = ليناك

**linear accelerator = linac**

( انظر : مُعَجِّل خطى للإلكترونات

( linear electron accelerator

١٥٠ - انكسار مزدوج خطى

**linear birefringence**

انكسار مزدوج للضوء فى مادة تتناسب معاملاته طردياً مع الإجهاد الواقع عليها .

١٥١ - تمدد طولى

**linear expansion**

تمدّد جسم ما فى اتجاه واحد .

١٤٤ - تحديد limiting

تحديد سعة إشارة باستخدام محدد .  
( انظر : محدد limiter )

١٤٥ - حد التحليل limit of resolution

أقل مسافة أو بعد زاوى بين جسمين نقطيين تسمح بإمكان التمييز بينهما .

١٤٦ - ليناك = مُعَجِّل خطى

**linac = linear accelerator**

( انظر : مُعَجِّل خطى

( linear accelerator

١٤٧ - مقياس " ليندك " للجهد

( بوتنشيو متر " ليندك " )

**Lindeck potentiometer**

مقياس للجهد ، يعادل فيه الجهد المراد قياسه بجهد معلوم مأخوذ عبر مقاومة ثابتة يمر بها تيار متغير الشدة ، وهى طريقة تخالف ما هو متبع فى معظم البوتنشيو مترات .

١٥٢ - الخطية linearity

صفة لنوعية العلاقة بين كميتين كلما حدث تغيير في إحداها حدث تغيير متناسب معه في الأخرى .

١٥٣ - تحويل إلى الخطية linearization

تعديل يجرى على نظام ما ليحوّله إلى الخطية .

١٥٤ - جزيء خطي linear molecule

جزيء ذراته مرتبة بحيث تكون زاوية الربط بينها ١٨٠° مثل جزيء ثاني أكسيد الكربون .

١٥٥ - حركة خطية = حركة مستقيمة

linear motion = rectilinear motion

(انظر : حركة مستقيمة)

( rectilinear motion

١٥٦ - متذبذب خطي = متذبذب توافقي

linear oscillator = harmonic

oscillator

( انظر : متذبذب توافقي h.o. )

١٥٧ - استقطاب خطي

linear polarization

استقطاب موجة كهرومغناطيسية بحيث يظل المتجه الكهربائي لها موجهاً في اتجاه ثابت بالرغم من تغير قيمته . ويعرف المصطلح أيضاً باسم استقطاب مستوي plane polarization .

١٥٨ - الإحداثي الخطي للزمن

linear time base

( انظر : إحداثي الزمن time base )

١٥٩ - محور طاقة خطي

linear transducer

محور للطاقة تناسب فيه جميع القياسات الموجية المتناظرة تناسباً خطياً .

( انظر : محور طاقة transducer )

١٦٠ - ميكروسكوب " لينيك " التداخلي

Linik interference microscope

نوع من ميكروسكوبات التداخل يستخدم لدراسة البنية السطحية للأجسام العاكسة .

١٦١ - منشور " ليبتش "

Lippitch prism

نوع من منشورات " نيكول " يوضع فى عينية مقياس الاستقطاب ( البولاريمتر ) معترضاً نصف مجال الرؤية ، وبه يمكن التعرف على طبيعة الضوء المستقطب الخارج .

١٦٦ - غرفة فقاعية بهيدروجين سائل

liquid hydrogen bubble chamber

غرفة تأيين فقاعية . السائل الفعّال فيها هيدروجين سائل . تستخدم خاصة فى بحوث الجسيمات الأولية التى تنتج من التفاعلات عالية الطاقة .

١٦٧ - غرفة فقاعية سائلة

liquid ionization chamber

غرفة تأيين تعمل كاشفاً للجسيمات ، يستخدم فيها سائل غاية فى النقاء بدلاً من الغاز ، ويكون هذا السائل عادة غازاً نبيلًا مسيلاً .

١٦٨ - ليزر سائلى

liquid laser

ليزر مادته الفعّالة مذابة فى سائل .

١٦٢ - ظاهرة " ليبمان " lippman effect

تغير فى قيمة التوتر السطحي للسطح الفاصل بين سائلين موصلين لا يمتزجان ينتج عن وجود فرق فى الجهد عبر السطح .

١٦٣ - نموذج القطرة للنواة

liquid - drop model, nucleus

نموذج للنواة يشبهها بقطرة من سائل غير قابل للانضغاط وفيه تمثّل النوكليونات بجزيئات السائل ، ويستخدم هذا النموذج لدراسة النوى وتفاعلاتها .

١٦٤ - الهليوم السائل liquid helium

هليوم فى حالة السيولة التى تحدث عن درجة حرارة تقل عن ٤,٢ ك وتحت ضغط قيمته واحد جو ، وله طوران هليوم I هليوم II .

١٧٣ - سم سائل liquid poison

سائل ماص للنيوترونات يمكن حقنه بسرعة  
أوتوماتياً أو يدوياً فى نظام التبريد للمفاعل  
النوى لإبطال نشاطه فوراً .

١٧٤ - كاشف وميضى سائل

liquid scintillation detector

عداد وميضى مادته الحساسة سائلة .

١٧٥ - شبه موصل سائلى

liquid semiconductor

مادة أمورفيه ( لابلورية ) تتميز بخاصية  
تغير مقاومتها عند حقنها بحاملات شحنة .

١٧٦ - الليثيوم lithium

عنصر كيميائى عدده الذرى ٣ ووزنه الذرى  
٦,٩٣٩ وهو من الفلزات القلوية .

١٧٧ - بطارية ليثيوم lithium cell

بطارية ابتدائية لإنتاج طاقة كهربائية بها  
إلكتروليت من فلز الليثيوم مغمور عادة فى  
إلكتروليت عضوى .

١٦٩ - مكيال السوائل liquid measure

مكيال لتقدير حجم المواد السائلة ، ومن  
أنواعه الأونس - الجيل - البايנט - الكوارت  
والجالون .

١٧٠ - وقود نووى من سائل وفلز

liquid - metal nuclear fuel

وقود نووى مركب من محلول من اليورانيوم  
أو البلوتونيوم فى مصهور فلزى كاليزموت .

١٧١ - نتروجين سائل

liquid nitrogen

نتروجين فى حالة السيولة التى تحدث  
فى درجة حرارة ٧٧,٤ ك ( - ١٩٥ س ) تحت  
ضغط يساوى واحد جو . يستخدم عادة فى  
أغراض البحث العلمى والمجالات الطبية .

١٧٢ - أكسجين سائل liquid oxygen

أكسجين فى حالة السيولة التى تحدث عند  
درجة - ١١٣ س ( ١٦٠,٢ ك ) وتحت ضغط  
يساوى ٥,٩ جو . شفاف ولونه أزرق باهت .

١٨٢ - ليقر livre  
وحدة وزن فرنسية قديمة تساوى نصف الكيلو جرام .

١٨٣ - ميزون " لـ " L - meson  
رنين الميزون ك كتلته ١٧٨١ م أ ف واتساعه ٧٠ م أ ف .

١٨٤ - حمل load  
فى الكهرباء :  
(أ) الأداة التى تستهلك قدرة كهربائية .  
(ب) القدرة الكهربائية التى تؤخذ من مولد كهربائى .  
(ج) المادة التى تسخن بمسخن حثى أو عزلى .  
فى الإلكترونيات :

الأداة التى تستقبل الإشارة الخارجة من مضخم أو متذبذب أو أى مصدر آخر .  
فى الميكانيكا :  
(أ) الوزن الذى تحمله بنية ما .  
(ب) القوة الميكانيكية المؤثرة فى جسم .  
(ج) الحمولة الواقعة على مكنة .

١٧٨ - دوزيمترية بفلوريد الليثيوم  
lithium fluoride dosimetry  
إحدى طرق قياس الجرعات الإشعاعية .  
وفيهما تقاس الجرعة التى تمتصها عينة من فلوريد الليثيوم الفسفورى بقيمة الاستضواء الحرارى لها عند تسخينها عقب التشعيع .

١٧٩ - سبكتروجراف " ليترو " ذو المحززة  
Littrow grating spectrograph  
راسم للطيف به محززة حيود مستوية تميل بزاوية على محوره وأمامها عدسة تعمل على توجيه الضوء وتجميعه .

١٨٠ - منشور " ليترو " Littrow prism  
منشور زجاجى زواياه ٣٠ ، ٦٠ ، ٩٠° جانبه المقابل للزاوية ٦٠ مفضل يستخدم مع عدسة كتلسكوب أو موجّه للأشعة .

١٨١ - سلك " ليتز " Litz wire  
سلك مركب من عدد من الأسلاك المضفرة المعزول بعضها عن بعض للإقلال من التأثير السطحى للمجموعة . وبالتالى لخفض المقاومة عند الترددات الراديوية .

١٨٥ - خلية قياس الأحمال

load cell

أداة لقياس الضغوط الكبيرة عن طريق تأثيرها فى بلورة كهروضغطية وقياس الجهد الكهربى المتولد عبرها . وتسمى مجموعة البلورة والمسجل المتصل بها بقياس الانفعال strain gage .

١٨٦ - المنحنى المميز للحمل

load characteristic

العلاقة البيانية بين القيم اللحظية لمتغيرين يتوقف كل منهما على الآخر كجهد الإلكتروود والتيار ويعرف أيضاً بالمميز الديناميكى .

١٨٧ - خرسانة محملة

loaded concrete

خرسانة أضيفت إليها مواد عالية العدد الذرى أو عالية المقطع المستعرض لأسر النيوترونات وذلك لزيادة فعاليتها لتكون درعاً إشعاعياً فى المفاعلات النووية .

١٨٨ - معاوقة الحمل

load impedance

المعاوقة المركبة التى يؤثر بها الحمل فى محور الطاقة .

١٨٩ - تحميل

( أ ) إضافة محانة إلى خط الإرسال فى الشبكة الكهربائية لتحسين خصائصه فى مدى معين من الترددات .  
( ب ) تعبير يعنى وضع الوقود فى مفاعل نووى .

١٩٠ - فاقد الحمل

load loss ما يفقده المحول الكهربائى من طاقة بسبب مقاومة ملفه والتيارات الدوامية فى لفاته .

١٩١ - حمل تفاعلى

load, reactive حمل له تفاعلية حثية أو سعوية .

١٩٢ - متذبذب مثبت

locked oscillator

متذبذب جيبنى الموجة يمكن تثبيت تردده بإشارة خارجية تتحكم فيه .

١٩٣ - مضخم لوغاريتمى

logarithmic amplifier

مضخم كهربائى ، الإشارة الخارجة منه هى دالة لوغاريتمية للإشارة الداخلة إليه .

١٩٤ - منطق

logic

اسم عام فى الميكرو إلكترونيات يطلق على البوابات ودوائر الفتح والقفل فى عمليات حل المسائل فى حاسب رقمى .

١٩٥ - بوابة منطقية

logical gate

( انظر : بوابة الفتح ( switching gate )

١٩٦ - نظرية " لندن " فى الموصلية

الفائقة

London superconductivity theory

نظرية مستنبطة من نموذج المائع المزدوج للموصلية الفائقة ، يفترض فيها أن إلكترونات التوصيل الفائقة تعمل كما لو كانت القوة الوحيدة التى تتعرض لها ناشئة من المجالات الكهربائية المؤثرة وأن منتجها لف curl تيار الميوعة الفائقة ينعدم فى مجال مغنطيسى .

١٩٧ - نظرية " لندن " فى الميوعة الفائقة

London superfluidity theory

نظرية مبنية على أساس أن الهليوم ٤ غاز يخضع لإحصاء " بوز و أينشتين " ، وأن مركبة الميوعة الفائقة له تعادل العدد المحدود من الذرات التى تحتل الحالة الأرضية عند درجات الحرارة شديدة الانخفاض .

١٩٨ - تفريغ ممتد

long discharge

تفريغ كهربائى غازى ، قناة التفريغ فيه طويلة جداً بالنسبة لقطرها ، ومن أمثله التفريغ البرقى المعروف باسم البرق الطويل .

١٩٩ - زيغ طولى

longitudinal aberration

المسافة بين بؤرة الأشعة المحورية لنظام بصرى وبؤرة أشعة الحافة مقيسة على المحور البصرى .  
( انظر أيضاً : زيغ لوني chromatic a. )

٢٠٠ - اهتزازة طولية

longitudinal vibration

تغير دورى مستمر فى إزاحة جزيئات جسم على هيئة قضيب فى اتجاه طوله .



٢٠١ - نظام طويل المدى

long - range order

خاصة لشبكة بلورية تنتظم ذراتها في نمط يتكرر بعد كل عدد معين من الوحدات الخلوية .

٢٠٢ - موجة طويلة long wave

موجة كهرومغناطيسية يزيد طولها على أطوال موجات الراديو ( ٥٤٥ متراً تقريباً ) .

٢٠٣ - إلكترون " لورنتز "

Lorentz electron

نموذج للإلكترون وضعه " لورنتز " في صورة متذبذب توافقي مُخمّد ، وذلك لتفسير تغير الجزيئات الحقيقية والتخيلي لمعامل الانكسار لمادة منا مع التردد . والمصطلح منسوب إلى عالم الفيزياء النظرية الهولندي " هندريك أنتون لورنتز " ( ١٩٢٨ م ) .

٢٠٤ - غاز " لورنتز " Lorentz gas

نموذج وضعه " لورنتز " لغاز تام التأيّن ، افترض فيه أن الأيونات ساكنة والتفاعلات بين الإلكترونات مهمة .

٢٠٥ - نظرية " لورنتز " لانشقاق

الخطوط الطيفية

Lorentz line - splitting theory

نظرية وضعها " لورنتز " تنبأت بانشقاق خط طيف مصدر ضوئي إلى ثلاث مركبات عند وضعه في مجال مغناطيسي قوى ، حيث تحتفظ إحدى المركبات بالتردد الأصلي وتتزحزح الآخرين إلى ترددين أعلى وأدنى من التردد الأصلي بمقدار تردد " لارمر " ، وهذه النظرية تعبير عن ظاهرة " زيمان " .

( انظر : ظاهرة " زيمان " Zeeman effect )

٢٠٦ - نظرية " لورنتز " لمصادر الضوء

Lorentz theory of light sources

نظرية وضعها " لورنتز " تنص على أن الضوء ينبعث عن ذبذبات توافقية متضائلة للإلكترونات ملحقّة بالذرات .

٢٠٧ - تيار الإهدار loss current

التيار الكهربائي الذي يمر في مكثف نتيجة لقصور عازله أو الذي يمر في ملف حث متحد الطور مع القلطية . وهذا يسبب نقصاً في القدرة .

٢١٣ - حيود الإلكترونات منخفضة الطاقة

low - energy electron diffraction

أسلوب يستخدم فيه استطارة الإلكترونات منخفضة الطاقة لدراسة البنية الذرية لسطوح البلورات الأحادية .

٢١٤ - فيزيكا الطاقات المنخفضة

low - energy physics

فرع من الفيزيكا يعنى بدراسة الظواهر الميكروسكوبية المتعلقة بطاقات فى حدود بضعة ملايين إلكترون فلت . ومن أمثلة هذه الظواهر ترتيب الإلكترونات فى ذرة أو فى جامد أو ترتيب البيروتونات والنيوترونات فى النواة وطبيعة القوى بين هذه الجسيمات .

٢١٥ - حد القطع للترددات المنخفضة

low - frequency cutoff

تردد يهبط دونه عمل نظام أو أداة هبوطاً فجائياً .

٢٠٨ - وصلة لافقدية lossless junction

وصلة من دليل أمواج تعكس الطاقة الساقطة عليها كلها .

٢٠٩ - مادة غير مبددة

lossless material

مادة مثالية لا تبدد شيئاً من الطاقة الكهرمغناطيسية أو الصوتية المارة فيها .

٢١٠ - نقص المنسوب loss of head

نقص فى الطاقة بين نقطتين فى نظام هيدروليكي بسبب الاحتكاك أو الانثناء أو التمدد أو وجود العوائق .

٢١١ - مادة مُبددة lossy material

مادة تبدد جزءاً من الطاقة الكهرمغناطيسية أو الصوتية المارة فيها .

٢١٢ - منسوب الجهازة loudness level

منسوب الصوت مقيساً بوحدة الفون . وهذا المنسوب يساوى ضغط الصوت مقيساً بوحدة الديسيبل بالنسبة إلى ضغط صوت نقى يتساوى معه فى الجهازة تردده ١٠٠٠ هز .

٢٢٠ - فيزيقا درجات الحرارة المنخفضة

low - temperature physics

دراسة خصائص المادة عند درجات الحرارة المنخفضة وبخاصة درجات الحرارة التى تحدث عندها السيولة الفائقة للهليوم والموصلية الفائقة والتبريد المغنطيسى .

٢٢١ - القشرة - L - shell

القشرة الثانية للإلكترونات المحيطة بنواة الذرة .

٢٢٢ - لومن - ساعة lumen - hour

وحدة لكمية الضوء ( الطاقة الضوئية ) تساوى كمية الضوء المنبعثة أو المستقبلية خلال ساعة بفيض ضوئى قدره لومن واحد .

٢٢٣ - عامل الاستضواء

luminescence factor

نسبة استضواء جسم مضاء تحت شروط معينة إلى استضواء سطح ناشر تحت الشروط نفسها .

٢١٦ - طيف التردد المنخفض

low - frequency spectrum

طيف يقع فى مدى الأمواج الكهرمغنطيسية الدقيقة ، ينتج عن ظواهر معينة منها الربط بين كمية الحركة الزاوية الإلكترونية أو النووية وإزاحة لام .

٢١٧ - القيمة الحرارية المنخفضة

low - heat value

القيمة الحرارية فى عملية الاحتراق دون اعتبار للحرارة الكامنة لتكثف الماء .

٢١٨ - قياس الإشعاع المنخفض

low - level counting

قياس كمية صغيرة جداً من الإشعاع ، كالذى ينبعث من النظائر المشعة الطبيعية طويلة العمر أو النظائر المشعة التى تتولد من الأشعة الكونية أو من الانفجارات النووية .

٢١٩ - مرشح النطاق المنخفض

low - pass filter

مرشح ينفذ التيارات الكهربائية ، التى يقل ترددها عن تردد قطع معين ويوهن بدرجة كبيرة ما يعلو هذا التردد .

٢٢٨ - الطاقة الضوئية ( معدل )

**luminous energy**

الطاقة الكلية المنبعثة كضوء مرئى من مصدر ما وتقاس بوحدة لومن - ساعة .

٢٢٩ - الدالة الضوئية

**luminous function**

قياس عيارى لاستجابة العين للأضواء المختلفة الأحادية الموجة ، ومن المعتاد أن يرسم منحنى الدالة بحيث تكون قيمتها العظمى هى الواحد الصحيح .

٢٣٠ - الشدة الضوئية ( معدل )

**luminous intensity**

الفيض الضوئى الساقط على سطح صغير مقسوماً على الزاوية المجسمة ( مقيسة بالاستريديان ) التى يقابلها هذا السطح عند مصدر الضوء .

٢٣١ - الكميات الضوئية

**luminous quantities**

الكميات الفيزيائية المستخدمة فى الفوتومترية ، كالشدة الضوئية والاستضاءة ، والتى يراعى فيها اختلاف حساسية عين الإنسان للموجات المختلفة للضوء .

٢٢٤ - مركز ضيائى

**luminescent centre**

عييب نقطى فى شبيكة بلورية شفافة يبدو مضيئاً .

٢٢٥ - شاشة ضيائية

**luminescent screen**

شاشة أنبوية الأشعة الكاثودية التى تضىء عند قذفها بحزمة إلكترونية وتحتفظ بضيائها فترة محسوسة .

٢٢٦ - مادة ضيائية **luminophor**

مادة تحوّل جزءاً من الطاقة الابتدائية التى تمتصها إلى ضوء ومنها المواد الفلورية والفوسفورية .

٢٢٧ - عامل الضيائية

**luminosity factor**

نسبة الفيض الضوئى (مقيساً بوحدة اللومن) المنبعث من مصدر عند طول موجى معين إلى ما يقابله من فيض إشعاعى ( مقيساً بالواط ) عند الطول الموجى نفسه . ويتخذ هذا العامل قياساً للحساسية البصرية للعين .

الطيفى ١٢١٥ أ فى سلسلة "ليمان"  
الطيفية .

٢٣٥ - نطاق " ليمن "

**Lyman band**

نطاق من طيف الأشعة فوق البنفسجية  
للهدروجين الجزيئى يمتد من ١٢٥ إلى ١٦١  
نانومتر .

٢٣٦ - شبح " ليمن "

**Lyman ghost**

خط طيفى كاذب يشاهد فى  
الاسبكتروسكوب نتيجة لتألفات دورية لخطوط  
المحززة .

٢٣٢ - تطوح القمر **lunar libration**

ذبذبة صغيرة فى حركة القمر حول متوسط  
مساره كتطوح دورى .

٢٣٣ - اللوتيتيوم **lutitium**

عنصر كيميائى عدده الذرى ٧١ ووزنه الذرى  
١٧٤,٩ ، وهو فلز شديد الندرة وأثقل عناصر  
مجموعة الأرضيات النادرة .

٢٣٤ - أشعة " ليمن " ألفا

**Lyman - alpha radiation**

الأشعة المنبعثة من الهدروجين عند الخط



## مصطلحات فى العلوم الطبية\*

---

\* أعدتها لجنة المصطلحات الطبية بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته الثالثة بتاريخ ٢٩ من شوال سنة ١٤١٦هـ الموافق ١٩ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة المصطلحات الطبية بالجمع :

- أ.د. حسن على إبراهيم ..... (مقرراً)  
أ.د. أبو شادي الروبي ( رحمه الله ) ..... (عضواً)  
أ.د. محمد عماد فضلى ..... (خبيراً)  
أ. شعبان عبد العاطى عطية ..... (محرراً)



# مصطلحات فى العلوم الطبية

ioduria ٦ - بيلة يودية

وجود أملاح اليود فى البول .

ionotherapy = ٧ - نشر أيونى

iontherapy = iontophoresis

إدخال أيونات من محاليل الأملاح فى أنسجة الجسم باستخدام تيار كهربائى لأسباب علاجية .

٨ - عرق الذهب

ipecac = Cephaelis ipecacuanha

ريزوم أحد النباتات الطبية ، يستخدم أحياناً لعلاج السعال .

ipsilateral ٩ - شقيق

وصف لما يقع على نفس الجانب من الجسم .

iridectomy ١٠ - قطع القرنية

استئصال جراحى لقطعة من القرنية .

iridesis ١١ - تثبيت القرنية

جراحة يعاد فيها وضع البؤبؤ بإدخال جزء من القرنية من خلال شق فى القرنية وتثبيته .

١ - حَوْر involution

أ - تغيرات نكوصية فى الجسم أو فى عضو بعينه ، كما يحدث فى كبر السن أو بعد انقطاع الطمث .

ب - رجوع العضو إلى حالته السابقة ، كما يحدث فى الرحم بعد الولادة .  
ج - قلب السطح الخارجى إلى الداخلى .

٢ - حَوْرِي involutinal

وصف للشئ الذى يعود إلى حالته السابقة بعد أن تعثره تغيرات نكوصية .

٣ - اليودية iodism

تسمم بمادة اليود أو مركباته .

٤ - طفح يودى iododerma

طفح يصيب الجلد فى حالة اليودية .

٥ - ثيرونين يودى ( درقين يودى )

iodothyronine

مصطلح يشمل كل هرمونات الغدة الدرقية المحتوية على اليود مثل ثلاثى يود الثيرونين ، ورباعى يودات الثيرونين .

١٩ - استئصال قُرْحَى هُدْبَى iridocyclectomy	١٢ - انقلاع القُرْحَى iridoavulsion تمزق كامل للقزحية عند محيطها .
عملية جراحية يستأصل فيها جزء من القزحية والجسم الهدبى .	١٣ - التهاب قُرْحَى محفظى iridocapsulitis
٢٠ - التهاب قزحى هُدْبَى iridocyclitis	التهاب يشمل القزحية ومحفظة عدسة العين .
إصابة القزحية والجسم الهدبى بالتهاب .	١٤ - فتق قُرْحَى iridocele
٢١ - التهاب قزحى هُدْبَى مشيمى	خروج جزء من القزحية خلال القرنية .
iridocyclochoroiditis	١٥ - التهاب قُرْحَى مشيمى iridochoroiditis
إصابة القزحية والجسم الهدبى ومشيمية المقلة بالتهاب .	التهاب يصيب القزحية والمشيمية .
٢٢ - رَأَب القزحية iridocystectomy	١٦ - ثُلْمَة قزحية iridocoloboma
عملية جراحية لاستحداث بؤبؤ مصطنع فى المقلة لإصلاح التصاق القزحية ببقايا محفظة العدسة .	شق أو فرجة خَلْفِيَّة فى القزحية .
٢٣ - تثبيت القزحية iridodesis	١٧ - عاصرة القُرْحَى iridoconstrictor
( انظر : iridesis )	عضلة تضيق بؤبؤ العين ( انسان العين ) .
٢٤ - تشخيص قزحى iridodiagnosis	١٨ - شق القُرْحَى والقرنية والصلبة iridocorneosclerectomy
تشخيص المرض من شكل القزحية ولونها وتغيراتها ... إلخ .	استئصال جراحى لجزء من القزحية والقرنية والصلبة لعلاج الماء الأزرق .

٣١ - نحول القرزية iridoleptynsis

ترقق القرزية أو ضمورها .

٣٢ - القرزيات ( مبحث القرزية )

iridology

مبحث يدرس القرزية وبخاصة لونها  
وعلاماتها وتغيراتها كما فى تشخيص المرض .

٣٣ - لين القرزية iridomalacia

إصابة القرزية بالتلين .

٣٤ - محرك القرزية iridomotor

وصف لما له علاقة بحركات القرزية محدثاً  
انقباض البؤبؤ أو اتساعه .

٣٥ - ورم القرزية iridoncus

إصابة القرزية بورم أو تورم .

٣٦ - رعاش القرزية iridonesis =

iridodonesis = i., tremulous

( انظر : iridodonesis )

٣٧ - شلل القرزية

iridoparalysis = iridoplegia

( انظر : iridoplegia )

٢٥ - حل القرزية iridodialysis

انفصال أو تسيب فى القرزية عند اتصال  
جذرها بالجسم الهدبى ، إما من إصابة أو من  
حادث جراحى .

٢٦ - انفصال قرزى iridodiasis

ثلمة فى حطار القرزية تبدو فيها عين المريض  
وكان لها أكثر من بؤبؤ .

٢٧ - ١ - موسعة القرزية iridodilator

عضلة توسع البؤبؤ .

٢ - موسع للقرزية

عامل يسبب اتساع البؤبؤ .

٢٨ - رعاش القرزية iridodonesis

ارتعاش مرضى فى القرزية عند تحريك العين  
ويحدث من تراخى العدسة فيفقد القرزية دعمها .

٢٩ - التهاب قرزى قرنى iridokeratitis

إصابة القرزية والقرنية بالتهاب .

٣٠ - تحرك القرزية

iridokinesia = iridokinesis

انقباض القرزية وانبساطها .

٤٣ - تمزق القرنية  
iridorhexis إصابة القرنية بالتمزق .

٤٤ - انشقاق القرنية  
iridoschisis انشطار القرنية إلى طبقتين أمامية وخلفية .

٤٥ - شق الصلبة والقرنية

iridosclerotomy  
عملية جراحية تُشق فيها الصلبة وحافة القرنية لعلاج الماء الأزرق ( جلوكوما ) .

٤٦ - غياب القرنية  
iridosteresis ضياع القرنية أو فقدانها ، كلياً أو جزئياً .

٤٧ - مطّ القرنية  
iridotasis جراحة تُمط فيها القرنية لعلاج الماء الأزرق .

٤٨ - شق القرنية  
iridotomy عملية جراحية لشق القرنية كما في استحداث بؤبؤ اصطناعى .

٤٩ - القرنية  
iris الغشاء الدائرى المصطبغ خلف القرنية ويثقبه البؤبؤ .

# قرنية محدبة = قرنية منبعجة i. bombé  
قرنية مقوسة إلى الأمام من تجمع الجسم المائى بينها وبين العدسة .

٣٨ - وصب القرنية  
iridopathy إصابة القرنية بالمرض .

٣٩ - التهاب قزحى محفظى

iridoperiphakitis  
التهاب محفظة العدسة البلورية .

٤٠ - شلل القرنية  
iridoplegia إصابة عاصرة القرنية بالشلل ، فيفقد البؤبؤ حركته ، انقباضاً وانبساطاً .

# شلل قزحى تكيفى i.,accommodation  
فشل البؤبؤ فى الانقباض عند محاولة التكيف .

# شلل قزحى تام i.,complete  
فشل عاصرة البؤبؤ عند الاستجابة لأى منبه .

# شلل قزحى انعكاسى i.,reflex  
فشل انقباض البؤبؤ بتأثير الضوء أو بإثارة جلد العنق .

# شلل قزحى متعاطف i.,sympathetic  
فشل البؤبؤ عن الاتساع عند إثارة الجلد .

٤١ - تدلى القرنية  
iridoptosis سقوط القرنية .

٤٢ - قزحى بؤبؤى iridopupillary  
وصف لما يتعلق بالقرنية والبؤبؤ .

i.,gouty # التهاب قزحى نقرسى

التهاب قزحى مؤلم فى مرضى النقرس .

i. papulosa # التهاب قزحى حلمى

التهاب قزحى مصحوب بحليمات صغيرة يحدث عادة فى مرضى الزهري .

# التهاب قزحى فبرينى ( ليفينى )

i.,plastic

التهاب قزحى مصحوب بإفراز من الفبرين يكون نسيجاً جديداً .

i.,purulent # التهاب قزحى قيحي

التهاب قزحى يكون إفرازه قيحياً .

i.,serous # التهاب قزحى مصلى

التهاب قزحى يكون إفرازه من المصل .

i.,spongy # التهاب قزحى اسفنجى

التهاب قزحى يكون إفرازه من اللينين الذى يكون كتلة اسفنجية فى الخزانة الأمامية .

# التهاب قزحى متعاطف

i.,sympathetic

التهاب قزحى يصاحب شلل العين التعاطفى .

# قزحية منزوعة = حل القزحية

i.,detached = iridodialysis

( iridodialysis : انظر )

٥٠ - رُعاش القزحية = i., tremulous

iridonesis = iridodonesis

( iridodonesis : انظر )

٥١ - قزحية منبعجة

i.,umbrella = i. bombé

( i. bombé : انظر )

٥٢ - رؤية قزحية irisopsia

خطأ بصرى تُرى الأشياء فيه محاطة بهالات من الضوء الملون .

٥٣ - التهاب قزحى iritis

إصابة القزحية بالتهاب مصحوب بألم واحتقان وكرهية الضوء .

# التهاب قزحى سكرى l., diabetic

التهاب قزحى مصحوب برواسب من الجليكوجين من مرض البوال السكرى .

# التهاب قزحى عقدى i., follicular

التهاب قزحى مصحوب بعقد صغيرة بحجم رأس الدبوس .

٥٧ - تشعيع irradiation

أ - العلاج بالإشعاعات المؤينة كالفوتونات والإلكترونات والنيوترونات وغيرها .

ب - توزيع المنبهات العصبية خارج مسار التوصيل الطبيعي .

ج - تعريض مادة ما للأشعة لزيادة محتواها من الفيتامينات كما فى الأشعة فوق البنفسجية .

# تشعيع كلى للجسم i., whole - body

تعريض الجسم كله لأشعة مؤينة من مصادر إشعاع مختلفة .

٥٨ - غير مختزل - لا يُرد irreducible

وصف لبعض حالات الكسور والخلع والفتق التى لا تُرد .

٥٩ - لا انتظام irregularity

الخروج عن المألوف فى الطبيعة ، كاختلاف شئ ما عن وقوعه على فترات منتظمة .

# لا انتظام النبض

i. of pulse = arrhythmia

# التهاب قزحى نقرسى

i., uratic = i., gouty

( انظر : i., gouty )

٥٤ - استئصال قزحى iritoectomy

عملية جراحية تستأصل فيها رواسب ناجمة عن التهاب القزحية بعد إزالة الكتاركتا مع قطع قزحى لاستحداث بؤبؤ مصطنع .

٥٥ - شق القزحية iritomy = iridotomy

( iridotomy : انظر )

٥٦ - حديد iron

عنصر فلزى عدده الذرى ٢٦ ووزنه الذرى ٥٥,٨٥ يوجد فى كثير من الخامات وفى المياه المعدنية ، وهو مكون أساسى فى الهيموجلوبين والسييتوكروم وغيره من الإنزيمات التنفسية . ووظيفته الأساسية نقل الأكسجين إلى الأنسجة وتفاعلات الأكسدة فى الخلايا ، ونقصه يسبب نوعاً من الأنيميا .

# نظير مشع للحديد i., radioactive

يستعمل فى دراسات معملية لأنواع من الأنيميا .

# تهيجية كيميائية i.,chemical  
الاستجابة لمنبه كيميائى يحدث تغيراً  
فى الأنسجة .

# تهيجية كهربائية i.,electric  
استجابة عصب أو عضلة لمنبه كهربائى  
يمر خلاله .

# تهيجية فارادية i., faradic  
انقباض عضلى استجابة لتيار فارادى .

# تهيجية جلفانية i.,galvanic  
استجابة العضلة لتيار جلفانى .

# تهيجية ميكانيكية i.,mechanical  
الاستجابة لمنبه ميكانيكى .

# تهيجية عضلية i., muscular  
الانقباض الطبيعى للنسيج العضلى .

# تهيجية عصبية i., nervous  
أ - قدرة العصب على نقل دافع ما .  
ب - تهيج غير طبيعى فى الجهاز العصبى .

٦٠ - إرواء irrigation  
أ - الغسل بتيار من الماء أو بسائل آخر .  
ب - سائل يستعمل للإرواء .

# محلول « رنجر » i., Ringer's  
محلول معقم يحتوى على نسب معينة من  
كلوريد الصوديوم وكلوريد البوتاسيوم وكلوريد  
الكالسيوم للحقن أو يستعمل موضعياً .

# محلول كلوريد الصوديوم

i., sodium chloride  
محلول مائى معقم يحتوى على  
٨٥ - ٩٥ ٪ من كلوريد الصوديوم لإرواء الجروح  
وتجاويف الجسم ، وكحقنة شرجية لغسل القولون  
( انظر : physiological saline )

٦١ - تهيجية irritability  
أ - القابلية للتهيج أو للاستجابة للمنبهات .  
ب - استجابة غير طبيعية لمنبهات خفيفة .

# تهيجية المثانة i. of the bladder  
حالة من الرغبة فى التبول على الرغم من قلة  
كمية البول فى المثانة .

# إقفار عضلة القلب i.,myocardial  
نقص فى دم عضلة القلب من ضيق فى  
الشرايين التاجية .

# إقفار الشبكية i. retinae  
نقص فى دم الشبكية .

٦٧ - إقفارى ischemic  
وصف لما له علاقة بالإقفار أو نجم عنه .

٦٨ - وركى ischial = ischiatic = sciatic  
وصف لما له علاقة بعظم الورك .

٦٩ - وجع الورك ischialgia = ischiodynia  
ألم يحس فى عظم الورك .

٧٠ - وركى ischiatic = ischial  
( انظر : ischial )

٧١ - استئصال عظم الورك ischiectomy  
جراحة لإزالة عظم الورك .

# تهيجية لمسية i., tactile  
حالة فى الخلايا تلفظ الأجسام الغريبة  
عند لمسها .

٦٢ - قابل للتهيج irritable  
أ - وصف لما يستجيب للمنبهات .  
ب - وصف للحساسية غير الطبيعية للمنبهات .

٦٣ - مهيج irritant  
أ - وصف لما يسبب التهيج .  
ب - عامل يثير التهيج .

٦٤ - ١ - تهيج irritation  
إثارة المنبهات .  
٢ - تهيج  
حالة من فرط الإثارة والحساسية .

٦٥ - مهيج irritative  
وصف لما يسبب التهيج أو يرتبط به .

٦٦ - إقفار ischemia  
نقص الدم فى عضو ما نتيجة ضيق وظيفى أو  
انسداد فعلى لوعاء دموى .



٧٩ - ألم الورك ischiodynia = ischialgia

( ischialgia : انظر )

٨٠ - وركى فخذى ischiofemoral

وصف لما له علاقة بالورك والفخذ .

٨١ - وركى شظوى ischiofibular

وصف لما له علاقة بالورك والشظوية .

٨٢ - توأم مندغم الوركين ischiopagus

توأم يتحد فيه وركان منهما على استقامة واحدة ولكن فى اتجاهين متضادين .

٨٣ - توأمية الورك المندغم ischiopagy =

ischiopagia

حالة يندغم فيها وركان من التوأم على استقامة واحدة فى اتجاهين متضادين .

٨٤ - وركى عانى ischiopubic

وصف لما له علاقة بالورك والعانة .

٧٢ - وركى شرجى ischioanal

وصف لما له علاقة بالورك والشرج معاً .

٧٣ - وركى بصلى ischiobulbar

وصف لما له علاقة بالورك وبصلة الإحليل .

٧٤ - وركى محفظى ischiocapsular

وصف لما له علاقة بالورك ومحفظة مفصل الحوض .

٧٥ - قيلة وركية

ischiocele = sciatic hernia

( sciatic hernia : انظر )

٧٦ - وركى عُصصى ischiococcygeal

وصف لما له علاقة بالورك والعصص .

٧٧ - العضلة العصصية

ischiococcygeus

الجزء الخلفى من العضلة الرافعة للشرح .

٧٨ - توأم ملتصق الوركين

ischiodidymus

توأم يتحد فيه الحوضان .

٩١ - انحباس البول = انقطاع البول

ischuria

حالة يتوقف فيها إفراز البول (anuria)  
أو ينحبس بعد تجمعه .

( انظر : retention of the urine )

٩٢ - جزيرة island

تجمع خلوى أو جزء منعزل من نسيج .

٩٣ - جزيرات « لانجرهانس »

islets of Langerhans

مجموعات من الخلايا تنتشر فى نسيج  
البنكرياس ، وتفرز بعض خلاياها هرمون الأنسولين .

٩٤ - سواء قشرة الكُظُر

isoadrenocorticism

اعتدال وظيفة قشرة الغدة فوق الكلية .

٩٥ - مثلى السُعرات isocaloric

وصف لشيء يعطى عدداً من السعرات مساوياً  
لما يعطيه آخر .

٨٥ - وركى مستقيمي ischiorectal

وصف لما له علاقة بالورك والمستقيم .

# خُراج وركى مستقيمي i. abscess

خراج بين الورك والمستقيم  
( انظر أيضاً : abscess )

# الحفر الوركية المستقيمية i. fossa

( انظر : fossa )

٨٦ - وركى عجزي ischiosacral

وصف لما له علاقة بالورك والعجز .

٨٧ - وركى مَهَبِي ischiovaginal

وصف لما له علاقة بالورك والمهبل .

٨٨ - وركى قُفَّارى ischiovertebral

وصف لما له علاقة بالورك والعمود القُفَّارى .

٨٩ - عظم الورك ischium = os ischii

٩٠ - عَوَز ischo-

سابقة تعنى النقص كما فى الإقفار  
(ischemia) .

١٠٢ - متزامن isochronous = isochronal

= isochronic

وصف لما يتطابق مع شئ آخر فى زمن حدوثه .

١٠٣ - تساوى البؤبؤين isocoria

تساوى حجم البؤبؤين .

١٠٤ - تساوى الخلايا isocytosis

تساوى حجم الخلايا . كما فى الكريات الحمر .

١٠٥ - تساوى الأصابع isodactylism

حالة تتساوى فيها أطوال الأصابع .

١٠٦ - متساوى الأسنان isodontic

وصف لما تتساوى أسنانه شكلاً وحجماً .

١٠٧ - إنزيم نظير isoenzyme = isozyme

( انظر : isozyme )

١٠٨ - زرعة صنوءة isograft = syngraft

زرعة مأخوذة من فرد متطابق جينياً مع الفرد

المتلقى للزرعة .

٩٦ - مثلى الخلايا isocellular

وصف لما يتكون من خلايا مماثلة فى النوع

والحجم لنسيج آخر .

٩٧ - مركز قماثل الإشعاع isocentre

نقطة تتمركز حولها دوائر الإشعاع المتماثل .

٩٨ - متجانس اللون isochromatic

وصف لما له نفس اللون فى جميع أجزائه .

٩٩ - متجانس الاصطباغ

isochromatophil

وصف لما يصطبغ بدرجة متساوية فى جميع

أجزائه .

١٠٠ - صبغى متماثل isochromosome

صبغى شاذ له ذراعان متماثلتان تلتقيان عند

مركز وسطى ، ويُحتمل أنه ينشأ عن طريق انفصال

أفقى لهذا المركز بدلاً من الانفصال الطولى المعتاد .

١٠١ - تزامن isochronism = isochronia

synchronism = synchronia

اتفاق حادثين فى زمن واحد .

١١٤ - تماثل الصور isoiconic

حالة تتشابه فيها الصورتان المتكونتان  
فى العينين .

١١٥ - تحصين مثلى

isoimmunization

إنتاج أجسام مضادة فى فرد ما بفعل مستضد  
مأخوذ من فرد من نفس النوع إلا أنه مختلف فى  
تركيبه الجينى .

١١٦ - ١ - عزل isolation

إفراد شخص أو مادة ما مثل عزل المريض فى  
حالات الأمراض المعدية .

٢ - فصل (فى علم الكائنات الحية الدقيقة )

الحصول على سلالة نقية من بين عدة سلالات  
من عينة إكلينيكية بعد زرعها .

١١٧ - ملزن مثلى للبيض

isoleukoagglutinin

مادة مصلية تلزن الكريات البيض المأخوذة من  
أفراد من نفس النوع .

١٠٩ - تلزن مثلى للحمر

isohemagglutination

تلزن فى الكريات الحمر ، سببه مادة ملزنة  
مأخوذة من فرد آخر من نفس النوع .

١١٠ - مُلَزَنٌ مثلى للحمر

isohemagglutinin

مادة مصلية تلزن الكريات الحمر المأخوذة من  
أفراد من نفس النوع .

١١١ - حالٌ مثلى isohemolysin

مادة حالة يقع عملها على الدم المأخوذ من  
نفس النوع .

١١٢ - حلٌ دموى مثلى isohemolysis

حلٌ كريات الدم المأخوذة من حيوان ، ويحدث  
تحت تأثير المصل المأخوذ من حيوانات أخرى من  
نفس النوع .

١١٣ - حالٌ دموى مثلى isohemolytic

وصف لما يتعلق بعملية الحل الدموى المثلى

١٢٤ - سُم كُلوَى مِثلى isonephrotoxin

سم كلى يؤثر على خلايا الحيوانات من نفس النوع الذى استخلص منه .

١٢٥ - أيزونيازيد isoniazid

دواء كيميائى تعالج به حالات الدرن .

١٢٦ - مِثلى الضغط التناضحى ( مِثلى

الضغط الاسموزى ) iso- osmotic

وصف للمحلول المساوى فى ضغطه الاسموزى لمحلول آخر .

١٢٧ - طباب مِثلى isopathy

علاج الأمراض بمواد مستخلصة من العضو المريض أو بمواد تنتجها الأنسجة المصابة .

١٢٨ - تحلل ذاتى isophagy = autolysis

تفتت ذاتى للأنسجة أو الخلايا تحت تأثير إنزيمات ناتجة من نفس الأنسجة كما يحدث بعد الموت .

١٢٩ - مثلية حركة العينين isophoria

تساوى مدى حركة العينين .

١١٨ - حلٌ مِثلى isolysis

حل الخلايا بمادة مأخوذة من نفس النوع .

١١٩ - مِثلى المقاس isometric

وصف لما يحتفظ بنفس المقياس أو الطول أو وصف لأشياء متماثلة فى القياس .

١٢٠ - مثلية الانكسار isometropia

تساوى الانكسار فى العينين .

١٢١ - مِثلى الشكل

isomorphic = isomorphous

وصف لما له نفس الشكل .

١٢٢ - مثلية الشكل isomorphism

حالة تساوى شيئين أو أكثر فى الشكل .

١٢٣ - مِثلى الشكل isomorphous

= isomorphic

( انظر : isomorphic )

١٣٥ - الزرع المثلى isotransplantation  
عملية تثبيت زرعة مثلية .

١٣٦ - أيزوترون ( فاصل النظائر )  
isotron  
جهاز يفصل النظائر بطريقة كهرومغناطيسية .

١٣٧ - مثلى الشكل isotype  
جلوبيولين مناعى تميز بوجود محددات  
مناعية فى جزئه الشابت ، تظهر فى كل أفراد  
الجنس الأسوياء .

١٣٨ - إنزيم نظير  
isozyme = isoenzyme  
أحد أشكال الإنزيم المختلفة فى بنيتها  
والمشتركة فى وظيفتها إلا أنها تختلف فى  
خصائصها الكيميائية والفيزيائية والمناعية .

١٣٩ - نجيح issue  
ما يسيل من الجرح من دم أو قيح أو نحوهما .

١٤٠ - برزخ isthmus  
وصلة ضيقة بين جسمين كبيرين كما فى برزخ  
الغدة الدرقية .

١٣٠ - إبصار مثلى isopia  
تساوى قوة الإبصار فى العينين .

١٣١ - مثلى التركيز isotonic  
وصف لمحلول يمكن استخدامه فى غسل الخلايا  
دون أن تفقد الخلايا ما بها خلال غشائها شبه المنفذ .

١٣٢ - نظير isotope  
عنصر كيميائى له نفس الرقم الذرى لعنصر  
آخر إلا أنه يختلف فى عدد النيوترونات .

# نظير مشع i.,radioactive  
نظير له خاصية النشاط الإشعاعى لعدم  
ثبات نواته ، ولهذه النظائر أهمية تشخيصية  
وعلاجية فى الطب .

١٣٣ - سم مثلى isotoxin  
سم يؤثر فى الحيوانات الأخرى من نفس الجنس .

١٣٤ - زرعة مثلية  
isotransplant = isograft  
( انظر : isograft )

jacket ١٤٥ - قميص ( جاكيت )

غطاء للجذع أو للجزء الأعلى من الجسم .

j.,Minerva \* قميص " مينرثا "

قميص من الجبس يحيط بالجذع والرأس ما عدا الأذنين والوجه ، ويستخدم فى علاج كسور الفقار العنقية .

j.,plaster of paris \* قميص جبس

قميص من الجبس يحيط بالجسم ويستخدم فى علاج التشوهات .

j.,porcelain \* قميص خزفى

تاج خزفى يحيط بالسن .

j.,strait \* قميص الكتاف

قميص يستعمل للحد من حركة الأطراف خصوصاً الذراعين بغرض التحكم فى حركة المريض المحتاج .

jackscrew ١٤٦ - لولب التقويم

نبيطة تستعمل لتقريب أو إبعاد الأسنان أو أجزاء الفك .

itch ١٤١ - ١ - حكة

علة مصحوبة بالحكاك .

٢ - حكاك

ألم يعانى منه مريض الحكة .

i.,ground \* حكة الأرض

طفح حكاك يحدث عند اختراق يرقة الانكلوستوما للجلد .

i.,swimmers \* حكة السباحين

طفح حكاك يحدث عند اختراق سركاريا البلهارسيا للجلد .

itching = pruritus ١٤٢ - حُكاك

( انظر : pruritus )

١٤٣ - فى الوريد - زرقاً

I.V ( intravenous injection )

حقن المحاليل الطبية فى الوريد .

ivory ١٤٤ - عاج

طبقة صلبة لامعة مصقولة تكسو سطح السن .

١٥٣ - يرقان jaundice

لزمة تتميز بارتفاع نسبة البيليرويين ( أحمر الصفراء ) فى الدم وترسيب صبغ الصفراء فى الجلد والأغشية المخاطية والقرنية ، مما يسبب صفرة المريض وتسمى أيضاً ( icterus )

١٥٤ - يرقان بلا بيلة صفراوية

j.,acholuric

يرقان يتميز بزيادة فى نسبة البيليرويين غير المقترن فى البول كما فى حالات الأنيميا التحللية .

١٥٥ - يرقان ركودى j.,cholestatic

يرقان ناتج من ركود إفراز الصفراء إما خارج الكبد ( من انسداد القنوات المرارية بحصاة أو ضيق أو ورم ) وإما داخل الكبد ( كما يحدث فى حالات الالتهاب الكبدى ) .

\* يرقان وبائى j.,epidemic

يرقان من التهاب كبدى فيروسى .

\* يرقان تحلىلى j.,hemolytic

يرقان من أنيميا تحللية .

١٤٧ - صرّع " جاكسون "

Jacksonian epilepsy

( انظر : epilepsy )

١٤٨ - هزهز ( هزز )

jactitation

حركة الجسم أماماً وخلفاً فى الأمراض الحادة .

١٤٩ - انكار الرؤية ( لم تسبق رؤيته )

jamais vu

استغراب الأشياء المألوفة كما لو كانت لم تُر من قبل .

١٥٠ - مسخ " جانوس " Janiceps

مسخ ذو رأس واحد وجهين متضادين .

١٥١ - رطانة jargon

لغة خاصة بنفرد بها أفراد مهنة ما أو نشاط معين .

١٥٢ - حبسة رطانية jargonaphasia

حبسة تتداخل فيها الكلمات حتى لا يمكن فهم النص .



<p>* يرقان الوليد</p> <p>j. of the newborn = icterus neonatorum ( انظر : icterus neonatorum )</p>	<p>* يرقان كبدي خلوي</p> <p>j.,hepatocellular</p> <p>يرقان من مرض أو إصابة بخلايا الكبد .</p>
<p>* يرقان انسدادى</p> <p>j.,obstructive</p> <p>يرقان ناجم من انسداد فى مجرى الصفراء . خلال القنوات المرارية حتى مدخلها فى الاثنا عشرى .</p>	<p>* يرقان كبدي المنشأ</p> <p>j.,hepatogenic = j., hepatogenous</p> <p>يرقان من خلل بالكبد .</p>
<p>* يرقان فسيولوجى</p> <p>j.,physiologic</p> <p>يرقان طفيف فى الوليد فى أيامه الأولى بعد الولادة .</p>	<p>* يرقان معدى</p> <p>j.,infectious = j., infective</p> <p>يرقان من التهاب كبدي معدى .</p>
<p>* يرقان احتباسى</p> <p>j.,retention</p> <p>يرقان ناتج من عجز الكبد عن التصرف فى بليروبين الدم .</p>	<p>* يرقان كامن</p> <p>j.,latent</p> <p>زيادة فى بيليروبين الدم دون اضطباع الأنسجة باللون الأصفر .</p>
<p>* يرقان الحلزونيّات</p> <p>j.,spirochetal = j.,leptospiral ( انظر : leptospiral j. )</p>	<p>* يرقان الحلزونيّات ( مرض قاييل )</p> <p>j.,leptospiral = spirochetal j. = Weil's syndrome</p> <p>يرقان من عدوى بحلزونية معينة تسبب التهاب الكبد والحمى والنزف .</p>

\* فك الغليون ( لَحْيُ الغليون ) j.,pipe  
حالة مؤلمة فى الفكين من استعمال الغليون  
فى التدخين .

\* الفك العلوى ( اللحي العلوى )  
j.,upper = maxilla

jejunal ١٥٧ - صائى  
وصف لما يتعلق بالمعى الصائم .

jejunectomy ١٥٨ - استئصال الصائم  
إزالة المعى الصائم جراحياً .

jejunitis ١٥٩ - التهاب الصائم  
إصابة المعى الصائم بالالتهاب .

١٦٠ - تفميم أعورى صائى  
jejunocecostomy  
إيجاد وصلة بين المصران الأعور والمعى  
الصائم .

١٦١ - تفميم قولونى صائى  
jejunocolostomy  
إحداث وصلة بين القولون والمعى الصائم .

\* يرقان تسمى ( سُمى ) j.,toxic  
يرقان ناجم عن سُم ما كالفسفور أو الزرنيخ  
وسُم الثعابين .

١٥٦ - فك jaw  
أحد تكوينين عظميين ، الفك العلوى والفك  
السفلى ، فى رأس الفقاريات ، يحمل كل منهما  
الأسنان للقتضم والمضغ .

\* فك منقارى - فك ببغاوى  
j.,bird - beak = parrot j.  
فك علوى بارز إلى الأمام .

\* فك مشقوق j.,cleft  
شق بين التوأمين الأنفى والوجنى للسنخ .

\* الفك السفلى ( اللحي السفلى )  
j.,lower = mandibula

\* فك منقارى - فك ببغاوى ( لَحْيُ  
منقارى - لَحْيُ ببغاوى )  
j.,parrot = bird - beak j.

( انظر : j. bird - beak )

١٦٨ - هلام jelly  
مادة طرية متماسكة ، شفافة إلى درجة ما ،  
ترتج إذا ما هُزّت .

\* هلام قلبى j.,cardiac  
مادة هلامية توجد بين بطانة القلب وعضلته  
فى الجنين وتتحول إلى نسيج ضام فيما بعد .

\* هلام مانع للحمل  
j.,contraceptive  
مادة هلامية تدخل فى المهبل لمنع الحمل .

١٦٩ - انتفاضة jerk  
حركة لا إرادية مفاجئة .

\* انتفاضة أخيل ( انتفاضة الكاحل )  
j., Achilles  
حركة انعكاسية تحدث عند طرق العرقوب .

\* انتفاضة ذات الرأسين j.,biceps  
حركة انعكاسية تحدث عند طرق وتر العضلة  
ذات الرأسين .

١٦٢ - لفائف صائى jejunoileal  
وصف لما يتعلق بكل من المعى اللفائى  
والمعى الصائم .

١٦٣ - التهاب لفائف صائى  
jejunoileitis  
التهاب يصيب المعين الصائم واللفائف معاً .

١٦٤ - تفتيم لفائف صائى  
jejunoileostomy  
إحداث توصيلة بين الجزء الأول من المعى  
الصائم والجزء الأخير من اللفائف .

١٦٥ - تفتيم صائى صائى  
jejunojejunostomy  
إحداث توصيلة بين جزءين من المعى  
الصائم .

١٦٦ - رفو الصائم jejunorrhaphy  
إصلاح جراحى لما يصيب الصائم من قطع .

١٦٧ - المعى الصائم jejunum  
جزء من الأمعاء الدقيقة يصل بين  
الاثنا عشرى واللفائف .

<p>* مفصل مسطح j.,arthrodial=plane j. مفصل تكون فيه أسطح العظام مفلطحة أو مقوسة تقوساً ضئيلاً .</p>	<p>* انتفاضة خلاف j.,crossed اقترب الساق إلى الداخل بحركة انعكاسية عند طرق وتر العضلة الرباعية الرأس على الجانب الخلف .</p>
<p>* مفصل كروي j.,ball-and - socket مفصل يكون فيه سطح أحد العظمين كروي الشكل ( الكرة ) بحيث يتحرك في تجويف الحُق الموجود على العظم الآخر .</p>	<p>* انتفاضة المرفق j.,elbow ( انظر : انتفاضة ذات الرأسين j. biceps )</p>
<p>* مفصل ذو محورين j.,biaxial مفصل يسمح بالحركة حول محورين من المحاور الثلاثة المتعامدة .</p>	<p>* منعكس اللّحى j.,jaw حركة انعكاسية يرتفع فيها اللّحى الأسفل إلى أعلى عند طرده .</p>
<p>* مفصل ذو لقمتين j.,bicondylar مفصل ذو لقمتين .</p>	<p>* انتفاضة الركبة j.,knee حركة انعكاسية تنقبض فيها العضلة الرباعية الرؤوس عند طردها .</p>
<p>* مفصل ذو غُرَيْفَتَيْن j.,bilocular مفصل يُقسّم تجويفه المصلى نصفين لوجود حاجز غضروفي يفصل بين الغرَيْفَتَيْن .</p>	<p>* انتفاضة الوتر j.,tendon فعل منعكس يحدث عند طرّق وتر أى عضلة .</p>
<p>* مفصل النزيف j.,bleeder's نزف فى مفصل المرضى المعرضين لسهولة النزف .</p>	<p>١٧٠ - مَفْصَل joint مكان اتصال عظمين أو أكثر حيث يمكن حدوث حركة لعظم أو أكثر من العظام المشتركة فى تكوين المفصل .</p>

\* مفصل سطحي j.,facet

مفصل بين سطحيين مثل مفاصل العمود الفقاري .

\* مفصل كاذب

j.,false = pseudoarthrosis

حالة مرضية يتكون فيها مفصل في عظم طويل نتيجة فقد التعظم بحيث ينثنى تحت ثقل وزن الجسم .

\* مفصل غضروفي ليفي

j.,fibrocartilaginous

مفصل بين مكوناته أنسجة ليفية وغضروفية .

\* مفصل ليفي j.,fibrous

مفصل تتحد عظامه عن طريق أنسجة ليفية مما يحد من حركته .

\* مفصل سائب j.,flail

مفصل يسمح بتجاوز المدى الطبيعي للحركة .

\* مفصل غضروفي j.,cartilaginous

مفصل تلتحم مكوناته بواسطة غضروف .

\* مفصل " شاركو " j.,Charcot's

مفصل يصاب تكوينه بتدمير كامل ، ويفقد الحس نتيجة الإصابة بعلة عصبية ، أشهرها مرض الزهري ( جين مارتن شاركو Jean Martin Charcot طبيب أعصاب فرنسي شهير ، ١٨٢٥ - ١٨٩٣ ) .

\* مفصل حلزوني j.,cochlear = spiral

مفصل مصراعى يسمح بالإضافة إلى محوره الرئيسى بقدر محدود من الحركة الجانبية أو الدائرية كما في مفصل الركبة .

\* مفصل مركب j.,composite

مفصل يشارك في تكوينه عدة عظام .

\* مفصل لُقْمي j.,condylar

مفصل تتحرك فيه رأس أحد العظمين ، يعضوى الشكل ، في تجويف مغزلى الشكل واقع فى العظم الآخر بحيث يمكن أداء كل الحركات ما عدا اللف حول المحور .

\* مفصل متعدد المحاور

j., polyaxial = spheroidal j.

مفصل أحادى المحور ، فيه يدور عظم ما فى عظم آخر دائرى .

j., rotary = pivot j. \* مفصل محورى

( pivot j. : انظر )

j., sellar = saddle j. \* مفصل سرجى

( saddle j. : انظر )

j., simple \* مفصل بسيط

مفصل يشارك فيه عظامان اثنان فقط .

\* مفصل كروى

j., spheroidal = ball - and - socket j.

( ball - and - socket j : انظر )

# مفصل حلزونى

j., spiral = cochlear j.

( cochlear j. : انظر )

\* مفصل منزلق = مفصل مسطح

j., gliding = plane j.

( plane j. : انظر )

\* مفصل ناعورى

j., hemophilic = bleeder's j.

( bleeder's j. : انظر )

\* مفصل مصراعى

j., hinge = ginglymus j.

= ginglymoid j.

مفصل يسمح بالحركة فى مستوى واحد .  
أماماً أو خلفاً ، كما فى حركة مصراعى الباب .

j., mixed \* مفصل مختلط

مفصل يجمع بين خصائص عدة مفاصل مختلفة .

\* مفصل مسطح = مفصل منزلق

j., plane = gliding j.

مفصل زلالى يتقابل فيه عظامان سطحاهما مستويان ، أو قليلا التقوس .

\* العصارة المعدية  
j.,gastric = succus gastricus  
الإفراز السائل من غدد المعدة .

\* العصارة البنكرياسية  
j.,pancreatic  
الإفراز السائل من البنكرياس الذى يصب  
فى الاثنا عشرى .

١٧٢ - مَوْصِل - مَوْصَل  
junction = junctura  
لقاء بين عضوين أن نسيجين مختلفين .

\* موصل شرجى مستقيمى  
j.,anorectal  
مكان اتصال المستقيم بالقناة الشرجية .

\* موصل المريء بالمعدة  
j.,cardioesophageal  
= esophagogastric j.  
\* موصل قرنى صلبى j.,corneoscleral

\* مفصل زلالى j.,synovial  
نوع خاص من التمثفصل الزلق يسمح بقدر  
من الحركة الحرة تزيد أو تقل .

\* مفصل محورى j.,trochoid = pivot j.  
( انظر : pivot j. )

\* مفصل أحادى المحور j.,uniaxial  
مفصل يسمح بالحركة حول محور واحد فقط  
من المحاور الثلاثة الرئيسية المفترضة ، كما فى  
المفصل المصراعى .

١٧٠ - ١ - ودجى ( وداجى ) jugular  
وصف لما له علاقة بالودج ( وريد الرقبة ) .  
٢ - عنقى ( رقبى )  
وصف لما له علاقة بالرقبة .  
( رقبة jugulum = neck )

١٧١ - عصارة juice  
كل سائل من الأنسجة النباتية أو الحيوانية .

<p>* موصل فجوى j., gap</p> <p>جزء ضيق من الفراغ بين الخلايا يحتوى على قنوات توصل بين الخلايا بعضها وبعض ، وتسمح بمرور السكاكر والأحماض الأمينية والفيتامينات والهرمونات وغيرها .</p>	<p>* موصل اسمنتى عاجى j., dentinocemental</p> <p>* موصل اسمنتى مينائى j., cementoenamel</p>
<p>* موصل معدى مريئى j., gastroesophageal</p> <p>= esophagogastric j.</p> <p>( انظر : j. esophagogastric )</p>	<p>* موصل سننى لثوى j., dentogingival</p> <p>* موصل بشرى آدمى j., dermoepidermal</p>
<p>* موصل لفائفى أعورى j., ileocecal</p> <p>* موصل مخاطى جلدى j., mucocutaneous</p> <p>مكان التحول بين الغشاء المخاطى والجلد .</p>	<p>مكان الاتصال بين البشرة والأدمة .</p> <p>* موصل المريء بالمعدة j. esophagogastric</p> <p>= cardioesophageal j.</p>
<p>* موصل مخاطى لثوى j., mucogingival</p> <p>خط يصل بين النسيج اللثوى والغشاء المخاطى فى الفم .</p>	<p>( انظر : j. cardioesophageal )</p> <p>* موصل ليفى عضلى j., fibromuscular</p> <p>التقاء بين العضلات والألياف .</p>



junctional ١٧٣ - مَوْصِلِي

وصف لما يتعلق بإمكان اتصال .

١٧٤ - مَوْصِل = مَوْصَل

junctura = junction

( انظر : junction )

juvenile ١٧٥ - يافع

( أ ) وصف لما يتعلق بمرحلة أول الشباب .

( ب ) من هو في مرحلة الشباب .

juvenility ١٧٦ - اليفوع

مرحلة من العمر تشمل نهاية الطفولة وبداية

الشباب .

juxta - articular ١٧٧ - جار مفصل

وصف لما يوجد بالقرب من مفصل .

juxtaglomerular ١٧٨ - جار كُبيبي

وصف لما هو قريب من كبيبات الكلية .

\* موصل عصبى عضلى

j., myoneural = neuromuscular j.

مكان التطابق بين ليفة عصب حركى وليفة

عضلة هيكلية .

j., osseous

\* موصل عظمى

مكان الاتحاد بين عظمين مختلفين .

\* موصل القرنية والصلبة ( الحَوْف )

j., sclerocorneal = limbus

j., tight

\* موصل محكم

# مَوْصَل حَوْضِي حَالْبِي

j., ureteropelvic

موضع اتصال الحالب بحوض الكلية .

\* موصل حالبى مثنائى

j., ureterovesical

موضع اتصال الحالب بالمثانة .

١٨٦ - مُنْقَص البوتاسيوم kaliopenic

وصف لما يُنقص تركيز البوتاسيوم فى الدم .

١٨٧ - بيله بوتاسيومية

kaliuresis = kaluresis

إدرار البوتاسيوم فى البول .

١٨٨ - مدر البوتاسيوم

kaliuretic = kaluretic

١٨٩ - بلادة "كالموك" Kalmuk idiocy

نوع من المغولية فى آسيا .

١٩٠ - بيله بوتاسيومية

kaluresis = kaliuresis

( انظر : kaliuresis )

١٩١ - مدر البوتاسيوم

kaluretic = kaliuretic

( انظر : kaliuretic )

١٩٢ - كانيمبا kanyemba

التهاب حاد فى المستقيم ، مجهول السبب ، سبق وصفه فى أمريكا الجنوبية .

١٧٩ - مجاورة juxtaposition

وضع يتجاور فيه شيان أو أكثر .

١٨٠ - جار بوابى juxtapyloric

وصف لما هو قريب من بواب المعدة .

١٨١ - جار فقارى juxtaspinal

وصف لما يجاور العمود الفقارى .

١٨٢ - كالا آزار kala - azar

مرض ينشأ من إصابة الأحشاء بطفيلي اللشمانيا .

١٨٣ - بوتاسيومية الدم kalemia

وجود عنصر البوتاسيوم فى الدم .

١٨٤ - مقياس القلوية

kalimeter = alkalimeter

( انظر : alkalimeter )

١٨٥ - نقص بوتاسيومية الدم

kaliopenia = hypokalemia

( انظر : hypokalemia )

١٩٨ - تحليل النواة karyolysis

نوع من الموت البيولوجى للخلية ، فيه تنتفخ النواة ويختفى الكروماتين منها تدريجياً .

١٩٩ - انقسام فتيلى نووى

karyomitosis

انقسام فى النواة يسبق انقسام الخلية انقساماً فتيلياً .

٢٠٠ - نواة karyon

نواة الخلية .

٢٠١ - لاقم النواة karyophage

حيوان أوى ( protozoan ) يلتهم نواة الخلية العائل .

٢٠٢ - بلازما النواة karyoplasm

بروتوبلازم نواة الخلية .

٢٠٣ - تكشف النواة karyopyknosis

انكماش نواة الخلية ، وتكثف كروماتينها إلى كتلة صلبة غير ذات تكوين .

١٩٣ - كاولين kaolin

سليكات الألومنيوم المائية ، تستخدم طبياً فى شكل لبخة ممتزة للأماكن الملتهبة .

١٩٤ - كاويلنية الرئة kaolinosis

نوع من تنسرب الرئة (pneumoconiosis) بتراب الكاولين (سليكات الألومنيوم المتميى)

١٩٥ - عَرَنَة كابوزى

Kaposi's sarcoma

ورم خبيث يصيب الجلد ، وقد ينتشر إلى الأحشاء ، ويكثر حدوثه بين مرضى الإيدز ( كابوزى ، طبيب فساوى ١٨٣٧ - ١٩٠٢ )

١٩٦ - متلازمة "ثلاثية كارتاجنر"

Kartagener's syndrome

مرض وراثى يجمع بين يمينية القلب ، وقدد الشعب الهوائية ، والتهاب الجيوب الأنفية ( كارتاجنر - طبيب سويسرى ١٨٩٧ )

١٩٧ - خلية منوأة karyocyte

خلية ذات نواة .

٢٠٨ - وجع القرنية  
keratalgia ألم يصيب القرنية .

٢٠٩ - تمدد القرنية  
keratectasia إصابة القرنية بنتوء رفيع به ندوب .

٢١٠ - استئصال القرنية  
keratectomy استئصال جزء من القرنية جراحياً وذلك عند إصابتها بعنامة ممتدة ( عنبة ) .

٢١١ - كيراتين  
keratin بروتين قرني (scleroprotein) وهو المكون الأساسى للبشرة والشعر والأظفار والنسيج العضوى فى عاج الأسنان .

٢١٢ - كيراتيناز  
keratinase إنزيم يحل الكيراتين .

٢١٣ - تقرن  
keratinization نمو الكيراتين أو التحول إليه .

٢١٤ - خلية كيراتينية  
keratinocyte خلية بشرية تخلق مادة الكيراتين ، وهذه الخلايا تكون ٩٥٪ من خلايا البشرة .

٢٠٤ - حلقة « كايزر وفليشر »

Kayser - Fleischer ring

حلقة عسلية اللون تحدث فى حنار القرنية من رواسب نحاسية ، تُرى فى مرض ولسون ( وهو اختلال فى أيض النحاس يسبب تغيرات مرضية منتشرة فى الجهاز العصبى والكبد والجلد ) .

( برنارت كايزر - طبيب عيون وكُد عام ١٨٦٩م ، برونو فليشر - طبيب عيون ألماني وكُد عام ١٨٧٤م ) .

٢٠٥ - رأس قردي  
kebocephaly

رأس مسخ يتميز بشكل يشبه وجه القرد ، بأنف منخفض وعينين قريبتين إحداهما من الأخرى .

٢٠٦ - جُدْرَه  
keloid

ندبة تتضخم وتأخذ شكلاً غير منتظم ، مرتفعة عن سطح الجلد ، تنشأ عن زيادة نمو الأنسجة الضامة عند التئام بعض الجروح .

٢٠٧ - مسخ منفق الأحشاء

kelosomus

مسخ يتميز بغيبه عظمة القص وبروز الأحشاء خلال فتق .

k., annular \* التهاب قرنى حلقى

التهاب فى حافة القرنية .

\* التهاب القرنية من الحرير الصناعى

k., artificial silk

التهاب بالقرنية يصيب العاملين فى صناعة

الحرير الصناعى ويتميز باضطراب النظر وظهور

هالات حول الضوء .

k. bullosa \* التهاب قرنى مجلى

التهاب قرنى مصحوب بمجلات صغيرة

أو كبيرة .

( انظر : bullosa )

k., catarrhal \* التهاب قرنى نزلى

التهاب قرنى خفيف تابع لالتهاب الملتحمة .

\* التهاب قرنى عميق = التهاب قرنى خلالى

k., deep = interstitial k.

( انظر : interstitial k. )

٢١٥ - كيراتينى keratinous

وصف لما يحتوى على الكيراتين

أو لما له طبيعته .

٢١٦ - التهاب القرنية keratitis

إصابة القرنية بالتهاب .

\* التهاب قرنى أكتينى k., actinic

التهاب القرنية بتأثير الضوء فوق

البنفسجى .

\* التهاب قرنى رذاذى k., aerosol

التهاب القرنية من تعرض العين لرذاذ

كيميائى كما فى استعماله للشعر

والمبيدات الحشرية .

\* التهاب قرنى عوارى

k., anaphylactic

التهاب القرنية من تفاعل بين المستضد

والجسم المضاد ، ويحدث عادةً فى إحدى العينين

استجابة للعين الأخرى بعد أن تسرب إليها

بروتين غريب .

\* التهاب قرنى حزمى k., fascicular  
التهاب قرنى مصحوب بأشرطة من  
الأوعية الدموية .

\* التهاب قرنى خيطى

k. filamentosa

التهاب قرنى مصحوب بخيوط مخاطية  
ملتوية على سطح القرنية .

\* التهاب قرنى شجرى الشكل

k., furrow = dendriform k.

( انظر : dendriform k. )

\* التهاب قرنى شجرى الشكل

k., herpetic = k., dendriform

( انظر : dendriform k. )

١ - التهاب قرنى بسيط

التهاب قرنى من الإصابة بفيروس الحلا  
البسيط ( herpes simplex )

٢ - التهاب قرنى نطاقى

التهاب قرنى من الإصابة بفيروس الحلا  
النطاقى ( herpes zoster )

\* التهاب قرنى شجرى الشكل

k., dendriform = dendritic k.

= herpetic k.

التهاب قرنى حلئى من الإصابة بفيروس  
الحلا، يحدث تقرحاً شجرى الشكل .

\* التهاب قرنى قرصى k., disciform

التهاب قرنى مع تكوين عتامات دائرية  
أو بيضاوية .

\* التهاب قرنى طلائى منتشر

k., epithelial diffuse

التهاب قرنى من نقص فيتامين ب<sup>٢</sup> ، ويتميز  
بشذرات دقيقة رمادية .

\* التهاب قرنى طلائى منقط

k., epithelial punctate

\* التهاب قرنى تقشرى k., exfoliative

\* التهاب قرنى تعرضى

k., exposure = lagophthalmic k.

التهاب القرنية من تقاعس الجفن عن حماية  
كرة العين .

<p>* التهاب قرني عصبي شللى</p> <p>k., neuromyolytic</p> <p>التهاب القرنية نتيجة إصابة العصب الوجهي، مما يحول دون إغلاق الجفنين ، فتصبح القرنية جافة مشققة .</p>	<p>* التهاب قرني خلالي k., interstitial</p> <p>التهاب قرني مزمن مصحوب برواسب غائرة في مادة القرنية تشبه في مظهرها الزجاج المصنفر .</p>
<p>* التهاب قرني اغتذائي</p> <p>k., neurotrophic</p> <p>التهاب القرنية عندما تفقد الحس .</p>	<p>* التهاب قرني انكشافي K., lagophthalmic</p> <p>إصابة القرنية بالتهاب نتيجة تعرضها طول الوقت للجو دون إغلاق الجفن .</p>
<p>* التهاب قرني دائري</p> <p>k. nummularis = Dimmer's. k.</p> <p>التهاب في القرنية يصحبه ترسبات دائرية لها حافة محددة ويحيط بها حالات أكثر شفافية.</p>	<p>* التهاب قرني حلمي ( حلقي )</p> <p>k., marginal ( annular k.)</p> <p>إصابة القرنية بالتهاب يحدث حلقات منتظمة حول حافة القرنية .</p>
<p>* التهاب قرني بيني</p> <p>k., parenchymatous</p> <p>إصابة القرنية بالتهاب يصيب النسيج البيني.</p>	<p>* التهاب قرني بعد حلتي</p> <p>k., metaherpetic</p> <p>التهاب قرني ينشأ عن تكرار الإصابة بفيروس الحلا ، ويتميز بحدوث تقرحات ضحلة مع فقد الحس .</p>
<p>* التهاب قرني ملتحمي</p> <p>k., phlyctenular</p>	<p>* التهاب قرني فطري</p> <p>k., mycotic = keratomycosis</p> <p>إصابة القرنية بعدوى فطرية .</p>

\* التهاب قرنى صديدي k., purulent

التهاب يتميز بقرحة كبيرة وصديد فى الحجرة  
الأمامية وتحلل فى القرنية .

\* التهاب قرنى بشرى عميق

k., pustuliformis profunda

التهاب قرنى مؤلم يتميز بنقط صفراء عميقة  
والتهاب قزحى صديدي ، يسمى أيضاً  
( deep pustular k. )

\* التهاب قرنى شبكى k., reticular

حرض عائلى فى القرنية مع مناطق شبكية .

\* التهاب قرنى شريطى

k., ribbon-like

تكوين غشاء مستعرض على القرنية .

\* التهاب قرنى وردى k. rosacea

التهاب قرنى شديد فى حالات النخالية  
الوردية يؤدي أحياناً إلى تقرح القرنية ، ويسمى  
أيضاً التهاب القرنية العدى الوردى  
( acne rosacea k. )

\* التهاب قرنى جذامى منقط

k. punctata leprosa

التهاب يصيب القرنية بنقط بيضاء متناثرة  
بسبب مرض الجذام .

\* التهاب قرنى منقط عميق

k. punctata profunda

إصابة القرنية بنقط عميقة .

\* التهاب قرنى منقط تحت ظهاري

k. punctata subepithelialis

إصابة القرنية ببقع رمادية مع بقاء الظهار  
السطحي للقرنية سليماً .

\* التهاب قرنى التنقط عميق

k., deep punctata

التهاب قرنى ظهاري ورائى أو مكتسب  
يسبب عتامات .

\* التهاب قرنى سطحي منقط

k. punctata superficial

التهاب قرنى مصحوب بالتهاب قرنى  
ملتحمى وبائى ، ويتميز بتسلخات دائرية صغيرة  
فى الظهارة .



<p>* التهاب قرني مخطط</p> <p>k., striate = striate keratopathy</p> <p>التهاب قرني يتميز بخطوط متوازية ومتقاطعة على ظاهرة القرنية .</p> <p>* التهاب قرني تقيحي</p> <p>k., suppurative</p> <p>التهاب قرني مصحوب بتقيح .</p>	<p>* التهاب قرني صُلْبِي</p> <p>k., sclerosing</p> <p>التهاب قرني مصحوب بالتهاب في الصُّلبة .</p> <p>* التهاب قرني ثانوي</p> <p>k., secondary</p> <p>التهاب قرني من مرض يصيب جزءاً آخر من العين .</p>
<p>* التهاب قرني تراكومي</p> <p>k., trachomatous</p> <p>= pannus trachomatous</p> <p>( انظر : pannus trachomatous )</p>	<p>* التهاب قرني ثعباني</p> <p>k., serpiginous</p> <p>التهاب قرني مصحوب بقروح ثعبانية الشكل .</p>
<p>* التهاب قرني عصبي شللي</p> <p>k., trophic = neuroparalytic k.</p> <p>( انظر : neuroparalytic k. )</p>	<p>* التهاب قرني جاف</p> <p>k., sicca = keratoconjunctivitis</p> <p>( انظر : keratoconjunctivitis )</p>



## مصطلحات فى الجيولوجيا\*

---

\* أعدتها لجنة الجيولوجيا بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته الرابعة بتاريخ غرة  
ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٠ من مارس (آذار) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة الجيولوجيا بالجمع :

- أ . د . محمد يوسف حسن ..... مقررأ  
أ . د . محمد الأمين بسيوني ..... عضوا  
أ . د . على محمد الحديدي ..... عضوا  
أ . د . حافظ شمس الدين عبد الوهاب ..... خبيرأ  
أ . د . سعد الدين الأنصاري ..... خبيرأ  
أ . د . عبد العزيز عثمان سلامة ..... خبيرأ  
أ . إبراهيم عبد العزيز عبد الحميد ..... محرراً  
أ . أشرف سيد حسن ..... محرراً

## مصطلحات فى الجيولوجيا

١ - نظرية الواقعية actualism

تسمية أكثر دقة لنظرية الاطرادية (uniformitarianism) حيث إن المصطلح يعبر عن الأحداث الحاضرة - دون التعرض لشدتها - كمرآة لما حدث فى الماضى .

(انظر أيضاً : uniformitarianism)

٢ - وادى مجرى قديم

ancient river valley

( انظر : Urstromtal )

٣ - جيولوجيا سطحية areal geology

( انظر : surface geology )

٤ - شعب خلفى back reef

جانب الشعب المقابل لليابسة ، ويشمل المنطقة وما بها من رواسب بين الشعب والأرض الرئيسية ، وكذلك الرواسب الأرضية التى تصل بين الشعب والأرض ( وهى المسطح الشعبى ) .  
ويستخدم هذا المصطلح غالباً للدلالة على لاغون محدود خلف الشعب الحاجزى ، ومثاله السحنات الشعابية الخلفية لرواسب اللاغونات ، وفى بعض

الأماكن كما فى حالة الرصيف لمنطقة الشعب ، يدل المصطلح على جانب الشعب المداير للبحر المفتوح ولو لم توجد أرض قريبة من الشعب .

٥ - ساحل خلفى backshore

جزء الساحل خلف المد العادى ، تغرقه المياه فى العواصف وفى أثناء المد المرتفع .

٦ - القُصَّة beach

التجمع الرسوبى المنكك من الرمل والحصى والجلمود الذى ينحسر عنه البحر أحياناً على الساحل الخلفى ويمتد فى أغلب الأحيان عبر الساحل الأمامى .

٧ - موجات الارتطام breaker waves

موجات بحرية سطحية ذات انحدار شديد تسبق قممها أجسامها فتنهار على هيئة كتلة مضطربة على الشاطئ أو فوق شعب صخرى . ويحدث انهيار الموجة عادة عندما يصير عمق الماء أقل من ١,٢٨ من المرات قدر ارتفاع الموجة .

<p>١٤ - محور تماثل رباعى four fold axis of symmetry (انظر : tetragonal axis of symmetry)</p>	<p>٨ - كاسيتريت = حجر القصدير cassiterite ( انظر : tinstone )</p>
<p>١٥ - جيلسونيت gilsonite ( انظر : unitahite )</p>	<p>٩ - شاطئ coast</p>
<p>١٦ - ممال gradient ( أ ) معدل الهبوط أو الصعود لسطح منحدر ما بالنسبة للمستوى الأفقى . (ب) ميل الخط المستقيم ( أو المستوى ) وهو ظل زاوية ميله على المستوى الأفقى ، وهو أيضاً معدل تغير الإحداثى الرأسى لأى نقطة على الخط ( أو المستوى ) بالنسبة لأحداثها الأفقى .</p>	<p>شريط من الأرض ممتد من خط الجزر المنخفض إلى البر حتى ظهور الأشكال التضاريسية البرية .</p> <p>١٠ - كثيب الشاطئ coastal dune كثيب رملى على أرض منخفضة تجمع حديثاً بواسطة المياه البحرية .</p>
<p>١٧ - خط ساحل المد high tide shoreline ( انظر : shoreline , high tide )</p>	<p>١١ - طية قاطعة cross fold ( انظر : transverse fold )</p>
<p>١٨ - حفرة آثارية ichnofossil = trace fossil بنية رسوبية تكونت بفعل نشاط الكائنات الحية مثل : أثر الحركة ، أو الجرجرة ، أو التنيش ، أو حفر أنبوب أو نفق .</p>	<p>١٢ - مفصل قاطع cross joint ( انظر : transverse joint )</p> <p>١٣ - ساحل أمامى foreshore جزء الساحل الذى ينحسر عنه البحر ويغطيه فى أثناء المد العادى .</p>

٢٤ - طوق حافى

**marginalia (paleontology)**

الإبر الإسفنجية حول فوهة الإسفنج أو على حافتها .

٢٥ - لاجون حافى **marginal lagoon**

لاجون قريب من خط الشاطئ أو الساحل .

٢٦ - بحر حافى **marginal sea**

بحر شبه مطوق باليابسة قريب من القارة  
قعره كتلة قارية مغمورة .

٢٧ - دُرز حافى **marginal suture**

دُرز يمتد على حدود رأس بعض ثلاثيات  
الفصوص ( التريلوبيات ) .

٢٨ - نطاق حافى **marginal zone**

الجزء الخارجى من حجرات بعض أصداف  
الفورامينيفرا وهو ينقسم بواسطة حواجز أولية  
وثانوية إلى حجيرات عديدة كما فى أشكال  
فصيلة الأوريتولينيدات ( Orbitolinidae ) .

١٩ - قانون تعاقب الطبقات = القانون

الأول فى علم الطبقات

**Law of superposition = The first law of stratigraphy**

قانون ينص على أن الطبقات السفلية أقدم  
عمرًا من الطبقات التى تعلوها ما لم يطرأ عليها  
انقلاب أو دسر . ووضع هذا القانون العالم  
الدانركى « ستينو » « Sten » عام ١٦٦٩ م .

٢٠ - نيزك حديدى **litho siderite**

( انظر : stony iron )

٢١ - خط ساحل الجزر

**low tide shoreline**

( انظر : shoreline, low tide )

٢٢ - شق حافى **marginal crevasse**

شق قرب حافة الثلجة يمتد مائلاً على الجوانب  
تجاه عالية المجرى نحو وسطه بزاوية قدرها ٤٥°  
تقريباً .

٢٣ - هوامش الخريطة

**marginalia ( cartography )**

كل ما هو مطبوع أو مكتوب خارج  
إطار الخريطة .

٣٣ - اجتياح بحرى marine invasion  
طغيان البحر على اليابسة .

٣٤ - حد بحرى marine limit  
الحد الحالى أو السابق للبحر ، ويستعمل  
المصطلح عادة فى مناطق الرفع التوازنى البُعد  
مثلجى للدلالة على أعلى مستوى مسجل للغمر  
المثلجى الأخير .

٣٥ - مستنقع بحرى marine marsh  
أرض مستوية تقع على حد البحر وقد نمت  
على سطحها نباتات جعلتها شبيهة بأرض  
السافانا ، وتغمرها المياه فى أثناء المد العالى .

٣٦ - سهب بحرى marine peneplain  
رصيف حث مسطح إلى حد ما ارتفع فوق  
مستوى تأثير الأمواج قبل أن تتم عملها الحثّى  
فى التوصل إلى سطح كامل الملاسة .

٣٧ - ملاحّة بحرية marine salina  
جسم من الماء المالح ترسبت منه بعض الأملاح  
ويمتد بحذاء ساحل ما فى منطقة جافة ويفصله  
عن البحر حاجز رملى أو حصوى وقد تخترقه  
مياه البحر ولكن تصله مياه عذبة .

٢٩ - حافة مُرجانية marginarium  
الحافة الداخلية لمرجانة تتميز بكثرة من حواجز  
حويصلية أو بإرسابات كثيفة من أنسجة  
هيكليّة مكونة ما يعرف بالنطاق  
المجسم ( stereozone ) .

٣٠ - حثّ بحرى marine abrasion  
(أ) تعرية قعر البحر بفعل حركة الرسوبيات  
التي تحركها طاقة الأمواج .  
(ب) تعرية الخوانق البحرية الغارقة نتيجة  
لحركات الرسوبيات إلى أسفل على جوانب  
الخائق وذلك بواسطة الجاذبية .

٣١ - مُكوّن بحريّ marine built  
صفة لتكوين بحرى نتج عن عمل الأمواج  
والتيارات البحرية ومثال ذلك شرفات البناء  
البحرى ( marine built terraces ) .

٣٢ - قطع بحرى marine cut  
تكهف تكوين بحرى ما أو زواله نتيجة لعمل  
الأمواج والتيارات البحرية .



٣٨ - منقع بحرى marine swamp

منطقة منخفضة مغمورة بمياه ملحة أو مسوسة على امتداد الساحل ، وتتميز بغطاء نباتى من الحشائش والغاب وشجر المنجروف وما يمثله من نباتات .

٣٩ - مقياس « مركالى »

Mercalli scale

مقياس تحكىمى لشدة الزلازل ، وضعه العالم الإيטالى « مركالى » عام ١٩٠٢ م . يتدرج المقياس فى شدته من واحد إلى اثنى عشر ، ويدل الرقم واحد على زلزال لا يشعر به أحد ولكن تسجله الأجهزة الحساسة ، أما الزلزال الذى شدته اثنا عشر فيدمر تدميراً شاملاً .

٤٠ - شهاب meteor

ألوميض الضوئى الذى يشاهد فى السماء نتيجة لدخول جرم سماوى جامد فى الغلاف الجوى لكوكب الأرض ، ويحدث هذا الضوء بسبب الارتفاع الكبير فى درجة حرارة هذا الجسم واحتراقه لاحتكاكه بالغلاف الجوى للأرض .

٤١ - غبار نيزكى meteoric dust

حبيبات زاوية أو مكورة يصل قطر الواحدة منها إلى مئة ميكرومتر ، وتقتل منتج تفتت النيازك فى الجو الأرضى وأكسدتها .

٤٢ - نيزك meteorite

كل جسم ذى أصل نجمى سقط على الأرض قطعة واحدة أو قطعاً عديدة دون أن يتبخّر تماماً فى الغلاف الجوى للأرض بسبب الارتفاع الكبير فى درجة الحرارة والنتائج عن احتكاك النيزك بالجو .

٤٣ - فوهة نيزكية meteorite crater

المنخفض الناتج عن اصطدام نيزك بسطح الأرض .

٤٤ - نيزك meteoroid

أحد الأجسام الصلبة العديدة المتخلفة بين الكواكب ، ويختلف عن النُجيمات والكواكب بصغر حجمه .

الثقابة أو بالالتصاق الميكانيكى للطين الكربوناتي .

٤٨ - حجر جيرى ميكريتى

micritic limestone

حجر جيرى يتكون أكثر من ٩٠٪ منه من الميكريت وأقل من ١٠٪ منه من الألوكيم .

٤٩ - إضافيات الميكروسكوب

microscope accessories

أدوات إضافية يزود بها المجهر المستقطب لفحص المعدن ، وهذه الإضافيات هى لوح الميكا ولوح الجبس ووتد الكوارتز مثبتة فى داخل أطر معدنية مدون عليها اتجاه الذبذبة السريعة أو البطيئة للأشعة الضوئية . وتدخل هذه الإضافيات فى فتحة خاصة بالمجهر تكون بين العدسة الشيئية والمحلل .

٥٠ - ميكروسفريوليتى

microspherulitic

وصف لنسيج كروى الشكل فى الصخور والمعادن ، ونظراً للحجم الدقيق للكريات المكونة لنسيج الصخر فإنه لا يمكن تمييزها إلا تحت المجهر المستقطب .

٤٥ - لوح الميكا mica plate

إحدى الإضافيات الهامة فى المجهر المستقطب ، يستخدم فى الفحوص المعدنية ، ويتكون من صفيحة من معدن الميكا ينشأ عند إدخالها فى مسار الضوء الأبيض لونٌ تداخل رمادى ناصل من الرتبة الأولى .

٤٦ - ميكريت micrite

اصطلاح وصفى وضعه العالم « فولك » عام ١٩٥٩م لوصف المواد البينية شبه المعتمة والمتبلورة فى الحجر الجيرى ، وهى تتكون من الطين الكربوناتي المترسب كيميائياً ، ويبلغ قطر البلورة منه أقل من ٤ ميكرومترات ، ويستخدم هذا الاصطلاح حالياً للدلالة الوصفية بغض النظر عن الأصل التكويني للصخر الموصوف ، وكذلك يستخدم لوصف المواد غير المتصلبة التى تتكون كيميائياً أو ميكانيكياً أو بيولوجياً أو بيوكيميائياً .

٤٧ - غلاف ميكريت micrite envelope

طبقة رقيقة من الميكريت توجد حول مواد الألوكم وبخاصة الحبيبات الهيكلية منها . وتتكون هذه الطبقة بالتغليف أو بفعل الطحالب

٥٥ - معدن mineral

عنصر أو مركب غير عضوى طبيعى ذو صفات فيزيقية متجانسة وتركيب كيميائى معين وترتيب ذرى داخلى ثابت . وقد توجد المعادن فى الطبيعة متبلورة أو غير متبلورة ، وتُكوّن وحدات تركيب الصخور .

٥٦ - بليونتولوجيا جزئية

molecular paleontology

حقل من الدراسات البليونتولوجية تفحص النواحي الجزئية للحفريات ، مثال ذلك المكونات المعدنية للهياكل وجيوكيميائيتها أو الآثار الكيميائية للحفريات والتي تكون قد تأثرت بدرجة كبيرة بالتغير المابعدى .

٥٧ - شاخص صخرى

monadnock = Hartlinge ( G. )

صخر أو تل بارز بوضوح بالنسبة لما حوله ، وينتج عن تعرية أطراف المرتفعات فى المناطق المعتدلة المناخ . ويمثل هذا النتوء البقية الصخرية المتبقية بعد دورة تحات لمنطقة جبلية أصبحت سهباً . وتعود التسمية إلى جبل مونادنوك فى نيوهامبشير .

٥١ - حجر دقّ microstone

صخر رسوبى تحببه بالغ الدقة ، يحتوى على أكثر من ٦٥٪ من حجمه مواد قطر الواحدة منها أقل من ٥ ميكرومترات ، ويتكون هذا الصخر أساساً من معادن كربوناتية ولذا يطلق عليه أحياناً حجر الطين الكربوناتي .

٥٢ - تحزّر دقيق microstriation

تخدش دقيق يتكون على الأسطح المصقولة للصخر أو المعدن نتيجة لمسببات السحج بالعوامل الطبيعية .

٥٣ - ميكروتكتيت microtektite

جسم زجاجى دقيق الحجم ، قطره أقل من ملليمتر واحد ، وشكله كروى فى العادة ، ويوجد فى بعض رواسب البحار العميقة ، ويتشابه مع التكتيت فى شكله وتركيبه ، ويذهب بعض الباحثين إلى أنه ينتمى إليه .

٥٤ - طوبوغرافيا دقيقة

microtopography

ظواهر طوبوغرافية على مقياس دقيق تتردد أبعادها بين سنتيمتر واحد وعشرة سنتيمترات . ويطلق المصطلح أيضاً على الظواهر المتميزة بالتموج مثل الكشبان الرملية التى تبلغ سعة موجاتها بين ٥٠ و ١٠٠ متر .

٥٨ - بريشة نيزكية متجانسة

monomict breccia

كسارة زاوية نيزكية ، تتميز بتجانس مكوناتها .

٥٩ - مونتيكولة

monticule

حشد من المقابع الحزازانية المتحورة التي تكون في حالتها النموذجية ذات أحجام صغيرة نسبياً وناتئة على هيئة مرتفع فوق سطح المقبعة الحزازانية .

٦٠ - حجر القمر

moonstone

نوع من الفلسبار القلى الشفاف إلى شبه الشفاف . ويتكون أساساً من الأديولاريا أو البرثيت الخفى التبلور ، لونه أزرق يتدرج إلى أبيض مثل اللبن وله بريق لؤلؤى ويستخدم حجراً كريماً .

٦١ - طابع

mould

(أ) الأثر الذى تتركه صدفة ما أو أى تركيب عضوى فى الرسوبيات التى بداخلها الصدفة أو التى تحيط بها .

ويطلق على الأثر المتروك على الرسوبيات بداخل الحفرة لفظ ( طابع داخلى ) ( internal mould ) ، وأما الأثر المطبوع على الرسوبيات المحيطة بالحفرة فيسمى ( طابعاً خارجياً ) ( external mould ) .

(ب) الأثر الأولى المتكون على سطح رسوبى كالتخطيط والتحز ، وعندما يمتلئ هذا الأثر الأولى بالرسوبيات ينطبع على الرسوبيات الملامسة على هيئة ( صبة ) ( cast ) .

٦٢ - عطن

muck

مواد عضوية قائمة اللون شديدة التحلل ، دقيقة النسيج ، تختلط بها نسبة عالية من مواد معدنية تكون فى العادة من الغرين . ويكوّن العطن رواسب سطحية فى الأماكن السيئة الصرف .

٦٣ - توأمية متعددة

multiple twinning

نوع من التوأمية يشيع وجوده فى معادن البلاجيوكليز مثل توأم الألبيت ، والذى يتميز بمستويات تركيب توأمية متوازية لمستويات تشقق المعدن وكلاهما يوازي المسطوح الجانبى لبؤرة المعدن ..

٦٤ - نظير nadir

نقطة على الكرة السماوية الوهمية تقع مباشرة أسفل المشاهد أو أسفل مكان ما .

٦٥ - نطاق جوار الساحل

nearshore zone

النطاق المحصور بين المد وخط اكسار الأمواج .

٦٦ - منشورا « نيكول »

Nicol prisms

منشوران لإنتاج ضوء مستقطب ، أحدهما يُركب فى أسفل مُسرح المجهر ويسمى « المستقطب » والآخر فى أعلى العدسة الشيئية ويسمى « المحلل » . ويكون المستقطب عادة ثابتاً فى مسار الضوء ، أما المحلل فيمكن إبعاده عن مسار الضوء حسب الحاجة ، والمستقطب والمحلل لا يقومان بأى عمل تكبيرى فى المجهر .

والواحد من منشورى « نيكول » ( المستقطب أو المحلل ) هو بلورة من معدن الكالسيت مشطورة شطرين أعيد لصقهما بطريقة تسمح للضوء أن يمر خلال المنشور مستقطباً أى متذبذباً فى مستوى واحد .

( انظر أيضاً : مجهر مستقطب )

٦٧ - واحة oasis

أرض خصبة منبتة فى وسط الصحراء حيث توجد الآبار وعيون المياه ونشعها وذلك نظراً لقرب منسوب الماء الجوفى من سطح الأرض مما يجعل هذا المكان منطقة مناسبة لحياة الإنسان ، مثل الواحات الخارجة والداخلية فى صحراء مصر الغربية وغيرها .

٦٨ - منصف الزاوية المنفرجة

obtuse bisectrix

منصف الزاوية المنفرجة بين المحاور البصرية فى بلورة ثنائية المحور البصرى .

٦٩ - تراجع توافقى offlap

علاقة استراتيجرافية من طور ترسب تراجعى يلى طور ترسب طغيانى ولا يفصل بينهما سطح لا توافق زاوٍ . وفى هذه العلاقة لا تتعرض سلسلة الطبقات الأقدم للتحات .

٧٠ - تغير الزيت oil transformation

اختلاف فى التركيب الكيميائى للزيت بعد خروجه من صخور المصدر . ويحدث هذا الاختلاف نتيجة لعوامل فيزيقية أو حرارية أوفعل البكتريا .

onlap

٧٥ - تخطى

الاستدقاق المتوالى للطبقات فى اتجاه الطغيان البحرى ضمن علاقة تجاوز توافقية أو لا توافقية تتلشى فيها الطبقات المستدقة والأحدث فى الطور الطغيانى بعيداً عن نقطة المرجع .

٧٦ - جَزَع = عقيق يمانى = أونكس

onyx

(أ) ضرب من معدن الخلقدونى ، يشبه معدن العقيق الشريطى فى احتوائه على شرائط متبادلة من ألوان مختلفة ، لكن الشرائط هنا تكون مستقيمة ومتوزاية . ويستخدم الأونكس أساساً فى صناعة الأحجار الكريمة .

(ب) اسم يطلق بطريق الخطأ على العقيق الصلب الملون ذى البنية غير الشريطية .

٧٧ - أوباليسية opalescence

مظهر لؤلؤى أو لبنى لبريق المعدن كالذى يُرى فى معدن الأوبال أو حجر القمر .

٧٨ - معدن معتم opaque mineral

المعدن أو الخام الذى لا يسمح للضوء أن يمر خلاله ، وتتطلب دراسة مثل هذا المعدن استعمال مجهر خاص يسمى « مجهر الخامات » ويستعمل فيه الضوء المنعكس من على السطح المصقول للمعدن .

٧١ - حجر الرمل الأحمر القديم

Old Red Sandstone

تتابع سميك غير بحرئى من صخور رسوبية يغلب عليها لون أكاسيد الحديد الحمراء ، تتكون من حجر الرمل والكونجلوميرات والطفل . وهذا التتابع يميز لنظام الديفونى فى بعض أجزاء من بريطانيا وأماكن أخرى فى شمال غرب أوربا .

٧٢ - أوليجوكلاز oligoclase

معدن من مجموعة فلسبارات البلاجيوكلاز يشيع وجوده فى الصخور النارية ذات المحتوى المتوسط إلى العالى من السليكا ، وللمعدن تركيب يتردد بين

(  $Ab_{70}An_{30}$  ) و (  $Ab_{90}An_{10}$  ) .

٧٣ - أليجونيت oligonite

ضرب من معدن السيدريت يحتوى على نسبة من كربونات المنجنيز تصل إلى ٤٠ ٪ .

٧٤ - أولينيت ollenite

ضرب من صخر الشيست الهورنبلندى ، يتميز بوفرة من معادن الإبيدوت والإسفين والروتيل . ويوجد الجارنت فى هذا الصخر معدناً إضافياً .

٧٩ - أبوكا opoka

صخر رسوبي صوانى جبرى مسامى شظوى ، له مكسر غير منتظم أو مكسر محارى ، يتكون من سليكا أوبالينية دقيقة التحبب بنسبة تصل إلى ٩٠٪ ، ويتقسي الصخر نتيجة لوجود السليكا ذات الأصل العضوى مثل البقايا السليكية للرادبولاريا وأشواك الإسفنج والدياتومات ، ويرجع المصطلح إلى أصل بولندى .

٨٠ - نظام بصرى ( بصريات المعادن )

optic system

أجزاء هامة من مكونات المجهر المستقطب ، وتتكون من مرآة متحركة وعدسات مجمعة تحت مسرح المجهر ، وعدسة شئية عند الطرف السفلى لأنبوبة المجهر ، وعدسة عينية عند الطرف العلوى لها .

٨١ - التحكم الخامى ore control

الظواهر التكتونية والصخرية والجيوكيميائية التى تؤثر فى تكوين خام معين ووجوده .

٨٢ - موجة تذبذب

oscillatory wave = wave of oscillation

موجة مياه تتحرك جسيماتها فى أفلاك رأسية مغلقة حول نقطة لا تغير وضعها أو تغيره قليلاً .

٨٣ - تراكب ( علم الحفريات )

overlap ( paleontology )

حالة فى رتبة الأوستراكودا تتخطى فيها حافة المصراع الأكبر مواقع معينة على طول حافة التماس فوق حافة المصراع الأصغر .

٨٤ - تراكب ( جيولوجيا تصويرية )

overlap ( photogeology )

المنطقة المشتركة فى صورتين فوتوغرافيتين جويتين أو فضائيتين متجاورتين .

٨٥ - تجاوز توافقى ( استراتيجرافيا )

overlap ( stratigraphy )

علاقة استراتيجرافية من طور ترسبى تراجعى وطور ترسب طغيانى يليه ، ولا يفصل بينهما سطح لا توافق زاور ، وفيها تتخطى اطرادياً الطبقات الأحداث التابعة للمجموعة العلوية مجموعة الطبقات السفلية .

٩٠ - كَثِيبِ الْقَطْعِ الْكَافِئِ

parabolic dune

تجمع رملى يتخذ شكل القطع المكافئ ويتناقص ارتفاعه تدريجياً فى الجانب المقابل للريح ، وفى بعض الأحيان يتكون هذا النوع نتيجة لتهدم الكثبان الرملية المستعرضة .

٩١ - جَمَد دَائِم

permafrost

كل تربة أو تحتربة أو رسوبيات سطحية أو صخر أديم يقع فى مناطق قطبية أو تحت قطبية أو ألبية تحت أعماق متغيرة من سطح الأرض تتعرض لانخفاض مستمر فى درجة الحرارة تحت درجة التجمد لمدة طويلة .

٩٢ - مَصِيدَةُ نَقْاذِيَةٍ

permeability trap

مصيدة للبترول تنشأ من تدهور مسامية صخور الممكن ونفاذيتها ، أو نتيجة لزيادة محتوى المواد الطينية التى تمنع هجرة البترول أو سريانه .

٨٦ - تَجَاوِزْ لَا تَوَافِقِي

overstep

علاقة استراتيجرافية تنشأ من ترسب سلسلة طبقيّة طغيانية فوق سلسلة قديمة من الطبقات المكشوفة التراجعية ، ويفصل بينهما سطح لا توافق زاوٍ تتخطاه اطرادياً مجموعة السلسلة الحديثة .

٨٧ - الْاِسْتِرَاتِيْجِرَافِيَّةُ الْمَغْنَاطِيْسِيَّةُ الْقَدِيْمَةُ

paleomagnetic stratigraphy

استخدام المغناطيسية الطبيعية المتبقية فى الصخور لتمييز الوحدات الاستراتيجرافية وتعرفها . وتعتمد هذه الطريقة على الانعكاس المؤقت للمجال المغنطيسى الأرضى الذى تكرر على مدى عمر الأرض .

٨٨ - نِيْزَكْ حَدِيْدِي

pallasite

( انظر : stony iron )

٨٩ - الْفَصُ الْجَفْنِي

palpebral lobe

الجزء المرتفع من الخد بطول حافة العين فى رتبة التريلوبيات .



المتبلور نتيجة لعملية الدلمتة ، والمعدن قريب فى تركيبه من معدن البيوتيت إلا أنه يحتوى على حديد أقل ، تركيبه الكيميائى :



٩٦ - فونوليت phonolite

( أ ) المعنى الدقيق :

اسم يطلق على مجموعة من الصخور النابطة الدقيقة التحبب التى تتكون أولياً من الفلسبار القلوى وبخاصة الانورثوكلاز أو الساندين مع النفلين كشبيه فلسبار أساسى . والفونوليت هو الصخر النابط المكافئ لصخر السيانيت النفلينى ذى النشأة البلوتونية .

( ب ) المعنى العام :

كل صخر نابط يتكون من الفلسبار القلوى والمعادن المافية وأى شبيه للفلسبارات كالنفلين والليوسيت والصوداليت . واقترح العالم «ستركأيزن» عام ١٩٦٧م أن يسمى صخر الفونوليت باسم المعدن السائد فيه من أشباه الفلسبارات ، فيقال فونوليت ليوسيتى إذا كان معدن الليوسيت هو شبيه الفلسبارات السائد وهكذا .

٩٣ - فليبسيت philipsite

معدن من مجموعة معادن الزيوليت لونه أبيض أو ضارب إلى الحمرة. تركيبه الكيميائى :  
[ (بو ، ص ، كا ) لوس س ٤ أ ١٢ . ٤-٥ يد ٢ أ ]  
[ (k<sub>2</sub> ,Na<sub>2</sub> , Ca) Al<sub>3</sub> Si<sub>4</sub> O<sub>12</sub> . 4 - 5 H<sub>2</sub> O ]  
وفى بعض الأحيان لا يحتوى تركيب المعدن على صوديوم ، لكنه دائماً يحتوى على كمية غير قليلة من البوتاسيوم ، ويوجد المعدن عادة على هيئة بلورات ليفية معقدة ، ويكون جزءاً هاماً فى رواسب الطين الأحمر فى المحيط الهادى .

٩٤ - فاي ( Φ ) phi ( Φ )

تحويل لوغارىتمى نسبى لقطر حُببية مقيساً بالمليمتر ومنسوباً إلى قطر حُببية قياس قدره ملليمتر واحد ، ولا يعبر هذا التحويل عن قياس بُعد ، لكنه يعبر عن نسبة رمزها ( Φ ) .

٩٥ - فلوغوبيت phlogopite

معدن من مجموعة الميكا غنى بالمغنسيوم لونه بنى ضارب إلى الصفرة وإلى أحمر بنى أو كلون النحاس . يوجد عادة فى الحجر الجيرى

٩٧ - ذهب البرقة = ذهب أسود

placer gold = black gold

فلز الذهب الذى يوجد فى رواسب البرقة حيث يكون الذهب مغلفاً بغلالة رقيقة من أكاسيد المنجنيز لونها بنى أدكن ، ولذلك لا يظهر اللون الأصفر المميز للذهب إلا بعد إزالة هذه الغلالة البنية اللون .

٩٨ - ضوء مستقطب polarized light

الضوء الذى يتذبذب فى مستوى واحد نتيجة لمروره من خلال أحد منشورى « نيكول » ويعرف المستوى الذى يتذبذب فيه الضوء فى هذه الحالة باسم مستوى الذبذبة .

٩٩ - مجهر مستقطب

polarizing microscope

مجهر يستخدم فى الدراسات البصرية للمواد المتبلورة الشفافة . ويتميز باحتوائه على جهازين يعرفان باسم المستقطبين ( أو منشورى « نيكول » ) ، ويتميز كذلك بأن مسرح المجهر فى مجال دائرى .

( انظر أيضاً : Nicol's prisms )

١٠٠ - بريشة نيزكية لامتجانسة

polymict breccia

كسارة زاوية نيزكية ملتحمة ، وتتميز بعدم تجانس مكونات قطعها الصخرية أو المعدنية .

١٠١ - مختلط polymictic

(أ) وصف لصخر رسوبى فتاتى يتكون من فتات صخرى تركيبه غير متجانس ، ومثال ذلك صخر الأركوز والجرواق والكنجلوميرات الذى يستمد مكوناته من أصول صخرية مختلفة .

(ب) صفة تطلق على مكونات الصخر الرسوبى الفتاتى غير المتجانس فى التركيب .

(ج) صفة تطلق على كل صخر رسوبى فتاتى يتكون من أكثر من معدن .

١٠٢ - تنقيب prospection

البحث عن خام نافع مثل المعادن والوقود المتحفر ، وذلك بطرق مختلفة سواء كانت جيولوجية أو جيوفيزيكية أو جيوكيميائية .

١٠٣ - محجر quarry

مكان تستخرج منه أحجار البناء والزينة  
ورصف الطرق وغير ذلك ، وقد تستخرج منه  
المعادن اللافلزية من مكاشف سطحية أو من  
مناجم مفتوحة بعد استنزاف الخام الفلزى منها .

١٠٤ - ماء مَحْجَرِي quarry water

ماء تحت سطحى يتجمع فى صخور المحاجر  
المستغلة حديثاً .

١٠٥ - رمل الكوارتز

quartzarenite = quartzose sandstone

حجر رملى يتكون أساساً من معدن الكوارتز  
بنسبة أكثر من ٩٥٪ ، ويوجد فى وسط من  
معادن الصلصال أو أية مادة أخرى لها نسيج  
ناضج وتركيب معدنى متجانس .

١٠٦ - مونزونيت الكوارتز

quartz monzonite

صخرٌ مونزونيت يحتوى على معدن الكوارتز  
بنسبة تتردد بين ٥ و ٢٠٪ من المكونات المعدنية  
الخفيفة للصخر .

١٠٧ - كوارتزى quartzose

صفة لكل صخر رسوبى أو راسب يتكون من  
معدن الكوارتز بصفة أساسية .

١٠٨ - أركوز كوارتزى

quartzose arkose

حجر رملى يحتوى على كوارتز بنسبة بين ٥٠  
إلى ٨٥ ٪ ، وشيرت وكوارتزيت متحول ونسبة  
من الفلسبار بين ١٥ إلى ٢٥٪ بالإضافة إلى  
كسارة صخرية فلسباتية متبلورة ونسبة بسيطة  
من المايكا تقل عن ٢٥ ، ٠٪ وكسارة صخرية  
متحولة .

١٠٩ - طُقْلَة كوارتزيت

quartzose shale

طُقْلَة لونها أخضر أو رمادى تتكون أساساً  
من حبيبات من الرمل مستديرة الشكل بحجم  
الغرين ، وهى دائماً ترتبط بالأحجار الرملية ذات  
درجة النضوج العالية مثل الأركوزكوارتزيت .

١١٠ - بورفير كوارتزى

quartz porphyry

صخر نابط أو تحت سطحى يتكون من  
بلورات كبيرة الحجم من معدن الكوارتز وفلسبار  
قلوى منغرس فى وسط دقيق التبلور أو خفى  
التبلور .

ويتكون من حبيبات ناعمة ، مستديرة ، ضعيفة التماسك ، مشبعة بالماء الصاعد من خلال الفجوات الموجودة ، وعليه يصبح سريع الحركة وكأنه من الموائع ، وهو سريع الاستجابة للضغط فيبتلع الأجسام الثقيلة التي تلامس سطحه أو تقع عليه .

١١٥ - الكربون المشع = الكربون  
١٤ ( ك ١٤ )

radio Carbon = Carbon 14 ( C 14 )  
( انظر : الكربون ١٤ ( C14 ) Carbon 14 )

١١٦ - نطاق مَدْيُ **range zone**  
مجموع الطبقات المميزة بالانتشار الأفقى والرأسى ( المكانى والزمانى ) لوحدة تصنيفية معينة مختارة من بين الحفريات الموجودة فى تتابع استراتيجرافى ما . ويحمل النطاق اسم هذه الوحدة التصنيفية .

١١٧ - مقبعة أنبوبية **reptant**  
هيئة للمستعمرة الحزازانية تتكون من أنابيب مقبعية منفصلة فى معظمها تمتد ملتصقة بسطح التثبيت .

١١١ - وتد الكوارتز **quartz wedge**  
إحدى الشرائح الإضافية فى المجهر المستقطب ، ويتكون الوتد أساساً من مقطع طولى فى بلورة معدن الكوارتز ، ثخانتة عند أحد طرفيه تساوى صفراً ، وعند الطرف الآخر تساوى ٠,٢ من المليمتر ، ومحفوظ داخل إطار معدنى محفور عليه اتجاه إحدى ذبذبتى الضوء السريعة أو البطيئة .

١١٢ - راسب رباعى **quaternary sediment**

راسب يتكون من خليط من أربعة مكونات أو نهايات طرفية فى مخطط التمثيل الرباعى للصخور ، ومثل ذلك الراسب الذى يتكون من مكون فتاتى كمعدن الكوارتز ومعدن ثانوى مثل أحد معادن الصلصال ومكون كيميائى مثل الكالسيت ومكون عضوى متبقّر .

١١٣ - كوينسليت **quenselite**  
معدن أسود اللون يتبلور فى فصيلة أحادى الميل ، وتركيبه الكيميائى :  
[ Pb Mn O<sub>2</sub> ( OH ) ] ( أيد ) .

١١٤ - وُعْث **quicksand**  
تجمع من الرمل الدقيق التحبب كالذى يوجد عند مصبات الأنهار أو على سواحل البحار ،

١١٨ - مكنن reservoir

حييز طبيعى أو صناعى سطحى أو تحت سطحى تختزن فيه بعض مصادر الثروة الطبيعية كالبتروى والغاز والماء السطحى أو الجوفى .

١١٩ - رودونيت rhodonite

معدن يتبلور فى نظام ثلاثى الميل لونه يتدرج بين الأحمر الناصل والأحمر الوردى والأحمر البنى . وينتمى لمجموعة البيروكسينويدات ذات التركيب الكيمىائى ( من س ام ) -  $(Mn Si O_3)$  . ويحتوى المعدن فى بعض الأحيان على الكالسيوم والحديد والمغنسيوم والزنك . ويتميز عادة بوجود خطوط سوداء وعروق من أكسيد المتجنيز . ويُتخذ الرودونيت حجراً للزينة وأشهر مواطنه فى روسيا .

١٢٠ - مقياس «ريشتر» Richter scale

مقياس عددى لقيمة الزلازل ، وصفه عالم الزلازل الأمريكى « ريشتر » عام ١٩٣٥ م ، ويتكون من مقياس مدرج يستنتج من التسجيلات الزلزالية ، ويتدرج المقياس من واحد إلى تسعة . والزلازل الذى شدته واحد تسجله الأجهزة الدقيقة فقط ولا ينتج عنه أية أضرار

أو خسائر ، أما رقم تسعة فهو زلزال مدمر عنيف يتجاوز قُدرة الصخور على المقاومة .

١٢١ - سَبْخَة sabkha

بيئة ترسيبية تنشأ وراء منطقة المد والجزر، تتكون فى ظروف قاحلة إلى شبه قاحلة فى بعض السهول الساحلية الأعلى من مستوى المد العالى المعتاد . وبيئة السبخة متدرجة بين سطح الأرض والبيئة بين الحدية . وتتميز السبخات بأملح المتبخرات وفيضانات المد والرواسب الريحية . وتوجد على السواحل الحديثة مثل الخليج العربى وخليج كاليفورنيا .

١٢٢ - سَحْنَة السَبْخَة sabkha facies

سحنة صخرية تتميز بوجود المتبخرات وبالكنجلوميرات ذى الحبيبات الدقيقة والمسطوحة وبرقائق الاستروماتوليتات ، ويظواهر تدل على الجفاف مثل تشققات الطين والإحلال والدلتة والظواهر المابعدية وغياب الحفريات . ويعتقد أن بيئة السبخة قد تكون سبب تكوين بعض الرواسب مثل الكبريتيدات المعدنية والبتروى .

١٢٣ - سافلوريت safflorite

معدن لونه أبيض قصديرى ، يتبلور فى نظام المعينى القائم ويتشابه شكلياً مع معدن لوللتجيت ويحتوى المعدن عادة على نسبة من الحديد ، وتركيبه الكيميائى  $(CoAs_2)$  .

١٢٤ - ساجينيت sagenite

(أ) ضرب من معدن الروتيل إبرى الشكل ، يوجد على هيئة مجموعات توأمية شبكية تتقاطع فيها البلورات الإبرية بزوايا ٦٠ .  
ويوجد هذا المعدن داخل معدن الكوارتز غالباً أو المعادن الأخرى .

(ب) كل معدن يخترق معدن الكوارتز مثل بلورات التورمالين والجوتيت والأكتينوليت ويسمى معدن الكوارتز فى هذه الحالة كوارتز ساجينى ( sagentic quartz ) .

١٢٥ - قشرة ملحية salcrete

اصطلاح وضعه العالم « ياسو » عام ١٩٦٦م للقشرة الصلبة الرقيقة من حبيبات الرمل التى تلتحم بالملح ، وتوجد على الشواطئ البحرية .

١٢٦ - سَالِيَّة salic

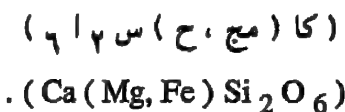
صفة للمعادن الناصلة اللون والغنية بالسليكون أو الألومنيوم الموجودة فى الصخور النارية ، مثل معادن الكوارتز والفلسبار وأشباه الفلسبار . وتطلق هذه الصفة أيضاً على الصخور النارية التى يكون فيها أحد هذه المعادن الثلاثة هو المكون الأساسى للصخر . والكلمة منسوبة إلى كلمة رمزية هى « سال » المستمدة من إلصاق حرف « س » الدال على السليكون بحرفى « ال » الدالين على الألومنيوم .

١٢٧ - تملح salinization

عملية ترسيب الأملاح الذائبة فى المياه المتغلغلة فى نطاق التربة ، الأمر الذى يجعل هذا النطاق ملحياً .

١٢٨ - سَالِيْت salite

معدن من مجموعة البيروكسين المائل ، وهو ضرب من معدن الديوبسيد لونه أخضر إلى رمادى يتدرج إلى أسود . ويحتوى على نسبة أكبر من الحديد وتركيبه الكيميائى :

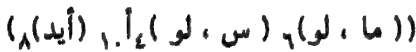


shell sand ١٣٢ - رمل صدفى

رمل بحرى يحتوى على كسارة أصداف بنسبة تصل إلى ٥٪ .

sheridanite ١٣٣ - شريدانيت

معدن يشبه الطلق ، لونه أخضر ناصب يتدرج إلى عديم اللون تقريباً ، وهو ضرب من الكلينوكلور ، وينتمى إلى مجموعة الكلوريت وتركيبه الكيميائى :



sherry topaz ١٣٤ - توباز أحمر

ضرب من معدن التوباز ، لونه كلون التبيذ الأحمر ، ويعد من أثمن أنواع التوباز وهو من الأحجار الكريمة :

shore ١٣٥ - ساحل

المساحة الممتدة من حافة مياه البحر عند الجزر العادى ، وحتى نهاية تأثير المياه البحرية فى اتجاه البر .

salt marsh ١٢٩ - مستنقع ملحي

أرض منبسطة ، سيئة الصرف ، تغمرها المياه المالحة على فترات متقطعة ، وتتردد ملوحة هذه المياه من الشديدة الملوحة إلى القليلة الملوحة . ويغضى هذه الأرض عادة غطاء كث من نباتات عشبية ملحية .

scarp ١٣٠ - أحذور

سطح شديد الانحدار نوعاً ، ينتج من عملية التصدع ، ويتردد ارتفاعه بين أمتار قليلة ومئات الأمتار .

shell marl ١٣١ - مارل صدفى

(أ) راسب رملى أو طينى أو جبرى مفكك أو ضعيف التماسك يتكون أساساً من وفرة أصداف الرخويات ، وهو اصطلاح شائع الاستعمال فى السهل الساحلى لجنوب شرق الولايات المتحدة الأمريكية .

(ب) راسب جبرى ناصب اللون يتجمع فى قعور بحيرات المياه العذبة الصغيرة ، ويتكون أساساً من أصداف الرخويات غير الملتحمة وكرهونات الكالسيوم المترسبة مع الأجزاء الصلبة من الأحياء الصغيرة .

١٤١ - سمكتيت smectite  
اسم لمجموعة معادن المونتموريلونيت  
الصلصالية ، التي تمتاز بخاصة الانتفاخ بالماء  
وظاهرة التبادل الكاتيوني .

١٤٢ - مغرس socket  
انخفاض فى خط مفصلة المحاريات تنغرس فيه  
سن مقابلة له فى المصراع الآخر .

١٤٣ - صوداليت sodalite  
معدن عديم اللون يتدرج إلى رمادى ، يوجد  
فى هيئة بلورات سداسية الأوجه ، كاملة التبلور  
ذات تشقق واضح ، ويوجد المعدن فى الصخور  
النارية الغنية بالصودا مثل صخر التراكيت  
والسينيت ، كما يشيع وجوده أيضاً فى صخور  
النفلين . التركيب الكيميائى للمعدن :  
( ٣ ص لوس أء . ص كل )  
(  $3\text{Na Al Si O}_4 \cdot \text{NaCl}$  )

١٤٤ - غروانيات التربة soil colloids  
مواد التربة العضوية وغير العضوية البالغة  
الدقة وذات السطوح المتسعة المساحات ، ومنها  
الصلصال وبعض الغرين .

١٣٦ - خط الساحل shoreline  
حافة المياه المتذبذبة جهة البر فى أثناء المد  
( high tide shoreline خط ساحل المد )  
وجهة البحر فى أثناء الجزر ( خط ساحل الجزر  
low tide shoreline ) .

١٣٧ - خط ساحل المد shoreline, high tide  
حافة المياه المتذبذبة جهة البر فى أثناء المد .

١٣٨ - خط ساحل الجزر shoreline, low tide  
حافة المياه المتذبذبة جهة البحر فى  
أثناء الجزر .

١٣٩ - نيزك حديدى siderolite  
( انظر : stony iron )

١٤٠ - درجة الانحراف skewness  
مقياس لتقدير الدرجة النسبية لتوزيع حجم  
الحبيبات فى المنحنى التراكمى وميلها إلى الدقة  
أو الغلظ . وهو تقدير إحصائى من نتائج  
التحليل الميكانيكى للراسب .



sparker ١٤٨ - وامض

مصدر بحرى للطاقة السيزمية ينشأ من استخدام طاقة التفريغ الكهربائية عالية الفولت تحت الماء .

spastolith ١٤٩ - سرئية متحرفة

أجسام شبيهة بالسرثيات التى تشوهت أو تحرفت أشكالها وقت دفنها وقبل أن يتم تصلبها .

١٥٠ - انكسارية نوعية

specific refractivity

معامل انكسار المادة مقسوماً على كثافتها .

١٥١ - احتجاز نوعى ( جيولوجيا المياه )

specific retention

نسبة حجم الماء المحبوس فى جسم صخرى ، أو فى تربة ما ضد قوة شد الجاذبية ، إلى حجم الجسم الصخرى أو حجم التربة .

١٤٥ - وحدة التربة الاستراتيجرافية

soil stratigraphic unit

تربة ذات صفات فيزيقية ثابتة وعلاقات استراتيجرافية واضحة تسمح بتعرفها فى أماكن انتشارها وتخطيطها كوحدة استراتيجرافية قائمة بذاتها .

١٤٦ - رواسب سلفتارية

solfataric deposits

رواسب كبريتية أساساً تتجمع نتيجة الأبخرة المتصاعدة من البراكين الآخذة فى الخمود .

١٤٧ - سباريت

sparite

المواد المتبلورة الشفافة أو شبه الشفافة التى تُكوّن المواد البينية فى صخور الحجر الجيري ، وتتكون من حبيبات الكالسيت أو الأراجونيت النقى الخشن التحبيب والتى تراكمت أثناء عملية الترسيب ، أو التى أدخلت بعد ذلك مادة لاحمة ، ويتردد حجم الاسباريت بين ١٠ و ٢٠ ميكرونًا .

بصفات محددة وتختلف عن ملامح  
السطح المائلة فى مناطق أخرى لنفس  
دورة التحات ، مثال ذلك مراحل الشباب  
والنضوج والشيخوخة فى تطور نهر  
ما أو منطقة معينة .

( ب ) طور معين فى سلسلة التطور الزمنى  
لظاهرة جيولوجية معينة مثل البراكين  
ومساقط المياه .

#### ١٥٦ - مسرح ( بصريات )

stage ( optics )

المسطح الذى يوضع عليه جسم يراد دراسته  
بواسطة المجهر أو الأجهزة البصرية المائلة ،  
وهناك أيضاً المسرح الميكانيكى والمسرح الجامع  
للمجهر المستقطب .

#### ١٥٧ - منحنى نمط التفريغ

stage - discharge curve

رسم بيانى يمثل العلاقة بين ارتفاع الماء  
الجوفى وحجم الماء المتدفق ، ويعبر عنه بالحجم  
لكل وحدة زمنية .

#### ١٥٢ - سبستريت spessartite

صخر لامبروفير يتكون من بلورات كبيرة  
الحجم من معادن الهورنبلند الأخضر أو  
البيروكسينى المائل فى أرضية من البلاجيوكلاز  
الصودى مع إضافات معادن الأولفين والبيوتيت  
والأباتيت وأكاسيد معتمة .

#### ١٥٣ - حلزون spiralium

أحد زوجى شريطين جبرين ملتفين يُكوّن أحد  
جانبيه الجهاز الزراعى فى بعض المسرجانيات .

#### ١٥٤ - أسبوديومين spodumene

معدن من مجموعة البيروكسين المائل ، ويوجد  
على هيئة بلورات منشورية خضراء تكون غالباً  
ذات حجم كبير خاصة فى صخور الجرانيت  
البجماتيتى ، ويعد الأسبوديومين خاماً لعنصر  
الليثيوم وتركيبه الكيميائى : (  $\text{Li Al Si}_2 \text{O}_6$  ) -

#### ١٥٥ - مرحلة ( جيومورفولجيا )

stage ( geomorphology )

( أ ) نمط من تطور دورة التحات مع ظهور  
ملامح سطحية فى منطقة معينة تتميز

١٦٣ - كوارتز نجمى star quartz

ضرب من معدن الكوارتز يكتنف أجساماً نجمية شعاعية على طول المستويات القطرية بلّوراته ، وتكون هذه المكتنفات ملونة أو ذات لون ضارب إلى البياض ولها شكل إبرى وخجمها دقيق شبه مجهرى ، وتنتج عن بعض المعادن التى تترتب داخل معدن الكوارتز فى نظام متوازٍ .

١٦٤ - بهرمان نجمى = ياقوت أحمر نجمى

star ruby  
ضرب من معدن البهرمان الشعاعى شبه المعتم إلى شبه الشفاف ، يبدى بريقاً فريداً متغيراً بسبب ستة من الأشعة المنعكسة من داخل المعدن . وهو حجر كريم ذو قيمة عالية .

١٦٥ - سافاير نجمى = ياقوت أزرق نجمى

star sapphire  
النوع الأزرق الشعاعى شبه المعتم أو شبه الشفاف لمعدن الكورندم الذى توجد فيه بلّورات معدن الروتيل الإبرية مرتبة فى توليات مختلفة مما ينتج عنه ستة من الأشعة مختلفة البريق تشع كالنجوم ، وهو حجر كريم عالى القيمة .

١٥٨ - حوض راكد stagnant basin

حوض معزول يحتوى على ماء راكد ، غنى بالمواد العضوية المتراكمة ويفتقر إلى الأكسجين وتشيع فيه الكائنات اللاهوائية .

١٥٩ - مثلجة راكد stagnant glacier

مثلجة انفصلت عن منبعها لكنها قد تستمر فى الانتشار أو الزحف نحو المستويات الأدنى بفعل كتلتها ووضعها الطبوغرافى .

١٦٠ - رأكدات stagnicolons

أحياء تعيش فى الماء الراكد .

١٦١ - مَرَكدة stagnum

بحيرة صغيرة أو بركة تفتقر إلى منفذ أو مجرى مائى يخرج منها أو يصب فيها .

١٦٢ - كثيب نجمى star dune

تل من الرمال منعزل ومستقل بذاته ، له قاعدة تشبه النجمة فى شكلها ويصل ارتفاعه حتى ١٠٠ متر ، وقد يظل ثابتاً فى مكانه لعدة قرون مادامت الرياح تهب من جميع الاتجاهات فى منطقة وجوده .

١٦٠٩,٣٥ متراً ويساوى أيضاً ٠,٨٧ من الميل  
البحرى بالتقريب .

١٦٩ - انسياب ثابت ( جيولوجيا المياه )  
steady flow

انسياب الماء بسرعة ثابتة فى اتجاه التيار .

١٧٠ - جالينا الصلب steel galena

ضرب من معدن الجالينا له نسيج دقيق  
التحبيب ، ينتج من التحرف الميكانيكى ، أو  
ينتج من تغير الجالينا إلى معدن الانجليزيت .

١٧١ - خام الصلب steel ore  
اسم يطلق على خامات الحديد المختلفة ،  
خاصة السيدريت نظراً لاستخدامها فى صناعة  
الصلب والفولاذ .

١٧٢ - حشوة صخرية ( قالب داخلى )  
steinkern

المتبقى من الحشو الصخرى الذى كان  
ملاً أصداف الحيوانات بعد ذوبان الأصداف  
بالتجوية .

١٦٦ - حوض قليل الترسيب (حوض متضور)  
starved basin

(أ) حوض قليل الترسيب لاحتجازه بين  
شعاب مرجانية أو غيرها تمنع تسرب  
الرواسب إليه ، ويتميز عادة بوجود  
الطفال السوداء .

(ب) حوض رسوبى معدل الهبوط فيه أسرع  
من معدل الترسيب وسمك الرواسب  
عند أطرافه أكبر من تلك الموجودة عند  
مركزه .

١٦٧ - تجدد استاتيكي

static rejuvenation

استعادة مجرى النهر شبابه نتيجة لقلّة  
حمولته ، وزيادة سرعة الماء فى المجرى لغزارة  
هطول الأمطار وكذلك زيادة تصرف الماء نظراً  
لتكوّن مصارف جديدة تصدر عنه . وهذا التجدد  
الاستاتيكي لا يتطلب ارتفاعاً فى الأرض  
أو انخفاضاً فى مستوى سطح البحر .

١٦٨ - ميل قانونى statute mile

وحدة لقياس المسافة على سطح الأرض  
تساوى ٥٢٨٠ قدماً أو ١٧٦٠ ياردة أو

١٧٦ - صلصال يابس stiff clay

ضرب من الصلصال ذو مرونة منخفضة .

١٧٧ - استلبيت stilbite

ضرب من معدن زبوليت يوجد على هيئة تجمعات بلورية وكذلك فى كتل شعاعية ، وتركيبه الكيميائى :

( ص كا ٢ لوم س ١٣ / ٣٦ - ١٤ يد ١٢ )

( Na Ca<sub>2</sub> Al<sub>3</sub> Si<sub>3</sub> O<sub>36</sub> - 14 H<sub>2</sub> O )

١٧٨ - أستيشوفيت stishovite

ضرب من معدن الكوارتز عالى الحرارة ، يتبلور فى نظام الرباعى ووزنه النوعى ثقيل ( ٤,٣٥ جم / سم<sup>٣</sup> ) ويتكون تحت ظروف ساكنة عند ضغط أعلى من ١٠٠ كيلو بار . ويوجد المعدن فى الطبيعة مع معدن كوسيت وكذلك فى الصخور المتحولة الحاملة للكوارتز . ووجود هذا المعدن يعد شاهداً على تأثير النيازك .

١٧٩ - حقول حجرية

stone fields ( Felsenmeer )

مساحات واسعة مغطاة بكتل صخرية زاوية متفاوتة الأحجام وترتكز على أساس صخرى متماسك أو مجوئى ، وحوافها موازية لخطوط الكنتور . وتوجد عادة على المنحدرات الجبلية العالية فوق أعلى مستوى لنمو النباتات .

١٧٣ - محدود التكيف stenotopic

(أ) كائن لا يعيش إلا فى موطن واحد أو مواطن قليلة متشابهة بيئياً .

(ب) كائن ليست له القدرة على التكيف مع الظروف الجديدة التى تطرأ على بيئته التى تعود العيش فيها .

١٧٤ - استوارتيت stewartite

(أ) معدن لونه أصفر إلى بنى يوجد على هيئة بلورات صغيرة أوليفية فى صخور البجماتيت وتركيبه الكيميائى :

( مج س ٤ أ (أيد) ٢ )

( Mg<sub>3</sub> Si<sub>4</sub> O ( OH )<sub>2</sub> )

(ب) كسارة الألماس الليفية ذات اللون الرمادى والتى تحتوى على عنصر الحديد ، ولها صفات مغنطيسية . وتوجد فى مناجم الألماس فى منطقة كمبرلى بجنوب أفريقيا .

١٧٥ - استيبوتانتليت stibiotantalite

معدن لونه بنى إلى أصفر يتبع نظام المعنى القائم ويتشاكل مع معدن ستبيو كلمبيت ، تركيبه الكيميائى : ( Sb ( Ta,Nb ) O<sub>4</sub> ) .

١٨٠ - نيزك حديدى

stony iron = siderolite = pallasite =

syssiderite = litho-siderite = stony

iron meteorite

ضرب من أحجار النيازك النادرة ، يتكون

بنسبة وزنية متساوية تقريباً من طورى الفلز  
(النيكل والحديد) والسليكات القاعدية الثقيلة .

١٨١ - نيزك حديدى

stony iron meteorite

( انظر : stony iron )

١٨٢ - موجة العاصفة storm wave

ارتفاع مفاجئ غير عادى للمياه بطول

الشواطئ المفتوحة فى أثناء عاصفة ربحية ،  
ويكون عادة غير مرتبط بظاهرة المد العادية .

١٨٣ - تصفح انزلاقى بالانفعال

strain , slip cleavage

( انظر : slip cleavage )

١٨٤ - معادن استراتيجية

strategic minerals

المعادن الحيوية اللازمة لقيام الصناعات  
الهامة بالدولة ، وحين لا تكفى المصادر المحلية  
كماً أو كيفاً تستورد من الخارج .

١٨٥ - دليل استراتيجرافى

stratification index

عدد الطبقات فى كل مئة قدم من الوحدة  
الاستراتيجرافية ينتج من ضرب عدد الطبقات  
بوحدرة استراتيجرافية ما فى ١٠٠ وقسمة  
الحاصل على ثخانة الوحدة نفسها مقيسة،  
بالأقدام .

١٨٦ - حُكَاكَة ( علم المعادن )

streak (mineralogy)

مسحوق المعدن عند حكه على المحك ،  
ويكون لونه مميزاً للمعدن .

١٨٧ - أثر ( صخور رسوبية )

streak ( sedimentary )

جسم رسوبى مسطح أو مستطيل يختلف عما  
حوله من رسوبيات .

١٩٣ - تكوين تحت مكشفي subcrop

(أ) وجود الطبقات بالسطح السفلى لوحدة استراتيجية متكاملة تلى مباشرة سطح عدم توافق بين ، حيث يكون التخطى ظاهراً .

(ب) منطقة فيها تكوين معين يقع مباشرة تحت سطح من عدم التوافق الظاهر .

١٩٤ - خريطة تحت مكشفية

subcrop map

خريطة جيولوجية تبين توزيع تكاوين حفظت ولا زالت مغطاة تحت وحدة استراتيجية جرافية أو تحت سطح عدم توافق .

١٩٥ - فوق قشرى ( فوقشرى )

supracrustal

(أ) صفة الصخور السطحية التى تغطى صخور القاعدة .

(ب) صفة لما هو فوق سطح الأرض .

١٩٦ - طية مترققة

supratenuous fold

طية تكون الطبقات فيها أرق ما يمكن عند هامات التحدبات وأغلظ ما يمكن عند قيعان التقعرات ، وتنتج من الانضغاط التمايزى للرسوبيات المترسبة على صخور القاعدة المضرسة ( غير المستوية السطح ) .

١٨٨ - المحك streak plate

لوح من الخزف غير المطفى درجة صلابته ٧ ، ويستخدم لاختبار حكاكة المعادن .

١٨٩ - نسبة ممال المجرى

stream gradient ratio

النسبة بين انحدار جزء من المجرى النهري من رتبة معينة وانحدار جزء آخر من نفس المجرى ذى رتبة أعلى فى نفس شبكة التصريف .

١٩٠ - فرق الإجهاد stress difference

الفرق بين أعلى قيمة وأدناها للإجهادات الثلاثة الأساسية .

١٩١ - مضرب strike

الاتجاه الناتج عن تقاطع مسطح تركيبى ما كسطح تطابق أو صدع أو مفصل مع المستوى الأفقى .

١٩٢ - كنتورات بنائية

structural contours

خطوط وهمية تمثل ارتفاعات متساوية على مستوى طباقى مختار .

ترتفع المياه وتنخفض نتيجة لحركة الأمواج والمد والجزر .

٢٠٢ - موجة مستعرضة S wave  
( انظر : transverse wave )

٢٠٣ - متزامن synchronous  
وصف لأحداث مختلفة تقع فى وقت واحد .

٢٠٤ - تغير ما بعدى متزامن syndiagenesis

اصطلاح وضعه العالم « بسيل » عام ١٩٥٩ م للدلالة على الطور الترسيبى قبل التخرفى فى عملية التغير الما بعدى ، ويشمل هذا التطور كل التغيرات التى تحدث أثناء عملية الترسيب وأثناء عملية النقل ، بما فى ذلك التفاعلات مع الماء ، ويستمر حتى المراحل المبكرة للدموج والسمنتة ، لكنه ينتهى قبل عمليات الدفن العميق ( عمق أقل من مائة متر ) . ويتميز هذا الطور بعدم وجود كميات كبيرة من الماء المتخلل أو الماء المتزامن الذى يفلت من الصخر ببطء شديد .

٢٠٥ - نيزك حديدى syssiderite  
( انظر : stony iron )

١٩٧ - الشذوذ السطحي

surface anomaly

( انظر : surface interference )

١٩٨ - جيولوجيا سطحية

surface geology = areal geology

دراسة الظواهر الجيولوجية المختلفة ومضاهاتها كما تظهر على سطح الأرض .

١٩٩ - التداخل السطحي = الشذوذ السطحي

surface interference = surface anomaly

التداخل الذى يحدث فى القياسات الجيوفيزيكية نتيجة للاختلاف فى الارتفاعات وفى الشذوذ السطحي .

٢٠٠ - دُفّاع surge

( أ ) تذبذب أفقى لماء ضحل ومدته قصيرة .

( ب ) المياه المنقولة أعلى الشاطئ بموجات الارتطام .

٢٠١ - قناة جيشان surge channel

قناة عرضية تخترق الجدار الخارجى لشعب عضوى وبخاصة الشعاب الطحلبية ، وفيها



٢١١ - تَكْتِنَة tectonism  
كل حركات القشرة الأرضية الناتجة عن العمليات التكتونية بما فى ذلك تكون المحيطات والقارات والهضاب والسلاسل الجبلية .

٢١٢ - تكتيت tectite = tektite  
جسم مستدير منقر فى حجم ثمرة الجوز ، لونه أسود متدرج إلى أخضر أو أصفر ، يتكون من الزجاج السليكاتى ذى الأصل اللابركانى ، والتكتيت عالى فى محتواه السليكاتى ( ٦٨٪ - ٨٢٪ ) ومنخفض فى محتواه المائى ( ٠.٠٠٥٪ ) وتركيبه لا يشبه تركيب الأيسيديان ، لكنه يشبه تركيب الطفل ويغاير تركيب التكاوين الموجود بها عادة ، ويعتقد أن التكتيت يتكون نتيجة لمقذوفات كونية .

٢١٣ - نطاق درجة الحرارة

temperature zone  
منطقة محصورة بين عروض معينة أو ارتفاعات معينة وتتميز بدرجة حرارة أو مدى حرارى بسيط ثابت فى جميع أنحاء هذه المنطقة .

٢٠٦ - تاكومتر tachometer  
( أ ) نبيطة لقياس سرعة سريان المياه أو السوائل المتحركة .  
( ب ) نبيطة لتحديد عدد الدورات فى الدقيقة لمحرك ما .

٢٠٧ - كَثِيب ذيل tail dune  
كثيب يمتد خلف عائق ما ويستدق تدريجياً كلما بُعدَ عن العائق كأنه ذيل له .

٢٠٨ - قطاع لا مركزى tangential section  
القطاع الذى يوازي محور الالتفاف أو النمو ولا يمر بالحجرة الأولى فى صدفة المنخربات .

٢٠٩ - تكتوجين tectogene  
وحدة مستطيلة وضيقة نسبياً من القشرة السيلية طويت إلى أسفل فى أثناء الحركات البانية للجبال .

٢١٠ - كنجلومات تكتونى tectonic conglomerate  
صخر فتاتى ملتحم ينشأ من تحرف الصخور القصفية المتزاخمة المفاصل والتى تستدير حروفها بالاحتكاك فتصبح محاكية للكنجلومات الحقيقى .

أو تبلورها وتحبيها وعلاقاتها المختلفة فى  
الصخر النارى أو المتحول . ومن أنواع

النسيج :

- نسيج ليفى texture, fibrous
- نسيج متجانس texture, homogenous
- نسيج خفيف texture, light
- نسيج مصمت texture, massive
- نسيج مسامى texture, porous
- نسيج أسفنجى texture, spongy
- نسيج زجاجى ( glassy ) texture, vitreous
- (ب) تردد التغير وترتيب درجات الألوان فى  
الصورة .

٢١٩ - القانون الأول فى علم الطبقات

The first law of stratigraphy

( انظر : law of superposition )

٢٢٠ - تحليل حرارى thermal analysis

دراسة التغيرات الكيميائية أو الفيزيقية فى  
مادة ما نتيجة لتغير درجة الحرارة ، وإذا قورنت  
هذه التغيرات بحالة مادة لا تتغير نتيجة  
لتغير الحرارة سمي هذا تحليلاً حرارياً تمايزياً  
( differential thermal analysis ) .

٢١٤ - مَفْصَل شَد tension joint

مفصل ينشأ فى الصخور من قوى الشد .

٢١٥ - نظام الثالث Tertiary System

الصخور الرسوبية التى تكونت أثناء الحقب  
الثالث الذى بدأ منذ نحو ٦٥ مليوناً من  
السنين .

٢١٦ - درقة test

الصدفة الخارجية المفترزة أو المجمعة ، أو  
الهيكل الخارجى المفرز ، أو أى غطاء أو دِعَامَة  
صلبة فى كثير من الحيوانات الأولية  
واللافقاريات .

٢١٧ - محور تماثل رباعى

tetragonal axis of symmetry

= four fold axis of symmetry

محور إذا أديرته بلورة حوله دورة كاملة  
تكررت الأوجه المتماثلة أربع مرات أى مرة كل  
٩٠ درجة ورمزه ( ■ )

٢١٨ - نسيج texture

(أ) المظاهر الهندسية للوحدات التى يتكون  
منها الصخر وتشمل الحجم والشكل  
وترتيب هذه الوحدات فى الصخر الرسوبى

بجانب الكالسيوم وروكسين والبلاجيوكلاز  
الكلسى .

٢٢٥ - بركة مدّ tidal pool = tide pool  
مساحة من الماء المتبقى على الشاطئ أو وراء  
الحيد البحرى بعد انحسار المد .

٢٢٦ - مدّ المدّ tidal range = tide range  
الفرق بين منسوبى الماء عند المد والجزر  
المتتابعين فى مكان ما .

٢٢٧ - المدّ والجزر tide  
ارتفاع وانخفاض متعاقبان لسطح المياه  
يحدثان فى البحار والمحيطات نتيجة لجذب القمر  
والشمس .

٢٢٨ - بركة مدّ tide pool  
( انظر : tidal pool )

٢٢٩ - مدّ المدّ tide range  
( انظر : tidal range )

٢٢١ - ثخانة الطبقة

thickness of bed ( stratum )

مقدار غلظ الطبقة ، ويقدر إما بالمسافة  
العمودية بين سطحها السفلى والعلوى ويعرف  
« بالثخانة الحقيقية » وإما بالمسافة الرأسية بين  
سطحى الطبقة ويعرف « بالثخانة الرأسية » .

٢٢٢ - ثينوليت thinolite

ضرب من معدن الكالسيت ذو لون أصفر  
ناصل أو بنى حائل .

٢٢٣ - طوفة ثينوليتية thinolitic tufa

راسب طوفى يتكون جزئياً من كربونات  
الكالسيوم ، ويوجد بكميات وافرة فى بعض  
الأصقاع مثل نيفادا وكاليفورنيا ، ويكون  
طبقات من تجمعات بلورية متشابكة ذات لون  
أصفر ناصل أو بنى حائل ، تتميز بتركيبها  
الهيكلى إلا إذا علاها راسب لاحق من كربونات  
الكالسيوم (  $CaCO_3$  ) .

٢٢٤ - ثولييت tholeiite

صخر بازلتى فوق مشبع بالسليكا ، يتميز  
بوجود البيروكسينات المنخفضة الكالسيوم

٢٣٤ - قمة طبقيّة top

أعلى مستوى للطبقة أو لتكوين ما تخترقه آلة الحفر ، ويتميز في العادة بظهور نوعية خاصة من الصخور أو من الحفريات المرشدة لأول مرة في أثناء الحفر ، ويظهر هذا السطح أيضاً في السجل الكهربائي للبئر ، ويستخدم في المضاهاة والخرائط التركيبية .

٢٣٥ - عنصر آثاري trace element

(أ) عنصر غير جوهري في معدن ما ، ويوجد بكميات ضئيلة في بنيته أو ممتزجاً على سطحه .

(ب) عنصر يوجد بكميات ونسب ضئيلة جداً

في القشرة الأرضية ، ويكون أى عنصر في الجدول الدوري ما عدا العناصر الشائعة في الصخور وهي : الأكسجين ، والسليكون ، والألومنيوم ، والحديد ، والكالسيوم ، والصوديوم ، والبوتاسيوم ، والمغنسيوم .

٢٣٦ - حفرة آثارية trace fossil

( انظر : ichnofossil )

٢٣٠ - خط الارتباط tie line

(أ) خط في درجة حرارة ثابتة يربط بين تركيبى طورين من أطوار المادة في حالة توازنهما عند درجة حرارة هذا الخط ، وتسمى خطوط الربط في حالة السوائل « خطوط الاقتران » ( conjugation lines ) .

(ب) الخط الذى يربط ركنى شكل رباعى الأضلاع يسهل حساب مساحته بواسطة حساب المثلثات .

٢٣١ - حَرِيث جليدى till

راسب غير متماسك ردئ الفرز مكوناته متفاوتة الحجم والاستدارة ، يترسب مباشرة من المثالج وأغطية الجليد ويفتقر إلى الطباقية .

٢٣٢ - مضاهاة زمنية

time-correlation

تحديد تكافؤ العمر الجيولوجى لوحداث استراتيجرافية فى موضعين أو أكثر منفصلين مكانياً .

٢٣٣ - حجر القصدير = كاستريت

tinstone = cassiterite

معدن الكاسيتيريت الذى يتركب من ثانى أكسيد القصدير ( ق أ ) (  $\text{Sn O}_2$  ) ويتبلور فى نظام الرباعى ، ويعتبر أهم خامات القصدير .

٢٤١ - طية مستعرضة = طية قاطعة

transverse fold = cross fold

طية تتقاطع مع طية أقدم منها ذات توجه مختلف .

٢٤٢ - مفصل مستعرض = مفصل قاطع

transverse joint = cross joint

مفصل عمودى على اتجاه عناصر الاستطالة فى الصخر .

٢٤٣ - وادٍ مستعرض

transverse valley

(أ) وادٍ يتجه عمودياً على اتجاه مضرب الطبقات .

(ب) وادٍ يقطع حيداً أو سلسلة من الجبال قطعاً عمودياً .

٢٤٤ - موجة مستعرضة

transverse wave = S wave

(أ) حركة ذبذبية تكون فيها حركة الجسيمات عمودية على اتجاه تقدم قطار الموجات .

(ب) حركة موجية زلزالية ( سيزمية ) تتقدم بسبب الانتقال التمزقى للكتل الصخرية .

٢٣٧ - حركة انتقالية

translational movement

إزاحة ظاهرية لكتل الصدع دون التعرض لحركة دورانية ، ولذلك تبقى المعالم المتوازية قبل التصدع كما هى متوازية بعده .

٢٣٨ - صدع انتقالى

translatory fault

صدع ينتج من حركة انتقالية دون أى معامل دوران وبذلك يبقى الميل على جانبي الصدع دون تغيير .

٢٣٩ - استحالة

transmutation

(أ) صيرورة أى عنصر عنصراً آخر ، مثل تحول اليورانيوم إلى الرصاص بالتحلل الإشعاعى .

(ب) ظهور نوع جديد من الأحياء من نوع يسبقه فى الظهور .

٢٤٠ - صدع مستعرض

transverse fault

صدع يضرب مائلاً أو عمودياً على الاتجاه التركيبى العام للمنطقة .

٢٤٨ - ثلاثية التلون trichroism

ظاهرة تلون المعدن بثلاثة ألوان مختلفة عند إدارة قطاع رقيق منه على مسرح الميكروسكوب المستقطب .

٢٤٩ - تسونامى tsunami

موجة جاذبية عظيمة تدهم الشواطئ والموانئ نتيجة زلزال أو انفجار بركاني في قعر البحر ، وتتميز بسرعة انتشار عظيمة تصل إلى ١٥٠ كم/ساعة . وهى كلمة من أصل يابانى بمعنى : «ميناء» = «tsu» و«موجة» = «nami» .

٢٥٠ - أقدام أنبوبية tube feet

نهايات النظام المائى فى القنفذانيات ، وتستخدمها هذه الأحياء فى الالتصاق والحركة والتنفس .

٢٥١ - طوفى tufaceous

وصف لصخور الطوفة ( tufa ) .

٢٥٢ - طفى tuffaceous

وصف للرسوبيات البركانية المحتوية على جزء كبير من صخور الطف ( tuff ) .

٢٤٥ - مصيدة trap

(أ) صخور مسامية محاطة بصخور غير نفاذة ، أو بنية جيولوجية مناسبة تسبب تعويق سريان النفط وحجزه على هيئة مستودعات طبيعية .

(ب) نبيطة لفصل الرسوبيات المعلقة من الماء المنساب .

٢٤٦ - ارتجاج - رجفة tremor

اهتزاز ضعيف ينتاب القشرة الأرضية وقد يسبق الزلزال القوى أو يلحق به .

٢٤٧ - وجهة trend

(أ) اتجاه منكشف طبقة أو جُدة قاطعة أو مطابقة أو أى واحدة منها . ويطلق أيضاً على خط تقاطع مستوى الطبقة أو الجدة ، أو الفاصل أو الصدع ، أو ما شبه ذلك مع سطح الأرض .

(ب) اتجاه تطور صفة معينة فى مجموعة إحيائية مع الزمن ، مثل تطور خط الدُرز من البساطة إلى التجميعيد المعقد فى الأمونيات .

٢٥٨ - أوليجيت uhligite

معدن أسود اللون ، يتبلور فى نظام المكعبى فى شكل ثمانىّ الأوجه ، وتشققه مكعبى ، ونظام التوأمة فيه يتبع قانون سبينيل ، ويتكون المعدن من تيتانات وزرقونات الكالسيوم والألومنيوم ، ويوجد فى الصخور النارية القلوية (مجموعة النفليت - سيانيت ) .

٢٥٩ - ونتاهيت uintahite

أسفالتيت لونه أسود لامع ، ذو مخدش بنى ومكسر محارى ، لا يذوب فى التريبتين ، ويوجد أساساً فى هيئة عروق متداخلة بين الصخور الرسوبية .

٢٦٠ - خثخثة ulmification

عملية تكون الخث فى الصخور من البقايا النباتية .

٢٦١ - أولمين ulmin

مادة نباتية متحللة قد توجد فى الفحم على هيئة غير متبلورة أو هلامية ، لونها بنى متدرج إلى أسود ، غير قابلة للذوبان فى المحاليل القلوية . وهى كثيرة الوجود فى الخث والليجنيت .

٢٥٣ - نفق tunnel

(أ) الممر الحلزونى الذى يمتد بين الجسرين فى صدفه الفوزبولينيات مخترقاً الحواجز عند منتصف قواعدها أى فى مكان فتحات الحواجز . .  
(ب) ممر فى منجم ما ينتهى طرفاه على سطح الأرض .

٢٥٤ - طبقة عكر turbidite

طبقة جيدة التدرج رسبتها تيارات العكر .

٢٥٥ - خُثٌ مُحَمَّص turf

الخث (peat) بعد تجفيفه لاستعماله وقوداً .

٢٥٦ - سفح ظليل ubac

منحدر جبلى يستقبل أقل قدر من الضوء والحرارة من الشمس كالمنحدرات الشمالية للجبال الألب .

٢٥٧ - أجرينديت ugrandite

مجموعة معادن الجارنت الكلسى وتشتمل على معادن الفاناروفيت والجروسيلولاريت والجولدمانيت والأندراديت .

٢٦٢ - مستوى الحت النهائي

ultimate base level

أدنى مستوى قد يصل إليه العمل الحثي  
للنهر في قعره ، وهو سطح وهمي يعكس سطح  
البحر على اليابسة تحت قعر النهر .

٢٦٣ - التضاريس النهائية

ultimate landform

الشكل المتصور لليابسة الذي تصل إليه  
التضاريس عند نهاية دورة تحات .

٢٦٤ - قَوْتٌ ميلونيت ultramylonite

ضرب من صخر الميلونيت المتحول والشديد  
التهشم ، تنطمس فيه البنية الأولية للصخر  
وكذلك المكونات الغرفيرية فيصبح الصخر  
متجانساً وكثيفاً ، وقد تختفى البنية المتوازية  
المميزة لصخر الميلونيت أو توجد بصورة نادرة .

٢٦٥ - عوالق بالغة الصغر

ultraplankton

أصغر العوالق الأحيائية ، حجمها من خمسة  
ميكرومترات فأقل .

٢٦٦ - بنية بالغة الدقة

ultrastructure

البنية والسّمات الداخلية لأنسجة النباتات  
والحيوانات المختلفة وخاصة الهيكلية منها كما  
يظهرها المجهر الإلكتروني .

٢٦٧ - ثوران فوت بركاني

ultravulcanian eruption

ثورة بركانية تتميز بمقدوفات غازية وكتلية  
ورماد متحجر ، تُقذف جميعاً بصورة عنيفة ،  
ويحدث ذلك عند ثوران البركان للمرة الأولى ،  
أو ثورانه بعد فترة خمول .

٢٦٨ - ألفوسبينيل ulvospinel

معدن من مجموعة الاسبينيل ، ويوجد عادة  
على هيئة صَفِيحات رقيقة في معدن المجنتيت  
نتيجة لطرد المحاليل والنمو المتداخل .

٢٦٩ - أومبار umber

مادة طبيعية ترابية كميت اللون ، أكثر دكّانة  
من المغرة والسينا ، وتتكون من أكاسيد المنجنيز  
وأكاسيد الحديد المائية والألومينا والجير ،  
وتستخدم صبغاً . ولهذه المادة صورتان إحداهما  
خضراء إلى بنية وتسمى « الأومبار الحام »  
والأخرى كميت اللون كلسية .



٢٧٥ - الاطرادية **uniformitarianism**

نظرية تقول بأن جميع الأحداث الجيولوجية التي وقعت في الماضي يمكن تفسيرها بقوى وقوانين وأحداث قائمة في الوقت الحاضر ، والمطرّد هنا نوعية الأحداث وليس شدتها .  
( انظر أيضاً : actualism )

٢٧٦ - وحيد المسكن **unilocular**

وصف للحى الذى يقطن حجرة واحدة كالمنخربات وحيدة الحجرة .

٢٧٧ - وحيد السلسلة **uniserial**

وصف لحى أو لنتظام يتألف من صف واحد ، كأذرع الزنابق البحرية البدائية وحجرات الصدفة فى بعض المنخربات .

٢٧٨ - منخربات وحيدة السلسلة

**uniserial foraminifera**

منخربات متعددة الحجرات ، تترتب حجراتها على هيئة العقّد أو السلسلة .

٢٧٩ - يونيتايت = جلسونيت

**unitabite = unitaite = gilsonite**

ضرب من الأسفلت يتميز بلون أسود ، وبريق لامع ، وحكاكة بنية ، ومكسر محارى .

٢٧٠ - فص سُرى **umbilical lobe**

الفص الكبير الأولى لخط الدرز فى أصداف الأمونيتات ، ويكون قريباً من المركز أو حافة السرة . ويكون جزءاً من الدروز الخارجية والداخلية كليهما .

٢٧١ - نظام واحد التركيب

**unary system = unicomponent system**

نظام كيميائى يتكون من مركب واحد .

٢٧٢ - قوة غير متوازنة

**unbalanced force**

نظام من القوى لا تعترضه قوة مضادة فى المسار نفسه ويُنْتِج تغييراً فى الحركة فتتسبّب من ذلك عجلة .

٢٧٣ - فريش صلصالى **underclay**

طبقة من الصخر الطينى ترتكز عليها رسوبيات الفحم وهى سليسية عادة وغالباً تكون ألومينية فى تركيبها .

٢٧٤ - نظام أحادى التركيب

**unicomponent system**

( انظر : unary system )

(ب) حالة اتزان لنظام كيميائي أو لجسم  
ما تزول استجابةً لأضعف مؤثر .

٢٨٤ - الريف

upgrading ( geomorphology )

نماء سطح الأرض بعمليات الترسيب .

٢٨٥ - رفع الرتبة

upgrading ( ore dressing )

رفع رتبة المادة وتحسين نوعها إما بالتنقية  
وإما بإزالة بعض مكوناتها .

٢٨٦ - عالية النهر upstream

الجهة التي ينحدر منها الماء فى المجرى .

٢٨٧ - جانب الرقعة upthrow side

جانب الصدع الذى تزحزح نسبياً إلى أعلى .

٢٨٨ - وادى مجرى قديم

Urstromtal (G.) = ancient river

valley (E. )

وادي بائد يقطع مجرى قديم يجرى موازياً  
لحافة مثلجة سابقة .

٢٨٠ - يونيتايت unitaite

( انظر : unitahite )

٢٨١ - وحدة استراتيجرافية نموذج

unit stratotype

القطاع النموذج للطبقات المختارة ويعد  
مرجعاً معيارياً لتعريف وحدة استراتيجرافية ما  
والتعرف عليها .

٢٨٢ - فصل المخاليط unmixing

(أ) الفصل الطبيعى بين مكونين مختلفين من  
مخلوط ما .

(ب) فصل المركبات الكيميائية من البلورات  
المخلوطة حينما تنخفض درجة الحرارة  
حتى تصبح معها البلورة المخلوطة غير  
مستقرة .

(ج) فصل السوائل غير القابلة للامتزاج .

(د) تجمع الرسوبيات وتركيزها فى أثناء  
تماسكها وتحولها إلى صخور .

٢٨٣ - اتزان لا مستقر

unstable equilibrium

(أ) نظام ليس فى حالة اتزان حقيقى ولا  
شبه مستقر وذلك كحال قطعة من الجليد  
فى ماء ساخن .

<p>٢٩٢ - دائرة رأس الوادى valley - head cirque منحدر مستدير تقريباً ومدرج ، يتكون فى منطقة رأس الوادى .</p>	<p>٢٨٩ - فراغ ( بلورات ) vacancy موضع خالٍ فى التركيب الذرى الداخلى ، ناتج من عدم وجود ذرة أو أيون فى مكانه الأصلي من التركيب الذرى للبلورة .</p>
<p>٢٩٣ - جانبية الوادى valley profile خط يمتد من تجاه المنبع إلى تجاه المصب ويصل أقل النقط ارتفاعاً فى مجرى الوادى .</p>	<p>٢٩٠ - وادٍ valley (أ) مسلك منخفض من الأرض يمتد بين سلاسل من الجبال أو التلال ، ويستقبل مصارف المياه من المرتفعات المحيطة به ويجرى فيه غالباً نهر أو أى مجرى مائى .</p>
<p>٢٩٤ - غَوْر وادى = وادى الكارست valley sink = karst valley منخفضات تحتسطحية تنشأ من ذوبان الصخور الجيرية وتمتد فى سلسلة متصلة وتكون مجرى نهرى يصل طوله من مئات الأمتار إلى عدة كيلومترات .</p>	<p>(ب) المنطقة المتسعة على جانبى نهر كبير وروافده ، وتحصل على الماء منه أو تصرف فيه . (ج) منخفض متسع على قاع المحيط ، تضاريسه خفيفة وجوانبه قليلة الميل بعكس الأخدود البحرى ذى الجوانب شديدة الانحدار .</p>
<p>٢٩٥ - قيمة ( الذهب ) value ( gold ) كمية الذهب فى الطن أو المتر المكعب من حصى البرقة مقدرة بالدولار أو بالجنيه الاسترلى . ( انظر أيضاً : صافى ربح الخام : ( net-unit value</p>	<p>٢٩١ - مجروفات الوادى valley drift فتات صخرى يتكون من رواسب الوديان .</p>

٣٠٠ - فارفيت varvite

صخر متصلب يتكون من الصلصال الرقائقى الحولى .

٣٠١ - فاتريت vaterite

معدن نادر الوجود ، يتبلور فى فصيلة السداسى ، تركيبه الكيميائى ( كاك أم )  $(CaCO_3)$  . ويتشاكل مع معدنى الكالسيت والأراجونيت ، والمعدن إحدى صور كربونات الكالسيوم غير الثابتة .

٣٠٢ - المرحلة الفنتورية venturian

مرحلة تمثل البليوسين الأوسط فى شمال أمريكا .

٣٠٣ - فقاريات vertebrata

تحت قبيلة من الحبليات تتميز بهيكل داخلى عظمى أو غضروفى ، وتتعضى الجزء الأمامى من الحيوان ، والذى يحتوى المخ أى مركز النظام العصبى . ويوجد فى المقدمة الرأس ويحتوى على حواس النظر والشم والتذوق والسمع .

٢٩٦ - فالفرديت valverdite

صخر الأبسديان المجوى ، ويتكون من قطع دائرية أو عدسية الشكل من مواد زجاجية (عديمة التبلور) . تكتنف أجساماً متبلورة ، مثال ذلك تلك الموجودة قرب منطقة « دل ريو » فى ولاية تكساس بأمريكا .

٢٩٧ - بخار vapour

الهيئة الغازية التى تتحول إليها مادة صلبة أو سائلة بالتسخين .

٢٩٨ - فارسكيت variscite

معدن لونه أخضر ، يتبلور فى نظام المعينى القائم ، وهو يتشاكل مع معدن سترنجيت ، ويستخدم بديلاً عن معدن الفيروز ( التركواز ) فى أغراض الزينة وبعض الصناعات الأخرى .

٢٩٩ - فاروليت varulite

معدن لونه أخضر زيتونى ناصب يتشاكل مع معدن هونركوبليت ، التركيب الكيميائى للمعدن :

( ص ٢ كا ) ( من ، ح ٢ ) ( فواء ٢ )

$(Na_2, Ca)(Mn, Fe)_2(PO_4)_2$

٣٠٨ - غاز رطب wet gas

غاز طبيعى يحتوى على نسبة مناسبة من السوائل الهيدروكربونية ، ويسمى أحياناً الغاز الغنى ، وهو مناسب تماماً لعمليات الاستخلاص والاستغلال .

٣٠٩ - زيت رطب wet oil

زيت البترول المحتوى على نسبة من الماء .

٣١٠ - رمل رطب wet sand

رمل مشبع بالماء بدرجة عالية تسمح بأن يكون هذا الرمل منتجاً للماء وأحياناً للمواد الهيدروكربونية مع الماء .

٣١١ - ولفنيت ( خام الرصاص الأصفر )

wulfenite ( yellow lead ore )

معدن لونه أصفر يتبلور فى نظام الرباعى ، بلوراته مربعة الشكل ومسطوحة ، مكسر المعدن شبه محارى . المعدن هش ، وصلادته تتردد بين ٢,٥ و ٣ . وتركيبه الكيميائى :

( رمواء ) - (  $Pb Mo O_4$  ) .

٣٠٤ - جماعى سوطى vibracula

فرد متخصص فى مستعمرة الخزازانيات (الجماعيات) يتكون فى معظمه من بروز على هيئة السوط .

٣٠٥ - صواعد بركانية

volcanic stalagmites

أعمدة مخروطية الشكل من اللاابة تنمو من أرضيات الكهوف نتيجة لانسياب اللاابة وتصلبها على هيئة أعمدة تثبت من أسفل إلى أعلى فى داخل الكهوف .

٣٠٦ - هوايط بركانية

volcanic stalactite

تكاوين مخروطية الشكل من اللاابة تتدلى من أسقف أو جدران الكهوف اللابية وتتكون نتيجة لتقاطر اللاابة ، ويتردد طول المخروط بين ١٥ و ٣٠ سم .

٣٠٧ - موجة تذبذب

wave of oscillation

( انظر : oscillatory wave )

وذلك باستعمال عنصر الزينون - ١٢٩  
( xenon - 129 ) الزائد فى النيازك والناجم من  
تحلل اليود - ١٢٩ ( iodine - 129 ) المشع  
والذى يقدر عمر نصفه بحوالى ١٧ مليون سنة .

٣١٧ - غريب الشكل xenomorphic  
وصف للنسيج الكامل التبلور فى الصخور  
النارية أو المتحولة والمتميز ببُلوَرات غير محددة  
بأوجهها البلورية المميزة ، إلا أنها اكتسبت  
أشكالها من حدود حبات المعادن المجاورة لها .

٣١٨ - زينوتيم xenotime  
معدن يتبلور فى النظام الرباعى ، كميته  
اللون أو أصفر أو مائل إلى إحمرار ، ويتشابه  
من حيث البنية مع معدن الزركون ، ويحتوى  
غالباً على الإربيوم والسيريم وعناصر أرضية  
نادرة أخرى ، وكذلك يحتوى المعدن على  
الثوريوم واليورانيوم والألمونيوم والكالسيوم  
والبريليوم والزركونيوم وعناصر أخرى . ويوجد  
الزينوتيم كمعدن إضافى فى صخور الجرانيت  
والبجماتيت ، وتركيبه الكيميائى ( يت فوا )  
( YPO<sub>4</sub> ) .

٣١٢ - زانثوكونيت xanthoconite  
معدن أحمر لامع ، أو أصفر برتقالى ،  
أو كميته اللون . يتبلور فى فصيلة وحيد الميل ،  
وتركيبه الكيميائى :  
( فس زكس ) ( Ag<sub>3</sub>AsS<sub>3</sub> ) .

٣١٣ - معدن غريب xenoblast  
معدن ذو طاقة تكوين منخفضة ، نما أثناء  
تحول الصخر الحاوى له دون أن تتضح أوجهه  
البلورية المميزة له فى صورته النموذجية .

٣١٤ - بلورة غريبة xenocryst  
بلورة تشبه البلورات البارزة فى الصخور  
النارية إلا أنها غريبة عن الجسم الصخرى الذى  
توجد فيه .

٣١٥ - كسرة غريبة xenolith  
شائبة صخرية مختلفة عن الصخر النارى  
المحتوى لها ، وفى الغالب تكون قد التقطتها  
الصهارة من صخر المنطقة فى أثناء تدخلها فيه .

٣١٦ - زينولوجيا xenology  
علم يبحث فى تحديد أعمار الأحداث  
المبكرة فى وقت نشأة النظم الكوكبية

وبذلك تقع بين طول موجة أشعة جاما ( γ ) والأشعة فوت البنفسجية .

٣٢٤ - حيود أشعة X

#### X-ray diffraction

انحراف حزمة من أشعة X بمرورها فى بلورة نظام ترتيب ذراتها الدورى فى أبعاده الثلاثة يكرر طول موجة أشعة X بشكل دورى .

٣٢٥ - نموذج حيود أشعة X

#### X-ray diffraction pattern

النظام التداخلى الناتج من حيود أشعة X عندما تسقط على مادة متبلورة . والنظام الهندسى للنموذج يمثل دالة المسافات المتكررة للترتيب الدورى للذرات فى البلورة .

٣٢٦ - حيود أشعة X على مسحوق

#### X-ray powder diffraction

حيود حزمة من أشعة X عند سقوطها على مسحوق مادة متبلورة . وتعطى البلورات الدقيقة العشوائية التوجه بالمسحوق نموذجاً يحتوى على كل إشعاعات X المنحرفة فى نفس الوقت دون الحاجة إلى دوران العينة .

٣١٩ - غريب النسيج xenotopic

صفة لنسيج صخر رسوبى متبلور تفتقر أغلب محتوياته البلورية إلى أوجه التبلور المميزة لمعادنها ، كما هو الحال فى بعض المتبخرات أو الملائط المترسب كيميائياً أو بعض أنواع الحجر الجيري والدولوميتى .

٣٢٠ - جاف xeric

صفة لمشوى ( موطن بيئى ) يتميز بقلّة رطوبته . كما يوصف به أيضاً الكائن الحى أو مجموعة الكائنات التى تعيش فى هذا المشوى .

٣٢١ - الزيروكور xerochore

مصطلح مناخى يطلق على جزء سطح الأرض المثل بالصحارى العديمة المياه .

٣٢٢ - بين جليدية xerothermic

لفظ يطلق على فترة تلى فترة جليدية من عصر جليدى تتميز بسيادة المناخ الدافئ الجاف .

٣٢٣ - أشعة X ( أشعة رونتجن ) X-ray

أشعة كهرومغناطيسية غير نووية طول موجاتها قصير جداً ، تقع بين ٠.١ و ١٠٠ أنجستروم ،

٣٣١ - الخام الأصفر yellow ore

خام معدنى أصفر اللون ، ويطلق أساساً على الكالكوبيريت والكارنوتيت .

٣٣٢ - تيليريوم أصفر

yellow tellerium

معدن لونه أصفر يتبلور فى نظام أحادى الميل ، تشققه واضح ومكسره غير مستوي ، والمعدن هش وصلادته منخفضة وبريقه فلزى . وتركيبه الكيميائى : ( ذ ، ف ) تل ( Au , Ag ) Te . ونسبة الذهب إلى الفضة فيه ١ : ١ .

٣٣٣ - يتنيت yetnite

صخر جرانيتى غليظ التحبب يتكون فى أساسه من معادن الكوارتز والبلاجيوكلاز والبيوتيت .

٣٣٤ - قوة الاستجابة yield strength

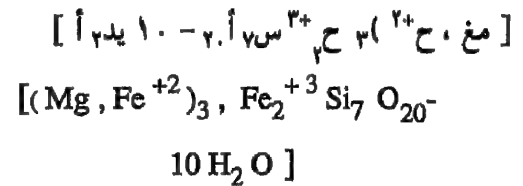
درجة الانفعال التى تبدأ عندها المادة فى الاستجابة للضغط الواقع عليها بالتحرف الدائم .

٣٢٧ - زليث xylith

صنف من الخث يتكون تقريباً من مادة الأنثرازيلون .

٣٢٨ - زيلوتيل xylotile

معدن سربنتينى دقيق التليف مشتق من تغير معدن الأسبستوس أو الكريزوليت ، وتركيبه الكيميائى التقريبى :



٣٢٩ - أديم أصفر yellow ground

صخر الكمبرليت المؤكسد ذو اللون الأصفر الذى يغطى سطح أنابيب الألماس فى المناجم فى جنوب أفريقيا .

٣٣٠ - مغرة صفراء yellow ochre

(أ) خليط من مادة الليمونيت مع الصلصال والسليكا ويستعمل صبغاً .  
(ب) ضرب من ليمونيت أو جيوتيت لين ذو لون أصفر ، وهيئة ترابية .



٣٣٥ - إجهاد الاستجابة yield stress

الانفعال التمايزى الذى يبدأ عنده التحرف الدائم فى مادة ما .

٣٣٦ - يوسميت yosemite

جزء من وادٍ ثلجى شكله مثل حرف «U» ، ويكون عميقاً وأرضيته واسعة ومسطحة . واللفظ مشتق من وادى يوسميت بولاية كاليفورنيا بأمريكا .

٣٣٧ - شاب ( جيومورفولوجيا )

young ( geomorphology )

وصف لوادٍ فى مرحلة الحدائة فى دورة التحات ، ويستعمل المصطلح عادة للدلالة على أن الوادى لم يصل بعد لبروفيل التوازن .

٣٣٨ - جليد ساحلى شاب

young coastal ice

جليد بحرى فى مراحل تكوينه الأولى ، ويتكون من زوائد جليدية محلية المصدر ممتدة من البر إلى البحر ويتردد عرض الواحدة منها بين أمتار قليلة عند طرفها البرى وممتى متر قرب الشاطئ .

٣٣٩ - أرض شابة young land

مصطلح يوصف به سطح الأرض بهضابه ووديانه عندما يكون فى طور الشباب من دورة التحات .

٣٤٠ - جبل شاب young mountain

جبل نشأ فى أثناء الحقب الثالث أو الرابع ، وبخاصة الجبال الالتوائية المتكونة فى أثناء الفترة الالتوائية الأخيرة ( الحركة الأوروجينية الألبية ) .

٣٤١ - المرحلة الأبريسية

ypresian stage

مرحلة استراتيجرافية أوربية تمثل الإيوسين السفلى وتقع أعلى المرحلة الثانيتية التابعة لعصر الباليوسين وأسفل المرحلة اللوتيتية ( الإيوسين الأوسط ) .

٣٤٢ - المرحلة الزنكليانية

zanclean stage

مرحلة استراتيجرافية أوربية تمثل عصر البليوسين الأوسط وتقع أعلى المرحلة المسينية (أعلى عصر الميوسين ) وأسفل مرحلة البلياسنكيان .

٣٤٣ - خلقدونى مجزع  
zebraic chalcidony  
ضرب من معدن الخلقدونى تتبادل فيه شرائط سوداء مع شرائط بيضاء عند فحصه بالمجهر بين منشورى « نيكول » ، وتنتج هذه الظاهرة من الدوران الحلزونى لمكونات بلورات الكوارتز بالمعدن .

٣٤٧ - سحنة زيوليتية zeolite facies  
مجموعة المعادن المتحولة التى تحتوى من بين مكوناتها على معادن الزيوليتات ( الأناكليم ، الكويلانيت ، الستيليبيت ، الأومونيت ، والايراكبيت ) . وتوجد عادة فى الميتاجرواق والميتابازلت وتثل أقل درجات التحول .

٣٤٨ - زيوليتات zeolites  
مجموعة معدنية تتكون من سليكات الألومنيوم المائية للصدويوم والكالسيوم ، توجد أساساً كمعادن ثانوية فى فجوات الصخور البركانية تحت السيليكية وبخاصة البازلت .

٣٤٩ - زردوب zerdeb  
مصطلح يستعمل فى الجزائر للدلالة على التجويف البين كشيبي المغطى قعره براسب من طوفة كلسية .

٣٤٤ - تسطح مجزع zebra layering  
تتابع سطائحي تتبادل فيه شرائط صخرية دكناء مع أخرى ناصلة ، وتعكس بذلك تركيزات مختلفة من البيروكسين والبلاجيوكلاز .

٣٤٥ - حجر جيرى مجزع zebra limestone  
حجر جيرى ذو بنية شريطية مكونة من ألواح متوازية متشققة وعملوة بمعدن الكالسيت ، وقد أطلق عليه هذا الاسم العالم « فيشر » عام ١٩٦٤ م .

٣٤٦ - سمت السماء ( زينيت ) zenith  
نقطة على الكرة السماوية الوهمية تقع مباشرة فوق رأس المشاهد أو فوق أعلى مكان ما . وفى بعض الاستعمالات يقصد

٣٥٤ - حيد متعرج zigzag ridge

حيد متصل يغير مساره من اتجاه لآخر ،  
ويوجد فى الجبال الالتوائية مثل جبال الألباش .

٣٥٥ - خط تقسيم مياه متعرج

zigzag watershed

خط صرف للمياه اخترقه النهر بالحت فى  
اتجاه المنيع لكنه احتفظ بوضعه الأسمى بين  
أحواض الصرف المختلفة فى المنطقة .

٣٥٦ - طويئة الزوأنثاريا

zoantharia

إحدى طويثفات المرجان وتتميز بمساريق  
مزدوجة ، وغالباً لها هيكل خارجى صلب ومداه  
الزمنى من الأردوفيشى إلى الحديث . وتتبعها  
المرجان الرباعى ( الباليوزوى ) والمرجان  
السداسى ( ما بعد الباليوزوى ) .

٣٥٧ - نوع مخترق للنطاق

zone - breaking species

نوع حفرى ينحصر وجوده فى نطاق  
بيوستراتيجرافى معين فى بعض المناطق ولكنه  
قد يتجاوز حدود هذا النطاق فى مناطق أخرى .

٣٥٠ - ستارُ الصفر zero curtain

النطاق الذى يعلو مستوى التجمد الدائم  
مباشرة فى الأديم الصخرى حيث تدوم درجة  
حرارة الصفر المثوية لمدد زمنية طويلة ويتجمد فى  
أثنائها ما يعلو هذا النطاق .

٣٥١ - قوائم صخرية zeuge ( zeugen )

كتل ممتدة من صخر شديد المقاومة قابعة على  
أرضية صخرية لينة نتجت عن التحات التمايزى  
بفعل الرمال المذرة بواسطة الرياح فى منطقة  
صحراوية وقد يتردد ارتفاع هذه الكتل بين مترين  
وخمسين متراً .

٣٥٢ - زيونريت zeunerite

معدن ثانوى لونه أخضر ، يتبع مجموعة  
معادن الاتونيت ، وتركيبه الكيميائى :  
[ نح (يو ا٢) ٢ ( ز ا٢) ٢ ، ١٠-١٦ يد ١ ]  
[ Cu (UO<sub>2</sub>)<sub>2</sub> (AsO<sub>4</sub>)<sub>2</sub> . 10-16H<sub>2</sub>O ]

٣٥٣ - طية متعرجة zigzag fold

طية جانبها غير متساويين فى الطول ،  
وزاوية مفصلتها حادة .

٣٦٢ - نطاق الانسياب

zone of flow

جسم الثلجة الرئيسى الداخلى المتحرك ،  
ويتحرك فيه أغلب الجليد دون أن يتشقق .

٣٦٣ - نطاق التشقق

zone of fracture

(أ) الجزء الخارجى المتصلب من الثلجة  
ويكون فيه الجليد كثير التشقق .

(ب) الجزء المتهشم من قشرة الأرض والذي  
تستجيب فيه الصخور غالباً لعمليات  
التحرف بالتشقق أكثر مما تستجيب  
للاتسياب اللدن .

٣٦٤ - نطاق التشقق والانسياب اللدن

zone of fracture and plastic flow

الجزء من القشرة الأرضية الواقع بين نطاق  
التشقق ونطاق الانسياب اللدن والذي تستجيب  
فيه الصخور الصلدة لعمليات التحرف بالتشقق  
على حين تستجيب الصخور الضعيفة للاتسياب  
اللدن .

٣٥٨ - نطاق التهوية = نطاق عدم التشبع

zone of areation = vadose zone

= unsaturated zone = zone

of suspended water

نطاق تحت سطحى يحتوى على ماء وهواء  
وغازات تحت ضغط أقل من الضغط الجوى .  
وحسود هذا النطاق العلوية هى سطح الأرض  
والسفلية نطاق التشبع .

٣٥٩ - نطاق السمنتة

zone of cementation

الطبقة من قشرة الأرض التى تقع تحت نطاق  
التجوية وفيها تعمل المياه المتخللة على لحم  
مكوناتها بواسطة معادنها المذابة من أعلى .

٣٦٠ - نطاق الترسيب

zone of deposition

المنطقة التى ترسب فيها المثالج حملتها التى  
تنقلها من نطاق التعرية .

٣٦١ - نطاق التعرية zone of erosion

المنطقة التى تنقل منها المثالج القارية المواد  
بواسطة عملية التعرية ، وهى فى العادة سطح  
صخرى عارى .

وقد يتخلل هذه المسافات أحياناً الغازات أو السوائل ، ويفصل منسوب الماء الأرضى نطاق التشبع عن نطاق التهوية الذى يعلوه .

٣٦٧ - نطاق التجوية

zone of weathering

الطبقة السطحية من القشرة الأرضية ، والتي تعلو منسوب الماء الأرضى وتتعرض لعوامل الهدم الجوية وتتكون فيها التربة .

٣٦٥ - نطاق الانسياب اللدن

zone of plastic flow

الجزء من القشرة الأرضية الذى يقع تحت ضغط يكفى لمنع التشقق ويكون التحرف فيه بالانسياب .

٣٦٦ - نطاق التشبع zone of saturation

نطاق تحت سطحى تمتلئ فيه كل المسافات البينية بالمياه تحت ضغط أعلى من الضغط الجوى



## مصطلحات فى التربية \*

---

\* أعدتها لجنة التربية بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته الرابعة بتاريخ غرة ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٠ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة التربية بالجمع :

- أ . د . سليمان حزين (رحمه الله) ..... مقررأ  
أ . د . عبد العزيز صالح ..... عضوا  
أ . د . فؤاد أبو حطب (رحمه الله) ..... خبيرأ  
أ . د . سعيد إسماعيل على ..... خبيرأ  
د . عادل حرب ..... محرراً



# مصطلحات فى التربية

## ١ - تعليم تعويضى

### compensatory education

صيغة تعليمية تقدم عن طريقها برامج لتعليم الأفراد الذين حالت الظروف بينهم وبين الاستمرار فى التعليم النظامى .

## ٢ - تعليم إلزامى

### compulsory education

قدر ونوع من التعليم يحتم القانون على كل مواطن أن يحصل عليه فى فترة معينة ، ويختلف هذا القدر وتلك الفترة باختلاف الدول .

## ٣ - موافقة والدية consent, parental

إذن قبول يطلب من الأب حتى يسمح لطفله بالمشاركة فى بعض الأنشطة المدرسية الخاصة ، مثل القيام بزيارة خارجية .

## ٤ - نتائج مترتبة consequences

ما ينتهى إليه رأى أو الأغراض الخاصة بنشاط عندما ترتبط تلك النتائج بالوسائل المؤدية إليها .

## ٥ - متساق consequential

صفة نصف بها الآراء والأفعال عندما يكون هناك ترابط منطقى بين عناصرها .

## ٦ - محافظة ( احتفاظ )

### conservation

ظاهرة تنحو فيها الأمور إلى الاستمرار على ذات الشكل والمنهج ومقاومة التغيير - وعند "بياجيه" يشير المصطلح إلى تعلم الطفل الاحتفاظ بخاصية فيزيقية لشيء ما ، على الرغم مما يطرأ عليه من تغيير فى الهيئة التى يتشكل عليها . ومثال هذا تعلم الطفل أن كمية من السائل تبقى ثابتة على الرغم من صبها فى أوان ذات أشكال مختلفة .

## ٧ - مذهب المحافظة conservatism

اتجاه ينزع إلى إبقاء الحال على ما هى عليه والتعامل مع التغيرات الحادثة بحذر شديد .

## ٨ - كونسرفاتوار ( م ) conservatoire

مدرسة أو كلية متخصصة فى تعليم الموسيقى .

## ٩ - اتساق consistency

التوافق والانسجام بين عناصر الرأى والفعل بالنسبة للفرد الواحد أو لمجموعة أفراد .

## ١٠ - المدرسة الموحدة

### consolidated school

مدرسة ابتدائية عادة ، وهى تنشأ عن طريق الدمج بين عدد من المدارس الصغيرة من أجل تقديم خدمة تعليمية أفضل .

١٦ - سياق النص context

تتابع الكلام والأسلوب الذى يجرى عليه .

١٧ - تدريس سياقى

contextual teaching

طريقة تدريس تعتمد على استنباط فكرة من خلال استخدام بعض معلومات أو بيانات . ومن أمثلة ذلك تخمين معنى كلمة من سياقها اللغوى.

١٨ - تربية مستمرة

continuing education

فرص تعليمية متعددة ومتجددة لا تقف بالطالب عند حد سن معينة ، تقدم عادة لمن أتموا البرامج التعليمية المعتادة أو الذين لم يستكملوها .

١٩ - نظرية الاستمرار

continuity, theory of

وجهة نظر للمربى الألمانى "فروبل" Froebel ( ١٧٨٢ - ١٨٥٢م ) ذهب فيها إلى أن التربية عملية تطور ونمو عن طريقها يحقق الطفل ذاته بالقدر الذى يعامل فيه بحسب إمكاناته .

١١ - كبح اجتماعى constraint, social

ما يحد حرية الفرد من حيث إنه يعيش فى مجتمع .

١٢ - مستشار ( تربوى )

consultant, education

خبير فى مجال ( تربوى ) بعينه ليس له موقع فى السلطة الإدارية ، يُقدم إلى ذوى الاختصاص آراءه التى يرى أنها تفيد فى تحسين الأداء التعليمى وتطوير نظام التعليم .

١٣ - تربية المستهلك

consumer education

مجال من مجالات التربية يهدف إلى تزويد المواطن بأفضل أساليب شراء السلع واستخدامها والاستفادة من الخدمات ، وحسن التصرف فى الأموال .

١٤ - محتوى تربوى

content, educational

حملة الأفكار والمعانى المتضمنة فى النصوص التربوية المكتوبة أو الأحاديث الشفهية .

١٥ - محتوى المقرر content, syllabus

جملة المفاهيم والاتجاهات والمهارات المطلوب من التلميذ دراستها من خلال عدد من موضوعات معينة فى مادة دراسية لصف دراسى ما .

يتفق وجملة المعايير الاجتماعية التى تتبناها الجماعة ، وهو أحد الأدوار الهامة المطلوب من المعلم ممارستها .

٢٥ - جدلى controversial

صفة لوجهة نظر تشير خلافاً فى رأى حولها ، مثلما نرى فى كثير من موضوعات فلسفة التربية بخاصة .

٢٦ - مواضعة ( اتفاق ) convention

ما تعارف الناس عليه ، وعدُّ أحد مقاييس الأخلاق أو أحد مبادئ المعرفة .

٢٧ - تقليدى conventional

شخص متمسك بالعُرف ، أو قواعد السلوك المرعية .  
( انظر كذلك: مصطلح " مواضعة " فى هذه المجموعة )

٢٨ - تقاليدية conventionalism

اتجاه فكرى واجتماعى يميل إلى الالتزام بما تواضع عليه أفراد الجماعة من أعراف وتقاليد .

٢٠ - تقويم مستمر

continuous assessment

وضع الأداء التعليمى موضع الاختبار عدة مرات طوال العام الدراسى .

٢١ - نظام ومراقبة control

يقصد به فى التربية ، تنظيم إدارى وفنى يهدف إلى ضبط العمل الخاص بالامتحانات .

٢٢ - ضبط الصف control, class

تنظيم وتوجيه العمل المدرسى داخل الصف الدراسى .

٢٣ - توجيه المنهج

control, curriculum

عملية إشراف فنى للأطمثنان على حسن سير العملية التعليمية وضبطها فى الاتجاه المعين بالمنهج المدرسى .

٢٤ - ضبط اجتماعى

control, social

مجموعة الجهود التى تبذلها الجماعة وفق تنظيم خاص بهدف توجيه ممارسات أفرادها بما

٣٣ - تعاونية cooperativeness

رغبة اثنين أو أكثر فى العمل سوياً لتحقيق هدف مشترك .

٣٤ - مقرر أساسى core course

مادة دراسية تقدم معلومات تتصل بالمقومات الرئيسية فى عملية الإعداد العلمى والتربوى فى تخصص معين .

٣٥ - منهج محورى core curriculum

تنظيم متكامل لخبرات المنهج المدرسى يقصد به تزويد جميع الطلاب بقدر مشترك من الخبرات التربوية اللازمة لهم لمواجهة متطلبات الحياة ومشكلاتها ، وفى نفس الوقت يشتمل على الجانب المتخصص اللازم لكل فرد كى يحقق أقصى درجة من النمو التى تمكنه منه قدراته واستعداداته وميوله الخاصة .

٣٦ - تربية بدنية تصحيحية

corrective physical education

برامج تتضمن أنشطة وتدرجات خاصة من شأنها أن تسهم فى تحسين وظائف الجسم .

٢٩ - مدرسة ديرية

convent school

مدرسة ذات ارتباط وثيق بدير للراهبات ، يقوم بالتدريس فيها راهبات ، ويمكن أن تشمل أى مرحلة من الحضانة إلى ما بعدها ، وغالباً ما تكون مدرسة للبنات فقط ، باستثناء صفوفها الدنيا والتى يمكن أن تكون مشتركة بين البنين والبنات .

٣٠ - محادثة conversation

نشاط لغوى شفهي متحرر من الرسمية ، يتميز بالتخلى عن الأسئلة أو عن موضوعات محددة سلفاً للمناقشة ، كما يتصف بتنوع موضوعاته .

٣١ - طريقة المحادثة

conversational method

أسلوب من أساليب التدريس يعتمد على إتاحة الفرصة للتلاميذ للمشاركة بالتعبير شفاهة، عن خبراتهم واهتماماتهم .

٣٢ - إقناع conviction

عملية يقدم فيها شخص ما من الأدلة والبراهين ما يؤدى إلى أن يجعل رأيه مقبولاً من شخص آخر .

٤٠ - تحليل الكلفة / العائد ( دراسة الجدوى )

cost-benefit analysis

نوع من الدراسة العلمية لجملة الإنفاق اللازم على مشروع أو عنصر تعليمي ومقارنته بالنتائج المنتظرة ، تمهيداً لتقرير خطة أو سياسة تعليمية ، ويتم ذلك عادة ، قبل بدء العمل .

٤١ - فعالية النفقات

cost effectiveness

نتائج تكشف عن حقيقة النسبة بين ما ينفق على مشروع تعليمي وفوائده المحققة .

٤٢ - مقرر أو مساق

course  
المادة العلمية لأحد فروع المعرفة مرتبة ، وما يتصل بذلك من الخبرات التعليمية الضرورية لتعليم الطلاب بطريقة نظامية في فترة زمنية معينة .

٤٣ - تصميم المقرر

course design  
عملية بناء مجموعة من الوحدات التدريسية لتحقيق أهداف تعليمية معينة .

٤٤ - حرفة

craft  
عمل يتطلب مهارة يدوية أو فنية معينة .

٣٧ - تعليم بالمراسلة

correspondence education

صيغة من صيغ التعليم يتم عن طريقها إرسال بدء التعلم إلى المتعلم أينما يكون ، دون التزام بالحضور الدائم في المؤسسة التعليمية ، وذلك باستخدام البريد وغيره من وسائل الاتصال.

٣٨ - علم الكون ( كوزمولوجيا )

cosmology

فرع من الدراسات الفلسفية ينصب على دراسة القوانين العامة للكون في أصله وتكوينه ونظامه ، ويقابله علم الوجود ( ontology ) .

٣٩ - تربية عالمية

cosmopolitan education

صورة من صور التربية تستهدف إيجاد مزيد من الفهم المشترك بين أبناء دول العالم ، عن طريق تزويد الطلاب بمعلومات تتصل بالقضايا والمشكلات العالمية أو بتعزيز اتجاهات التعاون والسلام .

٤٥ - منهج متمركز حول المهنة

craft - centered curriculum

أسلوب تعليم استخدمه البعض فى عدد محدود من الفصول الدراسية الخاصة بالمتخلفين عقلياً حيث كان المتخلف عقلياً يُعد لأداء مهن أو حرف معينة .

٤٦ - حرفى craftsman

صاحب الحرفة اليدوية ، الخبير بمهاراتها الفنية الأساسية .

٤٧ - مقرر معتمد credit course

وحدة من وحدات برنامج دراسى مرتبطة بعدد معين من الساعات ، وينال الطالب على هذه الوحدة تقديراً يدون فى سجله .

٤٨ - التدريس بين الأقران

cross - age teaching

أسلوب لا يتعلم فيه الطلاب من المدرس مباشرة ، ولكن من غيرهم من الطلاب الأكبر فى العمر عادة أو الذين تمت لهم دراسة المحتوى أو اكتسبوا المهارات التى يتم تدريسها .

٤٩ - مسح ثقافى لمناطق مختلفة

cross - cultural survey

أسلوب علمى يستفاد منه فى الدراسات التربوية المقارنة ، يعتمد على مقارنة البيانات الاجتماعية والإنسانية والثقافية المختلفة بهدف الوصول إلى صورة مقارنة واضحة عن البيانات التربوية .

٥٠ - تعجيل ثقافى

cultural acceleration

زيادة معدل سرعة نمو الثقافة ، وذلك بكثرة الاستعارة الثقافية وتهيئة فرص الابتكار .

٥١ - تراكم ثقافى

cultural accumulation

عملية تنمية الثقافة بإضافة عناصر جديدة للعناصر الموجودة بها ، وذلك عن طريق الخبرة والتجديد ، أو الاستعارة الثقافية .

٥٢ - مدخل ثقافى cultural approach

وجهة نظر فى الدراسات التربوية المقارنة تذهب إلى أن الاختلاف بين النظم التعليمية فى الدول المختلفة إنما يرجع إلى التباين القائم بين كل منها فى مناخه الثقافى .

<p>٥٨ - حرمان ثقافى cultural deprivation</p> <p>نقص فى التنشئة يعانى به الأطفال الذين يعيشون فى بيئة ذات مستوى اجتماعى - اقتصادى منخفض يفتقد الاستشارة المعرفية والوعى الاجتماعى .</p>	<p>٥٣ - استعارة ثقافية cultural borrowing</p> <p>اقتباس أفراد جماعة ما عناصر ثقافية من ثقافة أخرى .</p>
<p>٥٩ - انقطاع ثقافى cultural discontinuity</p> <p>موقف فى التربية تفقد فيه الثقافة السائدة فى مدرسة كل صلة بالثقافة الخاصة بأسرة التلميذ وبالمناطق المجاورة للمدرسة .</p>	<p>٥٤ - تغيير ثقافى cultural change</p> <p>تحولات أساسية فى عناصر الثقافة فى مختلف المجالات ، خلال فترة زمنية .</p>
<p>٦٠ - انحلال ثقافى cultural disintegration</p> <p>تنافر بين عناصر الثقافة الواحدة ، وخلل يصيب بنيتها الأساسية بحيث تتناقض القيم الأساسية وتشيع الانحرافات الاجتماعية .</p>	<p>٥٥ - صراع ثقافى cultural conflict</p> <p>عملية اجتماعية تحدث عندما تكون هناك تناقضات أساسية فى القيم والمعتقدات والعادات بين الطوائف المختلفة داخل المجتمع الواحد .</p>
<p>٦١ - إثراء ثقافى cultural enrichment</p> <p>إضافة كمية أو نوعية من ثقافة معينة إلى الثقافة القائمة فى جماعة ما بما يجعلها تحقق مزيداً من النمو والتطور .</p>	<p>٥٦ - اتصال ثقافى cultural contact</p> <p>تبادل الخصائص الثقافية بين جماعتين أو أكثر لكل منها ثقافته المتميزة .</p>
	<p>٥٧ - تدهور ثقافى cultural decline</p> <p>ضعف شديد يصيب ثقافة ما فيوقف تقدمها ، نتيجة لعوامل متعددة ، حتى تأخذ هذه الثقافة فى التراجع والانحلال .</p>

٦٢ - تطور ثقافى cultural evolution

حركة نحو تنقل الثقافة من مرحلة إلى أخرى متقدمة عنها ، وتتسم هذه الحركة بقدر من التواصل .

٦٣ - ميراث ثقافى cultural heritage

جملة الموروث عن أجيال سابقة من عناصر ثقافية .

٦٤ - استعمار ثقافى

cultural imperialism

تحكم ثقافة فى ثقافة أخرى والتسيد عليها ، نتيجة جهد مدبر وأساليب مدروسة .

٦٥ - تكامل ثقافى

cultural integration

تناسق بين عناصر الثقافة الواحدة ، وتأزر يؤدي إلى اتساق بين سلوك الفرد وبين القيم الأساسية السائدة لهذه الثقافة .

٦٦ - تعدد ثقافى cultural pluralism

تنوع داخل ثقافة المجتمع الواحد تتيح الفرصة لعدد من الثقافات الفرعية أن تتعايش معاً .

٦٧ - نضج ثقافى cultural pubert

مستوى معين من النمو يُمكن المراهق من التغلب على الصعوبات التى يواجهها فى التكيف مع عادات الراشدين وأفكارهم وقيمهم .

٦٨ - صدمة ثقافية cultural shock

خبرة يمر بها الفرد فى بداية دخوله إلى مجتمع جديد ، بينه وبين مجتمعه اختلافات ثقافية جذرية ، وتترك هذه الخبرة آثاراً نفسية واجتماعية سلبية تعوق تكيف هذا الفرد مع المجتمع الجديد .

٦٩ - دراسات ثقافية cultural studies

مقررات يدرسها الطلاب تتناول موضوعات لا تتصل اتصالاً مباشراً بتخصصهم ولكنها تتيح لهم فرصة الإلمام ببعض أساسيات حقول معرفية أخرى .

٧٠ - إحلال ثقافى

cultural substitution

عملية تحل فيها سمة ثقافية محل سمة أخرى بشكل جزئى أو كلى .

٧١ - نسق ثقافى cultural system

نظام يتسم بالترباط بين السمات الثقافية ، مما يجعل منه بناءً واحداً له وظيفته المتميزة .



هذه الخبرات الموضوعات التى درسها الطفل وأدائه . وحالته الصحية وغيرها ، مما يتصل بنمو الطفل وتنشئته .

٧٤ - أحداث جارية  
current events  
تطورات فى مجالات نشاط مختلفة للإنسان، تقع فى الزمن الحاضر ، وتستخدم أحياناً فى دراسة التاريخ المعاصر .

٧٢ - علم الثقافة  
culturology  
مجال من مجالات الدراسة العلمية يختص بوصف الظاهرة الثقافية وتحليلها ودراسة أنماطها ووظائفها وعملياتها وكذلك نموها وتدهورها ، وهذا العلم يشكل أصلاً هاماً من أصول التربية .

٧٣ - سجل تراكمى للتلميذ  
cumulative record  
تقرير تدون فيه باستمرار خبرات الطفل التربوية ، ويحفظ عادةً بالمدرسة . وقد تتضمن



## مصطلحات فى علم النفس \*

---

\* أعدتها لجنة علم النفس بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته الرابعة بتاريخ  
غرة ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٠ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة علم النفس بالمجمع :

- أ . د . سليمان حزين (رحمه الله) ..... مقررأ  
أ . د . عبد العزيز صالح ..... عضوا  
أ . د . أحمد عثمان ..... خبيرأ  
أ . د . فرج عبد القادر طه ..... خبيرأ  
د . عادل حرب ..... محرراً

# مصطلحات فى علم النفس

٦ - تدريب مُعان بالحاسب ( الحاسوب )

computer aided training ( C A T )

استخدام الحاسب فى التدريب عن طريق برامج أُعدت بحيث تسمح بالتفاعل بين المتدرب والحاسب، وهى امتداد لأسلوب التعليم المعان بالحاسب .

(انظر كذلك : مصطلح تعليم مُعان

بالحاسب)

٧ - كشف حاسبى ( حاسوبى )

computer search

تقنية معاونة فى البحث العلمى يقوم فيها الحاسب بحصر ما نشر من دراسات فى موضوع ما، والتعريف الموجز بها .

٨ - محاكاة حاسوبية ( حاسوبية )

computer simulation

محاكاة بالحاسب للعناصر الأساسية لظاهرة أو منظومة أو بيان ما ، بغرض تيسيره دراستها .

٩ - تحليل المحتوى

content analysis

أسلوب فى تحليل البيانات أو الرسائل أو المواد الصحفية أو الأدبية .. للخروج منها بنتائج ، أو اتجاهات ، أو معلومات يستهدفها البحث ، ويستعين الباحث فى ذلك بما يستطيع من أساليب إحصائية كمية ، أو وصفية كيفية .

١ - تعديل السلوك

behaviour modification

ضرب من التقنية يعتمد أساساً على تطبيق مبادئ نظريات الاشتراط على المشكلات التعليمية والعلاجية والاجتماعية .

٢ - ثنائى اللغة

bilingual

وصف لمن يستخدم لغتين .

٣ - علاج وظيفى حيوى

biofunctional therapy

كل أشكال العلاج النفسى التى تهدف أساساً إلى وضع الوظائف الجسمية فى حالتها السوية ، متوسلاً بأساليب تعتمد على حرية الحركة والتعبير.

٤ - رد فعل فاجع

catastrophic reaction

استجابة فزع شديد لصدمة أو موقف تهديد ، دون أن يكون الشخص مستعداً لمواجهة .

٥ - تعليم مُعان بالحاسب ( الحاسوب )

computer aided instruction ( C A I )

أسلوب تعليم حديث يعتمد على استخدام برامج الحاسب لأداء وظائف تعليمية مثل التدريس، والتدريبات ، والامتحانات .

١٥ - عُسر الحساب dyscalculia

قصور فى أداء العمليات الحسابية .

١٦ - عُسر الكتابة dysgraphia

قصور فى العمليات الحركية اللازمة للكتابة .

١٧ - عُسر القراءة dyslexia

قصور فى مهارات القراءة .

١٨ - حُبسة dysphemia

اضطراب فى الكلام نتيجة حالة عصبية نفسية، ليس لها أساس عضوى معروف .

١٩ - مدرسة الخبرة الباكرة

early experience school of thought

منحى يضم جماعة من المنظرين والباحثين النفسيين الذين يعطون أهمية قصوى لخبرات البيئة الأولى التى يتعرض لها الطفل .

٢٠ - داخلى المنشأ endogenous

وصف لما يرجع كلية إلى عوامل داخل الكائن الحى .

( انظر كذلك : مصطلح خارجى المنشأ )

١٠ - تعزيز متصل

continuous reinforcement

التعزيز المستمر لكل استجابة تصدر عن الكائن الحى .

١١ - تعزيز تمايزى

differential reinforcement

شكل من الدعم يتركز على استجابة بعينها تصدر عن الكائن الحى دون غيرها .

١٢ - تمييز discrimination

( فى دراسات التعلم ) عملية الاستجابة الانتقائية لمثيرات ذات خصائص تميزها عن غيرها .

١٣ - نظرية التنافر dissonance theory

منحى فى علم النفس يذهب إلى أن وجود اتجاهات أو معتقدات متعارضة عند الشخص أمر يثير عنده القلق ، ولذا فإنه يحاول تغيير تلك الاتجاهات والمعتقدات ليجعلها أكثر اتساقاً فيما بينها .

١٤ - سمة سائدة dominant trait

صفة جينية وراثية عن أحد الوالدين تظهر فى المولود فى جميع الأحوال ، سواء التقت مع جين سائد أو جين متنحى من الوالد الآخر .

- ٢٧ - إِطاقة الإحباط (الحبوط)  
frustration tolerance  
تحمل للإحباط دون أن يختل السلوك أو  
تضطرب الشخصية  
( انظر : مصطلح إحباط )
- ٢٨ - مفرط الحركة  
hyperkinetic  
شخص يتميز بنشاط حركي زائد ، وعدم  
تركيز الانتباه ، واندفاع فى السلوك أو وصف  
لهذا الشخص .
- ٢٩ - فاطر النشاط  
hypoactive  
شخص تهبط عنده الوظائف والأنشطة الحركية  
أو وصف لهذا الشخص .
- ٣٠ - تعزيز متقطع = تعزيز جزئى  
intermittent reinforcement = partial  
reinforcement  
حدوث التعزيز لاستجابات الكائن الحى وفق  
فترات غير منتظمة .
- ٣١ - جنون  
madness  
مرض عقلى خطير ، يؤدى إلى انتفاء  
المسئولية الجنائية عن سلوك المرضى به وأفعالهم  
مهما كانت جرائمهم ، حيث يصبحون فاقدى

- ٢١ - التمرکز العرق  
ethnocentrism  
ميل إلى المغالاة فى إعلاء شأن الجماعة التى  
ينتمى إليها الفرد عِرقياً والغِض من شأن  
الجماعات الأخرى .
- ٢٢ - تحسين النسل  
eugenics  
محاولة تحسين السلالات البشرية عن طريق  
ضبط العوامل الوراثية والتحكم فيها .
- ٢٣ - خارجى المنشأ  
exogenous  
وصف لما يرجع كلية إلى عوامل بيئية أو خارج  
الكائن الحى .  
( انظر كذلك : مصطلح داخلى المنشأ )
- ٢٤ - انطفاء  
extinction  
عملية انخفاض فى قوة الاستجابة ،  
أو اختفائها عند تكرار المثير دون تعزيز .
- ٢٥ - اضطراب الشكل والظاهرة (الأرضية)  
figure-ground disturbance  
عدم استطاعة الشخص التمييز بين الشكل  
والخلفية .
- ٢٦ - إحباط (الحبوط)  
frustration  
إعاقة سلوك متجه نحو هدف .  
( انظر : مصطلح إِطاقة الإحباط )

٣٥ - مهارة يدوية manual dexterity  
سرعة اليدين ودقتهما وكفاءتهما فى العمل  
والنشاط . وتعد هذه المهارة من الاستعدادات  
والقدرات الأساسية اللازمة لبعض الأعمال  
المهنية.

٣٦ - إرشاد زواجى marriage counselling  
عملية توجيه وعلاج للمشكلات المتعلقة  
بإقبال الشباب على الزواج أو بعدم إقبالهم عليه ،  
أو بحل المشكلات والخلافات التى تواجه  
المتزوجين فعلاً أو التى تنذر بانفصالهم ، ويتم  
ذلك الإرشاد غالباً فى عيادات الإرشاد الزواجى.

٣٧ - مازوخية masochism  
شعور الفرد بالاستمتاع بتعذيب غيره وتوجيه  
العدوان إليه ، سواء أكان عدواناً مادياً كالضرب  
والإيذاء البدنى ، أم عدواناً معنوياً كتحقير الفرد  
والسخرية منه وإظهار هوان شأنه ، وهذا المصطلح  
منسوب إلى الكاتب النمساوى " س . مازوخ " .

٣٨ - وسائل الاتصال الجماهيرى mass media  
أساليب الاتصال بالتجمعات والمجتمعات  
البشرية . وذلك بقصد إعلامهم أو تعليمهم ،  
أو التأثير فى اتجاهاتهم وبشاعرهم ،

الأهلية والمسئولية . وهو اصطلاح قانونى أكثر  
منه علمياً . ويقترب إلى حد ما من المفهوم  
العلمى لمصطلح " ذهان psychosis " ،  
الشائع فى علم النفس والطب النفسى .

٣٢ - سوء التوافق maladjustment  
فشل الفرد فى تحقيق التوافق الناجح فى  
مجال أو أكثر من مجالات حياته ، فالفرد  
التوافق توافقاً حسناً هو الذى يشبع  
دوافعه بصورة لا تتعارض مع معايير المجتمع  
وقيمه ، ولا تدخله فى محظورات تعود عليه  
بالعقاب من مجتمعه أو بالتأنيب من ضميره .

٣٣ - تمارض malingery  
إدعاء المرض كمبرر للتهرب من تحمل  
مسئولية القيام بالعمل أو الاعتذار عن إنجاز  
على نحو غير مُرضٍ ، ويتم ذلك سواء على  
مستوى شعورى أو لا شعورى .

٣٤ - هوس mania  
مرض ذهانى ( مرض عقلى - جنون ) ،  
يكون فيه المريض فى حالة من الانشراح المفرط ،  
مع نشاط حركى وفكرى سريع ، مصحوب بنقص  
فى التفكير والتركيز ، مما ينبجم عنه خطورة على  
الآخرين أو على المريض نفسه .



٤٣ - العمر الأقصى maximal age

أصغر سن يفشل المفحوص فى اجتياز أية  
فقرة من فقرات قياس الذكاء الخاص به ، وذلك  
بالنسبة لمقاييس الذكاء المقسمة إلى أعمار عقلية.

٤٤ - متاهة maze

شبكة من الممرات المتقاطعة ، بعضها مغلق  
وبعضها مفتوح يوصل إلى مخرج يستهدفه  
الكائن الحى ، وقد تكون هذه الشبكة جهازاً ،  
أو تكون مرسومة على ورقة ... وهى تختلف  
فى مدى تعقيدها أو بساطتها .

٤٥ - المتوسط الحسابى

mean, arithmetic

متوسط الدرجات أو القيم فى مجموعة  
أو جماعة معينة ، وهو ينتج من قسمة مجموعها  
على عددها . وهناك وسائل إحصائية تساعدنا  
على حسابه .

٤٦ - الانحراف المتوسط

mean deviation

أحد المقاييس الإحصائية لحساب التشتت  
أو التباين فى قيم جماعة معينة أو درجاتها  
ويعتمد فى حسابه أساساً على الانحراف عن  
المتوسط الحسابى .

( انظر كذلك : مصطلح المتوسط الحسابى )

أو تسليتهم وإمتاعهم . ويطلق هذا المصطلح  
على الصحافة والإذاعة والتليفزيون والسينما  
والنشرات والكتب والكتيبات .

٣٩ - تبظر ( للأنثى )

masturbation ( for female )

ما يقابل الاستمناء عند الأنثى .

( انظر : استمناء )

٤٠ - استمناء ( للذكر )

masturbation ( for male )

استثارة الأعضاء التناسلية حتى يتم بلوغ  
قمة الإشباع لدى الذكر ، وذلك باستخدام اليد ،  
أو أية وسائل بديلة لاستثارة العضو التناسلى .

٤١ - غريزة الأمومة maternal instinct

دافع فطرى عند الأم نحو وليدها يتمثل فى  
حبها له ورعايته وتقديم كل عون له ، وحمايته  
والدفاع عنه . وتبدو هذه الغريزة فى أوضح  
صورها الفطرية لدى الحيوان نحو مولوده الحديث.

٤٢ - النضج maturity

بلوغ درجة الاكتمال الجسمى والنفسى بالنسبة  
لنمو الفرد . ويشير عدم النضج فى مجال  
العلاقات الإنسانية ودراسات الشخصية إلى  
الاضطرابات النفسية بصفة عامة .

٤٧ - منحنى ميكانيكى

mechanistic approach

وجهة نظر فى تفسير السلوك أو السمات النفسية على أنها ناتجة عن عوامل ثابتة لا تتغير ، يمكن معرفتها بدقة كقوانين الآلة والميكانيكا والحساب .

٤٨ - جنون العظمة megalomania

إحساس الفرد بأنه شخص عظيم ، دون أن يتفق ذلك مع الواقع . وهو عرض نفسى مرضى .

٤٩ - وسائط modalities

وسائط الإحساس والاستجابة ، تشمل القابليات البصرية والسمعية والشمية والحركية وما إليها .

٥٠ - الاتجاه نحو السوية

normalization

منحنى تربوى وعلاجى يؤكد أن هدف التعليم والعلاج لغير العاديين يجب أن يكون الأداء الوظيفى العادى لهم ، وأن تكون الأساليب المستخدمة معهم أقرب إلى الأساليب السوية .

٥١ - دفاع إدراكى perceptual defence

شكل من خفض الوعى بالمشيرات التى تنطوى على تهديد الفرد ، وذلك تجنباً للقلق الذى ينتج عن الوعى بها .

( انظر : مصطلح يقظة إدراكية )

٥٢ - يقظة إدراكية

perceptual vigilance

حساسية شديدة للمشيرات ذات الصلة بحاجات الفرد .

٥٣ - تحامل prejudice

حكم مسبق ، سالب غالباً ، على جماعة ما ، أو أحد أفرادها ، دون سند من الخبرة أو الواقع . ( انظر كذلك : المعجم الفلسفى للمجمع ، ومعجم العلوم الاجتماعية للمجمع أيضاً بإشراف رئيس المجمع )

٥٤ - بيانات مجهزة processed date

البيانات الإحصائية التى تم تعديلها عن طريق عمليات رياضية .  
( قارن مصطلح : بيانات أولية فى هذا المعجم )

٥٥ - تحليل كيفى qualitative analysis

تحليل البيانات التى جمعت لبحث معين وذلك لبيان دلالتها ومعانيها . وقراءة ما بين سطور تلك البيانات ، وما توحى به من أفكار .

٥٦ - تحليل كمى

quantitative analysis

مصطلح يستخدم فى مناهج البحث للدلالة على العمليات الحسابية والإحصائية التى تعالج بها بيانات البحث معالجة رقمية أو كمية . مثل

لها أو ضدها دون مبرر واقعى أو منطقى أو عقلانى . ويؤدى به ذلك إلى إفساد عمليات الإدراك والحكم على الأمور .

#### ٦١ - عينة عشوائية random sample

جملة مفردات تمثل المجموعة الأصلية وتقوم فى الدراسة مقامها ، وتخضع فى سحبها لعملية القرعة التى تعطى لكل مفردة من المجموعة الأصلية فرصة متساوية للوقوع فى العينة .

#### ٦٢ - المدى المطلق range

أحد مقاييس التشتت فى الإحصاء ، حيث يتخذ مؤشراً على مدى الاختلاف والتباين داخل الجماعة المدروسة بالنسبة لخاصية أو قيم أو درجات معينة ، ويتمثل المدى المطلق هنا فى الفارق بين أكبر قيمة أو درجة حصل عليها الفرد فى الجماعة وأقل قيمة أو درجة .

#### ٦٣ - معامل ارتباط الرتب

##### rank-order correlation

طريقة إحصائية ابتدعها "سبيرمان" spearman ( فى النصف الأول من القرن العشرين ) بين متغيرين ( كالارتباط بين الطول والوزن ، أو بين التحصيل الدراسى والذكاء ) وتعتمد هذه الطريقة أساساً على ترتيب القيم فى المتغيرين وليس على مقادير هذه القيم .

استخراج المتوسط الحسابى للبيانات وانحرافها المعيارى ، أو حساب معامل الارتباط بين مجموعتين من البيانات كدرجات الذكاء ودرجات التحصيل الدراسى لدى تلاميذ فصل من الفصول الدراسية .

#### ٥٧ - رُبعية quartile

إحدى النقاط الثلاث ( أو الحدود الثلاثة ) التى تقسم مجموعة ، أو توزيعاً للدرجات إلى أربعة أقسام متساوية ، بحيث يصبح كل منها ربعاً لكل المقسم .

#### ٥٨ - استبيان questionnaire

صحيفة بها مجموعة من الأسئلة أو الاستفسارات حول موضوع معين أو موضوعات معينة ، ترسل إلى الفرد أو تعطى له لكى يجيب عنها بذكر بيانات يريد الباحث جمعها حول الموضوع أو الموضوعات التى تشملها الصحيفة .

#### ٥٩ - تمييز عنصرى

##### race discrimination

معاملة شخص بأسلوب معين بسبب سلالة أو انتمائه العرقى .

#### ٦٠ - العنصرية racism

اتجاه تعصبى سلبى أو إيجابى يتخذه الفرد نحو موضوع أو طائفة أو فكرة ... بحيث يتحيز

## ٦٤ - العلاج العقلانى الانفعالى

rational emotive therapy

طريقة حديثة من طرق العلاج النفسى تقتزن باسم " ألبرت إليس " "Albert Ellis" وعرض ملامحها فى عام ١٩٧٧م الذى يرى أن سلوك الفرد فى موقف معين يكون خليطاً من العقلانية واللاعقلانية فى آن واحد ، وذلك لأن الأفراد يسلكون فى موقف الحياة وفق ما يدركون ويعتقدون . لذا فالاضطراب فى السلوك فى أثناء الانحراف أو المرض النفسى إنما ينتج عن الاضطراب فى الإدراك وفى منطق التفكير لدى الفرد .

## ٦٥ - تسويغ ( تبرير ) rationalization

حيلة لا شعورية يلجأ إليها الشخص ليسوغ سلوكه وميوله ودوافعه التى لا تلقى قبولا من المجتمع ، أو من ضمير الشخص ذاته .

## ٦٦ - بيانات أولية raw data

البيانات الإحصائية التى لم يجر عليها أى تعديل عن طريق عمليات رياضية .  
( قارن مصطلح : بيانات مجهزة )

## ٦٧ - درجة خام raw score

مصطلح يطلق على الدرجة التى يحصل عليها الفرد قبل أن تحول إلى أحد أنواع المعايير،

أمثال الدرجة التائية أو نسبة الذكاء الانحرافية أو الدرجة المثنية .

## ٦٨ - تكوين عسكى

reaction formation

عملية لا شعورية يتم فيها تكوين سمة شخصية أو ميل أو دافع مضاد لسمة أو ميل أو دافع غير مرغوب يوجد دفيناً فى الشخصية . وتتم هذه العملية بحيث يطرأ تغير جوهري على تلك السمة أو الميل أو الدافع ، فيقلبه إلى الضد فى شعور الشخص .

## ٦٩ - زمن الرجوع reaction time

الوقت الذى ينقضى بين ظهور المنبه ( أو المثير ) وبين استجابة الشخص له .

## ٧٠ - اكتئاب تفاعلى

reactive depression

أعراض الحالة الاكتئابية من حزن شديد وبأس وتشاؤم وخلافه يستجيب بها الفرد لظرف بيئى أو حدث طارىء .

## ٧١ - تهيؤ readiness

حالة فسيولوجية أو نفسية ، أو كليهما ، يكون فيها الفرد متهيئاً لاستجابة أو سلوك ما .

## ٧٢ - قلق واقعى realistic anxiety

حالة من الخوف والتوتر تصيب الفرد وتنتج عن واقع يعيشه أو سبق أن مر به .

٧٧ - تأمل reflection

شكل من التفكير فى موضوع ما ( خبرات أو مفاهيم مثلاً ) بهدف معرفة علاقاته فيه أو اكتشافها .

٧٨ - تأملية - اندفاعية

reflexivity / impulsivity

طرفان متضادان من السلوك ، أحدهما تأملى يعبر عن ميل الفرد إلى أخذ كل الاحتمالات فى الاعتبار قبل مواجهة مشكلة ما ، والآخر اندفاعى يميل إلى البدء فى مهمة ما ، دون اهتمام كاف بما تتضمنه من عوامل .

٧٩ - نكوص regression

حيلة لا شعورية من حيل التوافق تشير إلى عودة الشخصية إلى أنماط من الدوافع أو من السلوك ، أو من كيفيات الإشباع النفسى لرغباتها ولم تعد تتفق مع مرحلة النمو التى وصلت الشخصية إليها .

٨٠ - تعزيز reinforcement

الإثابة التى ينالها الكائن الحى عقب تكرار سلوك معين يقوم به ، وتؤدى مثل هذه الإثابة إلى تثبيت هذا السلوك المتكرر ودعمه .

٧٣ - استدعاء recall

نوع من التذكر يقوم فيه الفرد باستحضار مادة سبق أن تعلمها أو خبرة سبق أن مر بها ... إلى ذاكرته ، على نحو ما يحدث عندما نسأل عن حدث ما .

٧٤ - سمة متنحية recessive trait

صفة جينية وراثية لا تظهر فى المولود إلا إذا اجتمع فيه جينها المتنحى من كل من والديه ، وإن لم تظهر هذه السمة فى أى منهما - ( قابل ذلك بمصطلح سمة سائدة ) .

٧٥ - تعرفُ recognition

نوع من التذكر يقوم فيه الفرد بتعرف مادة سبق أن تعلمها أو خبرة سبق أن مر بها وذلك عندما يتعرض لها من جديد مرة أخرى . ( انظر كذلك : مصطلح استدعاء )

٧٦ - جماعة مرجعية reference group

أية جماعة يشعر الفرد نحوها بشىء من التوحد أو الارتباط أو التعاطف ، بحيث يتبنى بعض آرائها وأفكارها وقيمها واتجاهاتها ، حتى تصبح بالنسبة إليه معياراً يرجع إليه فى سلوكه وأحكامه .

٨٣ - إطاقة الغموض

tolerance of ambiguity

تحمل الفرد التعامل مع اللاتيقين .

٨٤ - أثر - " تزايجارنيك "

Zeigarnik effect

ظاهرة اكتشفها تزايجارنيك ( نفسى ألمانى )  
فى تجاربه فى التذكر عام ١٩٢٧م ، وهى تشير  
إلى أن المهام التى لم يكتب لها الاكتمال  
تستدعى بشكل أفضل وأيسر من تلك  
التي اكتملت .

٨١ - تشكيل السلوك

shaping , behaviour

تعزير أشكال السلوك التى يتقدم بها الكائن  
الحى تدريجياً فى اتجاه السلوك النهائى  
المرغوب فيه .

٨٢ - استرجاع تلقائى

spontaneous recovery

عودة الاستجابة التى انطفأت عند تقديم  
المثير بعد انقضاء فترة زمنية طويلة .  
( انظر كذلك : مصطلح انطفاء )

## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة\*

---

\* أعدتها لجنة الكيمياء والصيدلة بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته السادسة بتاريخ ٤ من ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٣ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة علوم الكيمياء والصيدلة بالجمع :

- أ.د. محمود حافظ إبراهيم ..... مقررأ  
أ.د. محمود مختار ..... عضوا  
أ.د. محمد رشاد الطوبى ..... عضوا  
أ.د. أحمد مدحت إسلام ..... عضوا  
أ.د. محمد نايل أحمد ..... عضوا  
أ.د. أحمدى عبد العزيز ياسين ..... خبيرأ  
أ.د. جمال الدين مهران ..... خبيرأ  
أ. تهانى حسين العجاتى ..... محررة  
أ. شعبان عيسى أبو العلا ..... محررا



## مصطلحات فى الكيمياء والصيدلة

شديدة المرارة تنصهر عند ١٧٩م تستعمل طاردة  
للديدان . الصيغة الكيميائية :  $C_{30}H_{40}O_8$

٤ - خانق الذئب aconite = wolf's bane  
درنات نبات أكونيتوم نَبِيلُوس من الفصيلة  
الشقيقية والذي ينمو فى المناطق الباردة والمعتدلة  
وهى سامة جدًا وهى تحتوى على قلوانيات أهمها  
أكونيتين وأكونين . تستعمل الدرنات -بتركيز  
مناسب - خافضاً للحرارة وخلصتها تدخل فى  
تركيب مروح سالييلات المثيل المركب لعلاج  
الروماتيزم .

٥ - حمض الأكونتيك = حمض الستريديك

aconitic acid = citridic acid

حمض عضوى بلورى ينحل عند ١٩٩ -  
٢٠٩م - يذوب فى الماء وفى الكحول ، قليل  
الذوبان فى الإثير - يوجد فى نبات خانق الذئب  
وفى بعض أنواع الأشيليا والإكوزيتوم وفى دبس  
( غسل أسود ) كل من البنجر وقصب السكر  
ويحضر تجارياً إما من الدبس وإما بإنكاز حمض  
الليمونيك - يعرف كذلك باسم حمض الأكويزيتيك  
واسم حمض الإثيليك ، يستعمل ملدناً فى  
صناعة المطاط واللدائن . صيغته الكيميائية :  
 $C_6H_6O_6$

١ - آبرن = أجلوتينين abrin = agglutinin  
جليكوبروتين شديد السمية يحضر من بذور  
عين العفريت ( أبرس بريكاتوريوس ) ذو وزن  
جزيئى ٦٥٠٠٠ تقريباً وهو مسحوق أبيض مصفر  
يذوب فى محلول ملح الطعام مع عكر خفيف ،  
يتكون جزيؤه من شقين أحدهما حمضى والآخر  
متعادل ويحدث تسمم الجسم نتيجة وقف تخليق  
البروتين بواسطة الشق الحمضى واتحاد الشق  
المتعادل بجدار الخلية.

٢ - أبرين N= - مثيل التريتوفان

abrine = N-methyl tryptophan

قلوانى بلورى يحضر من بذور عين العفريت  
( وهو غير الأبرن المسمى أجلوتين ) ينحل عند  
٢٩٥م قليل الذوبان فى الكحول ، شحيح الذوبان  
فى الماء ، عديم الذوبان فى الإثير يذوب فى  
المحاليل الحمضية والقلوية المخففة . صيغته  
الكيميائية :  $C_{12}H_{14}N_2O_2$  .

٣ - أبسنتين absinthin

المادة المرة الرئيسية لبعض أنواع الشيح من  
أنواع الأرقمizia مثل أرقمizia أبسنتيوم وأرقمizia  
مارتيميا توجد على هيئة بلورات برتقالية اللون

٩ - أجاروز agarose  
مسحوق أبيض يحضر من الأجار يتكون  
جزئته من متعدد الجلاكتوز وانهيدروجلاكتوز  
بحيث يحتوى على مسام تختلف أقطارها  
 باختلاف نسبة الوصلات فى الجزيء ، تستعمل فى  
الكروماتوجرافيا وسطاً ثابتاً لغربة المواد حسب  
حجم جزيئاتها .

١٠ - ألدهول aldehyd  
سائل عديم اللون ذو رائحة غير مقبولة يُقطر  
عند ٢٠٠-٢٠٩ م ، يحضر بأكسدة الكيروسين  
ويستعمل مادة تضاف إلى الكحول لجعله غير  
صالح للتعاطى .

١١ - سلفونات الألكيل والأريل alkyl aryl sulfonates  
منظفات غير صابونية يعتمد فعلها على  
خاصية التوتر السطحي لها وأثره فى إزالة الأوساخ  
والملوثات ، ومن أمثلتها مساحيق غسل الملابس .

١٢ - ألیمونتیت allemontite  
إحدى خامات الزرنيخ ، تتكون من أرسينيد  
الأتيمون . صيغتها الكيميائية :  $Sb As_3$ .

٦ - أكونتين aconitine  
قلوانى بلورى أبيض شديد السمية يحضر من  
درنات خائق الذئب ينصهر عند ٢٠٤ م - يذوب  
فى الكلوروفورم والبنزين ، قليل الذوبان فى الإثير ،  
شحيح الذوبان فى الماء ، يستعمل بتركيز مناسب  
خافضاً لحرارة الجسم ولإحداث اضطراب فى حركة  
القلب فى حيوانات التجارب كما أنه يساء  
استخدامه فى جرائم القتل ، وذلك لسرعة تأثيره  
السام وصعوبة التعرف عليه فى الجسم بعد  
تعاطيه.

٧ - أدونيتوكسين adonitoxin  
جليوكوسيد إستيرويدي ( كَرْدِينوليد ) بلورى  
يحضر من نبات كزبرة البئر ( إديانثوم فرينالس )  
ينحل عند ٢٥١-٢٥٨ م ، يتكون شقه السكرى من  
جزء من الرامنوز يستعمل منشطاً للقلب . صيغته  
الكيميائية :  $C_{29}H_{42}O_{10}$ .

٨ - الأفلاتوكسينات aflatoxins  
مواد بلورية سامة تنتجها بعض أنواع فطر  
الأسبرجلوس وقد اكتشفت فى بعض البقول وبذرة  
القطن وثمار الشطة المجففة وغيرها وهى مواد  
مسرطنة تتكون جزيئاتها من خمس حلقات غير  
متجانسة .

١٣ - مؤثرات ألوستيرية (مغيرات فراغية)

allosteric effectors

مواد إن التحدث بجزىء الإنزيم فى غير موضع نشاطه قللت من هذا النشاط أو زادته ، وتتكون غالباً من جزيئات صغيرة تختلف كيميائياً عن ركيزة الإنزيم ( substrate ).

١٤ - إنزيمات ألوستيرية allosteric enzymes

إنزيمات يتغير نشاطها بالمؤثرات الألوستيرية.

١٥ - ألو- إيمودين aloe - emodin

مادة أنشراكينونية بلورية برتقالية اللون طعمها مرتنصهر عند ٢٢٣م تذوب فى الكحول الساخن وفى البنزين وكذلك فى محلول النشادر وفى حمض الكبريتك معطية لوناً قرمزياً - توجد فى ريزومات الرواند وعلى هيئة جليكوسيد - تستعمل مسهلاً شديداً. صيغتها الكيميائية :  $C_{15}H_{10}O_5$

١٦ - كربيد الألومنيوم aluminium carbide

مسحوق بلورى أصفر ينصهر عند ٢١٠٠م يتحلل بالماء باعشاً غاز الميثان يستعمل للإتارة وكذلك فى اختزال أكاسيد الفلزات . صيغته الكيميائية :  $Al_4C_3$

١٧ - هيدريد الألومنيوم والليثيوم

aluminium lithium hydride

مسحوق دقيق البلورات أبيض اللون ، ثابت فى الهواء الجاف وفى الحرارة العادية ينحل بالحرارة والرطوبة ، يحضر بمعالجة محلول إثيرى لكوريد الألومنيوم بهيدريد الليثيوم . سريع التفاعل مع الماء والكحول ، يستعمل عامل اختزال ( يمكن بواسطته اختزال الألدهيدات والكيئونات وكلوريدات الأحماض إلى كحولات وكذلك النتريلات إلى أمينات ونثرو المواد الأروماتية إلى مواد آزو ) . صيغته الكيميائية :  $LiAlH_4$  .

١٨ - أوليات الألومنيوم aluminium oleate

مادة على شكل كتل صفراء لاثذوب فى الماء ، تذوب فى الكحول وفى البنزين وفى الإثير وفى زيت الترينتيننا - يحضر بإضافة حمض الزيتيك ( أولييك ) إلى هيدروكسيد الألومنيوم المرسب حديثاً - تستعمل محاليلها فى الزيت وفى الترينتيننا طلاء للمعادن كما تستعمل صامداً للماء ومجففاً للطلاء ومثخنا ( مغلفاً ) للشحوم وزيوت التشحيم التى تستعمل تحت ضغط عال وفى درجة حرارة مرتفعة . صيغتها الكيميائية :  $C_{54}H_{99}AlO_6$

١٩ - أكسيد الألومنيوم ( بروكمان )

aluminium oxide ( Brockmann )

أكسيد ألومنيوم نشيط يحضر بحرق هيدروكسيد الألومنيوم عند ٩٠٠م في جو من ثاني أكسيد الكربون ، وتتميز جسيماته بأن لها أحجاماً قياسية تستعمل مأزاً في الكروماتوجرافيا .

٢٠ - أكسيد الألومنيوم = ألومينا

aluminium oxide = alumina

مادة توجد في الطبيعة على هيئة خامات مثل البوكسيت والبياريت والجبسيت والكورندوم وهي مسحوق أبيض بلّورى شديد الصلابة تنصهر عند ٢٠٠٠م لاتذوب في الماء ولا في المذيبات اللاقطبية وتذوب ببطء في المحاليل القلوية . تستعمل مأزاً في الكروماتوجرافيا ومادة مجففة وعازلة للكهرباء وساحجة ( abrasive ) ، كما تستعمل في صناعة أسمنت الأسنان والزجاج والصلب والحلى الصناعية وتضاف إلى الطلاء والبرنيق . صيغتها الكيميائية :  $Al_2O_3$  .

٢١ - سليكات الألومنيوم

مادة توجد في الطبيعة على هيئة خامات مختلفة مثل الأندلوسيت والسيانيت والكاولينيت وغيرها تستعمل في تحضير أسمنت الأسنان وفي صناعة الزجاج والحلى الصناعية والخزف والميلاء وألوان الطلاء .

٢٢ - كهرمان = سكسنيت = برنشتاين

amber = succinite = bernstein

راتينج حفرى ناتج من أشجار الصنوبر المندثرة يستخرج من منطقة البلطيق وروسيا لونه يختلف بين الأصفر الناصل والأحمر البنى ينصهر عند ٣٥٠-٣٧٥م معطياً رائحة عطرية خانقة ، يؤلّد عند ذلك كهرباء إستاتيكية . يستعمل النوع النقى منه في صنع الحلى والمسبحات ويستعمل غير النقى في تصنيع برنيق الكهرمان .

٢٣ - العنبر

كتلة شمعية تتكون في أمعاء حوت العنبر لونها رمادى إلى أسود لها رائحة عطرية خاصة . تنصهر عند حوالى ٦٠م لاتذوب في الماء ، تذوب في المذيبات العضوية ، ويتكون العنبر من الكوستيرول (حوالى ٨٠٪) ومن نسب مختلفة من مواد دهنية وحمض البنزويك (جاويك) وأميرين ومكونات عطرية . يستعمل في صناعة العطور ومثبتاً للروائح ومتشطاً .

٢٤ - أمبرليت

مادة راتينجية مخلقة من متعدد فاينيل البنزين تحمل في تركيبها أيونات موجبة أو سالبة أو كليهما تستعمل في عمليات التبادل الأيونى .

٢٥ - أمبروزين ambrosin

مادة مرة لاكتونية بلورية تحضر من عشب  
الدمسيصة ( أمبروزيا ماريتيما ) تذوب في  
الكلوروفورم وفي الكحول وفي البنزين شحيحة  
الذوبان في الإثير وفي الإثير البترولي ، عديمة  
الذوبان في الماء تستعمل مدرًا للبول . صيغتها  
الكيميائية :  $C_{15}H_{18}O_3$

٢٦ - أصفر أميلو "E" amido yellow "E"

صبغ نتروجيني أصفر اللون يحضر بتفاعل  
١-كلورو-٤،٢- ثنائي نتروبنزين مع ٤ . أمينو  
ثنائي فثيل أمين -٢- حمض سلفونيك . صيغته  
الكيميائية :  $C_{18}H_{14}N_4O_7$

٢٧ - أمينو فلين aminophylline

مادة حبيبية أو مسحوق بيضاء أو صفراء  
ناصلة ذات رائحة نشادرية خفيفة وطعم مر -  
تتص ثنائي أكسيد الكربون من الجو وتتحلل إلى  
ثيوفلن ، تذوب في الماء ولا تذوب في الكحول ولا  
في الإثير . تحضر من الثيوفلن وإيثيلين ثنائي  
الأمين . تستعمل مرخية للعضلات الملساء ومفترة  
لتوترها وكذلك مدرة للبول . صيغتها الكيميائية:  
 $C_{16}H_{24}N_{10}O_4$

٢٨ - سلينيت النشادر

ammonium selenite

مادة بلورية بيضاء أو حمراء ناصلة تتميز  
في الهواء ، تنحل بالحرارة ، وتذوب في الماء ،  
تحضر بإذابة حمض السلينيت في محلول نشادر  
مركز تم تبيخيره ، تستعمل في صناعة الزجاج  
الأحمر وكاشفًا للقلوانيات . صيغتها الكيميائية :  
 $C_8H_2O_3Se$

٢٩ - التحليل بالنشادر ammonolysis

طريقة لتحضير الأميد تعتمد على تفاعل  
النشادر مع أي من كلوريد الحمض أو الإنهريد  
أو الإستر .

٣٠ - أموباربيتال amobarbital

مادة بلورية من مشتقات حمض الباربيتوريك  
قليلة المرارة تنصهر عند ١٥٦ - ١٥٨ م ، تذوب  
في المذيبات العضوية ماعدا في الإثير البترولي ،  
شحيحة الذوبان في الماء ، وتذوب في المحاليل  
القلوية تستعمل منومًا . صيغتها الكيميائية :  
 $C_{11}H_{18}N_2O_3$

٣١ - أموكسي سلين amoxicillin

مادة بلورية بيضاء اللون من مجموعة  
البنسلين قليلة الذوبان في الماء تستعمل مضادًا  
حيويًا . صيغتها الكيميائية:  $C_{16}H_{19}N_3O_5S$

٣٢- امفيتامين = بنزدرين

amphetamine = benzedrine

سائل رجراج من مشتقات فنييل الإيثامين له رائحة الأمين وطعم لاذع حريف يتبخّر ببطء في الهواء ويمكن تقطيره بالبخار وهو قليل الذوبان في الماء ، يذوب في الكحول وفي الإثير وفي الأحماض ، يحضر باختزال أوكزيم بنزول مثيل كيتون يغلى عند ٢٠٠ - ٢٠٣ م ، يستعمل منبهاً للجهاز العصبى المركزى وقد يساء استعماله في نتائج السباقات والمباريات الرياضية . صيغته الكيميائية :  $C_9H_{13}N$  .

٣٣- أمبسلين ampicillin

مادة بلورية من مجموعة البنسلين قليلة الذوبان في الماء وتذوب في المحاليل القلوية ، تستعمل مضاداً حيوياً . صيغتها الكيميائية :  $C_{16}H_{19}N_3O_4S$  .

٣٤- أنابازين anabesine

قلوانى سائل يحضر من نبات أناباس أولاً ونكوتيانا جلاوكا يغلى عند ٢٧٠ - ٢٧٢ م ، يذوب في الماء وفي أغلب المذيبات العضوية يستعمل مبيداً للأفات . صيغته الكيميائية :  $C_{10}H_{14}N_2$  .

٣٥- أنهدريد الجليكوسيد

anhydroglycoside

جليكوسيد يتكون شطره السكرى من أنهدريد السكر .

٣٦- أنهدريد السكر anhydrosugar

جزء السكر الذى يفقد جزيئاً واحداً من الماء بالتسخين تحت ضغط مخلخل أو بتقطير متعدد السكريدات تحت ضغط مخلخل مثل ١ ، ٦- أنهدروجلوكوز .

٣٧- أناتو = أرنوتا annatto = arnotaa

صبغ يحضر من بذور نبات بكسا أورلانا يختلف لونه من الأصفر إلى البرتقالى المحمر ، يذوب في الكحول وفي الإثير وفي الزيوت ، يستعمل لصبغة الحرير وتلوين الزيت والمرجرين والجبن والزيوت ويدخل في صناعة طلاء الأخشاب وفي البرنيق .

٣٨- أنثوزانثينات = فلافونات

anthoxanthins = flavones

أصباغ صفر تنتشر في المملكة النباتية توجد حرة أو على هيئة جليكوسيدات وتتكون أساساً من فلافونات هيدروكسيلية (hydroxylated) .

٤٤ - أفانزيت aphanesite

معدن من زرنخات النحاس . صيغته الكيميائية :  $(2Cu, As_2 O_3 \cdot 4H_2O)$

٤٥ - أفروديت aphrodite

معدن من سليكات المغنسيوم القاعدية ، يوجد على هيئة كتل إسفنجية . صيغته الكيميائية :  $Mg_3 Si_4 O_{10} (OH)_2$  .

٤٦ - أبيين apiin

جليكوسيد فلافونى بلورى يوجد فى المقدونس ينصهر عند  $230-232^{\circ}C$  ، يذوب فى الماء الساخن وفى الكحول الساخن وكذلك فى النشادر وفى محلول كربونات الصوديوم ( مع ظهور لون أصفر ) ، لا يذوب فى الإثير البترولى . يتكون شقه السكرى من جزئ من الجلوكوز وآخر من الأبيوز . صيغته الكيميائية :  $C_{26} H_{28} O_{14}$

٤٧ - أبيول = كافور المقدونس

apiole = parsley camphor

مادة هيدروكربونية بلورية من مكونات زيت المقدونس الطيار لها رائحة خفيفة تشبه رائحة المقدونس ، تنصهر عند  $29.5^{\circ}C$  ، لا تذوب فى الماء ، تذوب فى المذيبات العضوية تستعمل خافضة

٣٩ - مضاد البدانة antiobesity

صفة للعقاقير التى تزيل السمنة أو تقللها .

٤٠ - الاتحاد المحللين الكيميائيين الرسميين AOAC

رمز مكون من الحروف الأولى لـ

Association of Official Analytical Chemists

٤١ - أباتيت apatite

معدن لونه أخضر باهت يميل إلى حمرة وله بريق شبه راتنجى يتبلور فى منشورات سداسية عليها أهرام قصيرة . يتרכب من فوسفات الكالسيوم مع الكلور والفلور ، يستعمل فى تحضير خام الفوسفات . تركيبه الكيميائى :  $Ca_5 (F, Cl, OH) (PO_4)_3$

٤٢ - الرابطة الصيدلانية الأمريكية A Ph A

رمز مكون من الحروف الأولى لـ

American Pharmaceutical Association

٤٣ - أفاليريت aphalerite

معدن من كبريتيد الزنك . صيغته الكيميائية :  $(Zn S)$  .

٥٢ - الموازين الصيدلانية

apothecaries weights

نظام من الأوزان يستعمل فى تحضير الأدوية ،  
والوحدات المستعملة هى الحبة والأونصة والباوند .

٥٣ - الصيدلية أو مخزن الأدوية

apothecary

المكان الذى يحضر فيه الدواء أو يخزن  
فيه أو يباع .

٥٤ - حمض التفاح

apple acid

( انظر : malic acid )

٥٥ - زيت التفاح

apple oil

سائل لالون له يغلى عند ١٩٦ م ،  
لايتمزج بالماء ، له رائحة التفاح - يتركب  
من فاليرات الأميل . يستعمل فى صنع  
المشروبات الغازية . صيغته الكيميائية :  
( C<sub>4</sub> H<sub>9</sub> CO<sub>2</sub> C<sub>5</sub> H<sub>11</sub> ) .

٥٦ - مذيبات لا بروتونية

aprotic solvents

مذيبات ليس لها صفات حمضية ولا قاعدية  
ولا تعطى بروتونات ولا تستقبلها ولها قدرة  
ضعيفة على تأيين المواد ، ومن أمثلتها المذيبات  
الهدروكربونية ورابع كلوريد الكربون .

للحمى . ومتدائبا ( حافزا ) للمبيدات الحشرية .

صيغتها الكيميائية : C<sub>12</sub> H<sub>14</sub> O<sub>4</sub> .

٤٨ - أبيوز

apiose

سكر ألدوز خماسى متفرع يمثل الشق  
السكرى من الجليكوسيد أبيين صيغته  
الكيميائية : C<sub>5</sub> H<sub>10</sub> O<sub>5</sub> .

٤٩ - أبوتروپين

apoatropine

قلوانى بلورى لالون له ينصهر عند ٦١ م ، لا  
يذوب فى الماء ويذوب فى الكحول ، ينتج بمعاملة  
الأتروپين بحمض النتريك ، ويوجد فى جذور نبات  
ست الحسن ( البلادونا ) . صيغته الكيميائية :  
( C<sub>17</sub> H<sub>21</sub> N O<sub>2</sub> ) .

٥٠ - أبومورفين

apomorphine

قلوانى بلورى لالون له يتحول إلى اللون  
الأخضر عند تعرضه للهواء ، لا يذوب فى الماء  
ويذوب فى الكحول ، يستعمل هيدروكلوريده  
مقيثاً ومنفثاً . صيغته الكيميائية :  
( C<sub>17</sub> H<sub>17</sub> NO<sub>2</sub> ) .

٥١ - المكايل الصيدلية

apothecaries measures

نظام من وحدات المكايل يستعمل فى  
تركيب الأدوية السائلة .



٦٢ - حمض الأرابونيك arabonic acid

مادة بلورية لا لون لها تنصهر عند ٨٩م ،  
وتذوب في الماء ، وهي حمض عضوى رباعى  
الهيدروكسيل ، وينتج بأكسدة سكر الأرابينوز .  
صيغتها الكيميائية :  $(C_5H_{10}O_6)$  .

٦٣ - أراوبا = مسحوق جوا

araroba = Goa powder

مادة أنشراكينونية توجد فى فجوات ساق  
نبات أنديرا أراوبا لونها أصفر بنى عديمة الرائحة ،  
تتكون من كريساروبين وحمض كريسوفانيك وصمغ  
وراتينج ، تستعمل فى علاج بعض الأمراض  
الجلدية.

٦٤ - أريكايدين arecaidine

قلوانى بلورى يذوب فى الماء ولا يذوب فى  
الكحول الصرف والمذيبات العضوية ينصهر عند  
٢٣٢م ، يحضر من بذور ( الفوفل الهندى ) ،  
يستعمل طارداً للديدان .

صيغته الكيميائية :  $C_7H_{11}NO_2$  .

٦٥ - أريكولين arecoline

قلوانى زيتى القوام يغلى عند ٢٠٩ يذوب  
فى الماء وفى الكحول وفى الإثير وفى الكلوروفورم ،

٥٧ - مادة لابروتونية aprotic substance

مادة لاتعطى بروتونات فى المحاليل ولا  
تستقبلها أى لاتسلك مسلك الحمض أو القاعدة .

٥٨ - أكوامارين aquamarine

معدن من سليكات الألومنيوم والبريليوم  
المعروفة باسم البريل يوجد على هيئة شدف شفافة  
خضراء اللون مائلة إلى الزرقة ( فى لون ماء البحر ) ،  
يستعمل فى صنع الحلى . صيغته الكيميائية :  
 $(Al_2Be_2Si_6O_{18})$  .

٥٩ - الماء الملكى aqua regia

مزيج من جزء واحد من حمض النتريك المركز  
وثلاثة أجزاء من حمض الهيدروكلوريك المركز ،  
يستعمل فى إذابة فلزى الذهب والبلاتين.

٦٠ - مائى aqueous

وصف لكل ما يتعلق بالماء .

٦١ - أرابان araban

متعدد السكريدات الذى يتحلل إلى سكر  
أرابينوز فقط .

٧٠ - أرجليت argillite

صخر يتكون أساساً من الطفل .

٧١ - أنبوبة أرنت Arnat tube

أنبوبة ملتوية بها أربعة انتفاخات ، تستعمل فى تقدير غاز الهيدروجين .

٧٢ - زيت أرنيكا Arnica oil

زيت طيار ينتج بالتقطير البخارى لزهور نبات الطباق الجبلى ( *Arnica montana* ) ، وهو سائل أصفر اللون ذو رائحة عطرية ، يذوب فى الكحول وفى الإثير ، يستعمل فى تحضير بعض المراهم ، ويعد إستر الشايو كينول أحد مكوناته الرئيسية.

٧٣ - أرومادندرين aromadendrene

هدروكربون سسكويتريني يحتوى على رابطة مزدوجة واحدة ، يوجد فى زيت اليوكالبتوس .  
صيغته الكيميائية :  $C_{15}H_{24}$  .

٧٤ - أركريت arquerite

ملغم لفلز الفضة ، يوجد طبيعياً فى منطقة أركيوس "Arqueros" بشيلى على هيئة بلورات لامعة . صيغته الكيميائية :  $(Ag_{12}Hg)$  .

يحضر من بذور الفوفل الهندى بالتقطير البخار ، يستعمل طارداً للديدان وبخاصة من أمعاء الحيوانات والدواجن .  
صيغته الكيميائية :  $C_8H_{13}NO_2$  .

٦٦ - أرجنتامين argentamine

محلول مائى يحتوى على ٨٪ من فوسفات الفضة و ١٥٪ من إيثلين ثنائى الأمين ، يستعمل مطهراً وقابضاً . .

٦٧ - رصاص فضى argentiferous lead

أشابة من الرصاص والفضة ، ويطلق الاسم أحياناً على كبريتيد الفضة والرصاص  $(Ag_2PbS_2)$  .

٦٨ - أرجنتين argentine

اسم يطلق على حبيبات القصدير الرقيقة التى تتكون عند اختزال محاليل أملاح القصدير بفلز الزنك . وتشبه هذه الحبيبات الفضة فى لمعانها. وتستعمل فى الطباعة.

٦٩ - أرجنتيت argentite

خامة من خامات الفضة ، توجد على هيئة بلورات لامعة رمادية أو سوداء وتتكون أساساً من كبريتيد الفضة  $(Ag_2S)$  .

عند تسخينها فوق ٣٠٠ م° ، تستعمل فى تحضير الزرنيخات . صيغتها الكيميائية :  $H_3 As O_4$  .

٨٠ - زرنيخ بنى arsenic, brown

إحدى الصور التأصلية للزرنيخ تترسب من محاليل الزرنيخ الأصفر ، وتتحول إلى الزرنيخ الرمادى عند ١٨٠ م° .

٨١ - زيد الزرنيخ arsenic, butter of

اسم يطلق على كلوريد الزرنيخوز (  $As Cl_3$  ) .

٨٢ - ثنائى كبريتيد الزرنيخ arsenic disulfide

مسحوق أحمر اللون يتصهر عند ٣٠٧ م° ، لا يذوب فى الماء ويذوب فى القلويات ، يستعمل فى الطبع على النسيج ، وفى صنع الألعاب النارية وفى دباغة الجلود . صيغته الكيميائية : (  $As_2 S_2$  ) .

٨٣ - زهر الزرنيخ arsenic flower

اسم يطلق على أكسيد الزرنيخوز (  $As_2 O_3$  ) .  
( انظر : arsenous oxide )

٨٤ - زرنيخ رمادى arsenic, gray

إحدى الصور التأصلية للزرنيخ ، تتحول إلى فلز الزرنيخ عند تسخينها إلى ٣٠٣ م°

٧٥ - عرقى arrack

مشروب كحولى يصنع بتخمير الأرز أو عصير جوز الهند أو البلح ، ينتشر فى منطقة الشرق الأوسط .

٧٦ - أرسينات = زرنيخات arsenate

أملاح حمض الأرسنيك مثل أرسينات الصوديوم (  $Na_3 As O_4$  ) .

٧٧ - ميتا أرسينات = ميتازرنيخات

arsenate, meta

نوع من الأرسينات المشتقة من حمض ميتا - أرسينيك ، مثل ميتا - أرسينات الصوديوم (  $Na As O_3$  ) .

٧٨ - بايرو - أرسينات = بايرو - زرنيخات

arsenate, pyro

الأرسينات المشتقة من حمض بيرو - أرسينيك ، مثل بيرو - أرسينات الصوديوم (  $Na_4 As_2 O_7$  ) .

٧٩ - حمض الأرسينيك = حمض زرنيخيك

arsenic acid

مادة بلورية مسترطبة تذوب فى الماء وفى الكحول ، تتحول إلى خماسى أكسيد الزرنيخيك

٩٠ - بيريت زرنيخي arsenopyrite

معدن لا لون له يتكون من كبريتيد الزرنيخ والحديد ، وهو أحد الخامات الهامة للزرنيخ .  
صيغته الكيميائية : ( Fe As S ) .

٩١ - بروميد الزرنيخوز arsenous bromide

مادة بلورية يميل لونها إلى الصفرة ، تنصهر عند ٣١م وتذوب في الماء ، تستعمل في التحليل الكيميائي . صيغتها الكيميائية : ( As Br<sub>3</sub> ) .

٩٢ - أكسيد الأرسينوز arsenous oxide

مادة بلورية بيضاء تتسامى عند ٢١٨م ، وقليلة الذوبان في الماء وتذوب في الأحماض والقواعد ، وتستعمل مطهراً وفي صناعة الزجاج ودباغة الجلود وبعض أنواع الطلاء المقاوم للحريق .  
صيغتها الكيميائية : ( As<sub>2</sub> O<sub>3</sub> ) .

٩٣ - أرسين arsine

غاز شديد السمية لا لون له تشبه رائحته رائحة الثوم وهو قابل للاشتعال . صيغته الكيميائية : ( As H<sub>3</sub> ) .

٩٤ - حمض أرسينيك arsenic acid

حمض عضوي يحتوي جزيؤه على الزرنيخ ثلاثي التكافؤ مثل حمض ثلاثي ألكيل أرسينيك .  
صيغته الكيميائية : ( R<sub>3</sub> As O<sub>2</sub> ) .

٨٥ - هيدريد الزرنيخ arsenic hydride

( انظر : arsine )

٨٦ - كبريتيد الزرنيخ arsenic sulfide

مادة بلورية صفراء لا تذوب في الماء ، تستعمل خضاباً ، وتعرف كذلك باسم خماسي كبريتيد الزرنيخ ( As<sub>2</sub> S<sub>5</sub> ) .

٨٧ - زرنيخ أصفر arsenic, yellow

صورة تأصلية للزرنيخ ، وهي تعتبر الصورة اللافلزية للزرنيخ وتتكون عند تكثيف أبخرة الزرنيخ بسرعة على سطح بارد ، تذوب في ثاني كبريتيد الكربون مثلها في ذلك كمثلي الكبريت والفوسفور ، وتتحول إلى الزرنيخ الرمادي عند تعرضها للضوء .

٨٨ - أرسينيد = زرنيخيد arsenide

كل مركب يتكون بالتحاد الزرنيخ مع فلز ما ، ولا يحتوي على الأكسجين ، مثل أرسنيد الفضة .  
( Ag<sub>3</sub> As ) .

٨٩ - أرسنيت - رزنيخيت arsenite

أملاح حمض الزرنيخوز ، مثل أرسنيت الصوديوم ( Na As O<sub>3</sub> ) .

٩٩ - الأسبستوسية asbestosis

داء يصيب الرئة نتيجة استنشاق غاز الاسبستوس وأليافه مما قد يؤدي إلى الإصابة بسرطان الرئة .

١٠٠ - أسبستوس مبلتن asbestos, platinized

أسبستوس يبلل بمحلول كلوريد البلاتين ، ثم يحرق فتترسب على سطحه طبقة رقيقة من فلز البلاتين ، يستعمل حافزاً في عمليات الهدرجة .

١٠١ - إسفنج الأسبستوس asbestos sponge

( انظر : asbestos, platinized )

١٠٢ - أسكريدول ascaridole

فوق أكسيد تريبنيل يوجد في زيت الزرنين وهو سائل غير ثابت ينفجر بالتسخين ، ويستعمل طارداً للديدان الأسكارس . صيغته الكيميائية :  $(C_{10}H_{16}O_2)$  .

١٠٣ - أسكاريت ascharite

معدن من بورات المغنسيوم يوجد في رواسب الملح في شتاتفورت بألمانيا . صيغته الكيميائية :  $(3Mg_2B_2H_2O)$  .

٩٥ - حمض الأرسونيك arsonic acid

حمض عضوي يحتوي جزيؤه على ذرة زرنين خماسية التكافؤ مثل حمض ثلاثي ألكيل أرسونيك  $(R_3AsO_3)$  .

٩٦ - مركبات الأرسونيوم

arsonium compounds

مجموعة من المركبات مشتقة من مركب الأرسين ، ومنها هيدروكلوريد الأرسونيوم  $(AsH_4Cl)$  .

٩٧ - هيدروكسيد الأرسونيوم

arsonium hydroxide

أحد مركبات الزرنين يشبه تركيبه تركيب هيدروكسيد الأمونيوم ، ومنه تشتق كل مركبات الأرسونيوم . صيغته الكيميائية :  $(AsH_4OH)$  .

٩٨ - أرتيميزين artemisin

لاكتون بلوري ينصهر عند  $20.3^\circ\text{C}$  قليل الذوبان في الماء يذوب في كحول يغلى وفي خلاات الإثيل ولا يذوب في الإثير البترولي ، يحضر من الهامات المقفلة لبعض أنواع الأرتيميزيا ( الفصيلة المركبة ) ، يستعمل طارداً للديدان . صيغته الكيميائية :  $C_{15}H_{18}O_4$  .

١١٠ - رماد مُكَبَّرَت ash, sulphated

ما يتبقى من المادة بعد حرقها مع قليل من حمض الكبريتيك المركز.

١١١ - أسباراجيناز asparaginase

إنزيم يُلَوِّرى أبيض يذوب فى الماء ولا يذوب فى المذيبات العضوية ، واسع الانتشار فى النباتات وبخاصة الفطريات مثل بعض أنواع الأسبرجيلوس والبَنسليوم والخميرة وفى بعض أنواع البكتريا ، يحفز تحلل الأسباراجين إلى ملح أسبراتات ونشادر - يستعمل فى علاج السرطان وبخاصة سرطان الدم .

١١٢ - أسباراجين = حمض ألفاأمينوسكسيناميك

asparagine = aminosuccinamic acid

حمض أمينى غير أساسى يُلَوِّرى ينتشر فى كثير من النباتات وبخاصة فى جذور نبات الهليون ( أسبارجوس أفسينالس ) ، ويحضر من بادرات الفول والتمرص وفول الصويا - والحمض "ش" أكثر انتشاراً فى الطبيعة من الحمض (ى) ينصهر الأول عند ٢٣٥م والثانى عند ٢١٥م - قليل الذوبان فى الماء وتزداد الإذابة بالتسخين ، لا يذوب فى المذيبات العضوية ، يذوب فى الأحماض وفى القلويات وهو أميد حمض الأسبارتيك . صيغته الكيميائية :  $[NH_2COCH_2CH(NH_2)COOH]$   $C_4H_8N_2O_3$

١٠٤ - حمض الأسكوربيك ascorbic acid

فيتامين ج ، يوجد فى ثمار الموالح والبطاطم وبعض الخضار . صيغته الكيميائية :  $(C_6H_8O_6)$

١٠٥ - تقطير معقم aseptic distillation

طريقة للتقطير التجزيئى لفصل المواد ذات الصيغة الإينولية الأكثر تطايراً من المواد ذات الصيغة الكيتونية الأقل تطايراً .

١٠٦ - رماد ash

ما يتبقى من المواد بعد احتراقها .

١٠٧ - الرماد القلوى = رماد الصودا

ash, caustic = soda ash

اسم يطلق على كربونات الصوديوم اللامائية . صيغتها الكيميائية :  $(Na_2CO_3)$  .

١٠٨ - منظفات عديمة الرماد

ashless detergents

منظفات صناعية متبلورة لا يتخلف عنها رماد بعد حرقها .

١٠٩ - ورق ترشيح عديم الرماد

ashless filter paper

ورق ترشيح لا يتخلف عنه رماد بعد حرقه ، يستعمل فى عمليات التحليل الوزنى .

١١٧ - حجر الأسفلت asphaltstone

حجر جبرى محمل بالبتيومين يوجد طبيعياً فى بعض الأماكن التى تعلو مكان البترول .

١١٨ - ترمومتر الأسفلت

asphalt thermometer

ترمومتر محاط بغلاف فلزى لحمايته ، يبدأ تدريبه من ٢٠٠م إلى ٤٥٠م ، يستعمل فى تعيين درجة حرارة الأسفلت والبتيومين .

١١٩ - أسبيدين aspidin

مادة بلورية تستخرج من نبات السرخس الذكر تذوب فى الإثير وفى البنزين وفى الكلوروفورم ، قليلة الذوبان فى الكحول والأسيتون ، تنصهر عند ١٢٤م - تستعمل طارداً للديدان . صيغتها الكيميائية :  $(C_{25}H_{32}O_8)$  .

١٢٠ - أسبيدينول aspidinol

مادة بلورية تستخرج من نبات السرخس الذكر وتحضر من نبات درايبوتيرس أوسترياك ، تنصهر عند ١٥٦-١٦١م تذوب فى الكحول وفى الإثير وفى الكلوروفورم ، قليلة الذوبان فى الماء تستعمل طارداً للديدان . صيغتها الكيميائية :  $(C_{12}H_{16}O_4)$  .

١١٣ - كشك ألاماز = الهليون Asparagus

نبات الهليون ( أسباراجوس افسينالس ) تنتشر زراعته فى المناطق المعتدلة وخاصة فى أوروبا يحتوى على أسباراجين وتايروسين وحمض سكسينيك وارجنين ودهن وسكر يستعمل غذاء ومدرا للبول ومليناً .

١١٤ - حمض الأسبرجيليك aspergillie acid

مادة بلورية صفراء باهتة لها رائحة الجوز تحضر من فطر أسبراجيلوس فلافوس - قليلة الذوبان فى الماء ، تذوب فى المذيبات العضوية وفى الأحماض والقلويات ، تنصهر عند ٩٧ - ٩٩م تستعمل مضاداً حيوياً . صيغتها الكيميائية :  $(C_{12}H_{20}N_2O_2)$  .

١١٥ - أسفلتينات

asphaltenes

مجموعة من المركبات الحلقية المشبعة ذات وزن جزيئى كبير ، وهى الجزء من الأسفلت الذى يذوب فى ثانى كبريتيد الكربون ولا يذوب فى الإثير .

١١٦ - بطانة أسفلتية asphalt primer

طلاء من الأسفلت تغطى به الأجسام لعزلها عن الرطوبة .

١٢٦ - أستراكانيت astrakanite

معدن من كبريتات الصوديوم والمغنسيوم  
اكتشف فى ستاسفورت بألمانيا . صيغته  
الكيميائية :  $(\text{Mg SO}_4 \cdot \text{Na}_2 \text{ SO}_4 \cdot 4\text{H}_2 \text{ O})$

١٢٧ - أستروفيليت astrophyllite

معدن من سليكات الحديد والمنجنيز  
والتيتانيوم والزركونيوم ، يوجد على هيئة كتل  
برونزية ضاربة إلى الصفرة . صيغتها الكيميائية :  
 $(\text{H}_4 (\text{K}, \text{Na})_2 (\text{Fe}, \text{Mn})_5 (\text{Si Ti Zr})_6 \text{O}_{22})$

١٢٨ - أتاكاميت atacamite

معدن بلورى أخضر اللون من كلوريد النحاس  
القاعدى اكتشف فى مقاطعة أتاكاما بشيلي .  
صيغته الكيميائية :  $\text{Cu}_2 \text{ Cl} (\text{OH})_3$  .

١٢٩ - هيدروكلوريد الأتبرين = هيدروكلوريد  
الكويناكرين

atebrine hydrochloride = quinacrine  
hydrochloride

مركب بلورى أصفر اللون مر المذاق ينحل عند  
٢٤٨ - ٢٥٠ م ، يذوب فى الماء وأقل ذوباناً

١٢١ - أسبيديوم = السرخس الذكر

Aspidium = male fern = filix mas

ريزومات وقواعد أوراق السرخس الذكر  
( درايبوتيرس فيليكس ماس ) الذى ينمو فى  
المناطق الشمالية من آسيا وأوروبا وأمريكا ، تحتوى  
على حمض فليسيك وفليسين وفلمارون وأحماض  
فلاقاسبيديك وزيت طيار وراتينج ، تستعمل  
طارداً للديدان وتستمر صلاحيتها لمدة عام .

١٢٢ - بودقة رزن assay crucible

جفنة من الفخار تتحمل الحرارة العالية ،  
تحرق فيها الخامات والأشابات لتقديرها .

١٢٣ - غاز مصاحب associated gas

الغاز الطبيعى الذى يخرج من الآبار مصاحباً  
لزيوت البترول .

١٢٤ - الجمعية الأمريكية لاختبار المواد

ASTM

رمز مكون من الحروف الأولى لـ

American Society for Testing Materials

١٢٥ - مواصفات الجمعية الأمريكية لاختبار المواد

A.S.T.M. specifications

مواصفات خاصة تضعها هذه الجمعية لتحليل  
مختلف المواد الكيميائية التى تدخل فى الصناعة .



١٣٤ - القطر الذرى atomic diameter  
الخط الافتراضى الذى يصل بين إلكترونات  
الطبقة الخارجية للذرة ماراً بمركزها .

١٣٥ - المسافات بين الذرية atomic dis-  
tances = inter atomic distances  
متوسط المسافة التى تفصل بين مركزى ذرتين  
مرتبطتين معاً ، وتقاس هذه المسافة فى المعتاد  
بوحدة الأنجستروم.

١٣٦ - الطاقة الذرية = الطاقة النووية  
atomic energy = nuclear energy  
الطاقة التى تمسك بمكونات نواة الذرة معاً ،  
وهى التى تنطلق عند انشطار الذرة أو اندماجها .

١٣٧ - العدد الذرى atomic number  
عدد البروتونات الموجبة التى توجد بنواة الذرة .

١٣٨ - أتوبيت atopite  
معدن من أنتيمونات الكلسيوم ، يوجد على  
هيئة كتل بنية أو صفراء اللون . صيغته  
الكيميائية :  $(Ca_2 Sb_2 O_7)$  .

فى الكحول ولا يذوب فى معظم المذيبات العضوية ،  
يستعمل مضاداً للملاريا وطارداً للدودة الشريطية ،  
ويعرف أيضاً باسم هيدروكلوريد الميباكرين . صيغته  
الكيميائية :  $C_{23}H_{32}Cl_3N_{30}$  .

١٣٠ - جو atmos  
( انظر : atmosphere )

١٣١ - أ - الغلاف الجوى atmosphere  
مجموعة الغازات التى تُكوّن الهواء المحيط  
بسطح الأرض وأهمها الأكسجين والنتروجين وقليل  
من ثانى أكسيد الكربون .

ب - جو  
وحدة لقياس الضغط الجوى تساوى الضغط  
الواقع على السنتيمتر المربع من عمود من الزئبق  
طوله ٧٦٠ مم .

١٣٢ - تقطير جوى  
atmospheric distillation  
تقطير السائل تحت الضغط الجوى القياسى .

١٣٣ - الضغط الجوى atmospheric pressure  
وزن عمود من الهواء فوق سطح الأرض ، يساوى  
عادة وزن عمود من الزئبق طوله ٧٦ سم ومساحة  
مقطعه ١ سم<sup>٢</sup> .

١٤٣ - مسعر أتوتر Atwater calorimeter

مسعر قبلى يعمل تحت الضغط ، يستعمل فى تعيين القيمة الحرارية للزيوت والدهون وبعض أنواع المأكولات ، ويستعمل كذلك لتقدير القيمة الحرارية للفحم.

١٤٤ - فلز أوير Auer metal

خليط من ٦٥٪ من فلز السيزيوم غير النقى و ٣٥٪ من فلز الحديد ، يستعمل فى صنع حجر الولاكات وفى صنع الطلقات المضيفة التى تحدد الأهداف ، وينسب إلى مبتكره " كارل أوير فون فلسباخ " ( ١٨٥٨ - ١٩٢٩ ) .

١٤٥ - أورانشيا ( البرتقالى ) aurantia

صبغ من أصباغ الأنيلين برتقالى اللون يستعمل فى تلوين الأغذية وفى صنع المرشحات الضوئية الفوتوغرافية وكذلك فى صبغ العينات البيولوجية المجهرية.

١٤٦ - بروميد الذهب auric bromide

أحد أملاح الذهب وهو مسحوق بنى أو أسود اللون يذوب فى الماء وفى الكحول ، يستعمل فى علاج الصرع . صيغته الكيميائية :  $(\text{Au Br}_3)$

١٣٩ - حمض الأترولاكتيك atrolactic acid

مادة بلورية لا لون لها تنصهر عند ٩٠م ، تذوب فى الماء ، وتعرف أيضاً باسم حمض ألفا - فنيل لاكتيك . صيغتها الكيميائية :  $(\text{CH}_3.\text{C}(\text{OH}) (\text{C}_6 \text{H}_5 ).\text{COOH})$  .

١٤٠ حمض الأتروبيك atropic acid

حمض عضوى غير مشبع يوجد على هيئة بلورات لا لون لها تنصهر عند ١٠٦م ، قليل الذوبان فى الماء ، ينتج بتسخين قلوانى الأتروبين مع القلويات وهو مهيج للجلد وللأغشية المخاطية . صيغته الكيميائية :  $(\text{CH}_2 = \text{C}(\text{C}_6 \text{H}_5 ) , \text{COOH})$  .

١٤١ - أستيارات الأتروبين atropine stearate

ملح لقلوانى الأتروبين مع حمض الإستياريك ، وهو مسحوق لا لون له لا يذوب فى الماء ، ويستعمل فى صنع بعض المراهم . صيغته الكيميائية :  $(\text{C}_{17} \text{H}_{23} \text{O}_3 \text{N} . \text{C}_{18} \text{H}_{36} \text{O}_2)$  .

١٤٢ - عطر الورد ( زيت الورد ) attar of roses

زيت الورد الذى يستخلص من الورد بالتقطير البخارى ، ويستعمل فى صنع الروائح والعطور.

١٥٠ - سيانيد الذهبوز والبوتاسيوم

aurous potassium cyanide

مسحوق أبيض متبلور يذوب فى الماء يتكون بإضافة سيانيد البوتاسيوم إلى سيانيد الذهبوز ، يستعمل فى الطلاء الكهربائى بالذهب . صيغته الكيميائية :  $(K Au (CN)_2)$  .

١٥١ - أوروم  
aurum الاسم اللاتينى للذهب.

١٥٢ - أوستينيت = بريكرت

austinite = brickerite

معدن من أرسينات الكلسيوم والزنك جيد الهدرتة . صيغته الكيميائية :  $2CaO.2ZnO.As_2O_5.H_2O$

١٥٣ - ذاتى  
auto- سابقة تعنى " ذاتى " .

١٥٤ - حفز ذاتى  
autocatalysis

حفز التفاعل الكيميائى بواسطة أحد المواد الناتجة فى التفاعل.

١٤٧ - كلوريد الذهب auric chloride

أحد أملاح الذهب وهو مسحوق بلورى أحمر يذوب فى الماء وفى الكحول ويتسامى عند ١٨٠م . يستعمل فى التصوير الفوتوغرافى وفى الطلاء الكهربائى وفى تلوين السراميك . صيغته الكيميائية :  $(Au Cl_3)$  .

١٤٨ - أورين aurin

أحد أصباغ مجموعة ثلاثى فنيل الميثان ، يوجد على هيئة بلورات إبرية حمراء ينحل عند ٣٠٨ - ٣١٠م ، يستعمل فى الطباعة على النسيج وعلى ورق الحائط . كما يستعمل دليلاً يتغير لونه من الأصفر فى المحلول الحمضى إلى الأحمر فى المحلول القلوى . صيغته الكيميائية :  $(C_{19}H_{14}O_3)$  .

١٤٩ - سيانيد الذهبور aurous cyanide

بلورات صفر تنحل بالتسخين ولا تذوب فى الماء ، كانت تستعمل فى علاج السل . صيغتها الكيميائية :  $(Au CN)$  .

١٦٠ - النتروجين المتاح available nitrogen

كمية النتروجين بالمواد التى تذوب فى الماء من بين المحتوى الكلى للنتروجين الموجود بالمخصبات الزراعية .

١٦١ - جازولين الطائرات aviation gasoline

أحد مقطرات البترول ، يتميز بارتفاع رقمه الأوكتانى ويستعمل وقوداً للطائرات.

١٦٢ - أكزيروفثول = ريتنول

axerophthol = retinol

( انظر : vitamin A )

١٦٣ - أكسينيت axinite

معدن من بوروسليكات الألومنيوم والكلسيوم .  
صيغته الكيميائية :  $\text{H}\text{Ca}_3\text{Al}_2\text{BSi}_4\text{O}_{16}$  .

١٦٤ - إستيرويدات نتروجينية = قلوانيات إستيرويدية

azasteroids = steroidal alkaloids

قلوانيات تتكون من شق إستيرويدى متحد بمجموعة أمينية مثل السولانيدىن والوفراتامين .

١٥٥ - أوتوكلاف - معقم autoclave

جهاز يستخدم فى إجراء بعض التفاعلات الكيميائية فى درجات الحرارة العالية ، ويستعمل أيضاً فى التعقيم تحت الحرارة والضغط .

١٥٦ - تفكك ذاتى autodecomposition

تحلل المادة وتفككها دون أن تتعرض لمؤثر خارجى .

١٥٧ - اشتعال ذاتى autoignition

اشتعال المادة تلقائياً نتيجة لارتفاع درجة حرارتها أو أكسدها فى الهواء أو حدوث نوع من التحلل بها .

١٥٨ - أوتيونيت autunite

خامة صفراء اللون من فوسفات الكلسيوم واليورانيوم اكتشفت لأول مرة فى ولاية داكوتا بالولايات المتحدة . صيغتها الكيميائية :

$(\text{Ca U}_2 \text{P}_2 \text{O}_{20} \text{H}_{16})$  .

١٥٩ - أوكسوكروم auxochrome

مجموعة كيميائية غير ملونة وإن اتحدت بصيغ ما زادت من شدة لونه .

١٦٩ - أصباغ الآزو azo - dyes

مجموعة من الأصباغ متباينة الألوان تشتق من مركب آزوبنزين ، تستعمل فى أغراض الصباغة وبخاصة صباغة النسيج.

١٧٠ - آزوفلافين azoflavin

يوجد على هيئة مسحوق بنى ضارب إلى الصفرة يذوب فى الماء الساخن ، وهو خليط من نترات ونيترو ثنائى فنيلامين ، يستعمل فى صباغة الحرير والصوف بلون برتقالى أذكن.

١٧١ - أزولات azoles

مواد تتكون جزئياتها من حلقات خماسية تحتوى على ذرتين من النتروجين ( بيرازول ، أميدازول ) أو ذرة من النتروجين وأخرى من الأكسجين ( أوكسازول ) أو ذرة من النتروجين وأخرى من الكبريت ( ثيازول ) أو ثلاث ذرات من النتروجين ( ترايازول ) أو أربع ذرات من النتروجين ( تترازول ).

١٦٥ - أزينات azines

مواد يتكون جزيؤها من حلقات سداسية تحتوى على ذرتين من النتروجين ( ديازين ) أو ثلاث ذرات ( ترايزين ) أو أربع ذرات ( تترازين ).

١٦٦ - تخليق الأزللاكتون

azlactone synthesis

طريقة لتحضير الأزللاكتون تعتمد على تسخين ألدهيد أروماتى مع حمض الهيدوريك ( بنزويل جليسين ) فى وجود أنهيدريد الخليك وخلات الصوديوم.

١٦٧ - آزو بنزين azobenzene

مادة بلورية برتقالية اللون تنصهر عند ٦٨ م ، لا تذوب فى الماء وتذوب فى الكحول ، تستعمل مبيداً للقراديات وفى علاج الجرب . صيغتها الكيميائية :  $(C_6H_5 \cdot N \cdot N \cdot C_6H_5)$ .

١٦٨ - أزرق آزو azoblu

نوع من أصباغ الآزو أزرق اللون ، يستعمل فى صباغة الحرير والقطن والصوف.

الأنتيمون (٣٪) ومن الرصاص (٥٪) ، تستعمل  
فى صنع أشابات كراسى المحاور فى الآلات.

١٧٦ - مبيد البكتريا bactericide  
كل مادة تقتل البكتريا.

١٧٧ - موقف لنمو البكتريا bacteriostatic  
كل مادة تثبط نمو البكتريا.

١٧٨ - بكتريا الخل *Bacterium aceti*  
نوع من البكتريا يؤكسد الكحول ليتحول إلى  
حمض خليك ( الخل ) .

١٧٩ - بكتريا اللبن *Bacterium lactis*  
نوع من البكتريا يوجد فى الهواء وفى  
الزبادى واللبن الرايب ، يؤدى إلى تغيير طبيعة  
اللبن وتكوين حمض اللاكتيك.

١٨٠ - حمض باديشه Badische acid  
اسم مرادف لحمض ٢- نافثيل أمين -  
٨- سلفونيك. وهو مادة بلورية قليلة الذوبان فى  
الماء وفى الكحول وتذوب فى القلويات . صيغتها  
الكيميائية :  $C_{10}H_9NO_3S$ .

١٧٢ - آزوفينول azophenol  
مركب يعرف باسم ثنائى هيدروكسى آزو بنزين ،  
وتوجد منه ثلاثة مركبات هى الأورثو ، والميتا ،  
والبارا ، وهى مواد بسيطة فى صناعة كثير من  
الأصباغ . صيغتها الكيميائية :  $(C_{12}H_{10}O_2N_2)$  .

١٧٣ - أزولين azulene  
مادة بلورية شديدة الزرقة تنصهر عند ٩٩°م .  
لاتذوب فى الماء ، وتذوب فى المذيبات العضوية  
بلون أزرق ، توجد فى بعض الزيوت الطيارة مثل  
زيت البنابونج ( كامازولين ) يستعمل ملح  
الصوديوم لمشتقها السلفونى معادلاً لحموضة المعدة  
ومضاداً للالتهابات . صيغتها الكيميائية :  $(C_{10}H_8)$  .

١٧٤ - أزوريت azurite  
معدن من كربونات النحاس أزرق اللون ،  
يستعمل فى صنع الطلاء وفى صناعة الخزف ،  
ويعرف أيضاً باسم الملاكيت الأزرق . صيغته  
الكيميائية :  $(CuCO_3 \cdot Cu(OH)_2)$  .

١٧٥ - أشابة بابيت ( فلز بابيت )  
Babbit metal  
أشابة تتكون من الزنك (٦٩٪) ومن  
القصدير (١٩٪) ومن النحاس (٤٪) ومن

١٨١ - نظرية باير للتوتر

Baeyer strain theory

نظرية تفسر ثبات الحلقات التى تتكون من ذرات الكربون على أساس الزوايا التى تصنعها هذه الذرات بعضها مع بعض .

١٨٢ - عارضة

baffle

شريحة من المعدن أو من الخشب توضع فى داخل وعاء التفاعل لتعترض مسار السائل أثناء تقلبيه ، فتساعد على منع تكون دوامة فى وسط الوعاء .

١٨٣ - باجاس

bagasse

مُصاصة القصب التى تبقى بعد استخلاص العصير ، وتستعمل وقوداً وفى صنع الورق.

١٨٤ - مسحوق الخبيز

baking powder

مسحوق يحتوى على بيكربونات الصوديوم وحمض الطرطريك وقليل من النشا ، يستعمل بديلاً للخميرة فى صنع الخبز والفطائر.

١٨٥ - ميزان حساس

balance, analytical

( انظر : analytical balance )

١٨٦ - تفاعل متزن

balanced reaction

تفاعل كيميائى فى حالة اتزان ، ويمكن دفعه فى الاتجاه الطردى أو الاتجاه العكسى بتغيير الضغط أو درجة الحرارة أو تغيير تركيز المواد المتفاعلة.

١٨٧ - ركاب الميزان

balance rider

سلك دقيق من البلاتين يثنى على هيئة حرف U ، يوضع فوق قب الميزان ويحرك فوقه لبيان عدد المليجرامات .

١٨٨ - سنج الميزان

balance weights

مجموعة من المثاقيل القياسية ، تصنع عادة من النحاس الأصفر أو من الألومنيوم المطلى بالنيكل أو بالذهب.

١٨٩ - بالسيتيت

ballistite

خليط هلامى القوام من النتروجلسرين والنتروسليولوز ، يستعمل فى صنع بعض المساحيق المتفجرة اللادخانية.

١٩٠ - بلسم

balsam

نضج ( ارتشاح ) نباتى عطرى الرائحة ذو قوام زيتى أو جامد يتكون إما من هيدروكربونات وأحماض راتينجية وراتينج كما فى بلسم كندا وإما من إسترات بلسمية وأحماض بلسمية ومواد عطرية كما فى بلسم بيرو وبلسم طولو.

١٩٦ - برييتال barbital  
مادة بلورية لا لون لها تنصهر عند ١٩١م  
وتذوب فى الماء الساخن وهى ثنائى إيثيل حمض  
الباريتيوريك ، يستعمل ملحها الصوديومى منوماً .  
صيغتها الكيميائية : (  $C_8H_{12}N_2O_3$  ).

١٩٧ - حمض بارا أمينو بنزويك  
p- aminobenzoic acid  
مادة بلورية بيضاء تتحول إلى صفراء ناصلة  
عند تعرضها للضوء والهواء ، توجد حرة فى الطبيعة  
أو على هيئة بستر خاصة فى خميرة الخبيز وخميرة  
البيرة - تنصهر عند ١٨٧م قليلة الذوبان فى الماء  
وفى الإثير وفى البنزين وتذوب فى خلات الإثيل  
ولا تذوب فى الإثير البترولى ، تستعمل علاجاً  
للكساح وواقياً للجلد من أشعة الشمس . صيغتها  
الكيميائية :  $C_7H_7NO_2$  .

١٩٨ - حمض بارا أمينوساليسيليك  
p- aminosalicylic acid = PAS  
مسحوق بلورى دقيق ينصهر عند ١٥٠م  
يذوب فى الكحول - قليل الذوبان فى الماء وفى  
الإثير ولا يذوب فى البنزين ، يحضر بتسخين ميتا  
أمينو فينول مع كربونات النشادر ، يستعمل فى  
علاج الدرن . صيغته الكيميائية :  $C_7H_7NO_3$  .

١٩١ - بلسم بيرو balsam of peru  
نوع من الراتينج الزيتى يستخرج من شجرة  
تولوفيرا بيريرا بأمريكا الوسطى ، يستعمل فى  
صنع بعض أنواع الحلوى وبعض العطور كما  
يستعمل لعلاج الجرب والتقرحات الجلدية .

١٩٢ - بلسم طولو balsam of tolu  
كتل راتنجية صفراء بنية اللون لا تذوب فى  
الماء وتذوب فى المذيبات العضوية . تستخرج من  
شجر تولوفيرا بالساموم الدائمة الخضرة ،  
يستعمل فى تحضير شراب السعال وفى صنع بعض  
العطور والحلوى .

١٩٣ - زيت الموز banana oil  
زيت عطرى الرائحة لا لون له يستعمل فى  
إعطاء الطعام نكهة الموز ، يتكون أساساً من  
خلات الأميل .

١٩٤ - ضمادة bandage  
رباط يستعمل لتضميد الجروح ولربط أعضاء  
الجسم المريضة أو المصابة .

١٩٥ - طوريد بنجالور Bangalore torpedo  
أنبوبة من المعدن تحتوى على مادة متفجرة  
تستعمل فى تحطيم الأسلاك الشائكة وفتح طريق  
فى حقول الألغام ، وتنسب إلى مدينة بنجالور فى الهند .



## مصطلحات فى الحديث النبوى\*

---

\* أعدتها لجنة الشريعة بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته السادسة بتاريخ ٤ من ذى القعدة سنة ١٤١٦هـ الموافق ٢٣ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة الشريعة بالجمع :

- أ . د. محمد نايل أحمد ..... مقررأ  
أ . د. شوقي ضيف ..... عضواً  
أ . د. حسن عبد اللطيف الشافعى ..... عضواً  
أ . د. عبد المنعم السيد نجم ..... خبيرأ  
السيدة / سميرة صادق شعلان ..... محررة

## مصطلحات فى الحديث النبوى

السماع والرواية ، بل عليه ان يضم إليهما الفهم والدراية ، بادئاً بالصحيحين ، ثم السنن الأربعة ، ثم صحيحى ابن خزيمة وابن حبان ، ثم السنن الكبرى للبيهقى ، ثم مسند أحمد ، ثم الكتب الجامعة المؤلفة فى أحاديث الأحكام وأهمها موطأ مالك ، ثم كتب الرجال والتراجم ، وما يتصل بها ،

وفى كتاب الخطيب البغدادى (٤٦٣ هـ) (الجامع لأدب الشيخ والسماع) بيان لما يجب على طلاب علم الحديث وسامعيه من آداب .

انظر : آداب المحدثين .

### ٢ - آداب المحدثين

هى جملة من الأخلاق والتقاليد ينبغى للمحدث مراعاتها :

( أ ) منها ألا يحدث إلا إذا بلغ من السن حد النضج ، وأن يمسك فى الشيخوخة إذا خشى الاختلاط . وحد بعضهم ذلك بألا يحدث وهو دون الأربعين فإذا بلغ الثمانين استحب له أن يمسك . ونوقش بأن أقواماً حدثوا قبل الأربعين بل قبل الثلاثين؛ منهم مالك بن أنس (١٧٩هـ) ، وأن جماعة حدثوا بعد الثمانين ؛ منهم أنس بن مالك وسهل بن سعد الصحابيَّان رضى الله عنهما .

( ب ) ومنها ألا يحدث بحضرة من هو أولى منه سناً أو سماعاً ، بل يحيل عليه ويرشد إليه ، فالدين النصيحة .

### ١ - آداب طالب الحديث

لغة : جمع أدب ، وهو رياضة النفس بالتعليم ، وجملة ما ينبغى لذى الصناعة أو الفن أن يتمسك به ، والجميل من النظم والنثر ، وكل ما أنتجه العقل الإنسانى من ضروب المعرفة .

واصطلاحاً : هى جملة التقاليد والأخلاق التى ينبغى لطالب الحديث الشريف مراعاتها ، ومنها :

١ - إخلاص النية فى طلبه ، وألا يكون قصده عرض الدنيا ، فقد ورد التحذير من ذلك .

٢ - المبادرة إلى سماع الحديث فى بلده ، فإذا استوعبه رحل إلى أقرب البلاد إليه وإلى حيث الإسناد العالى ، فالرحلة من أشرف تقاليدهم منذ الصدر الأول .

٣ - والتزام الأخلاق الحسنة ، والعمل بما يمكنه من الفضائل الواردة فيما يتعلمه من الحديث .

٤ - وعدم الإثقال على شيوخه فى السماع حتى يضجرهم .

٥ - وأن يفيد زملاءه الطلاب بما يتيسر له من العلم ولا يكتمه عنهم ، فالنهي عن ذلك ثابت فى الكتاب والسنة .

٦ - وألا يستنكف أن يتلقى ممن دونه فى الرواية أو الدراية .

٧ - ثم يحسن به ألا يقتصر على مجرد

ولها صور كثيرة بلغ بها بعضهم بحسب الواقع إلى تسعة منها :

١ - أن يجيز لطالب معين كتاباً معيناً أو كتباً معينة ، مثل أن يقول لبعض تلاميذه : أجزت لك رواية كتاب البخارى ، أو موطأ مالك وصحيح مسلم مثلاً .

٢ - وأن يجيز لطالب معين جميع مسموعاته من كتب وأجزاء حديثية ، ولا يبين ذلك على وجه التحديد كقوله : أجزت لك جميع مسموعاتى .

٣ - أن يجيز لغير معين بلفظ العموم مثل أن يقول : أجزت لجميع المسلمين ، أو كل أحد من أهل زمانى ، أو لطلبة العلم أن يروا مروياتى .

٤ - أن يجيز الشيخ لشخص مجهول أو مجموعة أشخاص مجهولين . وبالرغم من اختلاف العلماء فى جواز الرواية لما تلقاه المرء عن طريق الإجازة ، فهناك إجماع بين أهل العلم على وجوب العمل بما صح منها . وهى تتفاوت قوة وضعفاً ، وكلما كانت أبعد عن الجهالة فى المجاز له أو المجاز به كانت أقرب إلى القبول . انظر : أداء ، تحمل .

٤ - أجزاء

لغة : جمع جزء .

واصطلاحاً : هو تأليف يشتمل على

(ج) ومنها أن يكون : حسن الأخلاق صحيح النية فى نشر التعليم والإخلاص فيه .

(د) ومنها أن يكون فى مجلس التحديث على أكمل الهيئات ، كما كان مالك ، يرحمه الله ، إذا حضر مجلس التحديث تطهر وتطيب ، ولبس أحسن ثيابه ، وعلاه الوقار والهيبة ، وزجر من يرفع صوته .

(هـ) ومنها أن يثنى على شيوخه ، كما كان عطاء يقول : حدثنى الخبر البحر ابن عباس ، وكان وكيع يقول : حدثنى سفيان الثورى أمير المؤمنين فى الحديث ، وقد ألف الخطيب البغدادى ( ٤٦٣ هـ ) فى ذلك كتاباً سماه « الجامع لأدب الشيخ السامع » .

انظر : آداب طالب الحديث ، اختلاط ، محدث .

٣ - إجازة

لغة : الإباحة والإمضاء والإذن .

واصطلاحاً : إذن من الشيخ فى رواية أحاديثه لفظاً أو كتابة .

وأركانها أربعة : المجيز ، والمجاز له ، والمجاز به ، ولفظ الإجازة .

الأحاديث المروية عن رجل واحد من الصحابة ، أو من بعدهم ، أو جملة من الأحاديث المتصلة بموضوع واحد ، ومثاله كتاب السيوطي ( ٩١١ هـ ) : ( جزء في صلاة الضحى ) .

##### ٥ - تَابِعُوا التَّابِعِينَ :

التابعون : هم من لقي أصحاب النبي - صلى الله عليه وسلم - من المسلمين ورووا الحديث عنهم ، وأتباع التابعين : هم من لقوا التابعين ورووا الحديث عنهم .

وفى تزكيته جملة رويت أحاديث ، منها الحديث الصحيح المشتهر : « خير القرون قرني ، ثم الذين يلونهم ، ثم الذين يلونهم ..... » .

وقد عُنيَتْ كتب الرجال والطبقات بإيراد أسمائهم وأحوالهم ومراتبهم فى الرواية ، وما يتصل بذلك .

ومن أتباع التابعين الليث بن سعد المصرى ( ت ١٧٥ هـ ) أدرك نيفاً وخمسين من التابعين ، وروى عن عدد منهم مثل : نافع مولى ابن عمر ، وابن شهاب الزهري ( ٩٤ هـ ) ويحيى بن سعيد الأنصارى ( ١٤٤ هـ ) ، وغيرهم . كما ذكره ابن حجر فى كتاب أفرده له بعنوان « الرحمة الغيثية بالترجمة اللبثية » ، طبع بمصر .

انظر : تابعى ، صحابى ، طبقات .

أَخْبَرَنَا : انظر « اختصارات ورموز » .

##### ٦ - اخْتَصَارَات ورموز

هى أحرف أو عبارات أو رموز أخرى عبر بها المحدثون عما يكثّر تداوله من مصطلحاتهم ، للاختصار .

\* منها قولهم : ثنا ، ودثنا ، ونا بمعنى حدثنا .

\* وأنا ، وأرنا ، وأخنا بمعنى أخبرنا ، وأبنأنا .

\* وثنى ودثنى بمعنى حدثنى .

ومنها الحرف ( ح ) بين الإسنادين دالاً على التحول من إسناد إلى آخر ، وقيل هى عبارة عن « الحائل » بين الإسنادين ، وقيل : بل هى اختصار لقولهم : « الحديث » أى هذا حديث غير سابقه . وقد نبه ابن كثير ( ت ٧٧٤ هـ ) إلى أن بعض المشتغلين يتوهم أنها ( خاء ) معجمة بمعنى : هذا إسناد آخر ، ثم قال : والمشهور هو الأول - أى التحول - بل حكى بعضهم الإجماع عليه .

ومنها قولهم : متفق عليه أو رواه الشيخان :

بمعنى : رواه البخارى ومسلم فى صحيحيهما .

وقولهم : فى الصحيحين يقصدون صحيحى البخارى ومسلم .

وقولهم : الأئمة الخمسة ، يقصدون البخارى ومسلم وأبا داود والترمذى والنسائى .

وقولهم : السنن الأربعة ، يقصدون سنن

أبى داود والترمذى والنسائى وابن ماجه .

وكان المحدثون يحرصون على تعيين تاريخ الرواية عن اختلط .  
ومن أمثلة الاختلاط بسبب النسيان سهيل بن صالح عن أبيه عن ابن لهيعة .  
أخنا : انظر « اختصارات ورموز » .

#### ٨ - إدراجُ

هو أن يذكر الراوى فى الحديث كلاماً لنفسه أو لغيره ، فيرويه من يأتى بعده متصلاً بالحديث ، فيُتوهم أنه منه ، وهو قسمان :  
١ - إدراج المتن وله ثلاث حالات :

( أ ) أن يقع فى أول المتن كحديث أبى هريرة :

قال رسول- الله صلى الله عليه وسلم -  
أسبغوا الوضوء ، ويل للأعقاب من النار - فأسبغوا الوضوء ، من قول  
أبى هريرة ، والباقي مرفوع .

( ب ) أن يقع فى وسطه : كحديث عائشة فى

البخارى « كان النبى صلى الله عليه وسلم يتحنث فى غار حراء - وهو التعبد - الليالى ذوات العدد » .

( ج ) أن يقع فى آخره ، كحديث أبى هريرة

مرفوعاً : للعبد المملوك أجران -  
والذى نفسى بيده لولا الجهاد فى سبيل الله والحج وير أمتى لأحببت أن أموت وأنا مملوك » أخرجه البخارى

ويرمز لها بالرمز « ع » أو الرقم : ٤  
ومنه رواه الستة بمعنى : أصحاب الصحيحين  
والسنن الأربعة ويرمز لهم بـ « ع » .  
ورواه الجماعة بمعنى : رواه الستة تماماً .  
وهذه الاختصارات شبيهة بما شاغ فى عصرنا  
باسم « أبرفيشن » .

وهى غير اختصار متن الحديث بحذف جزء منه لا يتعلق بالمقصود كما يفعل البخارى كثيراً فى صحيحه ، بخلاف مسلم - رضى الله عنهما - فطريقته إيراد الحديث كاملاً فى موضع واحد من صحيحه .

#### ٧ - اختلاط

لغة : فساد العقل ، يقال اختلط فلان : فسد عقله .

واصطلاحاً : فساد عقل الراوى ، أو عدم انتظام أقواله ، بسبب خرف ، أو عسى ، أو احتراق كتب ، أو نحو ذلك .

١ - ومن اختلط بسبب الخرف ( كبر السن ) : عطاء بن السائب الشقى الكوفى ( ١٣٦ هـ ) .

٢ - ومن اختلط بسبب ذهاب البصر عبد الرازق بن همام الصنعانى ( ٢١١ هـ ) .

٣ - ومن اختلط بسبب احتراق كتبه عبد الله ابن لهيعة القاضى المصرى ( ١٧٤ هـ ) .

فقلوه : والذي نفسى بيده ، وما بعده  
من كلام أبى هريرة .

٢ - وإدراج الإسناد ، وله ثلاث حالات  
أيضاً :

( أ ) أن يكون عند الراوى متنان مختلفان  
بإسنادين مختلفين فيرويهما بأحدهما ،  
مثل رواية سعيد بن أبى مريم عن مالك  
عن الزهرى عن أنس أن رسول الله  
صلى الله عليه وسلم قال :  
« لا تباغضوا ولا تحاسدوا ولا تدابروا  
ولا تنافسوا .... الحديث » أدرج ابن  
أبى مريم ... ولا تنافسوا ... من متن  
آخر لمالك عن أبى الزناد عن الأعرج عن  
أبى هريرة : « إياكم والظن .....  
ولا تنافسوا ولا تحاسدوا » وليس فى  
الأول ( ولا تنافسوا ) .

(ب) أن يروى جماعة الحديث بأسانيد  
مختلفة فيرويه عنهم راوٍ فيجمع الكل  
على إسناد واحد ولا يبين الاختلاف .

(ج) أن يكون المتن عند راوٍ إلا طرفاً منه  
فإنه عنده بإسناد آخر فيرويه راوٍ عنه  
تاماً بالإسناد الأول .

انظر : مرفوع .

أرتا : انظر اختصارات ورموز .

٩ - أسباب ورود الحديث (علم)

علم يشبه « أسباب النزول » فى علوم القرآن ،  
أفرده بعض المحدثين بالتأليف ، كالسيوطى  
( ت ٩١١ هـ ) وغيره .

ومن أوسع ما كتب فيه « البيان والتعريف  
فى أسباب ورود الحديث الشريف » لإبراهيم  
ابن محمد بن كمال الدين الشهير بابن حمزة  
الحسينى ( ت ١٢٢٠ هـ ) الذى نشر محققاً بمصر .  
فيه أن للحديث فى وروده وجهين : ما له سبب ،  
وما لا سبب له . وأن الأول قد يذكر سببه فى  
الحديث نفسه كحديث نزول جبريل الذى رواه  
مسلم فى آخره :

« يا عمر : أتدرى من السائل ؟ قلت :  
الله ورسوله أعلم ، قال : فإنه جبريل أتاكم  
يعلمكم دينكم » .

وقد لا يذكر السبب فى الحديث نفسه ، أو  
يذكر فى بعض طرقه دون بعض ، ومن هذا  
الأخير ما رواه الشيخان من حديث زيد بن ثابت  
رضى الله عنه : « أفضل صلاة المرء فى بيته »  
فقد رواه ابن ماجه والترمذى فى « الشمائل »  
عن عبد الله بن سعد « قال : سألت رسول الله  
- صلى الله عليه وسلم - أيما أفضل الصلاة فى  
بيتى ، أو فى المسجد ؟ فقال : ألا ترى إلى بيتى  
ما أقربه من المسجد ؟ قلآن أصلى فى بيتى  
أحب إلى من أن أصلى فى المسجد ، إلا أن  
تكون صلاة مكتوبة » .

ومن الأول الحديث الصحيح المشهور الذى أخرجه الائمة الستة وغيرهم عن عمر بن الخطاب ( إنما الأعمال بالنيات .... الحديث ) دون تعرض لسببه . فقد نقل الحافظ السيوطى عن الزبير بن بكار أنه روى عن موسى بن محمد عن أبيه : قال « لما قدم رسول الله - صلى الله عليه وسلم - المدينة وعك أصحابه ، وقدم رجل يتزوج امرأة كانت مهاجرة ، فجلس رسول الله - صلى الله عليه وسلم - على المنبر ، فقال : يا أيها الناس إنما الأعمال بالنيات ثلاثاً ، فمن كانت هجرته .... الخ الحديث ، فلم يصرح النبى - صلى الله عليه وسلم - بالسبب ، ولكن ذكر السيوطى أن قصة هذا المهاجر رواها سعيد بن منصور فى سننه على شرط الشيخين .

#### ١٠ - أطراف

لغة : جمع طرف وهو نهاية الشيء .  
واصطلاحات : كتب الأطراف هى الكتب التى يذكر المؤلف فيها طرفاً من الحديث يدل عليه ، بحيث يكون معروفاً لا يلتبس بغيره من الأحاديث ، ثم يجمع أسانيده إما مع التقيد بكتب مخصوصة مثل ( تحفة الأشراف فى معرفة الأطراف ) للحافظ أبى الحجاج المزنى ( توفى سنة ٧٤٢ هـ ) فقد جمع أطراف الكتب الستة ،

وهى الصحيحان والسنن الأربعة المشهورة . أو مع عدم التقيد بكتب مخصوصة .  
وكتب الأطراف تشبه الفهارس الحديثة - وهى عظيمة الفائدة فى التخرج ، ومعرفة طرق الأحاديث ، ويان ما لكل راوٍ من مرويات .  
انظر : تخريج .

#### ١١ - اعتبار

لغة : الاختيار والعبرة والاعتداد بالشيء .  
واصطلاحاً : البحث عما رواه الراوى ليتبين ما إذا كان قد انفرد به أولاً ، فإن لم يجدوا ثقة رواه غيره كان الحديث « فرداً مطلقاً أو : غرباً » .

وإن وجدوا : فينظر إن اتفق معه فى شيخه المباشر ومن بعده كان ذلك « متابعة تامة » كأن يروى حماد بن سلمة حديثاً عن أيوب عن ابن سيرين عن أبى هريرة ثم يوجد أنه قد رواه ثقة آخر عن أيوب غير حماد بهذا الإسناد . وإن لم يوجد ذلك ينظر هل رواه ثقة آخر عن ابن سيرين غير أيوب ، فإن وجد كان ذلك « متابعة ناقصة » أو قاصرة ، وكذلك إذا رواه ثقة من طريق آخر عن أبى هريرة أو عن صحابى آخر عن النبى صلى الله عليه وسلم - وإلا فالحديث فرد غريب كما ذكرنا .



والأصول ، كابين جريج ( ١٥٠ هـ ) واختاره  
الرّمهُرْمِزِى ( ٣٦٠ هـ ) وقول بعدم الجواز .  
ويقول الطالب عند الأداء : أعلمنى  
شيخى بكذا .

والإعلام هو الوجه السادس من وجوه تحمل  
الحديث .

أما الإعلام المصحوب بالإجازة فقد حكى  
القاضى عياض ( ٥٤٤ هـ ) أنه لاختلاف بين  
العلماء فى وجوب العمل بما صح إسناده من  
الأحاديث التى يتحملها المرء بطريق الإعلام .  
انظر : تحمل ، أداء .

### ١٣ - أفراد

لغة : جمع فرد وهو ما لا نظير له ، ويجمع  
على أفراد .

واصطلاحاً : جمع فرد وهو الحديث الغريب  
مطلقاً أو نسبياً وسيأتى تعريفه .

ويطلق بمعنى لا يشاركه فيه الغريب ، وهو .  
الحديث يتفرد به أهل قطر ، وإن رواه منهم أكثر  
من واحد ، كما يقال تفرد به أهل الشام أو  
العراق أو الحجاز أو نحو ذلك .

أما إذا تفرد به راب واحد منهم فهو  
غريب أيضاً .

وهذا الغريب الفرد ، إن وجدوا حديثاً آخر  
يشاركه معناه عدّوه « شاهدأ » له .

فهذا التتبع والاختبار لمعرفة المتابعات  
والشواهد هو الاعتبار .

ومثال ما اجتمعت فيه المتابعة التامة  
والقاصرة والشاهد : ما رواه الشافعى فى الأم  
عن مالك عن عبد الله بن دينار عن ابن عمر أن  
رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال  
( الشهر تسعة وعشرون - الحديث ) فقد رواه  
البخارى أيضاً عن القَعْنَبِىُّ عن مالك .

وتلك متابعة تامة ، وله متابعة قاصرة فى  
صحيح ابن خزيمة من طريق آخر ينتهى إلى  
ابن عمر . وروى شاهد بمعناه وإن خالفه فى  
اللفظ عن أبى هريرة .

انظر : شاهد ، غريب ، فرد ، متابع .

### ١٢ - إعلام ( مع الإجازة أو بدونها )

لغة : الإخبار . واصطلاحاً : هو أن يُعلم  
الشيخ تلميذه بأن هذا الكتاب أو هذا الحديث من  
مروياته ، أو من سماعه من فلان ، مقتصرأ على  
ذلك .

وفى قبول الرواية به قولان : قول بالجواز ،  
وذهب إليه كثير من أصحاب الحديث والفقهاء

وللحافظ الدار قطنى كتاب فى الأفراد قال  
أبن كثير إنه : « فى مائة جزء ، ولم يسبق إلى  
نظيره ، جمعه الحافظ محمد بن طاهر فى أطراف  
رَتَبه فيها . »

انظر : غريب ، أطراف .

الْحَمْسَةُ : الأئمة الخمسة : انظر « اختصارات

ورموز » .

السُّتَّة : الأئمة الستة : انظر « اختصارات

ورموز » .

الصحيحان : انظر « اختصارات ورموز » .

السُّنَنُ الْأَرْبَعَةُ : انظر « اختصارات

ورموز » .

#### ١٤ - أمثال الحديث

الأمثال جمع مَثَل ، وهو فى اللغة : الشبيه  
و النظير ، والآية والعبرة ، والصفة والحال . وقد  
جاء فى القرآن الكريم بهذه المعانى جميعاً .

ثم نقل إلى القول السائر ، وما شبه فيه  
مضربه بمورده ، أى ما مُثِلت فيه حال حاضرة  
بحال سابقة لتوضيحها . ومن المثل ما تشبه فيه  
الأمر المعقولة بالأشياء المحسوسة . فهذه أنواع  
ثلاثة جاءت فى الحديث النبوى . ومن أفردھا  
بالتأليف أبو محمد الحسن بن عبد الرحمن

بن خِلال الرَّمْهُرْمُزِى ( ٣٦٠ هـ ) فى كتابه  
أمثال الحديث ) ، وأبو هلال العسكرى وغيره  
، كما قال الميدانى فى مقدمة " مجمع الأمثال "  
: " وأما الكلام النبوى من هذا الفن فقد صنف  
العسكرى فيه كتاباً برأسه " ، وكذا أبو عروبة  
الحسين بن محمد الحرانى ( ٣١٨ هـ ) فى كتابه  
« الأمثال السائرة .. »

ومن أمثال الحديث - بمعنى القول السائر -  
قوله ( صلى الله عليه وسلم ) : " الناس معادن "  
- متفق عليه . ومنها بالمعنى الثانى - الحديث  
المتفق عليه عن أبى عباس الذى فيه : أن من أمته  
- صلى الله عليه وسلم - سبعين ألفاً يدخلون  
الجنة بغير حساب " فقال عكاشة بن - محصن  
فقال : ادع الله أن يجعلنى منهم فقال أنت منهم ،  
ثم قام رجل آخر فقال : ادع الله أن يجعلنى  
منهم ، فقال : سبقك بها عكاشة « يضرب مثلاً  
فيمن يحاول شيئاً سبقه غيره إليه . من الأخير  
حديث أبى هريرة : " أن رسول الله - صلى الله  
عليه وسلم - قال : إن مَثَلِي ومَثَلُ الأنبياء من  
قبلى كمثّل رجل بنى بيتاً ، فأحسنه وأجمله ، إلا  
موضع لبنة من زاوية ، فجعل الناس يطوفون  
به ويعجبون له ، ويقولون : هلا وضعت هذه  
اللينة ، قال : أنا اللينة ، وأنا خاتم  
النبيين . " رواه البخارى .

## ١٥ - إِمْلَاءُ الْحَدِيثِ

لغة : مصدرٌ أَمْلَى أى قال القول فكتب عنه .  
ويقال : استملاه الكتاب : سألَه أن يملِيه عليه .  
واصطلاحاً : إملاء المحدثين الحديث في مجالس عامة كانوا يعقدونها لإفادة الطلاب ونشر العلم .  
وهو تقليد حسن جرى عليه السلف ، ثم انقطع بعد الحافظ ابن الصلاح (٦٤٣هـ) - كما قال السيوطي في التدريب : " حتى افتتحه الحافظ العراقي المصري سنة (٧٥٦هـ) فأملَى أربعمئة مجلس وبضعة عشر مجلساً إلى سنة موته (٨٠٦هـ) ، ثم أملَى ولده إلى أن مات (٨٢٦هـ) ستمئة مجلس ونيفاً ثم أملَى شيخ الإسلام ابن حجر إلى أن مات (٨٥٢هـ) أكثر من ألف مجلس ، ثم دَرَسَ خمس عشرة سنة ، فافتتحه أول سنة ٨٨٧ هـ ، فأمليت ثمانين مجلساً ، ثم خمسين أخرى " .  
ومن آدابه :

# أن يختار الشيخ الأحاديث المناسبة التي تنفع العامة كأحاديث الزهد ومكارم الأخلاق .  
# وأن يجتنب الأحاديث المشتبهة كأحاديث الصفات : لأنه لا يُؤْمَنُ على العامة الخطأ والوقوع في التشبيه والتجسيم .

# وأن يجتنب الإسرائيليات وما وقع بين الصحابة من خلاف توكيلاً للفتنة .

# وأن يتحقق الشيخ المُمْلَى من أحاديثه ، فإن لم يتمكن من تخريجها استعان بغيره في ذلك .

# وأن يختم مجلسه بشئ من طُرف الأشعار والنوادر كعادة السلف .

- أنا - انظر " اختصارات ورموز "

- أنبأنا - انظر « اختصارات ورموز » .

## ١٦ - بَلَاغَات

لغة : جمع بلاغ . يقال : بلغ الكتاب بلاغاً وبلوغاً : وصل .

واصطلاحاً : هي الأحاديث التي يذكرها أحد الرواة بقوله : ( بلغني ) عن فلان أنه قال . وشاع ذلك في أحاديث يروها الإمام مالك بن أنس في كتابه " الموطأ " وهي أحاديث سقط من أول إسنادها راوٍ أو أكثر ، وهي أحاديث معلقة عن رويت عنهم ، والأصل فيها أنها ضعيفة ، لانقطاعها ولكن بالبحث تبين أن جميع بلاغات الموطأ وردت متصلة الإسناد من طرق أخرى إلا أربعة أحاديث معلومة لدى أهل هذا الشأن .  
انظر : متصل ، معلق ، منقطع .

## ١٧ - تَابِعِيٌّ

لغةً : منسوب إلى تابع اسم الفاعل من تبع ،  
أى اتبع ، وأطاع ، ووافق .

واصطلاحاً : من لقي صحابياً وروى عنه .  
وإن لم يصحبه ، ومات مسلماً . ولا يكفي مجرد  
رؤية الصحابي . كما اکتفوا فى الصحابي برؤية  
النبي - صلى الله عليه وسلم ، إذ الفرق ظاهر .  
وقد اعتبرهم بعض المحدثين طبقة واحدة ،  
وقسمهم بعض آخر إلى خمس عشرة طبقة .

ومن أعلى التابعين طبقة - سعيد بن المسيب  
( ٩٠-٩٢هـ ) ، وعبيد الله بن عبد الله بن عتبة  
بن مسعود ( ٩٨هـ ) ، وسليمان بن يسار الهلالي  
( ١٠٧هـ ) والقاسم بن محمد بن أبى بكر  
( ١٠٦هـ ) وعروة بن الزبير ( ٩٤هـ ) ،  
وخارجة بن زيد بن ثابت ( ١٠٠هـ ) وأبو سلمة  
بن عبد الرحمن بن عوف ( ٩٤هـ ) .

## ١٨ - تَجْرِيجٌ

لغةً : مصدر جَرَجَ ، وهو التأثير فى الجسم  
سيف أو نحوه .

والاسم الجرح - بالضم - وكثيراً ما يستعمل  
بالفتح فى المعانى ، كجرح فلان فلاناً : سبه ،  
وجرح الحاكم الشاهد : أسقط عدالته .

واصطلاحاً : رد الحافظ المتقن رواية الراوى  
لعلة قاذحة فيه أو فى روايته ، بسبب الفسق  
أو التدليس أو الكذب أو الشذوذ أو نحوها .  
ومراتب التجريح تتوالى تضاعيداً ، فيبدأ  
بأدناها مما يلى أدنى مراتب التعديل ، والثلاث  
الأولى منها يكتب حديث أصحابها وينظر فيه  
للاعتبار ، وهى :

- ١ - لين الحديث ، قال الدارقطني : إذا قلت  
" لين الحديث " لم يكن ساقطاً ، ولكن مجروحاً  
بشيء لا يسقط عن العدالة . ومثله : مقارب  
الحديث ، ومضطرب ، وفيه مقال ، وليس بذاك .
- ٢ - ليس بالقوى : وهو دون لين الحديث .
- ٣ - ضعيف الحديث : وهو أدنى من سابقه .  
وهذه الثلاثة ينظر فى حديثها ويعتبر به .

٤ - متروك الحديث : أو ذاهب .

- ٥ - كذاب : أو يكذب ، أو دجال ،  
أو وضاع ، أو يضع الحديث . وهذه الفئة  
وسابقتها لا يكتب حديثهما .
- انظر : اعتبار ، تدليس ، تعديل ، شاذ ،  
ضعيف .

١٩ - تَحْرِيفٌ وَتَصْحِيفٌ

التحريف لغةٌ : التفسير والميل .  
والتصحيف لغةٌ : التغيير يقع في الكلام فيتغير به المعنى المراد .

واصطلاحاً : الخطأ الواقع في السند أو في المتن في نقط الحروف ، أو في تشكيلها ، أو في تبادلها الأمكنة ، أو لمطلق التغيير كالزيادة عليها أو النقص منها . وهما يقعان في المتن أو السند ، بسبب الخطأ في الرؤية أو في السماع . فهما على هذا مترادفان .

فكما وقع في المتن : ما حكى عن بعضهم أنه جمع طرق الحديث المشتهر ( يا أبا عمير : ما فعل النُّغَيْرُ ؟ ) ثم أملاه : ما فعل البَعِيرُ ؟ ) وهو تحريف ( أو تصحيف ) بصري . ومنه بسبب السمع مارواه ابن لهيعة بإسناده عن زيد بن ثابت ( أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - احتجم في المسجد ) وهو تصحيف صوابه : احتجر ، أي اتخذ حجرة للصلاة .

ومثالهما في السند بسبب البصر : العوام بن مرجم ( بالسراء والجيم ) صحفه بعضهم إلى ( بن مزاحم ) بالزاي والحاء . ومثال تصحيف السماع في السند أيضاً : عاصم الأحول رواه بعضهم فقال : عن واصل الأحدب ، هذا ،

وقد فرق الحافظ ابن حجر بين التصحيف والتحريف ، فجعل ما كان فيه التغيير بسبب النقط مع بقاء صورة الخط تصحيفاً ، وما كان فيه ذلك في الشكل تحريفاً . وهما من عيوب الرواية التي يجب التحرز منها بدقة التقييد والضبط للكتب مع السماع من العلماء ، وعدم الاختصار على الصحف .

ولأبي أحمد الحسن بن عبد الله العسكري (٢٨٣هـ) فيهما كتابه ( شرح ما يقع فيه التصحيف والتحريف ) طبع بمصر وله كذلك ( تصحيقات المحدثين ) طبع بمصر أيضاً .

٢ - تَدْلِيسٌ :

لغةً : الإخفاء والخديعة ، وأصله من الدلس وهو الظلمة . يقال : دلس البائع ، أي كتم عيب السلعة .

واصطلاحاً : هو رواية تُوهِمُ غيرَ الواقع . وأكثرها شيوعاً نوعان :

الأول : تدليس الإسناد ، وهو أن يروي عن لقيه وسمع منه أو لقيه ولم يسمع منه ، أو عن عاصره ولم يلقه ، ما لم يسمع منه ، بلفظ يوهم السماع ، مثل « قال فلان » أو « عن فلان » . أما إذا صرح بالسماع في هذه الحالة فهو كذب لا تدليس .

وقد وقع هذا النوع من سفسيان الثورى (١٦١هـ) - وابن عيينة (١٧٥هـ) فى بعض حديثهما ، ومن غيرهم أيضاً ، ولكنهما لا يدلسان إلا عن ثقة . ويشدد بعض العلماء فى إنكار التدليس ، فيجرحون من عرف به ويردون روايته مطلقاً ولو صرح بالسماع ، واختار آخرون التفصيل بين ما صرح فيه بالسماع فيقبل وبين ما أتى فيه بلفظ محتمل فيُرد .

والآخر : تدليس الشيوخ ، وهو أن يأتى باسم شيخه أو كنيته على خلاف المشهور به ، تعمية لأمره . وأشنع أن يكون الشيخ غير ثقة فيدلسه لئلا يُعرف حاله ، أو ليوهم أنه رجل آخر من الثقات .

وللتدليس أنواع أخرى . وقد ألف الحافظ ابن حجر فيه رسالة بعنوان : « تعريف أهل التقديس بمراتب الموصوفين بالتدليس » ، طبعت بمصر وغيرها .

## ٢١ - تخريج

لغة : الإبراز والإظهار .

واصطلاحاً : عزو الأحاديث إلى مُخرِجِها من كتب أئمة الحديث كالجوامع والنسب والمسانيد . ولا يكون العزو إليها إلا بعد التفتيش عن حال الحديث وحال مخرجه . ولا يكتفى بالعزو

إلى من ليس من أهله وإن جل ككبار المفسرين . وعرفه السخاوى فقال : هو إخراجُ المحدث الأحاديث من بطون الأجزاء والمشيكات وسياقها ، من مرويات نفسه ، أو بعض شيوخه ، أو أقرانه ونحوها ، والكلام عليها وعزوها لمن رواها من أصحاب الكتب والدواوين مع بيان الموافقة وعدمها . وعرفه بعض المعاصرين بقوله : هو نقل الحديث بسنده من الكتب المعتمدة ، وبيان صحته أو غيرها .

## ٢٢ - تعديل

لغة : التقويم والتزكية والتسوية ، يقال عدل الحُكم أقامه ، وعدل الرجل زكاه ، وعدل الميزان سواه .

واصطلاحاً : وصف الراوى بما يقتضى قبول روايته ، ومراتب التعديل التى وضعها أئمة هذا الشأن هى على الترتيب التنازلى كما يلى :

(١) كل عبارة دخل فيها أفعل التفضل

أو ما يشبهه ، مثل أثبت الناس ، وأوثق الناس وإليه المنتهى فى التثبت . ، منه قول حسان بن هشام فى شيخه ابن سيرين : حدثنى أصدق من أدركت من البشر .

(٢) ما كرر فيه لفظ التعديل بعينه أو بمعناه ، كقولهم : ثقة ثقة ، أو ثقة ثبت .  
(٣) ما أتى فيه لفظ التعديل القوى من غير تكرير ، كقولهم : ثقة ، أو متقن ، أو ثبت ، أو حجة .

(٤) ما أتى فيه لفظ للتعديل أدنى مما سبق كقولهم : صدوق ، أو محله الصدق ، أو لا بأس به .

(٥) ما أتى فيه لفظ للتعديل أدنى من المراتب الأربعة السابقة : كقولهم : شيخ أو جيد الحديث .

(٦) وأدنى المراتب ما يقال فيه ، صالح الحديث أو صدوق إن شاء الله ، أو صويلح .  
انظر : تجريح .

## ٢٣ - ثَقَّة

لغةً : هو المؤتمن فى أى شىء .

واصطلاحاً : الثقة هو العدل الضابط المؤتمن على الرواية .

وأشهر المصنفات فيه « كتاب الثقات » للعجلى ( ٢٦١ هـ ) ، و « كتاب الثقات » لابن حبان ( ٣٥٤ هـ ) .

انظر : ضبط ، عدالة .

- ثنا : انظر : « اختصارات ورموز » .

- ثنى : انظر : « اختصارات ورموز » .

## ٢٤ - جَامِع

الجامع - ويجمع على جوامع - نوع من أنواع المؤلفات فى الحديث . تذكر فيه جميع أقسام الحديث الثمانية ، وهى :

١ - العقائد : أصول علم التوحيد .

٢ - الأحكام : ويراد بها الأحكام الفقهية ، وتعرف بالسنة .

٣ - الرقاق : وهى الأحاديث المرققة للقلوب .

٤ - الآداب : وهى المتصلة بآداب السلوك ، كبيراً للوالدين ، وصلة الأقارب والجيران ، وحسن المعاملة مع الخلق .

٥ - التفسير والتاريخ والمغازى .

٦ - الشمائيل : وهى أوصاف النبى

- صلى الله عليه وسلم - الخلقية والخلقية .

٧ - الفتن : وهى أخبار أعلم الله نبيه أنها

ستقع فى الأمة فى المستقبل كبعض الحروب والمعارك والبدع أو الميل إلى الدنيا ، ونحو ذلك .

٨ - المناقب والمثالب : وهى الأخبار التى تدل على فضائل بعض الأمور والأشخاص ، ونقائص بعضها الآخر .

ومن أمثلته : الجامع الصحيح المسند للإمام البخارى ، وجامع الإمام الترمذى .

## ٢٥ - جَيِّدٌ

لغةً : الحسن المقبول ، من الجودة - بالضم والفتح - يقال جاد العمل وجاد المتاع وجود فهو جيد ، وأجاد الرجل إجادة أتى بالجيد من قول أو فعل .

واصطلاحاً : هو أقوى أنواع الحسن لذاته مما قصر عن مرتبة الصحيح . قال ابن حجر : إن الجُهْدَ منهم - أى المحقق من المحدثين - لا يعدل عن صحيح إلى جيد ، إلا لنكتة ( أى فرق دقيق ) ، كأن يرتقى الحديث عنده عن الحسن لذاته ويتردد فى بلوغه رتبة الصحيح ، فالوصف به أنزل رتبة من الوصف بصحيح ، وكذا القوى . ويرى بعض المحدثين - ومنهم ابن الصلاح والترمذى وغيرهما - أن الجيد يرادف الصحيح تماماً لا مغايرة بينهما .

انظر : حسن لذاته ، صحيح .

- ح : انظر « اختصارات ورموز » .

## ٢٦ - خَضْرَمَةٌ

لغةً : هى المشاركة فى أمرين معاً .

واصطلاحاً : المخضرمون واحدٌ مخضرم - بفتح الراء - وهو من أدرك الجاهلية والإسلام ؛ وصف بذلك لأنه متردد بين طيقتين لا يدرك من أيهما هو ، ولأنه انقطع عن الصحابة ، وإن عاصرهم ، لعدم رؤيته النبى - صلى الله عليه وسلم - وعدهم مسلم بن الحجاج عشرين نفساً منهم سويد بن غفلة والأسود بن يزيد النخعى ، وأبو عثمان النهدى ، وأويس القرنى .

انظر : صحابى ، تابعى .

## ٢٧ - دِرَايَةٌ ( = الحديث دِرَايَةٌ - علم )

لغةً : إمعان النظر فى الشئ والتفكر فيه ، والمعرفة به .

واصطلاحاً : علم يعرف به حال الراوى والمروى من حيث القبول والرد .

ويطلق عليه : « علوم الحديث »

و « مصطلح الحديث » و « أصول الحديث » .



وأول من جمع مصطلحاته القاضي أبو محمد الحسن بن عبد الرحمن بن خِلاَّد الرامهرْمُزِي ( ٣٦٠ هـ ) في كتابه « المحدث الفاصل بين الراوي والواعي » ، ثم أُلِفَ الكثيرون فيه بعده نثراً ونظماً .

- حدثنا : انظر : « اختصارات ورموز » .

- رواه الجماعة = الجماعة : انظر - اختصارات ورموز » .

- رواه الشيخان : انظر « اختصارات ورموز » .

٢٨ - رَوَايَةُ (= علم الحديث رواية )

الرواية لغة مصدر روى كرمى - أى تحمّل الخبر وثقله .

واصطلاحاً : هى الإخبار أو هى الخبر نفسه .

وعلم الحديث رواية : علم يشتمل على نقل ما تُسَبَّ إلى النبى - صلى الله عليه وسلم -

قولاً ، أو فعلاً ، أو تقريراً أو صفة .

وأول من دون فيه محمد بن شهاب الزهري ( ١٢٤ هـ ) فى خلافة عمر بن عبد العزيز بأمره

- رضى الله عنهما .

ومن أمثلة كتب الرواية : الموطأ لمالك تلميذ الزهري ، ومسند أحمد ، والصحيحان ، والسنن الأربعة وغيرها .

٢٩ - رَوَايَةُ الْأَصَاغِرِ عَنِ الْأَكْبَرِ

أن يروى الراوى عن من هو أكبر منه فى السن أو الأخذ عن الشيوخ ، ومنها رواية الراوى عن أبيه .

ومن أمثلته رواية أبى العشرء الدرامى عن أبيه .

ورواية عمرو بن شعيب بن محمد بن عبد الله بن عمرو بن العاص ، عن أبيه عن جده على القول بأن الضمير فى جده يرجع إلى شعيب والمقصود بالجد عبد الله بن عمرو- رضى الله عن الجميع .

ويلتحق برواية الرجل عن أبيه عن جده رواية المرأة عن أمها عن جدتها وهو نادر جداً ، ومنها ما رواه أبو داود فى سننه ، عن بشار ، ثنا عبد الحميد بن عبد الواحد ، قال حدثتني أم جنوب بنت ثملة عن أمها سويدة بنت جابر ، عن أمها عقلة بنت أسمر بن مضر ، عن أبيها أسمر بن مضر ، قال : أتيت النبى صلى الله عليه وسلم فبايعته فقال : « من سبق إلى ما لم يسبق إليه مسلم فهو له » .

انظر : رواية الأكابر عن الأصاغر ، محدثات.

### ٣ - رَوَايَةُ الْأَكَابِرِ عَنِ الْأَصَاغِرِ

هى أن يروى الكبير فى القدر أو السن أو فيهما معاً عن دونه فيهما أو فى أحدهما .  
وهى قليلة وعكسها هو الكثير المعتاد ، ومنه رواية الأبناء عن الآباء كما سبق بيانه .

ومن أمثلتها ما فى صحيح البخارى من رواية معاوية بن أبى سفيان عن مالك بن يخامر عن معاذ ، وهو بالشام ، فى حديث « لا تزال طائفة من أمتى ظاهرين على الحق .. » .

قال ابن الصلاح : وقد روى العبادلة عن كعب الأحبار . وقد روى الزهرى ( ١٢٤ هـ ) ويحيى بن سعيد الأنصارى ( ١٤٤ هـ ) عن مالك ، وهما من شيوخه .

وفائدة العناية بهذا النوع من الرواية رفع اللبس ، بمعرفة من الراوى ومن المروى عنه .

وقد صح عن عائشة - رضى الله عنهما - : « أمرنا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - أن نُنزل الناس منازلهم . » رواه مسلم فى مقدمة الصحيح ، وأبو داود فى السنن بخلاف قليل .

انظر : رواية الأصاغر عن الأكابر .

### ٣١ - رَوَايَةُ بِالْمَعْنَى

هى أن يغير الراوى لفظ الحديث ، بوجه من الوجوه مع المحافظة على معناه .  
وقد اختلف العلماء فيها بين القبول والرفض ، والصحيح أنها جائزة للعالم الذى لا يخل بشيء من المقصود ؛ لتمكنه من اللغة .

قال ابن حجر . « وأما الرواية بالمعنى فالخلاف فيها شهير ، والأكثر على الجواز ، ومن أقوى حججهم الإجماع على جواز شرح الشريعة للعجم بلسانهم للعارف به ، فإذا جاز الإبدال بلغة أخرى فجوازه بالعربية أولى ، ولا شك أن إسراد الحديث بلفظه أولى من التصرف فيه .

ولكن ينبغى للراوى بالمعنى أن يقول عقبيه : أو كما قال ، أو نحو ذلك من الألفاظ ، خوفاً من الزلل .

وقد كان كثير من الصحابة يفعلون ذلك ، وهم أعلم الناس بالكلام .

### ٣٢ - رَوَايَةُ السَّابِقِ وَاللَّاحِقِ

لغة : السابق اسم فاعل - من سبق - بمعنى التقدم ، واللاحق اسم فاعل من لحق به لحقاً ولحاقاً : أدركه ، ولحق به لحوقاً : لصق به .

واصطلاحاً : أن يشترك اثنان في الرواية عن شيخ تباعد ما بين وفاتيهما . ومن فوائد معرفته تقرير حلاوة علو الإسناد في القلوب .

وذلك لأنه إذا اشترك راويان في الأخذ عن شيخ ، وعُلم تقدم الوفاة لأحدهما على الآخر ، يثبت العلو لمتقدم الوفاة .

مثاله : محمد بن إسحاق السراج ولد ٢١٦ هـ وتوفي ٣١٣ هـ وعاش ٩٧ سنة ، واشترك في الرواية عنه البخاري ، والخفاف ، فتوفي البخاري ٢٥٦ هـ وتوفي أبو الحسن أحمد بن محمد الخفاف ٣٩٤ هـ ، وبين وفاتيهما مائة وسبع وثلاثون سنة أو أكثر .

ومن المصنفات فيه : « كتاب السابق واللاحق » للخطيب البغدادي .  
انظر : عالٍ ونازل .

### ٣٣ - زِيَادَةُ الثُّقَّةِ

لغة : الزيادة ضد النقص ، والثقة : المؤمن على الرواية وغيرها .

واصطلاحاً : أن يروى الراوي ، المتصف بالعدالة والضبط ، حديثاً روى من طريق آخر ، أو أكثر ، من الثقات أيضاً ، عن شيخ واحد ، مع زيادة فيه يتفرد بها دون سائر الرواة .

وحكم هذه الزيادة عند جمهور المحدثين والفقهاء القبول مطلقاً ، سواء أوقعت ممن رواه مرة ناقصاً أم من غيره ، وسواء اتحد مجلس السماع أم تعدد ، وسواء تعلق بالزيادة حكم شرعي أم لا . وسواء وقعت الزيادة في المتن أم في السند ، اعتماداً على أن رواية الثقة مقبولة كما لو تفرد بالحديث كله .

وقيد بعضهم القبول ببعض الشروط المشار إليها آنفاً ، كما رفض بعض آخر قبول الزيادة مطلقاً .

وفصل الحافظ ابن حجر بين أن تخالف هذه الزيادة رواية من هو أوثق فتد - بسبب « الشذوذ » أي مخالفة الثقة لمن هو أوثق منه - وبين ألا تنافيها فتقبل ، لأنها عندئذ في حكم الحديث المستقل الذي ينفرد به الثقة ، واجتهد في الدفاع عن هذا الرأي في « شرح النخبة » . كما اجتهد ابن حزم في الفصل « في الدفاع عن رأي الجمهور » .

ومن أمثلة هذه الزيادة حديث : « جعلت لي الأرض مسجداً وطهوراً » . تفرد أبو مالك الأشجعي بزيادة على هذا النحو : وترتتها طهوراً عن ربيع بن حراش عن حذيفة عن النبي - صلى الله عليه وسلم - رواه مسلم وغيره .  
انظر : ثقة ، شاذ ، منكر ، سماع .

### ٣٤ - سَمَاع

لغة : سَمِعَ الصوتَ سَمْعاً وسَمَاعاً : أدركه بالإذن ، ويجمع سمع على أسماع ، وسماع على سماعات .

واصطلاحاً : سماع الحديث من الشيوخ ، على وجه التحمل ، ليؤديه السامع فيما بعد لغيره . وهذا النوع هو أرفع أقسام تحمل الحديث أخذاً من لفظ الشيخ وإملائه . وفي سنن السماع خلاف : فقال جماعة : يستحب أن يبتدىء سماع الحديث بعد ثلاثين سنة . وقيل بعد عشرين . وحدد الجمهور : أول زمن السماع بخمس سنين ، وحجتهم ما رواه البخاري من حديث محمود بن الربيع قال : عقلت من النبي - صلى الله عليه وسلم - مَجَّةً مجها في وجهي من دلو وأنا ابن خمس سنين . والصواب اعتبار التمييز : فإن فهم الخطاب ورد الجواب كان مميزاً صحيح السماع وإن لم يبلغ خمساً ، وإلا فلا .

انظر : أداء ، تحمل .

### ٣٥ - شَاهِدٌ ومُتَابِع

لغة : الشاهد الحاضر ، ومن يؤدي الشهادة ، والدليل ، وما يدركه الحس . والمتابع الموافق ، يقال : تابع فلاناً على كذا ، وافقه عليه .

واصطلاحاً - عند جمهور المحدثين : المتابع هو الحديث الذي يوافق حديثاً آخر - كان يظن أنه فرد - في متنه وفي إسناده كله ، بأن يتفق راوي الحديثين في شيخهما المباشر وفي من بعده من رجال الإسناد حتى الصحابي ، وهي المتابعة التامة . أو لا يتفقا في الشيخ ويتفقا فيما بعد ذلك أو بعضه ولو في الصحابي . وهذه هي المتابعة الناقصة .

وأما « الشاهد » فهو الحديث الذي يشبه حديثاً ، كان يظن أنه فرد ، في معناه أو في معناه ولفظه ، ولكنه من رواية صحابي آخر . فالمدار في التمييز بين المتابع والشاهد - عند الجمهور - على الإسناد . ومثال ذلك كله : ما رواه الشافعي في « الأم » عن مالك عن عبد الله بن دينار عن ابن عمر ( أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال : الشهر تسعة وعشرون فلا تصوموا حتى تروا الهلال ، ولا تفتروا حتى تروه . فإن غم عليكم فأكملوا العدة ثلاثين ) فهذا الحديث ظن قوم أن الشافعي تفرد به عن مالك ، ثم وجد له متابع ، إذ رواه عبد الله بن مسلمة القعنبي باللفظ نفسه عن مالك كما أخرجه البخاري ، وهذه متابعة

تامة ، كما وجدت له متابعة ناقصة في صحيح ابن خزيمة من رواية عاصم بن محمد عن أبيه محمد بن زيد عن جده عبد الله بن عمر ، بلفظ : ( فأكملوا ثلاثين ) ، ووجد له شاهد رواه النسائي عن ابن عباس عن النبي - صلى الله عليه وسلم - بالمتن نفسه . ورواه البخاري أيضاً عن رواية أبي هريرة ، بلفظ : ( فإن أغمى عليكم فأكملوا عدة شعبان ثلاثين ) . فالأول شاهد في اللفظ والمعنى والأخير شاهد في المعنى فحسب . وقد عد بعض المحدثين الموافقة في اللفظ ولو من رواية صحابي آخر متابعة ، والموافقة في المعنى فقط من قبيل الشاهد ، وسوى البعض بينهما فعدهما مترادفين . قال ابن حجر : والأمر فيه سهل .

انظر : اعتبار ، فرد .

### ٣٦ - شَرَطْ

لغة : إلزام الشيء والتزامه في أي أمر ، والجمع شروط .

واصطلاحاً : ما يلتزم به المحدث ، أي يلزم به نفسه من أمور ، في كتاب معين أو بوجه عام .

وقد اختلف المحدثون في تفسير المراد بشرط البخاري ومسلم ، لأنه لم ينقل عنهما تصريح بما التزمه من شروط ، وإنما تتبع الباحثون

منهجها وطريقتهما في الصحيحين فاستنبطوا منهما ما عدوه شرطاً لهما ، ووقع الاختلاف لاختلاف الأفهام في ذلك الاستنباط .

( أ ) ومن ذلك قول محمد بن طاهر المقدسي

- في كتابه « شروط الأئمة » :

شرط البخاري ومسلم أن يخرج المجمع على ثقة نقلته - يعنى عدالة وضبطاً - إلى الصحابي المشهور . وهو يرى أن شرط الشيخين متحد .

( ب ) وقول الإمام الحازمي في كتابه « شروط

الأئمة » : شرط البخاري أن يخرج ما اتصل سنده بالثقات المتقنين الملازمين لمن أخذوا عنه . ويشترط اللقاء ولو مرة . وشرط مسلم أن يخرج أحاديث الطبقة الثانية . وهو لا يشترط اللقاء في المعنعن ، ويقسم الأحاديث ثلاثة أقسام : ما رواه الحفاظ المتقنون ، وما رواه المستوروون المتوسطون في الإتقان والحفظ ، وما رواه الضعفاء والمتروكون ، وأنه إذا فرغ من الأول أتبعه الثاني ، أما الثالث فلا يعرج عليه .

انظر : الشيخان .

### ٣٧ - شَمَائِل

لغة : جمع شمال - بكسر أوله - وهو الخلق والطبع .

واصطلاحاً : يراد بها أوصاف النبي - صلى الله عليه وسلم - الخلقية والخلقية ، والأحاديث التي تتضمنها تسمى أحاديث الشمائل ، وقد عنى العلماء بجمعها وإفرادها بالتأليف ، لدلالاتها على عظمة خلقه - صلى الله عليه وسلم - وشهادتها لنبوته .

ومن أحسن هذه المؤلفات « الشمائل المحمدية » للإمام الترمذى صاحب السنن ( المتوفى ٢٧٩ هـ ) . وقد اختصرها وشرحها كثيرون ونشرت بمصر وغيرها .

ومن أمثلتها ما ورد فى « شمائل الترمذى » المذكورة عن الحسن بن على قال : « سألت خالى هند بن أبى هالة - وكان وصافاً - عن حلية النبى - صلى الله عليه وسلم - وأنا أشتهى أن يصف لى منها شيئاً أتعلق به ، فقال : كان رسول الله - صلى الله عليه وسلم - فخماً مفخماً ، يتلألاً وجهه تلائق القمر ... » الحديث . وهو من أطول أحاديث الشمائل وأجملها . انظر : حديث .

### ٣٨ - صَحَائِف

لغة : جمع صحيفة ، وهى ما يكتب فيه من ورق ونحوه .

واصطلاحاً : ما كتب فيه طائفة من الأحاديث ، ومن هذه الصحائف ما كتب فى حياة النبى - صلى الله عليه وسلم - مثل صحيفة سَمُرَةَ بن جُنْدُب ( ٦٠ هـ ) ، كان قد جمع فيها أحاديث كثيرة فى نسخة كبيرة ، ورثها عنه ابنه سليمان ورواها عنه . يقول ابن سيرين : فى رسالة سَمُرَةَ إلى بنى علم كثير .

ومنها « الصحيفة الصادقة » التى كتبها عبد الله بن عمرو بن العاص - رضى الله عنهما - وقد اشتملت على ألف حديث ، وهى فى مسند أحمد بن حنبل ، وقد طبعت بمصر مفردة .

### ٣٩ - صَحَابَة

الصحابة : إما مصدر صحب كسمع ، وإما جمع صاحب ، والصحابى منسوب إلى الصحابة .

والصحبة فى اللغة : الاجتماع مطلقاً ولو قصيراً ، وفى العرف الملازمة . والصحابى فى الاصطلاح هو : من لقي النبى صلى الله عليه وسلم مؤمناً به ومات على الإسلام . وجميع الصحابة عدول بتعديل الله ورسوله وإجماع العلماء على ذلك .

وأكثر الصحابة حديثاً ستة ، هم أبو هريرة :  
٥٣٧٤ حديثاً . وابن عمر : روى ٢٦٣٠ حديثاً  
وأنس بن مالك : روى ٢٢٨٦ حديثاً . وعائشة  
أم المؤمنين : روت ٢٢١٠ حديثاً .  
وابن عباس : روى ١٦٦٠ حديثاً . وجابر بن  
عبد الله : روى ١٥٤٠ حديثاً - رضى الله عنهم  
أجمعين . ومن الكتب المختصة بأحوال الصحابة  
« الاستيعاب » لابن عبد البر ( ٤٦٣ هـ ) .

#### ٤ - طَبَقَاتُ الرُّوَاةِ

لغة : الطبقات جمع طبقة ، وهى الجماعة  
المتشابهون .

واصطلاحاً : الطبقة هى الجماعة من الناس  
اشتركوا فى السن ولو تقريباً وفى الأخذ عن  
الشيخ .

وقد يكون الشخص الواحد من طبقتين  
باعتبارين .

فمن نظر إلى الصحابة باعتبار الصحبة  
ومعاصرة النبى - صلى الله عليه وسلم - جعل  
الجميع طبقة واحدة .

ومن نظر إليهم باعتبارات أخرى ؛ كالسبق  
إلى الإسلام ، وشهود بدر ، والفتح ، والهجرة

من مكة إلى المدينة ، ونحو ذلك ، جعلهم  
طبقات ؛ فمثلاً يعد أبو بكر من طبقة الصحابة ،  
ومن طبقة السابقين ، ومن طبقة المبشرين بالجنة ،  
ومن طبقة المهاجرين . ومن اشترك معه فى وصف  
من هذه الأوصاف يكون معه من طبقته .

وعلى ذلك سار صاحب « الطبقات الكبرى »  
أبو عبد الله محمد بن سعد البغدادى  
( ٢٣٥ هـ ) .

- ع (= ع) : انظر « اختصارات ورموز » .

#### ٤١ - عَالٍ وَتَازِلِ ( صفة للإسناد )

لغة : عال اسم فاعل من العلو ، وتازل اسم  
فاعل من النزول .

واصطلاحاً : الإسناد العالى هو الذى قل عدد  
رجاله بالنسبة إلى سند آخر يرد به الحديث  
نفسه . وأقسام العلو خمسة :

١ - أحسنها القرب من رسول الله - صلى  
الله عليه وسلم - بإسناد صحيح ، ويسمى العلو  
المطلق .

٢ - والقرب من إمام من أئمة الحديث كمالك  
أو ابن حنبل ، وإن كثر العدد بعد ذلك .

٣ - والعلو بالنسبة لرواية الصحيحين  
أو أحدهما ، أو غيرهما من الكتب المعتمدة .

٤ - والعلو بتقدم وفاة الراوى عن شيخ عن وفاة راوٍ آخر عن ذلك الشيخ .

٥ - والعلو بتقدم السماع من الشيخ عن سماع راوٍ آخر عن ذلك الشيخ .

وفى القسم الثالث يقع ما سمي عندهم الموافقة ، والبدل ، والمساواة ، والمصافحة :

فالموافقة : هى الوصول إلى شيخ أحد المصنفين بسند أقل عدداً من طريق ذلك المصنف .

والبدل : الوصول إلى شيخ شيخه بطريق كذلك .

والمساواة : استواء عدد السند من الراوى إلى آخره مع سند أحد المصنفين .

والمصافحة : الاستواء مع تلميذ أحد المصنفين .

وأما أقسام النزول فخمسة أيضاً ، تُعرف بما سبق .

٤٢ - عَرَضَ ( = قِرَاءَةُ عَلَى الشَّيْخِ )

لغةً : مصدر عَرَضَ ، يقال عرض الكتاب : قرأه عن ظهر قلب ، وعرض الكتاب بالكتاب : قابله به .

واصطلاحاً : القراءة على المحدث . أو هو عبارة عن معارضة الطالب الأصل المكتوب على شيخه بقراءته عليه . سواء كان من تأليف شيخه أو غيره ، وسواء كان الطالب وحده أو مع غيره ، ويطلق أيضاً على قراءة الطالب من حفظه على شيخه ، وقراءة غيره وهو حاضر . وهى إحدى طرق التحمل ، وتجاوز الرواية بها ويقول الراوى عند الأداء : قرأت أو قرئ على فلان وأنا أسمع فأقره ، أو أخبرنا ، أو حدثنا قراءة عليه ، تمييزاً لها عن السماع من لفظ الشيخ .

« وقد عقد البخارى لذلك باباً فى صحيحه فى كتاب العلم ، وهو « باب القراءة والعرض على المحدث » . ونص الحافظ ابن حجر على انقراض الخلاف فى ذلك واتفاقهم على جواز الرواية بها .

٤٣ - كِتَابَةٌ

لغة : مصدر كتب ، وصناعة الكاتب .

واصطلاحاً : أن يكتب الشيخ بما يرويه من الأحاديث أو بعضها ، لحاضر أو غائب ، بنفسه أو غيره بأمره . وهى إحدى طرق التحمل وقد تسمى المكاتبية ، وتكون إما مجردة عن الإجازة أو مقرونة بها : فالأخيرة كالمناولة المقرونة بالإجازة تجوز الرواية بها . والأولى اختلفوا فى جواز الرواية بها : فمنعها قوم وأجازها كثيرون ، وهذا هو الصحيح المشهور عند المحدثين « ويوجد



فى مصنفاتهم « كتب إلى فلان : قال حدثنى فلان ... » وهو معمول به عندهم معدود فى المتصل ، لأن الكتابة بالحديث تشعر بإجازة روايته ، وكفى فى ذلك معرفة المكتوب إليه بخط الكاتب ، ويقول عند الأداء : أخبرنى فلان مكاتبة أو كتابة ، أو كتب إلى فلان .

ومن أمثلتها ما فى صحيح البخارى ، فى كتاب « الإيمان والنذور » وكتب إلى محمد بن بشار ، وليس فيه بالمكاتبة عن شيوخه غيره ، وما فى بعض مكاتبات الليث بن سعد ومالك من أحاديث .

انظر : إجازة . تحمل ، متصل ، أداء .

#### ٤٤ - مُؤْتَلَفٌ وَمُخْتَلَفٌ

لغة : المؤلف اسم فاعل من ائتلف ، يقال ائتلف القوم ، أى اجتمعوا وتوافقوا . والمختلف ضده .

واصطلاحاً : هو ما اتفقت فى الخط صورته ، واختلفت فى اللفظ صيغته ، من أسماء الرواة وأنسابهم . قال ابن الصلاح : هو فن جليل ، ومن لم يعرفه من الحديث كثر عثاره .

وقد ألف فيه ابن ماكولا ( ٤٨٧ هـ ) « كتاب الإكمال » والحافظ عبد الغنى بن سعيد الأزدى المصرى ( ٤٠٩ هـ ) كتاب « المؤلفات »

والمختلف « . والحافظ الذهبى ( ٧٤٨ هـ ) : « المشتبه فى أسماء الرجال » والحافظ ابن حجر ( ٨٥٢ هـ ) : « تبصير المنتبه بتحرير المشتبه » ولعله أوفى ما كتب فى بابه .

ومن أمثلته فى الأسماء : سَلَامٌ وَسَلَامٌ (الأول بتشديد اللام والثانى بتخفيفها) ، وعُمارة وعِمارة ( أحدهما بضم العين المهملة والآخر بكسرها مع تخفيف الميم فيهما ) .

وفى الأنساب : العنسى والعيشى ، والعيسى ( كلها أوله عين مهملة مفتوحة ، والأول بإسكان النون وبالسین المهملة ، والثالث مثله إلا أنه بالياء الموحدة بدل النون - والثانى بإسكان الياء التحتیة المثناة بالشین المعجمة ) .

وعلاج هذا الاشتباه يكون بإتقان الأخذ عن الشيوخ لا مجرد الصحف ، ثم الضبط والتحرى ، واستشارة المؤلفات المتخصصة عند الالتباس .

#### ٤٥ - مُبْهَمَاتٌ

لغة : المبهم : ما يصعب إدراكه ، والغامض لا يتحدد المقصود منه .

واصطلاحاً : هو الغامض من أسماء الرواة ،

الخطيب فى كتاب له طبع بمدينة ملتان بباكستان  
بعنوان « الإشارات إلى بيان أسماء المبهمات » .  
انظر : ثقة ، ضعيف ، مجهول .

#### ٤٦ - مُتَّفِقٌ وَمُفْتَرِقٌ

لغة : متفق اسم فاعل من اتفق ، يقال : اتفق  
مع فلان : وافقه ، واتفقا : تقاربا اتحدا .  
والمفترق ضده .

واصطلاحاً : أن تتفق أسماء الرواة وأنسابهم  
وتفترق أشخاصهم . وله صور مختلفة منها :

( أ ) أن يتفق اثنان أو أكثر فى الاسم واسم  
الأب أيضاً : ومن أمثلته « الخليل بن  
أحمد » يتفق فيه خمسة من الرجال :  
الخليل بن أحمد النحوى الفراهيدى  
البصرى الشهير ( ١٧٥ هـ ) ، وأبو بشر  
المزنى البصرى أيضاً (حوالى ١٧٣ هـ )  
وأبو سعيد السجزي الفقيه الحنفى  
( ٤٧٧ هـ ) وأبو سعيد البستى القاضى  
الذى روى عنه البيهقى ( المتوفى سنة  
٤٥٥ هـ ) وأبو سعيد البستى  
أيضاً الشافعى ( ٥٠٣ هـ ) .

( ب ) وأن يتفق اثنان أو أكثر فى الاسم واسم  
الأب والجد : ومن ذلك « أحمد بن  
جعفر بن حمدان » يتفق فيه أربعة :  
القطيعى ، والبصرى ، والدينورى ،  
والطرسوسى .

أو من أسماء الرجال والنساء أو الأشياء الذين  
يرد ذكرهم فى متون بعض الأحاديث . وهذا إما  
يستفاد علمه من رواية أخرى من طرق الحديث ،  
مثل حديث ابن عباس . رضى الله عنهما -  
« أن رجلاً قال يا رسول الله ، الحج كل عام ؟ »  
فهو الأقرع بن حابس كما جاء فى رواية أخرى .  
وأنفع أنواعه ما رفع إبهاماً فى إسناد ، فكشف  
عن اسم الراوى كأن يقال : عن فلان عن أبيه أو  
جده أو رجل من أهل بلده أو نحو ذلك ، فيسرد  
تحديد هذا المبهم عن طريق أخرى ، فإذا هو ثقة  
أو ضعيف أو ممن يُنظر فى أمره ، فينفع  
فى معرفة درجة الخبر فى القوة أو الضعف .  
أما ما بقى على إبهامه من رجال الإسناد فإنه  
ينزل بالحديث إلى درجة الضعف ، لأن شرط قبول  
الحديث عدالة راويه ، ومن أبهم اسمه لا تعرف  
عينه فضلاً عن عدالته ، حتى لو أبهم بلفظ  
التعديل ، كأن يقول : حدثنى الثقة ، قبل على  
أصح القولين لدى المحدثين .

وقد اعتنى بهذا الفن ابن الأثير فى أواخر  
كتابه « جامع الأصول » ، ومن ألف فيه الحافظ  
عبد الغنى بن سعيد المصرى ( ٤٠٩ هـ ) ،  
والخطيب البغدادى ، وقد لخص النووى كتاب

والاتفاق والافتراق باب واسع من أحوال الرجال - كما قال ابن كثير - كبير الأهمية كثير الشعب . وهو يتحرر بالعمل الدائب والتنبه للفروق المميزة .

#### ٤٧ - رِجَالُ الْحَدِيث ( علم )

لغة : جمع رجل وهو الذكر البالغ من بنى آدم .

واصطلاحاً : رواية الحديث رجالاً كانوا أو نساء ، وعلم الرجال هو العلم الذي يبين أحوال هؤلاء الرواة التي لها أثر في قبول مروياتهم أو ردها .

وقد عني به علماء المسلمين ، فسجلوا أحوال الرواة وطبقاتهم وسائر ما يتصل بأهليتهم للرواية أو عدمها في مصنفات :

( أ ) منها ما يختص بالصحابة ،

« كالاستيعاب » لابن عبد البر

( ٤٦٣ هـ ) ، و « أسد الغابة » لابن

الأثير ( ٦٣٠ هـ ) ، و « الإصابة »

لابن حجر ( ٨٥٢ هـ ) .

( ب ) وما يختص برواية كتب مخصوصة « كالهدياة والإرشاد » للكلاباذي ( ٣١٨ هـ ) في رجال البخاري ، و « الكمال في أسماء الرجال » لعبد الغني المقدسي ( ٦٠٠ هـ ) عن رجال الكتب الستة .

( ج ) وما يختص بنوع من الرواة ، ككتاب « الثقات » للعجلي ( ٢٦١ هـ ) ، و « كتاب الضعفاء » لأبي جعفر العقيلي ( ٣٢٣ هـ ) ، و « ميزان الاعتدال » للذهبي ( ٧٤٨ هـ ) فيمن جرحوا ، ومثله « لسان الميزان » لابن حجر .

( د ) وما يختص برواية بلد مخصوص ، مثل « تاريخ بغداد » للخطيب ( ٤٦٣ هـ ) . ( هـ ) وما يتناول رواية الحديث بوجه عام : « كالتاريخ الكبير » للبخاري ( ٢٥٦ هـ ) .

( و ) ومنها ما عني بمعرفة مراتب الرواة وطبقاتهم وأشهرها « طبقات الواقدي » ( ٢٣٠ هـ ) .

انظر : تعديل ، تجريح ، مردود ، مقبول . متفق عليه : انظر « اختصارات ورموز » .

٤٨ - مَجْهُول

لغة : اسم مفعول من جهل الشئ وبه : ولم يعرفه .

اصطلاحاً : هو المجهول العين أو الحال من رواية الحديث .

وذلك أنه إذا سُمي الراوى فى الإسناد خرج عن أن يكون مبهماً .

( أ ) فإذا انفرد بالرواية عنه راوى واحد كان « مجهول العين » وهو فى حكم المبهم ، إلا أن يوثقه غير من انفرد بالرواية عنه أو من انفرد عنه إن كان أهلاً لذلك .

( ب ) أما إن روى عنه اثنان فصاعداً ولم يوثق فهو « المجهول الحال » ، وقد يسمى « المستور » . وقد قبل روايته فريق بدون قيد ، وردّها الجمهور مطلقاً ، والتحقيق - فيما يرى الحافظ ابن حجر وآخرون - أن رواية المستور ، ونحوه مما فيه الاحتمال ، لا يطلق القول بردها ولا بقبولها ، بل هى موقوفة على استبانة حاله تعديلاً أو تحريجاً .

انظر : تحريج ، تعديل ، مبهم ، مهمل .

٤٩ - مُحَدَّثَات

يشمل لقبُ المحدث « من عرف بالاشتغال بالحديث من النساء أيضاً ، وهن كثيرات فى تاريخ هذا العلم . تأتى فى مقدمتهن :

١ - أم المؤمنين عائشة - رضى الله عنها - ( ٥٧ هـ ) قال الزهرى : « لو جمع علم عائشة إلى علم جميع أزواج النبى - صلى الله عليه وسلم - وعلم جميع النساء ، لكان علم عائشة - رضى الله عنها - أفضل » .

٢ - ومنهن : التابعة عمرة بنت عبد الرحمن ( ٩٨ أو ١٠٦ هـ ) ، حدثت عن عائشة ، وأم سلمة ، ورافع بن خديج وغيرهم . وحدث عنها ابنها محمد ، وابن أختها القاضى أبو بكر بن حزم ، والإمام الزهرى ، وغيرهم .

٣ - ومنهن كريمة المروزية ( ٤٦٣ هـ ) . سمعت من زاهر بن أحمد السرخسى ، ومن أبى الهيثم محمد بن مكى الكشميّهنى « صحيح البخارى » وحدثت به ، وكانت عالمة تضبط كتابها . سمع عنها جماعة منهم الخطيب البغدادى ( ٤٦٣ هـ ) .

٤ - وفاطمة بنت محمد البغدادى ، مُسنّدة أصفهان ، أخذ عنها ضمن بضع وثمانين شيخة

له الحافظ ابن عساكر ( ٥٧١ هـ ) الدمشقي الملقب بحافظ الأمة .

٥ - شَهْدَةُ بِنْتُ المحدث أبي نصر أحمد بن الفرج الدِّينَوْرِيّ ، مُسْنِدُ العراق ، قعدت للحديث في القرن السادس الهجري ، وصاحبةُ الإسناد العالي ، وأخذ عنها العلم خلق كثير .

٦ - وفاطمة بنت الحسين بن الحسن بن فضْلُوَيْه : سَمِعَتْ الخطيب ( ٤٦٣ هـ ) ، وابن المسلمة ، وغيرهما . وكانت واعظةً لها رباط تجتمع فيه الزاهدات ، وقد سمع عليها ابن الجوزي « مسند الشافعي » وغيره .

٧ - وآمنة بنتُ عفان العُذْرِيَّة ( ٦٥٦ هـ ) ، سمع منها الحافظ شرف الدين الدِّمِيَّاطِيُّ المِصْرِيُّ ببغدادَ والموصل ، كما أثبت هو في معجمه .

٨ - وفاطمة بنت محمد بن أحمد التَّنُوخِيَّة ( ت ٧٧٨ هـ ) خاتمة المُسْنَدِينَ في دمشق كانت عالمة بالحديث ، أخذ عنها العلم جماعة منهم الحافظ ابن حجر .

٩ - وزوجة الحافظ الهيثمي ، وهي ابنة شيخه الحافظ العراقي ( ت ٨٠٦ هـ ) كانت تساعد زوجها في مراجعة كتب الحديث .

١٠ - وفي أهل عصرنا كثيرات من نساء المغرب العربي ، منهن السيدة الشريفة فاطمة

الزهراء بنت السيد محمد بن أحمد الإدريسي ، كانت تحفظ القرآن بقراءاته ، وتحفظ كثيراً من كتب الفقه والحديث ، ولها مع ذلك مشاركة في بعض العلوم العصرية ، وتخرجت على أبيها وجدها .

انظر : رِجَالُ الْحَدِيث ، رِوَايَةُ الْأَصَاغِرِ عن الْأَكَابِر ، مُحَدَّث .

٥٠ - مُخْتَلَفُ الْحَدِيث ( علم )

لغة : اسم فاعل من الاختلاف أى عدم الاتفاق أو عدم التساوى .

واصطلاحاً : هو الحديث الذى يتعارض ظاهره مع نص شرعى آخر أو مع بعض القواعد الشرعية . وضده المحكم .

وهو من أهم علوم الحديث وأدقها ، لكشفه عن المراد بالأحاديث ، ودفعه التعارض الموهوم بينها . ومن برعوا فيه : الإمام ابن قتيبة ( ٢٧٦ هـ ) في كتابه ( مختلف الحديث ) ،

والإمام الطحاوى المصرى ( ٣٢١ هـ ) في كتابه ( مشكل الآثار ) ، والإمام ابن قُورْك ( ٤٠٤ هـ ) في كتابه ( مشكل الحديث وبيانه ) وهى

مطبوعة جميعاً . ويقوم منهجه إجمالاً على أساسين :

١ - الجمع بين الحديثين ، أو الحديث والقاعدة الشرعية ، بما يرفع التعارض بينهما . كحديث عائشة مثلاً « أن النبي - صلى الله عليه وسلم - قال : يا أيها الناس عليكم من الأعمال ما تطيقون ، فإن الله لا يمل حتى قلوا ... » الحديث - متفق عليه . فالملال بمعنى الفتور محال على الله ، معناه : إن الله سبحانه - لا يغضب عليكم ولا يقطع ثوابه عنكم حتى تتركوا العمل وتزهدوا في سؤاله - كما قال ابن فورك . أو أن ( حتى ) في الحديث معناها ( كي ) أى إن الله لا يمل من العطاء كي يمل أحدكم ويعجز ، وهو معهود في اللسان العربى كما قال القصرى .

٢ - والأساس الآخر : أنهم عند تعذر الجمع ، يقسمون النصوص إلى نوعين :

( أ ) ما ظهر فيه كون أحدهما ناسخًا والآخر منسوخًا ، فيعمل بالأول ويترك الثانى .

( ب ) ما لم يظهر فيه النسخ ، فيعمدون إلى الترجيح ، بكثرة الرواة ، أو مزيد الحفظ ، أو نحوهما ، فيعملون بالراجح

ويردون المرجوح وهو الشاذ أو المنكر ، فإن تساويا وتعذر الترجيح لم يعملوا بهما وحكموا عليها بالاضطراب والضعف .  
انظر : شاذ ، مضطرب ، مقبول ومردود ، منكر ، ناسخ ومنسوخ .

#### ٥١ - المَدْبِجُ أو رِوَايَةُ الْأَقْرَانِ

لغة : المزين المنقط ، يقال : دَبَجَ الغيثُ الأرضَ دَبْجًا ، إذا سقاها فأنبثت أزهارًا مختلفة ، ومنه الدبباج : الحرير الخالص .  
واصطلاحاً : هو رواية الأقران سناً وسندا ، كل منهم عن الآخر .

واكتفى الحاكم ( ٤٠٥ هـ ) بالمقارنة في السند وإن تفاوتت الأسنان . فمتى روى كل منهم عن الآخر سماً مدبجاً ، كأبى هريرة وعائشة ، والزهرى ( ١٢٤ هـ ) وعمر بن عبد العزيز ( ١٠١ هـ ) ، ومالك والاوزاعى ( ١٥٧ هـ ) ، وأحمد بن حنبل وعلى بن المدينى ( ٢٣٤ هـ ) . أما إذا روى أحد الأقران فقط عن صاحبه ولم يرو الآخر عنه فليس بمدبج .

ومنه نوع طريف مقلوب فى تدبيجه ، وإن لم يكن من المقلوب الضعيف ، كرواية مالك بن

### ٥٣ - مُسْتَفِيز

لغة : اسم فاعل من استفاض ، يقال : فاض الماء : كثر حتى سال .

واصطلاحاً : قيل هو المشهور . وقيل ما رواه ثلاثة فأكثر في كل طبقة ، سمي بذلك لانتشاره .

انظر : مشهور .

### ٥٤ - مُسَلْسَل

لغة : اسم المفعول من السلسلة وهي اتصال الشيء بالشيء ، ومنه سلسلة الحديد .

واصطلاحاً : هو تتابع رواة الحديث ، أو روايته على وصف واحد . وتتابع الرواة أعم من أن يكون قولياً أو فعلياً أو هما معاً .

مثال الأول: قوله صلى الله عليه وسلم لمعاذ : « يا معاذ إني أحبك فقل في دبر كل صلاة اللهم أعني على ذكرك وشكرك وحسن عبادتك » فإنه مسلسل بقول كل من الرواة لكل من أخذه عنه : وأنا أحبك فقل .

ومثال الثاني : قول أبي هريرة : شبك بيدي أبو القاسم - صلى الله عليه وسلم - وقال : خلق الله الأرض يوم السبت والجبال يوم الأحد ، والشجر يوم الاثنين ، والمكروه يوم الثلاثاء ، والنور يوم الأربعاء ، والدواب يوم الخميس ،

أنس عن سفيان الثوري (١٦١هـ) عن عبد الملك ابن جريج ، جاءت أيضاً من رواية ابن جريج عن الثوري عن مالك .

انظر : مقلوب .

مساواة : انظر عال ونازل .

### ٥٥ - مُسْتَخْرَج

لغة : اسم مفعول من استخراج الشيء بمعنى استنبطه ، أو خلصه مما يحيط به ، أو طلب خروجه وظهوره .

واصطلاحاً : المستخرج نوع من كتب الحديث ، موضوعه أن يعتمد المحدث إلى كتاب من كتب الحديث المعتبرة فيخرج أحاديثه لنفسه ، بأسانيد من غير طريق صاحب الكتاب ، بحيث يلتقي معه في شيخه أو من فوقه .

مثال ذلك : المستخرج على الصحاح كالـمُسْتَخْرَجُ على صحيح البخاري لأبي بكر الاسماعيلي ، ولأبي نعيم الأصبهاني . والمُسْتَخْرَجُ على صحيح مسلم لأبي عوانة الاسفراييني . وكذا مستخرج محمد بن عبد الملك بن أيمن على سنن أبي داود السجستاني ، ومستخرج أبي على الطوسي على الترمذي . وغير ذلك .

## ٥٥ - مُضْطَرَب

لغة: اسم فاعل من اضْطَرَبَ : تحرك على غير نظام . ويقال : اضطرب الأمر : اختل . واضطرب القوم : تباينوا واختلفوا .

واصطلاحاً : هو الحديث الذى وقع الاختلاف فى سنده أو متنه ، على وجهين أو وجوه متساوية لا يمكن الترجيح بينها ، ومعلوم أنه اذا ترجحت إحدى الروايات المختلفة ، بحفظ راويها أو شدة ضبطه أو كثرة صحبته للمروى عنه ، فهى الصحيحة المحفوظة ، والأخرى أو الأخريات شاذة أو منكرة .

وهذا الاختلاف أو الاضطراب يوجب ضعف الحديث إلا فى حالة واحدة وهى أن يقع الاختلاف فى اسم الراوى أو نسبته مثلاً ، ويكون الراوى ثقة فيحكم للحديث بالصحة ولا يضره هذا الاضطراب . والاضطراب يقع فى المتن أو السند أو فيهما معاً .

فمثال الأول حديث البسملة فى الصلاة الذى أخرجه مسلم من رواية الوليد بن مسلم عن الأوزاعى ، وصرح فيه بأنهم كانوا لا يذكرون البسملة . وقد أعلّله بعض المحدثين بالاضطراب . ومثال المضطرب فى السند حديث أبى بكر : « أنه

وآدم يوم الجمعة - فإنه مسلسل بتشبيك كل واحد من رواته بيد من رواه عنه .

ومثال الثالث : حديث أنس « لا يجد العبد حلاوة الإيمان حتى يؤمن بالقدر خيره وشره حلوه ومره » - فإنه صلى الله عليه وسلم - بعد أن قاله لأنس قبض على لحيته الشريفة وقال (آمنت بالقدر) ، وكذلك كان أنس يفعل هكذا بعد روايته للغير ، ومن روى عنه كذلك وهلم جرا . وأما تتابع رواية الحديث على وصف فهو أعم من أن يكون صيغة من صيغ الأداء ، أو أمراً متعلقاً بزمان الرواية ، أو مكانها ، أو تاريخها .

مثال الأول : أن يروى جميع الرواة الحديث بصيغة أنبأنى أو حدثنى .

مثال الثانى : قوله -صلى الله عليه وسلم-: قص الأظفار ، ونتف الإبط ، وحلق العانة يوم الخميس ، والغسل والطيب يوم الجمعة .

ومثال الثالث : الحديث المسلسل بإجابة الدعاء فى الملتزم .

ومثال الرابع : الحديث المسلسل بالآخر ككون الراوى آخر من روى عن شيخه فيقول أخبرنا فلان وأنا آخر من روى عنه .

مصافحة : انظر عالٍ ونازل .



## ٥٧ - مَقْبُولٌ وَمَرْدُودٌ

لغةً : مفعول من قبل الأمر : رضيه ، والخبر : صدقه . والمردودُ ضده .

واصطلاحاً : المقبول هو ما اجتمعت فيه أوصاف توجب الأخذ به . تتعلق بالرواية أو المرويات . وضده المردود أو غير المقبول أو غير المعمول به .

فالمقبول من الرواية هو الثقة إجمالاً ، وعلى التفصيل : هو المسلم البالغ العاقل ، السالم من أسباب الفسق ، ما يخل بالمروءة الحافظ لما يرويه إن حدث من حفظه ، الفاهم لمعناه إن حدث بالمعنى . فإن اختل شرط مما ذكر ردت روايته ، كما يقول الحافظ ابن كثير ( ٧٧٤ هـ ) .

والمقبول من الأحاديث هو المتواتر والصحيح والحسن ، أما الضعيف والموضوع بأنواعهما فمردودان ، دون خلاف في الموضوع ، لأنه على الحقيقة ليس بحديث . أما الضعيف فقد اختلفوا فيه : فردته طائفة مطلقاً ، بل حرموا روايته إلا مشفوعاً ببيان ضعفه . وقال آخرون تجوز روايته والعمل به في فضائل الأعمال أي في غير أحكام العقيدة والحلال والحرام ، ما لم يكن ضعفه ناشئاً عن فسق رواية أو كذبه فهو مردود باتفاق .  
انظر : تجريح ، تعديل ، ثقة ، حسن ، صحيح ، ضعيف ، متواتر ، موضوع .

قال : يا رسول الله ، أراك شبت « قال : شيبتنى هود وأخواتها » ، فقد وصفه الدارقطني بالاضطراب إذ لم يُرو إلا من طريق أبي إسحق : وقد اختلف عليه فيه على نحو عشرة أوجه : فمنهم من رواه مرسلًا ، ومن رواه موصولًا ، ومنهم من جعله من مسند أبي بكر ، ومنهم من جعله من مسند سعد ، ومنهم من جعله عن مسند عائشة ، ورواته ثقات لا يمكن ترجيح بعضهم على بعض . وأمثلة المضطرب كثيرة ، وقد ألف فيها الحافظ ابن حجر كتاباً سماه ( المقترَّب في بيان المضطرب ) اعتمد فيه على ( كتاب العلل ) للدارقطني .

انظر : شاذ ، محفوظ ، مختلف الحديث ، معدل ، مقبول ومردود ، منكر .

## ٥٦ - مَعْجَمٌ

لغةً : جمع مُعْجَم اسم مفعول من أعجم ، يقال أعجم الكتاب والحرف : أزال إبهامه ، بالنقط والشكل .

واصطلاحاً : المعجم هو ما تذكر فيه الأحاديث على أسماء الشيوخ ، أو البلدان أو القبائل مرتبة على حروف المعجم ، مثل معاجم الطبراني ( ٣٦٥ هـ ) الثلاثة : الكبير ، والأوسط ، والصغير .

٥٨ - مقلوب

لغة : مفعول من قلب الشيء قلباً : جعل أعلاه أسفله أو يمينه شماله أو باطنه ظاهره . والكلام المقلوب : المصروف عن وجهه .

واصطلاحاً : الحديث الذى يقع فيه اختلاف بالتقديم والتأخير ، فى سنده أو فى متنه ، على سبيل الخطأ أو العمد .

فأما القلب فى الإسناد فقد يقع خطأ من بعض الرواة فى اسم راوٍ أو نسبه ، كأن يقول : كعب بن مرة بدل مرة بن كعب ، وفيه ألف الخطيب البغدادي (٤٦٣ هـ) « رفع الارتباب فى المقلوب من الأسماء والأنساب » . وقد يقع عمداً حين يأتى بعض الضعفاء أو الرضاعين فيبدل اسم الراوى بغيره ليُرغب فيه المحدثين ، كأن يكون الحديث عن سالم بن عبد الله فيجعله عن نافع . أو يبدل السند بسند آخر ، كرواية النصيبى عن الأعمش عن أبى صالح عن أبى هريرة مرفوعاً : ( إذا لقستم المشركين فى طريق فلا تبدأوهم بالسلام )؛ فإنه مقلوب قلبه النصيبى ، وصوابه : عن سهيل بن أبى صالح عن أبيه هريرة ، كما فى صحيح مسلم .

وقد يقع قلب الإسناد خطأ دون عمد ، أو عمداً بحسن نية كما فعل علماء بغداد مع البخارى إذ عمدوا إلى جملة من الأحاديث فقلبوا متونها وأسانيدها وجعلوا متن هذا لإسناد آخر ، وإسناده لمتن آخر ، ولئن جاز ذلك للاختبار فيجب أن يصحح القلب بمجرد انتهاء الحاجة إليه ، ومن مقلوب المتن الحديث المشهور سبعة يظلمهم الله فى ظل عرشه ، ففيه : « ورجل تصدق بصدقة أخفاها حتى لا تعلم يمينه ما تنفق شماله » فقد انقلب على أحد الرواة ، وصوابه : « حتى لا تعلم شماله ما تنفق يمينه » كما فى الصحيحين .

انظر : مديح .

٥٩ - مَنَاولَة

لغة : مصدر ناوله الشيء : أعطاه إياه .

واصطلاحاً : هى نوعان :

١ - مناولة مقرونة بالإجازة وهى أعلى أنواع الإجازة . ومن صورها أن يدفع الشيخ إلى الطالب كتابه . ويقول له هذا روايتى عن فلان فاروه عنى ، ثم يُبقى الكتاب معه تمليكاً ، أو إعارة لينسخه لنفسه .

٢ - والأخرى : مناولة مجردة عن الإجازة .

وصورتها أن يدفع الشيخ الكتاب إلى الطالب مقتصراً على قوله هذا سماعي .

وألفاظ الأداء بهما أن يقول . نَأَوَكْنِي ، أو نَأَوَكْنِي وَأَجَاز لِي إن كانت المناولة مقرونة بالإجازة ، وتجاوز بعبارات السماع والقراءة مقيدة ؛ مثل حدثنا مناولة ، أو أخبرنا مناولة وإجازة . ونحو ذلك .

انظر : إجازة ، أداء ، تحمل .

#### ٦٠ - مَنْ لَا يَرَوِي عَنْهُ إِلَّا رَاوٍ وَاحِدٌ

في موضع آخر عرفنا الحديث الفرد ، الذي يتفرد به راوٍ واحد . والتفرد هنا وصف للراوى الذى يتفرد وحده بالأخذ عن شيخه الذى لم يرو عنه أحد سواه . وقد اهتم المحدثون بهذه الحال من أحوال الرواة التى هى أوسع نطاقاً من التفرد برواية حديث واحد . وألف فيها الإمام مسلم صاحب الصحيح ( ٢٦١ هـ ) كتاباً طبع - ضمن مجموع - بالهند . ومن أمثلة ذلك فى الصحابة : تفرد الإمام الشعبى بالرواية عن جماعة منهم عامر بن شهر . وتفرد سعيد بن المسيب بالرواية عن أبيه وجماعة غيره من الصحابة . وتفرد قيس بن أبى حازم بالرواية عن نيف وعشرين تابعياً .

ومن لواحق هذا المبحث اختلافهم فى رواية العدل عن شيخ أتعُد تعديلاً له ؟ على ثلاثة أقوال ، لعل أرجحها أنه إن التزم - كالإمام مالك مثلاً - بألا يروى إلا عن عدل ، فهو تعديل وإلا فلا .

انظر : تعديل ، فرد ، مجهول .

#### ٦١ - مَحْفُوظٌ

لغة : اسم مفعول من حفظ الشيء : صانه . واصطلاحاً : هو الحديث الذى رواه الأوثق مخالفاً للثقة ، وهو عكس الشاذ . ومثاله : ما رواه الترمذى والنسائى وابن ماجه من طريق سفيان بن عيينة عن عمرو بن دينار عن عوسجة عن ابن عباس ( أن رجلاً توفى على عهد رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ولم يدع وارثاً إلا مولى هو اعتقه ، فقال رسول الله - صلى الله عليه وسلم - : هل له أحد ، قالوا : لا إلا غلام هو أعتقه ، فجعل رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ميراثه له ) . وتابع ابن عيينة على وصله ابن جريج وغيره ، وخالفه حماد بن زيد عن عمرو بن دينار عن عوسجة ولم يذكر ابن عباس . قال أبو حاتم ( ٣٥٤ هـ ) : المحفوظ حديث ابن عيينة .

انظر : زيادة الثقة ، شاذ ، منكر .

مُوافقة : انظر عالٍ ونازل .

## ٦٢ - مَوْضُوع

لغة : اسم مفعول من وضع ، يقال : وضع فلان من فلان : حط من قدره ودرجته . ووضع الشيء على الأرض : أنزله .

واصطلاحاً : الخبر المختلق المكذوب ، الذي ينسب افتراءً إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - وهو في الحقيقة ليس بحديث ، وإنما يذكر استكمالاً للتقسيم - ومن علم حديثاً من الأحاديث موضوعاً فلا يحل له أن يرويه منسوباً إلى رسول الله - صلى الله عليه وسلم - إلا مقروناً ببيان وضعه ؛ لما رواه مسلم في صحيحه ( من حدث عنى بحديث يرى أنه كذب فهو أحد الكاذبين ) ورواه أحمد وابن ماجه .

ويعرف الوضع بإقرار الراوى ، أو بأن يشبه قطعاً عدم أخذه عن الشيخ لتباعد الزمن أو نحوه ، أو بقرائن يعرفها الخبراء فى الراوى أو المروى أو فيهما معاً ، كأن ينصر به الراوى مذهبه الذى لم يعرف على عهد النبي - صلى الله عليه وسلم - أو يكون مناقضاً للعقل لا يقبل التأويل ، ومثله ما يناقض الحسن والمشاهدة ، أو دلالة القرآن القطعية والسنة المتواترة ، أو الإجماع المقطوع به .

وقد وضع الحديث كثيرون : منهم زنادقة يبعثون إفساد الدين ، ووعاظ وقصاص يروجون بضاعتهم الفاسدة ، ومتعصبون لمذاهب باطلة ، وعلماء سوء يشترون بدينهم ثمناً قليلاً من أهل المال والنفوذ . وشر أصنافهم قوم ينسبون أنفسهم إلى التدين والزهد وضعوا أحاديث فى الترغيب والترهيب ، وقالوا : ما كذبنا عليه ، بل كذبنا له ، وشريعته - عليه السلام - بتكميل الله لها فى غنى عن جهلهم وفجورهم .

وقد تتبع أئمة الحديث هذه الموضوعات ، وبينوا قواعد نقدها فى علم « الجرح والتعديل » وغيره ، وخلفوا لنا كتباً تفضح الكذابين : منها « الموضوعات » لابن الجوزى وهو متشدد ، و « اللالكى المصنوعة » وذيله للسيوطى ، طبعت بمصر وغيرها .

## ٦٣ - مُهْمَل

لغة : اسم مفعول من الإهمال - بمعنى الترك والإغفال .

واصطلاحاً : هو ما روى عن أحد اثنين متفقين فى الاسم أو اللقب أو الكنية أو فى أحد هذه الأمور ، مع اسم الأب فقط أو مع اسم الجد ، أو فى جميع ما تقدم مع النسبة دون تمييز ما يخص كل واحد فيها . فإن ظهر أن الراوى

لم يأخذ إلا عن أحدهما زال الإهمال ، وإن لم يظهر الاختصاص بأحدهما فإن كانا ثقتين عمل بالحديث وإلا أهمل .

مثاله :

( أ ) إذا كانا ثقتين : ما جاء في البخاري من روايته عن أحمد - غير منسوب - عن ابن وهب ، فإنه إما أحمد بن صالح المصري أو أحمد بن عيسى ، وكلاهما ثقة .

( ب ) إذا كان أحدهما ثقة والآخر ضعيفاً : سليمان بن داود - وسليمان بن داود فإن كان الخولاني فهو ثقة ، وإن كان اليمامي فهو ضعيف .  
انظر : مبهم ، مجهول .

٦٤ - نَاسِخٌ وَمَنْسُوخٌ ( علم )

لغة : اسم فاعل واسم مفعول من النسخ : وهو الرفع والإزالة والإبطال مطلقاً .

واصطلاحاً : رفع الشارع حكماً منه متقدماً بآخر متأخر ، فإن كان كلا الحكمين أو أحدهما ثابتاً بالنسبة فهو المراد عند المحدثين .

وهذا الفرع هو من أجل علوم الحديث وألزمها للفتوى ، بل هو من شروط الاجتهاد ، ومن برعوا

فيه الإمام الشافعي ( ٢٠٤هـ ) الذي قال عنه ابن حنبل ( ٢٤١هـ ) : " ماعلمنا المجمل " والمفسر ، ولا ناسخ الحديث من منسوخه حتى جالسنا الشافعي ويظهر ذلك من خلال « كتاب الأم » ومنهم الإمام أبو بكر الحازمي ( ٥٨٤هـ ) صاحب الاعتبار في النسخ والمنسوخ من الآثار » - مطبوع . ويعرف النسخ بوجوه :

١ - منها تصريح النبي - صلى الله عليه وسلم - به ، كما في " كنت نهيتكم عن زيارة القبور ، فزوروها : أخرجه مسلم وغيره .  
٢ - وإخبار الصحابي ، كحديث جابر قال : " كان آخر الأمرين من رسول الله - صلى الله عليه وسلم - ترك الوضوء مما مست النار " - أخرجه أبو داود والنسائي ، لأنه رواية عن الشارع ، أما لو قال الصحابي : هذا ناسخ لهذا ، فلم يقبله أكثر الأصوليين ، لاحتمال كونه عن اجتهاد منه .

٣ - والتاريخ : كحديث شداد بن أوس أن رسول الله - صلى الله عليه وسلم - قال : « أفطر الحاجم والمحجوم » وحديث ابن عباس : « أن النبي - صلى الله عليه وسلم - احتجم وهو صائم » . فقد بين الإمام الشافعي أن الأول كان في شأن جعفر بن أبي طالب في العام الثامن ، وأن الآخر كان في حجة الوداع سنة عشر ، وقد استشهد جعفر بمؤتة قبل الفتح بأشهر ، فيكون حديث ابن عباس ناسخاً للأول ببرهان قطعي .

٦٥ - وجادة

لغة : مصدر وجد يجد بمعنى العثور والإدراك ، مؤلّد ، يجمع على وجداد .

واصطلاحاً : أن يجد المرء حديثاً أو كتاباً بخط شخص بإسناده أو أن يجد أحاديث في كتب لمؤلفين معروفين . وفي الوجادة ناحيتان : الأولى رواية ما يجد المرء من حديث بخط المؤلف ، والأخرى العمل به .

فأما الأولى : فإن له أن يرويه ولكن على سبيل الحكاية - كأن يقول : " وجدت بخط فلان : حدثنا فلان ... إلخ " ويقع هذا كثيراً - كما ذكر ابن كثير - في مسند الإمام أحمد ، يقول ابنه عبد الله : " وجدت بخط أبي : حدثنا فلان ويسوق الحديث . فالوجادة ليست من باب الرواية ، وإنما هي حكاية عما وجد المرء في الكتاب . وأما العمل به فقد منعه كثيرون من المحدّثين والفقهاء والأصوليين ، بل قيل هم الأكثرون . وحكى عن الشافعى وطائفة من أصحابه جوازه ، وقطع بعض المحققين من الشافعية بوجوب العمل عند حصول الثقة بما يجده القارئ . وقال ابن الصلاح :

" وهذا هو الذى لا يتجه غيره فى الأعصار المتأخرة ، لتعدّر شروط الرواية فى هذا الزمان " قال ابن كثير : وقد ورد فى الحديث عن النبى - صلى الله عليه وسلم- أنه قال : « أى الخلق أعجب إليكم إيماناً قالوا : الملائكة ..... »

الحديث وفيه " قالوا فمن يارسول الله ؟ قال : قوم يأتون من بعدكم يجدون صحفاً يؤمنون بما فيها " فيؤخذ منه فضل من آمن بالكتب المتقدمة بمجرد الوجادة لها . والحديث أخرجه أحمد والدارمى والحاكم .

انظر : أداء ، تحمل ، رواية .

٦٦ - وصية

لغة : ما يوصى به ، والجمع : وصايا . واصطلاحاً : أن يوصى المحدث لشخص أن تدفع له كتبه عند موته أو سفره . وهى من أضعف طرق التحمل ، ولذا اختلف العلماء فى جواز الرواية بها ، فمنعه كثيرون ، ومن أشد المانعين لذلك ابن الصلاح (٦٤٣هـ) . ورخص بعد السلف - كما يقول ابن كثير (٧٧٤هـ) - فى رواية الموصى له بذلك الكتاب عن الموصى ، وشبهها بالمناولة والإعلام ، ومن رجع الجواز القاضى عياض (٥٤٤هـ) واحتج له بأن فى إعطاء الوصية للموصى له نوعاً من الإذن ، وقال المحدث المصرى الشيخ أحمد شاکر (١٣٨٧هـ) : « هذا النوع من الرواية نادر الوقوع ، ولكننا نرى أنه إن وقع صحت الرواية به ، لأنه نوع من الإجازة ، إن لم يكن أقوى من الإجازة المجردة » .

انظر : أداء ، تحمل ، رواية .

## مصطلحات فى علوم الأحياء\*

---

\* أعدتها لجنة علوم الأحياء والزراعة بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته الثامنة بتاريخ ٥ من ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٤ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة علوم الأحياء والزراعة بالجمع :

- أ . د . محمود حافظ ..... مقررأ  
أ . د . محمد رشاد الطوبى ..... عضوأ  
أ . د . أحمد مدحت إسلام ..... عضوأ  
أ . د . محمد نايل أحمد ..... عضوأ  
أ . د . عبد الحافظ حلمى محمد ..... عضوأ  
أ . د . أحمد مستجير مصطفى ..... عضوأ  
أ . د . عفيفى محمود عفيفى ..... خبيرأ  
أ . عبد الله إسماعيل نبيه ..... خبيرأ  
بيولوجى / محمود عبد الغفار ..... محرراً



# مصطلحات فى علوم الأحياء

٦ - حَشَفَى **balanic**  
وصف لما يتعلق بحَشَفَةِ القضيب أو  
الطُرْتُ ( طرف البَظَر ) .

٧ - جوزانى **balanoid**  
وصف لقشريات البرنقيل ( barnacle ) من  
رتبة ذُؤَابِيَات الأَرْجَل " Cirripedia " وهى  
تشبه جوزة البَلُوط .

٨ - الحَشَفَة **balanus**  
أ - رأس الذكر الذى يكشف عنه الحِثَان .  
ب - بَلَاتَس ( Balanus ) :  
جنس من قشريات البرنقيل ( barnacle )  
المتَشَبِّث بالصخور .

٩ - ثمرة رمانية **balausta**  
ثمرة غير متفتحة كثيرة البزور يحيط بها  
غلاف ثمرى قاسٍ كثمرة الرمان .

١٠ - زائدة فكية زورقية **baler , bailer**  
( scaphognathite : انظر )

١ - الجسيمات الرملية - رمل الدِّماغ  
**acervulus cerebri = brain sand**  
( brain sand : انظر )

٢ - إبرانى - قلمانى  
**aciform = belonoid**  
( belonoid : انظر )

٣ - خلايا ألفا = خلايا أ  
**alpha cells = A cells = α cells**  
١ - الخلايا التى تفرز الجلوكاجون فى  
جزيرات لانجرهانز بالبنكرياس .  
٢ - الخلايا الحمضية بالنخامية الأمامية تفرز  
الهرولاكتين وهرمون النمو .

٤ - متفاوتة الأسدية  
**anisostemonous**  
أ - وصف للزهرة التى لا يكون عدد أسديتها  
مساوياً عدد وحدات المحيط الزهرى .  
ب - وصف للزهرة إذا كانت أسديتها  
متفاوتة الحجم .

٥ - نطاق تناقضى  
**aversion zone = barrage**  
( barrage : انظر )

١٦ - حامل للبلسم balsamiferous

وصف لبعض أجزاء النبات الحاملة للبلسم أو المنتجة له .

١٧ - العلم

banner = standard = vexillum

البتلة ( التَوَبَّجِيَّة ) الكبيرة العليا فى تويج بعض أزهار الفَصِيلَة الفراشية ( Papilionaceae ) تزيد فى إظهار الزهرة .

١٨ - أعلام عضلية banners, muscle

طيّات من الميزوجليا ( الغرائية الوسطية ) تقع فوق الواجهة الميزابية لمساريقا الشعاعيات الزهرية (أنشوزوا) ، تُعين العضلات الساجبة (الشامرة) .

( انظر : muscle banners )

١٩ - حسُّ الضغط

baraesthesia = baresthesia

= baryaesthesia

الإحساس بالضغط أو الثقل .

١١ - صابورة ballast

اسم يطلق على عناصر موجودة فى النبات ، غير أساسية لنموه فى الظاهر ، مثل الألومنيوم والسليكون .

١٢ - قذفية ballistic

وصف للثمار تتفتح تفتحاً انفجارياً فتندفع منها البزرة بقوة .

١٣ - أبواغ قذفية

ballistospores = ballospores

أبواغ لا تزاجية تحملها خيوط فطرية تنطلق فجأة مصحوبة بقطيرات .

١٤ - أبواغ قذفية ballospores

( انظر : ballistospores )

١٥ - بلسم balsam

الواحدة من مجموعة متنوعة من مواد عطرية معقدة فى بعض النباتات ؛ تتكون من أحماض صمغية وإسترات وتربينات ، وتسيل عادة من جروح فى النبات .

( انظر أيضاً : Canada balsam )

barotaxis ٢٥ - توجه ضغطى

حركة متجهة أو تغير فى الاتجاه ، استجابة للمنبهات الضغطية .

٢٦ - نطاق حاجز - نطاق تنافرى

barrage = aversion zone

حيز أو منطقة تفصل بين مستعمرات اليكتريا أو الفطر المتجاورة .

٢٧ - قناة " بارثولين "

Bartholin's duct

إحدى القنوات الكبرى تحت اللسانية تنفتح فى القناة تحت الفكّية .

٢٨ - غُدَّتَا " بارثولين "

Bartholin's glands

غدتان صغيرتان على جانبيّ الفرج تحت الشفّر الصغير ، تفرزان مادة مزقة .

٢٩ - حسّ الضغط

baryesthesia

( baraesthesia : انظر )

٢٠ - ١ - مُلتَح

وصف لما له شعر يشبه اللحية .  
٢ - مؤسّل .

وصف لما له زوائد إبرية الشكل ( أسلات ) .

٢١ / ١ - أهلب

وصف لما له زوائد تشبه الشعر الغليظ .  
٢ - ذو حسّاسات  
وصف لما له لواص حسّية ( حسّاسات )  
كالتى تخرج من مقدّم الرأس فى بعض الأسماك .

٢٢ - حسّ الضغط

baraesthesia ( انظر : )

٢٣ - مُستقبل الضغط

baroreceptor = baroreceptor

مُستقبل حسّى فى جدار الأوعية الدموية الكبيرة ؛ يستجيب لتغيرات ضغط الدم .

٢٤ - قضيب سانيو = نتوء جدارى

bar of Sanio = crassula

تغلظ على هيئة قضيب فى الصفيحة الوسطى بين نقرتين مضافوتين فى قُصيّبات النسيج الخشبي للصنوبريات .

٣٥ - قاعديّ (فى علم الأحياء) basic

أ - وصف للصبغ الذى يصبغ محتويات نواة الخلية .

ب - وصف للعدد الأقل من أحدى المجموعة الصُّبغية فى متسلسلة من أنواع متوازنة الصُّبغيات ( euploid ) لجنس ما .

ج - العدد الصُّبغى فى أمشاج الأسلاف المزدوجة الصبغيات لكائن متعدد الصبغيات .

د - وصف للتربة الغنية بالمعادن القلوية .

٣٦ - كروماتين قاعديّ

basichromatin = chromatin

المادة الشديدة الاصطباغ بالأصبغ القاعدية فى نواة الخلية .

٣٧ - مخروطي قاعديّ basiconic

وصف للنتوء أو الشاخصة المخروطية تتكون فوق سطح ما .

٣٨ - الحرقفية القاعدية basicoxite

الجزء القاعدي الحلقى للحرقفة فى أرجل الحشرات .

٣٠ - قاعدي الاتجاه basad

وصف لما يتجه نحو القاعدة .

٣١ - العظم القاعديّ

basal bone = basale = os basale

أ - عظم متنوع التركيب ، ينشأ من اندماج الأشعة الزعنفية ( الحوامل الزعنفية ) والأنسجة الداعمة للزعنفة .

ب - عظم يتكون من اندماج العظم القاعدي القذالى والعظم جَنِيْب الإسفينى كما فى البرمائيات عديمة الأطراف ( Gymnophiona ) .

٣٢ - العظم القاعديّ basale

( أنظر : basal bone )

٣٣ - الغشاء القاعديّ

basement membrane

( basilemma : أنظر )

٣٤ - عظم قاعديّ baseost

إحدى العُظَيّمات الطرفية للحوامل الزعنفية فى الأسماك العظمية .

٤٤ - حامل بازيدى **basidiophore**  
خيـط فـطرى يحـمل البازيدات ( الأبواغ البازيدية ) .

٤٥ - بوع بازيدى **basidiospore**  
بورغ أو جونيدة ( وحدة تكاثرية ) تنفصل بالتخصر والانقسام من البازيدة كما فى البكتريا والأشن .

٤٦ - بازيدة **basidium ( pl. basidia )**  
اسم يطلق على الخلية الواحدة أو على الصف من الخلايا التى تكوّن الأبواغ البازيدية بالتخصر والانقسام .

٤٧ - الفخذ القاعدية **basifemur**  
شُدفة الفخذ القريبة بين المَدَوْر والفخذ البعيدة فى بعض الحُكَم ( أكارينا *Acarina* ) .

٤٨ - قاعدى التثبيت - مثبت بالقاعدة **basifixed**  
أ - وصف لما كان متصلاً بالقاعدة أو متأسلاً فيها .  
ب - وصف لما له خيـط سدائى يتصل بقاعدة المتك فى الزهرة .

٣٩ - قاعدى جمجمى **basicranial**  
وصف لما يقع عند قاعدة الجمجمة أو ينتمى إليها .

٤٠ - بازيدى **basidial**  
وصف لما ينتمى إلى البازيدة فى الفطر البازيدية .

٤١ - ثمرة بازيدية **basidiocarp**  
الجسم الثمرى فى الفطريات البازيدية .

٤٢ - بازيدة ناقصة النمو **basidiolum**  
بازيدة غير تامة النمو ؛ أو خيـط فـطرى شبه عقيم .

٤٣ - الفطر البازيدية - الفطريات البازيدية

#### **Basidiomycetes**

طائفة كبيرة من الفُطَر ذات الخيوط الفطرية المحجزة ( septate ) تُحمل أبواغها على الأجسام المنتجة للأبواغ ( البازيدات = basidia ) التى تحملها تراكيب ثمرية واضحة . وتشمل فُطَرِيَّات الصدا وفُطَر التفحُّم والفُطَر الهلامية وعيش الغراب والغاريقونيات ( toadstools ) وفُطَر عش الطير وغيرها .

٥٤ - قاعدة الشفة السفلى

**basilabium**

الصُّلْبِيَّةُ المتكونة باندماج السوقية الشفوية (labiostipes) بالشفة السفلى فى الحشرات .

٥٥ - قاعدى

**basilar**  
وصف لما كان قريبا من القاعدة أو ناشئاً منها كالشَّريان أو العُرف أو الغشاء أو الضفيرة أو اللوح أو الشاخصة أو القلم ( الإبرة ) .

٥٦ - الغشاء القاعدى

**basilemma = basement membrane**

غشاء رقيق ترتكز فوقه الخلايا الطلائية فيفصلها عما تحته من الأنسجة ، يتكون من صفيحة قاعدية ومتعددات سكر مخاطية ونسيج ليفى دقيق .

٥٧ - الباسليق

**basilic ( vein )**  
الوريد المكوّن من اجتماع أوردة باطن الساعد والممتد فى العضد بجوار الجانب الإنسى للعضلة ذات الرأسين .

٥٨ - الفكّية القاعدية العليا

**basimandibula**

صُلْبِيَّةٌ صغيرة فى عُلْبَةِ رأس الحشرة يرتكز عليها الفك العلوى .

٤٩ - منتبذ عن القاعدة

**basifugal**

وصف لما ينمو بعيداً عن القاعدة .

٥٠ - نابذ القاعدية ( نابذ الكلس =

أليف الحمض )

**basifuge ( calcifuge = oxyphile )**

اسم يطلق على النبات الذى لا يتحمل التربة القاعدية ، ويطلق أيضاً على النبات الأليف الحَمْض .

٥١ - منعكس البيضة

**basigamic = basigamous**

وصف للكيس الجنينى فى النبات تكون فيه البيضة غير المخصبة فى الوضع المقابل لوضعها المعتاد .

٥٢ - سُوَيْقَةُ المتاع

**basigynium = podogynium**

عنق صغير يَدْعَم المتاع فى الزهرة .

٥٣ - القاعدى اللامى

**basihyal**

الجزء القاعدى البطنى من القوس اللامية عند قاعدة اللسان .

٥٩ - الفَكَّةُ القاعدية السفلى

basimaxilla

صُلْبِيَّةٌ صغيرة فى عُلْبَةِ رَأْسِ الحشرة يرتكز عليها الفك السفلى .

٦٠ - الاسم الأصلى

basinym = basionym

الاسم الأصلى الذى تشتق منه أو تنسب إليه أسماء الأنواع الجديدة .

٦١ - نقطة القاعدة

basion وسط الحافة الأمامية للثقب الكبير الذى يمر فيه الحبل الشوكى .

٦٢ - الشُدْفَةُ القاعدية العينية

basiophthalmite

مَفْصِلٌ سَوِيْقَةُ العين الأكثر قربا من محور الجسم فى القشريات .

٦٣ - قاعدى أَدْنَى

basiotic = mesotic وصف لما يوجد عند قاعدة الأذن أو يتعلق بها من تركيبات .

٦٤ - الرُجَيْلَةُ القاعدية (المفصل القاعدى)

basipodite

المفصل الثانى أو البعيد من الزائدة الأولية لأطراف بعض القشريات .

٦٥ - الخرطوم القاعدى

basiproboscis الجزء الغشائى من خرطوم بعض الحشرات ويتكون من الذقن وتحت الذقن والوَصَيْلَاتِ الفكية (maxillary cardines) ، وحوامل الفك (stipites).

٦٦ - الجناحية القاعدية

basipterygoid شاخصة من العظم الوَتْدِيّ (الإسفينى) فى جمجمة بعض الطيور .

٦٧ - مواجه للقاعدة

basisopic وصف لما يواجه القاعدة .

٦٨ - وتدى قاعدى (إسفينى قاعدى)

basisphenoid

عظم جمجمى بين العظم القاعدى القَدَالَى والعظم الوددى الأمامى فى كثير من الفقاريات.

ج - الواحدة من خلايا طلائية عضلية تحيط بقاعدة بعض الغدد .

٧٥ - خلية مُسْتَقْعِدَة ( أليفة الأصباغ القاعدية )

basocyte = basophil cell

أ - كُرَيَّة دموية بيضاء بها حبيبات مختلفة الأحجام تصطبغ بالأصباغ القاعدية ؛ تطلق مادتيَّ الهستامين والسيروتونين في بعض التفاعلات المناعية .

ب - طراز من الخلايا المفترزة في الفص الأمامي للغدة النخامية تصطبغ بالأصباغ القاعدية .

٧٦ - بلازم قاعديّ basoplasm

سيروبلازم يصطبغ بالأصباغ القاعدية مباشرة .

٧٧ - تَفْلُج زائف bastard merogony

تنشيط النمو لجزء من بيضة عديمة النواة بحيوان منوى من نوع مختلف .

٧٨ - جُنَيْح زائف bastard wing

ثلاث ريشات قلمية تحملها الإصبع الأول من جناح الطائر .

٦٩ - القصية القاعدية basisternum  
الصليبية الأساسية لقص الحشرات .

٧٠ - الرُصْغِيَّة القاعدية basitarsus  
الشُدفة الرُصْغِيَّة الإنسية أو الشُدفة المُشطية القدمية في العناكب .

٧١ - الصُدغى القاعديّ basitemporal  
عظم غشائي عريض يغطى المنطقة الإسفينية القاعدية ( الوتدية القاعدية ) في الجمجمة .

٧٢ - مُثَبَّت قاعديا basitonic  
وصف لما تكون فيه المتك متحدة عند قاعدتها مع قُتْنة ميسم الزهرة ( rostellum ) .

٧٣ - فقارى قاعديّ basivertebral  
وصف للأوردة داخل أجسام الفقار وتتصل بالصفائر الفقارية عند قاعدتها .

٧٤ - خلية سَفَطِيَّة basket cell  
أ - كُرَيَّة دموية بيضاء أصابها حَرَض فأخذت شكل السَّلَّة .

ب - الواحدة من خلايا عصبية توجد في طبقات الجزء العميق من الطبقة القرنية لقشرة المخيخ .



٨٧ - عُصِيَّة batonette  
جزء دقيق عودى الشكل من مكونات جهاز  
"جولجي" بالخلية .

٨٨ - ضفدعى batrachian  
وصف لما يتعلق بالضفادع والثوريات من  
طائفة البرمائيات .

٨٩ - خلايا بيتا = خلايا "ب"  
B - cells = beta cells  
( انظر : beta cells )

٩٠ - الصبغيات "ب" = الصبغيات الزائدة  
B - chromosomes = supernumerary  
chromosomes  
الصبغيات ( الكروموسومات ) الزائدة على  
العدد المعتاد لصبغيات النوع كما في نبات  
الذرة .

٩١ - فيتامين "ب" المركب  
B - complex ( vitamin )  
مجموعة من عوامل غذائية مساعدة تذوب  
في الماء ، وتشمل على الثيامين ( فيتامين ب١ )  
والريبوفلافين ( ب٢ ) والثياسين ، والثياسيناميد ،  
ومجموعة فيتامين ب٦ ، وب٧ ، وحمض  
بانتوثينيك ، وحمض الفوليك ، وأحيانا حمض  
"بارا - أمينوبنزويك" . وإينوسيتول ،  
وسيانوكوبالامين ( ب١٢ ) ، وأحيانا كولين .

٧٩ - عميق الإثارة bathmotropic  
وصف لما يعمل على إثارة الأنسجة العميقة  
كما يحدث في إثارة الأنسجة العضلية .

٨٠ - إثارة عميقة bathmotropism  
خاصية إثارة الأنسجة العميقة كأنسجة  
العضلات .

٨١ - الحس العميق bathyaesthesia  
الإحساس بالموثرات في أجزاء الجسم تحت  
السطحية مثل إحساس العضلات أو المفاصل .

٨٢ - عمقى bathyal ( deep - sea )  
وصف لما ينتمى إلى المنحدر القارى .

٨٣ - قَعْرِيَّحَيْرِي bathylimnetic  
وصف لما يعيش أو ينمو في أعماق البحيرات  
أو المستنقعات .

٨٤ - أعماقى bathymetric  
وصف لما يتعلق بالتوزيع الرأسى للكائنات  
في البحار ، أو لما يتعلق بقياس أعماق البحار  
ودراسة تضاريس قعورها .

٨٥ - أعماقى بحرى bathypelagic  
وصف لما يعيش من كائنات في أعماق  
البحار ، بين ألف متر وأربعة آلاف متر .

٨٦ - غَوْرَى bathysmal  
وصف لما يتعلق بأغوار البحر السحيقة .

٩٨ - نبات قعرى **benthophyte**  
نبات ينمو فى قعر البحر أو البحيرة .

٩٩ - قعرى نهريّ **benthopotamous**  
وصف لما يعيش أو ينمو أو ينسب إلى قعر  
النهر .

١٠٠ - القعريات **benthos**  
الأحياء التى تعيش فى قعر البحر أو البحيرة  
فى جميع المستويات .

١٠١ - عضو "برليز" **Berlese's organ**  
عضو غُدّي فى السيلوم الدموى بالجانب الأيمن  
من البطن فى حشرة بق الفراش ، يفرز سائله فى  
أثناء مرور الحيوانات المتوىة إلى المستودع  
المنوى ( نسبة إلى عالم الحيوان الإيطالى  
"برليز" (A.Berlese) ) .

١٠٢ - أعمدة "برتيني" = الأعمدة  
الكُلوية

**Bertini's columns**

نسيج القشرة الذى يتخلل الأهرام النخاعية  
للكلية .

٩٢ - عَفَصَة **bedeguar**  
بثرة حزازية الشكل تنتج على شجيرات الورد  
بسبب إصابتها ببعض أنواع الزنابير .

٩٣ - السلوكية **behaviourism**  
نظرية تقول بأن الأسلوب الذى تسلكه  
الحيوانات فى أفعالها يمكن أن يفسر بالتفاعلات  
العصبية الحركية الشرطية وغيرها من التفاعلات  
الهرمونية والفيزيولوجية وحدها .

٩٤ - سَهْمَانِي ( شبه السهم )

**belemnoid**  
وصف لما يشبه السهم المَرِيش ( dart ) .

٩٥ - إِبْرَانِيّ ( شبه إبرى )

**belonoid = aciform**  
وصف لما يشبه الإبرة فى الشكل .

٩٦ - قعرى بحريّ **benthic = benthal**  
وصف لما يتعلق بقعر البحر أو يقطن فيه .

٩٧ - قعرى بحريّ **benthic**  
( انظر : benthal )

١٠٧ - مزدوج الاستدقاق **biacuminate**

وصف لما له طرفان مستدقان .

١٠٨ - ذو كربلتين

**bicarpellary = bicarpellate**

وصف للنبات الذى لزهرة كَرِبَلَتَان .

١٠٩ - ذو كربلتين **bicarpellate**

( انظر : **bicarpellary** )

١١٠ - ذو ذنبين **bicaudal = bicaudate**

وصف لما له شاخصتان تشبهان الذئب .

١١١ - ذو ذنبين **bicaudate**

( انظر : **bicaudal** )

١١٢ - ذو خليتين **bicellular**

وصف لما يتكون من خليتين .

١١٣ - ذو مركزين **bicentric**

وصف لما له مركزان ، كما يوصف به توزع الأنواع الأحيائية ونحوها حول مركزين .

١٠٣ - خلايا بيتا = خلايا "ب"

**beta cells = B cells**

أ - الخلايا التى تفرز الإنسولين فى جُزُرَات " لانجرهانز " بالبنكرياس .

ب - الخلايا القاعدية بالنخامية الأمامية تفرز الهرمونات الجنسية المنبّهة لغدة الكُظر وهرمونات أخرى .

١٠٤ - بيتاين **betaine**

مركب قاعدى من مشتقات الجليسين ينتج عن انحلال مادة الليثين ( **lecithin** ) ، يوجد فى نبات البنجر وغيره كما يوجد فى بعض أنواع الحيوان .

١٠٥ - الدماغ البينى

**between-brain = diencephalon**

**= interbrain**

الجزء الخلفى من مقدّم الدماغ ويشمل مهد المخ والجسم تحت المهاد وجزءاً من البطين الثالث .

١٠٦ - خلايا " بتز " **Betz cells**

خلايا هرمية عملاقة فى المنطقة الحركية لقشرة المخ . وتنسب إلى عالم الأنسجة الروسى ( **V.A.Bets** ) .

<p>١١٩ - ذو سوارين <b>bicyclic</b> وصف للزهرة المرتبة أجزاؤها فى محيطين .</p>	<p>١١٤ - ذو هُديبين <b>biciliate</b> وصف لما له زوج من الأهداب .</p>
<p>١٢٠ - عَقْد " بيدر " العصبية <b>Bidder's ganglia</b> مجموعة من الخلايا العصبية فى منطقة الميزاب الأذنى البطينى بالقلب . (نسبة إلى عالم التشريح F.H. Bidder).</p>	<p>١١٥ - ذات الوترَين <b>bicolligate</b> وصف للقدم بجُلَيْدَتَيْن بين الأصابع الأمامية الثلاث فى بعض الطيور .</p> <p>١١٦ - ثنائى الاقتران <b>biconjugate</b> وصف لعُنُق ورقة ذى شُعْبَتَيْن تحمل كل منهما وريقتين .</p>
<p>١٢١ - عضو " بيدر " <b>Bidder's organ</b> مبيض أثارى عند الطرف الأمامى للمُنْسَكِين فى التَّوْدَة (toad) من البرمائيات .</p>	<p>١١٧ - ذات الضلعين <b>bicostate</b> وصف لورقة النبات لها عِرْقَان بارزان .</p>
<p>١٢٢ - ذو سِنَّين <b>bidental</b> وصف لما له سِنَّان اثنتان فى فمه .</p>	<p>١١٨ - ذو الشُّرَافَتَيْن <b>bicuspid</b> وصف لما له شُرَافَتَان ، مثل : ١ - الصُّمَام ذى المصراعَيْن ( المِثْرَالَى ) <b>bicuspid (mitral) valve</b> بين الأذنين الأيسر والبطين الأيسر فى القلب .</p>
<p>١٢٣ - ثنائى التسنُّن <b>bidentate</b> وصف لما لا ينمو له من الأسنان إلا اثنتان .</p>	<p>٢ - ذاتى الحَدْبَتَيْن <b>bicuspid premo-lars</b> وهما السِّنَّان الرابعة والخامسة فى كل من الفكين ولكل منهما حَدْبَتَان على السطح الطاحن .</p>
<p>١٢٤ - ثنائى السِّنَّيْنَات <b>bidenticulate</b> وصف لما له سِنَّان صغيرتان أو شاخصتان سِنَّيتان ، ك بعض الحراشف .</p>	<p>٣ - قمة ورقة النبات ذات السِّنَّين .</p>

١٣٠ - ثنائى الإزهار

biflorate = biflorous

وصف لما يحمل زهرتين اثنتين .

١٣١ - ثنائى الإزهار

biflorous = biflorate

( biflorate : انظر )

١٣٢ - ثنائى الإبراق

bifoliar

وصف لما يحمل ورقتين اثنتين .

١٣٣ - ثنائى الثقب

biforate = biforous

وصف لما له ثقبان تنفسيان كما فى يرقانات بعض الحنافس .

١٣٤ - ثنائى التشعب

bifurcate

وصف لما له فرعان متصلان عند القاعدة ومنفرجان عند القمة .

١٣٥ - ثنائى التوأمية

bigeminal = bigeminate

وصف لما هو مرتب مشئى مشئى كانتظام الشقوب الزوجية فى صفين طويلين فى الشوكجلديات .

١٢٥ - ذو السطحين ( ظهر بطنى )

bifacial = dorsiventral

وصف لما هو مفلطح له سطحان متميزان :  
علوى وسفلى .

١٢٦ - ثنائى الصف

bifarious

وصف للأوراق أو الفروع النباتية المرتبة فى صفين ، واحد منهما على كل جانب من جانبى المحور .

١٢٧ - ذو شقين

bifid

وصف للعضو الذى ينتهى بشقين متساويين مثل لسان الزواحف .

١٢٨ - مزدوج النتوءات المروحية

biflabellate

وصف لما له زائدتان مروحيتا الشكل على كل شدة من شدة قرن الاستشعار كما فى بعض المفصليات .

١٢٩ - مزدوج الانحناء

biflex

وصف لذى الانحناءين كبعض الخيوط الفطرية .

١٤١ - ذو صفيحتين bilamellar  
وصف لما يتكون من صفيحتين رقيقتين .

١٤٢ - ذو رقيقتين bilaminar = bilaminate  
أ - وصف لما يتكون من طبقتين رقيقتين .  
ب - وصف للحيوان أو الجنين ذى الطبقتين  
الجرثوميتين ( diploblastic ) .

١٤٣ - ذو رقيقتين bilaminate  
( انظر : bilaminar )

١٤٤ - ذو جانبيين bilateral  
وصف لما له جانبان حول محوره الطولى .

١٤٥ - تماثل جانبيّ bilateral symmetry  
تماثل الجانبين حول محور وسطى واحد فقط .

١٤٦ - إفراز الصفراء biliation  
خروج الصفراء من الكبد واختزانها فى المرارة .

١٤٧ - أزرق الصفراء bilicyanin = cholecyanin  
خضاب أزرق اللون ينتج من أكسدة أخضر  
الصفراء ( biliverdin ) أو أحمر الصفراء  
( bilirubin ) .

١٣٦ - هجين من جنسين

bigener = bigeneric hybrid

هجين ناتج عن تزاوج فردين من نوعين  
ينتميان إلى جنسين مختلفين .

١٣٧ - مُهَجَّن من جنسين bigeneric  
وصف للهُجَّن الناتجة عن تزاوج بين نوعين  
ينتميان إلى جنسين مختلفين .

١٣٨ - هجين من جنسين

bigeneric hybrid

( انظر : bigener )

١٣٩ - مزدوج الوريقتين المقترنتين

bijugate

وصف لما له أزواج مقترنة من الوريقات ،  
زوج على كل جانب من سهم الورقة المركبة  
الريشية .

١٤٠ - ذو شفتين bilabiate

وصف لما له شفتان ، وقد يطلق على كأس  
الزهرة أو ثَوْبَجْها أو الأجزاء النباتية المتفتحة  
على هيئة شفتين .

bilobed ١٥٢ - ذُو فصين

( bilobate : انظر )

bilobular ١٥٣ - ذُو فصيصين

وصف لما له قُصَيصَان مثل الرئة اليُسرى .

bilocellate ١٥٤ - ذُو حُجَيرَتين

وصف لما له حُجَيرَتَان .

١٥٥ - ذُو حُجَرتين ( أَوْ مَسْكَنَيْنِ )

bilocular

وصف لما يحتوى على تجويفين أو حجرتين

كما فى مبيض أزهار الفصيلة الخيمية .

bilophodont ١٥٦ - ذُو حَيدين

وصف للأضراس الطواحن التى فيها حَيدان

يصلان النتوءين الأماميين بالنتوءين الخلفيين

كأضراس التابير ( tapir ) .

١٥٧ - ذُو بقعتين

bimaculate

وصف لما به بقعتان .

١٤٨ - بيليغولفين

= أحمر الصفراء - بيليروبين

bilifulvin = bilirubin

خضاب ( صبغ ) أحمر من مكونات الصفراء

يوجد على هيئة ملح الصوديوم ، وفى حصى

المرارة على هيئة ملح الكلسيوم . تكونه خلايا

البطانية الشبكية من هيموجلوبين الكرات الحمر

بعد تكسرها . يظهر على الجلد فى مواضع

السحجات ، وتراكمه المرضى فى بلازما الدم

والأنسجة يكسب الجسم اللون الأصفر المميز

لليرقان ( الصفار ) .

١٤٩ - أحمر الصفراء - بيليروبين

bilirubin

( bilifulvin : انظر )

١٥٠ - أخضر الصفراء - بيليفردين

biliverdin

صبغ أخضر للصفراء يتكون بتأكسد أحمر

الصفراء " بيليروبين " . يظهر على الجلد فى

مواضع السحجات ، وهو الصبغ الغالب فى

صفراء الطيور .

١٥١ - ذُو فصين

bilobate = bilobed

وصف لما له فصان مثل الغدة الدرقية .

<p>(٢) ذو عينيّتين وصف للمجهر الذي له عدستان عَيْنِيَّتَان .</p>	<p>١٥٨ - ذو يدين <b>bimanous</b> وصف لما له يدان كبعض الرئيسيات .</p>
<p>١٦٤ - ذو عقدتين <b>binodal</b> وصف لما له عقدتان كما فى بعض سيقان النبات .</p>	<p>١٥٩ - ذو ثدييّين <b>bimastic</b> وصف لما له ثديان كالإنسان وعروس البحر .</p>
<p>١٦٥ - ثنائية التسمية <b>binomialism</b> نظام التسمية العلمية الثنائية للكائن الحى ، يقضى بأن يتكون كل اسم علمى للكائن الحى من كلمتين تدل الأولى على اسم الجنس والثانية على اسم النوع . وقد ابتكر هذا النظام العالم السويدي كارل لينسيوس " Carl Linnaeus " ( ١٧٠٧ - ١٧٧٨ ) .</p>	<p>١٦٠ - ثنائى العضلة <b>bimuscular</b> وصف لما له عضلتان .</p> <p>١٦١ - ثنائى <b>binary</b> وصف لما له جزءان أو يتكون من وحدتين قد تكونان مختلفتين كالمركبات الكيميائية المكوّنة من عنصرين .</p>
<p>١٦٦ - تسمية ثنائية <b>binomial nomenclature = binominal nomenclature</b> تسمية الكائن الحى باسم مركب من كلمتين ، تدل أولاهما على اسم جنسه وتدل ثانيتهما على اسم نوعه ، مثل : <i>Homo sapiens</i> لنوع الإنسان العاقل ، <i>Allium cepa</i> لنبات البصل .</p>	<p>٣٦٢ - ذو أذنين <b>binaural = binotic</b> أ - وصف لما له أذنان أو لما يتعلق بهما . ب - وصف لاستماع الصوت بأذنين ، على نحو يحدّد اتجاه الموجات المسموعة . ج - وصف للأجهزة الصوتية التى تنقل الصوت إلى كلٍّ من الأذنين على حدتها .</p> <p>١٦٣ - (١) ذو عينيّين <b>binocular</b> وصف لما له عيناان أو وصف لما يتعلق بهما .</p>



- ١٧٢ - مَحْيَاوَى biocenotic  
وصف للكائنات التى تعيش مع غيرها فى  
مَحْيَا ( مجتمع أحيائى ) واحد ، أو وصف لما  
يتعلق بذلك المَحْيَا .
- ١٧٣ - توزع أحيائى biochore  
وجود مجموعات أحيائية متشابهة فى أماكن  
منفصل بعضها عن بعض .
- ١٧٤ - خِضَاب أحيائى biochrome  
كل مادة طبيعية ملوثة فى النبات أو الحيوان  
ويمكن استخراجها منهما .
- ١٧٥ - علم المناخ الأحيائى  
bioclimatology  
علم يدرس تأثير البيئة الطبيعية ( مثل  
الحرارة والرطوبة والضوء والأمطار ) فى  
الكائنات الحية .
- ١٧٦ - مَحْيَا ( مجتمع أحيائى )  
biocoenosis  
( انظر : biocenosis )

- ١٦٧ - تسمية ثنائية  
binominal nomenclature  
( انظر : binomial nomenclature )
- ١٦٨ - ذو أُذُنَيْن  
binotic = binaural  
( انظر : binaural )
- ١٦٩ - ثنائى البُويضة  
binovular  
وصف لما له بويضتان أو وصف لما يتعلق  
بهما .
- ١٧٠ - حافز حيوى = إنزيم  
biocatalyst = enzyme  
مادة عضوية يفرزها الكائن الحى ، تساعد أو  
تعجل عملية كيميائية أو أكثر .  
( انظر : enzyme )
- ١٧١ - مَحْيَا ( مجتمع أحيائى )  
biocenosis = biocoenosis  
تجمع من الكائنات الحية يقطن موقعا أحيائيا  
واحدا .

١٨٢ - طاقة حيوية bioenergy  
الطاقة التى يستعملها الكائن الحى فى  
ممارسته مناشط حياته .

١٨٣ - مولّد حيوى biogen = biogene  
وحدة حيوية افتراضية نهائية ؛ أو جزىء  
حيوى كبير ؛ أو بادىء حيوى .

١٨٤ - مولد حيوى biogene  
( انظر : biogen )

١٨٥ - نشوء أحيائى biogenesis  
النظرية القائلة بأن الكائنات الحية لا تنشأ إلا  
من كائنات حية سابقة عليها ، وهى تقابل الوهم  
القديم القائل بإمكان التولد الذاتى  
( spontaneous generation ) للأحياء .

١٨٦ - ١ - نشوئى أحيائى

biogenetic = biogenic  
نسبة إلى النشوء الأحيائى .  
٢ - أحيائى المنشأ  
وصف لما ينشأ بفعل الكائنات الحية ، كالفحم  
والنفط والطباشير .

٣ - مولّد للحياة  
وصف لكل ما هو ضرورى لقيام الحياة  
واستمرارها .

١٧٧ - دورة أحيائية biocycle  
الواحدة من الأقسام الأساسية الثلاثة المكوّنة  
للغلاف الأحيائى ؛ وهى : النطاق البحرى ،  
نطاق الماء العذب ، والنطاق البرى .

١٧٨ - الديموغرافيا الأحيائية  
biodemography

العلم الذى يبحث فى ترابط الدراسات  
الإيكولوجية بدراسات علم وراثية العشائر  
الأحيائية .

١٧٩ - الديناميكا الأحيائية  
biodynamics

العلاقات الديناميكية ( الدينامية ) بين  
الكائنات الحية وبيئاتها .

١٨٠ - كهربائى حيوى bioelectric  
وصف لكل ما يتعلق بالتيارات الكهربائية  
التي تنتجها الكائنات الحية .

١٨١ - الطاقات الحيوية bioenergetics  
دراسة تحولات الطاقة فى الكائنات الحية ،  
ودراسة مسار تدفق الطاقة فى النظام البيئى .

١٩٢ - انحلال أحيائى - تحليل أحيائى

biolysis

تحلل المواد العضوية كيميائيا بفعل كائنات حية أو مواد معقدة أخرى .

١٩٣ - حال أحيائى

biolysis كل ما يعمل على إتلاف المادة الحية وإذابتها ، أو وصف له أو لما يتعلق به .

١٩٤ - الكتلة الأحيائية

biomas

التقدير الكمى لجملة الوزن أو الحجم أو الطاقة لجميع الأحياء فى وحدة حجم أو مساحة معينة ، أو لوحات معينة من تلك الأحياء .

١٩٥ - إقليم أحيائى ( بيوم )

biome مجتمع ذروى ( مستقر ) من النبات والحيوانات فى منطقة جغرافية أحيائية كبيرة ، مثل التندرا والغابات المدارية والمراعى والصحارى والجبال ، ولكل منها ما يميزه من أنواع معينة من النبات والحيوان .

١٩٦ - المتيورولوجيا الأحيائية

biometeorology

دراسة تأثير الأحوال الجوية فى النبات والحيوان .

١٨٧ - أحيائى المنشأ

biogenous

( انظر : (2) biogenic )

١٨٨ - نشوء الأحياء وتطورها

biogeny

دراسة تطور الكائنات متضمناً نشوء الفرد (ontogeny) وتطوره السلفى (phylogeny) .

١٨٩ - الكيمياء الأرضية الأحيائية

biogeochemistry

علم يبحث فى العلاقة بين المواد الكيميائية الأرضية فى منطقة ما والكائنات الحية الموجودة فى تلك المنطقة ، ويتبع دورات هذه المواد بين الكائنات الحية وبيئاتها غير الحية .

١٩٠ - الجغرافيا الأحيائية

biogeography

علم من علوم الأحياء يتناول التوزيع الجغرافى للنبات والحيوان ، وينقسم إلى الجغرافيا النباتية (phytogeography) والجغرافيا الحيوانية (zoogeography) .

١٩١ - إضاءة أحيائية

bioluminescence

ظاهرة صدور الضوء من الكائن الحى ، كما فى كثير من مجموعات الحيوان والبكتريا والفطريات .

٢٠٤ - نبات آكل للأحياء

**biophagous plant = biophyte**

نبات يتخذ الكائنات الحية الأخرى غذاءً له .

٢٠٥ - حامل الخواص الحيوية **biophore**

أصغر وحدة حيوية افتراضية تحمل خواص الخلية وهو مصطلح قديم لم يعد مستعملاً في الوقت الحاضر ، قال به عالم الأحياء الألماني " August Weismann " (١٨٣٤ - ١٩١٤) .

٢٠٦ - توليد الضوء الأحيائي - إضاءة أحيائية

**biophotogenesis = bioluminescence**

( bioluminescence انظر )

٢٠٧ - فيزيقا حيوية **biophysics**

١ - دراسة الظواهر الأحيائية على أساس القواعد الفيزيكية .

٢ - تطبيقات القواعد والأسس الفيزيكية ( الفيزيائية ) في علوم الأحياء .

٢٠٨ - نبات آكل للأحياء

**biophyte = biophagous plant**

( biophagous plant : انظر )

١٩٧ - علم القياس الأحيائي (بيومترية)

**biometrics = biometry**

علم يبحث في تطبيق طرق الإحصاء والتحليل الرياضي على الظواهر الأحيائية .

١٩٨ - علم القياس الأحيائي (بيومترية)

**biometry**

( biometrics : انظر )

١٩٩ - كائن حي **bion = biont**

نبات أو حيوان قائم بذاته .

٢٠٠ - مبحث البيئة الأحيائي

**bionomics = bionomy**

دراسة الكائنات الحية من حيث علاقتها بالبيئة ، وهي تكاد تترادف " الإيكولوجيا " الأوسع استعمالاً .

٢٠١ - مبحث البيئة الأحيائي **bionomy**

( bionomics : انظر )

٢٠٢ - كائن حي **biont**

( bion : انظر )

٢٠٣ - آكل للأحياء **biophage**

كائن حي يتخذ الكائنات الحية الأخرى غذاءً له .

ب - النظام الإيكولوجى الكوكبى ، أى الذى  
يشمل كوكب الأرض بأكمله .

٢١٥ - الاستاطيقا الأحيائية biostatics  
علم يبحث فى العلاقة بين بنية الكائنات  
الحية ووظائفها .

٢١٦ - النظام الأحيائى = النظام  
الإيكولوجى

biosystem = ecosystem  
( ecosystem : انظر )

٢١٧ - أسس تصنيف الأحياء

biosystematics = genonomy

; taxonomy

دراسة المعايير التى تُصنّف الكائنات الحية  
على أساسها .

٢١٨ - قَطين - (بَيوتا) biota

المجموعة الحيوانية ( الفونا ) والنباتية  
( الفلورا ) الخاصة بمنطقة معينة .

٢٠٩ - بيوبلازم bioplasm  
البروتوبلازما الحية تميزاً لها عما تصنعه من  
مواد غير حية .  
(انظر : protoplasm)

٢١٠ - فحص حيوى - خَزْعَة biopsy  
أخذ عينة من أحد أنسجة الجسم الحى  
وفحصها .

٢١١ - عضو حيوى - بيوبلازم biorgan  
عضو محدّد من الوجهة الفيزيولوجية ، وليس  
بالضرورة وحدة مورفولوجية (تشكيلية) .

٢١٢ - حيّوات bios  
اسم جامع للكائنات الحية من نبات وحيوان .

٢١٣ - حيوية biosis  
أ - مظاهر الحياة .  
ب - لاحقة تعنى أسلوب الحياة .

٢١٤ - الغلاف الأحيائى biosphere  
أ - جزء الكرة الأرضية وما يحيط  
به من الغلاف الجوى حيث تعيش  
الكائنات الحية .

ويُعدّ أساساً للحياة السّويّة ، يوجد في الخميرة والكبد ومخّ البيض والطماطم وغيرها ، يرمز لها أحياناً بالرمز (H) .

٢٢٤ - تشريح الحى

biotomy = vivisection

دراسة الحيوان أو النبات بتشريح جسمه وهو حى ، وذلك لدراسة وظائف أعضائه فى حالته الصحية والمرض ، وفى الظروف التجريبية.

٢٢٥ - القوة الأحيائية

biotonus  
النسبة بين الأيض البنائى والأيض الهدمى فى الكائن الحى .

٢٢٦ - مَقْطَن (بَيوتوب)

biotope  
أ - أصغر وحدة جغرافية فى النطق الحيوى أو فى موطن ما ، لها خصائص بيئية متجانسة وتتميز بقطين معين .  
ب - موضع الطفيلى فى جسم عائله .

٢٢٧ - ذو بُذيرَتين

biovular = biovulate

وصف لمبيض النبات ذى البذيرتين .

٢١٩ - أحيائى

biotic

وصف لما يتعلق بالكائنات الحية .

٢٢٠ - تجمع أحيائى

biotic community

مجموعة النباتات والحيوانات التى تعيش معاً فى منطقة واحدة .

٢٢١ - إقليم أحيائى = بَيُوم

biotic formation = biome

(انظر : biome)

٢٢٢ - إمكانية أحيائية

biotic potential

أعلى معدل ممكن للزيادة العددية لكائن حى ما ، أو عشيرة أحيائية ما ، فى الظروف المثالية لحياة كلٍ منهما ، وهو ينتج من أعلى حد ممكن للمواليد وأدنى حد ممكن للوفيات فيهما .

٢٢٣ - بيوتين (فيتامين ب ٤)

biotin (vitamin B4)

أحد مكونات مجموعة فيتامين ب المركب ،

وصف للتفرع الثنائى فى النبات ، ونحوه . ( انظر أيضاً : biramous )	٢٢٨ - ذو بُذِيرَتَيْن biovulate (انظر : biovular )
٢٣٣ - ذو حافتين مُشْطِيتَيْن bipectinate وصف لما له حافتان مسننتان كأسنان المشط .	٢٢٩ - ذو عصيفتين bipaleolae
٢٣٤ - ريشى ثنائى bipennate (انظر : bipinnate )	وصف لما له قُتَابَتَانِ صغيرتان عند قاعدة الزُهَيْرَةِ فى سُنْبِلَات النجيليات .
٢٣٥ - ريشى ثنائى bipenniform = bipinnate (انظر : bipinnate )	٢٣٠ - ثنائية التفصص الرأحى bipalmate وصف للورقة النباتية التى يتكرر تفصصها الراعى مرتين .
٢٣٦ - ذو بتلتين bipetalous وصف لزهرة تُونَجها مكوّن من بتلتين ، أو وصف لذلك الترتيب .	٢٣١ - جدارى مزدوج biparietal وصف لما يتعلق بالفصين الجداريين فى الدماغ .
٢٣٧ - ريشى ثنائى bipinnate = bipennate = bipenniform أ - وصف للعضلة تمتد أليافها العضلية على جانبى الوتر فيما يشبه الريشة . ب - وصف للورقة المركبة فى النبات تكون وريقاتها محمولة على محاور ثانوية من الدرجة الثانية .	٢٣٢ - (١) مُتَمِّم biparous وصف للأثنى التى تنتج صغيرين فى دفعة واحدة . (٢) ثنائى التفرع (ذو فرعين)

ب - وصف لحركة موجية لمواجهة طولان متميزان ، كحركة الأسواط فى بعض البكتريا .

٢٤٢ - سويكة كأسية الطرفين **bipocillus**  
كل شويكة من الشويكات المبعثرة داخل جسم الإسفنج ينتهى طرفاها بشبه كأسين .

٢٤٣ - ثنائى القطب **bipolar**  
وصف لما له قطبان أو زائدتان تشبهان القطب كبعض الخلايا العصبية ، أو وصف لأنواع الكائنات الحية التى تقطن المنطقتين القطبيتين الشمالية والجنوبية .

٢٤٤ - ثنائية القطبية **bipolarity**  
١ - وجود قطبين واضحين فى جسم ما ، كالبيضه ذات القطبين الخضرى والحيوانى .  
٢ - توزيع الكائنات بالمنطقتين القطبيتين الشمالية والجنوبية .

٢٤٥ - تماثل شعاعى (قُطْرِى) جانبى **biradial symmetry**  
اتصاف جزء من الجسم بتماثل شعاعى وجزؤه الآخر بتماثل جانبى ، كـ بعض الحيوانات حاملات الأمشاط .

٢٣٨ - مزدوج التريش الضحل

**bipinnatifid**

وصف للأوراق ذات التفصص الريشى القصير ، التى تنقسم فصوص النصل فيها مرة أخرى بعد المرة الأولى .

٢٣٩ - مزدوج التريش العميق

**bipinnatifid**

وصف للأوراق ذات التفصص الريشى العميق ، التى تنقسم فصوص النصل فيها مرة أخرى بعد المرة الأولى تفصصاً عميقاً لا يبلغ العِرقِ الوَسَطِىَّ (العِير) .

٢٤٠ - مزدوج التريش الغائر

**bipinnatisect**

وصف للأوراق ذات التفصص الريشى الغائر ، التى تنقسم فصوص النصل فيها مرة أخرى بعد المرة الأولى بحيث يكاد يصل كل شرم منها إلى العِيرِ (العِرقِ الوَسَطِىَّ) .

٢٤١ - مزدوج الطى **biplicate**

أ - وصف للطى المزدوج فى بعض أجزاء الكائن الحى كالجلد والأغشية والصفائح وغيرها .



٢٥٢ - ثنائى التسنن biserrate  
وصف للجزء أو العضو الذى له حافة منشارية  
ذات أسنان مزدوجة .

٢٥٣ - ثنائى الحواظ البوغية bisporangiate  
وصف لما له نوعان من الحواظ البوغية ،  
يحتوى أحدهما على الأبواغ الكبيرة والآخر على  
الأبواغ الصغيرة .

٢٥٤ - ذو بَوَغين bisporic = disporous  
وصف لما له بوغان اثنان كـ بعض  
البازيدات (basidia) .

٢٥٥ - ذو نقطتين تاجيتين bistephanic  
وصف لما له نقطتا اتصال بين الدُرز الإكليلى  
والحيود الصدغية العلوية .

٢٥٦ - ذو أَذْيَتَيْن bistipulate  
وصف لما يحمل زائدتين عند قاعدة الورقة  
على جانبيها .

٢٤٦ - ذو فرعين biramose  
(انظر : biramous)

٢٤٧ - ذو فرعين biramous = biramose  
وصف لما ينقسم إلى فرعين اثنين .  
(انظر أيضاً : biparous)

٢٤٨ - ذو منقارين birostrate  
وصف لما هو مزود بشاخصتين على هيئة  
المنقار .

٢٤٩ - بسكويتى الشكل biscotiform  
وصف للأبواغ المتراصة كأقراص البسكويت .

٢٥٠ - ذو حاجزين biseptate  
وصف لما ينقسم بحاجزين اثنين .

٢٥١ - ثنائى التسلسل biserial = biseriate  
وصف لما ينتظم فى صفين أو سلسلتين .

٢٦٢ - حافظه مزدوجه bitheca

حافظه تتبرعم من جانبى الغلاف الأنبوى  
للجرايتوليت (الحطيات) (من اللانقاريات  
المنقرضة )

٢٦٣ - ذو سوارين biverticellate

وصف لما له سواران من الأهداب كبعض قرون  
الاستشعار .

٢٦٤ - ذو شريطين bivittate

أ - وصف لما له مستودعان يحتويان على  
الزيت كبعض نباتات الفصيلة الخيمية .  
ب - وصف لما له شريطان طوليان .

٢٦٥ - المسلكان bivium (n.)

الشعاعان أو الذراعان اللذان يكتنفان لوح  
المصفاة (madreporite) فى الجهاز المائى  
الوعائى للشوكجديات .  
(انظر أيضاً : trivium)

٢٥٧ - ذو طبقتين bistrate

وصف لما ينتظم فى طبقتين إحدهما فوق  
الأخرى .

٢٥٨ - ذو طبقتين خلويتين bistratose

وصف لما تنتظم خلاياه فى طبقتين اثنتين.  
(انظر أيضاً : Diploblastia)

٢٥٩ - ١ - ذو ميزابين bisulcate

وصف لما له ميزابان إثنان .  
٢ - مشقوق الظلف

وصف للحافريات مشقوقة الأظلاف

(cloven hoofed) .

٢٦٠ - صدغانى bitemporal

وصف لما ينسب إلى الصدغين معاً .

٢٦١ - ثنائى التثليث biternate

وصف لما ينقسم إلى ثلاثة أجزاء ينقسم كل  
منها بدوره إلى ثلاثة أجزاء .

٢٧٠ - بلاستيما ( المادة الجرثومية )  
**blastema**  
 أ - جزء البويضة الذى ينشأ منه الجنين .  
 ب - بداية عضوٍ ما .  
 ج - تالوس الأشن فى النبات .

٢٧١ - جرثومى **blastic**  
 وصف لما ينبئه النمو ويؤدى إلى التكاثر وكبر الحجم بالانقسام الخلوى .

٢٧٢ - جرثومى ثمرى **blastocarpous**  
 وصف لمبيض النبات الذى ينمو وينقسم وهو لا يزال محوطاً بالغلاف الثمرى .

٢٧٣ - بلاستوكيم **blastochrome**  
 فرد تكاثرى فى حياة بعض المدوزات فى الجوفمعويات .

٢٧٤ - مثبطات الإنبات (بلاستوكولينات)

**blastocholines = germination**

**inhibitors**

مواد متنوعة توجد فى الحوافظ البوغية ، وفى البذور والثمار ، تمنع الإنبات قبل تمام النضج .

٢٦٦ - ثنائى الإنسال **bivoltine**  
 وصف لما ينسل مرتين فى السنة مثل ديدان القزّ .

٢٦٧ - مثانة **bladder = vesica**  
 الكيس الذى يتجمع فيه البول ماراً بالخالين بعد إخرجه من الكليتين .

٢٦٨ - خلية مثانية **bladder - cell**  
 أ - خلية كروية فى غلاف حامل الكربوجنة، وهى متحولة عن إحدى خلايا الغزل القُطرى .

ب - خلية كبيرة ذات فجوات فى الطبقة الخارجية من غلاف الغلاليات ( من الحليلات اللافقارية ) .

٢٦٩ - غدد "بلاندان" = غدد "نون"

**Blandin's glands = glands of Nuhn**

غدد لسانية تفرز مادة مصلية مخاطية توجد على السطح الأمامى من اللسان ؛ (فيليب بلاندان " :جراح فرنسى ١٨٤٩ ؛ و"نون" عالم ألمانى فى التشريح) .

٢٨١ - قرص جرثومى

**blastodisk = blastodisc**

(blastodisc : انظر)

٢٨٢ - تحرك جرثومى **blastokinesis**

حركة الجنين داخل البيضة كما فى بعض الحشرات والرأس رجليات (من الرخويات) .

٢٨٣ - المَسَم الجسترولى العصبى

**blastoneuropore**

مَمَر مؤقت يصل بين فتحة المعى البدائى للجسטרولة وبين التجويف العصبى فى المراحل الأولى للجنين .

٢٨٤ - حامل جرثومى **blastophore**

أ - المنشأ الجنينى للريشة فى بذرة النبات .  
ب - الجسم التكاثرى فى الألسيوناريا (من الجوفمعويات) .

٢٨٥ - الكرة الجرثومية

**blastosphere (= blastula)**

(blastula) : انظر

٢٧٥ - كَيْلُوس البلاستولة **blastochyle**

السائل الذى يحتويه تجويف البلاستولة .

٢٧٦ - غراء بُرْعَمى (بلاستوكولا)

**blastocolla**

مادة غرائية لزجة تكسو بعض البراعم .

٢٧٧ - مخروط البلاستولة **blastocone**

خلية كبيرة نسبياً تنتج عن الانقسام المحيطى الأول فى تفلج بعض أنواع البيض .

٢٧٨ - كيس جرثومى **blastocyst**

كرة جوفاء من الخلايا تنشأ من طور التوتية فى التطور الجنينى للثدييات ، وهى التى تنغرس فى جدار الرحم .

٢٧٩ - خلية بلاستولية **blastocyte**

خلية بلاستولية لم تتميز بعد .

٢٨٠ - قُرص جرثومى

**blastodisc = blastodisk**

**= germinal disc**

قرص من الخلايا الناتجة من التفلج يتوج صفار البيضة (المح) فى أول أطوار نموها فى بعض الفقاريات ، كالزواحف والطيور .

<p>٢٩١ - وراثه مزجيه  <b>blending inheritance</b>          فكره خاطئه ، كانت رائجه فى القرن التاسع عشر قبل ظهور الوراثة المندليه ، تزعم أن الخصائص الجديده التى تظهر فى الهجائن هى نتاج مزج مادى لحوامل الوراثة فى الأبوين ، وليست نتيجته تفاعل بين عوامل وراثيه (جينات) لا تختلط ولا تتغير .</p>	<p>٢٨٦ - حُيى جرثومى <b>blastozoite</b>          كل فرد حيوانى ينتج عن التكاثر بالتبرعم .</p> <p>٢٨٧ - زُئيد جرثومى <b>blastozooid</b>          برعم يرقانى يظهر فى أثناء التبرعم السابق لأوانه فى زقاق البحر "ascidians".</p> <p>٢٨٨ - نزوف <b>bleeder</b>          الشخص أو العضو المُعرّض لنزف الدم .</p>
<p>٢٩٢ - هجين سُلالى <b>blendling</b>          كائن حى ينتج عن تزاوج سلالتين من نوع واحد .</p> <p>٢٩٣ - شبه مُخاطى - مخاطانى <b>blennoid</b>          كل ماده تشبه المخاط فى خصائصه .</p>	<p>٢٨٩ - إدماع <b>bleeding = guttation</b>          نضح العصارة المائية من أوعية النبات عند سطح مقطوع بسبب دفع الضغط الجذرى لها ، أو خروج القطرات المائية من أطراف أوعية الورقه بسبب امتلاء الخلايا بالماء .</p>
<p>٢٩٤ - أسنان بريستومية  <b>blephara = peristome teeth</b>          أسنان تحيط بفتحة العلبة فى الحزازيات القائمة .</p> <p>٢٩٥ - جَفْنَى <b>blepheral</b>          وصف لما ينسب إلى جَفْن العين .</p>	<p>٢٩٠ - جُلَيْد بدائى  <b>blematogen = primordial cuticle</b>          أ - غطاء حامل الكرابل فى بعض النباتات أول ظهوره .          ب - القناع الخيشومى فى فطره عيش الغراب .</p>

٣٠٠ - كُرَيَّات الدم blood corpuscles

(انظر : blood cells)

٣٠١ - خياشيم دموية blood gills

أكياس خيشومية رقيقة مملوءة بالدم لاستخلاص الأملاح فى بعض الحشرات .

٣٠٢ - صُفَيَّحات الدم blood platelets

أجسام خلوية خالية من النوى ، ناتجة من تكسر خلايا معينة فى نخاع العظام ، لها دور رئيسى فى تجلط الدم ، إذا أنها تتجمع فى مواضع الجروح وتفرز عامل التجلط x وبعض المواد المهمة الأخرى .

٣٠٣ - سكر الدم

blood sugar (glucose)

ما يوجد فى الدم من أنواع الجلوكوز .

(انظر : glucose)

٣٠٤ - وعاء دموى blood vessel

كل وعاء أو حيز يمر به الدم فى أثناء دورته بالجسم ، ويغلب استعمال اللفظ لتلك الأوعية التى يحددها جدار واضح .

٢٩٦ - البياض الزُغْبى blight

مرض فُطرى يصيب النبات فى حادثته ، أو الفُطر التى تحدث ذلك المرض .

٢٩٧ - نُقَر عُمى blind pits

نقر فى جُذُر الخلايا النباتية غير نافذة .

٢٩٨ - الدم blood

النسيج السائل الذى يدور فى الجسم حاملاً المواد الغذائية والأكسجين والهرمونات وغيرها إلى خلاياه ، وحاملاً النفايات المتخلفة وثانى أكسيد الكربون إلى الأعضاء المختصة بإخراجها ، وهو يتألف من البلازما السائلة ، وأنواع مختلفة من الخلايا ، والصُفَيَّحات .

٢٩٩ - خلايا الدم = كُرَيَّات الدم

blood cells = blood corpuscles

المكونات الخلوية فى نسيج الدم السائل ، وهى تختلف فى مجموعات الحيوان المختلفة .

(انظر : leucocytes , erythrocytes ...)

<p>٣٠٩ - خلية جسمية body cell = somatic cell</p> <p>خلية بها عدد كامل (مزدوج) من الكروموسومات الخاصة بالنوع ، وتتميز عن الخلايا الجنسية التى بها نصف عدد الكروموسومات الموجودة بالخلية الجسمية .</p>	<p>٣٠٥ - (١) إزهار bloom بدء ظهور الأزهار ، أو الأزهار نفسها .</p> <p>(٢) ازدهار نمو كثيف موسمى للطحالب أو الهوائى النباتية .</p> <p>(٣) طلاء شمعى طبقة شمعية رقيقة توجد على بعض الثمار مثل البرقوق .</p>
<p>٣١٠ - سوقة جنينية body stalk شريط ميزودرمى يصل ما بين الطرف الخلفى للجنين والكوريون .</p> <p>٣١١ - خلايا "بويتشر" Boettcher's cells</p> <p>خلايا حبيبية تتوسط بين خلايا "كلودىوس" والغشاء القاعدى لعضو "كورتى" بالأذن الداخلية.</p>	<p>٣٠٦ - زراق الخشب blue timber مرض فطرى يصيب خشب النبات فيضرب لونه إلى الزرقة .</p> <p>٣٠٧ - مرض البياض الفطرى body blight مرض فطرى يصيب النبات فيضرب لونه إلى البياض .</p>
<p>٣١٢ - عضو "بوجانوس" Bojanus organ عضو إخراجى فى صفائح الخياشيم . (نسبة إلى عالم الحيوان الأتراسى : ل . هـ . بوجانوس) .</p>	<p>٣٠٨ - تجويف الجسم - جوف body cavity التجويف الذى يضم الأعضاء الداخلية للجسم فى كثير من مجموعات الحيوان . (انظر : heamocoel, coelom)</p>

٣١٧ - تقييم إحصائي bonitation

تقييم التوزيع العددي لأفراد نوع ما في منطقة معينة أو في موسم معين ، وخصوصاً فيما يتعلق بالأمور الزراعية أو الطبية أو البيطرية.

٣١٨ - رئة كتابية

book lung = lung book

عضو تنفسي كيسي يتكون من رقائق مملوءة بالدم ، متطابقة كأوراق الكتاب ، لتنفس الهواء كما في العناكب والعقارب .

٣١٩ - مُجَوَّرَة (=caligate) booted

وصف لبعض أقدام الطير المكسوة بصفائح قرنية مرتفعة من الجلد .

٣٢٠ - نُقَر مَضْفُوفَة bordered pits

نُقَر بجدران القُصَبَات أو الأوعية الخشبية في النبات لها حافة دائرية مَقْبُوءَة ، ناشئة من الجُدُر الخلوية الثانوية .

٣١٣ - شبه مغزلي

boletiform = subfusiform

وصف لما يشبه المغزل الإهليلجي مثل أبواغ بعض الفطر .

٣١٤ - بُلْعَة bolus

كتلة الطعام بعد مضغها في الفم وهي في طريقها إلى المعدة .

٣١٥ - رواسب عظمية bone-beds

طبقات عظمية قوامها بقايا عظام الحيوانات الفقارية كالأسمك والزواحف مثل الطبقات العظمية الموجودة في منطقة المحاميد بالقرب من إدفو بمصر .

٣١٦ - عَظِيمَات "بِرْتَان"

bones of Bertin

أغشية للجيوب الإسفينية (الوتدية) في التجويف الأنفي .

(منسوبة إلى عالم التشريح الفرنسي

"برتان E.J. Bertin" ) .



٣٢٥ - برنشيمة مُنْقَرَّة bothrenchyma  
نسيج نباتى يتركب من قنوات مُنْقَرَّة أو خلايا  
مُنْقَرَّة .

٣٢٦ - مِمَصَّ bothridium  
( انظر : bothrium )

٣٢٧ - نُقْرَى ( المنشأ ) bothrionic  
وصف للهِلْبَةِ التى تنبت من قاع نقرة فى  
غلاف بُوَيْضَةِ النبات .

٣٢٨ - شبه عنقودى - عُنُقُودانى

botryose = racemose = botryoidal  
وصف لما يشبه عنقود العنب ، مثل النسيج  
الكثير الفروع المحيط بالقناة الهضمية فى  
العَلَق .

٣٢٩ - سُبْجَى الشَّكْلِ botuliform  
وصف لما يشبه السُّجْق فى شكله .

٣٣٠ - عروة صبغية bouquet  
انتظام الكروموسومات فى شكل عروة تتجه  
أطرافها نحو جدار الخلية فى أثناء الانقسام  
المنصّف بالخلية .

٣٢١ - شمالي boreal  
أ - وصف لما يتعلق بالمنطقة الجغرافية  
الأحيائية الشمالية ؛ وتشمل المنطقة المتجمدة  
الكاملة (holarctic) والمنطقة القطبية الجديدة  
(nearctic).

ب - وصف لما يتعلق بالعصر بعد الجليدى  
ومناخه القارى .

٣٢٢ - متعجّر bosselated  
وصف لما تعددت فيه البروزات أو العَجَر .

٣٢٣ - بُدَاة المنطاح bosset  
أول ما يبرز من منطاح الطى فى السنة  
الأولى من عمره .

٣٢٤ - قناة بوتالو - القناة الشَّرْبَانِيَّة

Botallo's duct = ductus arteriosus  
وعاء دموى صغير يُمَثِّل القوس الخيشومية  
السادسة ، ويصل ما بين القوس الرئوية والقوس  
الجهازية .

(نسبة إلى الجراح الإيطالى " بوتالو

("Botallo)

٣٣٦ - العَضُدِيَّة ( عضلة ) brachialis

العضلة التى تشنى الساعد وتمتد من النصف السفلى أمام عظم العضد حتى شاخصة الزند التاجية .

٣٣٧ - داعمَة عُضُدِيَّة ( براكيديا )

brachidia

هيكل كلسى يدعم العضدين اللولبيين فى بعض الرُّجْلَعُضْدِيَّات ( Brachiopoda )

٣٣٨ - متفرِّع - ( مُذَرِّع - ذو أذرع )

brachiferous = brachiogeros

وصف لما يحمل فروعاً تشبه السيقان أو الأذرع .

٣٣٩ - عضدى ساعدى brachlocubital

وصف لما يتعلق بالعضد والساعد معاً .

٣٤٠ - متفرِّع - ( مُذَرِّع - ذو أذرع )

brachiogeros = brachiferous

( انظر : brachiferous )

٣٣١ - غُدَّةٌ سُمِّيَّة bourrelet

غدة السم المصاحبة لحمة النمل .

٣٣٢ - زِرٌّ عَصَبِي - بُرْعَم عَصَبِي

bouton

الانتفاخ الانتهاى لمحور الخلية العصبية حيث يبدأ تفرع الزوائد الشجرية .

٣٣٣ - غدد " بومان "

Bowman's glands

غدد فى الغشاء الطلاى للأنف توجد عند النهايات العصبية للشم .  
( نسبة إلى العالم البريطانى "بومان" ) .

٣٣٤ - مُسَرَّوَكَة braccate

وصف للطيور ذات الريش الإضافى على الساقين أو القدمين فيما يشبه السروال القصير .

٣٣٥ - (١) أَعْضَاد ( م.عَضُد )

brachia ( sing. brachium )

تركيبان لولبيان على جانبي الفم فى الرُّجْلَعُضْدِيَّات ( براكيوبودا Brachiopoda )

(٢) أذرع المخيخ

الأشرطة الجانبية البيضاء فى الأجسام التوأمية الرباعية بالمخ الأوسط الخلفى .

٣٤٦ - العَضْدِيَّة الكُعبِيَّة ( عضلة )

**brachioradialis**

العضلة الطويلة الباسطة للمساعد أو الذراع ،

وهى إحدى العضلات التى تحرك راحة اليد إلى أعلى .

٣٤٧ - غشاء خيشومى

**brachiostege = brachiosteagal**

**membrane**

( brachiosteagal membrane : انظر )

٣٤٨ - فرع قزم

**brachyblast = brachyplast**

فرع بالغ القصير ينمو إلى جانب الفروع

السوية على النبات نفسه ، ويحمل خُصلاً من الأوراق .

٣٤٩ - عريض الرأس

**brachycephalic = brachycephalous**

وصف للشخص الذى يزيد فيه عرض الرأس

على طوله .

٣٤١ - ذُرْبَة brachiole

تركيب ريشى على حافات مناطق الرجليات  
الأنبوبية فى البرعميات ( Blastoidea )

٣٤٢ - رِجْلُ عَضْدِي brachiopod

( Brachiopoda : انظر )

٣٤٣ - الرِّجْلُ عَضْدِيَّات ( براكيوبودا )

**Brachiopoda = brachiopods**

شعبة من اللاقاريات البحرية التى بقيت منذ  
العصر الكمبرى المبكر إلى الآن . وهى كائنات  
تثبتها سويقتها بالمرتکز المناسب ؛ أجسامها غير  
مشدقة ولها سيلوم ( جوف ) كامل التكوين  
دموى . ويغطى جسمها صدفه ذات مصراعين :  
ظهري وبطنى غير متساويين وثنائى التماثل .  
وهى لا تشبه ذوات المصراعين من الرخويات إلا  
شبهاً ظاهراً .

٣٤٤ - الرِّجْلُ عَضْدِيَّات ( براكيوبودا )

**brachiopods = Brachiopoda**

( Brachiopoda : انظر )

٣٤٥ - عضدى فقارى

**brachiorachidian**

وصف لما ينتمى إلى العضد والعمود الفقارى

معاً .

٣٥٥ - انقسام منصف مُبْتَسِر

**brachymeiosis**

انقسام نووى مُنْصَف غير تام الأطوار .

٣٥٦ - قَرع قزم

**brachyplast = brachyblast**

( انظر : brachyblast )

٣٥٧ - قصير الجَنْبَة ( قصير البلورون )

**brachypleural**

وصف للحشرات أو القشريات ذات الصفائح الجانبية القصيرة .

٣٥٨ - قصير الأرجل

**brachypodous** وصف للحيوان قصير الأرجل أو السيقان .

٣٥٩ - قصير الجناح

**brachypterous** وصف للطيور أو نحوها ذات الأجنحة القصيرة أو المختزلة .

٣٦٠ - خلية متصلة قصيرة

**brachysclereid**

وصف للخلية البرنشيمية القصيرة المتساوية الأقطار تقريباً ، وجدارها شديداً التغلظ ، وتكثر فى النخاع والقشرة والقلف بالساق وبعض الثمار . وتسمى أيضاً :

" خلية حجرية " ( stone cell ) .

٣٥٠ - عريض الرأس

**brachycephalous = brachycephalic**

( انظر : brachycephalic )

٣٥١ - قصير القَرْن

**brachycerous** وصف لقصير القرن من الحيوان أو قصير قرن الاستشعار من الحشرات .

٣٥٢ - قصير الحاجز العضلى

**brachyncemic**

وصف لترتيب الحواجز العضلية فى الحيوانات الزهرية إذا كان فيها الحاجز الأوْلى السادس غير مكتمل النمو .

٣٥٣ - قصر الأصابع

**brachydactyly** قِصَر خِلْقَى موروث فى أصابع اليدين أو القدمين .

٣٥٤ - قصير الأسنان

**brachydont, brachyodont**

وصف لما كانت أسنانه الطواحن منخفضة التيجان سوية الجذور .

bracteal ٣٦٧ - قنابى

وصف لما له قُنَابَة ( وهى الورقة التى تخرج من إبطها الزهرة أو مجموعة الأزهار ) .

bracteiform ٣٦٨ - قُنَابَى الشكل

وصف لما يشبه قُنَابَة النبات .

bracteose ٣٦٩ - متعدد القُنَابَات

وصف لما له قُنَابَات كثيرة .

٣٧٠ - قُنَيْبَة

bractlet = bracteole

( انظر : bracteole )

bract scales ٣٧١ - حراشف قُنَابِيَّة

• حراشف صغيرة تنمو مباشرة على المخروط الثمرى فى الصنوبريات .

٣٧٢ - بطء النُّمو

bradyauxesis

بطء نمو جزء من الجسم بالقياس إلى باقى الأجزاء .

brachysm ٣٦١ - قَزَمُ النبات

قصر ساق النبات نتيجة قصر السُلَامِيَّات .

٣٦٢ - قصيرة الخُرطوم

brachystomatous

وصف للحشرات القصيرة الخرطوم .

brachytic ٣٦٣ - قَزَمَى

وصف للنبات القصير السلاميات .

٣٦٤ - قصيرات البطن ( براكيورا )

Brachyura

رُتَيْبَة من عشرين الأرجل ( ديكابودا ) ، تتضمن القشريات ، ويكون فيها البطن مختزلاً إلى حدٍ كبير ومنطويا أسفل الصدر ، وتشمل السرطانات النموذجية .

brachyural ٣٦٥ - قصير البطن

وصف لما له بطن قصير مُنْطَوٍ أسفل الصدر كما فى بعض السرطين .

brachyuric ٣٦٦ - قصير البطن

( انظر : brachyura )



## مصطلحات فى الآءب \*

---

\* أعدتها لجنة الآءب بالمجمع وأقرأها مؤآمر المجمع فى دورته الثانية والسآين ، بآلسآه الشامنة بآارىآ ٥ من ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٤ من مارس (آذار) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة الأدب بالجمع :

أ . د . شوقي ضيف .....	مقررأ
أ . د . بدوى طبانة (رحمه الله) .....	عضوا
أ . د . على محمد الحديدى .....	عضوا
أ . د . كمال بشر .....	عضوا
أ . د . محمد نايل أحمد .....	عضوا
أ . د . محمود على مكى .....	عضوا
أ . د . أحمد درويش .....	خبيرا
أ . د . طه عمران وادى .....	خبيرا
السيدة / سميرة صادق شعلان .....	محرفة



## مصطلحات فى الأدب

تقليداً أو محاكاة لظواهر الطبيعة المخلوقة ، بل هو "إبداع" ظواهر جديدة يمكن أن يضيفها الفنان إلى الطبيعة وذلك طموحاً إلى الوصول إلى ماسماه جيئن "الشعر النقى أو الخالص " .

### ٣ - الإحياء renaissance

اتجاه أدبى ينزح إلى إحياء تقاليد التراث الأدبى فى عصوره المزدهرة تفكيراً أو تعبيراً بعد أن تكون هذه التقاليد قد طمرتها فترات الركاة والتقليد السابقة على عصر الإحياء ، وتمثل فترات الإحياء المقدمات الطبيعية لعصور النهضة ، وقد تمثل هذا الاتجاه فى الآداب الأوروبية بدءاً من القرن السادس عشر ، حيث تمت العودة إلى تقاليد التراث اللاتينى والإغريقى تخطياً لتقاليد الأدب الكنسى فى العصور الوسطى ، وتمثل فى الأدب العربى ابتداءً من منتصف القرن التاسع عشر تخطياً لتقاليد عصور الأتراك والمماليك وعودة إلى تقاليد العصر العباسى وما سبقه ، وأبرز أعلام هذه الفترة فى الشعر العربى ، محمود سامى البارودى ، وشوقى ، وحافظ ، وخلييل مطران ، وفى النثر محمد عبده ، وعبد الرحمن الكواكبى ، وإبراهيم المويلحى ، ومن النقاد حسين المرصفى ومصطفى ، صادق الرافعى .

### ١- الإبداع creation (E.) invention (F.)

هو الابتكار والسبق فى صور التعبير ، وبعض البلاغيين العرب يجعلون الإبداع للفظ والاختراع للمعنى كابن رشيق القيروانى (٤٦٣ هـ) ، أما ابن أبى الإصبع (٦٥٤ هـ) فيطلق الإبداع على مقدرات البيت من الشعر ، أو الفصل من النثر أو الجملة المفيدة إذا كانت متضمنة لوناً أو أكثر من البديع .

وقد توسع البلاغيون الأوربيون فى معنى الإبداع فأطلقوه على كل ابتكار يساعد على تكوين العمل الأدبى ابتداءً من الفكرة واستعانة بالخيال واستخداماً لألوان التعبير والتأثير المختلفة .

### ٢- الإبداعية creacionuamo (Sp.)

حركة شعرية فى الآداب الإسبانية تولدت عن حركة "الماورائية" (انظر المصطلح) ، وقد حمل لواء هذه الحركة الجديدة الشاعر الإنسانى خورخى جيئن Jorge Guillén (١٨٩٣ - ١٩٩١) ، وكانت لا تكتفى بمجرد تكييف الواقع حسب مزاج الشاعر، بل تطالب بإبداع مملكة جديدة للكون ، مملكة يستخرج الأديب أو الفنان مادته الأصلية منها ، فنظرية الفن عندهم تقوم على أنه ليس

٤ - الأرجوزة :

قصيدة على بحر الرجز تغلب على شعر بعض الأقدمين فيطلق عليهم لقب الرجّازين من أمثال العجاج ولده رؤية ، فى مقابل لقب الشعراء الذين يكتبون قصائدهم على بقية الأبحر الأخرى يكتبون أراجيز بين الحين والحين ، من أمثال أبى نواس وبشار ، وتتميز الأرجوزة بطابع بدوى يميل إلى الغريب فى مقابل طابع القصيدة الحضري الذى يميل إلى الرقة ، وإذا لزمّت الأرجوزة قافية واحدة سميت قصيدة على بحر الرجز ، وقد شاعت عند مهيار الديلمى ، وتكتب الأراجيز غالباً فى الطرديات (الصيد والقنص) ، ويسمى الشطر فيها بيتاً ، كما تشيع فى شعر المواعظ والحكم والشعر التعليمى ، وإذا تغيرت القافية فى كل بيت منها سميت الأرجوزة بالمزدوج .  
(انظر : المزدوج)

٥ - البحور المهمة :

البحور التى لم ينظم فيها الشعراء قبل الخليل ، وإنما استخرجت نظرياً من دوائره وقد ذكر علماء العروض منها ستة أبحر :  
المستطيل (وقد يسمى المتوسط ) ، والممتد ، والمتوفر ، والمنسرد ، والمطرّد ، والمتنّد ويأتى كل منها فى موضعه .

٦ - المستطيل :

بحر من البحور المهمة ، سُمى بذلك لكونه مقلوب الطويل ، وأجزاؤه "مفاعيلن فعولن مفاعيلن فعولن" : مرتين ، مثل :  
لقد هاج اشتياقى غريب الطرف أحوّر  
أدير الصدغ منه على مسكٍ وعنبر  
وقد يسمى وزن "المتوسط"  
(انظر : البحور المهمة)

٧ - الممتد :

بحر من البحور المهمة ، سُمى بذلك لكونه مقلوب المديد ، فتكون أجزاؤه "فاعلن فاعلاتن فاعلن فاعلاتن" : مرتين ، مثل :  
صاد قبلى غزالاً أحوّر ذو دلال  
كلما زدتُ حباً زاد منى نفوراً  
(انظر : البحور المهمة)

٨ - المتنّد :

بحر من البحور المهمة ، وأجزاؤه "فاعلاتن فاعلاتن مستفعلن" : مرتين ، مثل :  
كن لأخلاق التصابى مستمرياً  
ولأحوال الشباب مستحلياً  
(انظر : البحور المهمة)

٩ - المنسرد :

بحر من البحور المهملة ، وأجزاؤه "مفاعيلن" مفاعيلن فاعلاتن "مرتين" مثل :  
على العقل فَعَوَّلَ في كل شأن

ودان كل من شئت التداني  
(انظر : البحور المهملة)

١٠ - المطرّد :

بحر من البحور المهملة ، وأجزاؤه "فاعلاتن" مفاعيلن مفاعيلن "مرتين" مثل :  
ما على مستهام ريع بالصدّ

فاشتكى ثم أبكاني من الوجْدِ  
(انظر : البحور المهملة)

١١ - البديع tropes

مصطلح يطلق عند ابن المعتز على مجمل المحاسن في صور التعبير التي شاعت عند طائفة من الشعراء في العصر العباسي ، سمو بالشعراء المحدثين أو شعراء البسديع وعلى رأسهم أبو تمام ، وقد اتسع مفهوم المصطلح عنده ليشمل الاستعارة التي أصبحت من مباحث علم

البيان فيما بعد ، إلى جانب الجناس والمطابقة ورد الأعجاز على الصدور وما سماه بالمذهب الكلامي وثلاثة عشر فناً سماها محاسن الكلام ، ثم تحدد المصطلح بعد ذلك على يد علماء البلاغة ليصبح دالاً على علم البديع الذي يقوم على دراسة صور المحسنات اللفظية والمعنوية في مقابل علمي المعاني والبيان .

(انظر : المعاني ، والبيان ، وعلم البديع)

١٢ - البديعيات :

نمط من قصائد المديح النبوي ينظم على بحر البسيط وقافية الميم المكسورة معارضة لبردة البوصيري المشهورة ، يشتمل كل بيت منها على محسن بديعي أو أكثر ، ومن أشهرها قصيدة صفي الدين الحلي (٧٥٠ هـ) ، ومطلعها :

إِنْ جِئْتَ سَلْعًا فَسَلِّ عَنْ جِيرةِ الحَرَمِ

وأقرّ السلامَ على عُرْبٍ بِذِي سَكَمٍ  
وقد اشتملت على مائة وخمسين محسناً بديعياً ، وقد عارضه كثير من شعراء البديع في العصور التالية وتسابقوا في ذكر المحسنات وتوظيفها في بديعياتهم المنظومة .

(انظر : البسيط)

### ١٣ - البرناسيون

Parnassians (E.) Parnassiens (F.)

مجموعة من الشعراء الفرنسيين تشكلت عام ١٨٦١ بزعامة الشاعر "لوكونت دى ليل" وقد اشتقت اسمها من اسم جبل برناسوس الذى تزعم الأساطير اليونانية أنه مقر أبوللو وريات الفنن، وقد أصدرت هذه المجموعة مجلة "البرناس المعاصرة"، وكان من أبرز شعرائها "سولى برودم" وقد عارض إنتاجها الشعرى وتنظيرها النقدي نزعة الإغراق الفردى عند الرومانسيين التى تؤدى إلى تعدد صور الكون فى الشعر تعدداً يهدد وظيفة الشعر فيما يرى البرناسيون، ومن ثم دعوا إلى تجنب النزعة الفردية فى بناء الصورة الشعرية، وبناء الصورة الموضوعية والتعمق العلمى والتوسع الثقافى - إلى جانب الاهتمام بالصقل الخارجى للصورة (وتعتبر نزعة الشعراء البرناسيين فى الشعر مقابلة للاتجاه الواقعى والطبيعى فى القصة والمسرحية كما تعد معبرة عن نزعة الفن للفن فى شعر القرن التاسع عشر.

### ١٤ - البند :

مصطلح أطلق فى الشعر الفارسى على نمط من القصيدة يتكون من عدة مقاطع متساوية العدد، يستقل كل مقطع منها بقافية، ويفصل

بينه وبين الذى يليه بيت ذو قافية مغايرة، وهذا البيت يسمى "بنداً"، فإن كان الفاصل بيتين سمى "ترجيع بند" وإن زاد عن اثنين سمى "تركيب بند".

وقد عرفته العربية، وأطلق على نمط من القصيدة القائمة على وحدة التفعيلة لا البحر ويتم المزج فيه بين فاعلاتن ومفاعيلن، واقتصر النظم فيه على شعر المراسلات الإخوانية لدى شعراء العراق منذ القرن السابع عشر، ويتشابه "البند العراقى" من بعض الوجوه مع نظام التفعيلة الذى قام عليه بناء الشعر الحر فى النصف الثانى من القرن العشرين فى العالم العربى وإن لم يكن تفرع الأخير عن الأول ضرورياً.

(انظر : الشعر الحر، وشعر التفعيلة)

### ١٥ - البيان:

هو حسن الدلالة على المعانى الدقيقة من خلال الوسائل المختلفة كالرمز والإشارة والعبارة وهو ميزة يتفاوت بها الناس، ويتفوق فيها الأدباء منهم وقد شاع مصطلح "البيان" فى التراث العربى، موازياً لمصطلح الخطابة rhetorique عند اليونان أو لمصطلح "البلاغة" بمعناها العام قبل أن يختص بفرع من فروعها فى علم البيان (انظر : علم البيان) وشاع إطلاقه فى الأدب الحديث على النثر الجيد.

١٦ - التضمين :

للتضمين في علوم العربية ثلاثة معان تختلف باختلاف المجال الذي يستعمل فيه ، وهو عند العروضيين عدم استقلال البيت الشعري بالمعنى وحاجته إلى البيت الذي يليه ، وذلك عند فريق من عيوب القافية ، وقد أطلق عليه بعضهم المعاملة مثل قول النابغة :

وَهُمْ وَرَدُوا الْجِفَارَ عَلَى تَمِيمٍ

وَهُمْ أَصْحَابُ يَوْمٍ عَكاظٍ إِنِّي

شَهِدْتُ لَهُمْ مَوَاطِنَ صَادِقَاتٍ

شَهِدْنِ لَهُمْ بِحُسْنِ الظَّنِّ مِنِّي

وقد تعتمد بعض الشعراء العباسيين كأبي العتاهية والمعري صياغة قصائد كاملة قائمة على التضمين ، واعتبر بعض النقاد المحدثين التضمين خصيصة تفتقر فيها لغة الشعر عن لغة النثر من حيث عدم التوازي بين النهاية الصوتية والمعنوية للجمل .

والتضمين عند النحاة هو تضمين الحرف أو الفعل معنى حرف أو فعل آخر .

وعند البلاغيين هو إدخال الشاعر في قصيدته بعض شعر غيره وتضمينه ليتلاءم مع نسيج شعره ومعناه ، فإذا كان

الأخذ من القرآن أو الحديث سمي "اقتباساً" .

(انظر : الاقتباس)

١٧ - تجريد الفن

la deshumanizacion del arte (Sp.)

نظرية نادى بها في سنة ١٩٢٥ الفيلسوف الإسباني "خوسيه أورتيجا أي جاسيت" Jose Ortega Gasset (١٨٨٣ - ١٩٥٥) وكان لها تأثير كبير في الأدب الإسباني خلال النصف الأول من هذا القرن ، وهي تقوم على أن الفن ليس إلا شيئاً عابراً يرتبط باللمحة التي يولد فيها العمل الفني ، والفن الحقيقي هو الذي يقصد الفن لذاته دون أن يكون للجو الإنساني المحيط به نفوذ عليه لأن الإحساس الإنساني الذي يثيره العمل الفني يصرفنا عن قيمته الفنية وخصائصه الجمالية ، وهذه النظرية كانت رد فعل ضد الواقعية التي كان تيارها غالباً على الأدب في عصره إذا كان يرى ما يُدعى بالفن الواقعي ابتذالاً للفن وانحداراً به إلى السوقية ، وقد التقت آراء جاسيت حول "الفن المجرد" بمبدأ "الفن للفن" المعروف .

١٨ - الدادية

dadaism (E.) dadaisme (F.)

اتجاه من الاتجاهات الأدبية الجديدة التى ظهرت فى مطلع القرن العشرين منادية بالثورة على كل قديم ، ومؤسس هذا الاتجاه اليهودى الرومانى الأصل المتجنس فرنسياً ، "تريستان تسارا" Tristan Tzara (١٨٩٦ - ١٩٦٣) وقد أعلن هذه الحركة الجديدة ومعه لفييف من الأدباء فى زيوريخ سنة ١٩١٦ م . أما اسم الدادية فهو نسبة إلى كلمة "دادا" وهو لفظ مخترع يرمز إلى الأدب الذى لا تترايط فيه الكلمات بل تصدر عن غير وعى ولا نظام كما تخطر للإنسان فى وعيه الباطن ، بل قد تكون مجرد أصوات لا معانى لها ، وكان هذا الاتجاه فى بدايته ثورة تخريبية تريد استخدام الأدب سلاحاً ضد الثقافة الغربية التى خانت مبادئها حينما سمحت بنشوب الحرب العالمية الأولى ، وقتل احتجاجاً على النظام البورجوازي وما أقره من أعراف ومواصفات بما فيها اللغة المتعارف عليها ، وقد أسهمت هذه الحركة فى تشكيل بعض الاتجاهات الأدبية التالية لها وبخاصة العبثية واللامعقول .

١٩ - الدوبيت :

"الدوبيت" مصطلح فارسى معناه "البيتان" وهو قالب شعرى ونموذجه الفارسية "رباعية" لعمر الخيام (ت قبل ٥٣٠ هـ - ١١٣٥ م) قال فيها:  
دَارَنَدَه جُو تَرْكِيْب عَنَّا صِرَ أَرَا سَتُ  
أَزْبَهْرَجِهْ أَوْ فِكُنْدَشْ كُمُ وَكَاسَتُ  
كِرْنِيَك نِيَا قَدِهْ ، أَيْنَ صَوْرَ عَيْبِ كِرَا سَتِ  
وَزْنِيَك أَمْدُ خِرَابِيْ أَزْبَهْر حِرَا سَتِ  
ونموذجه فى العربية ترجمتها على الوجه نفسه من نظم القاضى نظام الدين الأصفهاني (ت . بعد ٦٨٠ هـ - ١٢٨١ م) فى قوله :  
الصانعُ ، إذ أحسنَ فى التركيب  
لم يخرجْ نظمه على الترتيب ؟  
إن ساءَ فمن أحق بالترتيب  
أم أحسنَ ، ما الحكمةُ فى التخریب ؟  
وإذا اتفقت قوافي كل بيت سُمى "المصرع"  
وإذا انفرد الثالث بقافية سُمى "الحصى" وكأن كل رباعية منها كل عمل فنى مستقل على شكل قصيدة مصغرة . ووزن الدوبيت مستخرج من الهزج فهو كما يرد فى المصنفات الفارسية على (مفعولٌ مفاعيلٌ مفاعيلُنْ فاع) أربع مرات .  
كما يرد فى المصنفات العربية على (فَعْلُنْ متفاعِلُنْ : فَعْلُوْنْ فَعْلُنْ) أربع مرات .

٢ - ذوات القوافى :

لون من النظم يعطيك أنواعاً من البحور والقوافى كلما قلبته على جهة من جهات الاستخراج التى نظم عليها .

وكان يسمى "التشريع" و"التوأم" لأن شرطه أن يبنى الشاعر بيته على وزنين .. وقافيتين ، فإذا أسقط جزء من أجزاء البيت صار من وزن آخره ، وصارت له قافية أخرى . ومن ذلك قول الحريرى فى الكامل التام :

يا خاطب الدنيا الدنية إنها

شرك الردى ، وقارة الأكدار

دار متى ما أضحككت فى يومها

أبكت غداً ، تبأ لها من دار

والأبيات تصير بعد الحذف من مجزوء

الكامل وتصير :

يا خاطب الدنيا الدنيـ

ة إنها شرك الردى

دار متى ما أضحككت

فى يومها أبكت غدا

٢١ - الرباعيات :

نوع من النظم الرباعى اقتبسه شعراء العرب من الفرس ، وهو الذى يسمى عندهم (الدوبيت) ، أى نظام البيتين ووزنه : فعلن فعلن مستفعلن مستفعلن ، وتتألف الرباعية من

قطع ، كل قطعة أربعة أشطر على قافية واحدة ، عدا الثالثة فتكون حرة عادة تصرع أو لا تصرع مثل :

يا غصنَ نفا مكللا بالذهب

أفديك من الردى بأمى وأبى

إن كنت أسأت فى هواكم أدبى

فالعصمة لا تكون إلا لنبى

لو صادف نوح دمع عينى غرقا

أوصادف لوعتى الخليلُ أحرقا

أو حملت الجبال مع أحمله

صارت دكا وخر موسى صعقا

وتتفق الرباعية مع الدوبيت الفارسى فى نظام

التقفية وفى كونهما مقطعا شعريا يتألف من

بيتين أى أربعة أشطر ، وقد لاحظت الفارسية فى

التسمية البيت فسمت البيتين "دوبيت" على

حين لاحظت العربية الشطر "فسميت الأشطر

الأربعة "رباعية" . ومن أشهر ما نظم منها

بالفارسية ، "رباعيات الخيام" ، وقد ترجمت إلى

العربية ، وإذا كانت الرباعية تشيع على وزن

الدوبيت فإنها ترد كذلك على بقية الأوزان

العربية.

(انظر : الدوبيت)

٢٢ - الرجز :

أحد أبحر عروض الخليل ، وأكثرها تنوعاً في صورته الممكنة ، حيث ترد فيه الصورة التامة التى تتكرر فيها تفعيلة "مستفعلن" ست مرات فى البيت ، وترد الصورة المجزوءة التى تتكرر فيها "مستفعلن" أربع مرات فى البيت . وينفرد بين البحور الأخرى بورود صورة البيت المشطور ، وهو الذى تتكرر فيه التفعيلة ثلاث مرات فقط ، والبيت المنهوك وهو الذى تتكرر فيه التفعيلة مرتين اثنتين فقط فى البيت ، وقد ترد التفعيلة مرة واحدة فى البيت .

والى جانب شيوع الرجز بصوره المختلفة فى القصيدة القديمة والحديثة ، يشيع كذلك فى الشعر التعليمى ، خاصة فى صورة "المزدوج" ويختص وحده بوزن الأرجوزة.

(انظر، المزدوج ، والأرجوزة)

٢٣ - السريالية Surrealisme (F.)

Surrealism (E.)

حركة فنية كانت بدايتها فى فرنسا ، مهدت لها محاولات التجديد الستى اضطلع بها "جيوم أبوللينير" Guillaume Apollinaire (١٨٨٠-١٩١٨) وغيره من شعراء الطليعة الفرنسيين ، وكان الإعلان عن ظهورها وتحديد مبادئها فى البيان الذى أصدره "أندريه بريتون" Andre Breton فى سنة ١٩٢٤ ، وهذه الحركة تقوم على إعادة التلقائية للتعبير الفنى عن طريق استكشاف العالم الباطن الذى يكمن تحت الشعور الواعى ، فيكون الفن تعبيراً " آلياً " عن الأحلام وهواجس النفس والرغبات الباطنة . وقد تعهد هذه الحركة الجديدة مجموعة من كبار الشعراء الفرنسيين مثل "لويس أراجون" Louis Aragon (١٨٩٧) كما كان لها تأثيرها العميق فى الآداب الأوربية وغيرها .



٢٤ - الرمزية

Symbolisme (F.)

Symbolism (E.)

مدرسة شعرية ظهرت فى فرنسا حوالى سنة ١٨٨٥ ، متأثرة بالإنستاج الشعرى لبودلير Baudelaire (١٨٢١ - ١٨٦٧) وبتترجماته لإنستاج الأديب الأمريكى "إدجار آلان بو" Edgar Allan Poe (١٨٠٩ - ١٨٤٩) الذى جسد فلسفة الجمال الشكلى للشعر فى كتاباته الإبداعية والنقدية ، وقد عارض الرمزيون الاتجاه البرناسى ، الذى شاع فى أواخر النصف الأول من القرن التاسع عشر ودعا إلى التعمق العلمى فى الشعر والاهتمام بصقل الشكل ، وعارضوا كذلك بقايا الرومانسية التى كانت شائعة منذ أوائل القرن التاسع عشر ، وقد رأى الرمزيون أن الشعر لا ينبغى أن يرتبط إلا بعناصره الفنية ، ودعوا إلى تطوير اللغة بحيث تتمكن من الكشف عن حياة النفس الداخلية من خلال اللجوء إلى تراسل الحواس وإلى الاعتقاد بأن ليس للشعر من موضوع إلا الشعر نفسه ، وقد تجسد كثير من مبادئ الرمزية فى أشعار "بودلير" Baudelaire و "مالارميه" Mallarmé و "فرلين" Verlaine وساعد إنتاجهم فى تطوير

لغة الشعر وموسيقاه فى القرن التاسع عشر الذى انتهت الرمزية بنهايته مع وفاة "مالارميه" ١٨٩٨ ، ولكن مبادئها امتدت فى بعض المذاهب الأدبية التى تلتها مثل السريالية والدادية والتكعيبية . وتأثر جانب من الإنتاج الشعرى العربى فى النصف الأول من القرن العشرين ، بمنحاهما فى صياغة لغة الشعر وتطوير موسيقاه .

٢٥ - الرواية الجديدة

Le nouveau roman (F.)

new novel (E.)

اتجاه جديد فى الفن القصصى ظهر على يد الكاتب الفرنسى "آلان روب - جرييه" Alain Robbe - Grillet (ولد فى ١٩٢٢) ويقوم على رفض الأسلوب التقليدى للرواية فى الاعتماد على شخصيات وأحداث وحبكة قصصية ، لأنه يرى أن الإنسان بعيد جداً عن الواقع المحسوس ، ولهذا فإنه ينكر على الكاتب وصفه للعالم فى صور مجسمة ، فهو فى قصصه يعمل على تجزئة الحقيقة وتفتيتها بحيث يتبعثر فيها نظام الأشياء وتختلط خطوط المنظور وتغيم حدود الزمن ، وقد نادى "روب جرييه" بأرائه هذه فى كتاب "نحو رواية جديدة" (١٩٦٣) وتابعه قصاصون آخرون فى جميع الآداب .

٢٩ - الشعر poetry (E.)

poesie (F.)

مصدر شعر بكذا أى علم به وفطن ثم استخدم مصطلحاً للدلالة على الكلام الموزون المقفى الذى يهدف إلى "الإمتاع" فى مقابل "الإقناع" فى النثر ، وغايته التأثير فى المشاعر من خلال بناء اللغة المنتقاة المعتمدة على التصوير والتخيل ، ويتميز الشعر بالوزن وهو يساوى وحدات الكلام على نحو يفصله علم العروض ، وبالقافية التى تتعدد صورها بتعدد الفنون الشعرية كالقصيدة والأرجوزة والموشحة والمربعة والمثلثة والمسمطة والشعر الدورى ، وقد تخلو القصيدة من القافية فى نظام الشعر المرسل أو تأتى على نحو غير مطرد فى شعر التفعيلة .

والشعر أنواع كثيرة فى الآداب العالمية منها الغنائى والمسرحى والملحمى والقصصى والتعليمى .

وقد غلب على الشعر العربى الطابع الغنائى كما عرف فى تاريخه الحديث الشعر المسرحى .

٢٦ - السطر الشعرى poetry line

مجمل التفعيلات التى تكون سطرًا واحدًا فى شعر التفعيلة ، وقد يتم اختيار السطر عادة وفقاً للمعنى ، وقد يتم اللجوء فيه لذلك إلى "التضمين" العروضى فيبدأ بجزء من التفعيلة أو ينتهى بجزء منها ، ويترتب على ذلك كثرة "التدوير" فيه .

٢٧ - شاعر poet (E.)

(أ) من يبدع العمل الفنى وفقاً للأصول المتعارف عليها فى فن الشعر .  
(ب) يطلق المصطلح فى الأدب الشعبى على المؤدّى للشعر القصصى الشعبى بمصاحبة الرابة ، وقد تساعده موهبته وحفظه على الارتجال أحياناً.

٢٨ - الشاعرية poetisme (E.)

صفة تشتق من مادة الشعر ، ويعنى بها أحياناً ملكة الشعر ، وقد يعنى بها عناصر التأثير على الشعور فى عمل أدبى أو فنى فيقال نثر شاعرى ، إذا كان يصطنع لغة الشعر الفنية ، ووسائله فى الإمتاع .

poetical

٣٠ - شعرى

نسبة إلى الشعر ويطلق على ما يتصل به ، وقد يطلق على علم الشعر ، ترجمة لكلمة (Poetique) التى ترجمها القدماء بالبويطيقا عند حديثهم عن كتاب أرسطو، ويشيع المصطلح فى صيغة التعريف والتأنيث "الشعرية" فى الدراسات النقدية الحديثة للدلالة على الدراسات التى تهتم بخصائص الشعر وقضاياها .

٣١ - الشعر الأسود (Sp.) poesia negra

لون من الشعر ظهر فى أمريكا اللاتينية الناطقة بالإسبانية والبرتغالية فى حدود سنة ١٩٢٥ ، نظم فيه شعراء ليسوا كلهم من أصول سوداء بل كثير منهم من البيض ، وموضوع شعرهم هو معاناة الرجل الأسود وما لاقاه من ظلم السادة البيض واستغلالهم ، وهو يحفل بتصوير معتقدات السود وتقاليدهم ووصف حياتهم ، ويحمل فى الغالب طابع الاحتجاج الاجتماعى ، ويستخدم كثيراً من الألفاظ الأفريقية أو الأصوات التى ليس لها معانٍ ولا دلالات ، وإنما هى تصوير للأفغان الموسيقية التى ترافق أغاني السود وصلواتهم .

٣٢ - شعر الغناء lyric (E.)

هو الشعر الذى يصلح أن يؤدى فى صورة غناء فردى أو جماعى ويكون الأداء غالباً بمصاحبة الموسيقى ، وقد عرفتة العربية فى فصحاها وعامياتها على امتداد العصور ، وألفت حول مختاراته واحدة من أوائل الموسوعات فى تاريخ الأدب العربى ممثلة فى كتاب الأغاني لأبى الفرج الأصبهاني فى القرن الرابع الهجرى ، ويراعى فى شعر الغناء سلاسة الموسيقى وعذوبة اللفظ والقرب النسبى للمعانى وقابلية موضوعاته للتعبير عن المشاعر العامة ، وقد شاع التأليف فيه فى العاميات المعاصرة بعد ظهور وسائل الإعلام المسموعة والمرئية ، واتجه نحو الموضوعات العاطفية والوطنية ، وبرع بعض الشعراء فى كتابته بالفصحى والعامية مثل أحمد شوقى وأحمد رامى وصالح جودت ، على حين برع آخرون فى أغاني العامية وحدها مثل صلاح جاهين ويبرم التونسى ومرسى جميل عزيز .

٣٣ - الشعر الغنائي lyric poetry  
نوع من أقدم أنواع الشعر ، وفيه يعبر الشاعر عن رؤيته الخاصة في الموضوع الذي يكتب فيه ، لذا يسمى أيضاً "الشعر الذاتي" - أى الذى يعبر عن رؤية خاصة للشاعر . ومعظم الشعر العربى يندرج تحت هذا النوع - الذى اتسع لكافة أغراض الشعر مثل : الغزل والمدح والثناء والهجاء والوصف والحكمة والحماسة ...

٣٤ - الشعر المرسل blank verse (E.)  
يطلق على الشعر الذى يلتزم البحر ولا يلتزم القافية ، وقد جرت بعض المحاولات للكتابة عليه فى الشعر العربى الحديث ولم يُقدر لها الشيوع . وأهم من كتب فيه من الشعراء : عبد الرحمن شكرى وجميل صدقى الزهاوى وأحمد زكى أبو شادى وعلى أحمد باكثير .

٣٥ - الشطر hemistich (E.)  
نصف البيت الشعري ، التام أو المجزوء ، فإذا كان النصف الأول سمي صدرًا ، وإذا كان الثانى سمي عجزًا ، وقد يتألف من أربع تفعيلات أو ثلاث أو اثنتين ، وقد يستقل الشطر فيكون بيتًا كما هو الشأن فى "مشطور الرجز" ويلتقى معنى الشطر مع معنى المصراع .

٣٦ - الشكلانية formalism (E.)  
formalisme (F.)  
حركة أدبية لغوية نقدية ظهرت فى روسيا فى العقد الثانى من القرن العشرين - ودعت إلى الاهتمام بالعناصر الشكلية فى العمل الأدبى قبل أى عناصر أخرى - وكانت متأثرة بآراء الناقد الإيطالى "بندتو كروتشيه" (Benedetto Croce) (١٨٦٦ - ١٩٥٢) فى دعوته إلى دراسة العمل الشعري فى ذاته ولذاته ، وكان ظهورها رد فعل للمناخ السياسى الذى صاحب ظهور الدولة الشيوعية ، ودعا إلى دراسة الأدب على أنه جزء من فلسفة صراع الطبقات مما لا يتفق والاتجاه الشكلى ، ولهذا اشتدت الحملة على أنصار الشكلية فى روسيا ، وانتقل بها دعائها وعلى رأسهم "رومان جاكوبسون" إلى "براغ" سنة ١٩٢٠ حيث أسس حلقة براغ للدراسات اللغوية سنة ١٩٢٦ ، وقد التف حوله كثير من النقاد الأوربيين والأمريكيين وكانت دراساتهم نواة للاتجاه اللغوى والبنىوى فى دراسة النص - وهو الاتجاه الذى لقي رواجاً كبيراً فى الدراسات الأدبية ، وكثير من فروع العلوم الإنسانية حتى الثمانينيات من القرن العشرين .

٣٧ - الشكلية النقدية

critical formalism (E.)

formalisme critique (F.)

مصطلح يطلق على الاتجاه الذى يسمى بالنقد الجديد new criticism وهى حركة نقدية أمريكية معاصرة من أعلامها " ر . ب بلاكمور " و " ح . س رانسوم " و " يلسون " وهم فى مجملهم نقاد أكاديميون ، وقد ظهرت الحركة تحت تأثير كتابات " إزرا باوند " و " ريتشاردز " و " وليام أمبسون " و " ت . إس البيوت " ، وتنزع إلى بناء أحكامها الأدبية من خلال دراسة النص وحده ، دون الاهتمام بملابساته الخارجية وتقييم حول عناصر النص دراسات علمية متعمقة .

٣٨ - علم البديع :

أحد علوم البلاغة الثلاثة التى استقر عليها البلاغيون ، ويأتى عندهم بعد رعاية المطابقة التى يهتم بها علم المعانى ، ووضوح الدلالة التى يهتم بها علم البيان ، وهو عندهم لفظى كالجناس والسجع و رد العجز على الصدر ، ومعنوى كالطباق ومراعاة النظير والتورية.

٣٩ - القصيدة poem (E.)

مجموعة من الأبيات الشعرية متحدة الوزن والقافية لا تقل عن سبعة أبيات يتحقق من خلالها معنى "القصيدة" إلى القول " لتخرج عن المقطوعة المكونة من عدد قليل من الأبيات ، وبعض كتاب النثر الفنى المعاصر يطلقون على القطعة النثرية من نتاجهم اسم "قصيدة النثر" وهو مصطلح لا يقره كثير من النقاد .

٤ - القوما :

لون من النظم الشعبى - يرتبط فى الأصل بالقيام للسحور فى شهر رمضان ومنه اكتسب اسمه الفنى ، وينظم على تفاعيل المجتث مستفعلن فاعلاتن - مع تجاوزات فى الزحاف والعلل تصل به إلى مستفعلن فعلا ن مرتين .

وأشهر من نظم عليه ابن نقطة فى بلاط الخليفة الناصر ( ت ٦٢٢ هـ ) ولما مات بين رمضانين دون أن يعلم الخليفة ، أراد ابنه أن ينعاه إلى الخليفة وأن يحل محله ، فغنى تحت شباكه فى أول ليالى رمضان من "القوما"

يا سيد السادات

لك بالكرم عادات

أنا بنى ابن نقطة

تعيش ، أبويا مات

فأعجب به الخليفة - وخلع عليه ، وفرض له

ضعف ما كان لوالده .

٤٢ - الشعر الحر (E.) free verse

(F.) vers libre

اتجاه فى صياغة الشعر يتحرر من بعض القواعد الموروثة فى الوزن والقافية ، وقد بدأ لافونتين " La Fontaine فى القرن السابع عشر فى التخفف من وحدة البحر ، فيما أطلق عليه "الأشعار الحرة" وكان مع التزامه بالأوزان الكلاسيكية ، يمزج البحور المختلفة فى القصيدة الواحدة ، وينوع القوافى ، وقد طور الرمزيون هذا المفهوم فى نهاية القرن التاسع عشر ، فدعوا إلى البحث عن عناصر جديدة فى موسيقى اللغة الشعرية مثل الإيقاع والتجنيس .

وأشعر مظهره فى الأدب العربى ، شعر التفعيلة والشعر المرسل ، وقصيدة النثر

(انظر : شعر التفعيلة ، والشعر المرسل ،

وقصيدة النثر)

٤١ - شعر التفعيلة :

طريقة فى الصياغة الشعرية تقوم على الالتزام بتفعيلات الخليل فى إطار البحر الواحد دون التقيد بوحدة أعدادها فى السطور المتتالية ، وقد عُرِفَت بدايات هذه الطريقة فى أوائل الربع الثانى من القرن العشرين فى محاولات فردية متعددة ، ولكنها أخذت شكل الحركة الجماعية بدءاً من منتصف القرن العشرين على يد شعراء من مصر والعراق ، ثم انتشرت خلال العقدين الخامس والسادس فى كثير من أنحاء الوطن العربى ، وقد التزم شعراؤها غالباً بتفاعيل البحور الصافية الثمانية وتنوع القافية أو إهمالها دون قاعدة محددة ، ومع أن قصيدة شعر التفعيلة كانت تميل من حيث المفردات إلى البساطة والوضوح فإن صورها كانت تتسم غالباً بالغموض .

(انظر : قصيدة النثر ، والشعر الحر)

٤٣ - الشعر الدورى :

شعر تتألف فيه القصيدة من أدوار متوالية، وأول ما ظهر منه المسمطات على لسان بشار فى القرن الثانى الهجرى ، وتكاثرت وتنوعت منذ القرن الخامس الهجرى . ومنه ثنائيات تتكون من بيتين بيتين ، وكل بيتين تتحد شطورهما فى القافية كما يتضح فى ثنائية لابن وكيع المصرى رواها الشعالبي فى اليتيمة ، ومنه رباعيات تكاثرت منذ القرن الخامس الهجرى ، وقد تعددت أشكال هذا الشعر الدورى وخاصة فى الخمسات وظهر منها مسدسات كثيرة فى المديح النبوى ، وكثر هذا الشعر فى القرن الحاضر خاصة عند شعراء المهاجر الأمريكى وشعراء الرومانسية واتخذ أشكالاً كثيرة لا تكاد تنحصر .

٤٤ - الماورائية ultraismo (Sp.)

حركة فنية وأدبية ظهرت فى عالم الآداب الناطقة بالإسبانية فى إطار المذاهب الشورية

الجديدة التى عمت العالم الأوروبى الأمريكى بعد الحرب العالمية الأولى . وظهرت هذه الحركة حوالى سنة ١٩٢٠ على يد الشاعر التشيلى "فيشنتى أودوبرو" Vicente Huidobro (١٨٩٣ - ١٩٤٨) وتدعو إلى الذهاب فى التجديد إلى أبعد ما يمكن أن يتصور ، ومن هنا كان اشتقاقها من لفظ " ما وراء ultra" أى إلى ما هو أبعد من الحقيقة الواقعة كما جرى "العهد الماضى" على تصويرها .

وهو مذهب يسير فى خط موازٍ للمستقبلية الإيطالية والروسية ، فكلا المذهبين يدعو إلى هدم كل آثار الماضى .... وكانت حملة هؤلاء الأدباء الماورائيين لا تستهدف الماضى البعيد وحسب ، بل لعل ردود فعلهم كانت ضد الماضى القريب أعنف وأشد. ولم يطل العمر بهذه الحركة غير أنه تولدت عنها حركات تجديدية أخرى كانت أكثر فعالية وأقوى تأثيراً فى حياة الأدب الإشباني كالتجريدية والإبداعية والظليعية . (انظر: التجريدية، والإبداعية ، والظليعية)

٤٥ - المأساة tragedy (E.)

tragedie (F.)

جنس أدبى مسرحى ظهر عند الإغريق واکتملت صورته الفنية على يد "اسخيلوس" و"سوفوكليس" و"يوربيدس"، الذين استخلص أرسطو من أعمالهم القواعد الفنية لهذا الجنس والتي تُبنى على قصة شعرية طويلة مستلهمة من التاريخ أو الأساطير، وفيها يوضع الإنسان فى مواجهة القدر والآلهة يصارعهم دون جدوى، أو يتخذونه أداة غير واعية لتنفيذ ما يريدون، وقد حدث تطور للمأساة، فتغلب فيها العنصر البشرى فى الأدب اللاتينى، وتحولت إلى النزعة الإنسانية مع عصر النهضة فى مسرحية "السيد" El-Sid لكورنى سنة ١٦٢٧ وفيها يصنع الأبطال قدرهم الخاص من خلال إرادتهم وأفعالهم، وقد قدم "راسين"، المأساة الإغريقية فى شكل معاصر.

ويطلق المصطلح حالياً على المسرحيات التى تبعث على الرهبة أو الرعب، من خلال التأثير بأحداث قدرية محزنة، أو تلك التى يشيع فيها الحزن الناتج عن تصادم العواطف وتمزقها وعن

الصراع الداخلى فى نفوس الشخصيات دون تدخل من حوادث أو عوامل خارجية.

٤٦ - المجاز trope (E.)

دلالة اللفظ على غير معناه الذى وضع له لعلاقة ما كالمجاز المرسل والاستعارة ولا تدخل فيه الكناية التى لا يمنع استعمال ألفاظها فى غير ما وضعت له من إرادة المعنى الأصلي لهذه الألفاظ.

(انظر : الكناية)

٤٧ - المعاظلة :

المعاظلة فى اللغة هى التداخل والتراكب، وتطلق فى الشعر على تداخل التراكيب وتعقدها بطريقة تؤدى إلى خفاء المعنى وغموضه، ومن أشهر نماذجها التعقيد المعنوى، كقول الفرزدق :

وما مثله فى الناس إلا مُملكا

أبو أمه حتى أبوه يقاربه  
والمراد عنده " وما مثله فى الناس حتى يقاربه  
إلا مملكا هو، أبو أمه أبوه أى خاله... وقد أثنى عمر بن الخطاب على زهير بن أبى سلمى بأنه كان "لا يعاظم فى الكلام" وأطلقت فى علوم العروض، بمعنى التضمين فى القوافى.

(انظر : التضمين)



٤٨ - المعنى :

يراد بالمعنى ما يقابل المبنى وهو ما يدل عليه التعبير ، والمعنى هو أحد العنصرين المتلازمين اللذين يتكون منهما النص الأدبي ، اللفظ والمعنى . وللفظ أنصار بين النقاد القدماء يُرجعون إليه الفضل الأول في جودة النص ، وأنصار المعنى يفضلون المضامين التي تدل على تجربة وخبرة وتشبيه غريب ومعنى نادر .

وهناك "المعاني الثواني" للأدوات والصيغ والتراكيب النحوية ، وهي التي اهتم بها عبد القاهر في نظرية النظم ، ودعا إلى المطابقة بينها وبين المعاني النفسية فقال : "إن العلم بمواقع في النفس ، علم بمواقع الألفاظ الدالة عليها في النطق ، وهذه الدعوة هي الأساس الذي قام عليه علم المعاني .

(انظر : علم المعاني)

٤٩ - الملحمة

epic (E.)

epopée (F.)

قصيدة مسرفة في الطول تحكى الأمجاد الغابرة لأمة ما ، في قالب قصصى يعتمد على وصف مغامرات بطل وعدد من الشخصيات المساعدة الخيرة والشريرة ، ويتميز أبطالها بالأعمال الخارقة ونبل الأخلاق ، وتمتزج في صياغتها الحقائق والأساطير . ومن أقدم الملاحم التي عرفها العالم الملحمة البابلية الشهيرة جلجامش ، والمهابهارتا والرامايانا الهنديتان ، والإلياذة والأوديسة لهوميروس الإغريقي ، والإنياذة لفرجيل ، وملحمة "السيد" الإسبانية في منتصف القرن الثاني عشر ، والشاهنامة للفردوسي ، والفردوس المفقود للشاعر الإنجليزي "جون ملتون" (١٦٠٨ - ١٦٧٤) . والأقرب إلى روح هذا المصطلح في الأدب العربي قصص البطولة الشعبية مثل سيرة عنترة وأبى زيد الهلالي والأميرة ذات الهمة .

٥١ - المواليا:

لون من النظم فى اللهجات العامية ، يأتى على تفعيلات بحر البسيط ، مع تجوزات فى الزحاف والعلل ، ومع تنوع فى نظام القافية فى صورة المسمطات أو المربعات أو الخمسات .

وقد اكتسب تسميته فى العصر العباسى ، فى أعقاب نكبة البرامكة ، عندما حرم الرشيد على الشعراء رثاء جعفر البرمكى ، فندبته إحدى جواريه بكلام عامى موقع ، وكانت تختتم كل مقطع بقولها يا مواليا فصار النمط على السنة العامة ، وعرف بهذا الاسم الذى تحول فى العامية المصرية إلى الموال .

(انظر : الموال )

٥٢ - النشر الفنى

artistic prose

الكتابة الفنية المعتمدة على التصوير والتخيل والاهتمام بالصياغة ويهدف إلى الإمتاع قبل الإقناع - وقد يكون معتمداً على السجع أو الترسل ويتمثل فى الأدب القديم فى الرسائل - المقامات - الخواطر - النوادر - الأمثال والمواعظ - المسامرات .

comedy (E.)

٥ - الملهاة

comédie (F.)

فن مسرحى يقوم على تصوير الأحداث بطريقة مشيرة للسخرية والضحك ، تهدف من خلال هذا إلى إصلاح المجتمع .

وقد اتخذت الملهاة منذ القرن السادس عشر شخصياتها من الطبقة المتوسطة ، على عكس المأساة التى اختارت شخصياتها من النبلاء ، ثم تطورت فيما بعد لتصبح أكثر شخصياتها من الطبقة الشعبية .

وتُصنّف حسب طبيعة مادتها ، فالتى تضحك النظارة بأسلوب لاذع ، يعتمد الفطنة الفكرية تسمى ملهاة راقية high comedy ، والتى تعتمد الأسلوب المناسب لإضحاك العامة تسمى ملهاة عادية أو سوقية low comedy ، والتى تتخذ من الغراميات موضوعاً لها ويصادف العاشقون فى أحداثها عوائق غير عادية لكنها تنتهى نهاية سعيدة ، فإنها تسمى ملهاة رومانسية romantic comedy .

٥٣ - المشطور :

بناء البيت الشعرى على شطر واحد ، فتتكرر القافية معه ، وبشيوع ذلك على نحو خاص فى بحر الرجز ، حيث تتكرر مستفعلن ثلاث مرات ، وقد يكون فى شعر الحكمة والطرديات والشعر التعليمى .

٥٤ - المنهوك :

هو ذهاب ثلثى تفعيلات البيت ، ويجوز فى بحر المنسرح لكنه أكثر شيوعاً فى بحر الرجز ، حيث يبنى البيت على تفعيلتين اثنتين ، وبه يكون بحر "الرجز" أكثر البحور طواعية فى صوره ، فيوجد منه التام والمشطور والمجزوء ، والمنهوك ، وأجاز بعض العروضيين بناء البيت منه على تفعيلة واحدة ، ولعل ذلك هو الذى مهد لبناء كثير من قصائد شعر التفعيلة عليه .

٥٥ - الموشحات :

الموشحات جمع موشحة ، وهى منظومة تتألف من دورين : دور يسمى قفلاً (كانت تنشده الجوقة) تتعدد شطوره متحدة مع الشطور المقابلة لها بالأقفال الأخرى فى وزنها وقوافيها ، ودور ثان (ينشده المغنى) يسمى غصناً تتحد شطوره

فى الوزن مع الأغصان الأخرى دون القوافى فإنها تختلف من غصن إلى غصن . وقد يبدأ الموشح بقفل فى مطلعده وهو الموشح التام ، أو قد يبدأ بغصن ويسمى الموشح الأقصر ، وعادة تتألف الموشحة من ستة أقفال وخمسة أغصان ، ويسمى القفل الأخير باسم الخرجة .

والموشحة مشتقة من الوشاح ، وهو خيطان منظومان من لؤلؤ وجوهر يخالف بينهما ويعطف أحدهما على الآخر ، وهى تسمية دقيقة إذ الموشحة تتألف أيضاً من أقفال وأغصان يخالف بينهما فى القوافى ويعطف التالى منها على السابق .

٥٦ - المزدوج :

منظومة على بحر الرجز تتغير فيها القافية من بيت إلى بيت ، على أن تتحد القافية فى شطرى البيت ، وتشيع فى الموعظة والحكمة مثل أرجوزة أبى العتاهية :

الفقر فيما جاوز الكفافا

من أتقى الله رجا وخافا

يغنيك عن كل قبيح تركه

يرتهن رأى الأصيل شكّه

Marinetti (١٨٧٦ - ١٩٤٤) وهو شاعر إيطالى ولد بالإسكندرية وأمضى بها طفولته وشبابه ، وقد قامت الحركة على رفض الفلسفة والثقافة التقليدية ، ورفض ما سمته "عبادة الكتب" والدعوة للاقتراب من إيقاع الحياة المعاصرة ، وابتكار موضوعات وأساليب تتماشى معها وتترك البناء المنطقى للعبارة وتحل محله رموزاً تعبر عن الصخب والتداخل فى عصر الآلة والسرعة . كما دعت إلى تنحية الخوف من مخاطر الصراع حتى وإن أدى إلى الحرب التى ترى أنها صحة للكون وتطهير له ، وقد كان لهذه الآراء تأثيرها على الفكر السياسى الذى اعتنقته الفاشية وخاضت به الحرب العالمية الأولى.

وكان للمستقبلية تأثير كبير على الحركات الأدبية والفنية التى ظهرت فى أوروبا أثناء الحرب العالمية الأولى وبعدها ، مثل التكعيبية والدادية والسريرية والعشوية وقد اختلفت المستقبلية فى نهاية العقد الرابع من القرن العشرين .

وتشيع كذلك فى تقييد العلوم مثل ألفية ابن مالك:

كلامنا لفظ مفيد كاستقم

واسم وفعل ثم حرف الكلم

بالجر والتنوين والندا وأل

ومسند للاسم تمييز حصل

وقد ساعد تغير القافية فى المزدوج وكثرة

إمكانيات الزحاف فى تفعيلية بحر البرز على

امتداد نفس النظام فى هذا النوع من الأراجيز ،

الذى كانت تصل غالباً إلى ألف بيت أو تزيد

وتحمل لقب الألفية .

٥٧ - المستقبلية futurismo (It.)

futurism (E.)

futurisme (F.)

نزعة فنية ظهرت فى فرنسا ، حيث طبع

بيانها الأول سنة ١٩٠٩ وتنسب إلى "مارينيتى"

## مصطلحات فى القانون الدولى العام\*

---

\* أعدتها لجنة القانون بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين بجلسته التاسعة بتاريخ ٦ من ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٥ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة القانون بالجمع :

أ . د . أحمد عز الدين عبد الله ..... مقررأ

أ . د . صلاح الدين محمود فوزى عامر ..... خبيرأ

أ . محسن أحمد عبد الرحمن ..... محرراً

# مصطلحات فى القانون الدولى العام

## ١ - اتفاق المقر accord de siège

اتفاق دولى يبرم بين هيئة دولية ودولة ما تتخذ هذه الهيئة فى إقليمها مقراً لها ، يتضمن تنظيم الأوضاع الخاصة بالمقر ويموظفى الهيئة الدولية ولاسيما ما يتعلق بالحصانات والامتيازات والإعفاءات .

## ٢ - اتفاقات فى الشكل المبسط

### accords en forme simplifiée

الاتفاقات التى تبرم بين شخصين من أشخاص القانون الدولى العام وتدخل حيز النفاذ فور التوقيع عليها دون اشتراط التصديق ، أو ما يقوم مقامه من إجراءات .

## ٣ - الاتفاقات الرسمية ( الشكلية )

### accords formels

الاتفاقات التى تبرم بين منظميتين دوليتين أو أكثر ويتبع بشأنها ما يتبع بشأن المعاهدات بين الدول من مفاوضة وتوقيع وتصديق وتسجيل .

## ٤ - الاتفاقات غير الرسمية ( غير الشكلية )

### accords informels

اتفاقات تبرمها منظمة دولية مع غيرها من المنظمات الدولية ، دون مراعاة شكلية من أى

نوع ، وقد تأخذ شكل الرسائل أو المذكرات المتبادلة أو الاتفاق الشفوى ، أو قرار بإرادة منفردة من منظمة استجابة لقرار مماثل من منظمة أخرى .

## ٥ - اتفاق تفضيلى accord préférentiel

اتفاق يبرم بين منظمة دولية وإحدى الدول ينطوى على تقرير معاملة تفضيلية لهذه الدولة ، وخاصة فى المجالات الاقتصادية .

## ٦ - المستخدمون الدوليون

### agents internationaux

كل من يؤدى عملاً باسم منظمة دولية ولحسابها وفق تعليمات أجهزتها المختصة .

## ٧ - مندوبو الاتصال agents de liaison

الأشخاص الذين تقوم منظمة دولية بتعيينهم لتمثيلها لدى منظمة دولية أخرى ترى أهمية إنشاء علاقات مباشرة معها .

## ٨ - الجمعية العامة للأمم المتحدة

### assemblée générale des Nations Unies

أحد الأجهزة الرئيسية للأمم المتحدة ، وتعتبر هذه الجمعية الجهاز العام الذى يملك مناقشة أى أمر يدخل فى نطاق ميثاق الأمم المتحدة ، أو يتصل بسلطات جهاز من أجهزتها ، ولها أن توصى الدول الأعضاء أو مجلس الأمن أو كليهما بما تراه فى تلك الأمور .

١٣ - ميثاق charte  
مصطلح يطلق عادة على معاهدة دولية  
جماعية تؤدي إلى إنشاء منظمة دولية ، وقد يطلق  
هذا المصطلح على معاهدة دولية ذات أهمية  
سياسية خاصة .

١٤ - اختصاص compétence  
مجالات عمل المنظمة الدولية وفقاً لميثاقها .  
وتنقسم المنظمات الدولية من حيث الاختصاص إلى  
منظمات عامة ومنظمات متخصصة .

١٥ - توافق الآراء consensus  
أسلوب لإقرار التوصيات واتخاذ القرارات  
يقوم على أساس التفاوض أو النقاش حتى  
التوصل إلى صيغة لا يعارضها أى طرف .

١٦ - مجلس الوصاية

conseil de tutelle  
أحد الأجهزة الرئيسية لهيئة الأمم المتحدة ،  
يعمل تحت إشراف الجمعية العامة أو مجلس الأمن  
فى مجال الإشراف على الأقاليم المشمولة بنظام  
الوصاية وفقاً لأحكام ميثاق الأمم المتحدة .

٩ - تقرير المصير auto détermination  
حق كل شعب فى أن تكون له السلطة العليا  
فى تقرير مصيره دون أى تدخل أجنبى .

١٠ - رأى ( فتوى ) avis  
إجابة المنظمة الدولية عن سؤال طرح عليها ،  
فى مسألة تدخل فى اختصاصها ، على سبيل  
الاستئناس بالرأى .

١١ - رأى استشارى avis consultatif  
الرأى الذى تصدره محكمة العدل الدولية  
بصدد مسألة محددة تدخل فى اختصاصها ويطلب  
إليها إبداء الرأى فيها ، وفقاً لميثاق الأمم المتحدة  
والنظام الأساسى لهذه المحكمة .

١٢ - الميزانية budget  
البرنامج المالى لمنظمة دولية عن فترة زمنية  
مقبلة ( سنة أو سنتين أو أكثر من ذلك ) ينطوى  
على بيان الإيرادات المتاحة وأوجه الإنفاق المخصص  
بها فى تلك الفترة .



١٧ - المجلس الاقتصادى والاجتماعى

conseil économique et social

أحد الأجهزة الرئيسية لهيئة الأمم المتحدة ، يقوم بإجراء دراسات ويضع تقارير عن المسائل الدولية فى أمور الاقتصاد والاجتماع والثقافة والتعليم والصحة وما يتصل بها . وله أن يقدم توصياته فى أية مسألة من هذه المسائل إلى الجمعية العامة وإلى أعضاء الأمم المتحدة ويضع اتفاقات الوصل بين الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة التى ترتبط بها .

١٨ - الجماعة الاقتصادية الأوروبية (السوق

الأوروبية المشتركة)

la communauté économique européenne

تَجْمَع من الدول الأوروبية بدأ مصطبغاً بالطابع الاقتصادى ، ثم اتجه إلى تحقيق نوع من الوحدة السياسية . وله أجهزة تنفيذية وتشريعية وسلطة قضائية ، ويطلق عليه اختصاراً الجماعة الأوروبية .

١٩ - اتحاد تعاهدى ( كونفدرالى )

confédération

رابطة تنشأ نتيجة لاتفاق عدد من الدول بموجب معاهدة دولية على إقامة هيئة يكون لها

سلطة رسم السياسة العامة المشتركة للدول الأعضاء ، وذلك مع احتفاظ كل عضو بشخصيته القانونية الدولية .

٢٠ - الجماعة الأوروبية للفحم والصلب

la communauté européenne du charbon et de l'acier (C . E . C . A )

تجمع من الدول الأوروبية يهدف إلى إيجاد سوق مشتركة لمنتجات الفحم والصلب ، وقد كانت هذه الجماعة التى أنشئت بموجب اتفاقية باريس فى ١٨ أبريل سنة ١٩٥١ نواة الجماعة الأوروبية .

٢١ - الجماعة الأوروبية للطاقة الذرية (يوراتوم)

la communauté européenne de l'énergie atomique ( euratom )

تجمع من الدول الأوروبية يهدف إلى تحقيق التعاون بينها فى مجال الطاقة الذرية . ( قامت هذه الجماعة بمقتضى معاهدة روما لسنة ١٩٥٧ التى أنشأت السوق الأوروبية المشتركة ) .

٢٢ - محكمة العدل الدولية

cour internationale de justice

أحد الأجهزة الرئيسية لهيئة الأمم المتحدة

٢٦ - مؤتمر conférence : congrès  
أداة الدبلوماسية الجماعية حيث يجتمع ممثلو عدد من الدول للنظر فى أمر أو أمور تهم هذه المجموعة من الدول ، وقد يتوصل إلى توقيع اتفاقية دولية ، أو إصدار بيان مشترك ، أو مجموعة من القرارات أو التوصيات .

٢٧ - مجلس أوروبا conseil d'europe  
تجمع من الدول الأوروبية يهدف الى تعميق الصلات بين الدول الأعضاء التى تسودها ايدولوجية الديمقراطية الغربية ، واحترام سيادة القانون ، وحماية حقوق الإنسان وحرياته الأساسية . كما يهدف إلى اتخاذ كافة الوسائل لدعم التعاون فى الشئون السياسية ، والاقتصادية والثقافية بين هذه الدول .

وقد أنشئ هذا المجلس بموجب معاهدة تم توقيعها فى ٥ مايو ١٩٤٩ وأصبحت سارية المفعول فى ١٣ أغسطس ١٩٤٩ م .

٢٨ - الحوار بين الشمال والجنوب dialogue nord - sud  
تبادل وجهات النظر بين عدد من الدول المتقدمة صناعياً والدول النامية ، وقد تم البدء فى إجراءات على مستويات مختلفة منذ عام ١٩٧٥ .

وهى أداتها القضائية ، ويقتصر اختصاصها على الفصل فى المنازعات بين الدول فقط ، ويجوز لكل من الجمعية العامة ومجلس الأمن والأجهزة الأخرى والوكالات المتخصصة التى تأذن لها الجمعية العامة أن تطلب منها آراء استشارية .

٢٣ - مجلس الأمن conseil de sécurité  
أهم الأجهزة الرئيسية لهيئة الأمم المتحدة ، وهو أداتها التنفيذية والموكل إليه طبقاً لميثاق الأمم المتحدة المحافظة على السلم والأمن الدوليين .

٢٤ - مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والاقتصاد والتنمية ( يونيكتاد unectad )  
C . N . U . C . E . D .  
جهاز يعمل بوجه عام مركزاً لتنسيق السياسات والإجراءات الحكومية فى ميدان التجارة ومشكلات التنمية الاقتصادية المرتبطة بها ، وقد أنشئ هذا الجهاز عام ١٩٦٤ م نتيجة لجهود الدول النامية داخل الأمم المتحدة .

٢٥ - الوفاق الأوروبى le concert européen  
تفاهم نشأ خلال القرن التاسع عشر بين الدول الأوروبية إدراكاً منها بأن مصالحها المشتركة تحتم نوعاً من التنسيق بينها . ونبذ استخدام القوة كلما أمكن ذلك ، ولا يقوم على أجهزة دائمة .

وحكومة مركزية تباشر اختصاصات وسلطات مباشرة على الأعضاء فى الاتحاد وعلى رعاياها .  
ويترتب عليه زوال الشخصية الدولية للأعضاء فى الاتحاد .

### ٣٣ - دولة مديرة L'état directeur

قيام دولة المقر لمنظمة دولية بتولى الأعمال الإدارية لهذه المنظمة بوصفها وكيلًا عن الدول الأعضاء فى القيام بهذه المهمة .  
( انتهى العمل بهذا الأسلوب مع نشأة منظمة العمل الدولية فى عام ١٩١٩ م ) .

### ٣٤ - موظفون دوليون

#### fonctionnaires internationaux

طائفة من مستخدمى المنظمة الدولية يرتبطون بالعمل بها على وجه الاستمرار والدوام مقابل أجر وفى ظل نظام لائحي يحكم علاقتهم بالمنظمة .

### ٣٥ - ضم الفروع ( الأجهزة )

#### la jonction d'organes

حالة يتكون فيها جهازان متناظران من منظمين دوليتين مختلفتين من ذات الأشخاص .  
أو حيث يتم عقد دورات تضم أعضاء جهازين متناظرين فى منظمين دوليتين مختلفتين .

### ٢٩ - خلاف دولى différend international

اختلاف فى وجهات النظر بشأن أمر أو أمور معينة بين دولتين أو أكثر أو بين دولة وهيئة دولية أو فيما بين هيئات دولية .

### ٣٠ - معاونون مؤقتون

#### collaborateurs provisoires

الأشخاص الذين تعهد إليهم منظمة دولية بأعمال أو مهام معينة لمدة محددة كالخبراء والمحكمين .

### ٣١ - قرارات نافذة ( ملزمة )

#### décision exécutoires

قرارات المنظمات الدولية الواجبة النفاذ .  
وهى القرارات التى تصدر عن المنظمات الدولية فى مجالات العمل الداخلى للمنظمة كاعتماد الميزانية ، أو تلك المتعلقة ببعض اختصاصات المنظمة مثل أحكام محكمة العدل الدولية .

### ٣٢ - اتحاد ( فيدرالية )

#### fédération

شخص قانون دولى ذو سيادة ينشأ نتيجة اتحاد دولتين أو أكثر ، ويكون له دستور واحد

٣٩ - منظمة دولية

organisation internationale

شخص من أشخاص القانون الدولي العام ينشأ نتيجة اتحاد إرادات مجموعة من الدول ، ويستهدف تنسيق السياسات فيما بينها ، ورعاية مصالحها ، فى مجال ، أو مجالات معينة ، ويتمتع بإرادة ذاتية فى مواجهة الدول الأعضاء المنشئة ، وفى مواجهة غيرها من أشخاص القانون الدولي العام .

٤٠ - منظمة حكومية

organisation gouvernementale

منظمة دولية يكون الأعضاء فيها دولاً ذات سيادة ، ويجري قسمل الدول الأعضاء فى المنظمة بواسطة مندوبين أو ممثلين لحكومات هذه الدول .

٤١ - منظمة غير حكومية

organisation non - gouvernementale

منظمة تنشأ بالاتفاق بين أفراد أو هيئات عامة أو خاصة فى عدد من الدول ، تعمل من أجل توثيق الروابط بين أعضائها فى مجالات نشاطهم والدفاع عن مصالحهم على الصعيد الدولي .

٣٦ - امتناع عن التصويت abstention

موقف سلبي تمتنع فيه الدولة عن إبداء رأى فى مسألة معروضة للتصويت ، فى أحد أجهزة منظمة دولية أو مؤتمر دولى أو لجنة منبشقة عن أيهما ، دون الوصول إلى حد الاعتراض عليها ، ومن ثم فالامتناع عن التصويت موقف وسط بين الموافقة والاعتراض .

٣٧ - انضمام adhésion

عمل قانونى تصبح بموجبه ، دولة ما طرفاً فى معاهدة دولية نافذة لم تكن هذه الدولة من بين الموقعين عليها .

ويستخدم هذا الاصطلاح للتعبير عن العضوية اللاحقة التى تكتسبها دولة فى منظمة دولية قائمة قانوناً ، من خلال الإجراءات المقررة لاكتساب العضوية .

٣٨ - بعثة اتصال mission de liaison

مجموعة من الموظفين الفنيين أو الإداريين توفدهم منظمة دولية إلى منظمة دولية أخرى ، إعمالاً لاتفاقية دولية ثنائية بين المنظمين للعمل على توثيق الروابط بين المنظمين ، وقد تعمل بصفة دائمة أو مؤقتة .

فى مواجهة أعضائها ، وهى تقتصر على الجوانب الفنية الخالصة .

#### ٤٦ - الحماية الوظيفية

protection fonctionnelle

حماية تسبغها المنظمة الدولية على موظفيها فى مواجهة كل ما يمكن أن يقع عليهم من اعتداء أو يصيبهم من ضرر بسبب تأديتهم لأعمال وظائفهم ، وللمنظمة فى سبيل ذلك أن تباشر المطالبة بالتعويض عما أصابهم من ضرر نيابة عنهم أو عن ورثتهم فى حالة وفاتهم .

#### ٤٧ - الجمعية الصغيرة

la petite assemblée

لجنة دائمة تتكون من ممثلين عن الدول الأعضاء فى الأمم المتحدة أنشأتها الجمعية العامة للأمم المتحدة فى عام ١٩٤٧ لمواجهة المواقف الناجمة عن عجز مجلس الأمن عن القيام بواجبه فى المحافظة على السلم والأمن الدوليين ، ولهذه اللجنة أن تنظر فيما يعرض من مسائل بين أدوار انعقاد الجمعية العامة خاصة ما يتعلق منها بالسلم والأمن الدوليين ، ولها دعوة الجمعية العامة إلى دورات استثنائية إذا ما رأت ضرورة ذلك .

#### ٤٢ - مراقب

observateur

وصف يتيح لدولة أو لكيان لا يرقى لوصف الدولة ، أو لمنظمة دولية حكومية أو غير حكومية المشاركة فى نشاط منظمة دولية ، رغم عدم اكتسابها لعضويتها ، دون أن يكون للمراقب حق الاشتراك فى التصويت .

#### ٤٣ - فروع ( أجهزة )

organes

أجهزة تقوم من المنظمة الدولية ( باعتبارها شخصاً معنوياً ) مقام السمع والبصر والفؤاد من الشخص الطبيعى ، ومن خلالها يتم تكوين إرادة المنظمة الدولية والإفصاح عن هذه الإرادة .

#### ٤٤ - فرع مشترك ( جهاز مشترك )

organe commun

جهاز ينشأ باتفاق منظمين دوليتين أو أكثر بحيث يؤدي وظائفه لهذه المنظمات جميعاً .

#### ٤٥ - سلطة الرقابة

pouvoir de contrôle

صلاحية تخول منظمة دولية مباشرة نوع من الرقابة على الدول الأعضاء فيها للوقوف على مدى التزام هذه الدول بقرارات المنظمة ، وهذه هى أكبر سلطة يمكن أن تتمتع بها منظمة دولية

٥١ - صندوق الأمم المتحدة لرعاية  
الطفولة ( اليونيسيف ) :

U.N.I.C.E.F.

صندوق أنشئ فى عام ١٩٤٦ بهدف مساعدة  
الدول النامية على النهوض بأحوال الأطفال  
والشباب فيها فى مجالات الصحة والتغذية والرعاية  
الاجتماعية والتعليم والتدريب المهنى .

٥٢ - ممثلو الدول  
représentants  
أشخاص تعهد إليهم الدول الأعضاء فى  
منظمة دولية بمهمة تمثيلها لدى المنظمة .

٥٣ - لائحة  
règlement  
قرار تنظيمى يتضمن مجموعة من القواعد  
العامة المجردة يصدر عن جهاز مختص فى  
منظمة دولية لتنظيم العمل الداخلى فى  
المنظمة ، أو لتطبيقه على الصعيد الدولى فى  
الأحوال التى تملك فيها المنظمة سلطة إصدار لوائح  
دولية تسري فى مواجهة الدول الأعضاء .

٥٤ - قرارات ملزمة  
résolutions obligatoires  
إفصاح جهاز مختص من أجهزة منظمة دولية  
عن إرادة أحداث آثار قانونية ملزمة فى شأن من  
الشئون التى يملك بصدها هذه الصلاحية .

( يلاحظ أن هذه الجمعية الصغيرة لم تجتمع  
منذ إنشائها إلا مرات قليلة ) .

٤٨ - سلطات ضمنية  
pouvoirs implicites  
اختصاصات لم يرد ذكرها صراحة فى الميثاق  
المنشئ للمنظمة الدولية ، ولكنها تستفاد ضمناً  
بوصفها ضرورية لتحقيق أهداف المنظمة وممارسة  
وظائفها .

٤٩ - سلطة جمع المعلومات  
pouvoir d'information  
سلطة يعترف بها لكل المنظمات الدولية ،  
وتتمثل فى إعداد دراسات وأبحاث حول  
موضوعات من اختصاص المنظمة ، إما على نحو  
مباشر من جانب المنظمة أو بواسطة الدول الأعضاء .

٥٠ - سلطة العمل المباشر  
pouvoir d'action directe  
صلاحية تخول للمنظمة الدولية القيام بعمل  
مباشر داخل أقاليم الدول الأعضاء ولا يتم التسليم  
بهذه السلطة من حيث المبدأ العام إلا للمنظمات  
العاملة فى ميادين المعونة الفنية الدولية .

٥٥ - توصية recommendation

دعوة تصدر عن جهاز مختص من أجهزة منظمة دولية توجه إلى دولة أو أكثر من الأعضاء فى المنظمة ، أو إلى جهاز آخر من أجهزة المنظمة ، أو إلى منظمة دولية أخرى ، فى شأن من الشئون الداخلة فى اختصاص هذا الجهاز بغير أن تؤدى إلى إحداث آثار قانونية ملزمة .

٥٦ - عصبة الأمم

société des nations

أول منظمة دولية ذات اختصاصات سياسية عامة ، نشأت غداة الحرب العالمية الأولى بهدف حفظ السلام ونيل استخدام القوة ، واحترام القانون الدولى فى العلاقات الدولية ، وزيادة التعاون الدولى ، وكان عهد العصبة جزءاً من معاهدة فرساي التى تم التوقيع عليها فى ٢٨ أبريل سنة ١٩١٩ ، وانقضت العصبة قانوناً بنشأة هيئة الأمم المتحدة فى عام ١٩٤٥ م .

٥٧ - التحالف المقدس

la sainte alliance

تعبير يطلق على معاهدة تحالف وقعتها كل من روسيا وبروسيا والنمسا وبريطانيا التزمت هذه الدول بموجبها بتحمل مسئولية الحفاظ على سلام

أوروبا والعالم كله ، وقد تم التوقيع عليها فى مؤتمر فيينا عام ١٨١٥ الذى حاول إعادة تنظيم أوروبا بعد الفوضى الشاملة التى خلفتها الحروب النابليونية .

٥٨ - رغبات les vœux

تعبيرات تصدر عن جهاز من أجهزة منظمة دولية فى مسألة لاتدخل فى اختصاصها ، وتهدف إلى لفت انتباه الدول الأعضاء أو منظمة دولية أخرى بشأن هذه المسألة نزولاً على اعتبارات الواجب الأدبى ، أو تقديراً لأهمية المسألة موضوع الرغبة أو خطورتها .

٥٩ - أمين عام secrétaire général

موظف دولى يعد قمة الجهاز الإدارى للمنظمة الدولية ، يباشر مجموعة من الاختصاصات والصلاحيات التى يحددها ميثاق المنظمة الدولية .

٦٠ - لجنة الإجراءات الجماعية

commission des mesures collectives

لجنة أنشأها قرار الاتحاد من أجل السلم الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة فى نوفمبر ١٩٥٠ ، وتباشر مهام لجنة أركان حرب مجلس الأمن فى الأحوال التى تقوم فيها الجمعية العامة بناء على القرار المشار إليه بمهمة العمل

٦٤ - ميثاق «بريان كيلوج» (ميثاق باريس)  
Briand-kellogg ( Pacte de .. )  
معاهده دولية تم التوقيع عليها فى  
٢٧ أغسطس ١٩٢٨ من جانب مندوبى  
خمس عشرة دولة ، وقد انطوى لأول مرة  
على تقرير القضاء على الحق التقليدى للدول  
فى شن الحرب .

٦٥ - منظمة إقليمية  
organisation régionale  
منظمة دولية حكومية تنشأ بين دول  
يربطها جوار جغرافى ، ويوجد بينها  
نوع من التضامن ، وتعمل على حفظ  
السلم والأمن وعلى تنمية العلاقات  
المختلفة بين الدول الأعضاء فى النطاق  
الإقليمى .

٦٦ - جامعة الدول العربية  
La ligue Arabe  
منظمة دولية إقليمية تربط بين  
مجموعة الدول العربية تم التوقيع على  
ميثاقها فى ٢٢ مارس ١٩٤٥ ودخل حيز  
النفاذ فى ١١ مايو ١٩٤٥ م .

على أساس الفصل السابع من ميثاق الأمم  
المتحدة إذا عجز مجلس الأمن عن النهوض  
بتبعاته فى هذا الشأن بسبب استخدام  
إحدى الدول ذات العضوية الدائمة لحق  
الفيتو .

٦١ - لجنة مراقبة السلم الدولى  
commission d'observation pour la paix  
لجنة أنشأها قرار الاتحاد من أجل  
السلم الصادر عن الجمعية العامة للأمم المتحدة  
فى نوفمبر ١٩٥٠ مهمتها مراقبة تطور  
المواقف والمنازعات فى الأقاليم المضطربة والتى  
تندر بتهديد السلم والأمن الدوليين .

٦٢ - دستور  
constitution  
مصطلح يستخدم على الصعيد الدولى  
لوصف معاهدة جماعية هدفها إنشاء منظمة  
دولية .

٦٣ - استعمار  
colonisation  
سيطرة دولة أجنبية على شعب أو إقليم  
واستغلاله لصالح هذه الدولة .



٦٧ - تعايش سلمى

coexistence pacifique

شعار يقصد به أن تقوم العلاقة بين الدول أعضاء المجتمع الدولي على أساس نبذ التصادم والمواجهة والعيش فى حالة سلام وإن اختلفت بينها المذاهب السياسية والنظم الاقتصادية أو الاجتماعية .

٦٨ - الصليب الأحمر

croix rouge

شارة تتكون من صليب باللون الأحمر على قطعة من النسيج الأبيض وهى رمز للحركة الإنسانية التى تستهدف حماية ضحايا النزاعات المسلحة من القتلى والغرقى والجرحى والمرضى وأسرى الحرب لاعتبارات إنسانية ، وتستخدم هذه الشارة علامة للجنة الدولية للصليب الأحمر التى أسسها « هنرى ديوانت » ، رجل الأعمال السويسرى فى جنيف هو ومجموعة من أصدقائه ، فى أعقاب ما شاهده من مأس بشعة فى ساحة معركة سلفرينو فى عام ١٨٥٩ ، كما تستخدمها الجمعيات الوطنية العاملة فى ذات المجال فى البلاد المسيحية ، وتستخدم شارة الهلال الأحمر بديلاً عنها فى البلاد الإسلامية .

٦٩ - المجال المحفوظ

domaine réservé

مجالات العمل الداخلى التى لا تكون فيها أوجه نشاط الدولة أو اختصاصها مقيدة بالقانون الدولى العام ، وهو ما يطلق عليه الاختصاص الداخلى المطلق للدولة .

٧٠ - توفيق

conciliation

تسوية خلاف بين دولتين أو أكثر عن طريق عمل تقوم به لجنة تفحص أسباب الخلاف أو النزاع وتقدم اقتراحات لإنهائه قد يقبلها الأطراف . والأصل أن هذه المقترحات غير ملزمة إلا إذا جرى الاتفاق على خلاف ذلك .

والتوفيق أسلوب وسط بين الوساطة وهى أسلوب سياسى لتسوية المنازعات ، والتحكيم أو القضاء وهما وسيلتان قانونيتان .

٧١ - حكم مشترك

condominium

حالة تكون فيها السيادة أو الرقابة على إقليم من الأقاليم لدولتين أو أكثر .

٧٢ - دبلوماسية جماعية (متعددة الأطراف)

diplomatie multilatérale

تعبير يطلق على العمل الدبلوماسى فى إطار المنظمات الدولية ، وذلك فى مقابلة الدبلوماسية الثنائية التقليدية .

٨٤ - حصانه شخصية

immunité personnelle

امتياز يؤدي إلى إعفاء المتمتع به من الخضوع لبعض الإجراءات بصفة شخصية ، ومن ذلك إعفاء القنصل من إجراء القبض والحبس الاحتياطي عدا أحوال الجنايات ، وذلك دون أعفائه من الخضوع لاختصاص القضاء الجنائي في الدولة .

ويستخدم هذا التعبير كثيراً في الاتفاقات القنصلية .

٨٥ - إعفاء من الضرائب immunité fiscale

امتياز يتمتع به رئيس وأعضاء البعثة الدبلوماسية ، والقناصل والمنظمات الدولية والعاملون بها ويمثلو الدول المعتمدون لديها يؤدي إلى إعفائهم من الخضوع للضرائب التي تفرضها سلطات الدولة التي يؤدون أعمالهم فيها ، ويؤدي مبدأ المعاملة بالمثل دوراً هاماً في تحديد نطاقه ، وخاصة بالنسبة للطوائف الثلاث الأولى .

٨٦ - حصانة قضائية

immunité de juridiction

امتياز يقرره القانون الدولي العام أو اتفاقات دولية يرتب إعفاء رؤساء الدول والمبعوثين

الدبلوماسيين والقناصل والسفن الحربية الأجنبية والمنظمات الدولية والعاملين بها والممثلين المعتمدين لديها من الخضوع لاختصاص المحاكم في الدول الأجنبية التي يوجدون بها أو يؤدون أعمالهم فيها وهو امتياز مقرر لصالح الدول والمنظمات الدولية التي يمثلها هؤلاء . كما يتمتع به الأجنبي في ظل نظام الامتيازات الأجنبية التي كان معمولاً به في بعض الدول حتى منتصف هذا القرن .

٨٧ - موغل في القدم ( لاتعيه الذاكرة )

immémorial

نعت يستخدم لوصف الحياة التي دامت وقتاً طويلاً ، وهو شرط لاكتساب دولة السيادة على إقليم أو جزء منه عن طريق التقادم .

٨٨ - قيد ( تسجيل ) immatriculation

قيد شخص أو مال في سجل رسمي يؤدي إلى إنتاج آثار قانونية مثل قيد أجنبي في سجلات دولة يرغب في التوطن فيها واكتساب جنسيتها ، أو تسجيل السفن والطائرات في سجلات دولة معينة والذي يؤدي إلى اكتساب هذه السفن والطائرات لجنسية هذه الدولة .

٨٩ - غير مشروع illicite

وصف يطلق على عمل أو واقعة تتم بالمخالفة لأحكام القانون أو لالتزام دولي يقع على عاتق الشخص القانوني الذي ينسب إليه العمل أو الواقعة .

٩٠ - دفاع شرعى légitime , défense

استخدام القوة دفاعاً عن النفس عند وقوع مخالفة للقواعد القانونية ينشأ عنها خطر حال لا يترك للكيان الدولي الذي يتعرض له فرصة لتدارك وقوعه ، ويكون استخدام القوة في هذه الحالة متناسباً مع أعمال العدوان ويستهدف إعادة احترام القواعد القانونية حتى تتمكن الهيئات الدولية القائمة على الأمن الجماعي من تقلد مسؤولياتها والعمل على إزالة المخالفة وإعادة الأمور إلى نصابها وفقاً للشرعية الدولية .

٩١ - نزاع دولي litige internationale

خلاف بين شخصين من أشخاص القانون الدولي العام حول تفسير نص اتفاقي أو ادعاء بعدم الوفاء بالتزام قانوني دولي واجب الأداء ،

أو خرق لقاعدة من قواعد القانون الدولي بما يصلح أن يكون محلاً للتقاضى وعرضه على محكمة دولية أو إحدى هيئات التحكيم .

٩٢ - حفظ السلم والأمن

maintien de la paix et de la sécurité

مجموعة من الإجراءات والتدابير عهد بها ميثاق الأمم المتحدة إلى أجهزتها ( الجمعية العامة - مجلس الأمن ) للمحافظة على السلم الدولي وإعادة الأمن إلى نصابه حال وقوع عدوان من دولة أو أكثر ضد دولة أو دول أخرى .

٩٣ - أغلبية مطلقة ( بسيطة )

majorité absolue

نظام للتصويت في المجالس والمؤتمرات يعنى إقرار التوصية أو إصدار القرار إذا حاز أغلبية من الأصوات تزيد على النصف بأى مقدار . ويؤخذ به عادة في المسائل الإجرائية أو قليلة الأهمية .

٩٤ - أغلبية نسبية ( موصوفة )

majorité relative

نظام للتصويت يقوم على أساس ضرورة الحصول على نسبة تزيد على الأغلبية المطلقة مثل الحصول على ثلثى أو ثلاثة أرباع أو أربعة أخماس

٩٨ - عضو دائم membre permanent

وصف يطلق على دولة تكتسب عضوية جهاز من أجهزة منظمة دولية على وجه الدوام والاستمرار طيلة فترة حياة المنظمة ومتى بقيت الدولة عضواً فيها ، ومثال ذلك العضوية الدائمة فى مجلس الأمن لخمس دول هى الصين وفرنسا والاتحاد الروسى ( الاتحاد السوفيتى السابق ) والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية .

٩٩ - وزير الخارجية

ministre des affaires étrangères

الوزير الذى يعهد إليه بمفرده أو تحت إشراف رئيس الدولة أو رئيس الحكومة بمهمة تصريف الأمور الخارجية للدولة ورسم سياستها الخارجية وإدارة علاقاتها الدولية مع الدول الأخرى والمنظمات الدولية مستعيناً فى أداء وظيفته بمجموعة من الإدارات المتخصصة وبعدد من المبعوثين الدبلوماسيين والموظفين الإداريين .

١٠٠ - الدولة الأولى بالرعاية

nation la plus favorisée

شرط تجرى الدول عادة على تضمينه فى المعاهدات التجارية ومعاهدات الملاحة والمعاهدات الخاصة بالتعريف الجمركية والمعاهدات المتعلقة

عدد الأصوات لإصدار قرار ما ويؤخذ بهذا النظام فى المسائل الهامة مثل قبول أعضاء جدد فى هيئة دولية أو تعديل ميثاق منظمة دولية أو انتخاب أعضاء فى أحد أجهزة منظمة دولية .

٩٥ - انتداب دولى

mandat international

نظام دولى أقامه عهد عصبة الأمم لإدارة الأقاليم المتقطعة من الدول المهزومة نتيجة الحرب العالمية الأولى ، وقد حل محله نظام الوصاية الذى أنشأه ميثاق الأمم المتحدة .

٩٦ - وساطة médiation

أحد أساليب تسوية المنازعات الدولية بالطرق السلمية حيث تجرى محاولة ما بتقريب وجهات نظر دولتين متنازعتين أو أكثر بما يؤدي إلى تسوية النزاع .

( انظر : مساع حميدة bons office )

٩٧ - عضو أصلى

membre originaire

وصف يطلق على دولة شاركت فى إنشاء المنظمة الدولية وأصبحت عضواً فيها منذ ذلك الحين .

١٠٣ - عدم الانحياز non-alignment  
وصف سياسى يطلق على مجموعة من الدول حاولت إبان الحرب الباردة أن تسلك مسلكاً مستقلاً عن مواقف وسياسات الكتلتين المتصارعتين ، الغربية بزعامة الولايات المتحدة الأمريكية والاشتراكية بزعامة الاتحاد السوفيتى السابق .

١٠٤ - حياد neutralité  
نظام قانونى يحكم وضع الدولة التى لاتتشارك فى نزاع مسلح ( حرب ) قائم ويحتفظ بعلاقتها السلمية مع الطرفين أو الأطراف المتنازعة ( المتحاربة ) وتلتزم بالامتناع عن تقديم المساعدة لأى من طرفى النزاع ( الحرب ) وعدم التحيز لأحدهما ضد الآخر .

١٠٥ - علاقات دبلوماسية

relations diplomatique  
علاقات تقوم على تبادل المبعوثين الدبلوماسيين بين دولتين ، بهدف تشييل كل واحدة منهما لدى الأخرى ، ومراقبة الأوضاع الداخلية فى كل منهما بالوسائل المشروعة والتفاوض مع سلطات الدولة المعتمدين لديها وحماية مصالح الدولة الموفدة ورعاياها فى الدولة المعتمد لديها .

بمعاملة الأجانب تتمتع بموجبه كل أو بعض الدول الأطراف بأية مميزات أو معاملة أفضل يمكن أن تمنحها إحدى الدول الأطراف الأخرى - مستقبلاً - إلى « دولة غير » بموجب معاهدة جديدة بينهما .

١٠٩ - الأمم المتحدة Nations Unies  
منظمة دولية سياسية عالمية العضوية قامت عام ١٩٤٥ عقب الحرب العالمية الثانية للعمل على منع نشوب الحرب ، ورسم ميثاقها نظاماً للأمن الجماعى يقوم على نبذ استخدام القوة فى العلاقات الدولية ، وتوفير سبل وأساليب تسوية المنازعات الدولية بالوسائل السلمية ودعم التعاون الاقتصادى والاجتماعى والثقافى بين الدول الأعضاء بما يكفل تهيئة المناخ الدولى لسلام دائم .

١٠٢ - مفاوضة négociation  
تبادل وجهات النظر بين أطراف ترغب فى إبرام معاهدة دولية أيا كان موضوعها ، أو تسوية خلاف بينها . وليس للمفاوضة شكل معين محدد يتعين بالضرورة أن تفرغ فيه بل يمكن أن تتم فى أشكال متنوعة ومختلفة .

١٠٦ - نسبية آثار المعاهدات

relativité des traités

مبدأ قانونى يعنى أن المعاهدة لا تؤدي إلى ترتيب التزامات على عاتق دولة لم تكن طرفاً فيها ، وهو ما يعنى فى المقابل أن المعاهدة لا ترتب حقوقاً لغير أطرافها .

١٠٧ - ممثل دبلوماسى ( مبعوث )

représentant diplomatique

موظف رفيع التأهيل يقوم بتمثيل دولته لدى دولة أجنبية يعتمد لديها .

١٠٨ - تحفظ

réserve

إعلان من جانب أحد أطراف معاهدة دولية أيا كانت صيغته أو تسميته يصدر عن هذا الطرف عند توقيعها على المعاهدة أو تصديقه عليها أو قبوله لها أو موافقته عليها أو انضمامه إليها ، ويهدف به هذا الطرف إلى استبعاد أو تعديل الأثر القانونى لأحكام معينة فى المعاهدة من حيث سريانها فى مواجهتها .

١٠٩ - إعادة النظر فى المعاهدات

revision de traités

إدخال بعض التعديلات - بموافقة الأطراف - على المعاهدة لتكون متوائمة مع المتغيرات الدولية ، مواكبة لمقتضياتها .

١١٠ - توابع اصطناعية ( سواتل اصطناعية )

satellites

أى جسم اصطناعى يقع مداره كلياً أو جزئياً فى الفضاء الخارجى . ومما تستخدم فيه هذه الأقمار الصناعية فى الاتصالات ونقل برامج الإذاعة مسموعة ومرئية متخفية الحواجز الجغرافية والسياسية .

١١١ - أمن جماعى

sécurité collective

نظام يقوم على أساس حظر استخدام القوة فى العلاقات الدولية بهدف تحقيق أمن مجموعة الدول التى تشترك فيه ، من خلال وسائل تشارك فيها جميع هذه الدول ، وتتولى فيه منظمة دولية شئون حفظ السلم والأمن بين هذه الدول وهذا النظام مأخوذ به فى ميثاق الأمم المتحدة .

١١٥ - سيادة souveraineté

وصف للدولة الحديثة يعنى أن يكون لها الكلمة العليا واليد الطولى على إقليمها وعلى ما يوجد فوقه أو فيه وهو من المبادئ الرئيسية التى يقوم عليها النظام الدولي المعاصر .

١١٦ - تعليق ( العضوية ) suspension

عقوبة يمكن إيقاعها على دولة عضو في منظمة دولية ، يترتب عليها حرمان الدولة من عضوية فروع المنظمة ولجانها المختلفة ، أو الاشتراك فى أوجه نشاطها ، أو الانتفاع بأى من خدماتها ومع ذلك تظل الدولة ملتزمة بواجبات العضوية .

١١٧ - حق الاعتراض ( فيتو ) veto

حق يتقرر لدولة أو دول معينة فى أحد أجهزة ( فروع ) منظمة دولية يخوفا الحق فى الحيلولة دون صدور قرار لا توافق عليه ومثاله الحق المقرر للأعضاء الدائمين فى مجلس الأمن .

١١٨ - مدينة حرة ville libre

جزء من إقليم دولة ذات سيادة يتفق « لأسباب خاصة » على اقتطاعه منها مع عدم نقل السيادة عليه إلى دولة أخرى ، ويسبغ على

١١٢ - مقر siège

مكان تباشر منه منظمة أو هيئة دولية ( أو كيان دولى ما ) نشاطها القانونى والفعلى .

١١٣ - التوقيع على المعاهدات

signature des traités

توقيع يمثل الدول الأطراف على نص معاهدة أو اتفاق تم التوصل إلى تراض بشأنه فيما بينهم ، ولا يتطلب الأمر وثائق خاصة لإثبات الحق فى التوقيع عن الدولة إذا كان القائم به رئيساً للدولة أو رئيساً للحكومة أو وزيراً للخارجية ، أما غير هؤلاء فيتعين تزويد القائم بالتوقيع بأوراق تفويض من دولته تثبت صفته فى التوقيع عنها .

١١٤ - مصادر القانون الدولي

sources du droit international

ما تستمد منه قواعد القانون الدولي ولها مفهومان أولهما مفهوم مادي يقصد به الاعتبارات والملابسات التاريخية والاجتماعية والاقتصادية والسياسية وغيرها ، التى تفرض أو تؤدى إلى نشوء القاعدة . وثانيهما مفهوم شكلى ويقصد به المصدر المباشر للقاعدة . وتنقسم هذه المصادر الى مصادر أصلية هى المعاهدات والعرف والمبادئ العامة للقانون ، ومصادر استدلالية هى القضاء والفقه .

١٢١ - مرور برئ passage innocent  
حق مقرر للسفن الأجنبية فى عبور البحر  
الإقليمى للدولة عبوراً لا يمثل خطراً على حسن  
النظام والأمن فيها ولا يتضمن خرقاً لقوانينها .

١٢٢ - تصويت موزون

pondération des votes  
نظام من نظم التصويت فى المنظمات الدولية  
يسمح بوزن صوت كل دولة بحيث يعطى الصوت  
من الثقل ما يتوازى مع الأهمية الاقتصادية للدولة  
ومساهمتها فى الموارد المالية للمنظمة .

١٢٣ - حماية وظيفية

protection fonctionnelle  
ما ترتبه الوظيفة الدولية لشاغلها من  
حصانات وامتيازات تمنح له لتسهيل قيامه  
بوظيفته ، وذلك بهدف تحقيق استقلال المنظمة  
الدولية فى مواجهة الدول الأعضاء ، وحسن قيام  
موظفيها الدوليين بواجباتهم الوظيفية .

١٢٤ - حماية protectorat

قيام دولة بموجب معاهدة أو عمل انفرادى من  
جانبها بوضع دولة أخرى دونها فى القوة تحت  
كنفها لتقوم بحمايتها ضد أى اعتداء خارجى قد  
يقع عليها ، والحماية قد تكون اختيارية أو  
مفروضة .

هذا الجزء قدر من الشخصية القانونية الدولية  
تحدده الاتفاقيات الدولية ( ومثالها مدينة داترج  
وتريستا ) .

١١٩ - مساع حميدة bons office

قيام دولة غير طرف فى نزاع دولى بتقديم  
خدماتها الودية بحيث تقتصر مهمتها على  
التقريب بين الأطراف المتنازعة لاستئناف التفاوض  
حول موضوع النزاع دون اشتراك فى هذه  
المفاوضات أو تدخل مباشر فى محاولات تسوية  
النزاع .

١٢٠ - توقيع بالأحرف الأولى

paraphe initial

صورة من صور التوقيع على المعاهدات  
الدولية حيث يقوم ممثلو الدول الأطراف  
بالتوقيع بالأحرف الأولى من أسمائهم لرغبتهم  
فى الرجوع إلى دولهم قبل التوقيع  
بالأسماء كاملة ، أو حيثما لاتعطيهم وثائق  
تفويضهم سلطة التوقيع الكامل ، والتوقيع  
بالأحرف ليس توقيعاً ملزماً وليس ثمة ما يلزم  
الممثلين الذين وقعوا بالأحرف الأولى على التوقيع  
بالأسماء كاملة .



١٢٥ - تصديق

ratification

إجراء تقوم به السلطات الداخلية المختصة  
دستوريا لدولة ما بالأقرار النهائى لمعاهدة قامت  
بالتوقيع عليها من قبل .

١٢٦ - معاملة بالمثل

réciprocité

وضع ينشأ عندما تقوم دولة ما بالتعهد لدولة  
أخرى - أو الوعد - بأنها ستقوم بمعاملة ممثلها ،  
أو رعاياها ، أو تجارتها معاملة ماثلة ومتكافئة  
مع المعاملة التى تتعهد بها الدولة الثانية أو تعد  
بها .

١٢٧ - إعلان بالمعاملة بالمثل

déclaration de réciprocité

تعهد تلتزم بموجبه دولة ما حال حصولها على  
معاملة تفضيلية بشأن مسألة محددة من دولة  
أخرى بأن تمنح ذات المعاملة فى المستقبل للدولة  
الثانية .

١٢٨ - بقاء الشئ على حاله

rebus sic stantibus

مبدأ مستمد من القانون الرومانى يعنى  
أن كل معاهدة دولية تنطوى على شرط  
ضمنى يفترض أن المعاهدات تظل قائمة  
نافذة ما بقيت الظروف على حالها ، وهو ما يعنى  
القول بأن تغيير الظروف يؤدى الى التأثير على نفاذ  
المعاهدة .

١٢٩ - تصديق ناقص

ratification imparfaite

اصطلاح يستخدم لوصف الحالة التى يتم  
فيها الإعلان عن إرادة الدولة التصديق على  
معاهدة دولية بغير أن تكون الإجراءات الدستورية  
الداخلية قد روعيت تماماً .

١٣٠ - أسبقية الممثلين الدبلوماسيين

(قواعد الصدارة والتقدم)

rang des agents diplomatiques

نظام يتم بموجبه تعيين الطائفة التى لها  
حق التقدم على غيرها من طوائف الممثلين  
الدبلوماسيين وترتيب درجة تقدم أفراد  
كل طائفة منها فيما بينهم وفقاً لقواعد محددة .

والمطالبة على نحو ما بإصلاح الموقف الناجم عن هذا العمل أو الامتناع عنه

١٣٥ - اعتراف reconnaissance

عمل قانونى يصدر عن الدولة تسلم بموجبه بنشوء واقع دولي جديد ، كالاعتراف بدولة أو حكومة أو موقف أو معاهدة الخ ، وينطوى على التسليم باستعداد الدولة للدخول فى روابط وعلاقات قانونية على هذا الأساس .

١٣٦ - اعتراف فعلى ( أو واقعى )

reconnaissnce de facto

تعبير يستخدم فى العمل الدولى لوصف الاعتراف الذى قد يصدر مصحوباً بتحفظ بشأن شرعية الموقف الذى يجرى الاعتراف به أو بهدف تحديد آثار الاعتراف سواء من حيث مدته أو مداه .

١٣٧ - اعتراف بحكومة

reconnaissance de gouvernement

قيام دولة أو مجموعة من الدول أو منظمة دولية بإعلان الاعتراف بسلطة سياسية تمكنت من الانفراد بالسلطة على غير مقتضى الشرعية الدستورية فى دولة قائمة ومعترف بها دولياً من قبل .

١٣١ - إعادة الى الوطن rapatriement

العمل الذى يستهدف تحقيق أو تأمين عودة مواطنى دولة ما إلى إقليمها الوطنى ، وقد يستخدم هذا المصطلح أحياناً بشأن إعادة أموال أو بضائع إلى إقليم دولة سبق أن قامت بتصديرها الى الخارج .

١٣٢ - تقرير rapport

عرض شفوى أو مكتوب يقدمه شخص أو عدد من الأشخاص إلى جهاز معين فى دولة أو منظمة دولية أو مسئول بأيهما بشأن مهمة أو عمل تم تكليفه أو تكليفهم بها . ومثل ذلك تقارير التحقيق أو الخبراء ... الخ .

١٣٣ - مقبول recevable

وصف لطلب أو إجراء من الإجراءات أو إحدى البيّنات تفيد توافر الشروط اللازمة كى تقوم السلطة التى قدم إليها بفحصه والنظر فيه .

١٣٤ - مطالبة دولية

réclamation internationale

قيام دولة أو منظمة دولية بمخاطبة دولة أو منظمة دولية أخرى بشأن عمل أو امتناع عن عمل

١٣٨ - اعتراف قانوني

reconnaissance de jure

اصطلاح يوصف به الاعتراف الذي تصدره الدولة بغير تحفظ أو تحديد أياً كان نوعه وهو عكس الاعتراف الفعلي .

١٣٩ - اعتراف بدولة

reconnaissance d'etat

عمل يصدر عن دولة أو مجموعة من الدول أو منظمة دولية تعلن بموجبه صراحة قبولها جماعة سياسية بوصفها دولة مع كل ما يترتب هذا الوصف القانوني من حقوق وواجبات .

١٤٠ - اعتراف بالاستقلال

reconnaissance d'indépendance

تعبير يطلق على حالة قيام دولة ما بإعلان قبولها - بكل ما يترتب على ذلك من آثار قانونية - لحدوث تغيير في الوضع الدولي لدولة أخرى بأن حصلت على استقلالها حديثاً أو انفصلت عن دولة قائمة أو غير ذلك من الأوضاع المؤدية إلى استقلال هذه الدولة .

١٤١ - اعتراف بقاعدة قانونية

reconnaissance d'une règle de droit

إعلان دولة ما قبول قيام قاعدة من قواعد القانون الدولي سواء تم هذا الإعلان صراحة أو من خلال سلوك الدولة أو قرار صدر عنها .

١٤٢ - اعتراف بوضع جديد

reconnaissance d'une situation nouvelle

قبول دولة ، في علاقاتها الدولية ، أمراً واقعاً نشأ وسبق الإقرار به من جانب دولة أو دول أخرى ، مثال ذلك ضم إقليم أو جزء منه أو فرض حماية أو نحو ذلك .

١٤٣ - تقويم الحدود

rectification de frontière

تعديل جزئي ومحدود لمسار خط حدود دولي بهدف إصلاح خطأ وقع عند رسم هذا الخط أو استجابة لاعتبارات عملية .

١٤٤ - رد ( محكم أو قاض )

récusation ( d'un arbitre, d'un juge )

اعتراض أحد أطراف خصومة دولية على اشتراك محكم أو قاض في النظر في هذه الخصومة وإصدار حكم فيها .

١٤٩ - لاجئ réfugié

اصطلاح يطلق على الشخص الذى ينتقل من إقليم دولة الى دولة أخرى طلباً للملجأ الذى يأمن فيه من خطر أو اضطهاد .

١٥٠ - تسوية قضائية

règlement judiciaire

عملية تستهدف وضع نهاية لمنازعة دولية بحكم قضائى وخاصة بواسطة محكمة العدل الدولية ( ومن قبل المحكمة الدائمة للعدل الدولى ) .

١٥١ - تقديم أوراق الاعتماد

remise des lettres de créance

قيام المبعوث الدبلوماسى بعرض وتقديم وثائق وأوراق اعتماده إلى رئيس الدولة المعتمد لديها خلال استقبال يقام له بعد وصوله إلى إقليم هذه الدولة .

١٥٢ - إعادة نفاذ ( إنفاذ )

remise en vigueur

عمل يؤدي إلى إعادة إعطاء القوة الإلزامية لاتفاقية ما فقدت قوتها الإلزامية لأى سبب من الأسباب ( مثل انتهاء مدتها أو انقضائها أو وقف العمل بها ) .

١٤٥ - إعادة تسليم réextradition

عمل تقوم دولة بموجبه بتسليم شخص سبق أن تسلمته من دولة بهدف محاكمته عن جريمة جنائية أو تنفيذ حكم جنائى ، إلى دولة ثالثة تطالب بتسليمه لذات الغرض عن جريمة أو حكم جنائى آخر .

١٤٦ - إعادة refoulement

عمل تقوم به سلطات الحدود فى دولة ما لإعادة شخص ، يحاول عبور حدود هذه الدولة ، من حيث أتى .

١٤٧ - عدم الإعادة non - refoulement

مبدأ يقضى بعدم جواز إعادة طالب اللجوء إلى دولة الاضطهاد .

١٤٨ - مأمن refuge

مكان تلتصم فيه النجاة من خطر أو تهديد أو مطاردة أو اضطهاد .

( انظر كذلك : مصطلح ملجأ فى هذا المعجم )

١٥٧ - مسئولية دولية

responsabilité internationale

علاقة قانونية يحكمها القانون الدولي تنشأ نتيجة عمل أو امتناع عن عمل ينسب إلى دولة ما ترتب عليه حدوث ضرر لدولة أخرى أو لأحد رعاياها .

١٥٨ - إعادة نظر revision

مراجعة نصوص اتفاقية أو معاهدة دولية وإدخال تعديلات عليها بهدف جعلها أكثر ملاءمة لتطور أوضاع العلاقات الدولية التي تحكمها .

١٥٩ - مشاطى riverain

وصف يطلق أساساً على الدولة التي يقع إقليمها على امتداد مجرى مائى كنهر أو قناة كما يطلق أيضاً على الدولة التي يطل إقليمها أو جزء منه على بحر أو مضيق .

١٦٠ - قطع العلاقات الدبلوماسية

rupture des relations diplomatiques

قيام دولة باستدعاء بعثتها الدبلوماسية الدائمة لدى حكومة دولة أخرى وإنهاء العلاقات الرسمية العادية التي تربط بين الدولتين .

١٥٣ - تخلى renonciation

عمل دولى من جانب واحد ينطوى على التوقف عن مباشرة حق أو رخصة أو مطالبة أو ادعاء .

١٥٤ - تعويض réparation

مقابل يقدم إلى دولة أو منظمة دولية جبراً لضرر أصابها ، وعملاً على إعادة الوضع إلى ما كان عليه قبل وقوع الفعل الضار .

١٥٥ - مال مشترك res communis

اصطلاح يرجع إلى القانون الرومانى ، أطلق فى القانون الدولي على أعالي البحار للتعبير عن حق جميع الدول فى استخدامها على قدم المساواة رغم ما أخذ على هذا الاستخدام من انتقادات .

١٥٦ - مال لا مالك له res nullius

اصطلاح يرجع إلى القانون الرومانى استخدم فى القانون الدولي إبان الحقبة الاستعمارية لوصف الأقاليم التى لا تخضع لسيادة أية دولة ، كما استخدم لوصف قيعان أعالي البحار ، قبل إقرار اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار لعام ١٩٨٢ والتى اعتبرت هذه القيعان وثرواتها تراثاً مشتركاً للإنسانية .

١٦٥ - أمانة ( سكرتارية )  
secrétariat  
الجهاز الإداري لمؤتمر أو لجنة أو منظمة  
دولية .

١٦٦ - فصل عنصرى  
ségrégation raciale  
تقسيم للأفراد على أساس عرقى يستهدف  
إخضاعهم لنظم تمييزية .

١٦٧ - حكم تحكيم  
sentence arbitrale  
قرار ملزم يصدره محكم أو محكمة تحكيم  
للفصل فى نزاع بين دولتين أو أكثر .

١٦٨ - حكم قضائى  
sentence judiciaire  
قرار ملزم تصدره محكمة دولية للفصل فى  
نزاع ، بين دولتين أو أكثر .

١٦٩ - ارتفاق دولى  
servitude internationale  
اصطلاح يستخدم فى مفهوم عام للتعبير عن  
أى قيد يرد على سيادة الدولة بهدف تقييد  
ممارسة مظاهر هذه السيادة على الصعيد الدولى

١٦١ - المقر البابوى  
saint - siège  
اصطلاح يستخدم للتعبير عن السلطة العليا  
للكنيسة الكاثوليكية فى روما .

١٦٢ - تحية بحرية  
salut en mer  
تعبير عن الاحترام تقوم به سفينة ، نحو  
سفينة أخرى أو شخص رفيع المقام أو عند دخول  
ميناء أو فى غير ذلك من المناسبات ، وذلك إما  
باستخدام علمها أو بإطلاق عدد ما من أعيرة  
المدافع .

١٦٣ - ترضية  
satisfaction  
ما يقدم لدولة من تعبیر معنوى رغبة فى  
إصلاح ما أصابها من عمل يرتب المسئولية الدولية  
على من ارتكب هذا العمل .

١٦٤ - وزير دولة  
secrétaire d'état  
اصطلاح يطلق للتعبير عن وزير أو عمن  
يشغل وظيفة عامة تالية لمنصب الوزير مباشرة ،  
وتختلف دلالتة من دولة إلى أخرى ، ويطلق فى  
الولايات المتحدة الأمريكية على وزير الخارجية .

يعترف فيه عادة لدولة ، طبقا لمعاهدة ثنائية ، بحق خاص فى إقامة سلطتها واكتساب السيادة عليه ، ويمتنع على الدولة الأخرى فى تلك المعاهدة عرقلة هذا الحق أو القيام بنشاط منافس فى ذلك الإقليم .

١٧٣ - وضع قائم statu quo  
اصطلاح لاتينى يشير الى الوضع الذى تكون عليه الأشياء فى فترة زمنية معينة ، وقد يطلق هذا الاصطلاح موصوفاً مثل الوضع القانونى القائم أو الوضع السياسى القائم .

١٧٤ - نظام statut  
اصطلاح يعبر عن عمل قانونى دولى يتم بموجبه إدارة وتسيير أمور إقليم ما أو جهاز دولى .

١٧٥ - صفة استشارية

statut consultatif  
اصطلاح يستخدم فى ظل ميثاق الأمم المتحدة للتعبير عن الصلاحية التى تمنحها منظمة دولية حكومية لمنظمة دولية غير حكومية تقوم الأولى بناء عليها باستشارة الثانية .

أو الداخلى ، ويتعرض لانتقادات حادة فى هذا المفهوم .

ويستخدم عادة للتعبير عن قيد أو قيود تتعلق بجزء من إقليم دولة لصالح دولة أخرى .

١٧٠ - دورة session

فترة زمنية تنعقد خلالها جمعية أو لجنة أو جهاز قضائى ، لا تباشر أعمالها على نحو دائم ، وإنما تعقد جلساتها فى تواريخ معينة لمدة محددة سلفاً أو طبقاً لقواعد ثابتة .

١٧١ - مجتمع دولى

société internationale

اصطلاح استخدم تقليدياً للتعبير عن مجموع الدول التى تدخل فيما بينها فى علاقات متبادلة قوامها الصالح المشترك ، ويستخدم هذا الاصطلاح فى مفهوم واسع للتعبير عن شبكة العلاقات الدولية التى تقوم بين الدول والمنظمات الدولية والأفراد الذين ينتمون إلى دول مختلفة .

١٧٢ - منطقة نفوذ

sphère d'influence

اصطلاح دخل إلى لغة القانون الدولى فى نهاية القرن التاسع عشر للتعبير عن نطاق إقليمى

١٧٦ - اشتراط لمصلحة الغير

stipulation pour autrui

ما يبنى على نص فى معاهدة دولية من حق لدولة أو دول من غير الأطراف العاقدین لها بشرط موافقة الدولة أو الدول التى تم الاشتراط لصالحها ، وتفترض هذه الموافقة ما لم يصدر عن تلك الدولة أو الدول ما يفيد العكس أو متى نصت المعاهدة على غير ذلك .

١٧٧ - احتياطى ( ثانوى )

subsidaire

وصف يطلق على ما يعد مرتبطاً أو خاضعاً لعنصر أساسى ويمكن أن يحل محله عند اللزوم ، ومثال ذلك الطلب الاحتياطى يقدم من طرف فى خصومة كى يكون بديلاً عن الطلب الأصلى كما يستخدم لوصف الأجهزة المعاونة فى منظمة دولية والتى تعتبر ثانوية بالنسبة للأجهزة الرئيسية .

successeur

١٧٨ - خلف

وصف يطلق على دولة يؤول إليها على وجه الدوام إقليم بما عليه من سكان ، نتيجة لضم هذا الإقليم ، أو إنشاء دولة جديدة على هذا الإقليم .

١٧٩ - استخلاف دولى ( توارث دولى )

succession d'etats

اصطلاح يستخدم للتعبير عن الحالة التى تخلف فيها دولة دولة أخرى فى مباشرة السيادة الكاملة على إقليم أو جزء منه وما يترتب على ذلك من آثار قانونية أهمها حلول الأولى محل الثانية فيما يتعلق بالالتزامات والحقوق والتعهدات الدولية التى سبق إبرامها بشأن هذا الإقليم .

١٨٠ - رعية

sujet

اصطلاح يستخدم أساساً فى الأنظمة الملكية لوصف العلاقة التى تقوم بين الفرد والدولة وقد حلت محله اصطلاحات أخرى مثل مواطن ووطنى ونحوهما .

١٨١ - شخص من أشخاص القانون الدولى

sujet du droit international ( personne internationale )

وصف يطلق على الوحدات أو الكيانات التى يكون لها طبقاً للقانون الدولى أن تكتسب الحقوق وتحمل بالالتزامات فى إطار القانون الدولى ( الدول - المنظمات الدولية ) .



١٨٥ - إقليم territoire

اصطلاح يطلق فى مفهوم عام على منطقة جغرافية معينة من اليابسة تشكل وحدة طبيعية أو سياسية ، وتشمل ما يعلو اليابسة من هواء ، كما تشمل ما قد يجاور اليابس من مسطحات بحرية ( البحر الإقليمى ) وما يعلوها من هواء أيضاً .

١٨٦ - إقليم بحرى territoire maritime

اصطلاح يستخدم فى فقة القانون الدولى للإشارة إلى المسطحات المائية التى يحتوئها إقليم الدولة بما فى ذلك المياه السدائية كالبحيرات والبحار المغلقة ومياه البحار والمحيطات الواقعة خلف خط الأساس الذى يقاس منه البحر الإقليمى كما يشمل البحر الإقليمى ذاته ، وذلك على الرغم من الاختلاف البين بين النظم القانونية لهذه الطوائف المختلفة من المياه .

١٨٧ - إقليم مباح territoire nullius

إقليم لا تقوم أية دولة بممارسة السيادة عليه ويصبح من ثم صالحاً لأن يكون محلاً للاستيلاء عليه من جانب دولة ما بمجرد احتلاله .

١٨٢ - فوق الوطنى supranational

وصف يطلق على تجمع منظم لعدد من الدول يعنى أن بعض أجهزة هذا التجمع مزودة بسلطات تمارسها داخل الدول الأعضاء فى مواجهة مواطنيها على نحو مباشر ، ومثالها الجماعات الأوربية التى أدى اندماجها إلى نشوء الجماعة الأوربية .  
( انظر : الجماعة الأوربية )

١٨٣ - محكم حاسم ( وازع )

surarbitre

محكم محايد يتم اختياره فى محكمة تحكيم مشكلة من عدد متساوٍ من المحكمين الوطنيين ، ويمثل المحكم الوازع العدد الفردى ويكون له من ثم القول الفصل ، ويتم اختياره إما بواسطة المحكمين الوطنيين أو بمعرفة أطراف التحكيم مباشرة ، أو بواسطة جهة دولية ما ، حال عدم الاتفاق على تسميته .

١٨٤ - تمديد ضمنى

tacite, reconduction

تمديد مدة سريان اتفاق دولى لمجرد عدم إعلان أحد أطرافه وقف العمل به عند بلوغ الأجل المحدد لانتهاؤه .

الدولة من حيازتها للإقليم ومباشرة سيادتها وسلطاتها عليه .

( مثل الاختصاص الإقليمي ، كما يستخدم لوصف ما يرتبط بالإقليم مثل البحر الإقليمي والمياه الإقليمية ) .

١٩٢ - إقليمية territorialité

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى نطاق محدد ، هو إقليم الدولة عادة ، لتحديد نطاق تطبيق قاعدة قانونية أو الأوضاع القانونية المقررة لتطبيقها .

١٩٣ - خط منتصف مجرى النهر

thalweg

تعبير استخدم في القانون الدولي للتعبير عن الخط الذي يقسم مجرى النهر الى قسمين متساويين ، ويعد هذا الخط خطأ للحدود بين الدولتين حيثما يفصل بين إقليميهما نهر .

١٩٤ - مذهب « توبار »

Tobar ( Doctrine de ... )

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى الرأي الذي أبداه « توبار » وزير خارجية الكوادر في خطاب مؤرخ ١٥ مارس ١٩٠٧ عرض فيه مبدأ عدم الاعتراف بالحكومات التي تقوم نتيجة لانقلابات عسكرية ولانتشأ من خلال الشرعية الدستورية .

١٨٨ - إقليم تحت الانتداب

territoire sous mandat

إقليم أخضع لنظام الانتداب وفقاً للمادة ٢٢ من عهد عصبة الأمم .  
( انظر : انتداب دولي )

١٨٩ - إقليم تحت الوصاية

territoire sous tutelle

أقليم خاضع لنظام الوصاية الدولي وفقاً للشروط والأوضاع التي حددها الفصل الثانى عشر من ميثاق الأمم المتحدة .  
( انظر : وصاية دولية )

١٩٠ - أقاليم غير مستقلة

territoires non autonomes

اصطلاح استخدمه الفصل الحادى عشر من ميثاق الأمم المتحدة لوصف الأقاليم التي لم تنل شعوبها قسطاً كاملاً من الحكم الذاتى ، ويطلق بوجه عام على الأقاليم التي خضعت للاستعمار أو تخضع للسيطرة الأجنبية .

١٩١ - إقليمى territorial

صفة تعبر عن كل ما يتعلق بإقليم الدولة مثل ( السلامة الإقليمية ) أو سلطة تستمدها

١٩٩ - معاهدة شارعة أو قاعدية

traité - loi ou traité normatif

اصطلاح يطلق على معاهدة - جماعية أو متعددة الأطراف غالباً - تتضمن قواعد قانونية عامة تماثل التشريع على الصعيد الداخلى .

٢٠٠ - معاهدة متعددة الأطراف

traité multilatéral

اصطلاح يطلق على المعاهدة التى يكون أطرافها عدداً من الدول أكثر من اثنتين وهو مرادف لتعبير معاهدة جماعية .

٢٠١ - معاهدة عينية

traité réel

اصطلاح يستخدمه جانب من الفقه لوصف المعاهدات الدولية التى يكون موضوعها متعلقاً بإقليم الدولة ذاته على نحو مباشر ، ومن أمثلتها معاهدات الحدود والارتفاقات الدولية .

٢٠٢ - معاملة الأجانب

traitement des étrangers

اصطلاح يستخدم للتعبير عن الطريقة التى تتناول بها دولة ما مسائل دخول الأجانب إلى إقليمها وتنظيم إقامتهم فيه وتقرير ما لهم من حقوق وما عليهم من التزامات إبان فترة إقامتهم وخروجهم أو إخراجهم منه .

١٩٥ - معاهدة ثنائية

traité bilatéral

اصطلاح يعبر عن معاهدة تبرم بين دولتين بصرف النظر عما إذا كانت المعاهدة تنطوى على التزامات متبادلة أم لا .

١٩٦ - معاهدة جماعية

traité collectif

معاهدة تبرم بين عدد من الدول لاتقل عن ثلاث ، ولهذا الاصطلاح مرادفات مثل معاهدة متعددة الأطراف .

١٩٧ - معاهدة عقدية

traité - contrat

اصطلاح يعبر عن معاهدة تتضمن تنظيماً لمصالح والتزامات متبادلة بين الدول الأطراف فيها بحيث يكون التزام كل دولة مقابلاً لحق لها على عاتق الطرف الآخر .

١٩٨ - معاهدة حدود

traité de limites

معاهدة يكون موضوعها تعيين الحدود بين دولتين أو توضيحها أو تعديلها .

٢.٣ - معاملة الوطنى

traitement national

اصطلاح يستخدم لوصف الحالة التى تقوم فيها دولة ما بمعاملة الأجانب أو البعض منهم معاملة وطنيها .

٢.٤ - عابر ( ترانزيت ) transit

اصطلاح يطلق فى النظام الدولى على الحالة التى يمر بها أشخاص أو بضائع أو وسائل نقل أو طاقة كهربائية أو غيرها فى إقليم دولة ما دون أن تكون هذه الدولة محطة الوصول النهائية .

٢.٥ - انتقالى transitoire

وصف يعبر عن الطابع العابر أو المؤقت للعمل أو النص أو المركز أو الأمر الذى يوصف به .

٢.٦ - أعمال تحضيرية

travaux préparatoires

جماع المقترحات والمفاوضات والإعلانات والتقارير وكل ما قيل أو تم القيام به من أجل التوصل إلى إبرام معاهدة أو اتخاذ قرار ذى طابع دولى .

٢.٧ - محكمة تحكيم

tribunal arbitral

جهاز ينشأ بناءً على اتفاق بين دولتين أو أكثر ، وينطوى هذا الاتفاق على تسمية أعضائه أو بيان طريقة اختيارهم لتسوية خلاف أو خلافات قائمة أو محتملة بين الدول الأطراف بقرار ملزم وباتباع إجراءات قضائية .

٢.٨ - محكمة قنصلية

tribunal consulaire

قضاء ينشأ فى بلد يطبق فيه نظام الامتيازات الأجنبية ويعنى قيام دولة أجنبية بتنظيم قضاء خاص للفصل فى المنازعات التى تهم مواطنيها المقيمين بذلك البلد بواسطة قنصلياتها .

٢.٩ - محكمة دولية

tribunal international

جهاز ينشأ بموجب اتفاق بين دولتين أو أكثر أو بقرار من منظمة دولية تملك صلاحية إنشائه ، ويعهد إلى هذا الجهاز بالفصل طبقاً لقواعد القانون الدولى بأحكام لها قوة الشئ المقضى به فى النزاعات التى تعرض عليها والتى تكون داخلة فى اختصاصها ، ومثالها محكمة العدل الدولية .

٢١٠ - محكمة مختلطة tribunal mixe

محكمة مشكلة من قضاة ينتمون إلى جنسيات مختلفة وطنيين وأجانب تقام فى دولة تخضع لنظام الامتيازات الأجنبية أو إقليم يحكمه نظام دولى خاص ، لتسوية المنازعات التى تنشأ بين الأجانب المقيمين فى هذه الدولة أو الإقليم أو بينهم وبين مواطنى الدولة أو الإقليم ومثالها المحاكم المختلطة فى مصر التى تم إلغاؤها طبقاً لمعاهدة مونتريه فى عام ١٩٣٧ م .

٢١١ - إجماع ( قاعدة )

unanimité ( règle de l'... )

قاعدة توجب لصدور قرار ما موافقة جميع ممثلى الدول التى تشارك فى مؤتمر دبلوماسى دولى أو جهاز منظمة دولية عليه ، وما زالت هذه القاعدة معمولاً بها فى بعض المنظمات الدولية بصدد المسائل الهامة ( مثل جامعة الدول العربية ) .

٢١٢ - إرادة منفردة ( عمل من جانب واحد )

unilatéral

اصطلاح يستخدم لوصف أى مظهر من مظاهر التعبير عن الإرادة المنفردة من جانب دولة ما تستهدف به إحداث آثار قانونية ، ومثال ذلك الاعتراف والاحتجاج وإعلان الحياد والانسحاب من معاهدة . . . الخ .

٢١٣ - اتحاد إدارى

union administrative

اصطلاح يستخدم بوجه عام لوصف جهاز تنظيمى ينشأ بموجب اتفاقية دولية كى يقوم على إشباع حاجات عامة ذات طابع فنى أو إدارى ومثاله الاتحاد الدولى للبريد .

٢١٤ - اتحاد دول union d'états

اصطلاح عام يستخدم للتعبير عن طوائف متعددة وأشكال متنوعة من الروابط السياسية بين مجموعة من الدول مثل التحالف والاتحاد الشخصى والاتحاد الفيدرالى والاتحاد التعاهدى ... الخ . كما يطلق أيضاً على التجمعات التى تنشأ بين الدول فى مجالات إدارية أو مالية أو جمركية ... الخ .

٢١٨ - عالمية ( طابع عالمي )

universalité

وصف يطلق على ما لا يمكن أن ينسب إلى دولة أو إلى مجموعة محدودة من الدول ومثال ذلك القواعد القانونية الدولية الواجبة التطبيق في مواجهة جميع الدول .

٢١٩ - ممارسات دبلوماسية

usages diplomatiques

مجموعة العادات المعمول بها بوجه عام في شأن المبعوثين الدبلوماسيين الأجانب وفيما بين هؤلاء المبعوثين الدبلوماسيين بعضهم البعض سواء تحولت هذه العادات إلى عرف دولي أم لا .

٢٢٠ - لكل ما حاز uti possidetis

اصطلاح مأخوذ من القانون الروماني يتضمن التعبير عن المضمون الواقعي للحيازة والمركز الفعلي الناجم عن ذلك ، وقد بدأ استخدامه في العلاقات بين دول أمريكا اللاتينية في مجال تعيين الحدود بين أقاليمها استناداً إلى الحدود الإدارية التي كانت قائمة بينها أبان الحقبة الاستعمارية ، وقد استخدم هذا الاصطلاح بهذا المدلول من جانب القضاء والفقه الدوليين .

٢١٥ - اتحاد جمركي union douanière

تجمع بين دولتين أو أكثر يقوم على إلغاء الحواجز الجمركية بينها وإقامة إقليم جمركي واحد وتوحيد التعريفات والتشريعات الجمركية .

٢١٦ - اتحاد شخصي

union personnelle

اصطلاح يستخدم للتعبير عن الحالة التي يكون فيها لدولتين ( أو أكثر ) رئيس دولة واحد قامت كل منها باختياره طبقاً لقانونها الخاص ، وذلك على الرغم من بقاء كل واحدة منها متميزة ومنفصلة عن الأخرى ، لها قانونها الخاص ، ونظامها السياسي ، وعلاقاتها الدولية . كما أن العلاقات بين الدول الداخلة في مثل هذا الاتحاد تكون علاقات دولية .

٢١٧ - اتحاد فعلي union réelle

اتحاد بين دولتين يكون لهما رئيس واحد للدولة ( مع ألقاب أو أوصاف مختلفة أحياناً ) مع وجود أجهزة مشتركة للقيام على إدارة الشئون المشتركة ، أو تأمين إدارة مشتركة لبعض الشئون في الدولتين ، وذلك مع احتفاظ كل منهما بوصفها دولة ، وحكومتها وقوانينها ونظمها ، ويقوم مثل هذا الاتحاد على أساس معاهدة دولية .

٢٢٥ - تأشيرة عبور ( ترانزيت )

visa de transit

عبارة توضع على جواز سفر أو وثيقة مرور تخول حاملها الحق فى عبور إقليم الدولة التى أصدرت هذه التأشيرة دون البقاء فيها .

٢٢٦ - تأشيرة دبلوماسية

visa diplomatique

عبارة يقوم بوضعها بعثة دبلوماسية على جواز سفر أو وثيقة مرور ، ويرتبط بها بعض المزايا ، وهى تمنح للمبعوثين الدبلوماسيين أو الموفدين فى مهام .

٢٢٧ - رغبة voeu

الإعراب عن الأمل فى تحقيق أمر ما من جانب مؤتمر أو اجتماع أو جهاز دولى ، دون أن يترتب عليها أى أثر قانونى .

٢٢٨ - طريق voie

تعبير يطلق على الأسلوب الذى يعالج به شأن من الشئون أو الطريقة التى يتم اللجوء إليها بهدف التوصل إلى نتائج معينة مثل طريق التحكيم أو الطرق الدبلوماسية .

٢٢١ - دولة تابعة vassal

وصف أطلق للتعبير عن الأقاليم التى كانت تتبع الدولة العثمانية ، والتى على الرغم من حصولها على مركز الدولة ، فإنها لم تكن تتمتع بالسيادة الكاملة بسبب بقاء بعض مظاهر الخضوع للدولة العثمانية .

٢٢٢ - تأشيرة visa

عبارة توضع على عمل أو قرار أو غيرهما بهدف إعلان أن واضعها قد تحقق من مضمون هذا العمل أو القرار وقام بالاطلاع عليه .

٢٢٣ - تأشيرة دخول visa d'entrée

عبارة توضع على جواز سفر أو وثيقة مرور تخول حاملها الحق فى دخول إقليم الدولة التى أصدرت هذه التأشيرة .

٢٢٤ - تأشيرة خروج visa de sortie

عبارة توضع على جواز سفر أو وثيقة مرور تخول حاملها الحق فى مغادرة إقليم الدولة التى أصدرت هذه التأشيرة .

٢٣٣ - طريق قضائى voie judiciaire

أسلوب تسوية منازعة دولية  
بعرضها على هيئة قضائية وبخاصة محكمة  
العدل الدولية ، ( ومن قبلها المحكمة الدائمة  
للعدل الدولى ) بهدف إصدار حكم قضائى  
بشأنها .

٢٣٤ - طريق مائى دولى

voie d'eau internationale

طريق مائى ، بحرى أو نهري ، تحكم  
استخداماته قواعد قانونية دولية عرفية أو  
اتفاقية ، سواء كان نظامه الإدارى معهوداً به إلى  
لجنة دولية أم لا .

٢٣٥ - طريق للملاحة الدولية

voie navigable d'intérêt international

اصطلاح استحدثه مؤتمر برشلونه فى  
عام ١٩٢١ لوصف الأجزاء الصالحة  
بطبيعتها للملاحة من البحر أو إليه أو لجزء منه  
وهى قد تفصل أو تعبر أقاليم عدد من الدول ،  
وقد استخدم هذا الاصطلاح قصداً بديلاً من  
اصطلاح طريق ملاحى دولى لنفى شرط التدويل  
واستبعاد مفهومه .

٢٢٩ - طريق التحكيم voie arbitrale

أسلوب لتسوية منازعة دولية بعرض النزاع  
على محكم أو محكمة تحكيم لإصدار قرار ملزم  
للأطراف بشأنه .

٢٣٠ - طريق استشارى

voie consultative

اللجوء إلى محكمة العدل الدولية ومن قبلها  
( المحكمة الدائمة للعدل الدولى ) لطلب رأى  
استشارى حول موضوع معين من إحدى الجهات  
التي لها حق الالتجاء إلى هذا الطريق .

٢٣١ - تداعى

voie contentieuse, par

أسلوب لتسوية نزاع دولى يعرضه على  
محكمة دولية لإصدار حكم بشأنه .

٢٣٢ - طريق دبلوماسى

voie diplomatique

اصطلاح ينطوى على الإشارة إلى تقديم طلب  
أو نقل رسالة ، أو معالجة مسألة أو البحث عن  
تسوية خلاف ما وذلك من خلال بعثة دبلوماسية  
ووزارة خارجية الدولة المعتمدة لديها هذه البعثة .



٢٣٦ - صوت استشارى

voix consultative

اصطلاح يطلق لوصف الحالة التى يكون فيها إبداء العضو فى مجلس أو هيئة رأيه غير معدوداً عند حساب نسبة الأصوات اللازمة لاتخاذ القرار من جانب ذلك المجلس أو تلك الهيئة .

٢٣٧ - صوت معدود

voix délibérative  
اصطلاح يطلق لوصف الحالة التى يكون فيها العضو فى مجلس أو هيئة التعبير عن رأيه على أن يحسب هذا الصوت عند حساب نسبة الأصوات اللازمة لاتخاذ القرار من جانب ذلك المجلس أو تلك الهيئة .

٢٣٨ - المنطقة المتاخمة

zone contiguë  
نطاق بحرى يبدأ من الحد الخارجى للبحر الإقليمى ولا يجوز طبقاً للقانون الدولى المعاصر أن يتجاوز ٢٤ ميلاً بحرياً من خطوط الأساس التى يقاس منها عرض البحر الإقليمى ، ويكون للدولة الساحلية أن تمارس فى هذا النطاق السيطرة اللازمة من أجل منع خرق قوانينها وأنظمتها الجمركية أو الضريبية أو المتعلقة بالهجرة أو الصحة داخل إقليمها أو بحرهما الإقليمى ومعاينة من يقوم بذلك .

٢٣٩ - منطقة حرام

zone de respect  
اصطلاح استخدم قديماً من جانب بعض الفقه للإشارة إلى نظام المنطقة المتاخمة .  
( انظر : مصطلح منطقة متاخمة )

٢٤٠ - منطقة منزوعة السلاح

zone démilitarisée

إقليم معين محدد تلتزم الدولة التى تمارس السيادة عليه وفقاً لاتفاقية دولية وخلال فترة زمنية معينة بالامتناع عن وضع قوات عسكرية فيه أو إقامة منشآت أو تحصينات عسكرية عليه .

٢٤١ - منطقة حرة

zone franche  
جزء من إقليم دولة ما يكون فى الغالب قطاعاً أو قطاعات بأحد موانئها ونادراً ما يشمل منطقة بكاملها - يوضع خارج نطاق الحدود الجمركية للدولة وذلك على الرغم من بقائه خاضعاً لسيادتها ، وقد يتم ذلك بقرار داخلى أو بموجب عمل قانونى دولى .

٢٤٢ - منطقة استراتيجية

zone stratégique

اصطلاح يستخدم فى ميثاق الأمم المتحدة للتعبير عن جزء أو أجزاء من إقليم خاضع لنظام الوصاية يوضع تحت نظام خاص لضمان أمن الإقليم والدفاع عن السلطة القائمة بإدارته .

٢٤٣ - تعليم الحدود ( ترسيم )

abornement

عملية ذات طابع فنى تتم بهدف تجسيد خط للحدود البرية بين دولتين على الأرض بعد أن تم تعيينه فى إتفاقية دولية أو قرار صادر عن هيئة دولية .

٢٤٤ - قبول

acceptation  
اصطلاح يستخدم فى مفهوم عام للإشارة إلى قبول أو الموافقة أو الإقرار أو الاعتراف أو التسليم بواقعة أو أمر ما بما يرتب آثاراً قانونية .

٢٤٥ - انضمام

accession  
عمل تصبح بموجبه دولة من الغير طرفاً فى معاهدة ، سواء أخذ هذا العمل شكل معاهدة

خاصة للانضمام أو تم بموجب إعلان وفقاً لنص فى المعاهدة يسمح بذلك .

( انظر : انضمام adhésion )

٢٤٦ - إضافة ملحقات

accession  
اصطلاح يستخدم لوصف الحالة التى يضاف فيها إلى إقليم الدولة جزء جديد نشأ على نحو طبيعى مثل دلتا نهر أو ظهور مفاجئ لجزيرة فى نطاق البحر الإقليمى للدولة .

٢٤٧ - مؤقت ( عارض )

Ad hoc  
اصطلاح لاتينى يستخدم لوصف جهاز ( أو لجنة ) ينشأ لمهمة خاصة ولمدة مؤقتة ، كما يطلق على القاضى الذى يعين للجلوس فى محكمة العدل الدولية بناءً على قرار دولة ما فى نزاع معين تكون طرفاً فيه ولا يكون من بين قضاة المحكمة من يحمل جنسيتها .

( انظر : مصطلح « قضاء دولى » )

٢٤٨ - قبول

admission  
تسليم دولة بطلب أو مطالبة أو ادعاء أثارته دولة أخرى ، ويستخدم هذا الاصطلاح للتعبير عن سماح قاضٍ لأحد أطراف دعوى معروضه عليه بتقديم دليل ما .

٢٥٢ - مبعوث دبلوماسى

agent diplomatique

اصطلاح يطلق بوجه عام على كل دبلوماسى ، بصرف النظر عن درجته الوظيفية ( سفير - وزير مفوض .. الخ ) يوجد على رأس بعثة موفدة من قبل رئيس دولة أو حكومة لدى رئيس دولة أو حكومة أخرى للقيام على شئون العلاقات الرسمية بين الدولتين على نحو دائم .

٢٥٣ - سفارة

ambassade  
بعثة دبلوماسية دائمة لدى دولة أجنبية يرأسها مبعوث دبلوماسى بدرجة سفير .

٢٥٤ - سفير

ambassadeur  
مبعوث دبلوماسى يشغل أرقى درجات السلم الوظيفى الدبلوماسى ويرأس البعثة الدبلوماسية التى يعمل بها ويوفد من قبل رئيس الدولة ويعتمد لدى رئيس الدولة الموفد إليها .

٢٥٥ - ودى ( ترتيب - تسوية )

amiable ( arrangement , règlement .. )

حل يتم التوصل إليه باتفاق الأطراف فى خلاف أو منازعة قبل صدور قرار إلزامى من محكمة بشأن هذا الخلاف أو تلك المنازعة .

كما يستخدم أيضاً لوصف العمل الذى يصدر عن الدولة وتسمح بموجبه للأجنى بدخول إقليمها والإقامة فيه .

وفى قانون المنظمات الدولية يطلق على الإجراء الذى يتم بموجبه اعتبار دولة ما عضواً فى منظمة دولية لم تكن من بين الدول المؤسسة لها .

٢٤٩ - شئون خارجية

affaires étrangères

مجموع المسائل المتعلقة بعلاقات دولة ما مع الدول الأجنبية والمنظمات الدولية .

٢٥٠ - وزارة الخارجية

affaires étrangères ( Ministère des )

الجهاز الحكومى ( الوزارى ) المعهود إليه بالقيام على إدارة علاقات الدولة مع الدول الأجنبية ، وقثيلها رسمياً وحماية مصالحها ومواطنيها فى الخارج ، ويتولى رئاسة هذا الجهاز وزير الخارجية .

٢٥١ - مبعوث قنصلى

agent consulaire  
اصطلاح يطلق بوجه عام على كل شخص يؤدي عملاً فى مجال التمثيل القنصلى فيشمل القنصل العام والقنصل ونائب القنصل .

٢٥٦ - موفق compositeur amiable

وصف يطلق على محكم يملك بموجب نص فى مشاركة التحكيم سلطة الفصل فى النزاع على نحو توفيقى قد يؤدى به إلى طرح قاعدة قانونية نافذة ، وتبنى حل يرضى جميع الأطراف فى النزاع .

٢٥٧ - ضم annexion

اصطلاح يطلق على العملية التى تقوم بموجبها دولة ، بناء على نص فى معاهدة ، بإخضاع إقليم ما أو جزء منه لسيادتها بعد أن كان خاضعاً لسيادة دولة أخرى .

٢٥٨ - عديم الجنسية apatride

فرد لا يتمتع بجنسية أية دولة ، وسواء كان قد تمتع من قبل بجنسية دولة ما ثم فقد هذه الجنسية لأى سبب من الأسباب ، أو كان منذ ولادته لا يستطيع الادعاء بجنسية دولة ما بسبب عدم سماح قوانين الجنسية فى الدول ذات الصلة له بذلك .

٢٥٩ - مصادقة approbation

عمل يتم بموجبه إقرار أو تأكيد ما اقترح أو تقرر من جانب طرف آخر بهدف إسباغ قيمة قانونية عليه . ويستخدم فى العمل فى المنظمات

الدولية للتعبير عن موافقة تصدر عن جهاز ما على عمل أو نص مقترح من جهاز آخر من أجهزة المنظمة أو من خارجها .

٢٦٠ - تحكيم دولى

arbitrage international

أسلوب من أساليب تسوية المنازعات الدولية بقرار ملزم للأطراف فى المنازعة يصدر عن فرد أو هيئة اختارها الأطراف ووضعوا النزاع أمامها للفصل فيه .

٢٦١ - محكم arbitre

شخص يعين بواسطة أطراف فى منازعة ما للاشتراك فى هيئة التحكيم الذى يجرى بشأن هذه المنازعة أو القيام بهذه المهمة إن كان محكماً فرداً .

٢٦٢ - أرخبيل archipel

اصطلاح جغرافى يستخدم فى القانون الدولى للتعبير عن مجموعة من الجزر والمياه الواصلة بينها والمعاليم الطبيعية الأخرى التى يكون الترابط فيما بينها وثيقاً إلى حد تشكل معه هذه الجزر والمياه والمعاليم الطبيعية الأخرى كياناً جغرافياً واقتصادياً وسياسياً قائماً بذاته ، أو تلك التى اعتبرت كذلك تاريخياً .

٢٦٣ - محفوظات قنصلية

archives consulaires

مجموع الوثائق والأوراق ، قديمة أو حديثة ، المتعلقة بعمل قنصلية ما والتي تسبغ عليها قواعد القانون الدولى حرمة فلا يجوز الاطلاع عليها أو مصادرتها أو الكشف عن الأسرار التى قد تحتوى عليها .

كما يطلق ذات الاصطلاح على المكان الذى يتم إيداع مثل هذه المحفوظات به .

٢٦٤ - محفوظات دبلوماسية

archives diplomatiques

مجموع الوثائق والأوراق ، قديمة أو حديثة ، المتعلقة بعمل بعثة دبلوماسية والتي تسبغ عليها قواعد القانون الدولى حرمة فلا يجوز الاطلاع عليها أو مصادرتها أو الكشف عن الأسرار التى تحتوىها .

٢٦٥ - ملجأ

asile

مكان يلتمس فيه شخص الأمن من تعقب أو خطر .

( انظر : مأمن refuge )

٢٦٦ - لجوء دبلوماسى

asile diplomatique

احتماء شخص بمقر بعثة دبلوماسية تقبل الدولة الموفدة لها منحه حق اللجوء إليها فيصبح فى مأمن من تعقب سلطات الدولة التى يوجد بها مقر البعثة ولايجوز لهذه السلطات إلقاء القبض عليه أو اتخاذ أى إجراء نحوه طالما بقى فى مقر البعثة الدبلوماسية .

٢٦٧ - ملجأ خارجى

asile externe

المأمن الذى توفره دولة لطالب لجوء خارج إقليمها فى مقر دبلوماسى أو سفينة حربية أو طائرة تابعة للدولة حتى ولو كان هذا المقر فى إقليم الدولة التى تتعقب طالب اللجوء .

٢٦٨ - جمعية

assemblée

اصطلاح يطلق على جهاز فى منظمة دولية يتكون من ممثلين للدول الأعضاء ويعهد إليه بمهمة التداول ومناقشة الأمور الموكولة إليه ، والمحددة فى النظام الأساسى للمنظمة وتكون له السلطات المقررة فى ذلك النظام .

٢٦٩ - مساعدة متبادلة

assistance mutuelle

اصطلاح يستخدم كعنوان أو يرد فى نصوص الاتفاقيات التى تبرمها الدول بهدف المحافظة على السلم والتى تتعهد بموجبها الدول الأطراف فى حدود وشروط وأوضاع معينة ، بتقديم المساعدة للدولة الطرف التى قد تتعرض لعدوان يقع عليها .

٢٧٠ - ملحق attaché

اصطلاح يطلق على الموظف الدبلوماسى الذى يشغل أدنى درجات السلم الدبلوماسى. كما يطلق الاصطلاح ذاته على عضو فى بعثة دبلوماسية يوكل إليه مهمة مساعدة رئيس البعثة فى مجال معين محدد وهو غالباً ما يكون من خارج دائرة الموظفين الدبلوماسيين مثل الملحق العسكرى أو البحرى أو الجوى ، أو الملحق التجارى أو الإعلامى أو الثقافى ... الخ .

٢٧١ - خليج gulf

انبعاث واضح المعالم على ساحل دولة ما يكون توغله بالقياس إلى عرض مدخله على نحو يجعله يحتوى على مياه محصورة بالبر ويشكل أكثر من مجرد انحناء للساحل ، ولا يعتبر مثل هذا

الانبعاث خليجاً إلا إذا كانت مساحته تعادل أو تفوق مساحة نصف دائرة قطرها خط يرسم عبر مدخل ذلك الانبعاث .

٢٧٢ - ثنائى bilatéral

وصف يطلق على عمل قانونى دولى ( معاهدة بوجه خاص ) يعنى أن هذا العمل نتاج إرادة دولتين .

٢٧٣ - حسن نية ( bonne foi ) bona fide

تعبير لاتينى يستخدم كمقابل للتعبير القانونى المعاصر « حسن النية » الذى يعنى أن على الدولة أن تقوم بالوفاء بالتزاماتها القانونية على نحو يخلو من الخداع أو المراوغة ويتفق مع ما يفرضه مسلك الدولة الحريصة على احترام القانون والالتزام بالشرعية .

٢٧٤ - سليم ومقبول شكلاً

bonne et due forme

تعبير يستخدم عند فحص أوراق التفويض التى يحملها المندوبون فى مفاوضات دولية ويعنى أن الأوراق التى يحملها المندوب سليمة من حيث الشكل وأن صفة المندوب والصلاحيات الممنوحة له لا اعتراض عليها .

٢٧٧ - ملاحه داخلية cabotage

الملاحه البحريه أو النهرية التى تتم مباشرتها بين مينائين يقعان على شاطئ أو شواطئ دولة واحدة أو يقعان على نهر أو جزء منه يجرى فى إقليمها .

٢٧٨ - قناة بحرية canal maritime

مجرى مائى صناعى يحفر فى إقليم دولة ما يصل بين بحرين ويؤدى إلى إنشاء ممر ملاحى بينهما (قناة السويس - وقناة بنما - وقناة كييل ) .

٢٧٩ - قائم بالأعمال

chargé d'affaires

مبعوث دبلوماسى يعتمد على نحو دائم لدى وزارة خارجية الدولة الموفدة إليها .

ويطلق التعبير ذاته على عضو البعثة الدبلوماسية الذى يعينه رئيسها المعتمد ويخطر وزارة الخارجية فى الدولة المعتمد لديها باسمه كى يقوم مقامه فترة غيابه .

٢٧٥ - حسن الجوار bon voisinage

تعبير يستخدم فى العلاقات الدولية بغير أن يرتبط به مضمون قانونى محدد ، ومع ذلك فقد حاول الفقه أن يحدد مجموعة من الالتزامات القانونية التى يفرضها الجوار الجغرافى فى العلاقات المتبادلة بين دولة ، مثل تسوية الخلافات الدولية بالوسائل السلمية وعدم الإضرار بالجوار حتى ولو من خلال أعمال مشروعة دولياً ، وتقديم المساعدة عند الضرورة ... الخ .

٢٧٦ - مقاطعة اقتصادية

boycottage économique

إجراء يستهدف الضغط على دولة ما من خلال وقف التعامل الاقتصادى معها على نحو جزئى أو كلى وبشير إليه نص المادة ٤١ من ميثاق الأمم المتحدة من بين التدابير التى يجوز لمجلس الأمن اتخاذها لتنفيذ قراراته حيث ورد به « .... ويجوز أن يكون من بينها وقف الصلات الاقتصادية والمواصلات الحديدية والبحرية والجوية والبريدية والبرقية واللاسلكية وغيرها من وسائل المواصلات وفقاً جزئياً أو كلياً ... » .

٢٨٠ - قائم بالأعمال ( بالنيابة )

chargé des affaires

تعبير يستخدم فى العمل الدولى المعاصر لوصف المبعوث الدبلوماسى أيا كانت درجته الذى يقوم نيابة عن رئيس البعثة الدبلوماسية بتسيير أعمالها ولا يعامل من حيث قواعد الصدارة والتقدم « البروتوكول » كقائم بالأعمال .

٢٨١ - رئيس الدولة

chef d'état  
العضو الأسمى فى الدولة أيا كانت التسمية التى تطلق عليه ملكاً أو رئيساً أو أميراً ، وله فى ضوء الضوابط التى يضعها القانون الداخلى التعبير عن إرادة الدولة وتمثيلها على صعيد العلاقات الدولية .

٢٨٢ - الدائرة القنصلية

circonscription consulaire

النطاق المكانى الذى يكون للقنصل فيه صلاحية مباشرة اختصاصاته المقررة قانوناً ، والذى إذا تجاوزه وقع باطلاً ما يصدر عنه من عمل فيه .

٢٨٣ - مدينة الفاتيكان

Cité du Vatican  
اصطلاح أدخلته إلى اللغة الدبلوماسية معاهدة لاتران الموقعة فى ١١ فبراير ١٩٢٩ بين

بابا الكنيسة الكاثوليكية وإيطاليا والتى اعترفت إيطاليا بموجبها بسيادة الكرسي البابوى على إقليم الفاتيكان الكائن داخل مدينة روما والتسليم له بالسيادة الكاملة والاختصاص المطلق فى نطاقه .

٢٨٤ - شرط كالفو

clause Calvo  
شرط قد ينطوى عليه عقد بين دولة ما وأجنبى يتخلى الأخير بموجب ، صراحة أو ضمناً ، عن الحماية الدبلوماسية للدولة التى ينتمى إليها حال نشوء منازعة بمناسبة تنفيذ العقد .

٢٨٥ - شرط تحكيم

clause d'arbitrage  
نص يرد فى معاهدة يلتزم بموجب أطرافها ، فى الحدود التى تبينها المعاهدة ، بتسوية المنازعات التى قد تنشأ بينهم عن طريق التحكيم .

٢٨٦ - شرط الاختصاص القضائى ( قبول

ولاية القضاء )

clause de juridiction

نص يرد فى معاهدة تقبل بموجب أطرافها مقدماً ، فى الحدود المبينة فى المعاهدة إحالة أى نزاع ينشأ بينهم إلى محكمة العدل الدولية أو أية محكمة دولية أخرى يتفق عليها ، من جانب طرف أو آخر من أطراف المعاهدة .



٢٩١ - اختصاص compétence

سلطة قانونية يمنحها القانون الدولى  
أو يعترف بها لدولة أو لهيئة دولية ،  
أو لأحد أجهزتها أو حتى لفرع ، بالفصل فى  
أمر أو اتخاذ قرار ، أو القيام بعمل أو فعل  
شى ما .

٢٩٢ - اختصاص استشارى ( افتائى )

compétence consultative

سلطة قد تتقرر لجهاز قضائى دولى  
بإصدار آراء استشارية لفرع أو فروع  
هيئة دولية فى شأن المسائل القانونية  
التي تدخل فى نطاق أعمالها ،  
ومثالها ما هو مقرر لمحكمة العدل  
الدولية من اختصاص بإصدار آراء استشارية  
بموجب المادة ٩٦ من ميثاق الأمم  
المتحدة .

٢٩٣ - اختصاص تقديرى

compétence discrétionnaire

سلطة قانونية لدولة أو جهاز تكون  
ممارستها مقترنة بحرية ممارسة قدر  
من التقدير المتروك للدولة أو الجهاز .

٢٨٧ - شرط التزام الكافة

clause " si omnes "

اصطلاح يطلقه الفقه على الشرط الذى قد  
يرد فى اتفاقية دولية يؤدى إلى عدم تطبيق  
نصوصها فى حالة موقف معين لا تكون كل الدول  
الأطراف فيه أطرافاً فى الاتفاقية .

٢٨٨ - تقنين القانون الدولى

codification du droit international

عملية تهدف إلى صياغة قواعد وأحكام  
القانون الدولى العرفية وغير المكتوبة فى شكل  
قواعد مكتوبة .

٢٨٩ - مجاملة دولية comitas gentium

أسلوب للسلوك فى إطار العلاقات  
الدولية لا يصدر عن التزام قانونى ولكنه يستند  
إلى اعتبارات اللياقة والملاءمة والمعاملة بالمثل .

٢٩٠ - مفوض commissaire

شخص يعهد إليه بموجب وثيقة دولية أو قرار  
من منظمة دولية بمهام إدارية أو فنية .  
وقد يطلق ذات التعبير على أعضاء اللجان  
المختلطة التى تنشأ بموجب اتفاقية دولية من أفراد  
ينتمون إلى الدول الأطراف فيها .

٢٩٤ - اختصاص مطلق

compétence exclusive

سلطة قانونية لدولة تعنى أن أحداً لا يشاركها هذه السلطة سواء كان دولة أخرى أو منظمة دولية ، أنها غير مقيدة فى مباشرة هذه السلطة بأية قاعدة من قواعد القانون الدولى .

٢٩٥ - اختصاص وطنى « داخلى »

compétence nationale

سلطة قانونية تتيح للدولة الحق فى أن تنفرد دون سواها من الدول أو المنظمات الدولية فى تناول المسائل أو التشريع فى مجالات معينة واتخاذ القرارات والقيام بأعمال قانونية أو تنفيذية على نحو يُترك تماماً لتقديرها الكامل بغير معقب أو التزام دولى ، وقد أخذ ميثاق الأمم المتحدة بهذا الاصطلاح فى الفقرة السابعة من المادة الثانية .

٢٩٦ - اختصاص شخصى

compétence personnelle

سلطة قانونية يكون للدولة بناء عليها أن تتصرف فى مواجهة مواطنيها ورعاياها الذين قد يوجدون خارج نطاق إقليمها ، فيكون لها أن

تصدر لهم الأوامر وأن تتناول بالتنظيم أحوالهم الشخصية . ويكون عليها بالمقابل أن تسبغ عليهم حمايتها .

٢٩٧ - اختصاص إقليمى

compétence territoriale

اصطلاح يعبر عن السلطات القانونية المقررة للدولة والتي تخولها التصرف ومباشرة وظائفها فى نطاق الإقليم الذى تقوم عليه الدولة .

٢٩٨ - اتفاق كنسى « بابوى »

concordat

اتفاق يعقد فى شكل معاهدة بين الكرسي البابوى ودولة ما يهدف إلى تنظيم الأوضاع الخاصة بالكنيسة الكاثوليكية فى هذه الدولة .

٢٩٩ - إدارة ثنائية ( حكم ثنائى )

condominium

نظام يقسم على التسليم ، فى نطاق إقليم واحد ، بالسلطة السياسية لدولتين وفقاً لمعايير وأوضاع متفق عليها ، ومثاله ما ورد بوفاق يناير ١٨٩٩ بين مصر وبريطانيا بشأن إدارة السودان .

٣٠٤ - هيئة قنصلية corps consulaire

مجموع القناصل والمبعوثين القنصليين الأجانب المعتمدين فى مدينة فى دولة ما . كما يطلق ذات الاصطلاح أيضاً على مجموع المبعوثين القنصليين لدولة ما أيا ما كانت مواقعهم فى الخارج أو درجاتهم القنصلية .

٣٠٥ - هيئة دبلوماسية

corps diplomatique

مجموع الممثلين الدبلوماسيين المعتمدين لدى حكومة دولة ما ، ويطلق ذات الاصطلاح أيضاً على مجموع أفراد السلك الدبلوماسى لدولة ما سواء من كان يشغل منهم موقعا فى الخارج أو كان بالديوان العام لوزارة الخارجية .

٣٠٦ - مجاملة دولية

courtoisie internationale

( انظر : اصطلاح مجاملة دولية

( comitas gentium

٣٠٧ - عرف دولى

coutume internationale

العادات الدولية المرعية المعتمدة بمثابة قانون دل عليه تواتر الاستعمال .

٣٠٠ - منازعة contentieux

اصطلاح يطلق بوجه عام وعلى نحو مجرد للتعبير عن جماع الخلافات والمواقف القانونية المتعارضة القائمة بين دولتين .

٣٠١ - مجاورة contiguité

الجوار المباشر لنطاق إقليمى بالنسبة لنطاق آخر ، والذي يؤدى إلى ترتيب بعض الآثار القانونية ، وكانت هذه الفكرة أساساً لتقرير نظام المنطقة المتاخمة ( المجاورة ) فى القانون الدولى .  
( انظر : منطقة متاخمة )

٣٠٢ - مذكرة جوابية contre - mémoire

اصطلاح يطلق بوجه عام على مذكرة مكتوبة رداً على مذكرة سابقة وتفنيداً لما ورد بها ويستخدم فى لغة التحكيم الدولى للتعبير عن ورقة من أوراق المرافعات الكتابية يتم تقديمها رداً على مذكرة قدمها الطرف الآخر وتنطوى على الرد على حججه وطلباته .

٣٠٣ - نسخة طبق الأصل

copie certifiée conforme

صورة مطابقة تماماً لوثيقة ما وتشهد بصحة ودقة هذه المطابقة سلطة مختصة .

٣٠٨ - التاريخ الحاسم date critique

اصطلاح يستخدم فى إجراءات التحكيم والقضاء الدوليين للإشارة إلى وقت محدد يعتبر فيه معطيات النزاع قد تحددت على نحو نهائى بحيث لا تؤثر الوقائع اللاحقة عليه على تسوية النزاع .

٣٠٩ - واقعى ( من حيث الواقع )

de facto ( de fait )  
اصطلاح يستخدم لوصف حالة قائمة من حيث الواقع دون اعتراف قانونى بها أو بأساسها من الناحية القانونية .

٣١٠ - قانونى ( من حيث القانون )

de jure  
اصطلاح يستخدم لوصف مركز ما يعتبر متوافقاً مع القانون .

٣١١ - مداولة délibération

قيام جهاز جماعى بالنظر فى موضوع معروض عليه طبقاً للقواعد المنظمة لمباشرة لوظائفه ، ويستخدم هذا الاصطلاح فى معنى ضيق للدلالة على قيام رئيس وأعضاء محكمة العدل الدولية ، أو أى جهاز قضائى دولى آخر ، بالنظر

فى قضية معروضة بعد انتهاء مرحلتى المرافعات الكتابية والشفوية توطئة لإصدار حكم أو اتخاذ قرار فيها .

٣١٢ - تعيين حدود

délimitation ( de frontière )

عملية تستهدف تحديد فاصل بين إقليمين متجاورين لدولتين مختلفتين وتعيين مسار خط الحدود بينهما وذلك فى وثيقة مكتوبة سواء كانت اتفاقية دولية أو حكم تحكيم وعادة ما يرفق بهذه الوثيقة خريطة يبين عليها هذا الخط .

٣١٣ - رسم حدود démarcation

عملية تستهدف تجسيد خط للحدود ، تم تعيينه من قبل ، على أرض الواقع بعلامات مادية ظاهرة .

( انظر : مصطلح « تعليم ( ترسيم )

( abornement

٣١٤ - نزع سلاح démilitarisation

إجراء يستهدف تجريم وجود قوات أو عتاد أو منشآت عسكرية فى نطاق إقليم محدد ، وقد ينطوى هذا الإجراء على تدمير العتاد ، والمنشآت العسكرية القائمة فى الإقليم .

٣١٥ - إيداع وثائق التصديق

dépôt des ratification

تقديم الأوراق الدالة على قيام دولة ما بالتصديق على معاهدة جماعية إلى وزارة خارجية دولة عهد إليها بموجب هذه المعاهدة بمهمة تلقى وثائق التصديق ، أو إلى جهاز دولى معهود إليه بذات المهمة .

٣١٦ - خلاف

تضاد ينشأ بين ادعاءات أو مصالح طرفين ويجد سبيله إلى الواقع العملى من خلال مواقف يعبر فيها الطرفان عن وجهات نظرهما تعبيراً يتجاوز النطاق النظرى ، بحيث يصبح هذا التعبير مصدراً للاضطراب والتوتر فى العلاقات بين الطرفين .

٣١٧ - خلاف قانونى

différend d'ordre juridique

خلاف ينطوى على ادعاءات قانونية متعارضة كادعاء طرف ضد آخر بأن عليه التزاماً قانونياً واجب الوفاء ومنازعة الأخير فى وجود هذا الالتزام أصلاً أو تفسير مصدر الالتزام تفسيراً يؤدي إلى تحلله من أداء مثل هذا الالتزام .

٣١٨ - خلاف سياسى

différend d'ordre politique

خلاف تسعى أطرافه إلى حله على أسس تتجاوز القانون ، وتخرج عن إطاره ، وينشأ نتيجة تعارض ادعاءات أو مواقف سياسية متباينة لطرفين أو أكثر .

٣١٩ - إنكار العدالة

اصطلاح يستخدم فى مجال المسئولية الدولية للتعبير عن الحالة التى يُمنع فيها الأجنبى من اللجوء لجهات القضاء الوطنى ، أو يظلم ظلماً واضحاً بعد السماح له باللجوء إليها .

٣٢٠ - غش

اصطلاح يستخدم فى قانون المعاهدات للتعبير عن سلوك تدليسى ينتهجه أحد الأطراف يؤدي إلى إيقاع الطرف الآخر فى وهم يصور الأمور على غير حقيقتها ، ويعتبر عيباً يشوب سلامة الرضاء بالمعاهدة ويؤدى من ثم إلى قابليتها للبطلان .

٣٢١ - نطاق ( دومين )

domaine

المسطحات البرية والنهرية والبحرية وما يعلوها من هواء التى تباشر عليها الدولة مظاهر سيادتها الإقليمية .

٣٢٢ - نطاق دولى عام

domaine public international

اصطلاح يطلق على المسطحات البحرية وما يعلوها من هواء التى تخرج عن حدود السيادة أو الولاية الوطنية لأية دولة والتى تحكم استخدامها قواعد القانون الدولى العام .

٣٢٣ - عميد السلك الدبلوماسى

doyen du corps diplomatique

وصف ( لقب ) يطلق على أقدم السفراء ( أو القائمين بالأعمال ) المعتمدين لدى دولة ما ، يكون له بموجبه الصدارة ، والتقدم على من عداه منهم ويكون له التحدث باسم مجموع الدبلوماسيين المعتمدين لدى الدولة فى مناسبات معينة .

٣٢٤ - قانون اتفاقي

droit conventionnel

اصطلاح يطلق على مجموعة قواعد القانون الدولى العام التى تستمد قوتها الإلزامية من صياغتها فى شكل معاهدات دولية .

٣٢٥ - قانون عرفى

اصطلاح يطلق على مجموعة قواعد القانون الدولى العام التى نشأت باعتبارها العادات الدولية المرعية المعتبرة بمثابة قانون دل عليه تواتر الاستعمال .

٣٢٦ - حق تقرير المصير

droit des peuples à disposer

d'eux - mêmes

مبدأ يقضى بأن يكون لمجموع الأفراد الذين يقطنون إقليماً معيناً وينظر إليهم بوصفهم جماعة إقليمية لما بينهم من روابط خاصة ورغبتهم فى العيش معاً - الحق فى اختيار شكل الحكم الذى يخضعون له ، وتقرير مصير الإقليم الذين يرتبطون به ، إما بإعلان استقلاله عن أية دولة ، ونشوء كيان دولى جديد ، أو بالانضمام إلى دولة قائمة ، أو الاستمرار فى الارتباط بإقليم أو أقاليم أخرى تشكل كياناً دولياً واحداً .

٣٢٧ - قانون جماعى

droit communautaire

مجموعة القواعد القانونية التى تنشأ فى إطار منظمة دولية إقليمية ، ويمكن أن تطبق تطبيقاً مباشراً فى أقاليم الدول الأعضاء فيها ، وقد ظهر هذا الاصطلاح مقترناً بعمل الجماعات الأوربية ، التى توحدت فى الاتحاد الأوربى .

٣٢٨ - حقوق مكتسبة droits acquis

اصطلاح يستخدم فى مجال القانون الدولى العام للتعبير عن حق أو حقوق تقررت لدولة ما من خلال ممارسات طويلة ، كان يسمح بها القانون الدولى القائم وقت نشوئها ، وتستمر الدولة فى التمسك بها ، حتى ولو تغيرت القواعد القانونية التى تقررت بناء عليها ، ما لم تنشأ قاعدة دولية أمرة تتعارض معها .

٣٢٩ - ثنائية القانون dualisme

نظرية فقهية ترى أن النظام القانونى الدولى والنظام القانونى الداخلى يشكلان دائرتين منفصلتين ، تستقل كل واحدة منهما عن الأخرى ، ولا تقوم العلاقة بينهما إلا من خلال إحالة أحدهما إلى قواعد الآخر ، أو استقباله للبعض منها ودمجها فى إطاره .

٣٣٠ - مياه تاريخية eaux historique

اصطلاح يطلق على المياه البحرية ، التى تباشر الدولة عليها منذ زمن طويل حقوقاً مماثلة لما تباشره على مياهها الداخلية ، وتخضعها لسيادتها ، وذلك على الرغم من أنها لاتعتبر كذلك فيما لو ترك تحديد وضعها القانونى للقواعد القانونية العامة ، فقد أصبح مياهاً إقليمية أو جزءاً من أعالى البحار .

٣٣١ - مياه داخلية eaux intérieures

اصطلاح يستخدم لوصف المسطحات المائية التى تقع خلف خطوط الأساس التى يقاس منها البحر الأقليمى للدولة ، أو التى قد يضمها إقليم الدولة ، مثل البحيرات أو البحر المغلق ( الميت ) ، وهذه المياه تخضع للسيادة الكاملة للدولة ولا تملك السفن الأجنبية حق مباشرة الملاحة فيها .

٣٣٢ - تبادل خطابات « مذكرات »

( خطابات « مذكرات » متبادلة )

échange de lettres , de notes

اصطلاح يستخدم لوصف العملية الدبلوماسية التى يتم بموجبها تبادل خطابات أو مذكرات بين ممثلين لدولتين أو أكثر ،

من استخدام هذا الاصطلاح فى اللائحة التى أقرها مؤتمر فيينا فى عام ١٨١٥ بشأن طبقات المبعوثين الدبلوماسيين إلا أنه لم يجد صدق فى الفقه أو الممارسة العملية .

### ٣٣٧ - تسجيل المعاهدات

enregistrement des traités

قيام طرف أو أطراف فى معاهدة دولية بإيداع نسخة منها لدى أمانة عصابة الأمم ، تنفيذاً للمادة ١٨ من عهد العصابة ، أو لدى أمانة هيئة الأمم المتحدة ، تطبيقاً للمادة ١٠٢ من ميثاق الأمم المتحدة ، وقيام الأمانة بإدراج المعاهدة فى سجل خاص بالمعاهدات الدولية ونشرها .

### ٣٣٨ - استنفاد الطرق الداخلية

épuiement des recours internes

قاعدة من قواعد القانون الدولى تقضى بأنه لايجوز للدولة من حيث المبدأ ، أن تبأشر الحماية الدبلوماسية لصالح أحد رعاياها بسبب ضرر لحق به من دولة أخرى ، ما لم يكن المضرور قد استنفد الطرق الداخلية ، المتاحة وفقاً للقانون الداخلى فى تلك الدولة ، لجبر ما أصابه من ضرر دون جدوى .

تكون متطابقة فى مضمونها ، وتعبر عن توصل الأطراف إلى اتفاق دولى يرتب حقوقاً والتزامات .

### ٣٣٣ - تبادل التصديقات

échange des ratification

اصطلاح يطلق على العمل الذى يقوم به ممثلو دولتين « أو أكثر » موقعتين على معاهدة دولية ما ، وببادل كل منهما الآخر وثيقة تصديق دولته على المعاهدة .

### ٣٣٤ - حبيس

enclave

اصطلاح يطلق على إقليم دولة أو جزء منه يكون محاطاً على نحو كلى وتام بإقليم دولة أو دول أخرى .

### ٣٣٥ - هجرة « مهاجرة » emigration

مغادرة شخص لإقليم الدولة التى ينتمى إليه إلى إقليم دولة أجنبية بهدف الاستقرار فيه على نحو دائم ، أو الإقامة المستمرة فيه على الأقل .

### ٣٣٦ - موظف دبلوماسى

employé diplomatique

اصطلاح عام يستخدم أحياناً للتعبير عن جميع طوائف المبعوثين الدبلوماسيين ، وعلى الرغم



٣٣٩ - إغلاق الحجة ( عدم جواز الادعاء بما يخالف سلوكاً سابقاً )

estoppel

اصطلاح إجرائى مأخوذ من اللغة الانجليزية ، يعنى الاعتراض على مسلك أحد الخصوم فى منازعة قضائية ، إذا كان هذا المسلك يتعارض أو يتناقض مع موقف سابق للخصم ذاته أثناء سير هذه المنازعة ، سواء كان هذا الموقف صريحاً أو ضمناً .

٣٤٠ - دولة مركبة etat composé

اصطلاح يستخدم فى الفقه للتعبير عن الدولة الفيدرالية ، كما يستخدم أحياناً للتعبير عن الدولة الكونفدرالية أى التجمع السياسى لعدد من الدول .

٣٤١ - سبيل المجاملة ( على )

Ex gratia

اصطلاح يعبر عن الحالة التى تقوم فيها الدولة بعمل ما وترغب فى إيضاح أنها لاتقوم به نزولاً على التزام قانونى وإنما رغبة فى الإعراب عن حسن نيتها .

٣٤٢ - إبعاد expulsion

عمل تقوم به السلطات المختصة فى دولة ما يؤدى إلى إخراج فرد أو أفراد من الأجانب من إقليمها على الفور أو خلال مهلة زمنية قصيرة ، وعدم السماح لهم بالعودة إليه .

٣٤٣ - عدم الوجود الإقليمى ( الوجود خارج الإقليم افتراضاً )

exterritorialité

نظرية فقهية دولية تقوم على الافتراض بأن رئيس الدولة والمبعوثين الدبلوماسيين وغيرهم ممن يتمتعون بالحصانات الدبلوماسية ، وكذا مقار البعثات الدبلوماسية والسفن الحربية ونحوها ، لا يوجدون فى الأقاليم الأجنبية التى يوجدون فيها مادياً ، وإنما يفترض أنهم يقيمون خارج هذه الأقاليم لتبرير ما يتمتعون به من حصانات ومن عدم خضوعهم للقانون الوطنى للدولة التى يوجدون بالفعل فوق إقليمها .

٣٤٤ - تسليم extradition

عمل تقوم به سلطات دولة ما ، بناءً على طلب رسمى من دولة أخرى ، تضع بموجبه شخصاً معيناً فى يد سلطات هذه الدولة الأخيرة التى تطالب بتسليمه

٣٤٨ - الشعبة الأهلية للمحكمة الدائمة

للتحكيم groupe national de la cour  
permanente d'arbitrage

اصطلاح استخدمه النظام الأساسى لمحكمة  
العدل الدولية للتعبير عن الأشخاص المعيّنين من  
جانب حكومة دولة ما كأعضاء فى المحكمة الدائمة  
للتحكيم طبقاً للمادة ٤٤ من اتفاقية لاهى  
الموقعة فى ١٨ أكتوبر ١٩٠٧ م .

٣٤٩ - مفوض سام haut - commissaire

لقب يطلق فى إطار النظام الدولى على  
موظف أو مبعوث دولى رفيع المقام ، ومثاله فى  
الوقت الحالى المفوض السامى لشئون اللاجئين  
التابع للأمم المتحدة .

٣٥٠ - أعالي البحار haute mer

المسطحات المائية المالحة التى تتصل فيما  
بينها اتصالاً طبيعياً حراً ، والتى تخرج عن نطاق  
السيادة أو الولاية الإقليمية لأية دولة من الدول .

٣٥١ - أطراف سامون متعاقدون

hautes parties contractantes

تعبير يستخدم فى المعاهدات الدولية لوصف  
الدول الأطراف العاقدة للمعاهدة ، تعبيراً عن

إليها لمحاكمته عن جريمة جنائية ارتكبها ، فوق  
إقليمها ، أو يتعقد الاختصاص بنظرها لقضائها  
الجنائى .

٣٤٥ - نهر دولى

fleuve international

مجرى مائى يعبر أقاليم أكثر من دولة أو  
يفصل بينها .

٣٤٦ - حدود frontière

الخطوط الفاصلة بين إقليمى دولتين  
متجاورتين التى عندها ينتهى إقليم دولة ويبدأ  
إقليم الدولة الأخرى .

٣٤٧ - اتفاق الشرفاء

gentlemen's agreement

اصطلاح مأخوذ من النظام الأنجلوساكسونى  
يعبر عن اتفاق بين الساسة بشأن  
موضوع معين يرتب التزامات متبادلة على  
عواتقهم بصفتهم الشخصية باحترام هذا  
الاتفاق ويكون الخروج عليه ماساً بشرف الملتزم  
دون أن يرتب أية مسئولية قانونية على الدول التى  
يمثلونها .

الاحترام والإجلال الذي ينبغي أن تكون عليه  
الإشارة إلى الدول في العلاقات الدولية .

٣٥٢ - برئ ( غير مهين )

innocent , inoffensif

وصف يطلق على عبور السفن الأجنبية للبحر  
الإقليمي لدولة ما للتعبير عن أن هذا العبور  
لا ينطوي على مساس أو تهديد لسلامة أو حقوق  
الدولة الساحلية .

٣٥٣ - تعليمات instruction

وثيقة داخلية تصدر عن سلطة عليا إلى واحد  
أو أكثر من موظفيها التابعين لها لتوجيه  
أعمالهم ، ويستخدم هذا التعبير بصفة خاصة  
لوصف ما يتلقاه المبعوث الدبلوماسي من توجيهات  
محددة من حكومته بشأن أمر ما أو مسألة بعينها .

٣٥٤ - وثيقة تصديق

instrument de ratification

وثيقة مكتوبة تفيد صدور الإقرار  
النهائي لسلطات دولة ما لمعاهدة سبق  
لها التوقيع عليها . ويتم إعدادها ليجرى  
تبادلها بوثيقة تصديق الدولة المتعاقدة

الأخرى إذا كانت المعاهدة ثنائية أو لإبداءها  
لدى الوديع أن كانت المعاهدة متعددة الأطراف .

٣٥٥ - السلامة الإقليمية

intégrité territoriale

اصطلاح يعبر عن أن إقليم الدولة يجب أن  
يبقى محافظاً على وحدته ، وألا يتعرض  
للاتقاص منه على أى وجه من الوجوه .

٣٥٦ - مصالح حيوية intérêts vitaux

اصطلاح يشير إلى ما تعده الدولة مؤثراً في  
بقائها وكيانها ذاته ، ويستخدم في بعض  
المعاهدات مبرراً يسمح للدولة التحلل من التزام  
قانوني .

٣٥٧ - تدويل internationalisation

إخضاع نطاق ما ، مثل مدينة أو إقليم  
أو نهر أو قناة لنظام يحدده القانون الدولي  
الاتفاقي . كما يستخدم ذات الاصطلاح  
للإشارة إلى إقامة نظام دولي لإدارة ثروات  
معينة ، ( مثل الثروات غير الحية لقيعان البحار  
والمحيطات فيما يجاوز حدود الولاية  
الإقليمية : طبقاً لأحكام الجزء الحادي

عشر من اتفاقية الأمم المتحدة بشأن قانون البحار لعام ١٩٨٢ م والاتفاق المنفذ لهذا الجزء الذى اعتمدته الجمعية العامة للأمم المتحدة فى يوليو ١٩٩٤ ) ، كما يستخدم أحياناً للإشارة إلى واقعة تدخل دولة أو دول فى شأن يتعلق بدولة أو دول أخرى .

٣٥٨ - قاصد رسولى internonce

مبعوث دبلوماسى يوفده البابا رئيس الكنيسة الكاثوليكية لتمثيله لدى دولة ما ، ووضعه يماثل وضع المبعوث الدبلوماسى من الطبقة الثانية طبقاً للاتحة ثيينا الصادرة فى ١٩ مارس سنة ١٨١٥ .

٣٥٩ - تفسير interprétation

عمل ينطوى على تحديد المضمون الدقيق لقاعدة من قواعد القانون ، أو نص فى معاهدة أو إعلان ، أو قرار صادر عن إحدى الهيئات القضائية .

٣٦٠ - تدخل intervention

اصطلاح يستخدم فى مفهوم عام للتعبير عن عمل تقوم به دولة ما تتناول به على أى وجه من

الوجوه مسألة تدخل فى اختصاص دولة أو دول أخرى .

٣٦١ - حرمة inviolabilité

اصطلاح يعبر عما يتمتع به بعض الأشخاص ( مثل رئيس الدولة حال وجوده بالخارج أو المبعوثين الدبلوماسيين ) وكذا بعض الأماكن أو الأشياء ( مثل مقار البعثات الدبلوماسية والمحفوظات الدبلوماسية أو القنصلية ، ومقار المنظمات الدولية وغيرها ) من امتياز يجعلهم بمنأى عن أى عمل من أعمال الجبر من جانب سلطات الدولة التى يوجدون فوق إقليمها ، ويوفر لها الحماية والاحترام .

٣٦٢ - قاض مختار juge ad hoc

قاض يختاره طرف فى قضية معروضة على محكمة العدل الدولية كى يجلس ويشارك فى نظر هذه القضية والحكم فيها وفقاً لأحكام المادة ٣١ من النظام الأساسى لمحكمة العدل الدولية .

(د) نوع التعويض المترتب على خرق التزام

دولى ومدى هذا التعويض .

( مادة ٣٦/٢ من النظام الأساسى لمحكمة

العدل الدولية )

٣٦٥ - حق الدم jus sanguinis

اصطلاح يشير إلى أن جنسية دولة ما تمنح

على أساس الميلاد لأب أو أم تتمتع بذات الجنسية .

٣٦٦ - حق الإقليم jus soli

اصطلاح لاتينى يستخدم للإشارة إلى أن

جنسية دولة ما تمنح للفرد على أساس مجرد واقعة ميلاده فوق إقليم الدولة بصرف النظر عن جنسية أبويه .

٣٦٧ - عدالة دولية

justice internationale

اصطلاح يطلق للتعبير على جماع ما تقوم به

هيئة أو مجموعة من الهيئات الدولية القائمة والمعهود إليها بتطبيق القانون على المنازعات التى تعرض عليها .

٣٦٣ - قضاء دولى

juridiction internationale

محكمة منشأة بناء على اتفاق بين الدول

ومثالها محكمة العدل الدولية .

٣٦٤ - ولاية قضائية جبرية

juridiction obligatoire

سلطة تمنح مقدماً لمحكمة العدل

الدولية ، حيث يجوز للدول الأطراف فى

نظامها الأساسى أن تصرح بأنها ، ودون

حاجة إلى اتفاق خاص ، تقر للمحكمة

بولايتها الجبرية فى نظر جميع المنازعات

القانونية التى تقوم بينها وبين دولة تقبل

الالتزام ذاته ، متى كانت هذه المنازعات

القانونية تتعلق بالمسائل الآتية : -

( أ ) تفسير معاهدة من المعاهدات .

(ب) أية مسألة من مسائل القانون الدولى .

(ج) تحقيق واقعة من الوقائع التى إذا ثبتت

كانت خرقاً لالتزام دولى .

٣٦٨ - نقص فى القانون

lacune du droit

اصطلاح يستخدم للتعبير عن الحالة التى لا توجد فيها قاعدة قانونية دولية يمكن تطبيقها على المنازعة، وهو ما يقود المحكم أو القاضى الدولى إما إلى الامتناع عن الحكم لنقص فى القانون ، أو الفصل فى القضية على أساس قواعد العدل والإنصاف ما لم يكن هناك ما يحول دون ذلك .

٣٦٩ - النائب الرسولى légat

خبر ( أسقف ) يوفده البابا ، بصفة غير عادية ، لتمثيله أو لممارسة اختصاصاته .

٣٧٠ - مفوضية légation

بعثة للتمثيل الدبلوماسى يرأسها وزير مفوض . وقد يستخدم هذا الاصطلاح أحياناً للتعبير عن مقر بعثة دبلوماسية أيا كانت درجة رئيسها ، كما قد يستخدم لوصف بعثة النائب الرسولى الذى يوفده البابا .

٣٧١ - خطاب اعتماد lettre de créance

الوثيقة التى يحملها المبعوث الدبلوماسى المعتمد لدى رئيس دولة أجنبية أو وزير خارجيتها والتى يقوم المبعوث بتقديمها إليه إثباتاً لصفته .

٣٧٢ - خطاب استدعاء

lettre de rappel

وثيقة تصدر عن رئيس الدولة أو وزير خارجية الدولة الموفدة لإنهاء مهمة رئيس بعثتها الدبلوماسية والذى يقوم بتقديمها إلى رئيس الدولة أو وزير الخارجية المعتمد لديه .

( انظر أيضاً : استدعاء )

٣٧٣ - حرية أعالي البحار

liberté de la haute mer

الحريات التى تملك جميع الدول ومواطنوها مباشرة فى المسطحات البحرية التى تخرج عن نطاق السيادة أو الولاية الإقليمية لأية دولة من الدول .

٣٧٤ - خط الأساس العادى

ligne de base

خط يرسم ليصل بين آخر نقاط ينحسر عنها الماء وقت الجزر على ساحل دولة ما ، ويستخدم أساساً لقياس امتداد البحر الإقليمى والمسطحات البحرية الأخرى التى تخضع لولاية الدولة أو تمارس حقوقاً سيادية عليها .

٣٧٥ - خطوط الأساس المستقيمة

lignes des basedroites

عندما يوجد فى شاطئ دولة ما انبعاث عميق أو انقطاع ، أو حيث توجد سلسلة من الجزر على امتداد الشاطئ وعلى مسافة قريبة منه يجوز أن تستخدم فى رسم خط الأساس الذى يقاس منه عرض البحر الإقليمى طريقة خطوط الأساس المستقيمة التى تصل بين نقاط مناسبة ، بحيث لا تنحرف هذه الخطوط المستقيمة أى انحراف ذى شأن عن الاتجاه العام للشاطئ ، ويتعين أن تكون المساحات البحرية التى تقع داخل نطاق الخطوط مرتبطة بالإقليم البرى ارتباطاً وثيقاً كافياً كى تخضع لنظام المياه الداخلية .

٣٧٦ - تهديد للسلم

menace à la paix, contre la paix

مسلك للدولة ينطوى على ما ينبىء عن عزمها على الدخول فى مواجهة مسلحة مع دولة أو دول أخرى .

٣٧٧ - بحر حر

mer libre

اصطلاح مرادف لاصطلاح أعالي البحار حيث تمارس الدول ومواطنوها الحريات المقررة قانوناً

( الملاحة - الصيد - وضع الكابلات والأنابيب - التحليق ) .

( انظر : حرية أعالي البحار )

٣٧٨ - بحر ساحلى

mer littorale

اصطلاح يستخدمه بعض الفقهاء كمرادف لاصطلاح البحر الإقليمى ، أى المسطحات البحرية المجاورة لشواطئ الدولة وتخضع لسيادتها .

٣٧٩ - إقليم أصلى ( رئيسى )

métropolitain

الإقليم الذى توجد به عاصمة الدولة ومقرها الرئيسى ، تمييزاً له عن غيره من الأقاليم الخارجية أو التابعة .

٣٨٠ - أقلية

minorité

مجموع الأشخاص الذين يشكلون جزءاً من شعب دولة ما ولكنهم مع ذلك يتميزون أو يختلفون ، لأسباب تعود إلى الجنس أو اللغة أو الدين عن غالبية الشعب .

٣٨١ - بعثة دبلوماسية

mission diplomatique

مجموع المبعوثين الدبلوماسيين لدولة ما المعتمدين لدى حكومة أجنبية أياً كانت درجاتهم.

٣٨٢ - تسوية مؤقتة

modus vivendi

تسوية صريحة أو ضمنية لمسألة أو مسائل معينة فى العلاقة بين الدول وذلك على نحو مؤقت ينطوى على الإشارة إلى العودة إلى التفاوض بشأنها مستقبلاً .

ملحوظة : سبق إقرار تعريف آخر ( وهو مصالحة مؤقتة ورأت اللجنة الأخذ بالتعريف الجديد وحذف القديم )

٣٨٣ - وحدة القانون monisme

نظرية فقهية تقول بأن النظامين القانونيين الدولى والداخلى يشكلان معاً نظاماً قانونياً واحداً ، مع التسليم بأن أحد النظامين يخضع للآخر فى إطار هذه الوحدة .

٣٨٤ - أخلاق دولية

morale internationale

مجموعة من قواعد السلوك تحصر الدول على مراعاتها فى علاقاتها الخارجية على الرغم من افتقارها للقوة القانونية الملزمة ، وذلك نزولاً على الاعتبار المثالية التى تسود العلاقات الإنسانية بوجه عام .

٣٨٥ - متعدد الأطراف multilatéral

وصف يطلق على عمل قانونى ، وخاصة المعاهدات ، لإيضاح أنه يتعلق بعدد من الدول يتجاوز نطاق الثنائية .

٣٨٦ - خلاف متبادل

mutuel dissentiment

اتفاق يبرم بين طرفين فى معاهدة دولية يتفقان بموجبه على إنهاء العمل بهذه المعاهدة بسبب خلافات بينهما بشأنها .

٣٨٧ - وطنى national

اصطلاح يستخدم فى مدلولات متنوعة فقد يطلق لوصف الشخص الذى يتمتع بجنسية الدولة . كما يستخدم للإشارة إلى ارتباط أشياء معينة بالدولة ، مثل العلم الوطنى ، والبحرية الوطنية ، والميناء الوطنى والطابع الوطنى ونحوها .

٣٨٨ - جنسية nationalité

رابطة قانونية وسياسية لها طابع الدوام والاستمرار تربط الفرد بدولة ما ، وتعنى الخضوع



٣٩٢ - عدم استطاعة الحكم non liquet  
اصطلاح يستخدم عادة للتعبير عن الحالة التى  
يجد فيها المحكم أو القاضى الدولى نفسه غير  
قادر على الحكم فى النزاع المعروض عليه بسبب أن  
القواعد القانونية التى تمثل القانون الواجب  
التطبيق ليست كافية لتمكينه من إصدار قرار .  
( انظر: نقص فى القانون lacune du droit )

٣٩٣ - غير عضو non membre  
اصطلاح يستخدم للتعبير عن دولة ليست  
عضواً فى منظمة دولية ما .

٣٩٤ - عدم اعتراف non reconnaissance  
رفض صريح أو ضمنى من جانب دولة أو منظمة  
دولية قبول التعامل القانونى مع واقعة ما فى  
علاقاتها الدولية على أساس أنها تفتقر إلى  
المشروعية أو الفعالية .

٣٩٥ - عدم الرجعية non rétroactivité  
وصف يلحق بقاعدة قانونية دولية مكتوبة أو  
عرفية يعنى عدم انطباقها على وقائع أو أحداث  
سبقت ميلاد القاعدة .

والولاء من جانب الفرد والحماية من جانب  
الدولة ، ولا تقتصر هذه الرابطة على الأفراد  
بل تمتد إلى الأشخاص الاعتبارية كالشركات  
كما تمتد إلى السفن والطائرات التى تكتسب  
جنسية دولة ما بناء على معايير محددة ، مثل  
مكان التأسيس أو التسجيل ، أو جنسية المالك أو  
المالكين وتؤدى إلى ترتيب التزامات يحددها  
القانون .

٣٨٩ - حالة الضرورة  
nécessité ( état de )  
وضع تجد فيه الدولة نفسها ، لأسباب خارجة  
عن إرادتها ، فى وضع يستحيل عليها فيه أن  
تقوم بالوفاء بالتزاماتها الدولية مع المحافظة على  
مصالحها الحيوية .

٣٩٠ - سفير باهوى nonce  
مبعوث دبلوماسى بدرجة سفير يوفده البابا  
رئيس الكنيسة الكاثوليكية لتمثيله لدى  
رئيس دولة ما .

٣٩١ - مبعوث باهوى nonciature  
مبعوث دبلوماسى للبابا رئيس الكنيسة  
الكاثوليكية ، يعمل تحت إشراف سفير باهوى .

٣٩٦ - مذكرة

note

اصطلاح يستخدم فى مفهوم عام للإشارة إلى أية وثيقة مكتوبة تنطوى على عرض موجز لمسألة ما . ويستخدم فى اللغة الدبلوماسية للتعبير عن وثيقة مكتوبة وموقعة يقوم مبعوث دبلوماسى بتسليمها إلى حكومة الدولة المعتمد لديها أو إلى مبعوث دبلوماسى لدولة أخرى معتمد فى ذات الدولة بهدف إحاطة الحكومة المعنية فى أى من الحالتين بمسألة هامة .

٣٩٧ - مذكرة جماعية

note collective

مذكرة مكتوبة تم إعدادها بالتوافق بين عدد من الممثلين الدبلوماسيين لدول مختلفة الذين يقومون بالتوقيع عليها وتقديمها لدولة ما بهدف إيضاح موقف الدول التى يمثلونها بشأن مسألة ما .

٣٩٨ - مذكرة شفوية (مذكرة غير موقعة)

note verbale

اصطلاح يستخدم فى اللغة الدبلوماسية للتعبير عن مذكرة مكتوبة ولكنها غير موقعة .

٣٩٩ - مذكرات متماثلة ( متطابقة )

notes identiques

مذكرات مكتوبة ، تستقل كل واحدة منها عن الأخريات ، وتتماثل من حيث المضمون ولكنها قد تختلف من حيث الشكل ، يتم تقديمها من جانب عدد من ممثلى حكومات مختلفة إلى حكومة واحدة ما .

وقد يستخدم هذا الاصطلاح فى صيغة المفرد للتعبير عن مذكرة تقدم باسم حكومة واحدة إلى عدد من الحكومات الأخرى .

٤٠٠ - إخطار ( إبلاغ )

notification

عمل ينطوى على إحاطة شخص قانونى دولى آخر رسمياً بواقعة أو مركز أو عمل أو وثيقة بهدف جعل موضوع الإبلاغ معلوماً لديه على نحو قانونى .

٤٠١ - بطلان

nullité

افتقاد عمل أو قرار للقيمة القانونية بسبب تخلف أوضاع شكلية أو موضوعية لازمة لإضفاء القيمة القانونية على العمل أو القرار ، ويرتب البطلان آثاراً تختلف من حالة إلى أخرى من حيث التوقيت أو النطاق .

ordonnance ٤٠٥ - أمر

اصطلاح يستخدم للتعبير عن قرار محكمة دولية ( مثل محكمة العدل الدولية ) أو رئيسها يكون موضوعه حسم مسألة من المسائل الإجرائية دون التطرق إلى جوهر الموضوع أو إعلان تسوية ودية لمنازعة معروضة عليها .

ordre du jour ٤٠٦ - جدول أعمال

اصطلاح يطلق فى المعنى الدقيق للتعبير عن قائمة من الموضوعات يتم إدراجها بالترتيب الذى يتعين أن تنظر ، به من جانب جمعية أو مؤتمر معين خلال جلسة واحدة ، وأصبح هذا الاصطلاح يشمل فى الوقت الحاضر الموضوعات المعروضة على الجمعية العامة للأمم المتحدة خلال دورة بكاملها .

٤٠٧ - وجوب الوفاء بالعهد

pacta sunt servanda

اصطلاح لاتينى يستخدم فى القانون الدولى للتعبير عن القوة الإلزامية للمعاهدات الدولية .

pacte ٤٠٨ - عهد

اصطلاح يطلق على بعض المعاهدات الدولية ، وهو وإن كان لا يعبر عن طائفة متميزة من طوائف

٤٠٢ - التزم دولى

obligation internationale

رابطة قانونية تلتزم بموجبها دولة أو منظمة دولية ما فى مواجهة الغير بأداء معين بالقيام بعمل ما أو الامتناع عنه ، أو بالتصرف على نحو معين ، أو الامتناع عنه ، أو اتباع قواعد سلوكية معينة عند القيام بتصرف ما .

obligatoire ٤٠٣ - إلزامى

وصف يطلق للتعبير عن التزام الدولة بقوة القانون التزاماً لا تملك التحلل منه ، وينصرف بصفة خاصة إلى وصف اتفاق دولى أو قاعدة دولية من قواعد السلوك ، كما توصف به بعض قرارات المنظمات الدولية للتعبير عن إلزامها للدول الأعضاء وكذا اختصاص محكمة العدل الدولية أو هيئة التحكيم حيثما لا يكون اللجوء إليها متوقفاً على رضا الدولة بسبب قبولها السابق الصريح .

office ٤٠٤ - مكتب

اصطلاح يطلق على بعض المنظمات الدولية ذات الطابع الإدارى . مثل مكتب العمل الدولى قبل تحوله إلى منظمة العمل الدولية ، والمكتب الدولى للصحة العامة الذى أنشئ بموجب اتفاق دولى فى عام ١٩٠٧ م .

الحالة منها ترجيح الجانب الذى يكون منه الرئيس ،  
أو الذى يكون منه أكبر القضاة سناً .

٤١٢ - طرف partie

اصطلاح يطلق للتعبير عن دولة أو منظمة  
دولية كعاهد ملتزم أو مُوقَّع على معاهدة دولية ،  
أو مشارك فى حرب أو نزاع مسلح ، أو فى عملية  
سياسية لتسوية منازعة دولية بالوسائل السلمية  
أو خصم فى منازعة قضائية معروضة على محكم  
دولى أو محكمة دولية .

٤١٣ - جواز سفر passeport

وثيقة تصدرها سلطة مختصة فى دولة ما لأحد  
مواطنيها من أجل تمكينه من إثبات هويته عند  
سفره إلى خارج إقليمتها ، وقد تنطوى هذه الوثيقة  
على تكليف السلطات الوطنية ومناشدة سلطات  
الدول الأجنبية بتقديم المساعدة لحامل هذه الوثيقة .

٤١٤ - براءة قنصل

patente d' un consul

وثيقة رسمية تنطوى على إثبات صفة حاملها  
واختصاصاته بوصفه معيناً لمباشرة مهام قنصل فى  
الخارج يتم تقديمها لسلطات الدولة الأجنبية التى  
يباشر فيها مهامه .

هذه المعاهدات فإنه يطلق عادة على بعض  
المعاهدات ذات الأهمية السياسية الخاصة مثل عهد  
عصبة الأمم ، وعهد باريس لتحريم الحرب فى  
العلاقات الدولية المبرم فى عام ١٩٢٨ م .

٤٠٩ - سلام paix

نقيض الحرب ، وحالة السلام تعبر عن الوضع  
القائم بين دولتين أو أكثر ليست فى حالة حرب أو  
لم تعد بعد فى حالة حرب .

٤١٠ - أوراق ( السفينة )

papiers de bord

مجموع الوثائق التى يجب أن تحملها كل  
سفينة تجارية ، والتى تتعلق بالسفينة من حيث  
جنسيتها وبيان مالكيها وتجهيزاتها ، وركابها ،  
وحمولتها ، وغير ذلك من البيانات اللازمة .

٤١١ - تساوى الأصوات

partage des voix

حالة تنشأ عندما تسفر نتيجة التصويت بصدد  
اتخاذ قرار أو إصدار حكم أو انتخاب شخص  
لمنصب ما عن تساوى عدد المؤيدين والمعارضين ،  
وتضع نصوص بعض المواثيق حلولاً لمواجهة هذه

٤١٨ - دائم permanent

وصف يعنى أن ما أو من يتصف به يكتسب طابع الاستمرار على النقيض مما هو عارض أو مؤقت مثل الحياد الدائم والمحكمة الدائمة للتحكيم ، والعضوية الدائمة فى مجلس الأمن .

٤١٩ - شخص مرغوب فيه

persona grata

اصطلاح يستخدم للدلالة على الحالة التى تمنح فيها دولة ما موافقتها على تسمية دولة أخرى لمبعوث دبلوماسى كى يتم اعتماده لديها .

٤٢٠ - شخص غير مرغوب فيه

persona non grata

اصطلاح يستخدم للدلالة على الحالة التى تعلن فيها دولة ما أنها لا ترغب فى استمرار مبعوث دبلوماسى فى البقاء فوق إقليمها ممثلاً للدولة الموفدة له ، بسبب مأخذ أو مأخذ معينة عليه ، كما يستخدم أيضاً فى حالة رفض الدولة إعطاء موافقتها على اعتماد مبعوث دبلوماسى لدولة أجنبية لديها .

٤١٥ - علم pavillon

العلم الوطنى لدولة ما ، ولهذا الاصطلاح أهمية خاصة فى القانون البحرى ، حيث تقوم السفن برفع أعلام الدول التى تنتمى إليها حال إبحارها ويكون ذلك إثباتاً لجنسية السفينة ما لم يثبت العكس .

٤١٦ - بلد pays

اصطلاح جغرافى يستخدم كثيراً فى الوثائق والمعاهدات الدولية ومؤلفات القانون الدولى دون عناية بتحديد دقيق لمفهومه ، يستخدم أحياناً لوصف الدولة أو شعبها عند الحديث عن بلاد متحضرة أو غيرها ، كما يطلق للتعبير عن نطاق جغرافى عند الحديث عن بلد المنشأ ، ويستخدم أيضاً للدلالة على الدولة بمجموع عناصرها فى بعض الأحيان .

٤١٧ - بلد المنشأ pays d'origine

اصطلاح يستخدم فى مجال الملكية الفكرية أو الصناعية للإشارة إلى الدولة التى تم فيها إنتاج عمل ما فى هذا النطاق ، كما يستخدم للدلالة على الدولة أو الإقليم الذى ترد منه بضائع معينة .

٤٢٤ - مرافعة plaidoirie

عرض شفوى للوقائع والقانون فى منازعة قضائية أمام محكمة دولية ، يقدمه وكيل أو محام أو مستشار لأحد أطراف المنازعة .

٤٢٥ - استفتاء plébiscite

اصطلاح يستخدم فى القانون الدولى لوصف العملية التى يقوم بطريقها القاطنون فى إقليم معين بالتعبير عن موافقتهم أو رفضهم من خلال تصويت على بقاء هذا الإقليم مرتبطاً بدولة معينة ، أو انفصاله عنها والحصول على مركز دولى .

٤٢٦ - صلاحية كاملة pleine capacité

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى ممارسة الدولة لكافة الحقوق المقررة لها فى شأن من الشؤون الدولية .

٤٢٧ - مفوض plénipotentiaire

شخص مخول صلاحية التعبير تعبيراً يلزم الدولة الموفدة له .

٤٢١ - نازح persona déplacée

اصطلاح يستخدم للتعبير عن حالة الشخص الذى يجد نفسه مضطراً ، نتيجة لظروف سياسية معينة ، إلى ترك البلد الذى يقيم فيه عادة إلى مكان آخر خارجه .

٤٢٢ - شكوى pétition

اصطلاح يستخدم فى مفهوم واسع للدلالة على مكتوب يتقدم به فرد أو هيئة إلى مؤتمر دولى أو جهاز لمنظمة دولية ، لعرض أفكار عامة ، أو رأى ، أو مقترحات ، أو ينطوى على شكوى محددة .

ويستخدم فى المفهوم الدقيق للتعبير عن شكوى يتم تقديمها إلى جهاز دولى مختص بهدف إبلاغه بمخالفة ما لقواعد موضوعة ودعوته إلى العمل على تدارك هذه المخالفة .

٤٢٣ - شعب peuple

مجموع الأشخاص الذين يرتبطون معاً بمجموعة من الروابط كالأصل الواحد واللغة والدين ، والتقاليد والعادات المشتركة ، وتجمعهم الرغبة فى العيش المشترك ، ويرتبطون برقعة إقليمية يعيشون فوقها ، ويمثل الشعب أحد الأركان الرئيسية للدولة .

٤٣٢ - أولى préliminaire

وصف يطلق على شرط أو على مسألة ما لبيان أن هذا الشرط أو هذه المسألة يتعين فحصها قبل التعرض للموضوع الأسمى .

٤٣٣ - مزايا دبلوماسية

prérogatives diplomatiques

اصطلاح عام ليس له مضمون قانونى محدد يطلق للتعبير عن الحصانات والامتيازات والتسهيلات والمجاملات المقررة لأفراد البعثات الدبلوماسية .

٤٣٤ - انطباع أولى ( للوهلة الأولى )

prima facie

اصطلاح يستخدم للتعبير عن الانطباع الناجم فى الوهلة الأولى لسماع أو مطالعة أمر ما ، ويظل قائماً ما لم يقم الدليل على عكسه .

٤٣٥ - علو القانون الدولى ( أولوية )

primauté du droit international

اصطلاح يستخدم للتعبير عن نظرية فقهية تقول بأن القانون الدولى يعلو على القانون الداخلى عند التعارض بينهما .

٤٢٨ - مدى طلقة المدفع portée de canon

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى قاعدة ظهرت فى القرن السابع عشر الميلادى لتحديد مدى امتداد البحر الإقليمى للدولة بالمدى الذى تصل إليه قذيفة المدفع المنصوب على شاطئ الدولة .

٤٢٩ - مطاردة ( hot pursuit ) poursuite

ملاحقة سفينة حربية سفينة تجارية أجنبية فى أعالى البحار بسبب مخالفة أو مخالفات ارتكبتها السفينة أثناء وجودها فى المياه الإقليمية للدولة ويشترط أن تكون الملاحقة قد بدأت فى المياه الإقليمية .

٤٣٠ - إخطار سابق ( مسبق ) préavis

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى الإخطار الذى تقوم دولة طرف فى معاهدة دولية أو أى عمل قانونى آخر بإرساله إلى الطرف أو الأطراف الأخرى ، خلال فترة زمنية محددة ، لإعلان رغبتها فى عدم تجديد مدة المعاهدة أو العمل القانونى .

٤٣١ - سابقة précédent

قرار أو عمل أو نص أو أسلوب للتصرف يصدر عن الدولة ويمكن أن يتم تكراره أو الأخذ به فى مناسبات مماثلة ، بما قد يمثل الركن المادى لعرف دولى .

٤٣٦ - المبادئ العامة للقانون

principes généraux de droit reconnus  
par Les Nations civilisées

تعبير استخدمته المادة ١/٣٨ من النظام  
الأساسي لمحكمة العدل الدولية للتعبير عن مصدر  
ثالث من المصادر الأصلية للقانون الدولي ، بعد  
المعاهدات والعرف ، وهو مجموعة المبادئ التي  
تستمد من الأنظمة القانونية الداخلية .

٤٣٧ - امتياز

privilège  
مزية أو حق أو سلطة أعلى مما يقرره القانون أو  
أكثر مما هو مقرر للغير .

ويستخدم هذا الاصطلاح في مفهوم دقيق  
للإشارة إلى الامتيازات المقررة للمبعوثين  
الدبلوماسيين والقنصليين وموظفي الهيئات الدولية .  
( انظر : امتيازات دبلوماسية )

٤٣٨ - امتيازات دبلوماسية

privilèges diplomatiques

المزايا التي يقررها القانون الدولي للمبعوثين  
الدبلوماسيين ( والمبعوثين القنصليين ) لتمكينهم  
من أداء مهامهم باستقلالية كاملة ، وفي إطار من  
المجاملة ، ويشمل هذا الاصطلاح الحصانات التي  
يتمتع بها هؤلاء .

٤٣٩ - إجراءات

procédures  
الطريقة أو الأسلوب الذي يجرى عليه جهاز في  
منظمة دولية لفحص مسألة معروضة عليه ، أو  
لإعداد قراراته وقد تكون الأغلبية المطلوبة لإقرار  
مسألة من مسائل الإجراءات مختلفة عن الأغلبية  
المتطلبة في المسائل الموضوعية كما هو الشأن في  
نظام التصويت في مجلس الأمن .

كما يستخدم الاصطلاح نفسه للتعبير عن  
مجموع الأعمال والشكليات التي تمت خلال نظر  
قضية ما منذ بدايتها وحتى صدور قرار منتهٍ لها .

٤٤٠ - إجراء التحكيم

procédure arbitrale

أسلوب سلمى لتسوية منازعة دولية من خلال  
تفويض محكم أو محكمة تحكيم للفصل في  
المنازعة بقرار ملزم .

٤٤١ - قضية مختلطة

procès mixte  
اصطلاح استخدم في ظل نظام الامتيازات  
الأجنبية للتعبير عن منازعة بين أجنبي وأحد  
المواطنين أو بين أجنبى وبنعقد الاختصاص بنظرها  
لقضاء خاص كما كان الشأن بالنسبة للقضاء



المختلط فى مصر قبل إلغائه بموجب معاهدة  
مونتره لعام ١٩٣٧ م .

٤٤٢ - محضر procès - verbal

وثيقة رسمية تنطوى على إثبات لما تم الإدلاء  
به من أقوال ، أو ما اتخذ من أعمال خلال اجتماع  
أشخاص يمثلون دولاً مختلفة ، أو أمام أحد أجهزة  
منظمة دولية ، كما يطلق ذات الاصطلاح على  
الوثيقة التى تحررها سلطة وطنية مختصة بإثبات  
لواقعة ذات اهتمام دولى ومثال ذلك المحضر الذى  
يحرر عند ضبط مهربات على أحد السفن المحايدة .

٤٤٣ - محضر تبادل أو إيداع وثائق التصديق

procès - verbal d'échange , de dépôt  
de ratifications

وثيقة رسمية يحررها ممثلو الدول المعنية ، أو  
المستول المختص ( وزير خارجية دولة ما أو الأمين  
العام لمنظمة دولية ) لإثبات واقعة تبادل وثائق  
التصديق على معاهدة دولية ثنائية ، أو إيداع  
وثيقة تصديق دولة ما سبق لها التوقيع على  
معاهدة دولية متعددة الأطراف لدى الوديع .

٤٤٤ - محضر توقيع

procès - verbal de signature

وثيقة رسمية تنطوى على إثبات واقعة التوقيع  
على معاهدة دولية من جانب المفوضين عن الدول  
الأطراف وما لايس هذا التوقيع من إجراءات .

٤٤٥ - احتجاج protestation

عمل يصدر عن الدولة أو عن ممثل رسمى لها  
ينطوى صراحة على الإعلان عن عدم موافقة الدولة  
واعتراضها على موقف أو مركز ناشئ عن تصرف  
دولة أو دول أخرى أو قرار صادر عنها وتختلف  
آثار هذا العمل من حالة إلى أخرى فقد يكون  
مؤدياً إلى نتائج قانونية مثل عدم الاعتراض من  
جانب الدولة الصادر عنها الاحتجاج وقد يكون  
منظوياً على مجرد الرفض أو التحفظ السياسى .

٤٤٦ - نصوص بروتوكولية ( إجرائية )

protocolaires ( clauses )

النصوص التى ترد فى نهاية معاهدة دولية  
وتنطوى على تنظيم بعض المسائل ذات الطابع  
العام ، مثل التصديق ودخول المعاهدة إلى حيز  
النفاذ ، وإمكانية انضمام دول من الغير إليها ،  
ومدتها وما شابه ذلك من الأمور .

٤٥١ - توصية recommendation

اصطلاح يستخدم للتعبير عن قرار لجهاز دولي ينطوي على دعوة الدول الأعضاء للتصرف على نحو معين ، أو الالتزام بسلوك ما ، دون أن ينطوي بذاته على إلزام تلك الدول بمثل ذلك التصرف أو السلوك .

٤٥٢ - لجوء إلى القوة

recours à la force

اصطلاح يستخدم في مفهوم واسع للتعبير عن قيام دولة ما باتخاذ إجراءات أو تدابير عدائية ضد دولة أخرى مثل المظاهرات البحرية أو الحصار أو القصف المدفعي أو احتلال جزء أو أجزاء من الإقليم وغيرها .

٤٥٣ - إقليمي régional

اصطلاح يطلق على كل ما يتعلق بإقليم معين يتكون من مجموعة من الدول التي ترتبط فيما بينها بروابط خاصة جغرافية أو تاريخية أو لغوية أو حضارية أو غيرها .

٤٤٧ - بروتوكول ( مراسم ) protocole

اصطلاح يستخدم للتعبير عن مجموعة من الشكليات والعادات والإجراءات التي تحصر الحكومات وممثلوها على مراعاتها في علاقاتها وعند إبرام المعاهدات وغيرها من الأعمال الدبلوماسية .

٤٤٨ - تكييف qualification

عملية ذهنية تهدف إلى وضع واقعة أو عمل ، أو نظام أو علاقة قانونية ، أو قاعدة ما ، في إطار طائفة قانونية محددة بهدف تطبيق النظام القانوني الواجب التطبيق عليها .

٤٤٩ - حجر صحي quarantaine

إجراء من إجراءات الوقاية ينطوي على عزل الأشخاص أو السفن أو البضائع القادمة من بلاد تنتشر فيها أمراض معينة .

٤٥٠ - استدعاء rappel

عمل ينطوي على وضع نهاية لمهمة مبعوث دبلوماسي ، بناء على طلبه ، أو بغرض استبداله بآخر أو بسبب قطع العلاقات الدبلوماسية مع الدولة المعتمد لديها .

( انظر أيضا : خطاب استدعاء )

٤٥٨ - مقر إقامة résidence

اصطلاح يستخدم فى القانون الدولى للإشارة إلى مكان يقيم فيه شخص ما ، وهو يختلف عن المواطن فى القانون الخاص ، فبينما يمثل المواطن نظاماً قانونياً فإن مقر الإقامة يقوم على الاعتبار المادى دون سواء ، ويطلق هذا الاصطلاح عادة للإشارة إلى مقر إقامة السفير المعتمد لدى دولة ما .

٤٥٩ - مقيم - مقيم عام

résident, résident général

لقب كان يطلق عادة على ممثل دولة حامية لدى الدولة المحمية ، أو ممثل الثانية لدى الأولى .

٤٦٠ - قرار résolution

اصطلاح يستخدم فى مفهوم عام للتعبير عما يقره مؤتمر أو لجنة أو جهاز دولى سواء كان توصية أو رأياً أو قراراً ملزماً .

٤٦١ - ادعاء revendication

تأكيد دولة لحق تتمسك به وتطالب دولة أخرى تنازع أو تشكك فيه بالاعتراف به ، ويستخدم هذا الاصطلاح عادة فى مجال السيادة الإقليمية .

٤٥٤ - رد ختامى réplique

اصطلاح استخدم - فى المادة ٤١ من لائحة محكمة العدل الدولية - للإشارة إلى الإجراء الذى يقوم المدعى بموجبه بالرد على المذكرة الجوابية للمدعى عليه .

٤٥٥ - ممثل représentant

شخص يملك صلاحية تمثيل دولة ما والتحدث باسمها وتلقى المراسلات الموجهة إليها ، ويكون ما يصدر عنه من أعمال أو تصريحات ملزماً لها .

٤٥٦ - ممثل دبلوماسى

représentant diplomatique

اصطلاح يستخدم أحياناً للتعبير عن المبعوث الدبلوماسى المعتمد من جانب دولة لدى دولة أخرى .  
( انظر : مبعوث دبلوماسى agent )

٤٥٧ - دعوى requête

اصطلاح استخدمه النظام الأساسى لمحكمة العدل الدولية ولا تحتها للتعبير عن العمل الإجرائى الذى تقوم بموجبه دولة ما بوضع قضية أمام المحكمة على أساس الاختصاص الإجبارى . كما يستخدم أيضاً لوصف طلب التدخل من جانب دولة فى دعوى منظورة أمام المحكمة .

٤٦٥ - توقيع بشرط الموافقة

signature ad referendum

قيام ممثل دولة شارك فى المفاوضات التى أسفرت عن معاهدة دولية بالتوقيع عليها بشرط العودة إلى سلطات دولته قبل اعتبار توقيعها توقيعاً كاملاً مؤدياً إلى إنتاج آثاره القانونية ما لم تعترض هذه السلطات فيغدو التوقيع عديم الأثر.

٤٦٦ - توقيع مؤجل

signature différée

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى قيام دولة ما بالتوقيع على معاهدة دولية فى تاريخ لاحق لإقرار نصوصها والتوقيع عليها من جانب أطراف أخرى ، وذلك بناء على صلاحية خاصة تقررها نصوص المعاهدة للدولة الموقعة لاحقاً وتأخذ من ثم وصف الطرف الأسمى فى المعاهدة ، وهو ما يميز بين التوقيع اللاحق على المعاهدة وبين الانضمام إليها .

٤٦٧ - توتر سياسى

tension politique

اصطلاح يستخدم للتعبير عن حالة تسود العلاقات بين دولتين أو أكثر ، وتنطوى على تبادل الاتهامات وتصعيد حملات إعلامية موجهة من جانب كل طرف ضد الآخر بشأن نزاع

٤٦٢ - قائمة القضايا (رول) rôle

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى البيان الذى يتضمن حصراً للقضايا المعروضة على محكمة دولية موضوعة فى الترتيب بحسب تاريخ ورودها إلى المحكمة .

٤٦٣ - خاتم sceau

الشعار الرسمى لدولة أو منظمة دولية أو ممثل دبلوماسى أو مفوض أو غيرهم يستخدم فى إضفاء الطابع الرسمى على ورقة أو عمل ما ، كما قد يستهدف بوضعه مجرد ضمان إغلاق مظروف أو طرد أو حقيبة بما يؤدى إلى عدم إمكان الاطلاع على محتواها .

٤٦٤ - قطاع secteur

اصطلاح يستخدم فى القانون الدولى للإشارة إلى نطاق جغرافى معين تدعى دولة ما السيادة عليه ، ويستخدم بصفة خاصة لوصف المناطق المتجاورة الخاضعة لسيادات الدول المختلفة فى القارة القطبية .

٤٧٢ - نية الاحتلال animus accupandi

اصطلاح يستخدم للتعبير عن عزم طرف فى نزاع مسلح احتلال إقليم دولة طرف آخر فى ذات النزاع أو جزء من هذا الإقليم .

٤٧٣ - قواعد القانون الدولى

corpus juris gentium

اصطلاح يطلق للتعبير عن مجموعة القواعد القانونية الدولية أو ما كان يعرف بقانون الأمم .

٤٧٤ - قانون فى سبيله إلى الظهور  
(قاعدة قانونية آخذه فى النشوء)

de lege ferenda

اصطلاح لاتينى يستخدم للتعبير عن قاعدة قانونية أو أكثر يتوقع إقرارها أو ظهورها فى المستقبل .

٤٧٥ - مخالف للقانون الدولى

delicta juris gentium

اصطلاح يستخدم للتعبير عن عمل يعتبر انتهاكاً لقواعد القانون الدولى ومخالفاً لها .

قائم بينهما ، وهو ما قد يؤدى إلى صعوبة تسويته بالوسائل السلمية .

٤٦٨ - أجل terme

التاريخ المحدد لانتهاء العمل بمعاهدة أو عمل قانونى ما ، أو الفراغ من القيام بعمل أو تنفيذ التزام .

ويستخدم الاصطلاح الأجنبى فى صيغة الجمع للتعبير عن الشروط الواردة فى معاهدة أو نص من نصوصها .

٤٦٩ - من باب أولى (بالأحرى)

a fortiori

اصطلاح لاتينى يستخدم للتعبير عن الحالة التى يتمسك فيها المرء بأسباب أقوى وأكثر مما هو مطروح أو معتمد عليه .

٤٧٠ - من البداية ab initio

اصطلاح يستخدم للتعبير عن رجوع أمر ما إلى بداية الموضوع الذى تفرع عنه هذا الأمر أو يتصل به .

٤٧١ - نية الحرب

animus belligerandi

اصطلاح يستخدم للتعبير عن عزم دولة ما شن حرب ضد دولة أخرى .

٤٨٠ - عدو عام

hostes generis humani

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى من يمكن اعتباره  
عدواً للإنسانية .

٤٨١ - فى النهاية

in fine

اصطلاح يستخدم للتعبير عما يقع أو يحدث  
فى نهاية الأمر .

٤٨٢ - بين أمور أخرى

inter alia

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى أمر أو واقعة  
أو خبر ما ضمن أو بين أمور أو وقائع أو أخبار  
أخرى عديدة .

٤٨٣ - بين الأطراف

inter partes

اصطلاح يطلق للتعبير عن العلاقة التى تنشأ  
بين أطراف عمل قانونى ما .

٤٨٤ - بين أفراد فريق

inter se

اصطلاح يطلق على ما يقوم من علاقة بين  
أفراد مجموعة ما بوصفها متميزة عما سواها .

٤٧٦ - إنكار العدالة

denegatio justitiae

اصطلاح يستخدم للتعبير عن حالة إنكار  
العدالة التى تعنى فى أكثر مفاهيمها ذيوياً  
حرمان الأجنبى من اللجوء إلى القضاء الوطنى أو  
عدم توفير الضمانات الكافية له أمامه .

٤٧٧ - خلال الحرب

durante bello

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى الفترة  
التي تستمر فيها حالة الحرب قائمة بين  
دولتين أو أكثر

٤٧٨ - مبادئ العدل والإنصاف

ex aequo et bono

مجموعة المبادئ المثالية المجردة التى تستمد  
من طبائع الأشياء وتفرض وجودها على العقل  
الإنسانى ويمكن أن تتخذ أساساً لتسوية منازعة  
دولية تسوية عادلة بصرف النظر عما تقضى به  
القواعد القانونية الوضعية .

٤٧٩ - ما بعد الواقعة

ex post facto

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى الوقائع أو  
الأحداث التى وقعت تالية لواقعة ما .

٤٨٥ - عمل من أعمال الإدارة العادية

jure gestionis

اصطلاح يطلق على ما تقوم به الدولة من نشاط متجردة عن وصفها سلطة ذات سيادة .

٤٨٦ - عمل من أعمال السيادة

jure imperii

اصطلاح يطلق على ما تقوم به الدولة من نشاط بوصفها سلطة ذات سيادة .

٤٨٧ - حق الحرب jus ad bellum

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى الحق الذى كان يقرره القانون الدولى التقليدى لكل دولة فى شن الحرب على غيرها من الدول .

٤٨٨ - قانون الحرب jus belli

اصطلاح يطلق على مجموعة القواعد القانونية المتعلقة بتنظيم الحرب وسير عملياتها .

٤٨٩ - القواعد الآمرة jus cogens

اصطلاح يستخدم للتعبير عن مجموعة من القواعد القانونية الدولية الملزمة لا يجوز للدول الاتفاق على ما يخالفها ، والتي تعتبر فى ذاتها تقييداً وتحديداً لمبدأ سلطان الإرادة على الصعيد الدولى .

٤٩٠ - قانون فى طريق النشوء

lex ferenda

اصطلاح يستخدم للتعبير عن القانون الذى يجرى السعى لإقراره مستقبلاً .

٤٩١ - القانون القائم lex lata

اصطلاح يستخدم للتعبير عن القواعد القانونية السارية النافذة والمعمول بها فى الوقت الحاضر .

٤٩٢ - ما فات من كسب

lucrum cessans

اصطلاح يستخدم للتعبير عن خسارة تتمثل فى الحرمان من كسب متوقعاً وفقاً للمجرى العادى للأمر .

٤٩٣ - أسلوب modus

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى المنهج أو الطريقة التى تتبع فى معالجة أو تناول أمر ما .

٤٩٤ - ما يلزم من تعديل

mutatis mutandis

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى الحالة التى يطبق فيها حكم أو (قاعدة) خاص بحالة ما على حالة أخرى مع إدخال ما يلزم من تعديل يقتضيه المقام .

٤٩٩ - مال خارج عن دائرة التعامل

res extra commercium

اصطلاح يستخدم للتعبير عن شيء أو أشياء تخرج تماماً عن دائرة المعاملات الخاصة ، ومن ثم فلا يجوز بيعها أو شراؤها أو التعامل بشأنها بعقد أو عمل قانوني ينتمى إلى القانون الخاص .

٥٠٠ - إعادة الحال إلى ما كان عليه

restitutio ad integrum

اصطلاح يستخدم للتعبير عن العودة إلى وضع ما كان قائماً من قبل .

٥٠١ - أمر يقع فى علاقة بين الغير

res inter alios acta

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى أمور تقع بين أشخاص من الغير ، ويتعلق بهؤلاء الأشخاص طبقاً للقانون الدولى .

٥٠٢ - تفسير حرفى ( ضيق )

sensu stricto

اصطلاح يستخدم للتعبير عن أسلوب فى تفسير النصوص يقوم على الالتزام بمذلولها الحرفى وعدم التوسع فى معانى الألفاظ .

٤٩٥ - المعاهدة لا تلزم إلا عاقيدها

( يلاحظ الإبقاء على أداة التعريف )

pacta tertiis nec nocent nec prosunt

اصطلاح يستخدم للتعبير عن مبدأ نسبية آثار المعاهدة ، والذي يؤدى إلى عدم جواز ترتيب التزامات أو اكتساب حقوق من معاهدة ما إلا بالنسبة لأطرافها .

٤٩٦ - أسباب موضوعية

ratione materiae

اصطلاح يستخدم للتعبير عن أسباب تتعلق بالموضوع .

٤٩٧ - أسباب ذاتية ( شخصية )

ratione personae

اصطلاح يستخدم للتعبير عن أسباب تتعلق بالشخص المعنى أى الذى يدور الحديث أو البحث بشأنه .

٤٩٨ - مال مشترك

res communis omnium

اصطلاح يستخدم للتعبير عن شيء أو أشياء لا يمكن لدولة واحدة ادعاء تملكها - كلياً أو جزئياً - وإنما يكون استخدامها عاماً لكل الدول .



٥٠٥ - استَخدِمَ ما لك من حق دون إضرار  
بحقوق الغير

sic utere tuo ut alienum non laedas

اصطلاح يستخدم للتعبير عن وجوب استعمال  
الدولة لحقوقها المقررة قانوناً على نحو لا يسبب  
ضرراً للغير .

٥٠٣ - إقليم لا مالك له terra nullius  
اصطلاح يستخدم للإشارة إلى إقليم غير خاضع  
لسيادة أية دولة .

٥٠٤ - يجاوز السلطة ( أو الاختصاص )  
ultra vires  
اصطلاح يستخدم للتعبير عن أمر يخرج عن  
سلطة الشخص أو اختصاصه .



# مصطلحات فى ألفاظ الحضارة \*

## ( التربية الرياضية )

---

\* أعدتها لجنة ألفاظ الحضارة بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته التاسعة بتاريخ ٦ من ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٥ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة الفاظ الحضارة بالجمع :

- أ . د . أحمد عز الدين عبد الله ..... مقررًا
- أ . د . أبو شادي الروبي ( رحمه الله ) ..... عضواً
- أ . إبراهيم التـرزي ..... عضواً
- أ . د . محمد فضالى ..... خبيراً
- السيدة / صفاء هاشم ..... محررةً

## مصطلحات فى التربية الرياضية

action	٨ - فعل	abnormal	١ - شاذ ، غير سويّ
	أداء جسمى أو عقلى .		صفة لما يخالف العادى أو المقبول .
activation	٩ - تنشيط	abuse	٢ - سوء استعمال
	رفع الحالة النفسية والفسولوجية للفرد حتى ينفعل عن طريق الاستجابات الجسمية .		انحراف فى استعمال الحق ، أو تجاوز السلطة .
activator	١٠ - منشط	acceleration	٣ - تسارع
	دافع للنشاط أو لزيادته .		ازدياد سرعة تحرك جسم أو أداة ما .
	١١ - تجزئة النشاط	accelerator	٤ - مُعَجِّل
activity frangmentation			عضلة أو عصب يعمل على سرعة الحركة والأداء .
	تقسيم مهارات نشاط ما ، سواء أكان تدريبياً أو تنافسياً ، إلى وحدات يرتبط مفهوم كل منها بالبآخر .	accountability	٥ - مسئولية
			إمكان الاعتماد على شخص ما أو على أداة أو منشأة .
acuity	١٢ - حدة	acquaintanceship	٦ - مصاحبة
	دقة البصر أو السمع أو الإدراك الحسى بعامة .		قيام علاقة على أساس الاهتمامات المشتركة .
adherence	١٣ - مشايعة	acrophobia	٧ - رهاب المرتفعات
	التزام بالمساندة والتشجيع .		خوف مريض من الوجود فى مكان مرتفع .

٢٠ - عدوان aggression

مهاجمة الآخرين لفظياً أو بدنياً .

٢١ - جمهور عدواني

aggressive audience

مشاهدون يتحفزون للاعتداء على الآخرين .

٢٢ - كَرْب ( معاناة ) agony

ألم جسمي ونفسي مبرح .

٢٣ - تيقظ alertness

تركيز الانتباه بما يؤدي إلى الاستجابة السريعة .

٢٤ - مضمار لجميع الظروف الجوية

all-weather track

مضمار ذو أرضية مغطاة بمادة اصطناعية لا تتأثر بالتغيرات الجوية .

٢٥ - أضببط ambidextrous

شخص يمكنه استخدام كلتي يديه بنفس الكفاءة .

٢٦ - إزالة الألم analgesia

محو الإحساس بالألم .

١٤ - التزام / تمسك

adherence , exercise

استمرار اتباع برنامج موضوع ، سواء كان على أفراد أم بصحبة آخرين .

١٥ - شريط لاصق adhesive tape

شريط تعالج به الجروح والتمزقات .

١٦ - مراهق adolescent

إنسان تعدى مرحلة الطفولة ولم يصل بعد إلى النضج الكامل .

١٧ - مُراهقة adolescence

مرحلة من عمر الإنسان بين الطفولة والبلوغ ينضج النمو أثنائها .

١٨ - يؤيد advocate, to

يساند رأياً أو أكثر .

١٩ - لا دينامي (وهنى) adynamic

صفة لضعف الحيوية والحاجة إلى قوة عضلية .

antisocial ٣٤ - معادٍ للمجتمع

(أ) صفة للسلوك المناوئ .

(ب) صفة لمن يقع دائماً في مشكلات مع المجتمع .

aorta ٣٥ - الأورطى ( الأُبهر )

الشريان الرئيسى الخارج عن القلب لتغذية شرايين الجسم بالدم .

apathy ٣٦ - لا مبالاة

فقد الاهتمام أو فتور الشعور .

Aphasia ٣٧ - أفازيا ( حُبْسَة )

فقد القدرة على الكلام بسبب إصابة فى الدماغ ، أو صعوبته dysphasia .

apnea ٣٨ - بُهر

توقف النَّفس .

appendix ٣٩ - زائدة

زيادة إضافية لأصل ما .

anergy ٢٧ - انعدام الطاقة

الحاجة إلى الجهد والطاقة لأداء النشاط .

anesthetic ٢٨ - بنج

دواء يعمل على تخفيف أو محو الإحساس بالألم كلياً أو جزئياً .

antecedents ٢٩ - سوابق

الأفعال أو المؤشرات التى تحدث قبل ظهور سلوك ما ، تُنبئ بحدوثه وتساعد على ظهوره .

Anthropometry ٣٠ - انثروبومترية

علم القياسات المقارنة بين نسب أعضاء الجسم .

anticipation ٣١ - تَوَقُّع

التنبؤ بما يحدث مستقبلاً .

antidote ٣٢ - ترياق

دواء مضاد للسموم .

antiseptic ٣٣ - مُطَهِّر

عقار يقتل البكتريا أو يوقف نموها .

arbitration	٤٦ - تحكيم	٤٠ - تطبيق	application
البت فى نزاع أو خلاف بناء على قرار يُتفق عليه .		(أ) أسلوب تعليمى يهدف إلى تركيز الانتباه على الأداء الصحيح وطريقته .	
archival research	٤٧ - بحث وثائقى	(ب) التقدم بطلب ما .	
بحث يعتمد على معلومات مسجلة عن موضوعات مختلفة .			
arm preference	٤٨ - ذراع مفضلة	٤١ - تقييم	appraisal
الذراع التى يفضل الشخص استخدامها لأداء حركة أو عمل معين ، ولا تكون بالضرورة هى الذراع المسيطرة .		تقدير قيمة أمر أو شيء ما .	
arm trajectory	٤٩ - مسار الذراع	٤٢ - اقتراب	approach
المسار الذى تتخذه الذراع للوصول إلى شيء ما أو لأداء حركة معينة .		التقدم نحو شيء ما .	
artery	٥٠ - شريان	٤٣ - عَمَمَ حركى (عجز الأداء)	apraxia
وعاء دموى يحمل الدم من القلب إلى الأنسجة والأعضاء .		عدم القدرة على توافق الحركات العضلية من إصابة فى مراكز الدماغ .	
arthrology	٥١ - علم المفاصل	٤٤ - محكم	arbiter
ملتقى طرفى عظمين أو أطراف عظام التقاء يسمع بالحركة .		شخص مهمته العمل على التزام اللاعبين بقوانين اللعب وأداء المنافسات فى حياد تام .	
		٤٥ - تحكى - اعتباطى	arbitrary
		صفة لقرار يتخذ دون سبب يبرره .	



٥٨ - لا توتر (عضلى) atonia (atony)

نقص فى توتر العضلات يؤدى إلى افتقاد التحكم العضلى .

٥٩ - رتق atresia

انسداد قناة خِلْقَة فى الجسم .

٦٠ - ضمور atrophy ( muscle)

الانكماش التدريجى للعضلات بسبب المرض أو عدم الاستعمال .

٦١ - تأثير المشاهدين audience effect

اتجاه المشاهدين للتأثير على أداء الممارسين سواء أكان إيجابياً أم سلبياً .

٦٢ - حِدَّة السمع auditory acuity

حساسية الفرد من حيث الكشف عن صوت مهما كانت طبقة .

٦٣ - أصالة - موثوقية authenticity

كون الشئ موثقاً به جديراً بالتصديق .

٥٢ - لا اجتماعى asocial

صفة لشخص لا يأبه بغيره من أفراد المجتمع .

٥٣ - استيعاب assimilation

إدراك ذهنى يحاول الشخص فيه أن يربط بين تجاربه الجديدة وتجاربه السابقة .

٥٤ - مرحلة الترابط associative stage

مرحلة اتقان الأداء لمهارة حركية تمكن صاحبها من التعرف على أى خطأ فيها .

٥٥ - الوهن asthenia

الضعف وذبول الحيوية .

٥٦ - لا تماثل asymmetry

افتقاد التوازن والتناسب فى الارتباط بين أجزاء جانبى الجسم أو بين حركة الأطراف المتضادة .

٥٧ - لا توافق ataxia

عدم القدرة على تنسيق الحركات العضلية الإرادية .

٧١ - لحاق ثنائي اليدين bimanual reaching تحرك الذراعين للوصول إلى شيء ما .	٦٤ - أوتوماتية automatism عدم الخضوع لسيطرة إرادية .
٧٢ - وعى بالجسم body awareness إحساس الإنسان بوضع جسمه والعلاقة بين أعضائه عند الحركة .	٦٥ - أداء ذاتي autonomy الحكم الذاتي .
٧٣ - رياضة احتكاك بدني body-contact sport رياضة تسمح قوانينها بالدفع أو الاحتكاك بالأجسام .	٦٦ - مهارات قذفية ballistic skills قدرات حركية تعتمد على القوة في استخدام أداة ما عند الرمي أو الركل .
٧٤ - شعيري capillary وعاء دموي دقيق يصل بين الشرايين والأوردة .	٦٧ - اجتياز عارضة bar clearing تخطي عارضة بوثب عالٍ أو بقفز بالزانة .
٧٥ - قلبي cardiac صفة لما يتعلق بالقلب .	٦٨ - سلوك behaviour أسلوب التصرف والتعامل مع الآخرين والتفاعل في مواقف معينة .
٧٦ - إخصائي القلب cardiologist طبيب متخصص في تشخيص أمراض القلب وعلاجها .	٦٩ - جرى المنحني bend running الجرى عند منحني مضمار السباق .
	٧٠ - ثنائي اليدين bimanual صفة لتحرك الذراعين في اللحظة نفسها دون ارتباط قائلهما بالضرورة .

٨٣ - رهاب الحبس claustrophobia	٧٧ - حامل مرض carrier , disease
خوف مرضى من التواجد فى أماكن مغلقة .	شخص سليم يحمل ميكروباً مرضياً ينتقل إلى آخرين .
٨٤ - غيبوبة coma	٧٨ - نقطة انطلاق check mark
حالة يفقد فيها المريض وعيه تماماً ، ولا يفيق منها بأقوى المنبهات بعكس الإغماء .	علامة توضع أو ترسم على مسطح أرض المضمار أو الملعب يستعين بها المتسابق للانطلاق بسرعة أكبر .
٨٥ - مسابقات مركبة combined events	٧٩ - كوليسترول cholesterol
منافسات تجمع عدة رياضات أو سباقات .	مادة دهنية ضرورية للحياة ، ولكنها تصبح خطراً إذا ترسبت على جدران الأوعية الدموية .
٨٦ - مرض ثقيل communicable disease	٨٠ - مزمن chronic
مرض يمكن أن ينتقل من شخص إلى آخر .	صفة لما يمتد طويلاً .
٨٧ - ضمادة compress	٨١ - العمر الزمنى chronological age
قطعة من قماش تستخدم للضغط على جرح لمنع النزف .	السنون التى يعيشها الفرد منذ الولادة بحسب التقويم الزمنى .
٨٨ - تسوية - توفيق compromise	٨٢ - دورة circulation
حل وسط بين طرفين مختلفين فى الرأى أو متنازعين فيما بينهما .	حركة ذات مسار منتظم أو مجرى دورانى ، مثل الدورة الدموية .
٨٩ - سلوك قهرى compulsive behaviour	
أفعال متكررة فى محاولات للتخفيف من القلق .	

٩٦ - مسمار القدم corn

غِلْظٌ مخروطى صغير يحدث فى بشرة القدم ،  
ينجم عن الضغط على بروز عظمى ، ويسميه  
العامة الكألو ( عين السمكة ) .

٩٧ - شرايين تاجية (إكليلية)

coronary arteries

الشرايين التى تَمُد عضلة القلب بالدم .

٩٨ - عُقَال cramp

انقباض عضلى مؤلم لا إرادى .

٩٩ - زحف creeping

تحرك الجسم على القدمين أو الركبتين كل على  
حدةٍ أو معاً .

١٠٠ - بداية الجثوم (ريوض)

crouch start

اتخاذ وضع الجثوم استعداداً لبدء سباق للجرى .

١٠١ - لاعب العُشارى decathlete

لاعب يشترك فى عشر مسابقات مِضمار  
أو ميدان ، تتم فى يومين متعاقبين .

٩٠ - ارتجاج concussion

اختلاف فى وظائف المخ من ضربة على الرأس  
أو هزة عنيفة .

٩١ - انسجام ( مسايرة ) conformity

التصرف وفقاً للقيم والسلوك العام السائد .

٩٢ - إمساك constipation

حالة تقل فيها مرات التبرز أو كميته .

٩٣ - مرض معدٍ باللمس

contagious disease

مرض يمكن أن ينتقل من شخص إلى آخر ،  
سواء باللمس المباشر أو بلامسة شىء لمسه  
المصاب بالمرض .

٩٤ - تلوث contamination

اختلاط شىء ما بمادة ضارة غريبة عنه تجعله  
غير صالح للاستعمال .

٩٥ - نقاهة convalescence

المرحلة التى يستعيد فيها المريض السلامة  
والصحة والقوة .

excitement	١١٠ - إثارة	١٠٢ - درجة الصعوبة	degree of difficulty
	إحداث هياج فى المشاعر .	درجة تقدر على حسب صعوبة الحركة .	
exclusion	١١١ - استبعاد	١٠٣ - إزاحة	displacement
	منع وجود أفراد معينين فى مكان معين .	إحلال شىء محل شىء آخر .	
exclusive	١١٢ - مقصور	١٠٤ - عَرَض	display
	صفة لما هو محدد بفئة معينة أو بظروف خاصة .	بيان يكشف عما يمكن القيام به أو معرفته .	
executive	١١٣ - تنفيذى (إدارى)	١٠٥ - مجال	domain
	شخص تُخَوَّل له سلطات تنفيذ قرارات أو مهام معينة .	ميدان للسلوك أو للمعرفة .	
	١١٤ - توافق اليد والعين	١٠٦ - واقى الأذن	ear plug
eye-hand coordination		سِدادة توضع فى الأذن عند السباحة .	
	القدرة على أداء الحركات وفقاً لمعلومات مرئية .	١٠٧ - حالة طارئة	emergency
		حادث مفاجئ يتطلب المبادرة باتخاذ إجراء ما .	
foot dominance	١١٥ - سيادة القدم	١٠٨ - بَشرة	epidermis
	تفضيل استخدام إحدى القدمين على الأخرى .	الطبقة الخارجية للجلد .	
frustration	١١٦ - إحباط	١٠٩ - توازن	equilibrium
	تشبيط تحقيق الأهداف أو الرغبات .	القدرة على الاحتفاظ بالجسم فى حالة اتزان .	

١٢٣ - ألعاب القوى الداخلية

indoor athletics

مسابقات تقام فى منشآت مغطاة ، للجرى  
أو الرمى أو الوثب والقفز على أرضية اصطناعية .

١٢٤ - مركب نقص inferiority complex

إحساس الفرد بأنه أقل من غيره .

١٢٥ - يُعَوِّق ، يكبح inhibit , to

يُعَرِّق سلوكاً ما أو يمنعه .

١٢٦ - معامل الذكاء

intelligence quotient ( I.Q. )

مقياس نسبى للقدرات العقلية للفرد .

١٢٧ - تدخُّل interference

الاشتراك فى شئون الآخرين .

١٢٨ - مقابلة شخصية interview

الحصول على معلومات عن فرد ما عن طريق  
لقائه ومحاورته .

١٢٩ - غطسة من الداخل inward dive

غطسة تؤدَّى من وقفة استعدادٍ فى مواجهة الماء  
ثم الدوران خلفاً .

١١٧ - نقطة ارتكاز fulcrum

مركز يُثَبَّت عليه لوح الغطس .

١١٨ - وهَج glare

ضوء شديد ينعكس على العينين مباشرة ويعوق  
النظر .

١١٩ - تعويد habituation

أسلوب التغلب على الحساسية المفرطة تجاه  
ما يشير الخلاف والقلق .

١٢٠ - هواية hobby

نشاط يمارسه الفرد فى أوقات فراغة ويكون  
مختلفاً عن طبيعة عمله المعتاد .

١٢١ - حَجَلُ hop

تحرك الجسم برفع إحدى القدمين عن الأرض  
والوثب بالأخرى على التعاقب .

١٢٢ - تفردُ individuality

مجموع الصفات التى يتميز بها شخص ما عن  
غيره .

137 - نضج maturity  
بلوغ اكتمال النمو .

138 - أيض (تمثيل غذائى) metabolism  
أنشطة فى الجسم تساعد على تمثيل الطعام  
وتحويله إلى طاقة من البناء والهدم , anabolism  
. catabolism

139 - اقتداء modelling  
تعلم سلوك رياضى من خلال ملاحظة آخرين  
يؤدونه .

140 - روح معنوية morale  
الالتزام بروح عالية ونفسية مطمئنة من أجل  
أهداف معينة .

141 - قواعد السلوك morality  
مستويات التصرف المقبول وأساسياته .

142 - مدّة حركة movement time  
المدة التى تمضى بين حركة ما وانتهائها .

130 - وثبة leap  
حركة فجائية لأعلى أو للأمام .

131 - قفزة الضفدع leap-frog  
القفز فوق ظهر شخص منحني للأمام .

132 - ولاء (انتماء) loyalty  
الإخلاص لفريق معين أو نادٍ أو نحوهما .

133 - لمباجو lumbago  
ألم فى أسفل الظهر .

134 - سوء تغذية malnutrition  
تغذية غير مناسبة سواء كانت كیفاً أو كمّاً ،  
زيادة أو نقصاً .

135 - تدريب جماعى massed practice  
تدريب تشترك فيه مجموعة من الأفراد .

136 - ناضج mature  
بلوغ اكتمال النمو .

palpation	١٤٨ - جَسّ	muscle tone	١٤٣ - توتر عضلى
التعرف على حالة عضلة ما بالتحسس عليها بأصابع اليد .		انقباض عضلى بسيط يسمح للعضلة بالاستعداد لأداء حركى .	
passive play	١٤٩ - لعب سلبى		١٤٤ - جَلَدٌ عضلى
اشتراك فى اللعب دون محاولة للتفوق أو الفوز .		muscular endurance	
physique	١٥٠ - بنية الجسم	القدرة على الاستمرار فى تكرار حركة عضلية معينة .	
احتفاظ الجسم بوضعه وهيكله .		nutrient	١٤٥ - مادة مُغذية
play, to	١٥١ - يلعب	مادة يحتاجها الجسم لتوليد الطاقة والتعويض عما يبلى .	
يمارس نشاطاً عفوياً أو مراناً أو مباراة بقصد المتعة .		obsession	١٤٦ - هاجس
playable	١٥٢ - صالح للعب	فكرة تستحوذ على الفرد على الرغم من محاولته التخلص منها .	
صفة لما هو صالح لممارسة اللعب .		orientation	١٤٧ - توجّه
play about, to	١٥٣ - يلهو	١ - اتخاذ وضع مناسب عند استخدام أداة رياضية .	
يقوم بنشاط لا هدف له ولا جدوى منه .		٢ - توجيه تنبيه الفرد للموقف المحيط به .	
player	١٥٤ - لاعب		
شخص يشترك فى لعبة أو فى مباراة .			



١٦١ - يستعرض play to the gallery, to  
يؤدى اللعب بطريقة يحاول بها اجتذاب إعجاب  
المشاهدين .

١٦٢ - يستنفذ طاقتَه play up, to  
يبدل كل جهد ونشاط لديه فى اللعب .

١٦٣ - قوام posture  
الوضع الذى يُقيم الفردُ به جسمه .

١٦٤ - علاج نفسى psychotherapy  
علاج يعتمد على الحوار بين المريض والقائم  
بالعلاج للتعرف على عوامل مشكلةٍ داخلية .

١٦٥ - نبض pulse  
سرعة دق القلب .

١٦٦ - دجال quack  
شخص يدعى المعرفة والمهارة كذباً .

١٦٧ - تجنيد recruitment  
اختيار أفراد بناءً على مواصفات خاصة  
للاشتراك فى نشاط ما .

١٥٥ - يلعب بشرف (بنزاهة) play fair, to  
يمارس رياضة ما مع الالتزام بالقواعد والخلق  
الرياضى .

١٥٦ - لعب لكسب الوقت play for tim  
محاولة لكسب الوقت كطريقة دفاعية .

١٥٧ - فناء playground  
مساحة من الأرض تخصص للعب وتكون عادة  
مُلحقة بمدرسة .

١٥٨ - ملعب playing field  
قطعة أرض تكون مزروعة بالنجيل تُخصص  
عادة لألعاب جماعية .

١٥٩ - مباراة فاصلة play off  
مباراة بين فريقين سبق تعادلها لتحديد الفائز  
فى البطولة .

١٦٠ - يواصل اللعب play on, to  
يستمر فى اللعب حتى نهاية المباراة .

sex test ١٧٥ - اختبار الجنس

اختبار يجرى للتحقق من الأنوثة قبل المشاركة  
فى منافسة رياضية .

shock ١٧٦ - صدمة

(أ) ارتطام الجسم أو جزء منه بشيء صلب .  
(ب) رد فعل لانفعال عاطفى شديد .

social cohesion ١٧٧ - تماسك اجتماعى

تألف يسود مجموعة مترابطة من الأفراد .

spikes ١٧٨ - مسامير حذاء الجرى

مسامير مثبتة فى نعل حذاء الجرى .

stimulus control ١٧٩ - تحكم فى منبه

تأثير المنبهات أو المواقف الخارجية فى سلوك  
معين أو إيقافه .

stress ١٨٠ - ضغط

الاحساس بالضغط النفسى بالتعرض لظروف  
عصبية .

repression ١٦٨ - كبت

حالة الخضوع لضغط سلطة خارجية أو ظروف  
خاصة .

reverse ١٦٩ - عكسى

صفة للاتجاه المخالف لما هو متوقع .

reversion ١٧٠ - انعكاس

حركة فى الاتجاه المضاد .

road events ١٧١ - مسابقات طريق

منافسات تقام فى الطرق العامة وتجرى عادة  
فى سباقات الجرى أو الدراجات أو الانزلاق .

roughage ١٧٢ - طعام خشن

الجزء من الطعام الذى لا يمكن أن يهضم  
كالألياف .

segregation ١٧٣ - تفرقة

الفصل بين الأفراد بسبب اللون أو الجنس .

self-esteem ١٧٤ - احترام الذات

الشعور بالكفاية وقيمة الذات .

١٨٨ - علم المصطلحات terminology  
مجموعة كلمات ترتبط بمجال تخصص  
لتعريفها .

١٨٩ - مسار trajectory  
طيران جسم في الهواء في خط مقوس .

١٩٠ - نقل دم transfusion ( blood )  
إيصال مقدار من الدم من شخص لآخر .

١٩١ - تحوّل transition  
حالة التغير أو الانتقال من شكل أو خطة  
لأخرى .

١٩٢ - دور turn  
حق الأداء لنشاط ما وفقاً لترتيب محدد .

١٩٣ - يستدير turn about, to  
يتحرك ليتغير اتجاهه عكسياً .

١٩٤ - مخالفة turn against  
اتخاذ رأى مخالف لرأى الآخرين أو  
لاتجاهاتهم .

١٩٥ - عزوف turn away  
صرف النظر عن أمر ما أو عن ميول للمساعدة  
أو العطف .

١٨١ - تسام sublimation  
إبدال نشاط بآخر يعوضه عنه .

١٨٢ - تزامن synchronism  
اتفاق أداء حركتين في الوقت ذاته .

١٨٣ - تكتيك tactics  
تنظيم استغلال الإمكانيات المتاحة لتحقيق  
نتائج مطلوبة .

١٨٤ - موهبة talent  
مهارة فطرية يمكن تنميتها .

١٨٥ - إنقاص تدريجي tapering off  
تخفيض شدة التمرين ومداه تدريجياً بعد فترة  
طويلة من جهد بدنى .

١٨٦ - تماسك الفريق team cohesion  
تفهم أفراد الفريق بعضهم لبعض وتكاتفهم  
لتحقيق هدف موحد .

١٨٧ - مزاج temper  
الحالة العاطفية للفرد .

٢.٣ - وريد	turnback - إعادة (رد)
وعاء دموى يحمل الدم من أنسجة الجسد القلب .	تسبب فى إعادة أمر ما أو رده .
٢.٤ - حيوية قُصوى maxima	١٩٧ - منعطف turning
الحد الأقصى لأثر التمرينات الهوائية .	١ - نقطة تحول من خط سير إلى آخر .
	٢ - لف : قيام الفرد بالدوران .
٢.٥ - رياضة الإجازة tion sport	١٩٨ - تحول - انعطف turning point
نوع من الرياضة يمارس فى العطلات للترفيه	حالة أو لحظة يحدث عندها تغير هام أو واضح .
٢.٦ - حركة إرادية	١٩٩ - ترك (نشاط) turnoff
voluntary movement	الانصراف عن ممارسة نشاط ما .
حركة تؤدى اختيارياً دون إجبار .	٢ - باب دوّار turnstile
٢.٧ - يستعد up, to	باب له أربعة أذرع متعامدة بعضها على بعض ومثبتة على محور إذا دُفع أحدها يسمح بإدخال شخص .
يتخذ وضعاً للاستعداد لأداء حركة رمى القرص .	٢.١ - يحضر/ يصل turnup, to
	(أ) يُثبت حضوره .
٢.٨ - مهب الريح ward	(ب) يعمل على زيادة القوة أو الشدة .
اتجاه هبوب الريح .	٢.٢ - اختبار الصحة validity test
٢.٩ - انسحاب irawal	مؤشر يبين دقة قياس اختبار ما بالنسبة لما وُضع لقياسه .
التراجع عن الاستمرار فى منافسة أو نشاط	

## مصطلحات فى الهندسة \*

---

\* أعدتها لجنة الهندسة بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته الحادية عشر بتاريخ ٧ من ذى القعدة سنة ١٤١٦هـ الموافق ٢٦ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة الهندسة بالجمع :

- أ . د . عبد الرازق عبد الفتاح إبراهيم ..... مقررأ  
أ . د . كمال بشير ..... عضواً  
أ . د . أحمد سالم الصباغ ..... عضواً  
أ . د . محمود مصطفى غنيم ..... خبيرأ  
أ . د . فريد عبد العزيز طلبة ..... خبيرأ  
أ . د . على كامل الخراشي ..... خبيرأ  
أ . جمال محمد الفوى ..... محرراً

## مصطلحات فى الهندسة

١ - تابع لدراسة الموارد الأرضية

[ هندسة طيران ] earth resources

technology satellite ( ERTS )

[ AERO ENG ]

قمر اصطناعى مصمم أساساً لاستكشاف الموارد الطبيعية للأرض ، ومن وظائفه أخذ الصور وفهرسة الموارد المائية ومسح المحاصيل والغابات وتعيين تلوث الهواء وتكوينات التربة والصخور والحصول على بيانات عن المحيطات .

٢ - حلبة ( كامه ) لائتمركزية

[ هندسة ميكانيكية ]

eccentric cam [ MECH ENG ]

حلبة أسطوانية غير متمركزة مع محور الدوران .

٣ - لائتمركزية ( إكستنتيرية ) [ ميكانيكا ]

eccentricity [ MECH ]

تزحج المركز الهندسى لجسم دوار عن محور دورانه .

٤ - محرك بدوار لائتمركزى

[ هندسة ميكانيكية ]

eccentric rotor engine [ MECH ENG ]

محرك دورانى مثل محرك " فانكل " يُدار عموده بواسطة دوار غير متمركز مع هذا العمود . ( نسبة إلى المهندس الألماني فليكس فانكل ) .

٥ - تابع الصدى [ هندسة طيران ]

echo satellite [ AERO ENG ]

بالون قطره حوالى ثلاثين متراً سطحه مغطى بالألومنيوم ، موضوع فى مدار ليعكس إشارات الموجات الدقيقة ( ميكرو ) التى يتلقاها من جهاز إرسال ويبثها إلى أجهزة استقبال فيما وراء الأفق .

٦ - مَوْقَرَة [ هندسة ميكانيكية ]

economizer [ MECH ENG ]

مبادل حرارة قسرى مكون من مجموعة من الأنابيب لنقل الحرارة بالحمل من غازات المدخنة إلى ماء تغذية المرجل المناسب فى داخل تلك الأنابيب لرفع كفاءة المرجل .

٧ - كابح بتيارات دَوَامِيَة

[ هندسة ميكانيكية ]

eddy-current brake [ MECH ENG ]

مكبح كهرومغناطيسى لقياس عزم دوران المحركات بتأثير التيارات الكهروُدَامِيَة .

٨ - قابض بتيارات دَوَامِيَة

[ هندسة ميكانيكية ]

eddy-current clutch [ MECH ENG ]

نوع من القوابض الكهرومغناطيسية ينقل عزم الدوران بواسطة تيارات دَوَامِيَة مُولدة بمجال مغناطيسى ناتج عن مرور تيار كهربائى مستمر فى ملف مركب على العضو الدوار .

١٤ - دوامة [ ميكانيكا موائع ]

eddy [ FL MECH ]

حركة دوامية لمائع ما مخالفة للتيار الرئيسى فتضعفه .

١٥ - المساحة الفعالة للتصرف

[ تصميم هندسى ]

effective discharge area [ DES ENG ]

مساحة اسمية لمقطع انسياب مائع ما تستخدم لحساب معدل انسيابه .

١٦ - الخط الفعال للقاذف [ ميكانيكا ]

effective launcher line [ MECH ]

المسار الذى يتبعه صاروخ منطلق من طائرة إذا لم يتأثر بالجاذبية الأرضية .

١٧ - الخطوة الفعالة [ هندسة طيران ]

effective pitch [ AERO ENG ]

المسافة التى تقطعها طائرة فى مسار طيرانها والمناظرة للغة واحدة للمروحة .

٩ - انتشار دوامى [ ميكانيكا موائع ]  
eddy diffusion [ FL MECH ]

انتشار يحدث فى انسياب مضطرب لمائع ما .

١٠ - طاقة الحركة الدوامية

[ ميكانيكا موائع ]

eddy kinetic energy [ FL MECH ]

طاقة الحركة لركبة الانسياب المنحرفة عن الاتجاه الرئيسى للمائع .

١١ - مقاومة دوامية [ ميكانيكا موائع ]  
eddy resistance [ FL MECH ]

مقاومة لحركة سفينة ناتجة عن دوامات الماء المتولدة على بدنها .

١٢ - سرعة دوامية [ ميكانيكا موائع ]  
eddy velocity [ FL MECH ]

الفرق بين السرعة المتوسطة لانسياب مائع والسرعة اللحظية عند نقطة ما به .

١٣ - لزوجة دوامية [ ميكانيكا موائع ]  
eddy viscosity [ FL MECH ]

الانتقال المضطرب للزخم ( كمية التحرك ) بين الدوامات الذى يسبب احتكاكاً داخلياً بالمائع يناظر اللزوجة فى الانسياب الرقايقى ولكنه أكبر .



٢٣ - تصادم مرّن [ ميكانيكا ]  
elastic collision [ MECH ]  
تصادم بين أجسام مرّنة يبقّى فيه مجموع  
طاقة الحركة للمجموعة قبل التصادم مساوياً  
لمقداره بعد التصادم .

٢٤ - منحنى مرّن [ ميكانيكا ]  
elastic curve [ MECH ]  
الشكل المنحنى للخط الطولى الذى تقع عليه  
المراكز المتوسطة لعتب ما عندما تكون الأحمال  
العرضية المؤثرة عليه قد سببت جهوداً مرّنة .

٢٥ - تشوه مرّن [ ميكانيكا ]  
elastic deformation [ MECH ]  
تغير انعكاسى فى شكل أو أبعاد جسم جامد  
عند إجهاذه .

٢٦ - إخفاق مرّن [ ميكانيكا ]  
elastic failure [ MECH ]  
إخفاق جسم مرّن فى استرداد حجمه وشكله  
الأصلى بعد رفع الجهد عنه .

١٨ - زاوية الجرف الفعّالة  
[ هندسة ميكانيكية ]  
effective rake [ MECH ENG ]  
الزاوية المحصورة بين مستوى وجه أداة القطع  
وبين اتجاه سريان رائش المشغولة .

١٩ - المؤثر [ تحكم ]  
effector [ CONT SYS ]  
محرك أو ملف كهريائى أو مكبس هيدرولى  
يرسل الأوامر إلى مُشغّل عن بعد ليحولها إلى  
حركة معينة .

٢٠ - كبسولة قذفية [ هندسة طيران ]  
ejection capsule [ AERO ENG ]  
حجيرة يمكن قذفها لفصلها عن طائرة أو  
مركبة فضاء ، لتهبط إلى الأرض بمعاونة مظلة .

٢١ - شفط " إكمان "  
[ ميكانيكا موائع ]  
Ekman sucking [ FL MECH ]  
ظاهرة جدارية تحدث لمائع فى وعاء دوّار حيث  
ينسحب المائع القريب من القاع نحو حافة  
الوعاء .

٢٢ - انبعاج مرّن [ ميكانيكا ]  
elastic buckling [ MECH ]  
انحراف مستعرض فجائى لعمود ، بتأثير  
حمل محورى خرج مع بقاء الإجهادات بالعمود  
داخل حد المرونة .

٣٢ - لدونة مرنة [ هندسة ميكانيكية ]  
elastoplasticity [ MECH ENG ]

حالة تحميل مادة ما بجهد يفوق حد مرونتها لكنه لا يصل إلى كسرها .

٣٣ - كوع [ تصميم هندسى ]  
elbow [ DES ENG ]

وصلة أنبوبية منحنية بزاوية ما لتصل خطى أنابيب متزاويين .

٣٤ - غلاية كهربائية  
[ هندسة ميكانيكية ]

electric boiler [ MECH ENG ]  
مولّد للبخار أو لغلى الماء بمسخن كهربائى .

٣٥ - كابح كهربائى [ هندسة ميكانيكية ]  
electric brake [ MECH ENG ]

كابح يولد فيه ضغط أقراص الكبح على العضو الدوار بتأثير كهرمغناطيسى .

٣٦ - قارن كهربائى  
[ هندسة ميكانيكية ]

electric coupling [ MECH ENG ]  
قارن يصل عمودين لنقل الحركة الدوارة بينهما بتأثير مجال مغناطيسى .

٣٧ - منشأة توليد كهرباء  
[ هندسة ميكانيكية ]

electric power plant [ MECH ENG ]  
منشأة لتوليد الكهرباء وذلك بتحويل أحد أنواع الطاقة الأولية إلى كهرباء مثل المحطات المائية أو الحرارية أو النووية .

٢٧ - تخلفية مرنة [ ميكانيكا ]  
elastic hysteresis [ MECH ]

ظاهرة تحدث فى بعض المواد الجامدة حيث لا يتوقف الانفعال على الإجهاد المسلط فقط بل أيضاً على طبيعة التحميل السابق . وهى تشبه التخلفية المغنطيسية .

٢٨ - طاقة وضع ( كامنة ) لجسم مرن  
[ ميكانيكا ]

elastic potential energy [ MECH ]  
مقدرة جسم على بذل شغل فى أثناء عودته لشكله الأصلي بعد تشوّه .

٢٩ - نسبة المرونة [ ميكانيكا ]  
elastic ratio [ MECH ]

نسبة جهد حد المرونة لمادة ما إلى أقصى جهد لمقاومتها .

٣٠ - طاقة انفعال جسم مرن [ ميكانيكا ]  
elastic strain energy [ MECH ]

الشغل المبذول فى تشويه جسم جامد داخل حد المرونة

٣١ - اهتزاز جسم مرن [ ميكانيكا ]  
elastic vibration [ MECH ]

حركة اهتزازية متواصلة لجسم جامد بتأثير قوة دورية والقصور الذاتى للجسم .

٣٨ - منظومة توليد طاقة كهربائية  
[ هندسة ميكانيكية ]

electric power system [ MECH ENG ]  
مجموعة مترابطة من المعدات والدوائر لتوليد  
الطاقة الكهربائية ونقلها وتحويلها وتوزيعها .

٣٩ - دفع كهربائي [ هندسة طيران ]  
electric propulsion [ AERO ENG ]

الدفع الذي يتكون فيه وسيط الدفع من  
جسيمات يتم تعجيلها بواسطة مجال  
كهرمغناطيسي .

٤٠ - مرفاع رص [ هندسة ميكانيكية ]  
electric stacker [ MECH ENG ]

مرفاع ترفع عربته وتخضع بواسطة ونش  
كهربائي يعمل ببطارية .

٤١ - ديناميكا حرارية كهركيماوية  
[ ديناميكا حرارية ]

electrochemical thermodynamics  
[ THERMO ]

علم تطبيق قوانين الديناميكا الحرارية على  
المنظومات الكهركيماوية .

٤٢ - مائع كهربائي [ ميكانيكا موائع ]  
electrofluid [ FL MECH ]

مائع نيوتوني يمكن تعديل خواص انسيابه  
إلى خواص لزجة لدنة بإضافة مجال كهربائي .

٤٣ - تجليخ إلكتروليتي  
[ هندسة ميكانيكية ]

electrolytic grinding [ MECH ENG ]

عملية تجمع بين التجليخ والتشغيل  
الكهركيميائي ، يكون حجر التجليخ فيها هو  
كاثود ويلامس المشغولة باعتبارها أنود والاثنان  
مغموران في سائل إلكتروليتي .

٤٤ - التشغيل الكهربائي  
[ هندسة ميكانيكية ]

electromachining [ MECH ENG ]

إزالة أجزاء من مشغولة معدنية بقوس  
كهربائي .

٤٥ - قابض كهرمغناطيسي  
[ هندسة ميكانيكية ]

electromagnetic clutch [MECH ENG]

قابض يتقارن بالتأثير المغناطيسي بين  
موصلات مثل قابض مائع مغناطيسي ومسحوق ،  
وقابض التيارات الدوامية وقابض التخلفية .

٤٦ - دفع كهرمغناطيسي  
[ هندسة طيران ]

electromagnetic propulsion  
[ AERO ENG ]

دفع لمركبات الطيران يتولد بتعجيل البلازما  
بالتأثير الكهرمغناطيسي .

٥١ - تأثير كهزلزج [ ميكانيكا موائع ]  
electroviscous effect [ FL MECH ]  
تغير لزوجة سائل ما بتأثير مجال كهروستاتي  
قوى .

٥٢ - عناصر مسار قذيفة [ ميكانيكا ]  
elements of the trajectory [ MECH ]  
عناصر مسار قذيفة مثل زاوية الانطلاق  
وأقصى ارتفاع وزاوية السقوط وغيرها .

٥٣ - زاوية سطح توجيه رافع  
[ هندسة طيران ]  
elevator angle [ AERO ENG ]  
الإزاحة الزاوية لسطح توجيه رافع عن الوضع  
الحياذى وتعتبر هذه الزاوية موجبة عندما تكون  
الحافة الخلفية لسطح التوجيه الرافع أسفل الوضع  
الحياذى وسالبة عندما تكون أعلاه .

٥٤ - سطح توجيه رافع [ هندسة طيران ]  
elevator [ AERO ENG ]  
السطح المفصلى الخلفى الذى يحدث الاستقرار  
الطولى لطائرة ويستخدم للحصول على عزوم  
طولية للتحكم فى زاوية الارتفاع .

٥٥ - نابض قطع ناقص [ تصميم هندسى ]  
elliptic spring [ DES ENG ]  
نابض مصنوع من خوص الصلب متصل  
بعضها ببعض على شكل يقرب من شكل قطع  
ناقص .

٤٧ - وسيلة أمان إلكترونية للهب  
[ هندسة ميكانيكية ]  
electronic flame safeguard  
[ MECH ENG ]  
قطب يستخدم فى منظومة احتراق لاستشعار  
لهب الحارق الرئيسى يقطع تدفق الوقود عند  
انطفاء الهب .

٤٨ - محرك كهربيضى  
[ هندسة ميكانيكية ]  
electropulse engine [ MECH ENG ]  
محرك تفريغ كهربي تنشأ نتيجة له مجالات  
كهربية ومغناطيسية شديدة لفترات تتراوح بين  
ميكروثانية إلى بضعة مللى ثوان وتدفق القوة  
الكهرومغناطيسية الناتجة عن ذلك البلازما فتعجل  
انسيابها .

٤٩ - تذريرة كهروستاتية  
[ هندسة ميكانيكية ]  
electrostatic atomization  
[ MECH ENG ]  
تذريرة تُعرض فيها نافورة أو غشاء من  
السائل لمجال كهربي يؤدى إلى تذريرته إما  
بفعل الشحنات الحرة السطحية وإما  
بالاستقطاب .

٥٠ - دفع كهروحرارى [ هندسة طيران ]  
electrothermal propulsion  
[ AERO ENG ]  
دفع سفينة فضاء بنفث غاز مثل الهيدروجين  
أو ماشبهه بعد تسخينه لدرجة حرارة عالية بقوس  
كهربيانى وانسيابه متمدداً فى خلال منفث  
بسرعات عالية .

٦١ - لاتمرکز حد التغذية

[ هندسة ميكانيكية ]

end-feed centerless grinding

[ MECH ENG ]

عملية تجليخ لاتمرکزى تُغذَى فيه المشغولة  
بمرورها بين حجر التجليخ وحجر التحكم .

٦٢ - وصلة تراكبية مستوية

[ هندسة ميكانيكية ]

end lap [ MECH ENG ]

وصلة بين جزئين متراكبين وذلك بإزالة نصف  
ثخانة طرف كل جزء وتركيب أحدهما فوق الآخر  
ليستوى سطح الجزئين .

٦٣ - مَقْطَع تفریز طرفی

[ هندسة ميكانيكية ]

end mill [ MECH ENG ]

سكين تفریز تقع أسنان القطع به على جبهته  
وسطحه الجانبي يستعمل لقطع الأخاديد  
والمجاری .

٦٤ - خلوص ( بوش ) محوری

[ هندسة ميكانيكية ]

end play [ MECH ENG ]

حركة محورية لعمود تنشأ بسبب وجود  
خلوص بين العمود ونهاية محمله .

٥٦ - مدار ناقصى [ ميكانيكا ]

elliptical orbit [ MECH ]

تحرك جسم فى مسار على هيئة قطع ناقص .

٥٧ - ترس ناقصى [هندسة ميكانيكية ]

elliptic gear [ MECH ENG ]

تركيبة من مسننين كل منهما على هيئة قطع  
ناقص ويدور كل مسنان حول إحدى بؤرتيه .

٥٨ - عجلة صنفرة [ تصميم هندسى ]

emery wheel [ DES ENG ]

عجة تجليخ ملصق على سطحها طبقة من  
مسحوق الصنفرة الساحجة وتستعمل فى  
التجليخ أو الصقل .

٥٩ - انبعاثية [ ديناميكا حرارية ]

emissivity [ THERMO ]

نسبة الإشعاع من سطح ما إلى إشعاع جسم  
أسود مثالى عند نفس درجة الحرارة .

٦٠ - شدة الانبعاث [ ديناميكا حرارية ]

emittance [ THERMO ]

القدرة المشعة من وحدة المساحة من سطح  
مشع . تعرف أيضاً بقدرة الإشعاع .

٧٠ - محرك [ هندسة ميكانيكية ]  
engine [ MECH ENG ]  
جهاز يستخدم لتحويل الأنواع المختلفة  
للطاقة إلى شغل .  
( الشغل = القوة × المسافة )

٧١ - فقد الاتساع [ ميكانيكا موائع ]  
enlargement loss [ FL MECH ]  
فقد فى الطاقة ناتج عن احتكاك مائع ينساب  
خلال مقطع يتسع فجأة .

٧٢ - زاوية الدخول [ هندسة ميكانيكية ]  
entering angle [ MECH ENG ]  
الزاوية بين الحد الجانبي لأداة القطع و سطح  
المشغولة .

٧٣ - خريطة الانثالبى والانتروپى  
[ ديناميكا حرارية ]  
enthalpy-entropy chart [ THERMO ]

رسم بيانى يبين قيم الانثالبى مقابل  
الانتروپى لمادة ما عند قيم مختلفة لدرجة الحرارة  
والضغط أو الحجم النوعى . ويقيد هذا الرسم فى  
الحسابات المتعلقة بالمكثات أو المحركات التى  
تستخدم هذه المادة .

٦٥ - كفاءة تحويل الطاقة  
[ هندسة ميكانيكية ]  
energy conversion efficiency  
[ MECH ENG ]  
كفاءة تحويل طاقة مادة التشغيل إلى طاقة  
حركة .

٦٦ - الضاغط الممثل للطاقة  
[ ميكانيكا موائع ]  
energy head [ FL MECH ]  
علو خط المال الهيدرولى عند أى مقطع يمر  
به سائل .

٦٧ - ائزان محرك [ هندسة ميكانيكية ]  
engine balance [ MECH ENG ]  
تقليل القوى الدينامية التى قد تسبب اهتزاز  
المكثات الترددية أو الدوارة وذلك بتركيبات  
خاصة تؤدى إلى ائزانها .

٦٨ - مخروطة [ هندسة ميكانيكية ]  
engine lathe [ MECH ENG ]  
مكنة لتشغيل أسطح الأجسام الدورانية  
( كالأسطوانات ) بأشكال مختلفة أو  
لتجويدها .

٦٩ - أداء محرك [ هندسة ميكانيكية ]  
engine performance [ MECH ENG ]  
العلاقة بين قدرة المحرك وسرعة دورانه  
واستهلاكه للوقود أو المائع فى الظروف المحيطة  
التي يعمل فيها .

٧٨ - ممر الدخول [ هندسة طيران ]

entry corridor [ AERO ENG ]

سعة المنطقة بين مساري قذفتين تحدد ضوابط التصميم لمركبة على وشك الدخول إلى جو كوكب ما أو تحديد المساحة اللازمة للحط .

٧٩ - تَشْرُخْ بيئي [ ميكانيكا ]

environmental stress cracking

[ MECH ]

قابلية مادة ما للتشريح بسبب عوامل إجهادية سطحية مؤثرة .

٨٠ - تعشيقية دويرة

[ هندسة ميكانيكية ]

epicyclic gear [ MECH ENG ]

منظومة تروس يدور أحدها أو بعضها على المحيط الداخلي أو الخارجي لترس ثابت .

٨١ - مَبْرَدَ تسوية [ تصميم هندسي ]

equaling file [ DES ENG ]

مبرد قليل التحدب ذو أسنان مزدوجة يستعمل في صناعة العدد الدقيقة .

٧٤ - انثالبي [ ديناميكا حرارية ]

enthalpy [ THERMO ]

خاصية ثرمودينامية لمادة ما تساوي مجموع الطاقة الداخلية للمادة وحاصل ضرب حجمها في ضغطها .

٧٥ - فقد الدخول [ ميكانيكا موائع ]

entrance loss [ FL MECH ]

فقد في الطاقة من مائع بالاحتكاك عند انسيابه خلال مقطع يضيق فجأة مثل مدخل ماسورة أو تقلص في مجرى ما .

٧٦ - إنتروبي [ ميكانيكا ]

entropy [ MECH ]

خاصية لحالة منظومة ثرمودينامية يخضع تَغْيُرُها أثناء أي إجراء انعكاسي يخضع

$$\text{للمعادلة : } ds = \frac{\delta q}{T}$$

حيث  $s$  = الإنتروبي ،  $q$  = كمية الحرارة المنتقلة ،  $T$  = درجة الحرارة المطلقة .

٧٧ - علم دخول القذائف [ ميكانيكا ]

entry ballistics [ MECH ]

فرع من علم القذائف البالستية الخاص بدراسة دخول القذائف أو مركبات الفضاء أو غير ذلك من الفضاء الخارجي إلى داخل غلاف جوى .

٨٥ - دورة " إريكسون "

[ ديناميكا حرارية ]

Ericsson cycle [ THERMO ]

دورة ثرموديناميكية مثالية تنتقل الحرارة منها وإليها بإجراءين ايسوثرماليين ( ٢ - ٣ ) و ( ٤ - ١ ) يفصل بينهما إجراءات انعكاسية بثبوت الضغط ( ١ - ٢ ) و ( ٣ - ٤ ) يتم فى أثنائهما تبادل الحرارة خلال مسترجع حرارة .

٨٦ - معامل الخطأ [ تحكم ]

error coefficient [ CONT SYS ]

خارج قسمة القيمة النهائية المستقرة لمخرجات منظومة تحكم على القيمة النهائية لإشارة تشغيلها .

٨٧ - إشارة خطأ [ تحكم ]

error signal [ CONT SYS ]

إشارة تستخدم فى تصحيح المسار المتحكم فيه لي مطابق المسار المستهدف المرسوم .

٨٨ - سقاطة [ هندسة ميكانيكية ]

escapement [ MECH ENG ]

أداة تسمح بالحركة فى اتجاه واحد .

٨٩ - صاروخ النجاة [ هندسة طيران ]

escape rocket [ AERO ENG ]

محرك صاروخي صغير مركب فى قمة برج الإطلاق لتزويد الكبسولة بدفع إضافي لفصلها فى حالة الطوارئ وحملها إلى ارتفاع يسمح بنشر مظلة الهبوط .

٨٢ - معادلة الحركة [ ميكانيكا موائع ]

equation of motion [ FL MECH ]

إحدى المعادلات الهيدروديناميكية التى تمثل تطبيق قانون نيوتن الثانى للحركة على منظومة مائع وتهدف إلى تعيين السرعة والضغط والكثافة عند جميع النقاط فى أى وقت .

[ ميكانيكا ]

١ - معادلة تحدد إحداثيات الجسيمات

كدالة للزمن .

٢ - معادلة تفاضلية أو واحدة من عدة

معادلات من هذا النوع والتى يمكن الحصول منها على إحداثيات الجسيمات كدالة للزمن عند معرفة مواقعها وسرعاتها الابتدائية .

٨٣ - مستوى استوائى [ ميكانيكا ]

equatorial plane [ MECH ]

مستوى عمودى على محور دوران جسم ما يتوسط المسافة بين نقطتى تقاطع محور الدوران و سطح الجسم بشرط أن يكون الجسم متماثلاً حول محور دورانه ومتماثلاً على جانبيه المستوى الاستوائى .

٨٤ - اتزان [ ميكانيكا ]

equilibrium [ MECH ]

حالة يكون فيها جسيم ما فى سكون أو حركة غير متسارعة بالنسبة لإحداثيات مرجعية ثابتة .



٩٤ - قوة " أويلر " [ ميكانيكا ]

Euler force [ MECH ]

أكبر قوة يمكن تسليطها محورياً على عمود طويل ونحيل دون أن ينبعج ويحكم ذلك معادلة رياضية وضعها العالم " أويلر " للأعمدة الطويلة .

٩٥ - مكثف تبخيرى

[ هندسة ميكانيكية ]

evaporative condenser [ MECH ENG ]

مُعَدَّة تُكثِّف البخار داخل أنابيب تُبرَّد بتبخير ماء ينساب على سطحها الخارجى .

٩٦ - حفَّار [ هندسة ميكانيكية ]

excavator [ MECH ENG ]

معدة لحفر التربة وجرفها .

٩٧ - نسبة الهواء الزائد

[ هندسة ميكانيكية ]

excess air coefficient [ MECH ENG ]

نسبة الهواء الزائد فى عملية احتراق ما إلى الحد الأدنى للهواء الضرورى للاحتراق التام .

٩٨ - منشأ فضائى قابل للنشر

[ هندسة طيران ]

expandable space structure

[ AERO ENG ]

منشأ يمكن طيه إلى حجم صغير عند الإطلاق ثم يفرد لحجمه وشكله الطبيعى خارج جو الأرض .

٩٠ - سرعة الانفلات [ هندسة طيران ]

escape velocity [ AERO ENG ]

مصطلح يستخدم فى الطيران فى الفضاء ويعنى السرعة التى يصل إليها الجسم ليتمكن من التغلب على الجاذبية الأرضية والانطلاق إلى الفضاء الخارجى دون تسارع .

٩١ - زوايا " أويلر " [ ميكانيكا ]

Euler angles [ MECH ]

ثلاثة متغيرات زاوية تحدد موقع جسم ما بالنسبة لمحاور مرجعية .

٩٢ - معادلات " أويلر " للحركة

[ ميكانيكا ]

Euler equations of motion [ MECH ]

مجموعة من ثلاث معادلات تفاضلية تعبر عن العلاقات بين عزم القوى والسرعات والتسارعات الزاوية لجسم جاسىء دوَّار .

( أويلر ، ليونارد عالم رياضة وفيزياء وفلك سويسرى ، ١٧٠٧ - ١٧٨٣ ) .

٩٣ - معادلة " أويلر " [ ميكانيكا ]

Euler equation [ MECH ]

معادلة جبرية للطاقة المزالة من تيار غاز بواسطة منظومة ريش دوَّارة كما فى تربين غاز .

١٠٣ - موجة تمدد [ ميكانيكا موائع ]  
expansion wave [ FL MECH ]  
موجة صدمية تنخفض كثافة الغازات عند  
مرورها عبر هذه الموجة .

١٠٤ - الامتدادية [ ميكانيكا ]  
extensibility [ MECH ]  
أقصى استطالة لمادة ما دون تشوه أو كسر .

١٠٥ - تجليخ خارجي لامركزي  
[ هندسة ميكانيكية ]  
external centerless grinding  
[ MECH ENG ]  
عملة تجليخ لسطح خارجي لمشغولة أسطوانية  
يديرها لامركزيًا حوران يدوران في اتجاه واحد .

١٠٦ - شغل خارجي [ ديناميكا حرارية ]  
external work [ THERMO ]  
الشغل الناشئ عن تمدد منظومة ما  
ضد قوى خارجية .

١٠٧ - ترين استنزاف  
[ هندسة ميكانيكية ]  
extraction turbine [ MECH ENG ]  
ترين بخار به فتحات عند مراحل معينة  
يستخرج منها جزء من البخار بعد تمدده جزئياً  
ويستفاد بهذا الجزء في عمليات أخرى .

٩٩ - مسّحل متغير القطر [ تصميم  
هندسي ]  
expansion chucking reamer  
[ DES ENG ]  
برغل لتوسيع الثقوب يمكن تكبير قطره .

١٠٠ - محرك تمدد [ هندسة ميكانيكية ]  
expansion engine [ MECH ENG ]  
جهاز بمكبس وأسطوانة يبرد الهواء المضغوط  
بالتمدد المفاجيء ويستخدم لتسييل الهواء تمهيداً  
لفصل الأكسجين منه طبقاً لدورة " كلاودي " .  
( كلاودي ، ألبرت عالم كيمياء حيوية  
بلجيكي ١٨٩٩ - ١٩٨٣ ) .

١٠١ - توافق تمدد [ تصميم هندسي ]  
expansion fit [ DES ENG ]  
توافق يتم بتحديد خلوص أمثل بين الأجزاء  
المتزاوجة يسمح بإيلاج الجزء البارد في الجزء  
الخارجي الساخن وعند البلوغ لدرجة حرارة الجو  
يتلاشى الخلوص ويتماسك الجزءان .

١٠٢ - وصلة تمدد [ هندسة ميكانيكية ]  
expansion joint [ MECH ENG ]  
وصلة خاصة تربط بين جزئين في منشأة أو  
مكنة أو أنبوب لتفادي التشوه الناتج عن التمدد  
أو الانكماش .

١٠٨ - مسمار برأس عروة

[ تصميم هندسى ]

eyebolt [ DES ENG ]

مسمار ملولب رأسه مفلطح على هيئة عروة .

١٠٩ - تفريز جبهى [هندسة ميكانيكية]

face milling [ MECH ENG ]

تفريز أسطح مستوية عمودية على محور دوران أداة التفريز ( مَقْطَع التفريز ) .

١١٠ - معامل الأمان [ ميكانيكا ]

factor of safety [ MECH ]

نسبة بين حمل الكسر لمنشأ أو جزء منه والحمل المسموح به دون أن ينكسر أو يتشوه لعمر افراضى محدد .

١١١ - مقياس " فارنهایت "

[ ديناميكا حرارية ]

Fahrenheit scale [ THERMO ]

مقياس لدرجة الحرارة نقطة تجمد الماء فيه تحت الضغط الجوى القياسى ٣٢ درجة فوق الصفر . ونقطة غليانه ٢١٢ درجة فوق الصفر . العلاقة بين درجة الحرارة بمقياس سيلزيوس ومقياس فارنهایت هي :

$$F^{\circ} = (9/5 \cdot C^{\circ}) + 32^{\circ}$$

$$C^{\circ} = 5/9 \cdot (F^{\circ} - 32^{\circ})$$

حيث F = درجة الحرارة على مقياس فارنهایت

C = درجة الحرارة على مقياس سلزيوس .

( نسبة لعالم الفيزياء الألماني فارنهایت

دانيل جابريل ، ١٦٨٦ - ١٧٣٦ ) .

١١٢ - انهيار [ ميكانيكا ]

failure [ MECH ]

وصف لحالة منشأ ما أو جزء منه إذا تقوض أو تحطم أو التوى مما يجعله غير صالح لتحقيق الغرض منه .

١١٣ - غطاء انسيابى [ هندسة طيران ]

fairing [ AERO ENG ]

سطح أو منشأ على طائرة أو صاروخ يخفض مقاومة الهواء ، ومن أمثله المقدمة الانسيابية فى صواريخ إطلاق الأقمار الاصطناعية .

١١٤ - كفاءة مروحة [هندسة ميكانيكية]

fan efficiency [ MECH ENG ]

النسبة بين القدرة المستفادة من مروحة ما والقدرة المعطاه لعمود المروحة .

١١٥ - محرك نفث بمروحة

[ هندسة طيران ]

fanjet [ AERO ENG ]

محرك تربينى نفث يُحسَّن أداؤه بإضافة مروحة تدور وتدفع الهواء فى ممر حلقى يحيط بالمحرك وتؤدي هذه المروحة إلى تخفيض ضوضاء المحرك .

١١٦ - معادلة " فاننج "

[ ميكانيكا موائع ]

Fanning's equation [ FL MECH ]

معادلة تبين أن هبوط ضغط مائع مناسب فى أنبوبة يتوقف على دالة لرقم " رينولدز " وعلى معدل الانسياب وعجلة الجاذبية الأرضية وطول الأنبوبة وقطرها .

١١٧ - جهد الكلال [ ميكانيكا ]

fatigue strength [ MECH ]

أقصى جهد متكرر يمكن أن تتحملة مادة ما لعدد محدد من الدورات دون انهيار . ( يطلق عليه أحياناً جهد الصمود endurance ) .

١١٨ - كلال [ ميكانيكا ]

fatigue [ MECH ]

انهيار مادة ما بالتشريح أو الكسر تحت تأثير جهد دينامى متكرر أو متردد بصورة دورية .

١١٩ - ترييش [ هندسة ميكانيكية ]

feathering [ MECH ENG ]

التحكم فى خطوة ريش مروحة طائرة لإيقاف دوران المروحة بتأثير الرياح عند توقف المحرك بسبب انهياره وتميل زاوية ريشها عادة بمقدار ٩٠° على مستوى الدوران .

١٢٠ - مضخة تغذية

[ هندسة ميكانيكية ]

feed pump [ MECH ENG ]

مضخة تستعمل لتغذية المرجل بالماء أو ما شابهه .

١٢١ - مسخن مياه التغذية

[ هندسة ميكانيكية ]

feedwater heater [ MECH ENG ]

جهاز يستخدم بخاراً مستخرجاً من المحرك أو التربين لتسخين مياه تغذية المرجل الخارجة من المكثف .

١٢٢ - قارن مرن [ هندسة ميكانيكية ]

flexible coupling [ MECH ENG ]

قارن ينقل الحركة الدورانية بين عمودين ويوائهما فى حالة عدم تمحورهما .

١٢٣ - توافق أنثوى [ تصميم هندسى ]

female fitting [ DES ENG ]

الجزء الأنثوى فى وصلة ميكانيكية أو كهربائية ويولج به جزء الوصلة الذكوى .

١٢٤ - جهد الألياف [ ميكانيكا ]

fiber stress [ MECH ]

جهد الشد أو الضغط الواقع على ألياف مادة ما وخاصة عندما يكون اتجاه هذه الألياف موازياً لمحور التعادل .

١٣٠ - معامل انتقال الحرارة الغشائي  
[ ديناميكا حرارية ]

film coefficient [ THERMO ]

معدل انتقال الحرارة بين وحدة مساحة سطح ما  
ومائع ملاصق له لوحدة فرق درجة الحرارة .

١٣١ - التبريد الغشائي  
[ ديناميكا حرارية ]

film cooling [ THERMO ]

تبريد جسم أو سطح بواسطة طبقة رقيقة من  
مائع بارد .

١٣٢ - مضخة مرشح

[ هندسة ميكانيكية ]

filter pump [ MECH ENG ]

مضخة مص أو تفريغ تركيب بعد المرشح  
لتسرع بعملية الترشيح .

١٣٣ - زعنفة [ هندسة طيران ]

fin [ AERO ENG ]

ريشة ثابتة أو متحركة أو جناح على جسم  
إيرودينامي أو قذيفة لتحقيق الاستقرار .

١٣٤ - تجليخ دقيق [هندسة ميكانيكية]

fine grinding [ MECH ENG ]

عملية تجليخ تتم بأحجار ذات مادة ساحجة  
حيثياتها دقيقة لتشطيب سطح ما بجودة عالية .

١٢٥ - كسر ليفي [ ميكانيكا ]

fibrous fracture [ MECH ]

انهيار مادة ناتج عن تمزق مطيلي ويكون  
مقطع الكسر ليفياً معتماً .

١٢٦ - طائرة مقاتلة [ هندسة طيران ]

fighter aircraft [ AERO ENG ]

طائرة حربية مصممة أساساً لتحطيم طائرات  
أخرى في الجو وتتميز بسرعة المناورة والصعود  
وقد تستخدم لقذف أهداف حربية .

١٢٧ - طائرة اعتراض مقاتلة

[ هندسة طيران ]

fighter interceptor [ AERO ENG ]

طائرة مقاتلة مصممة لاعتراض الطائرات  
المعدية وتحطيمها .

١٢٨ - مبرّد [ هندسة ميكانيكية ]

file [ MECH ENG ]

ساق من الصلب المصلد مشكل على سطحه  
أسنان قاطعة ويأخذ مقطعه أشكالاً عديدة حسب  
الاستخدام ، يستخدم لتشغيل أسطح المواد .

١٢٩ - ركن زاوي ( سوكة )

[ هندسة ميكانيكية ]

fillet ( MECH ENG )

الشكل الناتج عن تلاقي سطحين في ركن  
مقوس .

١٣٩ - حارف لهب [ هندسة طيران ]  
**flame deflector [ AERO ENG ]**  
 نوع من الحواجز يعترض الغازات الساخنة  
 المنبعثة من محرك صاروخ عند إطلاقه رأسياً  
 ليحرفها بعيداً عن الأرض أو عن منشأ ما .

١٤٠ - مستشعر اللهب  
 [ هندسة ميكانيكية ]  
**flame detector [ MECH ENG ]**  
 مستشعر يرسل إشارة إلى وحدة تحكم لتبين  
 وجود شعلة أو من عدم وجودها .

١٤١ - مثبت لهب [ هندسة طيران ]  
**flame holder [ AERO ENG ]**  
 وسيلة لتثبيت اللهب فى مخلوط مناسب  
 داخل غرفة الاحتراق فى بعض أنواع المحركات  
 النفاثة .

١٤٢ - أنبوب ذو شفة [ تصميم هندسى ]  
**flanged pipe [ DES ENG ]**  
 أنبوب لها شفة فى نهايتها يمكن الاستفادة  
 بها بربطها بشفة أنبوب أخرى بواسطة مسامير  
 وصواميل .

١٤٣ - صمام قلاب [ هندسة ميكانيكية ]  
**flap valve [ MECH ENG ]**  
 صمام قرصى مفصلى يتأرجح بين اتجاه معين  
 للفتح وعكسه للغلق .

١٣٥ - سطح مزعنف  
 [ هندسة ميكانيكية ]  
**finned surface [ MECH ENG ]**  
 سطح ذو زعانف لزيادة مساحته ويستخدم  
 عادة لزيادة انتقال الحرارة .

١٣٦ - مرجل بأنابيب لهب  
 [ هندسة ميكانيكية ]  
**fire-tube boiler [ MECH ENG ]**  
 مرجل ذو أنابيب تمر خلالها غازات الاحتراق  
 الساخنة فتنتقل الحرارة منها إلى الماء المحيط  
 بهذه الأنابيب .

١٣٧ - القانون الأول للديناميكا الحرارية  
 [ ديناميكا حرارية ]  
**first law of thermodynamics**  
**[ THERMO ]**

تعبير خاص عن قاعدة بقاء الطاقة وهى أن  
 الطاقة لا تفنى ولا تستحدث ولكنها قد تتخذ  
 صوراً مختلفة مع بقاء مجموعها ثابتاً . وينص  
 القانون الأول على أن " الحرارة والشغل صورتان  
 للطاقة يمكن تحويل كل منهما إلى الأخرى " .

١٣٨ - مثبت [ هندسة ميكانيكية ]  
**fixture [ MECH ENG ]**  
 نبيطة تستخدم لتثبيت المشغولات فى أوضاع  
 محددة تتيح تشغيلها بيسر وأمان وبدقة عالية .

١٤٤ - استواء [ هندسة طيران ]

flare [ AERO ENG ]

هبوط طائرة بسلاسة طبقاً لمنحنى انتقالى من منحنى شديد الانحدار إلى اتجاه موازٍ للسطح .

١٤٥ - مرجل ومضى

[ هندسة ميكانيكية ]

flash boiler [ MECH ENG ]

مرجل أنابيب مياه ذات سعة صغيرة يسخن فيها ماء مضغوط يخرج منها إلى وعاء منخفض الضغط فيتبخر فجأة ليحول إلى بخار محمص .

١٤٦ - مسمار برشام مسطح الرأس

[ هندسة ميكانيكية ]

flathead rivet [ MECH ENG ]

مسمار برشام يستخدم فى وصلات البرشمة التى تقتضى عدم بروز الرأس عن سطح الألواح .

١٤٧ - مخرطة برجية

[ هندسة ميكانيكية ]

flat- turret lathe [ MECH ENG ]

مكنة خرط معادن لها برج مستوٍ منخفض تربط به عدد القطع المختلفة وهو مركب على عربة منزلقة تحرك ألياً .

١٤٨ - الانثنائية [ ميكانيكا ]

flexibility [ MECH ]

قابلية المواد للالتناء المتكرر دون انهيارها .

١٤٩ - خصيصة الطيران

[ هندسة طيران ]

flight characteristic [ AERO ENG ]

خصيصة طائرة أو صاروخ وما شابه ذلك تظهر أثناء الطيران مثل الجنوح إلى فقدان السرعة أو الانعراج أو القدرة على الاستقرار عند سرعات معينة .

١٥٠ - ديناميكا الطيران

[ هندسة طيران ]

flight dynamics [ AERO ENG ]

علم دراسة القوى المؤثرة على الطائرات والصواريخ ويتعلق بالتأثيرات العابرة أو قصيرة الأجل المرتبطة بالاستقرار والتحكم فى المركبة أكثر من تعلقه بحساب الأداء مثل الارتفاع أو السرعة .

١٥١ - غلاف الطيران [ هندسة طيران ]

flight envelope [ AERO ENG ]

النطاق الذى لا يمكن لطائرة معينة أن تتجاوزه فيما يتعلق بحدود السرعة والارتفاع والتسريع .

١٥٢ - أجهزة طيران [ هندسة طيران ]

flight instruments [ AERO ENG ]

أجهزة فى الطائرة تستخدم للتحكم فى اتجاه الطيران ووضع الطائرة أو قياس ارتفاعها وسرعتها وما شابه ذلك .

١٥٧ - فيض [ هندسة ميكانيكية ]

flood [ MECH ENG ]

تزويد كهرپتور محرك إشعال بالشرارة بكمية  
مفرطة من الوقود ترفع مستواه عن نافورة  
الخروج .

١٥٨ - معدل انسياب [ ميكانيكا موائع ]

flow rate [ FL MECH ]

وزن مادة مناسبة أو حجمها فى وحدة  
الزمن .

١٥٩ - ناقل قدرة مائعى

[ هندسة ميكانيكية ]

fluid drive [ MECH ENG ]

قارن لنقل القدرة يعمل طبقاً لمبدأ التوربين  
الإيدرولى ، وبه مجموعة من الريش على  
الدولاب المنظم لسرعة دوران المحرك . تدور هذه  
الريش فى مائع ( زيت ) فيدير بدوره مجموعة  
مواجهة من الريش مثبتة على تروس نقل الحركة  
للسيارة . يعرف أيضاً بالقابض المائعى  
والإيدرولى .

١٥٣ - علم الطيران [ هندسة طيران ]

flight science [ AERO ENG ]

مجموع المعارف التى تمكن الإنسان من تحقيق  
الطيران ، وهى تجمع بين العلم والهندسة وتتعلق  
بالبائرات والقذائف ومركبات الفضاء سواء التى  
تعمل بملاحى فضاء أو بدونهم .

١٥٤ - محاكى طيران [ هندسة طيران ]

flight simulator [ AERO ENG ]

جهاز تدريب يحاكي الظروف المختلفة فى  
الطيران الفعلى .

١٥٥ - اختبار الطيران [ هندسة طيران ]

flight test [ AERO ENG ]

١ - اختبار طائرة أو مركبة فضاء أو صاروخ  
لتحديد أدائها فى أثناء الطيران .  
٢ - اختبار جزء من مركبة طائرة أو جزء  
محمول فيها لتحديد مدى مناسبته أو مَعُولِيَتِهِ  
فى أداء وظيفته فى ظروف الطيران الفعلى .

١٥٦ - مِبْرَد خشن [ تصميم هندسى ]

float-cut file [ DES ENG ]

مبرد خشن يستعمل لبرد المواد اللينة .



١٦٠ - احتراق فوق فرشَة مُميَّعة

[ هندسة ميكانيكية ]

fluidized-bed combustion

[ MECH ENG ]

طريقة لحرق الوقود المطحون كالفحم مثلاً ، تستخدم فيها كمية كبيرة من الهواء تفوق كثيراً الكمية المستخدمة فى الحارقات العادية . وتُغذى حبيبات الوقود باستمرار فى فرشَة من رماد معدنى بنسبة جزء من الوقود لكل ٢٠٠ جزء من الرماد . وينساب الهواء إلى أعلى من خلال الفرشة فتبدو أشبه بمائع مضطرب .

١٦١ - ميكانيكا موائع [ ميكانيكا ]

fluid mechanics [ MECH ]

علم دراسة الموائع سواء الساكنة منها أو المتحركة ويبحث فى الضغوط والسرعات والتسارع فى الموائع ويشمل ذلك تشوه المائع وانضغاطه وتقدمه .

١٦٢ - زاوية الطيران [ هندسة طيران ]

flying angle [ AERO ENG ]

١ - الزاوية الحادة بين المحور الطولى للطائرة ومحورها الأفقى ، فى أثناء الطيران العادى .  
٢ - زاوية الهبوب لجناح الطائرة أثناء الطيران الأفقى .

١٦٣ - مضلع القوى [ ميكانيكا ]

force polygon [ MECH ]

مضلع تمثل أضلاعه القوى المستوية المؤثرة على جسم مامقداراً واتجهاً فإذا كانت القوى متزنة يغلق المضلع وإذا لم يغلق فإن محصلة هذه القوى تمثل بالخط الواصل بين نقطتى البداية والنهاية .

١٦٤ - مرفاع ( ونش ) شوكة

[ هندسة ميكانيكية ]

forklift [ MECH ENG ]

معدة تعمل آلياً لها ذراعان على هيئة شوكة ممتدة يمكن إبلاجها تحت الأشياء الثقيلة لرفعها ونقلها من مكان ما إلى آخر .

١٦٥ - مقطع تشكيل [ ميكانيكا ]

formed cutter [ MECH ]

عدة قطع تُشكّل جانبية حدّها القاطع بشكل يطابق الجانبية المطلوبة للمشغولات .

١٦٦ - رقم " فورير "

١ - [ ميكانيكا موائع ]

Fourier number [ FL MECH ]

رقم لا بعدى يستخدم فى دراسة الانسياب

$$\text{Fo}_f = \frac{\mu \cdot t}{SL}$$

١٦٨ - قابض احتكاكى

[ هندسة ميكانيكية ]

friction clutch [ MECH ENG ]

قابض ينقل عزم الدوران نتيجة للاحتكاك بين قرصيه بضغط أحدهما على الآخر .

١٦٩ - تخميد احتكاكى [ ميكانيكا ]

friction damping [ MECH ]

تحويل طاقة الاهتزاز الميكانيكى للأجسام الجامدة إلى طاقة حرارية بانزلاق السطح الجاف لأحدهما فوق سطح الآخر .

١٧٠ - قدرة احتكاكية

[ هندسة ميكانيكية ]

friction horsepower [ MECH ENG ]

القدرة المفقودة فى مكينة ما بسبب الاحتكاك بين أجزائها .

١٧١ - رقم " فروود "

[ ميكانيكا موائع ]

Froude number 1 [ FL MECH ]

رقم لابعدى يستخدم فى دراسة حركة جسم طاف على سطح مائع ما فى حالة وجود موجات ودوامات سطحية .

$$N_{Fr1} = \frac{C^2}{g.L}$$

حيث  $C$  = السرعة النسبية أو السرعة المتوسطة .

$g$  = عجلة الجاذبية الأرضية

$L$  = طول مميز للجسم .

حيث  $\mu$  = اللزوجة الدينامية

$t$  = زمن مميز

$s$  = كثافة المائع

$L$  = طول مميز

٢ - [ انتقال حرارة ]

رقم لابعدى يستخدم فى دراسة انتقال الحرارة

غير المستقر .

$$Fo_h = \frac{k}{Sc_p} \times \frac{\mu}{L^2} \left( \frac{du}{dy} \right)$$

حيث  $k$  = الموصلية الحرارية .

$\mu$  = اللزوجة الدينامية

$S$  = كثافة المائع

$c_p$  = الحرارية النوعية لمائع بثبوت

الضغط

$$\left( \frac{du}{dy} \right) = \text{تدرج السرعة}$$

( فورير ، جان باييست جوزيف وبارون ،

عالم رياضيات وفيزياء فرنسى ١٧٦٨ -

( ١٨٣٠ )

١٦٧ - احتكاك [ ميكانيكا ]

friction [ MECH ]

قوة تقاوم أى حركة نسبية بين جسمين ينزلق

سطح أحدهما فوق سطح الآخر .

## مصطلحات فى التاريخ والآثار\*

---

\* أعدتها لجنة التاريخ والآثار بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته الثالثة عشرة بتاريخ ٨ من ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٧ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة التاريخ والآثار بالجمع :

- أ . د . عبد العزيز صالح ..... مقررأ  
أ . د . حسين مجيب المصرى ..... خبيرأ  
أ . د . محمد عبد الرحمن برج ..... خبيرأ  
السيدة / أحلام عبد الوكيل ..... محررة

# مصطلحات فى التاريخ والآثار

## أولاً : مصطلحات تاريخية ذات خلفيات فارسية وتركية

٥ - باب عالى ( P . ) Babi Ali

مقر رئاسة الإدارة المركزية للحكومة العثمانية ومكتب الصدر الأعظم منذ عهد السلطان عبد الحميد الأول الذى حكم منذ عام ١٧٧٣م .

٦ - فخامتلو ( T . ) Fakhametlu

لقب تعظيم بمعنى صاحب الفخامة أطلق على الصدر الأعظم والأمراء الأجانب فى الدولة العثمانية كما خلع على خديو مصر منذ عهد اسماعيل .

٧ - كلين آلايى ( T . ) Gelin Alayi

موكب العروس فى التركية . وكان ينظم فى مناسبة زفاف بنات السلطان ويبدأ فى التحرك من القصر القديم إلى القصر الجديد .

٨ - كراى ( M . ) Gerai

لقب الخانات الذين حكموا القرم منذ القرن الخامس عشر الميلادى .

٩ - غالئونجى ( T . ) Ghalionji

اسم كان يطلق على الملاحين الذين يعملون على سفن تسمى غليون وهؤلاء كانوا يجلبون من الجزر ومن الرومللى أى البلاد الأوروبية الخاضعة للدولة العثمانية .

١ - عجمى ( A . ) Adjami

لفظ يطلق فى عهد الدولة العثمانية على الغلام والجارية اللذين جلبا إلى القصر العثمانى منذ وقت قريب .

٢ - أغا ( T . ) Agha

رتبة خاصة فى التنظيم الإدارى والعسكرى فى الدولة العثمانية كما تطلق على من له الرئاسة على الخدم فى القصور وعلى الخادم الخصى فى غرفة الحريم .

٣ - آق إنجيلر ( اللاكئ البيض )

( T . ) Ak Indjiler

طائفة من الفرسان كانوا كثيرى الإغارة على أعداء الدولة العثمانية وسرعة العودة بالغنائم والمعلومات .

٤ - أمير الحج ( أمير الركب )

( A . ) Ameer Alhadj

من يعهد إليه بقيادة قافلة الحج وحمايتها من قطاع الطرق .

١٠ - غزاة روم

Ghozati Rom ( T . )

فى الفارسية هم الجنود الترك من الفرسان  
والمشاة منذ أوائل عهد الدولة العثمانية .

١١ - كرداب آقاسى

Girdab Aghasi ( T . )

مرشد السفن إلى تلافى مواضع الدوامات فى  
البحار . وكرداب فى الفارسية تعنى الدوامة .

١٢ - جراماتييكوس

Grammaticus ( L . )

( أ ) النحوى .

( ب ) الوثائق المدونة باللغة اليونانية بالديوان  
السلطانى .

١٣ - كرفت يازى

Grift Yazı ( T . )

الكتابة المتداخلة بالخط النسخ والثلث  
والتعليق . استخدمت غالباً فى كتابة اللوحات .

١٤ - إخوان باصفا

Ikhwani Basafa ( P . )

فى الفارسية بمعنى الأخوة . أطلق دراويش  
المولوية هذا الاسم على أنفسهم باعتبارهم أخوة

متصافين متحابين وهم غير جماعة إخوان الصفا  
الذين تكونت جماعتهم فى البصرة فى نهاية القرن  
الرابع الهجرى ونهاية العاشر الميلادى .

١٥ - انحصار دخانيات

Inhsari Dukhaniyat ( P . )

احتكار تجارة التبغ حيث حصلت شركة إنجليزية  
على امتياز زراعته فى إيران مما أثار أفراد الشعب  
فصدرت فتوى لتحريم التدخين .

١٦ - انقلاب مشروطة

Inkilabi Mashruta ( P . )

حركة وقعت فى عهد الدولة القاجارية نتيجة  
للأزمة المالية والامتيازات الأجنبية . اشترط  
القائمون بها إعلان الدستور وقيام الحكم النيابى سنة  
١٩٠٦ م .

١٧ - إصلاحات فرمانى

Islahat Farmani ( P . )

قانون الإصلاح الاجتماعى الذى منحه السلطان  
محمود الثانى للرعية عام ١٨٠٦ م .

٢٢ - كوچك تذكره جى

**Kuchuk Tazkeraje ( T . )**

الموظف الصغير الذى يتلو القرارات اليومية على  
الصدر الأعظم فى الديوان .

٢٣ - مطبخ شريف

**Matbakhi Sherif ( P . )**

موضع فى تكية الدراويش المولوية ، يتلقى فيه  
المريد تعاليم وأصول التصوف وأحكامه .

٢٤ - مجيدى **Mejidi ( A . )**

أرفع الأوسمة العثمانية إلى عهد السلطان عبد  
العزیز وهو من خمس درجات وله حمائل خضر .

٢٥ - مهتر خانه

**Mihhtar Khana ( T . )**

فرقة موسيقية عسكرية خاصة كانت تصاحب  
السلطان العثمانى وجيشه عند خروجه للقتال .

٢٦ - معمار باشى

**Mimar Bashi ( T . )**

رئيس القسامين بأعمال بناء وترميم الأبنية  
الحكومية والمرافق العامة وله الإشراف الفنى على ما  
يقام فى استانبول من أبنية ، ومقره فى جوسق  
" بقصر طوب قابى " .

١٨ - جانباز **Janpaz ( P . )**

تسمية فى الفارسية تعنى من يخاطر بروحه .  
أطلقت على طائفة من المشاة والفرسان فى عهد  
السلطان أورخان .

١٩ - قانون أساسى

**Kanuni Asasi ( P . )**

فى الفارسية بمعنى دستور . أصدره مظفر  
الدين شاه فى إيران عام ١٩٠٦م لإقامة الحكم  
النيابى .

٢٠ - قرة قول **Kara Kol ( T . )**

تعنى فى التركية الجندى أو العبد الأسود .  
أطلقت على جندى الحراسة ليلاً ثم تطور معناها  
فسمى بها الجنود الذين يحرسون الحدود  
والسواحل فى زوارق .

٢١ - كخية قادن

**Kekhya Kadin ( T . )**

سيدة لها الرياسة والرقابة على جوارى  
السلطان . وتقيم فى جناح الوالدة وتقوم بالتوقيع  
بخاتم السلطان على كل ما يخصه فى حاجاته  
الخاصة .

٢٧ - مصر جارشوسى

Misir Charshusi ( T . )

بمعنى سوق مصر أقيمت فى استانبول فى موضع دكاكين التوابل فى عصر الدولة البيزنطية . سميت بذلك لكثرة ورود السلع المصرية إليها .

٢٨ - محتسب

Muhtasib ( A . )

منصب فى الدولة الإسلامية كان من مهام شاغله توجيه الناس لأداء الصلاة الجامعة فى أوقاتها ومراقبة الأسواق ومنع الغش فى المكايل والموازين .

٢٩ - ملازم

Mulazim ( A . )

رتبة عسكرية فى الجيش العثمانى أطلقت على الضباط حديثى التخرج . كان يوكل إلى بعض منهم فى عهد السلطان سليمان القانونى ولاية القضاء وإدارة أراضى الوقف وجباية الضرائب والوعظ فى المساجد .

٣٠ - نشانجى

Nishandje ( T . )

وظيفة يتولى صاحبها التوقيع بطعرا السلطان على ما يصدره من أوامر على الأوراق الرسمية .

٣١ - نظام جديد

Nizami Djadid ( P . )

اسم اطلق على الجيش العثمانى الذى تشكل بعد إلغاء السلطان محمود الثانى جيش الانكشارية عام ١٨٢٦ م .

٣٢ - نوروز

Norooz ( P . )

اليوم الجديد وهو رأس السنة الشمسية وعيد الربيع وما زال الفرس يحتفلون به إلى اليوم ، واحتفل به العباسيون فى العراق والفاطيون فى مصر أخذاً عن المصريين والفرس .

٣٣ - أوده باشى

Oda Bashi ( T . )

( أ ) رئيس المشتغلين بخدمة السلطان فى أموره الشخصية وخاصة الملبس .  
( ب ) فى الجيش الانكشارى كان الأوده باشى يسمى أورطه باشى وهو المسئول عن أمور الضبط فى الكتيبة .

٣٤ - علوفة

Olufa ( T . )

أطلقت فى التركية اصطلاحاً على رواتب جند الانكشارية بموجب تذاكر تتوارث بعد وفاتهم .



- ٣٥ - بايزن Payzan ( P. )  
كلمة فارسية بمعنى مقيد القدم كانت تطلق على الأسرى المحكوم عليهم بالتجديف فى السفن وسموا بذلك لأن إحدى قدميهم كانت تقيد للحيلولة بينهم وبين الفرار وذلك فى القرن السادس عشر .
- ٣٦ - فراجة Phradja ( T. )  
قباء لبسته المرأة العثمانية عند خروجها من دارها وهو من الجوخ أو الصوف وكان فضفاضاً واسع الكم وفى الجزء الأعلى منه غطاء رقيق لأسفل الوجه يسمى ( يشمق ) .
- ٣٧ - بيادة Piyade ( P. )  
فى الفارسية بمعنى السائرة أطلقت على المشاة بالجيش العثمانى قبل تشكيل الانكشارية فى القرن الرابع عشر .
- ٣٨ - رحله Rahle ( A. )  
( أ ) كرسى خاص يحمل المصحف للقراءة .  
( ب ) ما يوضع على ظهر البعير للركوب  
( راجع الوسيط ) .
- ٣٩ - شاطر Shater ( A. )  
تطلق فى الفارسية على الخباز وفى التركية على من يتقدم موكب السلطان والصدر الأعظم وغيرهما من العظماء ليفسح لهم الطريق .  
٤٠ - شيخ زاده Sheikh Zade ( P. )  
تعنى فى الفارسية ابن الشيخ وفى التركية أطلقت على ابن السلطان من جارية .  
٤١ - شهرت دفتري Shuhrat Defteri ( T. )  
دفتر قيدت فيه أسماء جنود الانكشارية حسب ولاياتهم .  
٤٢ - صوباشى Subashi ( T. )  
من يختص برعاية الأمن أثناء الحرب وتدريب صغار الضباط أما فى وقت السلم فيتولى جباية الضرائب .  
٤٣ - يورت Yurt ( T. )  
أرض كان يمنحها الشاه الصفوى لشيخ القبائل التى تسكن البادية .

٤٥ - يوسفى Yusufi ( T. )  
قلنسوة كان يلبسها السلاطين العثمانيون فى  
القرنين السابع عشر والثامن عشر . أحضرها  
السلطان العثمانى سليم الأول من مصر وقيل إنها  
نسبة إلى يوسف الصديق عليه السلام .

٤٤ - يوروك Yuruk ( T. )  
اسم أطلق على البدو من سكان الأناضول  
كانوا يستعدون عند الحرب للاتخراط فى سلك  
الجيش العثمانى كطائفة من الجند .

### تذييل للمصطلحات التاريخية ذات الخلفية الفارسية والتركية

مصطلح رقم (١١) كرداب  
حرفها الأول كاف فارسية مثل ما سبقت الإشارة  
إليه تنطق بكسر كافها وسكون رائها .

مصطلح رقم (١٣) كرفت  
حرفها الأول كاف فارسية مثل ما سبقت الإشارة  
إليه تنطق بكسر كافها وكسر رائها وسكون فائها .

مصطلح رقم (٤٣) يورت  
تنطق بضم الياء وسكون الراء .

مصطلح رقم (٧) گلین آلاى  
الحرف الأول منها يسمى بـ ( كَاف ) فارسية  
وينطق مثل الجيم المصرية ومثل صوت g فى لفظة  
good الانجليزية . تنطق هذه اللفظة بفتح  
الـ ( ك ) وكسر اللام .

مصطلح رقم (٨) كراى  
حرفها الأول كاف فارسية وتنطق بكسر كافها  
وفتح رائها .

## ثانيا : التاريخ الحديث

### ٤ - الجماعة الدستورية

#### Cercle Constitionnel ( F. )

حزب جمهورى أسسه بنيامين كونستان وتاليران وآخرون فى فرنسا عام ١٧٩٧ أعلن تأييده لحكومة الإدارة ضد الملكيين وطالب بإنهاء الثورة وإقامة الجمهورية .

### ٥ - القانون العام

مجموعة الأعراف السائدة فى إنجلترا فى عهد وليم الفاتح ( ١٠٦١ - ١٠٨٧ م ) وتمييزاً لها من القانون الكنسى .

### ٦ - محكمة الملك

محكمة شُكلت من كبار الأمراء الإقطاعيين فى إنجلترا تولت النظر فى معظم الأعمال القضائية الهامة . كانت من أدوات الملك وليم الفاتح فى دعم سلطته على البلاد التى أعلن نفسه سيدها ومالك أراضيها .

( انظر : القانون العام )

### ١ - الأسر البابلى للكنيسة

#### Babylonish Captivity of the Church

مصطلح أطلق على الفترة التى قضتها البابوية فى أفنيون بفرنسا منذ تولى البابا كلمنت الخامس منصب البابوية ١٣٠٥ حتى ١٣٧٧م حين عادت إلى روما فى عهد البابا جريجورى الحادى عشر ، سميت بذلك تشبيهاً لها بأسر اليهود ونقلهم إلى بابل .

### ٢ - المنطقة السوداء

#### Black Country

تسمية أطلقت على المنطقة الوسطى الغربية من إنجلترا فى النصف الثانى من القرن الثامن عشر لكثرة ما تصاعد فيها من دخان المصانع .

### ٣ - ضريبة الرأس

#### Capitation ( F. )

ضريبة فرضها لويس الرابع عشر على أفراد الشعب لتغطية نفقات حروبه . وقع الغرم فيها على عاتق طبقة العامة ودامت حتى عام ١٧٩١م عندما ألغتها الثورة الفرنسية .

٧ - التصويت الفردي

Deliberation par tête ( F. )

هو مطلب لمثلى طبقة العامة فى مجلس طبقات الأمة عند دعوته للاجتماع فى مايو ١٧٨٩م لبحث الوضع المالى فى فرنسا .

٨ - محاورات Dialogues ( F. )

عنوان كتاب للفيلسوف الفرنسى " جان جاك روسو " ضمنه آراءه فى القومية بما أعان على انتشارها بين الشعوب .

٩ - الدوج Doge

لقب مشتق من الكلمة اللاتينية DUX بمعنى القائد ، كان يطلق فى العصور الوسطى والحديثة على حاكم البندقية وجنوه قبل قيام الوحدة الإيطالية .

١٠ - التمثيل المضاعف

Double Representations ( F. )

اصطلاح ورد فى تقرير " نكر " Necker وزير المالية الفرنسى حيث أيد مبدأ التمثيل المضاعف لطبقة العامة بمعنى أن يكون عدد نوابها مساوياً لعدد نواب الطبقتين الآخرين معاً .

١١ - التوسع شرقاً

Drang nach Osten ( G. )

تعبير أطلق على سياسة ألمانيا للبحث عن نفوذ وتوسع لها فى شرق أوروبا وأملاك الدولة العثمانية فى أواخر القرن التاسع عشر .

١٢ - عصاة الأباطرة الثلاثة

Dreikaiserbund ( G. )

تسمية أطلقت على تضامن الأباطرة الثلاثة فى ألمانيا وروسيا وامبراطورية النمسا والمجر عام ١٨٧٢م للإبقاء على الحدود القائمة آنذاك فى أوروبا والعمل على تسوية المشكلات الناجمة عن المسألة الشرقية .

١٣ - الدوتشى Duce ( It. )

لقب يعنى الزعيم أطلق على " موسوليني " ( ١٨٨٣ - ١٩٤٥ م ) .

١٤ - شركة الهند الشرقية

East India Company

شركة إنجليزية أسست عام ١٦٠٠م فى عهد الملكة اليزابيث الأولى للأعمال التجارية فى البحار

أعضاء البرلمان الانجليزى ونشروا ضدها وضد الملك  
ما عرف وقتذاك باسم الاحتجاج الأعظم .  
( انظر : Grand Remonstrance )

١٨ - جماعة الأوراتوم Euratom

(European Atomic Energy Community)

اختصار لاسم الجماعة الأوروبية للطاقة الذرية ،  
أسست عام ١٩٥٧م من عدد من الدول الأوروبية :  
بلجيكا ، فرنسا ، إيطاليا ، لوكسمبرج ، هولندا ،  
وألمانيا الغربية للتعاون فى تطوير استخدام الطاقة  
الذرية وتطبيقها للأغراض السلمية .

١٩ - برنامج الإنعاش الأوروبى

European Recovery Programme

برنامج تقدمت به ست عشرة دولة أوروبية فى ٢٢  
من سبتمبر ١٩٤٧م إلى الولايات المتحدة الأمريكية  
تطلب إليها مساعدتها الاقتصادية التى تضمن  
زيادة إنتاج كل دولة وتهيئة مزيد من الصادرات .  
كونت هذه الدول منظمة التعاون الاقتصادى الأوروبى  
The Organization for European Economic  
Cooperation ( O E E C ) .

الشرقية ، لعبت دوراً أساسياً هاماً فى إجلاء  
الفرنسيين عن الهند وفى بسط الاستعمار  
البريطانى فى الخليج العربى وما حوله .

١٥ - مرسوم نانت

Edict of Nantes

مرسوم أصدره هنرى الرابع ملك فرنسا  
( ١٥٨٩ - ١٦١٠م ) لإنهاء النزاع المسلح بين  
الكاثوليك والهييجونوت ليضمن للأخيرين حقوقاً  
مدنية وحماية قانونية أسوة بالكاثوليك .  
( انظر : Huguenots )

١٦ - قانون التمكين

Enabling Law

قانون أصدره الريخشتاج الألمانى ( المجلس  
النيابى ) سنة ١٩٣٣م يمنح هتلر حق إصدار  
القوانين دون الرجوع إلى هذا المجلس .

١٧ - حكومة الأساقفة Episcopacy

حكومة شكلت فى عهد شارل الأول ملك  
بريطانيا ( ١٦٢٥ - ١٦٤٩م ) عارضها أغلب

Free World ٢٤ - العالم الحر

تعبير كان يطلق على كل الأقطار الغربية التي لم تخضع تحت سلطان الاتحاد السوفيتى قبل انهياره .

٢٥ - مبدأ الزعامة

Führer Prinzip ( G. )

تفويض بسلطات مطلقة لهتلر فى ألمانيا النازية على أنه الزعيم الأوحده بلا منازع .

٢٦ - عصبة الأمراء

Fürstenbund ( G. )

عصبة تشكلت فى برلين عام ١٨٧٥م من حكام بروسيا وبعض الولايات الألمانية للعمل على إضعاف نفوذ إمبراطور النمسا فى ألمانيا .

Gabelle ( F. ) ٢٧ - ضريبة الملح

ضريبة فرضت على الفرنسيين قبل الثورة أعفى منها رجال الدين والنبلاء وتحمل عبء دفعها طبقة العامة . ألغيت بعد قيام الثورة الفرنسية عام ١٧٩٠م .

Fealty Oath ٢٠ - يمين الولاء

يمين يقسم بها التابع لسيده على الولاء والطاعة له فى العصور الوسطى .

٢١ - الدولية الأولى ( حركة )

First International

اجتماع دعا إليه " كارل ماركس " فى لندن ١٨٦٤م حضره مندوبون من عمال فرنسا وألمانيا وإيطاليا وبولندا بهدف توحيد كلمة العمال ، غير أن الأحوال فى أوربا خيبت آمال أنصار تلك الدولية الأولى .

٢٢ - المبادئ الأربعة عشر

Fourteen Points

برنامج السلام الذى أعلنه الرئيس الأمريكى ولسن فى ٨ يناير ١٩١٨م وتضمن فى أهم بنوده حق تقرير المصير للشعوب المحتلة بالدولة المعادية .

٢٣ - الفرنسيون الأحرار

Free French

كل من قاوم الاحتلال النازى لفرنسا وعارضوا توقيع حكومة فيشى الفرنسية على معاهدة الصلح مع ألمانيا . كان زعيمهم ديغول الذى قاد حركة التحرير .

٣١ - التحالف الأعظم

Grande Alliance ( F. )

تسمية أطلقت على التحالف الذى تزعمه وليم الثالث ملك إنجلترا ضد لويس الرابع عشر ملك فرنسا وضم عدداً من دول أوروبا ١٧٠١م .

٣٢ - الجيش الأعظم

Grande Armée ( F. )

اسم أطلق على جيش الامبراطور نابليون الأول الذى تقدم لغزو روسيا عام ١٨١٢م ثم انهزم وتبدد معظمه .

٣٣ - المشول للمحاكمة

Habeas Corpus ( L. )

قانون صدر فى إنجلترا فى مايو ١٦٧٩م فى عهد أسرة استيوارت يقضى بعدم حبس الأفراد دون تقديمهم للمحاكمة .

Haganah

٣٤ - الهاجاناه

عصابات يهودية قامت بأعمال إرهابية كثيرة ضد العرب الفلسطينيين وغيرهم وأصبحت نواه للجيش الإسرائيلى .

٢٨ - الجات ( الاتفاقية العامة للتعريفات

GATT

( والتجارة )

( General Agreement on Tariffs and Trade )

اتفاقية بدأ السعى إليها عقب الحرب العالمية الثانية سنة ١٩٤٧م بهدف تحرير تجارة الدول الأعضاء فيها مما يرد عليها من قيود تعريفية وغيرها وعدم التمييز فى المعاملات التجارية بينها .

٢٩ - الجبليون

Ghibellines

أنصار الأمبراطور فردريك الثانى من أسرة الهوهنتشتاوفن فى صراعه مع البابوية وأنصارها الذين أطلق عليهم اسم Guelphs .

٣٠ - العصبة الذهبية

Golden League

عصبة كونتها المقاطعات الكاثوليكية فى سويسرا سنة ١٥٨٦ للدفاع عن مذهبها الدينى .

نفس العام ) بعد فراره من منفاه فى جزيرة البيا  
Elba وعودته إلى الحكم .

٣٩ - حروب المائة عام

Hundred years' wars

حروب نشبت من عام ١٣٣٨ إلى عام ١٤٥٣م  
بين فرنسا والمجترات بسبب إدعاءات ملوك انجلترا  
ملكية بعض الأراضى الفرنسية وتصميم الفرنسيين  
على إخراجهم منها .

٤٠ - الأربعون العجاف

Hungry Forties

أطلقت على أربعين عاماً شهدتها بريطانيا فى  
منتصف القرن ١٩م شحت فيها المحاصيل الزراعية  
وارتفعت أثمان الغلال وزاد عدد المتعطلين .

٤١ - آراء جمهورية

Idées Republicaines ( F. )

عنوان كتاب لفولتير ظهر عام ١٧٦٥م أورد فيه  
آراءه فى الاستبداد وكان مما أسهم فى قيام الشعب  
الفرنسى بالثورة .

٣٥ - المطرقة والمنجل

Hammer and Sickle

شعار مثبت على علم الاتحاد السوفيتى السابق  
إشارة إلى ما كان للصناعة والزراعة من أهمية فى  
ذلك الاتحاد .

٣٦ - العصبة الهنسية

Hanseatic League

اتحاد من مدن ألمانيا الشمالية أنشئ سنة  
١٢٤١م لتنظيم الأمور التجارية بينها ، بلغ غاية  
قوته فى القرن الرابع عشر الميلادى .

٣٧ - التحالف المقدس

Holy Alliance

تحالف عقد فى سبتمبر عام ١٨١٥م بين كل  
من روسيا وامبراطورية النمسا والمجر وروسيا  
بهدف التصدى للمبادئ الثورية بعد انتهاء  
الثورة الفرنسية .

٣٨ - المائة يوم

Hundred Days

اسم أطلق على فترة حكم نابليون بوناپرت  
لفرنسا ( ما بين ٢٠ مارس ١٨١٥م و٢٨ يونيو من



٤٢ - محاكم التفتيش

Inquisition Courts

محاكم أنشأها البابا بول الثالث فى روما سنة ١٥٤٢م للتصدى لأنصار المذهب البروتستانتى . كان لأعضائها سلطة التحقيق فى كل الأمور التى تتعلق بالدين ولهم حق الحكم بالتعذيب والإعدام ومصادرة الأملاك وإحراق المؤلفات البروتستانتية .

٤٣ - حلف كمبريه

League of Cambrai

حلف كونه البابا يوليوس الثانى عام ١٥٠٨م مع بعض ملوك أوروبا لمحاربة البندقية التى توسعت على حساب غيرها من الولايات الإيطالية ، واضطرت البندقية إلى التنازل عن أجزاء من أرضها لعجزها عن المقاومة .

٤٤ - الرسائل المختومة

Lettres de Cachets ( F. )

أوامر كانت تصدرها الحكومة الفرنسية قبل الثورة للقبض على الأفراد وسجنهم دون تحقيق ولا محاكمة .

٤٥ - الجمهورية الليجورية

Ligurian Republic

جمهورية عاصمتها جنوه أقامها نابليون بونابرت فى إيطاليا بعد انتصاره على النمسا . ألغيت بعد هزيمته وضمت إلى مملكة سردينيا بموجب مؤتمر فيينا عام ١٨١٥م لتقويتها ضد فرنسا .

٤٦ - الليكود

Likud

اتحاد الأحزاب اليمينية فى إسرائيل ، فاز فى الانتخابات الإسرائيلية وتولى السلطة فيها لأول مرة فى مايو ١٩٧٧م .

٤٧ - سرير العدل

Lit de justice ( F. )

مقعد كان يجلس عليه ملك فرنسا قبل الثورة ليصدر المراسيم التى يرغب فى إصدارها متجاهلاً فى كثير منها سلطة مجلس طبقات الأمة .

٤٨ - وقف العمل

Lock out

أطلق هذا التعبير فى أوروبا فى السنين الأولى من الثورة الصناعية عندما كان أصحاب الأعمال يعطلون العمل فى مصانعهم حتى يرضخ العمال لمطالبهم .

٥٢ - المافيا Mafia

عصابات إرهابية فى إيطاليا بدأت نشاطها فى القرن الثالث عشر الميلادى فى جزيرة صقلية .

٥٣ - خط ماجينو

Maginot Line

سلسلة من الاستحكامات أقامتها فرنسا بين الحربين العالميتين حملت اسم وزير دفاع فرنسا اندريه ماجينو ، استطاعت القوات النازية اختراقها فى الحرب العالمية الثانية واندفعت عبرها لى تهزم فرنسا فى تلك الحرب .

٥٤ - المرجريف Margrave

( أ ) لقب كان يطلق على من يعهد إليه بحراسة الحدود والثغور فى الإمبراطورية الرومانية المقدسة .

( ب ) اسم كان يطلق على النبيل فى ألمانيا .

٥٥ - المارسييز

Marseillaise (F.)

نشيد وضعه "روجيه دى ليل" Rouget de Lile عام ١٧٩٢م ليشير به الحماسة للدفاع عن الأمة الفرنسية ضد أعداء الثورة ثم أصبح النشيد الوطنى الفرنسى .

٤٩ - قانون الرهائن

Loi des otages ( F. )

قانون صدر فى فرنسا عام ١٧٩٧م كان من مظاهر عهد الإرهاب حيث أجاز للحكومة أن تأخذ رهائن من العائلات المشتبه فى ولائها للثورة الفرنسية .

٥٠ - العصبة للمباردية

Lombard League

عصبة تكونت فى القرن الثانى عشر من عدد من مدن إيطاليا الشمالية من بينها البندقية وميلان وغيرهما لمواجهة الامبراطورية الرومانية المقدسة .

٥١ - البرلمان الطويل

Long Parliament

تسمية لبرلمان بريطانيا الذى انعقد فى نوفمبر من عام ١٦٤٠م فى عهد الملك شارل الأول ظل يمارس اختصاصاته دون انقطاع حتى مارس عام ١٦٦٠م ثم خاض حرباً ضد الملك شارل وانتصر عليه وحكم بإعدامه .

59 - النظام الجديد New Order

تعبير استخدمته الحركة النازية للدعاية بأن ما تدعو إليه فيه خير للدول التى تدور فى فلكها وتتبع مذهبها .

60 - العدمية Nihilism

( أ ) مذهب ينكر وجود قيم أخلاقية .

( ب ) حركة ظهرت فى روسيا فى أواخر القرن التاسع عشر استهدفت هدم النظام القائم والدعوة إلى إصلاح أحوال الفلاحين الروس .

61 - نبلاء السيف

Nobles d' Epée ( F. )

اسم لطبقة النبلاء فى فرنسا الذين امتلكوا الأراضى والتحقوا بالجيش وصار فريق منهم حكاماً للأقاليم قبل الثورة .

56 - استعلاء عنصرى

Master Race

زعم لمن يرون أفضليتهم على غيرهم من العناصر الأخرى . مثال ذلك ما نادى به الحركة النازية بزعامة هتلر .

57 - الميثودية Methodism

حركة دينية انتشرت فى إنجلترا سنة 1738م على يد « جون ولسلى » هدفت إلى نشر المثل الروحية وأصبحت لها مدارسها ومنظماتها وكنيستها الخاصة بها .

58 - القومية Nationalism

حركة تهتم بالروابط التى تجمع بين أبناء الأمة الواحدة مثل اللغة والجنس والتاريخ المشترك وما إلى ذلك . ظهرت فى أوروبا كحركة سياسية فى مستهل العصر الحديث .



## مصطلحات فى النفط \*

---

\* أعدتها لجنة النفط بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته الثالثة عشرة بتاريخ ٨ من ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٧ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

### أعدت هذه المصطلحات لجنة النفط بالجمع

- أ. د. محمد يوسف حسن ..... مقررأ  
أ. د. محمود حافظ ..... عضوا  
أ. د. رشاد الطويى ..... عضوا  
أ. د. أمين السيد ..... عضوا  
أ. د. أحمد مدحت إسلام ..... عضوا  
أ. د. عبد الحافظ حلمى ..... عضوا  
أ. د. محمد الأمين بسيونى ..... عضوا  
أ. د. عبد العزيز عثمان سلامة ..... خبيرأ  
أ. إبراهيم عبد العزيز عبد الحميد ..... محرراً

# مصطلحات فى النفط

## ١ - ضغط الهجر

abandonment pressure

ضغط السائل بالمكمن عند نضوب البئر وتوقفها عن الإنتاج .

## ٢ - ضغط عالٍ شاذ

abnormal high pressure

ضغط تحت سطحى أعلى مما هو متوقع عند عمق ما .

## ٣ - نفث ساحج

abrasive jetting

( انظر : jetting, abrasive )

## ٤ - عملية الامتصاص

absorption process

عملية تجزئة تشبه عملية التقطير يمتص فيها سائل الامتصاص بعض مكونات الغاز ويعرف سائل الامتصاص بالزيت الهزيل . ويطلق على سائل الامتصاص مع المكونات الممتصة اسم الزيت السمين الذى ينفصل عن المكونات الممتصة فى مجزئات تالية تاركاً الزيت الهزيل نقياً . ومن أمثلة عمليات الامتصاص استخلاص المكونات الثقيلة من الغاز الطبيعى الرطب .

## ٥ - أسيتونيتريل

acetonitrile

منتج جانبى فى عملية تحضير الأكريلونتريل بأكسدة البروبيلين فى وجود الأمونيا .  
رمزه الكيميائى :  
( ك يد ك ن ) ٣ ، ٣ ( CH CN )<sub>3</sub> .

## ٦ - الواقعية

actualism

مدرسة جيولوجية ترى أن الأنشطة التكتونية والقوانين الطبيعية التى كانت سائدة فى الماضى لا تختلف اختلافاً بيناً عما نلاحظه حالياً فى معدل نشاطها وقوة تأثيرها ، وهى صيغة حديثة لمبدأ الاطرادية .

( انظر أيضاً : uniformitarianism )

## ٧ - ألبرتيت

albertite

أسلفت تتراوح كشافته بين ١,٠٧ و ١,١٠ ، به نسبة كربون ثابت ( ٢٥ - ٥٠ ٪ ) ، بريقه لامع ، مكسره محارى ، صلابته من ١-٢ ، مخدشه بنى إلى أسود . لا يذوب فى ثانى كبريتيد الكربون ، ويذوب جزئياً فى الترينتين . ينحل قبل الانصهار .

١٢ - نقطة الأنيلين  
aniline point  
أقل درجة حرارة يمتزج عندها أى منتج نفطى  
مزجاً تماماً مع الأنيلين ١ : ١ حجماً .

١٣ - الفائض السنوى  
annual cash surplus  
الفرق بين المبلغ السنوى المرصود للإتفاق على  
تنفيذ مشروع ما والدخل السنوى منه .

١٤ - أنثراكسوليت  
anthraxolite  
أسفلتيت متفحم ، لامع ، غنى بالكربون  
(٨٥-٩٥٪) . صلاته ٣-٤٪ . تقرب كثافته  
من ٢,٠ . لا يذوب فى المذيبات العضوية ، وغير  
قابل للانصهار .

١٥ - خام أسفلتى الأساس  
asphalt-base crude oil  
مصطلح يستخدمه رجال التكرير ، يطلق على  
خام النفط الذى يحتوى قليلاً من شمع البرافين  
ويخلف راسباً أسفلتياً .

١٦ - نطاق تجمع  
assemblage zone  
نطاق بيواستراتجىرافى يحوى تجمعاً مميزاً من  
الحفريات يستدل به على العمر النسبى لذلك  
النطاق .

٨ - عملية الألكانولامين  
alkanolamine process  
عملية نزع كبريتيد الهيدروجين من الغاز  
الطبيعى والغاز المسال باستخدام مذيب معين ونزع  
ثانى أكسيد الكربون ، وإلى حد ما كبريتيد  
الكربونيل فى نفس الوقت . والمذيب المستخدم هو  
أحد أنواع الألكانولامين مثل ثانى  
أيزوبروبانولامين .

٩ - راتينجات ألكيدية  
alkyded resins  
مصطلح عام يطلق على الراتينجات المصنعة من  
كحول البوليهدريك وحمض متعدد القاعدة .

١٠ - شق الكيلى  
alkyl radical  
شق من مجموعة البارافينات مثل شق الميثيل  
(ك يدس) . وتركيبه الكيميائى العام :  
 $(C_n H_{2n+1})$  ك ن يدس

١١ - جليب  
allochthonous  
وصف للكتل الصخرية الكبيرة ونحوها مما ينقل  
ليستقر على مسافات بعيدة من منشئه .



٢٢ - أفجاز (جازولين الطيران)

AVGAS (aviation gasoline)

جازولين طائرات يستخدم في المحركات ذات الكبّاس . والكلمة منحوتة من أوائل الكلمات الأفرنجية الدالة على هذه المادة .

(انظر أيضاً : aviation fuel)

٢٣ - أفثور (وقود طوربين طيران)

AVTUR (aviation turbine fuel)

وقود الطائرات الطربينية ، وهو غط كيروسيى قياسى ويستخدم عالمياً لتشغيل المحركات النفاثة . والكلمة منحوتة من أوائل الكلمات الأفرنجية الدالة على هذه المادة .

٢٤ - الأزوتروب azeotrope

مزيج من مركبين أو أكثر بنسبة معينة وله نقطة غليان ثابتة ، ومن أمثلته مزيج الماء والبنزين .

٢٥ - زاوية السمث azimuth

الزاوية الواقعة بين اتجاه خط الشمال الجغرافى والاتجاه المطلوب تحديده مقيسة فى اتجاه حركة عقارب الساعة .

١٧ - زيت علوى attic oil

الزيت الموجود فى أعلى مكان من الممكن ولا يمكن استخراجه إلا بمزيد من الحفر .

١٨ - مَحْصَف aulocogen

أخدود طويل ضيق مملوء عادة برسوبيات سميكة .

١٩ - تقدير التكاليف

authorization for expenditure (A.F.E.)

الحساب التقديرى لجملة تكاليف حفر بئر ما سواء أكانت جافة أم منتجة .

٢٠ - قارة autochthonous

وصف للكتل الصخرية الكبيرة ونحوها مما ينشأ ويستقر فى مكانه ، وتسمى الواحدة منها قارة .

٢١ - أفكات (وقود طيران)

AVCAT (aviation carrier turbine fuel)

اسم لوقود الطائرات الطربينية ، وهو غط كيروسيى ذو نقطة ومض عالية . ويستخدم بصفة أساسية فى الطائرات الحربية . والكلمة منحوتة من أوائل الكلمات الأفرنجية الدالة على هذه المادة .

٢٦ - نطاق بينى لا حفري

barren interzone

مجموعة من الطبقات الخالية من الحفريات  
تفصل بين نطاقين حفريين متتابعين .

٢٧ - نطاق ضمنى لا حفري

barren intrazone

مجموعة من الطبقات الخالية من الحفريات تقع  
ضمن نطاق حفري معين .

٢٨ - حوض basin

انخفاض فى القشرة الأرضية نتج عن طي  
سفلى أو خسف ثم امتلاء برسوبيات بحرية أو  
بركانية .

٢٩ - بيوستراتيجرافيا biostratigraphy

فرع علم الاستراتيجرافيا الذى يختص بدراسة  
مدلول بقايا الحياة القديمة فى الطبقات الرسوبية  
وتقسيم تلك الطبقات إلى وحدات مبنية على  
محتواها الحفري .

٣٠ - البيوتا biota

مجموعة الحيوانات بمنطقة ما أو فى مدة  
جيولوجية محددة شاملة جملة الفونة والفلورة بها .

٣١ - وحدة معالجة بيولوجية

biotreater

وحدة معالجة يختلط فيها الماء السُرف بكائنات  
حية دقيقة نشيطة مركزة تركيزاً شديداً فى ظروف  
تهوية عالية وذلك لجعل الماء صالحاً لطرحه بيئياً  
بشكل مناسب .

٣٢ تعكير عضوى bioturbation

اضطراب فى الهيئة الرسوبية الأصلية نتيجة  
لحركة الكائنات القاعية ونشاطها .

٣٣ - معالجة البتيومين

bitumen blowing

تجهيز نوع خاص من البتيومين بأكسدة  
فضالات الزيوت بإمرار تيار هوائى ساخن فيها .  
( انظر أيضاً : blown bitumen )

٣٤ - منتجات سوداء black products

اسم عام يطلق على زيت الديزل وزيت الوقود .

٣٥ - بطانة صماء blank liner

( انظر : liner, blank )

٤١ - صوانٍ غِربالية

calming section trays

صوانى تجزئة تتميز باحتوائها على قطاعات غربالية مثبتة فى أماكن محسوبة على سطح الصينية بحيث يحدث مع حركتها أحسن فرز للمادة فوقها من حيث حجم المكونات .

٤٢ - سُعر calorie

وحدة كمية الحرارة فى النظام المترى وتعادل كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة جرام واحد من الماء درجة مئوية واحدة اصطلح على أن تكون من ١٤,٥ إلى ١٥,٥ درجة مئوية ، ويساوى ٤,١٨ جول .

٤٣ - حمض كربولييك = فينول

carbolic acid = phenol

منتج جانبى من صناعة قار الفحم ، يصنع حالياً بطرق كثيرة بدءاً بالبنزين ، وهو وسيط هام فى صناعة الأصماغ الاصطناعية والنيكلون والمطهرات . وتركيبه الكيميائى : (ك ٦ يه ايد) ، (C<sub>6</sub>H<sub>5</sub>OH) .

٣٦ - مفاصل خفية blind joint

مستويات ضغط غير واضحة فى صخور المحاجر ، يبدو الصخر فى وجودها متماسكاً لكنه يتحطم على هذه المستويات عند تكسيهه ، وبذلك لا يصلح لتسوية كتل صخرية لها أبعاد محددة . وتتميز الصخور المتبلورة القديمة بنوع خاص من هذا التفلق .

(انظر أيضاً : quartering way)

٣٧ - كتلة block

جسم صخرى ضخمة صلب مستقر نوعاً ما .

٣٨ - بتيومين معالج blown bitumen

(انظر : bitumen blowing)

٣٩ - عينة قاعية bottom hole sample

عينة من السائل المنتج من البئر مأخوذة عند سطح الطبقة المنتجة . وتحفظ هذه العينة فور وصولها إلى سطح الأرض فى إناء محكم الإغلاق حتى لا تتسرب إليها أية شوائب .

٤٠ - نسبة الماء والرواسب (ن م ر)

bottom sediment and water

= bottom settling and water (B S & W)

النسبة بين الماء والمواد الأخرى المترسبة فى عينة مأخوذة من السائل المنتج من البئر إذا تركت ساكنة .

٤٩ - الرقم السيتانى

= التصنيف السيتانى

cetane number = cetane rating

الرقم الدال على النسبة المئوية (حجمًا)

للسيتان فى مخلوطه مع الألفاميثيل نفتالين

ومقارنة احتراق هذا الخليط باحتراق وقود الديزل

المراد اختباره .

٥٠ - لحظة (فى الجيولوجيا) = كرون

chron (Geo.)

أقصى مدة زمنية جيولوجية وتكون مع مثلها

أو مثيلاتها عصرًا جيولوجيًا هو المكافئ الزمنى

للمرحلة الصخرية .

٥١ - أفق كرونوستراتجرافى

chronostratigraphic horizon

مستوى طباقى له نفس العمر الجيولوجى فى

الأماكن المتعددة التى يوجد بها .

٥٢ - وحدة كرونوستراتجرافية

chronostratigraphic unit

جسم صخرى طباقى تكون فى زمن جيولوجى

محدد .

٤٤ - العائد cash in

كل المال المكتسب من مشروع ما بعد إتمام

تنفيذه شاملاً عائد التسويق وخلافه .

٤٥ - ميزانية الإنفاق cash out

كل التكلفة المالية المرصودة لتنفيذ مشروع ما

شاملاً نفقات التشغيل والضرائب وغيرها .

٤٦ - تكسير حفزى catalytic cracking

تكسير جزيئات الزيوت الثقيلة إلى جزيئات

أصغر حجمًا بواسطة الحرارة والضغط ووجود عامل

مساعد ، فتتحول بذلك الزيوت الثقيلة

إلى منتجات أخف وأكثر قيمة مثل الجازولين

والسولار .

٤٧ - نظرية الكوارث catastrophism

قول بأن التغيرات الجيولوجية ترجع إلى كوارث

فجائية تبعد الحياة فى عصر ما وتهيئ الظروف

لحياة أخرى .

٤٨ - سيتان cetane

هدروكربون ألكانى (C<sub>16</sub> H<sub>34</sub>) يوجد عادة

فى النفط ويستفاد منه فى تقدير جودة وقود

الديزل .

٥٣ - كرونو ستراتجرافيا

chronostratigraphy

فرع علم الاستراتجرافيا المختص بأعمار الطبقات وعلاقات بعضها ببعض .

٥٤ - نطاق زمني (نطاق كروني)

chronozone

أقصر الوحدات الصخرية الزمنية . وهي وحدة نطاقية تشمل جميع الصخور التي تكونت في كل مكان خلال فترة زمنية لتكوين ظاهرة جيولوجية محددة أو خلال مدة محددة لتكوين مجموعة من الطبقات .

٥٥ - كلاستريت

clasterite

هدروكربون أو أسفلتيت نادر الوجود ، أصم ، غير متبلور ، لونه بني غامق . مرن في حالته العادية ويصبح صلباً عند تعرضه للجو ، مكسره محاري ، ومخدشه بني . ينصهر بلهب الشمعة دون فرقة .

٥٦ - عملية « كلاوس » Claus process

طريقة لتحضير الكبريت من كبريتيد الهيدروجين . وتشمل أكسدة جزء من الكبريتيد إلى كبريتات باستخدام الحرارة ثم يعقب ذلك تفاعل حفزي بين الكبريتات وما تبقى من الكبريتيد منتجاً الكبريت .

٥٧ - معامل اللزوجة الكيناميكية

coefficient of kinematic viscosity

(انظر : kinematic viscosity, coefficient of)

٥٨ - مساحات واقية cofferdames

المساحات الخالية في مقدمة ناقلة البترول وفي مؤخرتها وقتمد بعرض الناقلة فاصلة بين الحمولة وبين الناقلة فتساعد على الحماية من الحريق .

٥٩ - قطاع عمودي (قطاع استراتجرافى)

columnner section (stratigraphical section)

قطاع جيولوجى رأسى فى منطقة ما يبين تتابع نوعيات الطبقات التى يمر بها وثنائاتها وتركيبها الصخرى ومحتواها الحفرى تبعاً لأعمارها النسبية .

٦٤ - تكثيف condensation

(أ) كيميائياً : تجمع الجزيئات العضوية مصحوباً بانفصال الماء أو أى مادة أخرى بسيطة مثل الكحول ، ويتطلب ذلك ضرورة وجود عامل مساعد .

(ب) فيزيقياً : تحول المادة من الحالة الغازية إلى الحالة السائلة وذلك بتخفيض درجة حرارتها أو مقدار ضغطها .

٦٥ - تقمُّع coning

ظاهرة اتخاذ مستوى الغاز والزيوت شكل القمع فى بئر منتجة .

٦٦ - اختبار «كونرادسون» للكربون

Conradson carbon test

طريقة لتعيين مقدار الكربون المتبقى بعد الانحلال الحرارى للنفط .

٦٧ - قارى continental

صفة لما يتكون على البر لا البحر مثل الرسوبيات البرية التى قد تكون من أصل بحيرى أو مستنقى أو مترسبة بالرياح أو من مجرى مائى أو من نشاط بركانى .

٦٠ - قطين community

مجموعة من أنواع الأحياء تتعايش فى بيئة واحدة وتتفاعل بيولوجياً بالتنافس أو الافتراس أو تبادل النفع ونحو ذلك ؛ ومن القطن ما هو حفري .

٦١ - معقدة complex

وحدة ليثوستراتجرافية أو ليثوديمية أو مختلطة من مجموعة متباينة من الصخور (رسوبية - نارية - متحولة) وتتميز بتركيب شديد التعقيد بدرجة أن التتابع الأصلى للطبقات المكونة لتلك الوحدة يختفى كلياً أو جزئياً ، ومثالها معقدة القاعدة لبعض الصخور المصرية كما فى الصحراء الشرقية وشبه جزيرة سيناء .

٦٢ - إشعال بالضغط

compression ignition

الاحتراق الناتج من حقن الوقود مع هواء ساخن نتيجة لضغطه خلال ثقب صغير كما فى حالة محركات الديزل .

٦٣ - نسبة الانضغاط compression ratio

النسبة بين حجم الشحنة فى أسطوانة محرك الاحتراق الداخلى عند بدء الانضغاط وبين حجمها عند نهاية شوط الانضغاط .

<p>٧٢ - كورونجيت coorongite</p> <p>مادة تشبه المطاط تتكون من نباتات طحلبية وأجزاء من أنسجة النبات والدياتوم ، ويعتقد أنها نوع من السابروبيليت الفج .</p>	<p>٦٨ - القشرة القارية continental crust</p> <p>القشرة الأرضية الموجودة تحت معظم القارات وهى أخف كثافة من القشرة المحيطية إذ يبلغ كثافة جزئها العلوى ٢,٨ .</p>
<p>٧٣ - ماسك اللب core catcher</p> <p>نبيطة من الصلب من مكونات مجموعة أسطوانة اللب ، تقبض على العينة اللبية وتحتفظ بها فى أثناء صعود أسطوانة اللب خارجة من تجويف البئر .</p>	<p>٦٩ - منتجات تقليدية conventional products</p> <p>منتجات بترولية تُصنَّع من خام النفط بواسطة طرق الفصل المعتمدة على خواصها الفيزيكية .</p>
<p>٧٤ - حفر مضاد counterflush drilling</p> <p>طريقة للحفر تلف فيها لقمة الحفر فى الاتجاه العكسى فينتج عن ذلك استخراج عدد متتابع من العينات اللبية دون الحاجة إلى إيقاف العمل عند كل عينة .</p>	<p>٧٠ - استدقاق convergence</p> <p>نقصان سمك مرحلة استراتيجرافية ما فى اتجاه معين .</p>
<p>٧٥ - راسخ craton</p> <p>منطقة شاسعة تحتوى على صخور ظاهرة أو مغطاة من حقب ما قبل الكمبرى قاومت التحركات الأرضية الشاملة خلال ملأة الفانيروزوى (phanerozoic Eon) .</p>	<p>٧١ - المحرك الاختبارى للمجلس التعاونى لبحوث الوقود Co-operative Fuel Research Council engine (C.F.R)</p> <p>محرك ذو أسطوانة واحدة ابتكره المجلس التعاونى لبحوث الوقود بأمريكا لتحديد قيمة مانع الدق فى آلات الجازولين أو نوعية احتراق وقود الديزل .</p>

٨١ - الحمولة القصوى ( ح ق )

dead weight tonnage (D. W. T.)

وزن الحمولة ومحتويات المخازن ومستودعات الفحم والماء التى يمكن للسفينة حملها مقدرة بالطن الطولى الذى يساوى ٢٢٤٠ رطلاً أو ١٠١٦ كيلوجراماً .

٨٢ - مركز الترسيب

depocentre

موقع تتعاضد فيه ثخانة الرسوبيات فتصبح أسماك جزء من وحدة استراتيجرافية ما فى حوض للترسيب .

٨٣ - نقطة الندى

dew point

درجة الحرارة التى يصبح عندها بخار الماء الموجود فعلاً بالجو كافياً لتشبعه .

٨٤ - الاختراقية

diapirism

تدخل مادة صخرية قليلة الكثافة نسبياً ومتحركة فى مجموعة صخرية تعلوها ، وتكون المادة المتدخلة فى العادة الملح وما يصاحبه من متبخرات أخرى والطينة قليلة التماسك والصهارة .

٧٦ - شمع الخام

crude wax

(انظر : petroleum wax)

٧٧ - بلورة

crystal

جسم جامد متجانس لعنصر أو مركب كيميائى أو خليط متشاكل له بنية ذرى منتظم ثابت ومتكرر وينعكس ظاهرياً فى نظام الأوجه البلورية .

٧٨ - صخر متبلور

crystalline rock

صخر مكون كله من بلورات أو من كسارتها ولا يضم أى مادة غير متبلورة ، يستخدم المصطلح أحياناً اسماً للصخور النارية والصخور المتحولة .

٧٩ - علم البلورات

crystallography

علم يبحث فى دراسة البلورات من حيث نموها وتركيبها وخواصها الفيزيائية وتصنيفها مورفولوجياً .

٨٠ - مركبات حلقية

cyclic compounds

مركبات عضوية تترتب ذرات جزيئاتها على هيئة حلقات ، ومن أمثلتها النفثينات والمركبات الأروماتية .



٨٥ - طى لا متجانس

disharmonic folding

طى فى منطقة ما تكون فيه الطيات مختلفة الأشكال ، متفاوتة المدى فى تتابعها الرأسى .

٨٦ - مقطرات زيت الوقود

distillate fuel oils

زيت وقود خفيف يحتوى فى أساسه على مازوت وقطير ثقيل .

٨٧ - قِطْعُ drop-off section

جزء من البئر ينتج عن حفر موجّه تصل فيه زاوية التوجيه إلى أقل قدر ممكن ، وعادة ماتكون الزاوية صفراً ، أى إن الحفر يجرى فى اتجاه أفقى .

٨٨ - فونة قزمة dwarf fauna

فونة حفرية تعرضت أفرادها إبان حياتها لظروف بيئية غير مواتية أدت إلى ابتسار نموها .

٨٩ - الجيولوجيا الاقتصادية

economic geology

فرع من علم الجيولوجيا يدرس الأنشطة الاقتصادية مثل الكشف عن البترول والمعادن وتقييمها واستغلالها ويهتم كذلك بالأعمال الهندسية والمياه الجوفية والزراعة وغير ذلك .

٩٠ - الإنتاج المقدّر

estimated ultimate recovery

مجمّل الكمية القصوى للهيدروكربونات المقدّر إنتاجها من المكمن خلال زمن محدّد .

٩١ - رواسب المصبّ الخليجى

estuarine deposits

الصخور الرسوبية التى تترسب عند أفواه الأنهار حيث تكون بيئة الترسيب خليطاً بين ماء البحر وماء النهر .

٩٢ - إخفاق failure

كسر مادة ما نتيجة لتعرضها لضغط شديد يفوق قوة احتمالها .

٩٣ - فنجلمرات (كنجلمرات مروحى)

fanglomerate

ترسب نهري متباين الأحجام يتكون على هيئة مروحة عندما ينساح النهر من وادٍ ضيق إلى سهل متسع .

<p>٩٩ - تكبب flocculation</p> <p>تجمع المادة الغروانية أو أى حبيبات دقيقة وترسبها فى كتل صغيرة ، ومثال ذلك ترسيب التربة الغروانية .</p>	<p>٩٤ - زيت سمين fat oil</p> <p>سائل استخلاص يحتوى على بعض المواد غير المرغوب فيها بعد استخلاصها من مقطرات النفط .</p> <p>(انظر : lean oil)</p>
<p>١٠٠ - كُبة floccule</p> <p>تجمع صغير تكون من مواد معلقة أو مذابة فى الماء .</p>	<p>٩٥ - وحدة فصل feed preparation unit</p> <p>وحدة تعمل تحت ضغط مخلخل تفصل الفضالة الطويلة إلى فضالة قصيرة وقطير قليل المحتوى الفلزى يستخدم فى تغذية عمليات الحفز .</p>
<p>١٠١ - تعويم flotation</p> <p>معالجة مسحوق خام معدنى بسائل ما ونفخه بالهواء لتكوين رغوة ، فتطفو الجسيمات الخفيفة على السطح مع الرغوة المتكونة فى حين تبقى الشوائب فى القعر .</p>	<p>٩٦ - مخطط سياجى fence diagram</p> <p>رسم منظور لثلاثة قطاعات جيولوجية أو أكثر موضحاً علاقتها بعضها ببعض .</p>
<p>١٠٢ - خرزة الانسياب flow bead</p> <p>خرزة توضع فى داخل أنبوب رأسى قطره الداخلى يزيد زيادة طفيفة على قطر الخرزة بحيث يسمح بحركتها . تستعمل هذه الحركة فى الاستدلال على سرعة سريان السائل بالأنبوب . وتحدث الخرزة اختناقاً أو سداً فى مجرى السائل عند سرعة معينة له .</p>	<p>٩٧ - تتابع مستدق إلى أعلى fining upward sequence</p> <p>تتابع رسوبى تتناقص أحجام حبيباته فى اتجاه أعلى التتابع .</p> <p>٩٨ - الدفع الجانبى flank (peripheral) drive</p> <p>دفع الزيت من المكمن بإغراق الطبقة الخازنة بماء محقون من الجانب المنخفض من منطقة الزيت .</p>

- ١٠٧ - حجر مُصهر fluxstone  
حجر جيبرى أو دولوميتى أو ما شابه ذلك ،  
أو معدن يستخدم فى أفران تركيز الخامات لخفض  
درجة الانصهار ، ويتحد مع الشوائب فيكونُ خبثاً  
سائلاً .
- ١٠٨ - سحنة الفليش flysch facies  
سحنة رسوبية تميز إحدى مراحل تطور القعائر  
العظمى (الجيسونكلينات) ، وتتكون رواسب تلك  
السحنة فى أثناء المراحل المبكرة وتتميز بوجود  
تتابعات سميكة من طبقات رقيقة من المارل  
والرسوبيات الطينية ، يتخللها فى العادة  
متعكرات رملية وكنجلمرات وجُروَق .
- ١٠٩ - طبقات الواجهة foreset beds  
طبقات مائلة فى اتجاه تيار ترسيبها بزاوية فى  
حدود زاوية الاستقرار فوق المنحدر الأمامى المتقدم  
للدلتا نحو البحر .
- ١١٠ - نسبة الغاز والسائل (ن غ س)  
gas - liquid ratio (g.l.r.)  
كمية الغاز المنتج من بئر ما بالنسبة لكل وحدة  
سوائل (زيت + ماء) منتجة من البئر .

- ١٠٣ - طى انسيابى flow folding  
طى الصخور نتيجة لانسيابها وبخاصة فى  
الصخور الفائقة الحركة مثل الملح .
- ١٠٤ - نهري fluvial  
صفة لما ينتمى إلى نهر أو أنهار مثل بيئة  
نهريّة fluvial environment ورواسب  
نهريّة .
- ١٠٥ - رواسب نهر بحرية  
fluviomarine deposits  
رسوبيات جُلِبَت إلى البحر من البر حيث أعادت  
أمواج البحر ترتيبها وأصبحت تتميز بوجود بقايا  
كائنات حيوانية أو نباتية برية أو بحرية أو أحياء  
نهريّة .
- ١٠٦ - طبقات تهاوٍ عكسية  
fluxoturbidite  
صخور رسوبية ترسبت بواسطة تيارات العكر  
والتهاوى أو الانزلاق التحت البحرى ، تتميز  
بحبيبات غليظة وطبقات سميكة رديئة التدرج  
وتحمل آثار الحيوانات القاعية .

١١٥ - الجيوفيزيكا geophysics

علم يعنى بدراسة طبيعة صخور القشرة الأرضية وكذلك دراسة الأرض بالوسائل الطبيعية مثل تأثير زلزال صناعى فى صخورها ، وتعيين مدى مقاومة صخور الأرض لسريان تيار كهربائى خلالها ، أو تأثيرها بالجاذبية الأرضية وغير ذلك .

١١٦ - إحصاء جيولوجى geostatistics

تطبيق نظريات الإحصاء الرياضياتى فى مجال علوم الأرض .

١١٧ - قعييرة عظمى (جيوسنكلين) geosyncline

تقعرها بظ قلق حوضى الشكل مستطيل فى جزء من قشرة الأرض قد يصل طوله عشرات الكيلومترات تتجمع فيه الصخور الرسوبية والبركانية وقد يبلغ سمكها الآلاف من الأمتار ؛ والقعييرة العظمى مرحلة فى دورة تكتونية تتبعها الحركات الأوروبية .

١١٨ - جيوتكتونيكا geotectonics

فرع من علم الجيولوجيا يختص بدراسة التركيب البنائى الشامل لسلاسل الجبال والقفارات وللمحيطات فى الغلاف الصخرى كله ، وكذلك دراسة القوى المسببة لهذه المعالم .

١١١ - جيوديناميكا geodynamics

فرع من علم الجيولوجيا يبحث فى القوى والطاقات الطبيعية المختلفة المختزنة فى جوف الأرض وتأثيرها المباشر وغير المباشر على معالم القشرة الأرضية .

١١٢ - التخريط الجيولوجى

geological cartography

فن رسم الخرائط الجيولوجية من واقع ثوابت علمية محددة كمكاشف الطبقات وبنياتها وغير ذلك .

١١٣ - إقليم جيولوجى

geological province

منطقة تتميز بتاريخ جيولوجى متمائل أو بتراكيب وظواهر جيولوجية متماثلة أو بكليهما .

١١٤ - الجيولوجيا التاريخية

geology, historical

فرع من علم الجيولوجيا يبحث فى تاريخ الأرض وتركيبها ومكونات قشرتها وأعمارها وطبيعة وجودها ، وحالاتها التركيبية ، وما يعثرها بسبب العوامل الخارجية والداخلية .

١٢٣ - بئر ثجاجة gusher  
بئر يتدفق منها الزيت بضغط شديد وبكميات كبيرة .

١٢٤ - ألكلة بحمض الكبريتيك  
H<sub>2</sub>SO<sub>4</sub> catalysed alkylation  
عملية ألكلة يستخدم فيها حمض الكبريتيك كعامل حفز .

١٢٥ - حركية الملح halokinesis  
جميع العمليات المتعلقة عرضاً بالتحرك التلقائي التضاعطي للطبقات الملحية ، كما في بناء قباب الملح وغيرها من البنيات الجيولوجية .

١٢٦ - صلادة hardness  
خاصية المعدن لمقاومة الخدش . وللصلادة درجات متعددة رتبت تصاعدياً من واحد في حالة معدن الطلق إلى عشرة في حالة معدن الألماس ، وقد وضع هذا المقياس العالم «مُوهس» (Mohs) .

١٢٧ - الجيولوجيا التاريخية  
historical geology  
(انظر : geology, historical)

١١٩ - رسوبيات ثلجبحرية  
glacial marine deposits  
= glaciomarine deposits  
رسوبيات بحرية تحتوى على مواد فتاتية جلبتها المثالج أو جبال الجليد أو أى المجرف جليدى .

١٢٠ - رسوبيات ثلجبحرية  
glaciomarine deposits  
= glacial marine deposits  
(انظر : glacial marine deposits)

١٢١ - صدع ثاقلى gravitational fault  
صدع نشأ عن انزلاق كتلة رسوبية ثم عملت عوامل الدفن المتتالية على حفظ الصدع .

١٢٢ - صدع نمائى growth fault  
صدع منزلق فى مناطق ترسب سريع مثل دلتات الأنهار ، مضربه موازٍ للشاطئ ، ومعدل الترسيب فوق جانبه الهابط نحو البحر يفوق كثيراً معدل الترسيب فوق جانبه المرتفع نحو الأرض . ويكون الجزء السفلى من مستوى الصدع مقوساً ويفقد هويته على سطح التطبيق ، كما يصاحبه عادة طى ضغطى بالكتلة الهابطة .

١٢٨ - طبقات بحرية سوية

holomarine beds

طبقات ترسبت فى بيئة بحرية عادية لاتحوى أية بقايا عضوية برية أو بقايا مياه عذبة .

١٢٩ - هدرات hydrate

مركب ينشأ من اتحاد جزيء أو أكثر من جزيئات الماء وجزيئات مادة أخرى مثل جزيئات كبريتات الكالسيوم بالجبس أو غيره . وقد تتسبب الهدرات المكونة من الماء وغاز الميثان مثلاً فى سد أنابيب السريان فى آبار الغاز . ويمكن فصل الميثان منها برفع درجة الحرارة .

١٣٠ - توسيع هيدروليكي

hydraulic fracturing

توسيع مسام صخر المكمن بحقنه بتيار قوى من ماء مُحَمَّل بحبيبات الرمل .

١٣١ - هيدروكربونات hydrocarbons

كل مركب عضوى جامد أو سائل أو غازى يتكون جزيؤه من عنصرى الكربون والهيدروجين وذلك مثل مكونات النفط والغاز الطبيعى .

١٣٢ - نزع الألكلة بالهيدروجين

hydrodealkylation

نزع السلاسل الجانبية من الجزيئات الأروماتية إما بالحفز وإما بالتسخين تحت ضغط مرتفع فى وجود غاز الهيدروجين .

١٣٣ - تجهيز بالهيدروجين

hydrofinishing

عملية كيميائية يستخدم فيها غاز الهيدروجين مع عامل مساعد لتحسين خواص قطير النفطينيك ذى معامل اللزوجة المنخفض (L V I N) كما تحسن كذلك خواص الزيوت ذات المعامل المتوسط (M V I N) ، ويمكن بواسطتها التخلص من المكونات غير المرغوب فيها من شمع البارافين والشموع دقيقة البلورات .

١٣٤ - فورملة بالهيدروجين

hydroformylation

إضافة ذرة هيدروجين ومجموعة فورميل إلى جزيء من مركب يحتوى على رباط ثنائى وينتج ألدهيد واحد أو أكثر بالتفاعل بين الهيدروجين وأول أكسيد الكربون .

١٣٥ - ضغط هيدروستاتى

hydrostatic head

الضغط الناشئ عن عمود من سائل ما وهو يعادل طول العمود مضروباً فى كثافة السائل وفى عجلة الجاذبية الأرضية .

١٣٦ - صخر وسيط hypabyssal rock

صخر نارى يتصلب على عمق قريب من القشرة الأرضية ، ويتخذ مكاناً وسطاً بين صخور الأعماق والصخور السطحية .

١٣٧ - حفرة آثارية ichnofossil

بنية رسوبية تكونت بفعل نشاط الكائنات الحية .

١٣٨ - صخر نارى igneous rock

صخر ناتج من تجمد الصهارة بعد تبردها ومثال ذلك الجرانيت والبازلت .

١٣٩ - فونة باطنة infauna

الحيوانات المائية التى تعيش فى داخل رسوبيات القعر لا على سطحها ، ومن الفونة الباطنة ماهو حفري .

١٤٠ - مُعامل الحقنية

injectivity index

كمية السائل أو الغاز الممكن حقنها فى داخل الصخر الخازن فى وحدة زمنية تحت وحدة ضغط واحدة .

١٤١ - وجه بينى interface

سطح يفصل بين جسمين وبخاصة بين الأجسام ذوات الأطوار الفيزيائية المختلفة مثل ما بين سائل وصلب .

١٤٢ - تصبُع = تلسُن

interfingering = intertonguing

تدرج جانبى فى صفات الوحدات الاستراتيجرافية يجعل بعضها يتداخل فى بعض على هيئة أصابع أو ألسنة .

١٤٣ - ماء وسطى

intermediate water

نطاق مرتفع التشبع بالماء نسبياً (ومن ثم يميل لإنتاج الماء) ويندس هذا النطاق فى صخور المكمن بين نطاقين أقل تشبعاً بالماء ، ولا يمكن إقلال الماء منهما ؛ وعليه فهما ذوا تشبع هيدروكربونى عالٍ .

<p>١٤٩ - كنتور السُمك isopachous line الخط الواصل بين نقاط ذوات سمك واحد في طبقة ما .</p>	<p>١٤٤ - طباقية بينية interstratification تكون طبقة ذات صفات خاصة وبنية معينة بين طبقات ذات صفات وبنية مغايرة .</p>
<p>١٥٠ - معمل كيميائي laboratory, chemical معمل خاص تجرى به الاختبارات والتجارب الكيميائية .</p>	<p>١٤٥ - رسوبيات بين مد جزرية intertidal deposits رسوبيات تنتمي إلى المنطقة الواقعة بين مستوى المد ومستوى الجزر .</p>
<p>١٥١ - معدات معملية laboratory equipment التجهيزات والأجهزة التى تحتاج إليها التجارب التى تجرى فى المعمل الكيميائى .</p>	<p>١٤٦ - تلسُن = تصبُع intertonguing = interfingering (انظر : interfingering)</p>
<p>١٥٢ - نفثا معملية laboratory naphtha نفثا عيارية يحدد المعمل درجتى غليانها الدنيا والقصى .</p>	<p>١٤٧ - صخر متدخل intrusive rock صخر نارى يتجمد ويتبلور مخترقاً صخوراً أخرى من القشرة الأرضية ويشمل الصخور الجوفية والوسيطه .</p>
<p>١٥٣ - اختبار معملى laboratory test كل اختبار يجرى فى المعمل للكشف عن مادة ما أو لتحديد خواصها أو معرفتها تركيبها .</p>	<p>١٤٨ - أيسومرات isomers أحد أفراد زوج أو أكثر من المركبات التى تتساوى فى التكوين الكيميائى ولكنها تختلف فى الخواص .</p>



١٦٠ - رواسب لاجونية lagoonal deposits رسوبيات تكونت فى بحيرات مقتطعة من البحر أو متصلة به جزئياً أو فى وسط شعاب مرجانية محيطية حلقيه (آتولات) أو فى داخل فوهة بركان بحرى خامد غارق .	١٥٤ - تكاليف العمالة labour costs مجموع ما ينفق على العاملين من أجور ومرتبات وخدمات .
١٦١ - طول الامتداد laid length مجموع أطوال الأنابيب التى مدت على الأرض لنقل النفط .	١٥٥ - عامل ماهر labourer, skilled عامل على قدر كبير من الخبرة بالعمل الذى يقوم به .
١٦٢ - زجاج رقائقى laminated glass زجاج أمان يصنع بوضع رقائق من اللدائن بين طبقاته .	١٥٦ - مخفف اللك lacquer thinner مذيب خاص يستعمل فى تخفيف الطلاء ويكون فى الغالب خليطاً من مقطرات النفط .
١٦٣ - سناج lampblack مسحوق ناعم من الكربون ينتج من الاحتراق غير الكامل للوقود .	١٥٧ - سلسلة سُلّمية ladder chain سلسلة حفر مجهزة بقواديس متتالية لحمل الفتات والتخلص منه .
١٦٤ - اختبار الاحتراق المضىء lamp burning test اختبار يجرى لدراسة قدرة بعض الزيوت على الإضاءة عند إشعالها .	١٥٨ - حفّارة سُلّمية ladder dredger حفّارة ميكانيكية بقواديس دوّارة .
	١٥٩ - مغرفة ladle أداة خاصة لنقل الطمى أو المعادن المنصهرة .

land man ١٧١ - رجل العقود

وكيل الشركة الذى يختص بالحصول على عقود التنقيب .

land patent ١٧٢ - حجة الأرض

العقد المسجل لامتياز الأرض واستثمارها فى أغراض محددة .

langite ١٧٣ - لنجيت

معدن أزرق ضارب إلى الخضرة يتكون معظمه من كبريتات النحاس المهدرتة ، وهو نادر الوجود .

lantern, signalling ١٧٤ - فانوس إشارة

جهاز خاص به مصباح يحتوى على زيت يتميز باحتراقه البطيء ، يستعمل فى إشارات السكك الحديدية .

lap bit ١٧٥ - لقمة تجليخ

لقمة خاصة تُوصَل بجهاز الحفر وتستعمل فى توسيع الثقوب .

lamp oil ١٦٥ - زيت المصباح

اسم يطلق على البارافين أو الكيروسين المستخدم فى الإضاءة .

lamp, warning ١٦٦ - مصباح تحذير

مصباح ينبير بضوء أحمر عند حدوث طارئ أو خلل فى الأجهزة .

land asphalt ١٦٧ - أسفلت رصف

أسفلت منخفض الرتبة يستعمل فى الرصف فقط .

landing ١٦٨ - إنزال

مد أنابيب البترول أو إنزالها فى البئر .

landing nipple ١٦٩ - وصلة إنزال

وصلة خاصة مملوكة من الداخل تستخدم فى وصل أنابيب النفط قبل إنزالها فى البئر .

landing pier ١٧٠ - رصيف إنزال

رصيف خاص قد يمتد فى الماء ، يستعمل فى إنزال حمولة السفن إلى البر .

laying cat	١٨٠ - جرّار المد	lash up	١٧٦ - وصلة مؤقتة
جرّار خاص على جانبه رافعة يستعمل في مدّ أنابيب البترول على سطح الأرض .		قطعة مؤقتة تستعمل لإجراء اختبار أو لدرء حادث طارئ .	
lay off	١٨١ - إيقاف مؤقت	last cut	١٧٧ - قطفة نهائية
إغلاق مكان العمل أو الاستغناء عن بعض العمال مؤقتاً .		الجزء الثقيل من النفط الذي يتقطر في نهاية عمليات التجزئة .	
lay time	١٨٢ - زمن التفريغ	latex = bitumen emulsion	١٧٨ - لاتكس = مستحلب بتيوميني
الوقت الذي يستغرقه تفريغ سفينة ما من حمولتها .		خليط من البتيومين ومستحلب واتينجي مائي يستعمل لصنع أنواع من الطلاء المطاطي .	
lazulite	١٨٣ - لازوليت	law of superposition = the first law of stratigraphy	١٧٩ - قانون تعاقب الطبقات = القانون الأول في علم الطبقات
معدن من فوسفات الألومنيوم والحديد والمغنسيوم ، وقد يحتوى على قليل من فوسفات الكالسيوم ، يوجد على هيئة قطع زرقاء اللون .		قانون ينص على أن الطبقات السفلية أقدم عمراً من الطبقات التي تعلوها مالم يطرأ عليها انقلاب أو دسر ، ووضع هذا القانون العالم الدانركي «ستيينو» ١٦٦٩م ، وطوّره «وليم سميث» الإنجليزي في نحو عام ١٨٣٠م .	
lazurite	١٨٤ - لازوريت		
معدن وردي اللون من سليكات الصوديوم والألومنيوم وبعض الكبريت .			

١٨٥ - مُحَسِّن رصاصى

lead appreciator

إضافة كيميائية تزيد من فعالية رابع إيثل الرصاص فى منع الدق فى محركات الاحتراق الداخلى .

١٨٦ - لحام الرصاص lead burning

لحام قطعتين من الرصاص معاً بتسخين وصهر طرف كل منهما .

١٨٧ - وحدة ترصيص وتلوين

leading and dyeing unit

وحدة خاصة فى معمل تكرير النفط يعالج فيها الجازولين بإضافة أحد مركبات الرصاص إليه وإعطائه لوناً مميزاً .

١٨٨ - نفتينات الرصاص

lead naphthenate

مركب من الرصاص ، وحمض النفثنيك يستعمل أحياناً بديلاً لرابع إيثل الرصاص فى منع الدق فى آلات الاحتراق الداخلى .

١٨٩ - نسبة الرصاص إلى اليورانيوم

lead / uranium ratio

نسبة فلز الرصاص الناتج من اضمحلال ذرات اليورانيوم إلى ماتبقى من اليورانيوم بعد الاضمحلال ، ويمكن تقدير العمر الجيولوجى للصخور بطريقة تعتمد على أساس هذه النسبة .

١٩٠ - أبيض الرصاص lead white

مركب أبيض من كربونات الرصاص القاعدية يعرف أيضاً باسم الاسفيداج ، ويستعمل فى صنع الطلاء .

١٩١ - فرسخ مساحى league area

وحدة لتقدير المساحات تساوى نحو ٤,٣ من الفدان .

١٩٢ - تسرب صمامى leakage, valve

تسرب مائع ما من أحد الصمامات يؤدى إلى انخفاض ضغطه .

١٩٣ - وصلة منيعة leak-proof joint

وصلة شديدة الإحكام تمنع تسرب الموائع .

<p>١٩٩ - لبتومتر leptometer</p> <p>جهاز خاص يستعمل لمقارنة لزوجة سائلين في آن واحد .</p>	<p>١٩٤ - جير هيدروليكي</p> <p>lean lime = hydraulic lime</p> <p>جير خاص يتصلد جيداً تحت الماء .</p>
<p>٢٠٠ - حلقات « ليسنج » Lessing rings</p> <p>حلقات أسطوانية من الزجاج أو من أحد الفلزات تستعمل في حشو أعمدة التجزئة أو أبراج الامتصاص لزيادة قدرتها .</p>	<p>١٩٥ - خليط هزيل lean mixture</p> <p>خليط لا يحتوى على قدر كافٍ من الوقود أو من الهواء فيؤدى ذلك إلى ضعف القوة الناتجة عن احتراقه .</p>
<p>٢٠١ - صهريج تخليص liberator tank</p> <p>صهريج مائل القعر تترك به السوائل مدة معينة لترسيب ما بها من مواد عالقة ثم تسحب السوائل منه من فتحة جانبية في أعلاه .</p>	<p>١٩٦ - زيت هزيل lean oil</p> <p>سائل استخلاص تم انتزاع ما به من مستخلصات .</p> <p>(انظر : fat oil)</p>
<p>٢٠٢ - اختبار العمر life test</p> <p>اختبار يجرى لتحديد ما تبقى من عمر بعض التجهيزات ، ويعنى به كذلك العمر الافتراضى لزيت الطوربينات .</p>	<p>١٩٧ - مخلفات leavings</p> <p>كل المواد المتخلفة من إحدى العمليات الصناعية .</p>
<p>٢٠٣ - سقف متحرك lifter roof</p> <p>سقف يعلو ويهبط تبعاً لتغير الضغط في داخل صهريج التخزين .</p>	<p>١٩٨ - دليل مصطلحات legend</p> <p>إشارات خاصة تبين معانى بذاتها على خريطة ما أو فى رسم بيانى .</p>

<p>٢٠٩ - ليثوستراتجرافيا lithostratigraphy فرع علم الاستراتجرافيا الذى يبحث فى الخواص الليثولوجية للصخور السطائية المكونة للطبقات وتصنيفها فى وحدات .</p>	<p>٢٠٤ - معدات الرفع lifting tackle مجموعة الحبال والبكر المستخدمة فى رفع الأحمال .</p>
<p>٢١٠ - رسوبيات شاطئية littoral deposits رسوبيات تكونت فى المنطقة الواقعة بين أعلى مستوى للمد وأدنى مستوى للجزر على شاطئ بحر أو بحيرة .</p>	<p>٢٠٥ - شاحنة رافعة lift truck شاحنة صغيرة لرفع الأثقال وحملها .</p>
<p>٢١١ - معامل اللزوجة المنخفضة low-viscosity index ( L.V.I. ) معامل خاص لقياس لزوجة الزيوت الخفيفة والمتوسطة .</p>	<p>٢٠٦ - ضبابانى ligasoid وصف للمحلول الغروانى الناتج من انتشار سائل فى غاز مثل الضباب ، والكلمة الإنجليزية مشتقة من gas و liquid .</p>
<p>٢١٢ - بحرى marine صفة لكل ماينتمى إلى البحر أو تكوّن فى البحر أو بواسطته .</p>	<p>٢٠٧ - خام خفيف light crude نفط براقينى الأساس ويكون فى العادة فاتح اللون .</p>
<p>٢١٣ - حريث بحرى marine till رسوبيات تكونت على قاع البحر من مثلجة عائمة أو نتجت عن ذوبان جبل جليد أو أى الجراف جليدى .</p>	<p>٢٠٨ - دفع خطى line drive دفع الزيت من المكنم بواسطة ماء محقون فى عدد من الآبار المتجاورة المحفورة على خط واحد .</p>

٢١٤ - الجيولوجيا الرياضياتية

mathematical geology

فرع من علم الجيولوجيا يبحث في استخدام علوم الرياضيات في حل المسائل ، ويدخل في هذا استخدام الرياضيات الإحصائية ورياضيات الحاسب .

٢١٥ - زيت طبي = زيت البرافين

medical oil = paraffin oil

أحد مقطرات النفط بالغ النقاوة ، لا لون له ولا رائحة ، يستعمل في الأغراض الطبية وغيرها .

٢١٦ - معدن mineral

مادة غير عضوية طبيعية متجانسة التركيب ، لها صفات فيزيقية متجانسة وتركيب كيميائي ثابت . وقد توجد المعادن في الطبيعة متبلورة أو غير متبلورة ، وتكوّن وحدات تركيب الصخور .

٢١٧ - علم المعادن mineralogy

علم يختص بدراسة المعادن من حيث تكوينها وتركيبها وخصائصها الكيميائية والفيزيقية وتصنيفها وأحوال وجودها وفوائدها .

٢١٨ - مolasse

سحنة رسوبية تتكون من تتابعات سميكة ناتجة عن تأثير عوامل التعرية والنحت في سلاسل الجبال النشيطة في بدء تكوينها . وهي تترسب في بيئة مياه بحرية ضحلة أو بيئة بحيرات أو بيئة برية في المناطق المنخفضة أمام السلاسل الجبلية مباشرة ، ومثالها رسوبيات المولاس في السهل السويسري وأراضى الواجهة الألبية في جنوب ألمانيا .

٢١٩ - mud flow

تحرك رسوبيات طينية في حركة كتلية سريعة لزيادة نسبة الماء فيها فيجعلها قابلة للانسياب .

٢٢٠ - حمض النتريك (الأزوتيك)

nitric acid (H N O<sub>3</sub>)

حمض يحضر بأكسدة غاز النشادر ويستخدم فلز البلاتين أو البلاتين/ روديوم عاملاً مساعداً . وللحمض استخدامات كثيرة في الصناعة ، كما يستخدم بعض أملاحه كسماد نetroجيني .

٢٢٥ - اتفاقية تشغيل  
operating agreement  
الاتفاقية التى تنظم عملية استغلال حقل ما  
مملوك لجهات متعددة .

٢٢٦ - أوروغينية  
orogeny  
عمليات تحرف وتحول ونشاط نارى تعترى  
الرسوبيات خلال مدة جيولوجية معينة فى منطقة  
محدودة ذات شكل مستطيل عادةً .

٢٢٧ - خريطة الجيولوجيا القديمة  
paleogeological map  
خريطة تصويرية للشكل الذى كان عليه سطح  
طبقة ما فى عصر جيولوجى محدد .

٢٢٨ - الباليونتولوجيا  
paleontology  
دراسة الأحياء فى الأنظمة الجيولوجية المنصرمة  
متضمنة العلاقات النسبية (فيلوجينية) لتلك  
الأحياء وتتابعها الزمنى وعلاقاتها بالأحياء الحالية  
وبيئاتها .

٢٢١ - ركوب تكتونى  
obduction  
ظاهرة تكوّن حطام القشرة المحيطية مع  
رسوبيات قاع المحيط على حافات الألواح  
التكتونية المجاورة .

٢٢٢ - القشرة المحيطية  
oceanic crust  
قشرة الأرض المكونة لقعور المحيطات ، وقد  
تأخذ هيئة حيود محيطية وسطية . والوزن النوعى  
للقشرة المحيطية حوالى ٣,٠ جم/سم<sup>٣</sup> ، أى إنها  
أثقل من القشرة القارية .

٢٢٣ - طوق الزيت  
oil ring = oil rim  
حلقة الزيت المحيط بغاز القلنسوة عندما يشغل  
السّمك الكلى لصخر المكن .

٢٢٤ - وحدة تهاوى (أليستوستروم)  
olistostrome  
رسوبيات تتكون من كتل من مواد غير  
متجانسة مختلطة على هيئة لانظامية تجمعت فى  
حالة شبه سائلة بفعل الجاذبية تحت البحرية أو  
التهاوى ، وهى عادة تكون وحدة استراتيجرافية  
عدسية الشكل قابلة للتخريط تفتقر إلى التطبيق  
الحقيقى ولكنها تقع بين صخور طباقية .



<p>٢٣٣ - يَمَى<sup>٩</sup> pelagic</p> <p>(أ) وصف للبيئة البحرية التى تعيش فيها الهائمات والسباحات وجميع الأحياء التى تعيش بعيداً عن القاع والشاطئ . وتشمل هذه البيئة المنطقة بعد الشاطئية حتى المواقع العميقة من المحيطات .</p>	<p>٢٢٩ - بالينولوجيا (علم حفريات البذور وحبوب اللقاح) palynology</p> <p>علم يبحث فى دراسة حفريات البقايا النباتية من البذور وحبوب اللقاح ويعتبر فرعاً من الباليونتولوجيا .</p>
<p>(ب) وصف للرسوبيات التى تتكون فى أعماق المحيطات بعيداً عن البر وتحتوى على بقايا الكائنات الهائمة .</p> <p>(ج) وصف للأحياء الهائمة والسباحة التى تعيش فى البيئة اليمية .</p>	<p>٢٣٠ - رسوبيات تبادلية paralic deposits</p> <p>رسوبيات تكونت على الجانب البرى لمنطقة شاطئية تداخلت فيها الرسوبيات البحرية والبرية على هيئة ألسنة متبادلة كما فى بعض التكاوين الحاملة للفحم .</p>
<p>٢٣٤ - البتروكيميا petrochemistry</p> <p>فرع من علم الجيوكيميا يبحث بصفة خاصة فى التركيب الكيميائى للصخور .</p>	<p>٢٣١ - دفع نَسَقِي pattern drive</p> <p>دفع الزيت من المكمن بماء محقون فى آبار موزعة بين آبار الإنتاج فى الحقل مرتبة تبعاً لنسق معين .</p>
<p>٢٣٥ - علم وصف الصخور (البتروجرافيا) petrography</p> <p>فرع من علم الجيولوجيا يبحث فى وصف الصخور وتصنيفها المنهجى .</p>	<p>٢٣٢ - زمن الاسترداد pay - out time</p> <p>المدة الزمنية اللازمة لاستعادة كل ما أنفق على تنفيذ مشروع ما .</p>

٢٤٠ - رصيف platform

جزء من الراسخ تكون فيه صخور ما قبل  
الكمبرى مغطاة برسوبيات مستوية غير متحولة ،  
متحرفة قليلاً أو غير متحرفة .  
(انظر أيضاً : shield)

٢٤١ - صخر بلوتوني plutonic rock

صخر نارى يتجمد ويتبلور فى عمق كبير من  
قشرة الأرض ومثال ذلك صخر الجابرو .

٢٤٢ - إضافة تعددية polyaddition

تكوين جزئى كبير بإضافة مونوميرات معينة  
غير مشبعة ، بعضها إلى بعض ، وذلك كما  
يحدث فى تخليق البولى إيثيلين ، ونحوه .

٢٤٣ - كلوريد البوليڤينيل (كيثا)

polyvinyl chloride (P. V. C.)

نوع من اللدائن الحرارية صيغته الكيميائية :  
 $(CH_2 = CHCl)_n$  يجهز ألواحاً أو رقائق  
ويستعمل مبطناً لمواد أخرى وفى صناعة نعال  
الأحذية ونحوها .

٢٣٦ - بنزيت petrol mixture

مزيج من الشحم والجازولين بنسبة معينة  
يستخدم فى تشحيم آلات الاحتراق الداخلى ذات  
الأسطوانة الواحدة . وأثناء مرور البنزيت خلال  
أجزاء الآلة تترسب بعض مكوناته الثقيلة وغير  
المتبخرة فوق أسطح المحاور الدوارة بالآلة وهكذا  
تتم عملية التشحيم .

٢٣٧ - علم الصخور (البترولوجيا)

petrology

علم يبحث فى الصخور من حيث أصلها  
وتركيبتها وخصائصها وتصنيفها وأحوال وجودها .

٢٣٨ - كلينومتر ضوئى photoclinometer

نبيطة فوتوغرافية تستعمل لرصد انحراف حفرة  
البئر من الاتجاه الرأسى .

٢٣٩ - الجيولوجيا الفيزيكية

physical geology

فرع من علم الجيولوجيا يتعلق بالعمليات  
الفيزيكية للقشرة الأرضية ونتائجها .

٢٤٨ - تقدير المخزون reserve estimate

تقدير حجم الخام المخزون في المكن أو في الحقل .

٢٤٩ - زيت وقود متبقى residual fuel oil

زيت وقود يحتوى على فضالة طويلة وفضالة قصيرة وفضالة تكسير (مقابل الوقود النفطي ذي القطارة) .

(انظر : distillate fuel oil)

٢٥٠ - هدرجة الفضالة

residue hydroconversion

عملية مستمرة لإزالة الكبريت بالهدرجة من القطرات الفضالية لتحويلها إلى مواد تعطى منتجات خفيفة . وتستخدم هذه العملية في رفع جودة رمال القار والبتومين والزيوت الثقيلة .

٢٥١ - مخطط شريطي ribbon diagram

قطاع جيولوجي يجمع في شكل واحد قطاعات مختلفة لاتقع بالضرورة على خط مستقيم بل قد تقع على خط منحن أو متقطع وذلك لتوضيح بعض المعالم الجيولوجية الهامة في لوحة واحدة .

٢٤٤ - تحديد النصاب prorationing

تحديد مقدار إنتاج الدولة من الزيت الخام بواسطة هيئة رسمية مختصة بذلك . وذلك تبعاً لحاجة التسويق .

٢٤٥ - شق radical = radicle

مجموعة ذرات تدخل في التفاعلات الكيميائية وحدة واحدة وتحل محل مركب جديد أو تدخل في تركيبه دون إعادة تنظيم ذراتها . وهي لا توجد في حالة منفصلة إلا في ظروف خاصة جداً ولمدة زمنية قصيرة .

٢٤٦ - شق radicle = radical

(انظر : radical)

٢٤٧ - رقم الأوكتين المعمل (رأى)

research octane number (R O N)

الرقم الأوكتيني لجازولين المحركات المقدر بواسطة آلة اختبار معملية خاصة في ظروف متوسطة الشدة ، ويعد مقياساً تقريبياً لدق الجازولين في محركات السيارات .

٢٥٦ - قطاع متسلسل

serial section

قطاع مركب من عدد من القطاعات الجيولوجية المتوازية لترتيب ما يبين التطور الاستراتيجرافى أو التكتونى لحادثة جيولوجية .

٢٥٧ - بحرى ضحل

shallow marine

مصطلح يطلق على المنطقة الواقعة بين مستوى الجزر المنخفض وقاع الأمواج أو قاع منطقة الضوء .

٢٥٨ - مَفْصِلُ جَزْ

shear joint

مفصل صخرى تكون نتيجة كسر قصى .

٢٥٩ - نطاق جز

shear zone

حزام صخرى حدث فيه جز كثير نتج عنه تحطم وتحرف .

٢٦٠ - درع

shield

جزء من الراسخ (craton) تنكشف فيه صخور ما قبل الكمبرى .

(انظر أيضاً : platform)

٢٥٢ - رقم الأوكتين المعملى ١٠٠ (رأ م

R O N 100

(١٠٠

رقم الأوكتين المعملى لقطعة جازولين مقطرة فى درجة ١٠٠ مئوية .

sabkha

٢٥٣ - سَبْخَة

مساحة كبيرة من الطين أو الغرين أو الرمل تعلوها طبقات ملحية وتكون أحياناً مغطاة بالماء . وتنشأ السبخات فى المناطق ذات المناخ الجاف إما فى الأحواض البرية حيث يكون الغمر ناتجاً عن الأمطار وإما على امتداد الشاطئ حيث تغمرها مياه البحر .

٢٥٤ - تكتونية الملح

salt tectonics

الميكانيكية والبنية المؤديتان إلى توضُّع القباب الملحية وما شابهها من بنى محكومة بطبيعة الملح .

٢٥٥ - وقود محدد الغليان

S B Ps fuel (special boiling points fuel)

قطعة من الجازولين أو غيره مقطرة بحدود غليان خاصة منتقاة .

<p>٢٦٦ - تهاوى slumping</p> <p>حركة سريعة إلى أسفل لكتلة من مواد غير متصلة وغير متماسكة على سطح انزلاق أو أكثر يكون عادة ذا شكل متقعر .</p>	<p>٢٦١ - فضالة قصيرة short residue</p> <p>الفضالة المتخلفة من إعادة تقطير زيوت الفضالة الطويلة تحت ضغط مخلخل الهواء .</p>
<p>٢٦٧ - نقطة الدخان smoke point</p> <p>أطول لهب للكبروسين لا يتكون عنده دخان . ونقطة الدخان المناسبة دولياً (١٧) .</p>	<p>٢٦٢ - إرساء بشمندورة واحدة single - buoy mooring (S.B.M)</p> <p>ربط سفينة الحفر أو النقل باستخدام شمندورة واحدة .</p>
<p>٢٦٨ - الاستخلاص بالمذيب solvent extraction</p> <p>عملية تجزئة الخليط إلى مكوناته المختلفة تعتمد على اختلاف درجة الذوبان في مذيب ما . وتستخدم هذه العملية على سبيل المثال في فصل الأروماتيات من قطرات الجازولين أو الكيروسين .</p>	<p>٢٦٣ - درجة الانحراف skewness</p> <p>تقدير إحصائي يدل على الدرجة النسبية لانتشار حجم الحبيبات في المنحنى التجمعي لتوزيع حجم الحبيبات من المتوسط إلى الحجم الدقيق أو الغليظ .</p>
<p>٢٦٩ - المعامل النوعي للإنتاجية (م ن ا) specific productivity index (S P I)</p> <p>كمية المنتج من المكمن بالنسبة لوحدة الأطوال لسمك المكمن .</p>	<p>٢٦٤ - انزلاق sliding</p> <p>حركة كتلة من صخور رسوبية متماسكة على منحدر نتيجة للجاذبية .</p>
	<p>٢٦٥ - عينة سقاطية sludge sample</p> <p>العينة المأخوذة من فتات الحفر بعد تجفيفها توطئة لفحصها أو تحليلها كيميائياً وتكون عادة مغلفة بطينة الحفر .</p>

٢٧٥ - انزلاق تكتونى subduction ظاهرة انزلاق كتلة من القشرة المحيطية تحت كتلة أخرى . (انظر : الركوب التكتونى obduction)	٢٧٠ - الدفع المتقطع steam soak دفع متقطع للبخار فى داخل المكمن لزيادة حركة الزيت به .
٢٧٦ - طبقات قاعية submarine beds طبقات ترسبت فى قاع البحر واستقرت عليه .	٢٧١ - عملية نزع stripping process عملية فصل المكونات الطيارة غير المرغوب فيها من خليط سائل بالتبخير الجزئى وهى تشبه عملية التقطير شهاً كبيراً .
٢٧٧ - تحت جزرى subtidal صفة لما ينتمى إلى البيئة الشاطئية تحت المستوى الأدنى للجزر .	٢٧٢ - مرجع بنوى structural datum سطح استراتيجرافى أو تركيبى يُمثّل على الخريطة بخطوط كنتورية تركيبية .
٢٧٨ - سلفنة sulphonation تفاعل حمض الكبريتيك المركز مع هيدروكربون أروماتى كالبنزىن مثلاً منتجاً حمض سلفونيك تتحد فيه ذرة الكربون بذرة الكبريت مباشرة .	٢٧٣ - نُطِيقٌ أحيائى subbiozone قسم من نطاق أحيائى يتميز بلامح حفرية أكثر تفصيلاً من النطاق فى مجمله .
٢٧٩ - استعادة تكميلية supplementary recovery استخراج الزيت من المكمن بإحلال سائل أو غاز محله ويحقن هذا السائل أو الغاز فى التكوين الحامل للزيت . وهو مصطلح يطلق عادة على عمليات الإنتاج الثانى والثالث .	٢٧٤ - خريطة تحت مكشفية subcrop map خريطة تبيين المعالم الجيولوجية فيما تحت مكاشف الطبقات وبخاصة الواقعة تحت سطح عدم التوافق .

٢٨٥ - حمولة tonnage	٢٨٠ - رسوبيات فوق مديّة
مصطلح بحري للقياس يدل على الحجم الداخلى الكلى لبدن السفينة وجميع التراكيب الموجودة بها مقدراً بالأطنان لكل مائة قدم مكعبة أو مايساوى ٢,٨٣ من المتر المكعب تقريباً .	supratidal deposits رسوبيات شاطئية تقع فى المنطقة الواقعة فوق المستوى الأعلى للمد .
٢٨٦ - قمة طبقية top	٢٨١ - متزامن synchronous
أعلى مستوى لطبقة أو تكوين ما تخترقه آلة الحفر ويتميز فى العادة بظهور نوعية خاصة من الصخور أو الحفريات المرشدة لأول مرة فى أثناء الحفر ، ويظهر هذا السطح أيضاً فى السجل الكهربائى ويستخدم فى المضاهاة والخرائط التركيبية .	صفة لحادثتين تقعان فى وقت واحد .
٢٨٧ - كتلة اللقمة travelling block	٢٨٢ - رسوبيات برية terrigenous deposits
كتلة كبيرة من الصلب مكملّة لبكرة اللقمة مثبتة فى أعلى برج الحفر وبها خطاف يستخدم فى إنزال أو إخراج أنابيب الحفر وغيرها .	رسوبيات ذات أصل برى أو محتوية على مواد جلبت من البر .
٢٨٨ - طبقة عكّر turbidite	٢٨٣ - رسوبيات مدّ جزرية tidal deposits
طبقة جيدة التدرج رسبتها تيارات العكّر .	رسوبيات تكونت تحت تأثير المد والجزر .
	٢٨٤ - رمل مُحكم tight sand
	تجمع رملى امتلأت فجواته وأرضيته بحبيبات دقيقة تقلل مساميته ونفاذيته بدرجة كبيرة .

٢٩١ - بئر رطبة wet hole

بئر تنتج ماءً خالصاً أو مصاحباً للزيت .

٢٩٢ - فليش وحشى wild flysch

نموذج من سحنة الفليش القابلة للتخريط تتكون من كتل كبيرة لا مفروزة نتجت عن التقصف التكتونى والخلط الناتج عن الانزلاق بتأثير الجاذبية .

٢٩٣ - اختبار كبلى wire line test

اختبار محتوى التكوين الصخرى من السوائل (زيتاً أم ماءً) بواسطة جهاز اختبار يدلى بكبل فى داخل تجويف البئر .

٢٨٩ - تيار العكّر turbidity current

تيار مائى عالى الكثافة أو الملوحة أو الحرارة يتحرك بسرعة عالية أسفل منحدر تحت بحرى نتيجة لكثافته العالية وفقده للاتزان بتأثير الحركات الأرضية . ويكتسب التيار حملته المعلقة من إثارة الرواسب البحرية فى الأخاديد التى يحفرها فى القاع .

٢٩٠ - مقياس الغازات والسوائل

venturimeter

أنبوية ذات تصميم خاص تستخدم فى قياس معدل انسياب الغازات أو السوائل . وبها اختناق ذو حواجز لامة فى المدخل وحواجز مفرقة فى المخرج . ويقاس معدل الانسياب برصد مقدار الهبوط فى الضغط عبر هذا الاختناق .



## مصطلحات فى الفلسفة العربية الإسلامية \*

---

\* أعدتها لجنة الفلسفة بالمجمع وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين ، بجلسته السادسة بتاريخ ٤ من ذى القعدة ١٤١٩ هـ الموافق ٢٣ من مارس ( آذار ) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة الفلسفة بالجمع :

- أ . د. كـمـال دسوقي .. ..... مقرأ
- أ . د. حسن عبد اللطيف الشافعي ..... عضواً
- أ . د. محمود فهمي حجازي..... عضواً
- أ . د. مـرـاد وهبـه ..... خبيراً
- أ . د. عاطف العراقي ..... خبيراً
- أ . جـمـال مـرـاد ..... محرراً

# مصطلحات فى الفلسفة

بعد الحمد لله والصلاة والسلام على أنبيائه ورسوله .

يشرف لجنة الفلسفة أن تتقدم بالمجموعة الأولى من « المصطلحات العربية للفلسفة الإسلامية » إلى المؤتمر السنوى للمجمع آملة أن تضى بإذن الله على هذا المنهج لاتمام المعجم المنشود .  
وكانت اللجنة قد حددت هدفها - فى ضوء توجيهات مجلس المجمع - بأنه :  
« التعريف الموجز - قدر الإمكان - بمصطلحات الفلسفة العربية الإسلامية » .  
بحيث تشمل المجالات التالية :

١ - المنطق وآداب البحث والمناظرة .

٢ - علم الكلام والمثل والنحل .

٣ - الأخلاق والفكر السياسى .

٤ - التصوف .

٥ - الفلسفة العقلية .

أما المنهج الذى اقترحه اللجنة وأقره مجلس المجمع فيقوم على القواعد التالية :

١ - تستخرج المصطلحات من المصادر التراثية للفكر الإسلامى العربى فى المجالات المذكورة ، وترتب ترتيباً ألفبائياً حسب صياغتها العربية .

٢ - يتم التعريف بكل مصطلح منها بأسلوب معاصر ، مركز وواضح ، على مسئولية اللجنة .

٣ - يتم عرض التعريف - بعد إعداده - على اللجنة مجتمعة لمناقشته وإقراره :

( أ ) بحيث يبدأ بتحديد المعنى العام للمصطلح .

( ب ) ثم تتم الإشارة إلى الاستخدامات الفرعية والخاصة عند اللزوم .

٤ - لا يستشهد بالنصوص إلا عند الحاجة ، وبالقدر المناسب .

٥ - لا يتضمن المعجم أية أعلام إلا إذا دلت على اتجاهات أو مذاهب .

٦ - تضع اللجنة « المعجم الفلسفى » الذى أصدره المجمع أمام نظرها للإفادة منه واستكمال مع الاقتصار على الجانب الإسلامى والعربى دون تعرض للفلسفة الغربية قديمة أو معاصرة .

٧ - إيراد المقابل الأجنبى للمصطلح فى اللغتين الانجليزية ثم الفرنسية كلما أمكن ذلك .

٨ - تعرض الافكار والتصورات التراثية كما عرضها المفكرون والمسلمون بصرف النظر عن الفكر العلمى

المعاصر ، إلا إذا تعارضت مع حقيقة علمية مقرر ، فيشار إلى هذه الأخيرة أيضاً .

وتأمل اللجنة أن تكون قد التزمت هذا المنهج وأن يلقى قبول مؤتمر المجمع لتمضى نحو هدفها المرسوم

بإذن الله .

لجنة الفلسفة



# مصطلحات فى الفلسفة العربية الإسلامية

١ - آن

ān

instant , instant

لغة : الوقت والأوان ، وجمعه آنات وأيُون .

واصطلاحاً : هو نهاية الزمان ، وأن الطرف الموهوم بين زمانين متعاقبين ، أو مايتصل فيه الماضى بالمستقبل . فالآن ليس إلا لحظة اعتبارية تصل بين الزمان الماضى والزمان المستقبل ، أو هى - باعتبار آخر - تفصل بينهما ، فى الذهن فقط ، إذا لاجود لها فى الواقع ، ونسبة الآن إلى الزمان كنسبة النقطة إلى الخط الممتد ، فكما أنه لانقطة فيه إلا بالفرض ، فكذلك لا آن فى الزمان إلا بالفرض والاعتبار . والآن الدائم : امتداد الوجود الأزلى الأبدى الذى لاتغير فيه ، وهو زمان الحضرة الإلهية الذى يندرج به الأزل فى الأبد ، وهو السرمد الذى لا يتميز فيه ماض عن حاضر عن مستقبل ، فهو مطلق الامتداد الوجودى الدائم دون تغير . ومال أبو البقاء فى « الكلّيات » إلى استحالة إطلاق لفظ « السرمد » على الله - تعالى ، إذا هو فى رأيه من السرد ، الذى يفيد التوالى والتعاقب ، مما قد يشعر بالتغير المحال فى حقه - تعالى .  
انظر . أبد ، أزل ، دهر .

٢ - إبداع

ibdā'

creation , création

لغة : إحداث شىء على غير مثال سابق ،

ومداره على انعدام النظر .

واصطلاحاً : إيجاد شىء غير مسبوق بمادة ولاآلة ولازمان ، وهو أسبق وأعلى مرتبة من التكوين والإحداث والصنع ، وإذ التكوين : إيجاد الشىء من مادة سابقة . والإحداث : أن يكون وجود الشىء مسبوقاً بالزمان . والصنع : هو إيجاد شىء مسبوق بالعدم . والعالم عند الفارابى وابن سينا ومن وافقهما أبدعه البارى - سبحانه - لكنه قديم ، فهو لا يستغنى عن مبدعه وإن كان غير مسبوق بالعدم . قال ابن سينا ، فى « الإشارات » : « الإبداع هو أن يكون من الشىء وجود لغيره متعلق به فقط ، دون متوسط من مادة أو آلة أو زمان . وما يتقدمه عدم زمانى لم يستغن عن متوسط . » وقال أبو البقاء : الإبداع إخراج مافى الإمكان والعدم إلى الوجود والوجود . ومنه إبداع البارى - سبحانه - للعالم فهو إخراج له من عدم إلى الوجود ، وفرقوا بينه وبين الخلق بأن الخلق هو إيجاد شىء من شىء ، ونذا! قال الله تعالى « بديع السماوات والأرض » ولم يقل بديع الإنسان بل قال « خلق الإنسان » . فالإبداع بهذا المعنى أعم من الخلق .

انظر : إحداث ، تكوين ، خلق .

٣-أبدال

abdāl

substitutes , substituts

لغة : جمع بدل : وهو قيام شئ بمقام الشئ  
الذاهب ، والشئ الذى خلف الذاهب ، يقال : هذا  
بدل هذا ، أو يديل منه فيجمع على بدلاء .

واصطلاحاً : هم - عند الصوف - طائفة من  
الأولياء يلون الأوتاد الأربعة ، الذين يأتون بعد  
الإمامين ، المصاحبين لقطب الغوث ، الذى هو  
أعلى الأولياء مرتبة وأقربهم فى زمنه إلى الله -  
تعالى - والأكثرهم على أنهم سبعة فى كل عصر ؛  
ليكون لكل إقليم من الأقاليم السبعة ولايته .  
وقيل : هم أربعون . وقيل أربعون فى الشام ،  
وثلاثون فى سائر البلاد وقيل هم سبعون . وفى  
تفسير البديلة نقل عن أبى البقاء : كأنهم أبدال  
الأنبياء وخلفاؤهم . وقال الجرجاني موافقاً لابن  
عربى : لأن من سافر منهم ترك شخصاً على  
صورته ، حياً بحياته ، ظاهراً بأعماله ، بحيث  
لا يعرف أحد أنه فقد . وقيل إن مات أحدهم خلفه  
آخر . وأما صفتهم فقليل إنهم على قلب إبراهيم أى  
على صفته وحاله الروحية ، وقيل : بل أولهم على  
قدم إبراهيم ، والثانى على قدم الكليم ، والثالث  
على قدم هرون ، والرابع على قدم إدريس ،  
والخامس على قدم يوسف ، والسادس على قدم  
عيسى ، والسابع على قدم آدم : ولكل منهم  
اسم إلهى يذكر الله به ينال به من الإحاطة بحسب  
ما يُعطى ذلك الاسم . ويستخدم ابن عربى

« البدلية » بمعنى تبدل الصفات من مذمومة إلى  
محمودة ، فهى مرحلة التحلى التى تتبع التحلى  
وتستتبع التحلى .

انظر : أوتاد ، قطب ، ولى

٤ - إِبْصَار

Ibṣār

vision , vision

الإبصار لغة : مصدر أبصر .

واصطلاحاً : هو وظيفة البصر الذى هو أحد  
الحواس الخمس الخارجية ، وكان يظن أنه يكون  
بمخرج شعاع من العين إلى المبصر ( بفتح الصاد ) ،  
ولكن المحققين من العلماء قد فسروه - كما قرر  
ابن الهيثم مؤسس علم البصريات - بأنه يكون  
بورود الضوء من كل نقطة من الجسم المبصر بفتح  
الصاد إلى العين ، ويتفق ابن سينا معه إذ يقول  
فى النجاة : « ليس الإبصار بمخرج شئ منا إلى  
المحسوس ، فهو إذن بورود شئ من المحسوس  
علينا » .

انظر : إدراك ، بصر ، حواس .

٥ - اِتِّفَاقٌ

Ittifāq

chance , hasard

لغة : التقارب ، والموافقة ، ووقوع الأمر صدفة  
أو عرضاً .

واصطلاحاً : هو حصول أمر دون علة توجيه ، ويقابله الضرورة necessity وهى الترابط الحتمى بين المعلول والعللة الموجبة له ، كما يقول الغزالى فى « محك النظر » : " لو لم يكن هذا السبب يقتضيه لما اطرء فى الأكثر ، ولو كان بالاتفاق لتخلف " ويستعمل الاتفاق مقرونًا بالبخت كثيراً ، يقول الأمدى : " وأما البخت والاتفاق فعبرة عن وقوع أمر لاعتقاصه " . هذا ، والقضية الاتفاقية - عند المناطقة - : هى التى يحكم فيها بصدق التالى على تقدير صدق المقدم لا لعلاقة بينهما موجبة لذلك ، بل لمجرد صدقهما معاً ، مثل : إن كان الإنسان ناطقاً فالفرس صاهل . وقد يقال : إنها هى التى يحكم فيها بصدق التالى فقط ، ويجوز أن يكون المقدم فيها صادقاً أو كاذباً ، وتسمى - بهذا المعنى - " الاتفاقية العامة " ، وبالمعنى الأول " الاتفاقية الخاصة " ، وللعموم والخصوص بينهما ؛ فإنه متى صدق المقدم صدق التالى ، وليس العكس .

انظر : بخت ، قضية اتفاقية ، مصادقة .

## ٦ - إثبات

ithbāt  
affirmation, affirmation

لغة : مصدر أثبت . يقال أثبت الشيء . أقره ، وفى التنزيل : (يحو الله ما يشاء ويثبت) . واصطلاحاً : يطلق فى المنطق على الحكم الإيجابى بثبوت شيء لآخر ، فهو النسبة الإيجابية

بين المحكوم عليه والمحكوم به ، وهو ضد النفس . وفى علم الكلام قد يطلق الإثبات ويراد به الإيجاد ، والثابت هو الموجود فيما يرى الأشاعرة وجمهور أهل السنة ، ويرى المعتزلة أن الإثبات هو تعيين الأشياء فى العلم الإلهى ، فالأشياء ثابتة فى العدم ، والثبوت أعم من الوجود . وقد وافقهم بعض كبار الصوفية كابن عربى الذى طور هذا المفهوم الاعتزالى فيما أسماه « الأعيان الثابتة » فى العدم . وتطلق صفات الإثبات أو الصفات الثبوتية على المعانى الوجودية القديمة القائمة بالذات الإلهية فيما يرى الأشاعرة ؛ وهى العلم والإرادة والقدرة والحياة والسمع والبصر والكلام ، ويضيف إليها الماتريدية صفة التكوين ، وهى تقابل الصفات السلبية التى يراد بها تنزيه الله - تعالى - عن كل نقص . هذا ويطلق الإثبات - فى علم التجويد - على نوع من أنواع الوقف . ويطلق فى التصوف على ما يقابل المحو ؛ وهما قريبان من البقاء والفناء ؛ فالمحو : رفع أوصاف العادة ، والإثبات إقامة أحكام العبادة ؛ فعندما يُذهب المحو العبد عن نفسه يثبت عند ربه .

انظر : أعيان ثابتة ، شيء .

## ٧ - أثر

athar  
effect, effet

لغة : العلامة ، والبقية من الشيء أو جزؤه مطلقاً ، وما يستدل على الشيء به . ويجمع على آثار .

واصطلاحاً : يطلق بمعانٍ أربعة :

أولها : المعلول ، ومن ثم جاء قولهم " الآثار العلوية " بمعنى الظواهر الجوية ، كما فى ترجمة كتاب أرسطو الموسوم بهذا الاسم ، يقال : آثار الشيء ويراد بها لوازمه المعللة به .

والثانى : الصورة المطبوعة من جانب المؤثر فى المتأثر .

والثالث : الخبر المنقول عن السابقين مما يقبل الصدق والكذب لذاته .

والأخير : هو ما يترتب على الشيء مطلقاً معلولاً أو غير معلول . وهو المسمى بالحكم عند الفقهاء .

انظر : علة ومعلول ، عليّة .

٨ - أَجَل ajal

appointed term = predetermined

death

term ( mort ) prédéterminé

لغة : مدة الشيء ونهاية هذه المدة ، وكل وقت يحدد فى المستقبل ، يقال : أَجَلَ الشيء أى حدد له أجلاً .

واصطلاحاً : الوقت المحدد سلفاً بنهايةً لشيء أو موعداً لحصوله . فمن الأول أجل العدة الذى تنتهى فيه ، قال - تعالى : ( حتى يبلغ الكتاب أجله ) البقرة ٢٣٥ ، أى تنتهى عدة المرأة .

ومن الآخر أجل الدين الذى يلزم فيه قضاؤه ، قال - تعالى : ( إذا تداينتم بدين إلى أجل مسمى فاكتبوه ) البقرة ٢٨٢ . ومنه الأجل بمعنى الموت ؛ وهو عند المتكلمين : الوقت الذى كتب الله فى الأزل انتهاء الحياة فيه ، كما قال - سبحانه : ( فإذا جاء أجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون ) الأعراف ٣٤ . لكنهم اختلفوا فى المقتول :

( أ ) فقالت الأشاعرة : المقتول ميت بأجله ، بفعل الله - تعالى - لا بفعل القاتل فى الوقت المقدر لموته أزلاً .

( ب ) وقال أكثر المعتزلة : بل هو ميت بالآثر المتولد من فعل القاتل الذى قطع عليه أجله ولو لم يقتله لعاش إلى أمد هو أجله .

( ج ) وقال أبو الهذيل من المعتزلة : هو ميت بسبب فعل القاتل ، لكنه لو لم يقتل لمات أيضاً فى الوقت نفسه .

( د ) وقال الكعبى ( معتزلى أيضاً ) : للمقتول أجلان ؛ فلو لم يقتل لعاش إلى أجله الآخر الذى هو أجل الموت . وينسب صاحب « الكليات » إلى الحكماء قولهم : " إن للإنسان أجلين : اخترامياً وهو الذى يحصل بالأسباب الخارجية ، وطبيعياً وهو الذى يحصل بفناء الرطوبة وعدم الحار الغريزى » .

انظر : سبب ، موت .



٩ - إجماع

ijmā'

consensus , consensus

لغة : العزم على أمر من الأمور ، من فرد كان أو جماعة . ، والاتفاق ، ولا يكون إلا من جماعة ، يقال : أجمعوا على كذا ، أى اتفقوا عليه .

واصطلاحاً : اتفاق الخاصة أو العامة على أمر من الأمور ، واعتبار ذلك دليلاً على صحته ، فقبول الجميع له يعدّ شاهداً على ذلك . ويطلق الإجماع على العزم التام من جماعة أهل الحلّ والعقد على أمر من الأمور . ويطلق فى علم أصول الفقه على اتفاق المجتهدين فى أى عصر بعد عصر النبوة على حكم شرعى . وهو المصدر الثالث للشريعة الإسلامية بعد الكتاب والسنة . ويرى ابن رشد أن الإجماع يتعذر تحقيقه فى المسائل الاعتقادية النظرية ، ولكنه ممكن الحصول فى المسائل الفقهية العملية ، وبخاصة ما يعرف بالإجماع السكوتى ؛ « فإن الناس كلهم يرون إفشاءها لجميع الناس على السواء ، ويكتفى فى حصول الإجماع فيها بأن تنتشر المسألة فلا ينقل إلينا فيها خلاف ، فإن هذا كافٍ فى حصول الإجماع فى العمليات ، بخلاف الأمر فى العمليات » .

ويرى المتكلمون من الأشاعرة والمعتزلة - بخلاف الشيعة الإمامية - إمكان الإجماع ، وحصوله فعلاً ، وحجتيته فى الأمور الاعتقادية والفقهية جميعاً ، يقول الآمدى : " لاشك أن العادة كما تحيل اتفاق الأمة على الخطأ فى السمعيات

كذلك فى العقليات أيضاً .. فالإجماع حجة فى العقليات بسبب كونه فى الشرعيات " ويقول القاضى عبد الجبار مشيراً إلى استبعاد الشيعة تحقق الإجماع : " ولا يكاد يعتمد على هذه الطريقة فى فساد كون الإجماع حجة إلا من يقل حظه من النظر " .

١٠ - إحساس

ihsās

sensation , sensation

لغة : مصدر أحس .

واصطلاحاً : إدراك الشئ بإحدى الحواس . فإن كان الإحساس بالحس الظاهر فهو المشاهدات ، وإن كان بالحس الباطن فهو الوجدانيات . وقد ميز الفلاسفة بين إدراك المحسوسات الخاصة بكل حاسة ، وبين إدراك المحسوسات المشتركة كالمقادير والأعداد والحركات والأشكال والقرب والبعد . وهذا يعنى أن للحواس موضوعاً مشتركاً هو الشئ المادى البادى لها بجميع مشخصاته ، وأن لكل حاسة وجهاً معيناً من أوجه الشئ المادى تدركه بعضو مادى يصل بينها وبين الشئ ، ولا تدركه حاسة أخرى بهذا الاعتبار . يقول ابن سينا : " المحسوسات كلها تتأدّى صورها إلى آلات الحس ، فتنتطبّع فيها ، فتدركها القوة الحساسة " . ويرى الأشاعرة أن الإدراك الحسى يكون بخلق الله - تعالى - معنى فى الحاسة المعينة كالأذن والعين ونحوهما ينكشف به المدرك ،

ولا يشترطون البنية المخصصة للعضو فى الإدراك ، فيجوزون أن يخلق الله - تعالى - هذا المعنى المسمى رؤية مثلاً فى القلب أو فى عضو آخر غير العين ، ويسلمون بأن الإدراك الحسى يفيد مزيد كشف وإيضاح للمدرك على ماقد يكون حصل فى النفس من العلم به عن طريق الخبر أو الاستدلال العقلى .

انظر : إدراك ، حس مشترك ، حواس .

## ١١ - أحوال ahwāl

### 1- modes of existence

### 2 - mystical states = états spirituels

لغة : جمع حال ، وحال الشيء صفته ، وحال الإنسان ما يختص به من أموره .

واصطلاحاً :

( أ ) هى عند المتكلمين عبارة عن معان مجردة ينتزعها ذهن من الذوات الموجودة ، وإن كانت هى عندهم لا تتصف بوجود ولا عدم ، إذ لا قوام لها بذاتها من ناحية ولكن العقل يلاحظها فى الموجودات من ناحية أخرى ، فهى أمور بين بين ، وذلك مثل « العالمية والقادرية » فهى أحوال للذات الإلهية يلاحظها العقل فى الذات من حيث انكشاف المعلومات لها ، ومن حيث قدرتها على الإيجاد ،

وأول من قال بالأحوال أبو هاشم الجبائى ( ٣٢١ هـ ) شيخ الفرقة البهشية من المعتزلة ، مخالفاً بذلك سائر شيوخ المعتزلة الذين لا يثبتون شيئاً غير الذات ، فهو - سبحانه - عندهم عالم بذاته قادر بذاته حتى بذاته . ( وقد تابعه على القول بالأحوال بهذا المعنى القاضى الباقلاى ( ٤٠٣ هـ ) والإمام الجوينى ( ٤٧٨ هـ ) من الأشاعرة ) وقد عرف الأمدى ( ٦٣١ هـ ) الأحوال - برغم معارضته لها - بأنها « صفات إثباتية لموجود ، غير متصفة بالموجود ولا بالعدم » .

( ب ) وهى عند الصوفية ألوان شعورية يحس بها السالك دون قصد منه ، تتغير من وقت إلى وقت ، وهى ضروب من الثنائيات النفسية التى يتراوح بينها السالك على غير ثبات أو دوام كالمحو والإثبات ، والفناء والبقاء ، والقبض والبسط ، والخوف والرجاء ونحوها . وتختلف الأحوال عن المقامات فى أن هذه الأخيرة ثمرة جهد يبذله السالك

وتتصف بالثبات والرسوخ كالتوبة والصبر والشكر والرضا ونحوها ، فالأحوال مواهب والمقامات مكاسب ، الأولى من عين الجود والأخرى ببذل المجهود .

وقد اتفقوا على أن أول من تكلم فى المقامات والأحوال ذو النون المصرى ( ٢٤٥ هـ ) .  
انظر : صفات إلهية ، مقام .

١٢ - إرادة  
irādah  
will , volonté

هى فى اللغة : من الرود أى الطلب .

واصطلاحاً : صفة للموجود الحى توجب له حالا من الاختيار ، بحيث يقع منه الفعل الممكن على وجه دون وجه طبقاً لاختياره . وهى فى الإنسان - كما يقول الكفوى فى الكليات - « قوة مركبة من شهوة وحاجة وخطر وأمل ، ثم جعلت اسماً لنزوع النفس إلى شىء ، مع الحكم بأنه ينبغى أن يفعل أو أن لا يفعل ؛ فهى تصميم واع على أداء فعل معين أو تركه . بناء على اعتقاد نفعه أو ضرره . أما بالنسبة لله تعالى فهى ترجيح أحد طرفى المقدور على الآخر طبقاً لعلمه تعالى وحكمته ؛ لتنزهه عن الشهوة والحاجة .

وهى - عند الفلاسفة الإسلاميين - ليست زائدة على ذاته سبحانه كإرادتنا بل هى عين حكمته ، وحكمته عين علمه ، وعلمه عين ذاته . أما عند الأشاعرة فهى صفة معنوية ثبوتية قديمة ، قائمة بالذات ، واحدة مع تعدد المرادات ؛ إذا تعلقت بشىء وجب حصوله سواء كان من فعله - تعالى - أو من فعل غيره . ويرى المعتزلة أنها ليست معنى زائداً على الذات ، وأنها إذا تعلقت بأفعاله سبحانه فهى إرادة لها ، وإذا تعلقت بأفعال غيره فهى أمره بها وهذا لا يوجب وقوع المأمور به . وقد فرق بعض العلماء بين إرادة الأمر والتشريع فهى لا تكون منه - تعالى - إلا للطاعات والخيرات ويلازمها الرضا مثل : ( يريد الله بكم اليسر ولا يريد بكم العسر ) البقرة ١٨٥ ، وبين إرادة الخلق والتكوين ، وهذه تشمل كل الحادثات ، ولا تستلزم الرضا ، مثل : ( ومن يرد أن يضله يجعل صدره ضيقاً حرجاً ) - الأنعام ١٢٥ ، والإرادة عند الصوفية شوق أسر يجذب العبد نحو محبوبه الأول قال المرحبانى فى التعريفات : « الإرادة جمر من نار المحبة فى القلب مقتضى لإجابة دواعى الحقيقة » . وللتستري والمكى والغزالى عناية خاصة بتحليل الإرادات والخواطر .

١٣ - أزارقة

Azāriqah

Azraqites , Azraqites

فرقة من غلاة الخوارج ، تنسب إلى نافع بن الأزرق ( قتل عام ٦٥ هـ ) ومن قادتها بعده قطرى بن الفجاءة الشاعر الفارس المشهود ( قتل أيضاً عام ٧٨ هـ ) . وهم مشتركون مع سائر الخوارج فى القول بتكفير مرتكب الكبيرة ، وبوجوب مقاومة حكام الجور ، لأحكام إلا الله ، وأن إمارة المؤمنين يمكن أن يختار لها أى فرد من المسلمين . ولكنهم ذهبوا إلى تكفير مخالفينهم من طوائف الأمة وإلى وجوب قتالهم ، بل استباحوا قتل نسائهم وأطفالهم ، واعتبروا مقر إمامتهم حيث يوجد أنصارهم « دار الإسلام » وسائر الأرض من حولهم « دار الحرب » فمن لم يهاجر إليهم ويقاتل المشركين معهم لا يعد مؤمناً ، ومن ثم كفروا « القعدة » من الخوارج أنفسهم الذين لا يهاجرون إليهم ولا يقاتلون معهم . وأقرب الخوارج إلى الأزارقة هم النجدات ، ولكنهم أقل غلوا ؛ فلم يكفروا « القعدة » من الخوارج ، وهم ، وإن ظلوا محافظين على القول بكفر المخالفين ، مالوا إلى القول بالتقية ولم يوجبوا المقاومة المسلحة فى كل الأحوال كالأزارقة .

وقد خالف الإباضية كلتا الطائفتين ، ورأوا أن مرتكب الكبيرة كافر كفر نعمة لا كفر ملة فاقترحوا جدا من غيرهم من طوائف الأمة .

١٤ - أزل

azal

eternity, éternité

لغة : ما يعجز العقل عن تقدير بداية له . واصطلاحاً : استمرار الوجود فى أزمنة مقدرة غير متناهية فى جانب الماضى ، وهو ما لا يكون مسبوقاً بالعدم . والأزلى هو الذى لم يكن ليسا ولا يحتاج فى قوامه إلى غيره ، والذى لا يحتاج فى قوامه إلى غيره لاعلة له ، وما لاعلة له فدائم أبداً . ويقابله الأبد .

انظر ، أبد ، أيس ، سرمد ، ليس .

١٥ - استَحَالَة

istihālah

alteration , altération

لغة : مطلق التغير . يقال : استحال الشيء : تحول وتغير ، وعدل به عن وجهه ، وفى المصباح « استحال الشيء : تغير عن طبعه ووصفه » . واصطلاحاً : التحول من حالة إلى أخرى ، ويقصره الجمهور على تغير الكيفيات مع بقاء الذات والنوع كتغير اللون أو الرائحة أو الطعم أو نحوها ، بشرط أن يتم ذلك فى زمان وعلى نحو تدريجى . وقد عرفه الجرجانى بهذا المعنى فقال « الاستحالة حركة فى الكيف كتسخين الماء وتبرده »

ثلاثة أنواع : القياس والاستقراء والتمثيل « وذلك لأنه إما أن يحكم على الجزئى لثبوت ذلك الحكم في الكلى وهو القياس ، أو يحكم على الكلى لثبوته في الجزئى وهو الاستقراء ، أو يحكم على الجزئى لثبوت الحكم في جزئى آخر وهو التمثيل كما يقول الرازى في ( لباب الإشارات ) .  
انظر : استقراء ، استنباط ، برهان ، قياس .

١٧ - اِسْتِقْرَاءٌ <sup>e</sup>istiqra  
induction , induction

الاستقراء لغة : التتبع من أجل التعرف ، وفي المصباح : « استقرأت الأشياء تتبعت أفرادها لمعرفة أحوالها وخواصها .

واصطلاحاً : الحكم على كلى بما يوجد في جزئياته ، جميعها أو أكثرها . ومن ثم فهو نوعان :

تام وناقص . فالتام منه : ما يحكم فيه على الكلى بعد تتبع جميع جزئياته ، مثل : كل جسم متحيز ؛ فإن استقراء جميع جزئياته من جمادات ونبات وحيوان يثبت أنها متحيزة ، وهو يفيد اليقين . والاستقراء الناقص : ما يحكم فيه على الكلى بعد تتبع أكثر الجزئيات ؛ ويمثل له عادة بقولهم : كل حيوان يحرك فكاه الأسفل عند

مع بقاء صورته النوعية « أما الأمدى فقد توسع في تحديده ؛ إذ قال : « أما الاستحالة فعبارة عن استبدال حال الشيء في ذاته أو في صفة من صفاته ، لادفعة واحدة بل يسيراً يسيراً » . فاحتفظ بشرط التدرج في التغير ، ولكنه توسع في المقصود بالتغير ، هذا وتستعمل الاستحالة أحياناً مقابلة للوجوب والإمكان .

انظر : مستحيل ، ممكن ، واجب .

١٦ - اِسْتِدْلَالٌ <sup>e</sup>istidlāl  
inference , inférence

الاستدلال لغة : طلب الدليل ، وعند المتكلمين النظر في الدليل لإثبات مطلوب خبري ، سواء كان استدلالاً بالعلة على المعلول أو المعلول على العلة . قال الجرجاني : « والاستدلال عند بعضهم هو انتقال الذهن من الأثر إلى المؤثر ، أو من المؤثر إلى الأثر أو من أحد الأثرين إلى الآخر » فإذا كان انتقالاً من الأثر إلى المؤثر ، أو المعلول إلى العلة سمي استدلالاً إنياً ، وإذا كان انتقالاً من المؤثر إلى الأثر ، أو من العلة إلى المعلول سمي استدلالاً لمياً . ويقسم الفلاسفة المسلمون الاستدلال

أصولها بطريقة برهانية دقيقة ، وإنه أدق من منهج المتكلمين ولما يذكره الفارابى وغيره من أن المتكلمين يبنون أدلتهم على قضايا مشهورة مأخوذة من رأى المشترك دون تمحيص .

وهو لدى الفقهاء . كما يعرفه الجرجانى - استخراج المعانى من النصوص بفرط الذهن وقوة القرينة .

انظر : استدلال ، استقراء ، برهان ، قياس .

١٩ - أُسْطُقْسُ *ustuquuss*

*element, élément*

لفظ معرب أصله *stoicheion* فى اليونانية : ومعناه فيها : الحرف الأبجدى ، أو الأصل .

واصطلاحاً : هو العنصر البسيط الذى تتركب منه الأجسام وتنتهى إليه عند التحليل . وعند القدماء : الاسطقصات هى العناصر الأربعة ، وهى الماء والأرض والهواء والنار ، لأنها أصول المركبات من الحيوانات والنباتات والمعادن . ويرى ابن سينا أن من شأن هذه الأسطقصات أن يكون بعضها من بعض ويفسد بعضها إلى بعض ، خلافاً لمن أنكر ذلك . وهو عند الذرين وأصحاب الجزء الذى

المضغ ؛ لأن أكثر الحيوانات كذلك ، ولكن يزيد التتابع أو الاستقراء التام ربما يظهر خلافه ، كما فى التمساح ، ولذا فهو يفيد الظن لاليقين . وقد قصر الجرجانى فى « التعريفات » والمناوى فى « التوقيف » الاستقراء على النوع الثانى فقط ، وأسميا الأول : قياساً مقسماً . وعلى الاستقراء الناقص يعتمد المنهج التجريبي ؛ إذ ينتقل من الوقائع الجزئية إلى القانون الكلى ، أو مما يصدق فى زمان ومكان معينين إلى ما يصدق دائماً وفى كل مكان ، وهو يثير من الناحية المنطقية أسئلة هامة يتصدى لها علماء المناهج . والاستقراء عكس القياس ؛ فالانتقال فيه من الجزئى إلى الكلى وفى القياس من الكلى إلى الجزئى ، أما الانتقال من الجزئى إلى الجزئى لاشتراكهما فى علة الحكم فهو التمثيل أو القياس الفقهى . انظر : استدلال ، استنباط ، قياس .

١٨ - اِسْتِنْبَاط *istinbāt*

*deduction, déduction*

لغة : استخراج الماء من مصدره . واصطلاحاً : هو لدى الفلاسفة المنهج الذى بواسطته يستخرج العقل الإنسانى الأحكام من مبادئها العقلية . ويعتبر الفلاسفة المشاءون منهجهم هذا يقوم على استنباط الأشياء من

لا يتجزأ - حسب عبارة ابن رشد - « يقال الأسطقس على الذى يرى أنه أقل جزء من الشئ ». ويضيف ابن رشد معنى ثالثاً : وقد يقال أيضاً : إن الكليات هى أسطقسات للأشياء الجزئية ، بحسب رأى من يرى فيها أنها مبادئ للأشياء ، وأن ما هو أكثر كلية هو أخرى أن يكون أسطقساً . « والأسطقسات » عنوان كتاب إقليدس المشهور فى الهندسة المعروف فى العربية بأصول إقليدس ، وهو أيضاً عنوان كتاب فى الطب لجالينوس ، يقوم على أن جميع الأجسام تتركب مع العناصر الأربعة ، وعنهما تنشأ الأخلاط الأربعة ، الدم ، والبَلغم ، والمِرَّة الصفراء ، والمِرَّة السوداء . انظر : أصل ، كلى .

٢٠ - اِسْمِيَّة ismiyyah

nominalism , nominalisme

الاسم لفظاً : اللفظ الدالّ على الشئ ، وهو مشتق من سَمَو بمعنى علا وظهر . وهو عند النحاة أحد أقسام الكلمة ويعرفونه بأنه كلمة دلت على نفسها غير مقترنة بزمان معين .

واصطلاحاً : أسماء الله الحسنى هى التسعة والتسعون اسماً الواردة فى الحديث ، والاسم

الأعظم هو الجامع لمعانيها جميعاً ، وقيل إنه لفظ الجلالة ( الله ) . ويراد بالاسم أو اللقب فى علم أصول الفقه اللفظ الوارد فى نصوص الشرع من حيث دلالاته على معناه ، وللمتكلمين بحث فى « الأسماء والأحكام » ويريدون بها بعض المصطلحات التى اختلفت حولها الفرق : كالإسلام والإيمان والكبيرة ، والرزق ونحوها . ولهم أيضاً بحوث فى الاسم والمسمى : والتسمية هى فرع لخلافهم حول علاقة الصفات بالذات . والاسم ( Nominal ) منسوب إلى الاسم ، والوجود الاسمى هو الوجود اللفظى ، والتعريف الاسمى أو اللفظى فى المنطق هو : كما يقول ابن سينا « القول المفصل الدالّ على مفهوم الاسم عند مستعمله » والاسمية نزعة فلسفية ترجع المعانى العامة إلى الأسماء . وصورتها فى الفلسفة الوسيطة أن الكليات لا وجود لها فى الواقع ولا فى الذهن ، وإنما هى مجرد أسماء أو ألفاظ تدل على عدد غير محدود من الأشياء ، وذلك فى مقابلة موقف التصور بين القائلين بوجودها الذهنى ، والواقعين القائلين بوجودها الواقعى . وأما صورتها الحديثة فهى أن النظريات والقوانين العلمية ليست إلا صيغاً يتواضع عليها العلماء طبقاً لشروط معينة ، وهى لاتعبر بالضرورة عن

حقائق الأشياء فى الواقع وقد يسمى هذا الاتجاه بالاسمية العلمية :

scientefic nominalism

انظر : تصويرية ، واقعية .

٢١ - إشراق ishrāq

illumination , illumination

لغة : مصدر أشرق الشيء أنار وتلألأ .

واصطلاحاً : هو - عند السهروردي الحلبى - ظهور الأنوار العقلية ولَمَعَاتُهَا ، وفيضانها على الأنفس الكاملة عند التجرد عن المواد ، وهو يفسر الوجود كله بفيضان الأنوار الطولية والعرضية بمستوياتها المختلفة عن « نور الأنوار » حتى تصل إلى أدنى درجاتها فى المواد الكثيفة ، وهو عند ابن سينا فيض من العقل الفعال على النفس الإنسانية يعدها لاكتساب المعرفة العقلية . فهذه المعرفة عنده تتضمن تدخلاً ميتافيزيقياً ، وأعلى درجات العقل هو العقل المستفاد الذى يتلقى الإشراق من العقل الفعال . والحكمة المشرقية ( قرئت بفتح الميم وضمها ) عنده فلسفة أهل المشرق التى تعتد بهذا الإشراق أساساً لفهم الوجود .

٢٢ - أصل aṣl

origin, origine

لغة : ما يبنى عليه الشيء ، وقاعدته ، وأسفله ، وما يتوقف الشيء عليه . ويجمع على أصول .

واصطلاحاً : يطلق على الدليل ، والقاعدة الكلية ، والمبدأ الأساسى ، وما يثبت حكمه بنفسه ويبنى عليه غيره ، وعلة الشيء وسببه و" أصول الفقه " : هى أدلته الكلية كالكتاب والسنة والاجتهاد ، التى تؤخذ منها الأحكام العملية الجزئية التى هى « الفروع » . وفى هذا العلم يستعمل « الأصل » أيضاً للدلالة على الأمر الذى ورد بكلمة النص ويقاس عليه ما ليس كذلك ، كما يستعمل للدلالة على الحالة الأولى للشيء ، فيقال مثلاً : الأصل فى الأشياء الإباحة . و « أصول الدين » هى العقائد أو علم الكلام ؛ لأن الأحكام الشرعية - كما يقول التفتازانى - منها ما يتعلق بكيفية العمل وتسمى فرعية وعملية ، ومنها ما يتعلق بالاعتقاد وتسمى أصلية واعتقادية ، والأولى إنما تنبنى على الثانية . وفى هذا العلم تطلق « الأصول الثلاثة » على الإيمان بالله ، ورسوله ، وباليوم الآخر . ويسمى العلمان السابقان الفقه والكلام ، الأصلين « ويطلق على المشتغل بهما أو بأحدهما وصف الأصولى » ، وإن كانت هذه الكلمة الأخيرة قد اكتسبت معانى مستحدثة . وقد يقال « أصول الحديث » ويراد بها القواعد الكلية لنقد متونه وأسانيده المعروفة « بمصطلح الحديث » . وفى الفلسفة تطلق



«الأصول المتعارفة» على الأحكام والمبادئ  
البيئة بنفسها بحيث لا تحتاج إلى استدلال ؛ مثل :  
الكل أعظم من الجزء والمقادير المساوية لمقدار واحد  
متساوية . كما تطلق «الأصول الموضوعة» على  
الفروض التي لا بد من التسليم بها لقيام العلم وإن  
احتاجت إلى إثبات ؛ مثل : لكل حادث علة أو  
سبب ، وتسمى أيضاً المصادرات . ويطلق ابن سينا  
في « النجاة » على هذين الأمرين مع التعريفات  
الأساسية للعلم « أصول البرهان » ويستخدم في  
« منطق المشرقيين » مصطلح « العلوم الأصلية »  
بمعنى الأحكام العقلية العامة بصرف النظر عن  
التطبيق .

انظر : أولى ، أصول الفقه ، أصول الدين ،  
أصولية ، أسطقس ، عنصر .

تعقل كل واحدة لا يتم إلا مع تعقل الأخرى كالأبوة  
والبنوة . وعرفها الغزالي في « المعيار » بأنها :  
المعنى الذي وجوده بالقياس إلى شيء آخر وليس  
له وجود غيره البتة . أما ابن حزم في «التقريب»  
فنظر إلى النسبة الكمية فقال هي : « نسبة شيء  
من شيء وحسابه منه » كالقليل لا يكون قليلاً إلا  
بالإضافة إلى ما هو أكثر ونسبته إليه ، وحساب  
قدره من قدره . والإضافة وإن كانت مقولة مستقلة  
تعرض لسائر المقولات ، كما قرر الغزالي أيضاً .  
وقد استخرج الكندي من هذه المقولة دليلاً على  
وجود الله - تعالى - من حيث إن كل جسم  
محدث ؛ إذ يمتنع عنده أن يكون جرم لم يزل ،  
وكل محدث يرتبط بمحدثه اضطراراً ؛ إذ هما من  
المضاف .

انظر : مقولات ، أزل ، حدوث

٢٤ - التزم iltizām

commitment , engagement

لغة : مصدر التزم ، وهو مطاوع ألزم ، يقال :  
ألزمته فالتزم . وهو عند البلاغيين : التزم الناصر أو  
الناظم بحرف أو أكثر قبل حرف الروى مع عدم  
التكلف . واصطلاحاً : هو أثر الإلزام ، أو القبول  
بحكم الغير أو بحكم المرء على نفسه والوفاء به ،  
يقال : التزم فلان أحكام الله أى أوجب على نفسه

٢٣ - الإضافة al - idāfah

relation , relation

لغة : مصدر أضاف ، يقال إضافة إليه نسبه ،  
وأضاف فلاناً أجاره ، وأنزله ضيفاً عنده .

وعند النحاة : ربط اسمين أحدهما بالآخر على  
وجه يفيد تعريفاً أو تخصيصاً .

واصطلاحاً : هى إحدى المقولات العشر  
الأرسطية ، ويقال لها : « النسبة » أو  
« التضاف » أو « له » ، وهى عبارة عن ماهيتين

من لوازم باطله لم يصرح بها ، وحكمه أنه لا يلزمه ذلك إلا في حالتين : أن يقبل هذه اللوازم مذهباً له ، أو أن يكون لزومها لقوله الأصلي لزوماً بيناً لا يمكن دفعه . وهو صورة من أسلوب « النقض » في آداب البحث والمناظرة . وهو لدى الفلاسفة : حكم العقل العملي في الاختبار بين الخير والشر . وقريب منه قوله المعتزلة بالتحسين والتقيح العقليين قبل ورود الشرع .  
أنظر : التزام ، إرادة ، تحسين ، تقبيح ، نقض .

٢٦ - الله Allāh

Allāh  
لغة : علم على الإله المعبود بحق ، قيل أصله إله ( المعبود مطلقاً ) دخلت عليه " ال " ثم حذفت همزته وأدغمت اللامان ، اسم جامد غير مشتق . وقيل مشتق من أله أو لاه ، أو وله .  
واصطلاحاً : هو أحد الأسماء الإلهية الحسنى ، بل هو أخصها فلا يطلق على غيره - تعالى - ويدل على الذات الإلهية دلالة جامعة لمعاني الأسماء الحسنى كلها . وهو أكثر الألفاظ وروداً في القرآن الكريم قيل : هو اسم الله الأعظم الذي إذا دعى به أجاب وإذا سئل به أعطى ، المشار إليه في حديث شريف .  
وفى حديث آخر : « تفكروا في آلاء الله ، ولا تفكروا في الله » والآلاء النعم .  
انظر : أسماء الله حسنى ، صفات إلهية .

القيام بها ، ومنه الالتزام الأخلاقي . والالتزام المستدل بما ألزمه به الخصم أى قبله ولم يدفعه وارتضاه مذهباً له . وعند المناطقة : الدلالة الالتزامية عبارة عن دلالة اللفظ على ما هو خارج عن معناه بواسطة انتقال الذهن من مدلول اللفظ إلى الأمر الخارج ، كدلالة لفظ الإنسان على الكاتب والضاحك ، ونحوه .  
انظر : إلزام ، التزامية .

٢٥ - إلزام ilzām

obligation , obligation

لغة : من ألزم الشيء : أثبته وأدامه . وألزم فلاناً الشيء : أوجبه عليه ، وقد يقال : ألزمه به واصطلاحاً : هو لسان الشرع بعامه - كما ذكره الراغب الأصفهاني - ضربان : إلزام بالتسخير ومنه قوله - تعالى : ( لا الشمس ينبغي لها أن تدرك القمر ولا الليل سابق النهار ) يس ٤٠ .  
والإلزام بالحكم ، ومنه قوله - سبحانه : ( وألزمهم كلمة التقوى ) الفتح ٢٦ . فالأول هو الإرادة الإلهية التكوينية الشاملة لجميع المخلوقات ، ويقابله في الإنجليزية compulsion . والثانى هو الحكم الشرعى الخاص بالمكلفين . وفى الفقه : إلزام المكلف نفسه القيام بعمل جائز شرعاً أو الامتناع عنه ؛ كالنذر ، وكالصلح ، وكالوعد فى المعاملات - دون تمام الإيجاب والقبول - عند من يرى وجوب الوفاء به . وعند المتكلمين : الإلزام هو أن ينسب إلى الخصم فى الجدل ما يستلزمه قوله

٢٧ - إلهام

ilhām

inspiration , inspiration

لغة : الإلهام مصدر ألهم ، هو أن يلتقى الله فى نفس الإنسان أمراً يبعثه على فعل الشيء . أو تركه ، وذلك بلا اكتساب أو فكر . ويقول الجرجاني : الإلهام ما وقع فى القلب من علم ، وهو يدعو إلى العمل من غير استدلال بآية ولا نظر فى حجة . وهو ليس بحجة عند العلماء إلا عند بعض الصوفية . وقد فرق ابن سينا بين الإلهام والوحى فقال « فمن ذلك معرفة كيفية نزول الوحى والجواهر الروحانية التى تؤدى الوحى ... وأن الأبرار الأتقياء كيف يكون لهم إلهام شبيه بالوحى » .

انظر : حدس علم الذى وحى حجة ، وحى .

٢٨ - أمارة

amārah

indice

لغة : العلامة ..

واصطلاحاً : هى ما يلزم من العلم به الظن بوجود المدلول ، كالغيم بالنسبة إلى المطر ، فإنه يلزم من العلم به الظن بوجود المطر . وهى عند الأصوليين والمتكلمين الدليل الظنى ، وعرفت بما يمكن التوصل بصحيح النظر فيه إلى الظن المطلوب خبرى .

٢٩ - امتزاج

imtizāj

fusion, fusion

لغة : الاختلاط . والمزج : الخلط .

واصطلاحاً : هو اجتماع عناصر متفاعلة الكيفيات . فهو عبارة عن ثلاثة أمور مجتمعة : اختلاط عناصر مختلفة ، وتفاعلها ، وأن يكون ذلك على نحو يؤدى إلى تغير فى كيفياتها التى كانت لها قبل الامتزاج . ومن ثم يتبين أن الامتزاج - فى الاصطلاح - أخص من الاختلاط .

انظر : مزاج

٣٠ - إمكان

imkān

possibility, possibilité

لغة : مصدر أمكن . يقال : أمكن الأمر فلاناً سهل عليه .

واصطلاحاً : تساوى نسبة الوجود والعدم إلى الماهية ، مثل : كل إنسان كاتب ، فإن الكتابة وعدمها ليسا ضروريين للإنسان ، ويسمى : الإمكان الخاص . ويطلق الإمكان على ما هو ممكن فى ذاته ، وإن وجب بغيره كالعالم فإنه فى ذاته ممكن ، ولكنه واجب حسب إرادة خالقه إيجاداً ويسمى الإمكان الذاتى وعليه قول الغزالي : ليس فى الإمكان أبدع مما كان . ويفرق ابن رشد بين الإمكان المنطقى أو الذهنى وبين الإمكان الحقيقى أو العينى الذى يتطلب شروطاً خارجية بالإضافة

إلى الإمكان الذهني . وقد يستخدم الإمكان بمعنى  
مافى الشيء بالقوة ، ويقبل التحقق بالفعل ،  
ويجمع على إمكانات .

### ٣١ - إنسان insān

man, homme

لغة : هو أحد البشر رجلاً كان أو امرأة ،  
مشتق من الأنس على وزن فِعْلان حيث لا قوام  
للشئ إلا بأنس بعضهم ببعض . وقيل بل هو على  
وزن إفعان من النسيان حيث عُهِد إليه فنسى .  
وجمعه أناسي وأناس .

واصطلاحاً : هو الحيوان الناطق كما عرفه  
الجرجاني موافقاً لابن سينا في النجاة . وكان  
جمهور المتقدمين من المتكلمين يرون أن الإنسان هو  
البنية المعروفة ، أو كما عبر الأشعرى : الإنسان هو  
هذه الجملة المصورة ذات الأبعاد والصور .  
إذ كانوا لا يقولون بوجود جوهر روحاني أو مجرد .  
وذهب بعض المتقدمين من المعتزلة والماتريدية  
والصوفية ، وكذا المتأخرون من المتكلمين إلى أن  
الإنسان - بالحقيقة - جوهر روحاني ليس بمادى ،  
يتعلق بالبدن على وجه التدبير والتصرف . فاتفقوا  
بذلك مع جمهور الفلاسفة القائلين ببقاء النفس  
وفناء البدن . وذهب إخوان الصفا - موافقين

للقارابي في فصوص الحكم - إلى أن « الإنسان  
حي ناطق مائت ، وهو جملة مركبة من نفس ناطقة  
ويدن مائت . » ويصنف علماء الأحياء الإنسان  
المعاصر في نوع واحد هو : ( Homo sapiens ) .

### ٣٢ - إنسان كامل insān kāmīl

perfect man , hommo parfaixt

مصطلح صوفي يقصد به أعلى مرتبة يبلغها  
كائن بشري ، بل أقصى ما يبلغه المخلوق من  
الكمال ، وهي مرتبة الخلافة الحقة عن الله تعالى ،  
وصاحبها هو البرزخ بين الوجود والإمكان ،  
والواسطة بين الحق والخلق ، وعن طريقه يصل  
فيض الحق إلى العالم ، ولولاه لم يقبل شيء من  
العالم المدد الإلهي . ويصفه الجرجاني قائلاً : « هو  
الجامع لجميع العوالم الإلهية والكونية الكلية  
والجزئية . وهو كتاب جامع للكتب الإلهية  
والكونية ؛ فمن حيث روحه وعقله كتاب عقلى  
مسمى بأم الكتاب ، ومن حيث قلبه كتاب اللوح  
المحفوظ ، ومن حيث نفسه كتاب المحو والإثبات ؛  
فهو الصحف المكرمة ، المرفوعة المطهرة ، التى  
لا يسها ولا يدرك أسرارها إلا المطهرون من الحجب

الظلمانية ، فنسبة العقل الأول إلى العالم الكبير وحقائقه بعينها نسبة الروح الإنسانى إلى البدن وقواه ، وأن النفس الكلية قلب العالم الكبير كما أن النفس الناطقة قلب الإنسان ولذلك يسمى العالم بالإنسان الكبير» وهذا المفهوم يرتبط عندهم بنظرية النور المحمدى ، فهو - صلى الله عليه وسلم - الأول خلقاً والآخر بعثاً ، وهو الفاتح والخاتم ، وهو قطب الوجود وغاية الخلق .

انظر : النور المحمدى ، فيض .

٣٣ - إنيّة enneiā  
this-ness, eccété haccéité

لغة : لفظ محدث فى العربية يدل على تحقق وجود الذات على طريقة المصدر الصناعى من « إنَّ » يقول الكفوى : « إنَّ ... فى لغة العرب تفيد التأكيد والقوة فى الوجود؛ ولهذا أطلقت الفلاسفة لفظ « الإنيّة » على واجب الوجود لكونه أكمل الموجودات فى تأكيد الوجود وفى قوة الوجود .

واصطلاحاً : هى تحقق الوجود العينى للشىء خارج الذهن ، وتقابل الماهية التى هى حقيقة الشىء المتعقّلة فى الذهن بصرف النظر عن كونها موجودة أو غير موجودة . يقول الجرجانى : « الأمر المتعقّل من حيث إنه مقول فى جواب ماهو يسمى

ماهية ، ومن حيث ثبوته فى الخارج يسمى حقيقة ، ومن حيث امتيازها عن الأغيار هوية .. » وفى موضع آخر يقول : « الإنيّة لتحقيق الوجود العينى من حيث مرتبته الذاتية ، فكأنه يسوى بين الحقيقة والإنيّة » وهو يوافق الكندى الذى يقول : « كل ماله إنيّة له حقيقة . » ويستخدم ابن سينا « الإنيّة » بمعنى الذات الواحدة المستمرة بعينها ؛ إذ يقرر فى حجة « الرجل المعلق » إن الذات البريئة من الاحتكاك وسائر المؤثرات تغفل « عن كل شىء إلا عن وجود إنيّتها . » ويشير الصوفية بالإنيّة إلى الذات الإلهية من حيث هى دون نظر إلى ماسواها من مراتب التجلى الأخرى ، كأنما يستمدون ذلك من قول الله - سبحانه :

( إنيّ أنا الله لا إله إلا أنا فأعبدنى ) طه ١٤ .

انظر : حقيقة ، ماهية ، هوية .

٣٤ - الأول al - Awwal  
prime, primaire

لغة : ضد الآخر ، ويجمع على أوائل وأوالى وأولين ، ومؤنثه أولى وجمعها أول .

واصطلاحاً : أحد الأسماء الحسنى ، وهو مالا شىء قبله - ويضيف الجرجانى ولا شىء معه - ووجوده من ذاته . وقد ورد مرة واحدة في

٣٥ - أولي

awwaliyy

axiom, axiome

لغة : منسوب إلى أول .

واصطلاحاً : هو ما يدرك بمجرد توجه العقل إليه ، دون توقف على غير ذلك من حدس أو تجربة أو نحوهما ، مثل : الواحد نصف الاثنين ، والكل أعظم من جزئه ؛ فإن هذين الحكمين لا يتوقفان إلا على تصور الطرفين فقط . فالأوليات هي البديهيات التي هي نوع من الضروريات ، قال الكفوى « الأوليات هي البديهيات بعينها ، سميت بها لأن الذهن يلحق بمحمول القضية بموضوعها أولاً لا بتوسط شيء آخر . ويوضح ذلك قول الساوى : الأوليات هي القضايا التي يصدق بها العقل الصريح لذاته ولغريزته لا لسبب من الأسباب الخارجة عنه ؛ من تعلم أو تخلق بخلق أو حب السلامة والنظام ، ولا تدعوا إليها قوة الوهم أو قوة أخرى من قوى النفس ، ولا يتوقف العقل فى التصديق بها إلا على حصول التصور لأجزائها المفردة .

انظر : أصل ، أول ، بديهى ، ضروريات .

٣٦ - الأيس

al-ays

existence, être

لغة : لفظ عربى مهجور يعنى الوجود أو الوجود .

واصطلاحاً : ضد الليس كما عرفه الكندى : الوجود أو الموجود ، والعالم أيس عن ليس ، وعمل الله - تعالى ، وهو تأسيس الأيسات عن

كتاب الله ( هو الأول والآخر والظاهر والباطن

وهو بكل شيء عليم - الحديد ٣ ) . وفى صحيح

مسلم من دعائه - صلى الله عليه وسلم - :

« أنت الأول فليس قبلك شيء ، وأنت الآخر

فليس بعدك شيء » ، ويقال « العلم الأول »

أو « الفلسفة الأولى » للعلم الذى يبحث فيه

عن أمور تؤخذ مسلمة فى العلوم الأدنى ؛ فهو

الأعلى فى ترتيب العلوم ، وهو الميتافيزيقا عقلياً

وعلم الكلام شرعياً . ويقال « المبدأ الأول » لما

عنه تكون الأشياء ؛ مادياً كان « كالأسطقس »

أو مجرداً « كاللامتناهى » عند بعض القدماء ،

أو متعالياً « كالواحد » عند آخرين منهم . ويقال

« العلة الأولى » أو « الموجود الأول » لما كان

سبباً فاعلياً أو غائياً . ويستعمل - كما ذكر

الراغب - على أوجه : منها المتقدم بالزمان ،

مثل : أبو بكر أول الراشدين ، والمتقدم بالرتبة

مثل الأمير أولاً ثم الوزير . والمتقدم بالوضع

والنسبة ، كما يقال للمصرى المتجه إلى مكة :

السويس أولاً ثم جده ، وفى عودته : جدة أولاً

ثم السويس . والمتقدم بالنظام المتفق عليه مثل :

الأساس أولاً ثم البناء أو الحرف أولاً ثم الكلمات .

انظر : اسطقس ، أولى ، أصل .

ليس ، أى إيجاد الموجودات عن العدم ، وهو الإبداع عنده أى خلق العالم من العدم المحض . وقد استخدم هذا المصطلح أيضاً كل من إخوان الصفا ، وابن سينا الذى يقول بقدّم العالم ، ويفسر الإبداع على نحو آخر .

انظر : إبداع ، ليس ، وجود ، عدم .

٣٧ - إِيْمَان *īmān*

*faith , foi*

لغة : التصديق ، وفى التنزيل ( وما أنت بمؤمن لنا - يوسف ١٧ ) أى بمصدق .

واضطلاحاً : هو فى الشرع : التصديق بالله تعالى وما جاء به أنبيأؤه ورسله . وعلى وجه التفصيل - كما جاء فى حديث جبريل المشهور - : « أن تؤمن بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر وتؤمن بالقدر خيره وشره » ويراد به كما قال الراغب - إذعان النفس للحق على سبيل التصديق ، وعكسه الكفر . وقد نسب إلى الكرامية والجهمية القول بأنه الإقرار باللسان فقط ، وهذا وإن عُدَّ صاحبه مؤمناً فى الدنيا لا ينجى فى الآخرة فقد وصف الله - تعالى - المنافقين بالكذب مع قولهم : ( نشهد أنك لرسول الله ) المنافقون ٦٥ . وقال بعض أهل السنة : هو الاعتقاد بالقلب والإقرار باللسان فقط فمن شهد وعمل - كما ذكره

المرجاني - ولم يعتقد فهو منافق ، ومن شهد ولم يعمل واعتقد فهو فاسق ، ومن أخل بالشهادة فهو كافر . وقال آخرون منهم الحنابلة وأهل الحديث : هو التصديق بالجنان والإقرار باللسان والعمل بالأركان . مع اتفاق أهل السنة جميعاً على أن المعصية لا تخرج صاحبها من الملة ، خلافاً للخوارج والأوائل والمعتزلة الذين جعلوا العمل جزءاً من الإيمان ، فوصف الخوارج مرتكب الكبيرة بالكفر وعده المعتزلة فى منزلة بين الإيمان والكفر . فالإيمان يقين عقلى يتبعه إذعان نفسى ، ومن شأنهما أن يتمثلا فى عمل صالح ، وهو يقوم عند متكلمى الإسلام على أدلة العقل والنقل والفطرة ، ولكنهم اختلفوا حول زيادته ونقصه ، فمن تمسك بأن جوهره هو التصديق والعمل ثمرته قالوا لا يزيد ولا ينقص ، وقال بعضهم : لا ينقص عن حد اليقين ، وقد يزيد بآثار وثمراته .

ومن أدخل العمل فى حقيقة الإيمان قال إنه يقبل الزيادة والنقص جميعاً .

انظر : كفر ، ملة ، يقين .

٣٨ - أَيْن *ayn*

*place , lieu*

لغة : ظرف مكان ، يستعمل استفهاماً نحو : ( أين المفر - القيامة ١٠ ) وشرطاً مثل :

( أينما تكونوا يَدْرِكُكمُ الموت - النساء ٧٨ ) .  
 واصطلاحاً : هى إحدى المقولات العشر  
 الأرسطية ، عرفها الجرجاني بأنها حالة تعرض  
 للشيء بسبب حصوله فى المكان ، وأوضح ذلك  
 التهانوى بقوله إنه حصول الجسم فى المكان أى فى  
 الحيز الذى يخصه ويكون مملوءاً به ، ويسمى هذا  
 أيناً حقيقياً ... وقد يقال الأين لحصول الجسم فيما  
 ليس مكاناً حقيقياً ، مثل الدار والبلد والإقليم  
 ونحو ذلك مجازاً . أما الغزالي فيقسمه فى  
 « المعيار » تقسيماً آخر : « من الأين ماهو أين  
 بذاته ، ومنه ماهو مضاف فالذى هو أين بذاته  
 كقولنا : زيد فى الدار ، أو فى السوق ، وماهو  
 أين بالإضافة فهو مثل : فوق وأسفل ويمنة  
 ويسرة » ... ولكن لا يكون للجسم أين مضاف  
 مالم يكن له أين بذاته . وبنبه ابن رشد إلى  
 علاقة مقولة الإضافة بالمكان وبالجسم ، فيقول :  
 « إنه نسبة الجسم إلى المكان ، فالمكان مأخوذ فى  
 حده الجسم ضرورةً ، وليس من ضرورة حد الجسم أن  
 يؤخذ فى حده المكان ولاهو من المضاف ، فإن أخذ  
 من حيث هو متمكن لحقته الإضافة ، وصارت هذه  
 المقولة بجهة ما داخلية تحت مقولة الإضافة » .  
 انظر : إضافة ، جسم .

٣٩ - بَدِيهِيّ badīhiyy

evident , evident

لغةً : منسوب إلى البديهة أى المفاجأة ، تقول  
 صاحب بديهة أى يصيب الرأى فى أول  
 مايفاجأ به .

واصطلاحاً : قال الجرجاني « هو الذى لايتوقف  
 حصوله فى الذهن على نظر وكسب ، سواء احتاج  
 إلى شىء آخر من حدس أو تجربة ، أو غير ذلك ،  
 أو لم يحتج » .

انظر : أولى ، يقينى .

٤٠ - بُرْهَان borhān

reasoning , raisonnement

لغةً : لفظ فارسى معرب ، أصله « بران » ،  
 يدل على فعل القطع ، كأنما قصد به قطع حجة  
 الخصم ، وقد يطلق على الحجة نفسها .

واصطلاحاً : هو قياس مركب من اليقينيّات  
 لإنتاج اليقين ، وهو حجة قاطعة ، ولذا يسمونه  
 العمدة ، أى مايعتمد عليه من أنواع القياسات ،  
 لتركبه من المقدمات اليقينية ، ولكونه كافياً فى  
 اكتساب العلوم التصديقية .

وقد أوضح الجرجاني بقوله : « القياس المؤلف  
 من اليقينيّات : سواء كانت ابتداءً وهى  
 الضروريات ، أو بواسطة وهى النظريات . والحد  
 الأوسط فيه لابد أن يكون علة لنسبة الأكبر إلى  
 الأصغر ، فإن كان مع ذلك علة لوجود تلك النسبة



baṣar

٤٢- بصر

sight , vue

لغة : العين ، وقوة الإبصار ، وقوة الإدراك .  
 واصطلاحاً : البصر قوة مرتبة فى العصبية  
 المجوفة من العين ، شأنها إدراك ما ينطبع فيها من  
 صور الأجسام ذات الألوان المضيئة ، والمنعكسة فى  
 الرطوبة الجليدية ، بتوسط الأجسام المشقة : أى  
 التى لالون لها فلا تحجب ما وراءها . ويقول  
 الجرجاني : « البصر هو القوة المودعة فى العصبتين  
 المجوفتين اللتين تتلاقيان ثم تفرقان فيتأديان إلى  
 العين ، تدرك بها الأضواء والألوان والأشكال .  
 انظر : إبصار .

Ta'wīl

٤٣- تأويل

interpretation , interprétation

لغة : الترجيح والرد ، والتفسير ، والتدبر  
 وحسن التقدير .  
 واصطلاحاً : رد الشئ ، إلى الغاية المرادة منه  
 علماً كان أو عملاً ، وهذا هو المعنى العام . وفى  
 « علم التفسير » : صرف الآية عن معناها الظاهر  
 إلى معنى آخر تحتملة موافق للكتاب والسنة ،  
 كقوله - سبحانه - ( يخرج الحى من الميت ) إن  
 حمل على إخراج الطير من البيضة مثلاً كان  
 تفسيراً ، وإن حمل على إخراج المؤمن من الكافر ،  
 أو العالم من الجاهل ، كان تأويلاً . وقال بعضهم :

فى الخارج أيضاً فهو برهان لمى ... وإن لم يكن  
 كذلك ، بل لا يكون علة للنسبة إلا فى الذهن  
 فهو برهان إنى . ويضيف ابن رشد إلى ذلك  
 أن « القياس البرهانى هو الذى من شأنه أن يفيد  
 العلم الحقيقى فبين أنه يجب أن تكون مقدمات  
 القياس البرهانى صادقة وأوائل ، وغير معروفة  
 بحد أوسط ، وأن تكون أعرف من النتيجة ، وأن  
 تكون علة للنتيجة بالوجهين جميعاً .

انظر : أصل ، إنية ، تصديق ، قياس .

basīt

٤١- بسيط

simple , simple

لغة : بسط الثوب : نشره . واليد مدها .  
 واصطلاحاً : هو الشئ الذى لاجزء له أصلاً  
 كالنقطة . وعند الجرجاني البسيط ثلاثة أقسام :  
 بسيط حقيقى : وهو ما لاجزء له أصلاً . وعرفى :  
 وهو ما لا يكون مركباً من الأجسام المختلفة الطبع .  
 وبسيط إضافى : وهو ما تكون أجزاؤه أقل بالنسبة  
 إلى الآخر . وقد يسمى البسيط الحقيقى بالبسيط  
 المطلق . قال ابن رشد وأما البسيط المطلق  
 فهو الذى يدل على ما لا ينقسم أصلاً لا بالقوة ولا  
 بالفعل . وأما القضية البسيطة فعبارة عما كان  
 المحمول فيها ذاتاً لا معنى .

القضايا التى يصدق بها العقل بواسطة الحدس ، دون الحاجة إلى تكرار المشاهدة ، وقد تفيد اليقين لامجرد الظن والتخمين .

ومن أمثلته عندهم : الحكم بأن نور القمر مستفاد من الشمس ، لاختلاف تشكيلاته النورية بحسب اختلاف أوضاعه من الشمس .

وعند الصوفية الحدس هو الكشف الروحي والإلهام ويسمونه العلم اللدنى أو التجلى ، الذى يعقب التخلص عن صفات النقص ، والتحلى بصفات الحق ، فتصبح النفس مرآة مجلوة تحاذى شطر الحق ، فتشاهد الحقائق شهوداً وحالا لاعلماً ومقالاً . ويضربون له المثل عادة بعلم الخضر الذى قال الله - تعالى - فيه ( وعلمناه من لدنا علماً ) الكهف ٦٥ . وهو يختلف عن الوحي فى أنه ليس معصوماً ، ولا مؤيدا بالمعجزة ، ولا ترتب عليه شريعة ، وإنما هو يقين ذاتى يتعذر أحياناً نقله إلى الآخرين ، ومن ثم يقولون : « من ذاق عرف » وأداته القلب بمعنى الفؤاد واللب لا الحس والعقل .

انظر : إلهام ، حقيقة ، ذوق ، علم لدنى .

٤٥ - حقيقة haqīqah

truth , vérité

لغة : الشيء الثابت ، وما استعمل فى معناه الأصلى .

واصطلاحاً : ما به الشيء هو كالحیوان الناطق للإنسان . فهى ترادف الماهية ، وفرق آخرون بينهما بأن ما به الشيء هو هو باعتبار تحققه

هو حمل الظاهر على المحتمل المرجوح ، فإن كان لدليل قبل وإلا فلا . وقال ابن رشد : « هو إخراج دلالة اللفظ من الدلالة الحقيقية إلى الدلالة المجازية ، من غير أن يخل فى ذلك بعاده لسان العرب فى التجوز ، من تسمية الشيء بشبيهه أو بسببه أو لاحقه أو مقارنة أو غير ذلك من الأشياء التى عودت فى تعريف أصناف الكلام المجازى . . ونحن نقطع قطعاً أن كل ما أدى إليه البرهان وخالفه ظاهر الشرع ، أن ذلك الظاهر يقبل التأويل على قانون التأويل العربى . » وهو يشترط لصحته ثلاثة أمور : اتباع قوانين العربية ، وجمع الأدلة الشرعية المتصلة بموضوع واحد والنظر فيها مجتمعة ، ولا يقوم به إلا الراسخون فى العلم . وقيل : التفسير مرادف للتأويل ومعناها كشف المراد من الكلام .

انظر : تفسير .

٤٤ - حدس hads

intuition , intuition

لغة : الظن والتخمين ، والتوهم والتقدير ، وسرعة المسير على غير منهج مرسوم .

واصطلاحاً : هو سرعة انتقال الذهن من المعلوم إلى المجهول . أو حركة إلى إصابة الحد الأوسط إذا وضع المطلوب أو إصابة الحد الأكبر إذا أصيب الأوسط - كما يقول ابن سينا . والحدسيات هى

حقيقة ، وباعتبار تشخصه هوية ، ويقطع النظر عن ذلك ماهية . وعند الصوفية : تكون الطريقة والحقيقة مفهوم التصوف وأولاهما تعنى السلوك الصوفى والأخرى تعنى المعرفة الكشفية التى هى ثمرة له . وقد تسمى حق اليقين الذى هو عبارة عن فناء العبد فى الحق تعالى - والبقاء به علماً وشهوداً وحالاً لا علماً فقط . ويقسم بعض الصوفية الحقيقة ثلاثاً : حقيقة مطلقة فعالة واحدة واجبة الوجود هى الحقيقة الإلهية ، وحقيقة منفصلة قابلة للوجود من الحقيقة الإلهية هى حقيقة العالم ، وحقيقة أخرى جامعة بين الإطلاق والتقييد والفعل والانفعال .

انظر : حدس ، ماهية ، هوية

٤٦ - مزاج ( وامتزاج ) mezāj  
temperament , tempérament

لغة : الامتزاج الاختلاط ، والمزج الخلط ، والمزاج ما يمزج به غيره ، أى أحد العناصر المختلطة .

واصطلاحاً : الامتزاج هو اجتماع عناصر متفاعلة الكيفيات . وأما المزاج فهو كيفية حادثة عن تفاعل بين كيفيات الأخلاط بعضها مع بعض بسبب اجتماعها وتقاسها ، وعرفه الجرجاني بأنه كيفية متشابهة تحصل عن تفاعل عناصر منافرة لأجزاء مماسة ، بحيث تكسر سورة كل منها سورة كيفية الآخر . والمزاج فى الطب القديم المتأثر بأبقراط استعداد جسمى عقلى ينشأ عن تغلب أحد

الاخلاط الأربعة : الدم ، والصفراء ، والسوداء والبلغم ، على الجسم ، ومن ثم قالوا بأمزجة أربعة هى الدموى والصفراوى والسوداوى والبلغمى . وهو يختلف عن معناه فى الطب الحديث الذى يتمثل فى جملة السمات العامة التى يتميز بها التكوين العضوى والفسىولوجى للفرد ، والجانب العضوى فيها يرجع إلى إفرازات الغدد الصم لا إلى غلبة أى من الأخلاط الأربعة .

انظر : اسطقس ، امتزاج ، عناصر ، كيفية .

٤٧ - أَلَيْسُ al - lays

non - being , non - être

لغة : نقل عن الخليل أنه مركبة من لاو آيس لتفيد ضد ماتفيد آيس ، فأسقطوا الهمزة وجمعوا بين اللام والياء .

واصطلاحاً : تعنى العدم فالليسية هى العدم المطلق . ويكثر الكندى من استخدام الآيس والليس بمعنى الوجود والعدم ، فالعلم عنده محدث عن ليس ، كما فى رسالته ( فى وحدانية الله وتناهى جرم العالم ) . ونجد قريباً من ذلك عند ابن سينا - مع قوله بقدوم العالم - فى رسالة ( الأجرام العلوية ) ، وفى كتابه ( الإشارات والتنبيهات ) إذ يقول فيه : « مثل أن يكون الشخص عالماً بأن شيئاً ليس ، ثم يحدث الشئ » ، فيصير عالماً بأن الشئ آيس » ومثله عند الخوارزمى فى « مفاتيح العلوم » .



## مصطلحات فى الرياضيات\*

---

\* أعدتها لجنة الرياضيات بالمجمع ، وأقرها مؤتمر المجمع فى دورته الثانية والستين بجلسته الثالثة عشرة بتاريخ ٨ من ذى القعدة سنة ١٤١٦ هـ الموافق ٢٧ من مارس (آذار) سنة ١٩٩٦ م .

أعدت هذه المصطلحات لجنة الرياضيات بالجمع :

- أ . د عطية عبد السلام عاشور ..... مقررأ  
أ . د محمود مختار ..... عضواً  
أ . د بدوى طبـــــــــانة ..... عضواً  
أ . د نصر على حسن ..... عضواً  
على حسن عــــــــزام ..... خبيرأ  
السيدة / تهانى العجاتى ..... خبيرأ  
السيد / هشام سيد عبد الرازق ..... محررة

# مصطلحات في الرياضيات

معادلة "كليرو" التفاضلية

differential equation of Clairaut

( انظر : Clairaut's differential equation )

معادلة "جاوس" التفاضلية = المعادلة التفاضلية فوق الهندسية

differential equation of Gauss = hypergeometric differential equation

المعادلة التفاضلية

$$x(1-x)\frac{d^2y}{dx^2} + [c - (a+b+1)x]\frac{dy}{dx} - aby = 0$$

وعندما يكون  $c \neq 1, 2, 3$  فإن الحل العام (للقيم  $|x| < 1$ ) هو

$$y = c_1 F(a, b; c; x) + c_2 x^{1-c} F(a-c+1, b-c+1; 2-c; x)$$

حيث  $F(a, b; c; x)$  هي الدالة فوق الهندسية.

معادلة "هرميت" التفاضلية

differential equation of Hermite

المعادلة التفاضلية

$$y'' - 2xy' + 2\alpha y = 0$$

حيث  $\alpha$  ثابت.

معادلة "لاجير" التفاضلية

differential equation of Laguerre

المعادلة التفاضلية

$$xy'' + (1-x)y' + \alpha y = 0$$

حيث  $\alpha$  ثابت.

معادلة "لابلاس" التفاضلية

differential equation of Laplace

المعادلة التفاضلية الجزئية في الإحداثيات الديكارتية المتعامدة  $x, y, z$  :

$$\frac{\partial^2 u}{\partial x^2} + \frac{\partial^2 u}{\partial y^2} + \frac{\partial^2 u}{\partial z^2} = 0$$

وبدلالة الإحداثيات الأسطوانية  $(\rho, \varphi, z)$  والإحداثيات القطبية الكروية  $(r, \theta, \varphi)$  تأخذ المعادلة على الترتيب صورتين

$$\frac{\partial^2 u}{\partial \rho^2} + \frac{1}{\rho} \frac{\partial u}{\partial \rho} + \frac{\partial^2 u}{\partial z^2} + \frac{1}{\rho^2} \frac{\partial^2 u}{\partial \varphi^2} = 0$$

$$\frac{1}{r^2} \frac{\partial}{\partial r} \left( r^2 \frac{\partial u}{\partial r} \right) + \frac{1}{r^2 \sin \theta} \frac{\partial}{\partial \theta} \left( \sin \theta \frac{\partial u}{\partial \theta} \right) + \frac{1}{r^2 \sin^2 \theta} \frac{\partial^2 u}{\partial \varphi^2} = 0$$

معادلة "ليجندر" التفاضلية

differential equation of Legendre

( انظر: Legendre differential equation )

معادلة "ماتيو" التفاضلية

differential equation of Mathieu

المعادلة التفاضلية

$$y'' + (a + b \cos 2x)y = 0$$

ويمكن كتابة الحل العام لهذه المعادلة على الصورة

$$y = c_1 e^{i\sqrt{r}\varphi(x)} + c_2 e^{-i\sqrt{r}\varphi(x)}$$

لثابت ما  $r$  ولدالة دورية  $\varphi(x)$  دورتها  $2\pi$ .

معادلة "شتورم" و "ليوفيل" التفاضلية

differential equation of Sturm-Liouville

معادلة تفاضلية على الصورة

$$\frac{d}{dx} \left[ r(x) \frac{dy}{dx} \right] + [q(x) + \lambda p(x)]y = 0$$

حيث  $p(x), q(x), r(x) > 0$  دوال متصلة للمتغير  $x$  و  $\lambda$  متغير وسيط اختياري.

معادلة "تشيبشيف" التفاضلية

differential equation of Tchebycheff

المعادلة التفاضلية

$$(1-x^2) \frac{d^2 y}{dx^2} - x \frac{dy}{dx} + n^2 y = 0$$

رتبة معادلة تفاضلية عادية

differential equation, order of an ordinary

رتبة أعلى مشتقة تظهر في المعادلة التفاضلية. وتكتب عادة المعادلة التفاضلية من الرتبة الأولى بدلالة التفاضلات، وذلك مسموح به لأنه يمكن معالجة المشتقة الأولى

خارج قسمة تفاضلات. فمثلا المعادلة  $y \frac{dy}{dx} + 2x = 0$  من الرتبة الأولى يمكن

أن تكتب على الصورة

$$y dy + 2x dx = 0$$



رُتبة معادلة تفاضلية جزئية

**differential equation, order of a partial**

أعلى رُتبة للمشتقة الجزئية في المعادلة التفاضلية الجزئية.

معادلة تفاضلية عادية

**differential equation, ordinary**

معادلة تحتوى على متغيرين على الأكثر ومشتقات من الرتبة الأولى أو الرتب الأعلى لأحد المتغيرين بالنسبة للمتغير الآخر. مثال ذلك المعادلة

$$y \frac{dy}{dx} + 2x = 0$$

معادلة تفاضلية جزئية

**differential equation, partial**

معادلة تفاضلية تتضمن أكثر من متغير مستقل ومشتقات جزئية بالنسبة لهذه المتغيرات. مثال ذلك، المعادلة

$$\frac{\partial w}{\partial x} + \frac{\partial w}{\partial y} = f(x, y, w)$$

حل خاص لمعادلة تفاضلية

**differential equation, particular solution of a**

حل للمعادلة التفاضلية ينتج من إعطاء قيم للثوابت الاختيارية في الحل العام للمعادلة.

حل أولى لمعادلة تفاضلية

**differential equation, primitive of a**

( انظر: حل معادلة تفاضلية )  
( differential equation, solution of a )

حل مفرد لمعادلة تفاضلية

**differential equation, singular solution of a**

حل لا ينتج عن تخصيص قيم خاصة للبارامترات في الحل العام، وهو معادلة الغلاف لعائلة المنحنيات التي يمثلها الحل العام،

حل معادلة تفاضلية = تكامل أولى

differential equation, solution of a = primitive integral

كل دالة تحقق المعادلة التفاضلية بالتعويض فيها. فمثلاً:  $y' = x^2 + cx$  هو حل

المعادلة التفاضلية  $x \frac{dy}{dx} - x - y = 0$  ، حيث  $c$  مقدار ثابت يسمى الثابت الاختياري.

طريقة "بيكارد" لحل المعادلات التفاضلية

differential equations, Picard's method for solving

طريقة لإيجاد حل المعادلة التفاضلية

$$\frac{dy}{dx} = f(x, y)$$

الذي يمر بالنقطة  $(x_0, y_0)$  بتحويل المسألة إلى الصورة التكاملية المكافئة

$$y(x) = y_0 + \int_{x_0}^x f(t, y(t)) dt$$

ثم إيجاد الحل بواسطة التقريبات المتتالية.

طريقة "رونج و كوتا" لحل المعادلات التفاضلية

differential equations, Runge-Kutta method for solving

طريقة تقريبية لحل المعادلات التفاضلية. فمثلاً، للحصول على حل تقريبي للمعادلة

$$\frac{dy}{dx} = F(x, y)$$

يمر بالنقطة  $(x_0, y_0)$  توضع  $x_1 = x_0 + h$  ويحصل علي قيمة تقريبية  $y_1 = y_0 + k$  باستخدام الصيغ

$$k_1 = h.f(x_0, y_0),$$

$$k_2 = h.f(x_0 + \frac{1}{2}h, y_0 + \frac{1}{2}k_1),$$

$$k_3 = h.f(x_0 + \frac{1}{2}h + y_0 + \frac{1}{2}k_2),$$

$$k_4 = h.f(x_0 + h, y_0 + k_3),$$

$$k = \frac{1}{6}(k_1 + 2k_2 + 2k_3 + k_4)$$

ويكرر هذا الأسلوب بدءاً بالنقطة  $(x_1, y_1)$  . وهذه الطريقة، التي تؤول إلى طريقة سمسون إذا كانت  $f$  دالة في  $x$  فقط، يمكن تعميمها للحصول علي الحل التقريبي لمجموعة المعادلات التفاضلية الخطية وعلي الحل التقريبي للمعادلة التفاضلية الخطية العامة.

معادلات تفاضلية آنية = مجموعة معادلات تفاضلية

differential equations, simultaneous = system of differential equation

معادلتان أو أكثر من المعادلات التفاضلية تحوى العدد نفسه من المتغيرات مأخوذة كمجموعة، والمطلوب هو البحث عن الحلول التي تحقق هذه المعادلات آنياً.

معادلات تفاضلية عادية منفصلة المتغيرات

differential equations with separable variables, ordinary

معادلة تفاضلية عادية يمكن كتابتها على الصورة

$$M(x)dx + N(y)dy = 0$$

وذلك بتطبيق عمليات جبرية على المعادلة المعطاة، وينتج حلها العام بالتكامل المباشر.

صيغة تفاضلية

differential form

كثيرة حدود متجانسة في التفاضلات. فمثلاً، إذا كان  $A_{r_1 r_2 \dots r_n}$  مجالاً ممتدياً سفلياً

متماثلاً، وكان  $B_{s_1 s_2 \dots s_n}$  مجالاً ممتدياً سفلياً تخالفي التماثل، فإن

$$B_{s_1 s_2 \dots s_n} dx^{s_1} dx^{s_2} \dots dx^{s_n} , A_{r_1 r_2 \dots r_n} dx^{r_1} dx^{r_2} \dots dx^{r_n}$$

يتحولان كما في المجالات القياسية ويكوّنان صيغة تفاضلية متماثلة وصيغة تفاضلية تخالفية التماثل على الترتيب.

هندسة تفاضلية

differential geometry

علم دراسة خواص الأشكال الهندسية في جوار أحد عناصرها العامة.

هندسة تفاضلية مقياسية

differential geometry, metric

دراسة خواص العناصر العامة للمنحنيات والسطوح اللا متغيرة تحت تأثير الحركة وذلك باستخدام حساب التفاضل.

هندسة تفاضلية إسقاطية

differential geometry, projective

فرع دراسة خواص التفاضلية للأشكال اللا متغيرة تحت تأثير التحويلات الإسقاطية.

## تفاضلة وسيطة

differential, intermediate

إذا كانت  $u = f(x, y, z)$  ، وكانت  $z$  دالة في المتغيرين  $x$  و  $y$  فإن

$$du = \left( \frac{\partial f}{\partial x} + \frac{\partial f}{\partial z} \frac{\partial z}{\partial x} \right) dx + \left( \frac{\partial f}{\partial y} + \frac{\partial f}{\partial z} \frac{\partial z}{\partial y} \right) dy$$

ويسمى كل من الحدين

$$\left( \frac{\partial f}{\partial y} + \frac{\partial f}{\partial z} \frac{\partial z}{\partial y} \right) dy \quad \text{و} \quad \left( \frac{\partial f}{\partial x} + \frac{\partial f}{\partial z} \frac{\partial z}{\partial x} \right) dx$$

تفاضلة وسيطة للدالة  $f$  .

تفاضلة الدال

differential of a functional

( انظر : دالي functional )

تفاضلة جزئية لدالة في أكثر من متغير

differential of a function of several variables, partial

يسمى الحد  $\frac{\partial f}{\partial x_r} dx_r$  لدالة  $f(x_1, x_2, \dots, x_n)$  التفاضلة الجزئية للدالة

بالنسبة للمتغير  $x_r$  ، حيث  $r = 1, 2, \dots, n$  .

التفاضلة التامة لدالة في أكثر من متغير

differential of a function of several variables, total

التفاضلة التامة للدالة  $f(x_1, x_2, \dots, x_n)$  هي الصيغة

$$df = \frac{\partial f}{\partial x_1} dx_1 + \frac{\partial f}{\partial x_2} dx_2 + \dots + \frac{\partial f}{\partial x_n} dx_n$$

التي تكون دالة في المتغيرات المستقلة  $x_1, \dots, x_n, dx_1, \dots, dx_n$  .

تفاضلة مساحة مستوية = عنصر مساحة مستوية

differential of a plane area = element of a plane area

عنصر المساحة المستوية بدلالة الإحداثيات الديكارتية يساوى  $dx dy$  ، وبدلالة

الإحداثيات القطبية يساوى  $r dr d\theta$  ، ويلزم لتعيين المساحة في هذه الحالة استخدام

التكامل الثنائي  $\iint dx dy$  أو التكامل الثنائي  $\iint r dr d\theta$  مأخوذا بحيث يشمل

المساحة المطلوب حسابها.

## تفاضلة طول القوس

differential of arc length

( انظر: arc length, differential of )

تفاضلة طول قوس منحنى مستو = عنصر طول قوس منحنى مستو

differential of arc length of a plane curve = element of arc length of a plane curve

إذا كان طول قوس المنحنى بين نقطتين هو  $s$  فإن تفاضله  $ds$  تعطى بأي من العلاقات:

$$ds = \sqrt{(dx)^2 + (dy)^2} = \sqrt{1 + \left(\frac{dy}{dx}\right)^2} dx = \sqrt{1 + \left(\frac{dx}{dy}\right)^2} dy$$

حيث يعبر عن  $\frac{dy}{dx}$  بدلالة  $x$  من معادلة المنحنى قبل إجراء التكامل. وبدلالة الإحداثيات القطبية  $(r, \theta)$  يعطى  $ds$  بالعلاقة

$$ds = \sqrt{r^2 + \left(\frac{dr}{d\theta}\right)^2} d\theta$$

## تفاضلة طول قوس منحنى فراغي

differential of arc length of a space curve = element of arc length of a space curve

عنصر طول القوس للمنحنى الفراغي الذي معادلاته البارامترية  
 $z = z(t)$  ،  $y = y(t)$  ،  $x = x(t)$

هو

$$ds = \sqrt{\left(\frac{dx}{dt}\right)^2 + \left(\frac{dy}{dt}\right)^2 + \left(\frac{dz}{dt}\right)^2} dt$$

## تفاضلة الكتلة = عنصر الكتلة

differential of mass = element of mass

إذا كان  $dv$  هو عنصر القوس أو المساحة أو الحجم لجسم ما و  $\rho$  كثافته، فإن عنصر الكتلة يساوى  $\rho dv$ .

## تفاضلة الحجم

differential of volume = element of volume

عنصر الحجم ويساوى في الفراغ الثلاثي  $dx dy dz$  في الإحداثيات الديكارتية المتعامدة  $(x, y, z)$  و  $\rho dz dp d\phi$  في الإحداثيات القطبية الأسطوانية  $(\rho, \phi, z)$  و  $r^2 \sin \theta dr d\theta d\phi$  في الإحداثيات الكروية  $(r, \theta, \phi)$ .

## مؤثر تفاضلي

differential operator

كثيرة حدود في المؤثر  $D$  ، حيث  $D$  يمثل  $\frac{d}{dx}$  . فمثلا ،  $D^2 + xD + 5$  مؤثر تفاضلي ، وبالتأثير به على  $y$  ينتج أن

$$(D^2 + xD + 5)y = \frac{d^2 y}{dx^2} + x \frac{dy}{dx} + 5y$$

## مؤثر تفاضلي عكسي

differential operator, inverse

رمز على الصورة

$$\frac{1}{f(D)}$$

حيث  $f(D)$  مؤثر تفاضلي . فمثلا ، يمكن كتابة المعادلة  $\frac{dy}{dx} - ay = g(x)$  على الصورة  $(D-a)y = g(x)$  ، ويكون  $\frac{1}{D-a}$  هو المؤثر التفاضلي العكسي للمؤثر  $D-a$  .

## بارامتر تفاضلي لسطح

differential parameter of a surface

إذا كانت  $f(u, v)$  دالة في متغيرين  $u$  و  $v$  ، وكان  $S$  سطحاً معادلاته البارامتريّة

$$x = x(u, v) , \quad y = y(u, v) , \quad z = z(u, v)$$

فإن الدالة

$$\Delta_1 f \equiv \left( \frac{df}{ds} \right)^2 = \frac{E \left( \frac{\partial f}{\partial u} \right)^2 - 2F \frac{\partial f}{\partial u} \frac{\partial f}{\partial v} + G \left( \frac{\partial f}{\partial v} \right)^2}{EG - F^2}$$

حيث  $G, F, E$  المعاملات الأساسية من الرتبة الأولى للسطح و المشتقة  $\frac{df}{ds}$  محسوبة في الاتجاه العمودي للمنحنى  $f = \text{const.}$  على  $S$  ، تكون لا متغيرة تحت تأثير تحويل المتغيرات  $u$  و  $v$  والتعبير عنها بدلالة وسيطين جديدين

$$v = v(u_1, v_1) \text{ ، } u = u(u_1, v_1)$$

ويسمى  $\Delta_1 f$  البارامتر التفاضلي من الرتبة الأولى للدالة  $f$  بالنسبة للسطح  $S$  .  
( انظر: المعاملات الأساسية من الرتبة الأولى لسطح  
( surface, fundamental coefficients of the first order of a

مشتقة تامة

differential, total

( انظر: التفاضلة التامة لدالة في أكثر من متغير  
( differential of a function of several variables, total  
التفاضل

differentiation

عملية إيجاد المشتقة (المعامل التفاضلي).  
( انظر: المشتقة derivative

صيغ التفاضل

differentiation formulae

الصيغ التي تعطى مشتقات الدوال أو تبسط عملية إيجاد مشتقات الدوال إلى عملية إيجاد مشتقات دوال أبسط.

تفاضل ضمني

differentiation, implicit

إيجاد مشتقة أحد متغيرين بالنسبة للآخر، وذلك بتفاضل كل حدود المعادلة التي تربط بين المتغيرين وحل المتطابقة الناتجة. مثال ذلك، إذا كانت  
$$x^2 + y^2 = 1$$

فإن

$$2x + 2yy' = 0$$

ومنها

$$y' = -\frac{x}{y}$$

تفاضل غير مباشر

differentiation, indirect

تفاضل دالة باستخدام الصيغة

$$\frac{d}{dx} f(u) = \left( \frac{d}{du} f(u) \right) \left( \frac{du}{dx} \right)$$

حيث  $f(u)$  دالة في  $u$  و  $u$  دالة في  $x$ .

تفاضل لوغاريتمي

differentiation, logarithmic

إيجاد مشتقة متغير بالنسبة لآخر بأخذ لوغاريتم طرفي معادلة تتضمنهما ثم إجراء التفاضل. وتستخدم هذه الطريقة لإيجاد مشتقة متغير مرفوع لأس يتضمن المتغير نفسه وكذلك لتبسيط بعض العمليات التفاضلية. مثال ذلك، إذا كانت

$$y = x^x$$

فإن

$$\log y = x \log x$$

فيكون

$$y' = x^x(1 + \log x) \quad \text{أو} \quad \frac{y'}{y} = 1 + \log x$$

تفاضل متسلسلة لا نهائية

differentiation of an infinite series

المتسلسلة الناتجة عن تفاضل كل حد من حدود المتسلسلة الأصلية، وهي تمثل مشتقة الدالة الممثلة للمتسلسلة المعطاة في نفس الفترة إذا كانت المتسلسلة الناتجة منتظمة التقارب في هذه الفترة.

تفاضل تكامل

differentiation of an integral

( انظر: مشتقة تكامل derivative of an integral )

تفاضل معادلات بارامترية

differentiation of parametric equations

إذا كان  $x = g(t)$  ,  $y = h(t)$  معادلات بارامترية، فإن مشتقة  $y$  بالنسبة إلى  $x$  هي

$$\frac{dy}{dx} = \frac{dy}{dt} \div \frac{dx}{dt}$$

بشرط أن تكون  $\frac{dx}{dt} \neq 0$

مثال ذلك، إذا كان

$$x = \sin t \quad , \quad y = \cos^2 t$$

فإن



$$\frac{dx}{dt} = \cos t, \quad \frac{dy}{dt} = -2 \sin t \cos t$$

$$\frac{dy}{dx} = \frac{dy}{dt} \div \frac{dx}{dt} = -2 \sin t$$

## تفاضل متعاقب

### differentiation, successive

إيجاد المشتقات ذات الرتب الأعلى بتفاضل المشتقات ذات الرتب الأدنى.

## رقم

### digit

رمز يستخدم لتمثيل الأعداد الصحيحة غير السالبة التي تكون أصغر من أساس نظام عدد معين. مثال ذلك، كل من 0,1,2,3,4,5,6,7,8,9 رقم في نظام العد العشري. والعدد 23 يتضمن الرقمين 2 و 3.

## أرقام معنوية

### digits, significant

١- الأرقام التي تحدد كسر لوغاريتم عدد ما، أي أرقام العدد التي تبدأ بالرقم على أقصى اليسار والذي لا يساوى الصفر وتنتهي بالرقم الأخير والذي لا يساوى الصفر.

٢- الأرقام ذات المغزى والتي يتضمنها عدد ما وهي الأرقام التي تبدأ بالرقم على أقصى اليسار من العلامة العشرية ولا يساوى الصفر، أو بالأرقام التي تبدأ من أول رقم على يمين العلامة العشرية وتنتهي عند الرقم الموجود في أقصى يمين العلامة العشرية وذلك في حالة عدم وجود رقم غير صفري على يسار العلامة العشرية، مثال ذلك: الأرقام المعنوية للعدد 0.230 هي 2,3,0 وللعدد 230 هي 2,3,0 أيضا حيث يعنى وجود الصفر أن الدقة هي لثلاثة أرقام عشرية. الصفر في العدد 0.23 هو رقم غير معنوي أما بالنسبة للعدد 0,023 فالصفر على يمين العلامة العشرية فيه معنوي.

## زاوية ثنائية الوجه

### dihedral angle

( انظر : angle, dihedral )

تمدد

dilatation

١- التغير في وحدة الحجم لجسم من مادة قابلة للتشكل. فإذا رمز للانفعالات الأساسية بالرموز  $e_1, e_2, e_3$  فإن التمدد الحجمي النسبي  $\theta$  يعطى بالعلاقة

$$\theta = (1 + e_1)(1 + e_2)(1 + e_3) - 1$$

وللانفعالات الصغيرة يكون

$$\theta = e_1 + e_2 + e_3$$

تقريباً.

٢- تحويل للمستوى أو للفراغ ينتج عنه تكبير أو تصغير لجميع أجزاء شكل فيه بنسبة ثابتة تسمى معامل التمدد (dilatation coefficient).

وإذا وصلت أي نقطتين من الشكل بصورتيهما بالتحويل بقطعتين مستقيمتين فإن هاتين القطعتين ثلثيان في نقطة تسمى مركز التمدد (centre of dilatation).

بعد

dimension

لفظ يتعلق بمفاهيم الطول أو المساحة أو الحجم. فالشكل الهندسي الذي له طول فقط يقال له أحادي البعد، وما له مساحة فقط يقال له ثنائي البعد، وما له حجم يقال له ثلاثي البعد.

شكل هندسي نوني البعد

dimensional geometric configuration, n-

يقال لشكل هندسي إنه نوني البعد إذا كان أقل عدد من البارامترات الحقيقية القيمة التي يمكن استخدامها اتصالياً لتعيين نقط الشكل هو  $n$ .

عدد الأبعاد (البعدية)

dimensionality

عدد أبعاد أي كمية.

بعد فراغ مقياسي

dimension of a metric space

يقال لفراغ مقياسي إنه نوني البعد إذا وجد:

١- لكل عدد صحيح موجب  $\varepsilon$  غطاء مغلق للفراغ رتبته أقل من أو تساوى  $(n+1)$ .

٢- عدد صحيح موجب  $\varepsilon$  بحيث تكون رتبة كل غطاء  $\varepsilon$  مغلق للفراغ أكبر من  $n$ .

## تحليل ديوفانتيني

### Diophantine analysis

طريقة لإيجاد حلول معادلات جبرية معينة كتكاملات، وتعتمد في الأساس على براعة استخدام البارامترات الاختيارية.  
تنسب الطريقة إلى عالم الرياضيات الإغريقي السكندري "ديوفانتس" (حول عام 250 بعد الميلاد).

### ثنائي القطب (المزدوج) الكهربائي

#### dipole, electric

نظام من شحنتين متساويتين في المقدار ومختلفتين في الإشارة بينهما مسافة. وعزم هذا المزدوج هو متجه مقداره حاصل ضرب قيمة الشحنة في المسافة واتجاهه من الشحنة السالبة إلى الموجبة. والمألوف التعامل مع ما يسمى بالمزدوج الرياضي، وفيه تؤول قيمة الشحنة إلى ما لانهاية والمسافة إلى الصفر بحيث يظل العزم كمية محددة غير صفرية.

### زاوية موجبة

#### directed angle

زاوية يكون قياسها سالبا أو موجبا تبعا لاتجاه دوران ذراعها في اتجاه عقارب الساعة أو عكسه.

### خط مستقيم موجبه (أو قطعة مستقيمة موجبه)

#### directed line (or line segment)

خط مستقيم (أو قطعة مستقيمة) مبين عليه الاتجاه ويؤخذ هذا الاتجاه اتجاها مو وعكسه سالبا.

أعداد موجبة = أعداد إشارية = أعداد جبرية

directed numbers = signed numbers = algebraic numbers

( انظر: عدد جبري algebraic number )

فئة موجبة = منظومة موجبة = فئة "مور وسميث"

directed set = directed system = Moore - Smith set

مجموعة مرتبة  $D$  ويعنى ذلك وجود علاقة تتحقق لبعض الأزواج المرتبة  $(a, b)$  من  $D$  (وتكتب  $a > b$ ) ونقرأ  $b$  تسبق  $a$  بحيث :

- ١- إذا كان  $a > b$  ،  $b > c$  فإن  $a > c$  .
- ٢-  $a > a$  لكل  $a \in D$  .
- ٣- إذا كان  $a \in D$  ،  $b \in D$  فإنه يوجد  $c \in D$  بحيث  $c > a$  ،  $c > b$  .

## مشتقة اتجاهيه

### directional derivative

المشتقة الاتجاهيه لدالة عند نقطة في اتجاه معين هي معدل تغير الدالة عند هذه النقطة في هذا الاتجاه.

( انظر: ميل دالة *gradient of a function* )

## زوايا الاتجاه لخط مستقيم في الفراغ

### direction angles for a straight line in space

( انظر: *angles for a straight line in space, direction* )

## مركبات اتجاه العمود لسطح

### direction components of the normal to a surface

( انظر: جيوب تمام اتجاه العمود لسطح )

( *direction cosines of the normal to a surface* )

## جيوب تمام الاتجاه

### direction cosines

( انظر: *cosines in space, direction* )

## جيوب تمام الاتجاه لعمود لسطح

### direction cosines of the normal to a surface

إذا أعطى سطح  $S$  بالصورة البارامترية

$$x = x(u, v), y = y(u, v), z = z(u, v)$$

فإن مركبات اتجاه العمود للسطح عند نقطة منتظمة هي ثلاثة أعداد

$$, \frac{A}{K}, \frac{B}{K}, \frac{C}{K}$$

حيث

$$K = \sqrt{A^2 + B^2 + C^2}, \quad A = \begin{vmatrix} \frac{\partial y}{\partial u} & \frac{\partial z}{\partial u} \\ \frac{\partial y}{\partial v} & \frac{\partial z}{\partial v} \end{vmatrix}, \quad B = \begin{vmatrix} \frac{\partial z}{\partial u} & \frac{\partial x}{\partial u} \\ \frac{\partial z}{\partial v} & \frac{\partial x}{\partial v} \end{vmatrix}, \quad C = \begin{vmatrix} \frac{\partial x}{\partial u} & \frac{\partial y}{\partial u} \\ \frac{\partial x}{\partial v} & \frac{\partial y}{\partial v} \end{vmatrix}$$

أعداد اتجاه خط مستقيم في الفراغ = مركبات اتجاه خط مستقيم في الفراغ =  
نسب اتجاه خط مستقيم في الفراغ

direction numbers of a line in space = direction components of a line in space = direction ratios of a line in space

( انظر: *components of a line in space, direction* )

اتجاه منحنى عند نقطة

direction of a curve at a point

اتجاه المماس للمنحنى عند النقطة.

اتجاه خط مستقيم

direction of a straight line

١- اتجاه خط مستقيم في المستوى هو ميله، أي ظل الزاوية التي يصنعها مع الاتجاه الموجب لمحور السينات.

٢- اتجاه خط مستقيم في الفراغ يتحدد بزوايا اتجاهه الثلاث.

الاتجاهات الأساسية للانفعال

directions of strain, principal

الاتجاهات الأساسية للانفعال عند نقطة من نقط وسط غير مشوه هي مجموعة الاتجاهات الثلاثة المتعامدة متنى متنى عند النقطة والتي تظل كذلك بعد تشوه الوسط.

الاتجاهان المميزان (الذاتيان) على سطح

directions on a surface, characteristic

( انظر : *characteristic directions on a surface* )

الاتجاهان الأساسيان لسطح

directions on a surface, principal

يوجد اتجاهان عند كل نقطة عادية للسطح يأخذ فيها نصف قطر الانحناء العمودي قيمته العظمى المطلقة والصغرى المطلقة. وهذان الاتجاهان-يكونان متعامدين ( إلا إذا كان نصف قطر الانحناء العمودي هو نفسه لجميع الاتجاهات عند النقطة ) ويسميان الاتجاهين الأساسيين للسطح عند هذه النقطة.

( انظر : الانحناءان الأساسيان لسطح عند نقطة

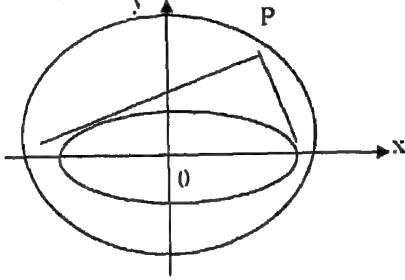
curvatures of a surface at a point , principal ، نقطة سرية على سطح

( umbilical point on a surface

دائرة الدليل لقطع ناقص (أو لقطع زائد)

director circle of an ellipse (or hyperbola)

المحل الهندسي لنقطة تقاطع أزواج من المماسات المتعامدة للقطع الناقص (أو الزائد) ويوضح الشكل دائرة الدليل للقطع الناقص .



مخروط الدليل لسطح مسطر

director cone of a ruled surface

مخروط مكون من مستقيمات تمر بنقطة ثابتة في الفراغ وتوازي الأزواج المتعامدة من مولدات السطح المسطر .

( انظر: مابين الانحناء الكروي لسطح مسطر

( spherical indicatrix of a ruled surface

ضرب مباشر

direct product

اسم آخر لحاصل الضرب الديكارتي ويسمى أيضا حاصل الجمع المباشر (direct sum) .

( انظر: حاصل الضرب الديكارتي ( Cartesian product

دليل القطع المخروطي

directrix of a conic

( انظر: قطوع مخروطية ( conic sections

دليل السطح الأسطوانى

directrix of a cylindrical surface

( انظر: سطح أسطوانى ( cylindrical surface

دليل السطح المسطر

directrix of a ruled surface

منحنى يحتوى على نقطة من كل مولد للسطح المسطر ولا يحتوى على أي نقاط غير واقعة على المولدات.

مستويان دليلان للسطح المكافئ الزائدي

directrix planes of a hyperbolic paraboloid

المستويان المكونان من محور الصادات وكل من خطي تقاطع السطح المكافئ الزائدي

$$\frac{x^2}{a^2} - \frac{y^2}{b^2} = 2z$$

مع المستوى  $z = 0$  .

الدوال المثلثية المباشرة

direct trigonometric functions

الدوال المثلثية: الجيب وجيب التمام والظل وظل التمام والقاطع وقاطع التمام مميزة عن الدوال المثلثية العكسية مثل دالة قوس الجيب.

خواص "دريشلت" المميزة لدالة الجهد

Dirichlet characteristic properties of the potential function

إذا كانت الدالة  $\rho(x, y, z)$  ومشتقاتها الجزئية متصلة قطعيا وكانت فئة النقط التي لا تتلاشى عندها  $\rho$  يمكن احتواؤها في كرة نصف قطرها محدود، فإن خواص "دريشلت" لدالة الجهد:

$$U = \iiint_V \frac{\rho}{r} dV$$

حيث  $dV$  عنصر الحجم  $r$  البعد بين نقطة المجال المأخوذ عندها عنصر الحجم ونقطة الدراسة هي:

١-  $u$  من فصل  $C^1$  على الفراغ كله.

٢-  $u$  من فصل  $C^2$  على الفراغ كله ، فيما عدا سطوح عدم اتصال الدوال

$$\rho, \frac{\partial \rho}{\partial x}, \frac{\partial \rho}{\partial y}, \frac{\partial \rho}{\partial z}$$

٣- الدالة  $u$  تحقق معادلة بواسون

$$\frac{\partial^2 u}{\partial x^2} + \frac{\partial^2 u}{\partial y^2} + \frac{\partial^2 u}{\partial z^2} = -4\pi\rho$$

وعند النقط التي تتلاشى عندها  $\rho$  تحقق الدالة  $u$  معادلة "لابلاس"

$$\frac{\partial^2 u}{\partial x^2} + \frac{\partial^2 u}{\partial y^2} + \frac{\partial^2 u}{\partial z^2} = 0$$

٤- إذا كانت  $M = \iiint \rho dV$  ،  $R^2 = x^2 + y^2 + z^2$  ، فعندما  $R \rightarrow \infty$  يؤول

إلى الصفر بينما يظل كل من  $R(U - \frac{M}{R})$

$$R^3 \frac{\partial}{\partial x} (U - M / R), R^3 \frac{\partial}{\partial y} (U - M / R), R^3 \frac{\partial}{\partial z} (U - M / R))$$

محدودا.

تنسب الخواص إلى عالم الرياضيات الألماني "بيتر جوستاف دريشلت" (P.G.L. Dirichlet, 1859).

( انظر : دالة الجهد لتوزيع حجمي من الشحنات أو من الكتلة )

( potential function for a volume distribution of charge or mass )

شروط دريشلت لتقارب متسلسلة "فورييه"

Dirichlet conditions for the convergence of Fourier series

متطلبات كون الدالة محدودة ولها عدد كبير ومحدود من نقط النهايات العظمى والصغرى وعدم الاتصال على الفترة المغلقة.

( انظر : نظرية "فورييه" Fourier theorem )

تكامل "دريشلت"

Dirichlet integral

تكامل دريشلت لدالة  $w$  في متغيرين  $x, y$  هو

$$\iint_A \left[ \left( \frac{\partial w}{\partial x} \right)^2 + \left( \frac{\partial w}{\partial y} \right)^2 \right] dx dy$$

حيث  $A$  المساحة المأخوذ عليها التكامل.

مبدأ "دريشلت"

Dirichlet principle

مبدأ ينص على أن الحل  $w(x, y)$  لمعادلة لابلاس الذي يحقق شروطا حدية معينة يعطى بالدالة من فئة الدوال المحققة لهذه الشروط والتي تجعل تكامل دريشلت

$$\iint_A \left[ \left( \frac{\partial w}{\partial x} \right)^2 + \left( \frac{\partial w}{\partial y} \right)^2 \right] dx dy$$

أصغر ما يمكن.

( انظر : تكامل "دريشلت" Dirichlet integral )

مسألة "دريشلت"

Dirichlet problem

( انظر : مسألة الشروط الحدية الأولى في نظرية الجهد )

( boundary value problem of potential theory, first )



## حاصل الضرب "دريشلت"

### Dirichlet product

يعرف حاصل ضرب دريشلت  $D[u, v]$  لدالتين  $u(x, y, z)$  ,  $v(x, y, z)$  ولمجال  $R$  معطى ولدالة غير سالبة معطاة  $\rho(x, y, z)$  بالعلاقة:

$$D[u, v] = \iiint_R (\nabla u \cdot \nabla v + \rho uv) dx dy dz$$

حيث

$$\nabla u \cdot \nabla v = \frac{\partial u}{\partial x} \frac{\partial v}{\partial x} + \frac{\partial u}{\partial y} \frac{\partial v}{\partial y} + \frac{\partial u}{\partial z} \frac{\partial v}{\partial z}$$

( انظر: تكامل "دريشلت" Dirichlet integral )

## متسلسلة "دريشلت"

### Dirichlet series

متسلسلة لا نهائية من النوع

$$\sum_{n=1}^{\infty} \frac{a_n}{n^z}$$

حيث يمكن أن تكون  $z$  و  $a_n$  أعدادا مركبة.

( انظر: دالة زيتا لريمان Riemann zeta function )

## صيغة "دريشلت"

### Dirichlet's formula

الصيغة

$$\int_a^b dy \int_a^y w(x, y) dx = \int_a^b dx \int_x^b w(x, y) dy$$

لتبديل المتغير في تكامل ثنائي مجال تكامله المثلث المتساوي الساقين المحدود بالمستقيمات  $x=a, y=b, x=y$ .

## صيغة "دريشلت" التكاملية

### Dirichlet's integral formula

١- الصيغة

$$\int \dots \int f(x_1 + x_2 + \dots + x_n) x_1^{m_1-1} x_2^{m_2-1} \dots x_n^{m_n-1} dx_1 dx_2 \dots dx_n = \frac{\Gamma(m_1) \Gamma(m_2) \dots \Gamma(m_n)}{\Gamma(m_1 + m_2 + \dots + m_n)} \int_0^1 f(u) u^{m_1-1+m_2-1+\dots+m_n-1} du$$

حيث  $m_i < 0$  والتكامل بالجانب الأيسر للمعادلة يمتد على القيم غير السالبة للمتغيرات  $x_1, x_2, \dots, x_n$  المحققة للعلاقة  $0 \leq x_1 + x_2 + \dots + x_n < 1$ .

٢- الصيغة

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \frac{1}{\pi} \int_{-\infty}^{\infty} f(y) \frac{\sin \omega(x-y)}{x-y} dy = \frac{1}{2} [f(x+0) + f(x-0)]$$

حيث  $f(x-0)$  و  $f(x+0)$  تمثلان النهايتين من اليمين ومن اليسار على الترتيب للدالة  $f$ .

اختبار دريشلت لتقارب متسلسلة

**Dirichlet's test for convergence of a series**

إذا كانت  $\{a_n\}$  متتابعة ووجد عدد  $k$  بحيث

$$\left| \sum_{n=1}^p a_n \right| < k$$

لكل قيم  $p$  ، فإن المتسلسلة  $\sum_{n=1}^{\infty} a_n u_n$  تكون تقاربية إذا كانت

$$u_n \geq u_{n+1} \quad \text{لكل } n$$

وكانت

$$\lim_{n \rightarrow \infty} u_n = 0$$

ويستنتج هذا الاختبار بسهولة من متباينة آبل.

اختبار دريشلت للتقارب المنتظم لمتسلسلة

**Dirichlet's test for uniform convergence of a series**

إذا كانت  $a_1, a_2, \dots$  دوال يوجد لها عدد  $k$  بحيث  $\left| \sum_{n=1}^p a_n(x) \right| < k$  و  $k$

مستقلة عن  $p, x$  ، وكانت  $u_n(x) \geq u_{n+1}(x)$  ،  $u_n(x) \rightarrow 0$  بانتظام عندما

$n \rightarrow \infty$  ، فإن المتسلسلة  $\sum_{n=1}^{\infty} a_n(x) u_n(x)$  تكون منتظمة التقارب. ويسمى هذا

الاختبار أحيانا اختبار هاردي (Hardy's test) نسبة إلى عالم الرياضيات

الإنجليزي "جودفري هارولد هاردي" (G. H. Hardy, 1947).

نظرية "دريشلت"

**Dirichlet theorem**

إذا كان  $r, a$  عددين أوليين كل بالنسبة للآخر فإن المتتابعة اللانهائية

$$\{a, a+r, a+2r, a+3r, \dots\}$$

تحتوي على عدد لا نهائي من الأعداد الأولية.

## فئة غير مترابطة

### disconnected set

فئة يمكن تجزئتها إلى فئتين  $U, U'$  بحيث  $U \cap U' = \emptyset$  ولا تنتمي أية نقطة تراكم إحدى الفئتين إلى الفئة الأخرى.

## فئة غير مترابطة للغاية

### disconnected set, extremely

يقال لفئة ما إنها غير مترابطة للغاية إذا كانت الفئة المغلقة لكل فئة مفتوحة منها مفتوحة.

## فئة غير مترابطة كلية

### disconnected set, totally

يقال لفئة إنها غير مترابطة كلية إذا كانت كل فئاتها الجزئية التي تحتوى على أكثر من عنصر واحد غير مترابطة. مثال ذلك فئة الأعداد الكسرية (القياسية).

## عدم الاتصال

### discontinuity

خاصية كون الدالة غير متصلة.

## عدم اتصال محدود

### discontinuity, finite

عدم اتصال توجد فيه فترة حول نقطة عدم الاتصال تكون فيها الدالة محدودة. مثال ذلك ، الدالة

$$y = \sin \frac{1}{x}$$

عدم اتصالها عند  $x = 0$  محدود.

## عدم اتصال غير محدود

### discontinuity, infinite

عدم اتصال دالة تأخذ فيه قيمتها المطلقة قيمة كبيرة بآية درجة وذلك باختيار قيم للمتغير قريبة بدرجة كافية من نقطة عدم الاتصال. مثال ذلك ، الدالة

عدم اتصالها عند  $x = 0$  غير محدود.

عدم اتصال عادي = عدم اتصال وثبي

discontinuity, ordinary = jump discontinuity

عدم اتصال تكون فيه نهايتا الدالة من اليمين واليسار موجودتين وغير متساويتين،  
مثال ذلك نهايتا الدالة

$$y = \frac{1}{1+2^{1/x}}$$

عند  $x \rightarrow 0$  من اليمين ومن اليسار هما الصفر والواحد على الترتيب، ويسمى  
الفرق بين النهايتين من اليمين ومن اليسار وثبة الدالة.

نقطة عدم اتصال

discontinuity, point of

نقطة تكون الدالة عندها معرفة وغير متصلة، أو نقطة تكون الدالة عندها غير

معرفة. مثال ذلك الدالة  $y = \frac{1}{x}$  فلها نقطة عدم اتصال عند  $x = 0$ .

عدم اتصال قابل للإزالة

discontinuity, removable

إذا أمكن جعل الدالة غير المتصلة عند نقطة دالة متصلة عند هذه النقطة بإعطائها  
قيمة جديدة عند النقطة فإنه يقال إن عدم اتصالها قابل للإزالة ويكون ذلك ممكناً إذا  
تساوت نهايتا الدالة من اليمين ومن اليسار، مثال ذلك : الدالة

$$y = x \sin \frac{1}{x}$$

فلها عدم اتصال قابل للإزالة عند  $x = 0$ .

دالة غير متصلة

discontinuous function

دالة لا تكون متصلة عند نقطة أو أكثر.

فئة منفردة

discrete set

فئة من أعداد أو نقط ليست لها نقطة تراكم.

متغير منفرد

discrete variable

متغير تكون قيمه فئة غير مترابطة (منفردة) ، مثال ذلك الأعداد الصحيحة.

## دالة مميزة

### discriminant function (in Statistics)

ارتباط خطي لمجموعة من  $n$  من المتغيرات التي تصنف (في فصلين مختلفين) الأحداث أو المفردات التي يتاح قياس المتغيرات لها بأقل نسبة ممكنة من السوء.

### مميز البارامتر (المميز $c$ ) لمعادلة تفاضلية

#### discriminant of a differential equation, c-

إذا كان الحل العام للمعادلة التفاضلية  $F(x, y, y') = 0$  هو  $u(x, y, c) = 0$  حيث  $c$  بارامتر، فإن مميز البارامتر لهذه المعادلة هو ناتج حذف  $c$  بين المعادلتين:

$$u(x, y, c) = 0, \quad \frac{\partial u(x, y, c)}{\partial c} = 0$$

### مميز المشتقة (المميز $p$ ) لمعادلة تفاضلية

#### discriminant of a differential equation, p-

يحصل على مميز المشتقة لمعادلة تفاضلية من النوع  $F(x, y, p) = 0$  حيث

$$p = \frac{dy}{dx}, \quad \text{بحذف } p \text{ بين المعادلتين}$$

$$F(x, y, p) = 0, \quad \frac{\partial F(x, y, p)}{\partial p} = 0$$

### مميز معادلة كثيرة حدود

#### discriminant of a polynomial equation

#### مميز المعادلة

$$x^n + a_1 x^{n-1} + \dots + a_n = 0$$

هو حاصل ضرب مربعات كل الفروق بين كل جذرين من جذور المعادلة.

### مميز المعادلة من الدرجة الثانية (التربيعية)

#### discriminant of a quadratic equation

#### مميز المعادلة

$$ax^2 + bx + c = 0$$

هو

$$b^2 - 4ac$$

إذا كان كل من  $a, b, c$  حقيقيا، فإن مميز المعادلة يكون سالبا أو موجبا أو صفرا حسبما يكون الجذران تخيليين أو حقيقيين مختلفين أو متساويين.

مميز معادلة من الدرجة الثانية في متغيرين

discriminant of a quadratic equation in two variables

مميز المعادلة

$$ax^2 + bxy + cy^2 + dx + ey + f = 0$$

هو

$$\Delta = \frac{1}{2} \begin{vmatrix} 2a & b & d \\ b & 2c & e \\ d & e & 2f \end{vmatrix} = 4acf - b^2f - ae^2 - cd^2 + bde$$

إذا كان  $\Delta \neq 0$  ، فإن المحل الهندسي لهذه المعادلة يكون قطعاً ناقصاً ( حقيقياً أو تخيلياً ) إذا كان  $b^2 - 4ac < 0$  وقطعاً زائداً إذا كان  $b^2 - 4ac > 0$  . وقطعاً مكافئاً إذا كان  $b^2 - 4ac = 0$  . أما إذا كان  $\Delta = 0$  ، فإن المحل الهندسي يكون نقطة ناقصية إذا كان  $b^2 - 4ac < 0$  وخطين مستقيمين متقاطعين إذا كان  $b^2 - 4ac > 0$  وخطين مستقيمين متوازيين أو منطبقين إذا كان  $b^2 - 4ac = 0$  .

مميز صيغة تربيعية

discriminant of a quadratic form

مميز الصيغة التربيعية

$$Q = \sum_{i,j}^n a_{ij} x_i x_j$$

حيث  $a_{ij} = a_{ji}$  لكل  $i, j$  هو المحدد  $|a_{ij}|$  .

مميز معادلة حقيقية من الدرجة الثالثة ( تكعيبية )

discriminant of a real cubic equation

مميز المعادلة

$$x^3 + ax^2 + bx + c = 0$$

هو

$$a^2b^2 + 8abc - 4b^3 - 4a^3c - 27c^3$$

ويكون هذا المميز موجبا إذا كان للمعادلة ثلاثة جذور حقيقية ومختلفة، وسالباً إذا كان للمعادلة جذر حقيقي واحد وجذران تخيليان وصفرًا إذا كانت الجذور الثلاثة حقيقية واثنان منهما على الأقل متساويان.

فئتان منفصلتان

disjoint sets

فئتان لا يوجد عنصر مشترك بينهما.

## فئات منفصلة مثنى مثنى

### disjoint sets, pairwise

يقال لمجموعة من أكثر من فئتين أنها منفصلة مثنى مثنى إذا كان كل اثنتين من فئاتها منفصلين.

## فصل عبارتين

### disjunction of propositions

تكوين عبارة من عبارتين بسيطتين باستخدام أداة الربط "أو" وتكون العبارة المركبة من عملية الربط هذه صائبة إذا كانت إحدى العبارتين المكونتين لها أو كليهما صائبة، وتكون العبارة الناتجة خاطئة. إذا كان كل من مكوناتها خاطئة، مثال ذلك، فصل العبارتين " $2 \times 3 = 7$ " ، "الزمالك بالقاهرة" هي " $2 \times 3 = 7$ " أو "الزمالك بالقاهرة" وهي صائبة وفصل العبارتين "اليوم الثلاثاء"، "اليوم مولد النبي" هي العبارة "اليوم الثلاثاء أو اليوم مولد النبي" التي تكون صائبة إلا إذا لم يكن اليوم الثلاثاء ولم يكن اليوم يوم مولد النبي. وفصل العبارتين  $p, q$  يكتب عادة على الصورة  $p \vee q$  ويقرأ " $p$ " أو " $q$ ".

## تشتت (في الإحصاء)

### dispersion (in Statistics)

انتشار البيانات الإحصائية وعدم تركزها في نقطة واحدة.

## قياس التشتت (في الإحصاء)

### dispersion, measure of (in Statistics)

يقاس التشتت بمقاييس متعددة منها التغير والانحراف المعياري والانحراف الرباعي.

## إزاحة

### displacement

كمية متجهة تدل على تغير موقع نقطة ما. فإذا انتقلت نقطة مادية من الموقع  $A$  إلى الموقع  $B$  فإن الإزاحة الناتجة هي  $\overline{AB}$ .

## إزاحة زاوية

### displacement, angular

إزاحة تنتج عن دوران جسم حول محور وتقاس بالزاوية التي يدورها الجسم حول المحور.

## إزاحة خطية

displacement, linear

إزاحة لجسم تمثل فيها إزاحة كل نقطة من نقطه بنفس المتجه.

عرض

display

عرض المعلومات التي تكون عادة من الحروف أو الأرقام أو الأشكال الهندسية.

## حدود غير متشابهة

dissimilar terms

الحدود التي ليس لها نفس الدرجة أو التي لا تحتوى على نفس المتغير .  
مثال ذلك ،  $3x, 5x^2$  حدان غير متشابهين  $3x, 5y, 27$  هي أيضا حدود غير متشابهة.

## البعد بين مستقيمين متوازيين

distance between two parallel lines

طول القطعة المستقيمة التي يقطعانها من عمود مشترك لهما.

## البعد بين مستويين متوازيين

distance between two parallel planes

طول القطعة المستقيمة التي يقطعانها من عمود مشترك لهما.

## البعد بين نقطتين

distance between two points

طول القطعة المستقيمة التي تصل النقطتين. وفي الهندسة التحليلية، إذا كانت النقطتان هما  $(x_1, y_1, z_1), (x_2, y_2, z_2)$  بالنسبة إلى ثلاثة محاور متعامدة فإن البعد بينهما يساوى

$$\sqrt{(x_1 - x_2)^2 + (y_1 - y_2)^2 + (z_1 - z_2)^2}$$

## البعد الزاوي بين نقطتين

distance between two points, angular

( انظر : angular distance between two points )



البعد بين مستقيمين متخالفين

distance between two skew lines

طول القطعة المستقيمة التي تصل بين المستقيمين والعمودية على كل منهما.

البعد بين نقطة وخط مستقيم

distance from a point to a line

البعد العمودي من النقطة إلى الخط المستقيم. وإذا كانت  $(x_1, y_1)$  هي النقطة وكانت معادلة المستقيم

$$ax + by + c = 0$$

في المستوي الذي يجمع النقطة والمستقيم، فإن البعد بين النقطة والخط المستقيم يساوي

$$\frac{|ax_1 + by_1 + c|}{\sqrt{a^2 + b^2}}$$

البعد بين نقطة ومستوى

distance from a point to a plane

طول العمود من النقطة للمستوى. إذا كانت  $(x_1, y_1, z_1)$  هي النقطة، وكانت معادلة المستوى  $ax + by + cz + d = 0$ ، فإن البعد بين النقطة والمستوى يساوي

$$\frac{|ax_1 + by_1 + cz_1 + d|}{\sqrt{a^2 + b^2 + c^2}}$$

دالة "مينكوفسكي" للبعد

distance function, Minkowski

( انظر: Minkowski distance function )

البعد القطبي لنقطة سماوية

distance of a celestial point, polar

(انظر: الميل الزاوي المرافق لنقطة سماوية co-declination of a celestial point)

البعد السمتي

distance of a star, zenith

البعد الزاوي من السمت للنجم مقبسا على امتداد الدائرة العظمى المارة بالسمت والنظير والنجم، وهي متممة زاوية الارتفاع.

معادلة المسافة والسرعة والزمن

distance-rate-time formula

المعادلة التي تنص على أن المسافة  $d$  المقطوعة بجسم يتحرك بسرعة قيمتها ثابتة  $v$  في زمن معين  $t$  هي حاصل ضرب السرعة والزمن، أي أن

$$d = vt$$

توزيع (في الإحصاء)

distribution (in Statistics)

الترتيب النسبي لفئة من الأعداد، وهي فئة القيم لمتغير والتكرارات لكل قيمة. وأحيانا يستخدم الاصطلاح "توزيع تكراري" (frequency distribution) للتمييز عن الترتيب طبقا لمعيار آخر مثل الزمن أو الموقع.

توزيع ذي الحدين (التوزيع الحداني)

distribution, binomial

( انظر: binomial distribution )

توزيع  $F$

distribution,  $F$

توزيع العينات المأخوذة عشوائيا للنسبة بين تقيمين مستقلين  $(x_1, x_2)$  لتباين توزيع طبيعي:

$$F = \frac{s_1^2}{s_2^2} = \frac{n_2 x_1^2}{n_1 x_2^2}$$

حيث  $n_1$  و  $n_2$  عددا درجات الحرية في التقديرين الأول والثاني المستقلين على الترتيب.

التوزيع التكراري

distribution, frequency

( انظر: التكرار frequency )

دالة التوزيع (في الإحصاء)

distribution function (in Statistics)

دالة تعطي منحنى التكرار التراكمي المناظر للقيم المختلفة ورياضيا

$$F(x_k) = \sum_{i=1}^k f(x_i)$$

هي دالة التوزيع للمتغير غير المتصل  $x$  الذي له  $n$  من القيم من  $x_1$  إلى  $x_n$ . أما في حالة المتغير المتصل فإن دالة التوزيع التي تعطى التكرار المتراكم من  $(-\infty)$  إلى  $b$  تعطى بالعلاقة

$$F(b) = \int_{-\infty}^b f(x) dx$$

حيث  $f(x)$  دالة التكرار.

الدالة  $F(x)$  تسمى دالة التوزيع الاحتمالي (probability distribution function) والدالة  $f(x)$  تسمى دالة الكثافة الاحتمالية (probability density function).

دالة التوزيع النسبية

distribution function, relative

( انظر: دالة كثافة الاحتمال probability density function )

توزيع "جبرات"

distribution, Gibrat

إذا كان لوغاريتم المتغير  $x$  موزعاً طبيعياً، فإن  $x$  توزع طبقاً لتوزيع "جبرات" بالعلاقة

$$G(x) = \frac{1}{\sqrt{2\pi}} e^{\frac{1}{2}(\log x)^2}$$

التوزيع الطبيعي (في الإحصاء)

distribution, normal (in Statistics)

توزيع يتبع المنحنى التكراري الطبيعي.

توزيع "بواسون"

distribution, Poisson

توزيع تكون دالة تكراره على الصورة

$$f(x) = \frac{m^x e^{-m}}{x!}$$

عندما  $x = 0, 1, 2, \dots$ ، حيث  $m$  بارامتر هو الوسط أو التباين (mean or variance) حيث الوسط والتباين لتوزيع "بواسون" متساويان. ويظهر هذا التوزيع عادة عند ملاحظة الأحداث التي لا يحتمل وقوعها بدرجة كبيرة والتي تحدث أحياناً لوجود الكثير من المحاولات، مثال ذلك: وفيات المرور، الحوادث، الانبعاث الإشعاعي. ويؤول التوزيع الحداني إلى توزيع بواسون عندما  $m=np$ . ينسب التوزيع إلى عالم الإحصاء الفرنسي "سيميون دنييس بواسون" (S.D. Poisson, 1840)

## توزيع متخالف (في الإحصاء)

distribution, skew (in Statistics)

توزيع غير متماثل، التوزيع يكون مائلا لليسرار (أو لليمين) إذا كان ذيله الطويل على اليسار (أو على اليمين)، ورياضيا، يكون التوزيع مائلا لليسرار (أو اليمين) إذا كان العزم الثالث حول الوسط سالبا (أو موجبا).

## توزيعات "بيرسون"

distributions, Pearson

توزيعات "بيرسون" هي فئة دوال التكرار المعرفة بالمتساوية

$$\frac{df(x)}{dx} = \frac{(x-a)f(x)}{b_0 + b_1x + b_2x^2}$$

حيث  $a, b_0, b_1, b_2$  دوال في عزم التوزيع.

تنسب التوزيعات إلى عالم الإحصاء الانجليزي "كارل بيرسون"

(K. Pearson, 1936)

## توزيع متماثل (في الإحصاء)

distribution, symmetrical (in Statistics)

توزيع متماثل بالنسبة للوسيط (median)، أي توزيع أحد جانبيه انعكاس للجانب الآخر بالنسبة للوسيط.

## توزيع مقتضب

distribution, truncated

توزيع مقطوع حيث لا توجد فيه قيم للمتغير  $x$  أكبر من  $a$  (أو أصغر من  $a$ ). ويقال عندئذ إن التوزيع مقتضب عند القيمة  $a$ .

## توزيعي

distributive

يقال لعملية إنها توزيعية بالنسبة لقاعدة الترابط إذا كان إجراء العملية على مجموعة عناصر من فئة من المقادير مكافئا لإجراء العملية على كل عنصر من عناصر الفئة مع ربط النتائج بقاعدة الترابط نفسها مثال ذلك:

$$\frac{d(u+v)}{dx} = \frac{du}{dx} + \frac{dv}{dx}$$

حيث قاعدة الترابط هنا هي جمع والدالة  $\sin x$  ليست توزيعية، لأن

$$\sin(x+y) \neq \sin x + \sin y$$

قانون التوزيع للحساب والجبر = قانون توزيع عملية الضرب على الجمع  
 distributive law of arithmetic and algebra = distributive law of  
 multiplication and addition

القانون الذي ينص على أن:

$$a(b + c) = ab + ac$$

لجميع الأعداد  $a, b, c$ . مثال ذلك،  $2(3+5) = 2 \times 3 + 2 \times 5 = 16$  وهذا القانون يمكن تعميمه لينص على أن حاصل ضرب أحادي الحد في كثيرة حدود يساوي حاصل جمع مضروبات أحادي الحد في كل حد من حدود كثيرة الحدود. مثال ذلك،  $2(3+x+2y) = 6+2x+4y$  وبصفة عامة، عند ضرب كثيرتي حدود تعامل إحداهما أولا كأحادي حد مضروب في كل حد من حدود الثانية، ثم تكمل العملية طبقا لما ذكر أعلاه. مثال ذلك،

$$(x+y)(2x+3) = x(2x+3) + y(2x+3) = 2x^2 + 3x + 2xy + 3y$$

تباعداً ممتداً

divergence of a tensor function

( انظر: ممتد tensor )

تباعداً دالة متجهة

divergence of a vector function

تباعداً دالة متجهة مركبتها في اتجاهات محاور الإحداثيات الديكارتية المتعامدة هي  $(X, Y, Z)$  هو الدالة القياسية

$$\frac{\partial X}{\partial x} + \frac{\partial Y}{\partial y} + \frac{\partial Z}{\partial z}$$

ويأخذ صوراً أخرى مكافئة باختلاف نظم الإحداثيات.

نظرية التباعداً

divergence theorem

( انظر: نظرية جرين في الفراغ Green's theorem in space )

متتابعة تباعدية

divergent sequence

متتابعة ليست تقاربية.

متسلسلة تباعدية

divergent series

متسلسلة ليست تقاربية.

متسلسلة تباعدية تذبذبية = متسلسلة تذبذبية

divergent series, oscillating = oscillating series

متسلسلة تباعدية ولكنها ليست تباعدية تماما أي لا تؤول إلى  $+\infty$  أو إلى  $-\infty$  مثال ذلك، كل من المتسلسلتين:

$$1-2+3-4+\dots, \quad 1-1+1-1+\dots$$

تباعدية تذبذبية.

متسلسلة تباعدية تماما

divergent series, properly

متسلسلة تؤول متتابعة مجاميعها الجزئية إلى  $+\infty$  أو إلى  $-\infty$ . مثال ذلك:

$$1+2+3+4+\dots \quad \text{تؤول إلى } +\infty$$

$$1+\frac{1}{2}+\frac{1}{3}+\frac{1}{4}+\dots \quad \text{تؤول إلى } +\infty$$

$$-1-1-1-\dots \quad \text{تؤول إلى } -\infty$$

جمع متسلسلة تباعدية

divergent series, summation of

أسلوب لأخذ مجاميع مميزة للمتسلسلة التباعدية يجعل هذه المجاميع متقاربة، فمثلا المجموع  $1-1+1-1+\dots$  يمكن تعريفه بأنه المجموع  $1+x+x^2+x^3+\dots$  مع وضع  $-1$  في دالة المجموع، أو وضعه على الصورة

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \frac{S_1 + S_2 + \dots + S_n}{n} = \lim_{n \rightarrow \infty} \frac{1+0+1+\dots+\frac{1}{2}[1-(-1)^n]}{n}$$

حيث  $S_n$  ترمز لمجموع  $n$  حدا الأولى من المتسلسلة. وفي كلتا الحالتين

يكون المجموع  $\frac{1}{2}$ . والطريقة الأولى توضح استخدام معاملات التقارب، وهي في

هذه الحالة  $1, x, x^2, \dots$ . أما الطريقة الأخرى، فتوضح طريقة المتوسطات الحسابية.

( انظر: طريقة "أبل" لجمع المتسلسلات Abel's method of summation of series

صيغة "تشيزارو" للجمع Cesaro's summation formula، تعريف "هولدر"

لمجموع متسلسلات تباعدية

( Hölder's definition of the sum of a divergent series

يقسم

divide

يجرى عملية قسمة.

( انظر: قسمة division )

## المقسوم

dividend

كمية تقسم على كمية أخرى.  
(انظر: قسمة division)

قابلية القسمة

divisibility

مقياس يستخدم لاختبار قبول عدد صحيح ما القسمة على عدد صحيح آخر دون باق.

## قسمة

division

١- إحدى العمليات الأساسية في علم الحساب. إذا كان  $a, b$  عددين موجبين،  $a > b$ ، فعملية قسمة  $a$  على  $b$  ويكتب  $a:b$ ، أو  $a/b$  تعني إيجاد أكبر عدد من مضاعفات  $b$  التي يحتويها  $a$  ويسمى هذا العدد خارج القسمة، كما يسمى المتبقي (ويكون أصغر من  $b$ ) بباقي القسمة. ويقال أن  $a$  تقبل القسمة على  $b$  إذا كان الباقي صفرا.

٢- في الجبر (وهو الحالة العامة) عملية القسمة هي معكوس عملية الضرب. إذا كان  $a, b$  كميتين جبريتين،  $b \neq 0$ ، وكان:  $c \times a = b$  يقلل إن  $c$  هو ناتج قسمة  $a$  على  $b$ ، ويسمى  $a$  المقسوم،  $b$  القاسم أو المقسوم عليه. ويقال أيضا إن ناتج قسمة  $a$  على  $b$  هو حاصل ضرب  $a$  في المعكوس الضربي للكمية  $b$ .

القسمة على كسر عشري

division by a decimal

ضرب المقسوم والقاسم بالعدد 10 مرفوعا للقوة التي تجعل القاسم عددا صحيحا ثم إجراء القسمة كما في الأعداد الصحيحة مع وضع العلامة العشرية في المكان الصحيح في ناتج القسمة. مثال ذلك:  $28,7405:23,5=287,405:235$ .

القسمة باستخدام اللوغاريتمات

division by use of logarithms

إجراء عملية القسمة باستخدام حقيقة أن لوغاريتم قسمة عددين يساوي لوغاريتم المقسوم مطروحا منه لوغاريتم القاسم.

القسمة بمقياس  $p$

division modulo  $p$

إذا عبر عن قسمة كثيرة حدود  $f(x)$  على كثيرة حدود أخرى  $q(x)$  بالعلاقة:

$$f(x) \equiv q(x).d(x) + r(x) \pmod{p}$$

حيث  $d(x), r(x)$  كثيرتا حدود أيضا، وكانت جميع معاملات كثيرات الحدود هذه أعدادا صحيحة من بين الأعداد  $0, 1, \dots, p-1$  حيث  $p$  عدد صحيح فإنه يقال أن القسمة بمقياس  $p$ .

### قسمة كسر على عدد صحيح

#### division of a fraction by an integer

قسمة بسط الكسر على العدد الصحيح ثم قسمة الناتج على مقام الكسر أو قسمة بسط الكسر على حاصل ضرب المقام في العدد الصحيح. مثال ذلك

$$\left(\frac{4}{2}\right) : 5 = 4 : (5 \times 2) = \frac{2}{5}$$

### قسمة توافقية لقطعة مستقيمة

#### division of a line segment, harmonic

قسمة القطعة المستقيمة خارجيا وداخليا بنفس النسبة.

### قسمة أعداد كسرية

#### division of mixed numbers

عملية اختزال الأعداد الكسرية إلى كسور اعتيادية ثم إجراء عملية القسمة. مثال ذلك :

$$1\frac{2}{3} : 3\frac{1}{2} = \frac{5}{3} : \frac{7}{2} = \frac{10}{21}$$

### نقطة التقسيم

#### division, point of

هي النقطة التي تقسم القطعة المستقيمة التي تصل بين نقطتين معينتين بنسبة ما. إذا كانت الإحداثيات الديكارتية للنقطتين  $A, B$  في المستوى هي  $(x_1, y_1), (x_2, y_2)$

على الترتيب، فإن إحداثيات  $P$  التي تقسم  $AB$  بحيث  $AP : BP = \frac{m_1}{m_2}$  ، هما

$$x = \frac{m_2 x_1 + m_1 x_2}{m_1 + m_2}, \quad y = \frac{m_2 y_1 + m_1 y_2}{m_1 + m_2}$$

وتقع نقطة التقسيم  $P$  في القطعة المستقيمة (أي بين  $A, B$ ) أو على امتدادها

على حسب كون  $\frac{m_1}{m_2}$  موجبا أو سالبا. ويقال أن التقسيم داخلي في الحالة الأولى

وخارجي في الحالة الثانية.



نسبة التقسيم

division ratio = ratio of division

( انظر: نقطة التقسيم division, point of )

قسمة تأليفية

division, synthetic

قسمة كثيرة حدود في متغير واحد  $x$  على  $x-a$  ، حيث  $a$  ثابت مع الاختصار على كتابة المعاملات وترتيب مبسط للعمل. فمثلا، عند قسمة  $2x^2 - 5x + 2$  على  $x-2$  باستخدام أسلوب القسمة العادي تجرى الخطوات الآتية:

$$\begin{array}{r|l} & x-2 \\ 2x^2 - 5x + 2 & \\ \underline{2x^2 - 4x} & \\ -x + 2 & \\ \underline{-x + 2} & \\ & 2x-1 \end{array}$$

أما في القسمة التأليفية، فنكتب هذه الخطوات كالتالي:

$$\begin{array}{r|l} & 2 \\ 2 & -5+2 \\ \underline{4-2} & \\ 2 & -1+0 \end{array}$$

المعاملات المنفصلة (detached coefficients) ،  $-1, 2$  في خارج القسمة تسمى البواقي الجزئية، بينما يسمى الحد الأخير، وهو هنا الصفر، الباقي.

تحويل القسمة

division transformation

العلاقة: المقسوم = (خارج القسمة  $\times$  القاسم) + الباقي

قاسم

divisor

( انظر: قسمة division )

قاسم مشترك

divisor, common

( انظر: common divisor )

القاسم المشترك الأعظم

divisor, greatest common

( انظر : common divisor, greatest )

قاسم طبيعي لزمرة = زمرة جزئية غير متغيرة من زمرة = زمرة جزئية طبيعية  
divisor of a group, normal = invariant subgroup of a group = normal  
subgroup

زمرة جزئية  $H$  من زمرة  $(G)$  بحيث يكون التحويل لأي عنصر من عناصر  $H$  بعنصر من عناصر  $(G)$  عنصرا في  $H$ . وثيقة

document

سجل يمكن قراءته.

توثيق

documentation

عملية جمع وتنظيم وتخزين المعلومات بهدف جعلها سهلة الاستعمال.

مضلع اثنا عشري

dodecagon

( انظر : مضلع polygon )

مضلع اثنا عشري منتظم

dodecagon, regular

( انظر : مضلع polygon )

متعدد أوجه اثنا عشري

dodecahedron

( انظر : متعدد أوجه polyhedron )

متعدد أوجه اثنا عشري منتظم

dodecahedron, regular

( انظر : متعدد أوجه polyhedron )

## نطاق

### domain

فئة مفتوحة ومترابطة وغير خالية. ويستخدم المصطلح أيضا لأي فئة مفتوحة غير خالية وتسمى عندئذ منطقة ( region ) .

### نطاق صحيح (في الجبر)

### domain, integral (in Algebra)

حلقة إبدالية ذات عنصر وحدة وليس لها قواسم أصلية للصفر .  
مثال ذلك فئة الأعداد الصحيحة العادية (الموجبة والسالبة والصفر، وفئة جميع الأعداد الصحيحة الجبرية).  
( انظر: عدد صحيح جبري algebraic integer )

### مجال الدالة

### domain of a function

فئة القيم التي يأخذها المتغير المستقل وتقابلها فئة قيم المتغير التابع التي تسمى المجال المصاحب ( co-domain )

### مجال الاعتماد لمعادلة تفاضلية جزئية

### domain of dependence for a partial differential equation

( انظر: مجال الاعتماد dependence, domain of )

### الاستراتيجية المهيمنة

### dominant strategy

( انظر: استراتيجية strategy )

### متجه مهيمن

### dominant vector

يقال أن المتجه  $a$  من بين المتجهين  $a = (a_1, a_2, \dots, a_n)$  ،  $b = (b_1, b_2, \dots, b_n)$  هو المتجه المهيمن إذا تحققت المتباينة  $a_i \geq b_i$  لكل  $i$  حيث  $(i = 1, 2, \dots, n)$  وكذلك يقال أن المتجه  $a$  مطلق الهيمنة بالنسبة للمتجه  $b$  إذا تحققت المتباينة المطلقة  $a_i > b_i$  لكل  $i$  حيث  $i = 1, 2, \dots, n$  .

حاصل الضرب النقطي لمتجهين = حاصل الضرب القياسي لمتجهين = حاصل الضرب الداخلي لمتجهين

dot product of two vectors = scalar product of two vectors = inner product of two vectors

العدد القياسي المساوي لحاصل ضرب طولي المتجهين وجيب تمام الزاوية بين اتجاهيهما. وتتحدد الزاوية برسم المتجهين خارجين من نقطه واحدة.

صيغ (متطابقات) ضعف الزاوية في حساب المثلثات

double-angle formulae (identities) of trigonometry

صيغ تعبر عن الجيب، جيب التمام، الظل، ... لضعف الزاوية بدلالة دوال الزاوية وأهمها:

$$\sin 2x = 2 \sin x \cos x$$

$$\cos 2x = \cos^2 x - \sin^2 x$$

$$\tan 2x = \frac{2 \tan x}{1 - \tan^2 x}$$

القانون المزدوج للقيمة المتوسطة

double law of the mean value

( انظر : نظرية "كوشي" للقيمة المتوسطة ) *Cauchy's mean value theorem*

نقطة مزدوجة

double point

- ١- نقطة يقطع المنحنى نفسه عندها.
- ٢- نقطة على منحنى له عندها مماسان، وهذان المماسان قد يكونان حقيقيين (مختلفين أو متطابقين)، أو تخيليين.

جذر مزدوج لمعادلة جبرية = جذر ثنائي التعددية

double root of an algebraic equation = root of multiplicity two

جذر لمعادلة جبرية يتكرر مرة واحدة فقط، أي يظهر مرتين فقط في المعادلة.

مزدوج = ثنائي القطب

doublet = dipole

( انظر : ثنائي القطب الكهربائي ) *dipole, electric*

مماس مزدوج

double tangent

- ١- خط مستقيم يمس المنحنى عند نقطتين مختلفتين عليه.
- ٢- مماسان لمنحنى منطبقان مثل المماسيين عند ناب لمنحنى.

معاوقة

drag

المقاومة التي يلقاها جسم متحرك في مائع.

معاوقة محورية

drag, axial

المقاومة التي يلقاها جسم يتحرك حركة محورية في مائع وتكون في عكس اتجاه محور التقدم.

الرسم بمقياس

drawing to scale

عمل نسخة لرسم ما تكون الأبعاد فيها متناسبة مع الأبعاد المناظرة في الأصل.

عنصران متبادلان في الهندسة الإسقاطية

dual elements in plane projective geometry

العنصران المتبادلان في الهندسة الإسقاطية هما النقطة والخط المستقيم.

شكلان متبادلان في الهندسة الإسقاطية المستوية

dual figures in plane projective geometry

شكلان هندسيان يمكن الحصول على أحدهما من الآخر باستبدال كل عنصر بالعنصر المتبادل معه وكل عملية بالعملية الثنائية معها. مثال ذلك، ثلاثة خطوط مستقيمة متقاطعة في نقطة وثلاث نقط على خط مستقيم واحد.

صيغتان متبادلتان

dual formulas

صيغتان العلاقة بينهما تشبه العلاقة بين نظريتين متبادلتين.  
( انظر: نظريتان متبادلتان dual theorems )

## مبدأ الثنائية للمثلث الكروي

### duality in a spherical triangle, principle of

مبدأ ينص على أنه يمكن الحصول من أي صيغة تتضمن أضلاع المثلث الكروي ومكملات الزوايا المقابلة لهذه الأضلاع على صيغة أخرى صحيحة باستبدال كل ضلع بمكملة الزاوية المقابلة له وتسمى الصيغة الجديدة الصيغة المثناه.

## مبدأ الثنائية في الهندسة الإسقاطية

### duality in projective geometry, principle

مبدأ ينص على أنه إذا كانت إحدى نظريتين مثنيتين صحيحة، فإن الأخرى تكون صحيحة أيضا.

## نظرية الثنائية لـ "بوانكاريه"

### duality theorem, Poincaré

نظرية تنص على أن أعداد بيني الميمية البعد  $B_G^m$  لكثير طيات موجه متشابه الشكل مع مجموعة نقط مركب تبسيط نونية البعد تحقق  $B_G^m = B_G^{n-p}$  حيث  $(i)$  الزمرة المعرف لها سلاسل وزمرات هومولوجية (homology) وقد أثبت "بوانكاريه" هذه النظرية في الحالة التي يكون فيها  $G$  زمرة الأعداد الكسرية، وقد أعطى "فيلن" الإثبات في حالة كون  $G$  زمرة الأعداد الصحيحة بمقياس 2، وقد أعطى "الكسندر" الإثبات في حالة كون  $G$  زمرة الأعداد الصحيحة بمقياس  $P$  حيث  $P$  عدد أولي.

تنسب النظرية إلى عالم الرياضيات الفرنسي "جول هنري بوانكاريه" (J. H. Poincaré, 1912).

## عمليتان متبادلتان في الهندسة الإسقاطية المستوية

### dual operations in plane projective geometry

عمليتان متبادلتان بين النقطة والخط المستقيم. مثال ذلك عمليتا رسم خط مستقيم يمر بنقطة وتعيين نقطة على خط مستقيم وكذلك عمليتا رسم مستقيمين يمران بنقطة وتعيين نقطتين على خط مستقيم.

## نظريتان متبادلتان

### dual theorems

(انظر: مبدأ الثنائية في الهندسة الإسقاطية)

$duality$  of projective geometry, principle of ، مبدأ الثنائية للمثلث الكروي  
(  $duality$  in a spherical triangle, principle of )

## نظريتان متبادلتان في الهندسة الإسقاطية المستوية

### dual theorems in plane projective geometry

نظريتان يمكن الحصول على إحداهما من الأخرى باستبدال العناصر والعمليات بنظائرها الثنائية.

### مبارزة

#### duel

في نظرية المباريات هي مباراة ذات مجموع صفري بين شخصين وتتضمن توقيت القرار. وبطء اتخاذ القرار يزيد الدقة ولكنه يزيد أيضا احتمال قيام الخصم بالتنفيذ أولا.

### مبارزة مكشوفة

#### duel, noisy

مبارزة يعرف كل لاعب فيها عند كل لحظة ما إذا كان خصمه قد أخذ موقفا ما.

### مبارزة غير مكشوفة

#### duel, silent

مبارزة لا يعرف فيها اللاعب على الإطلاق ما إذا كان خصمه قد قرر موقفا.

### نظرية "دوهاميل"

#### Duhamel's theorem

نظرية في النهايات تنص على أنه إذا كان  $\lim_{n \rightarrow \infty} \sum \alpha_i(n) = l$  حيث  $\alpha_i(n)$  كميات متناهية في الصغر، فإن

$$\lim_{n \rightarrow \infty} \sum [\alpha_i(n) + \beta_i(n)] = l$$

حيث  $\beta_i(n)$  كميات أخرى متناهية في الصغر وبشرط أن يوجد لكل  $\varepsilon > 0$  عدد  $N$  بحيث أن  $\frac{\beta_i(n)}{\alpha_i(n)} < \varepsilon$  لكل  $i$  ولكل  $n > N$ .

### مبين انحناء "ديوبن" لسطح عند نقطة

#### Dupin indicatrix of surface at a point

إذا أخذ المماسان لخطوط الانحناء عن النقطة  $P$  للسطح  $S$  كمحورين للإحداثيات  $\xi, \eta$  وكان  $\rho_1, \rho_2$  نصفي قطري الانحناء الرئيسيين المناظرين للسطح  $S$  عند  $P$ ، فإن مبين انحناء "ديوبن" للسطح  $S$  عند  $P$  يكون

$$\xi^2 = \rho_1 \quad \text{أو} \quad \frac{\xi^2}{\rho_1} + \frac{\eta^2}{\rho_2} = \pm 1 \quad \text{أو} \quad \frac{\xi^2}{\rho_1} + \frac{\eta^2}{\rho_2} = 1$$

حسبما كان الانحناء الكلى للسطح  $S$  عند  $P$  موجبا أو سالبا أو صفرا على الترتيب.

### مضاعفة المكعب

#### duplication of the cube

إيجاد طول حرف مكعب حجمه يساوى ضعف حجم مكعب معين باستخدام مسطرة مستقيمة وفرجار فقط، وهى مسألة حل المعادلة  $y^3 = 2a^3$  لإيجاد  $y$  ، وهذا مستحيل لأن الجذر التكعيبي للعدد 2 لا يمكن حسابه باستخدام المسطرة المستقيمة والفرجار فقط.

### دياد

#### dyad

مجاورة متجهين بدون الإشارة إلى الضرب القياسي أو الاتجاهي ويعبر عنها على الصورة  $Q = AB$  ويمكن النظر للدياد على أنه يؤثر على متجه  $C$  بالقاعدة  $QC = (B.C)A$  ويسمى المتجه الأول المقدم ويسمى المتجه الثاني التالي.

### دياد تخالفي التماثل

#### dyad, anti-symmetric (skew symmetric)

دياد مساو لسالب مرافقه.

### دياديك

#### dyadic

مجموع ديادين أو أكثر.

### ديادان مترافقان

#### dyadics, conjugate

ديادان يحصل على أيهما بتبديل المعاملات في كل حد من حدود الآخر ، مثال ذلك:

$$A_1B_1 + A_2B_2 + A_3B_3 \quad , \quad B_1A_1 + B_2A_2 + B_3A_3$$

### ديادان متساويان

#### dyadics, equal

يقال أن الديادين  $Q_1, Q_2$  متساويان إذا كان  $Q_1R = Q_2R$  لكل متجه  $R$  في الفراغ الذي يؤثر فيه الدياد.



حاصل الضرب المباشر للديادين

dyads, direct product of

حاصل الضرب المباشر للديادين  $AB, CD$  هو الدياد المعروف كالاتي:

$$(AB)(CD) = (B.C)AD$$

دياد متماثل

dyad, symmetric

دياد مساو لمرافقه.

الديناميكا

dynamics

فرع من الميكانيكا يدرس حركة الأجسام نتيجة لتأثير القوى عليها.

داين

dyne

وحدة القوة في نظام سنتيمتر - جرام - ثانية ( سم - جم - ث ) و تساوى  $10^{-5}$  نيوتن.



## صدر لجمع اللغة العربية المطبوعات الآتى بيانها

### ١ - المعجمات :

- \* معجم ألفاظ القرآن الكريم ( ستة أجزاء ) .
- \* معجم ألفاظ القرآن الكريم ( جزآن - الطبعة الثالثة ) .
- \* معجم الوسيط ( جزآن - قطع صغير وكبير ) .
- \* معجم الوجيز ( قطع صغير وكبير - تجليد عادى وفاخر ) .
- \* المعجم الكبير ( صدر منه أربعة أجزاء ) .
- \* معجم ألفاظ الحضارة .
- \* معجم الكيمياء والصيدلة .
- \* معجم الفيزيكا النووية .
- \* معجم الفيزيكا الحديثة ( جزآن ) .
- \* المعجم الفلسفى .
- \* معجم الهيدرولوجيا .
- \* معجم البيولوجيا ( جزآن ) .
- \* معجم الجيولوجيا .
- \* معجم علم النفس والتربية .
- \* المعجم الجغرافى .
- \* معجم المصطلحات الطبية ( ثلاثة أجزاء ) .
- \* معجم النفط .
- \* معجم الرياضيات ( جزآن ) .
- \* معجم الهندسة .
- \* معجم القانون .
- \* معجم الموسيقى .

### ٢ - كتب التراث العربى :

- \* كتاب الجيم ( أربعة أجزاء ) .
- \* التنبيه والإيضاح ( جزآن ) .

- \* الأفعال ( أربعة أجزاء ) .
- \* ديوان الأدب ( أربعة أجزاء ) .
- \* الإبدال .
- \* الشوارد .
- \* التكملة والذيل والصلة ( ستة أجزاء ) .
- \* عجالة المبتدئ وفضالة المنتهى .
- \* غريب الحديث ( خمسة أجزاء ) .
- ٣ - مجموعة المصطلحات العلمية والفنية ( سبعة وثلاثون جزءاً ) .
- ٤ - مجلة مجمع اللغة العربية ( ثمانون عدداً ) .
- ٥ - كتب القرارات العلمية :
- \* القرارات العلمية فى ثلاثين عاماً .
- \* القرارات العلمية فى خمسين عاماً .
- \* أصول اللغة ( ثلاثة أجزاء ) .
- \* الألفاظ والأساليب ( ثلاثة أجزاء ) .
- ٦ - محاضر جلسات مجلس ومؤتمر المجمع حتى الدورة السابعة والاربعون .
- ٧ - كتب فى شؤون جمعية مختلفة .
- \* المجمعيون .
- \* مع الخالدين .
- \* مجمع اللغة العربية فى ثلاثين عاماً .
- \* مجمع اللغة العربية فى خمسين عاماً .
- \* كتاب لغة تميم .
- \* محاضرات جمعية للأستاذ الدكتور شوقى ضيف .
- \* كتاب طه حسين فى المغرب .
- \* شرح شواهد الإيضاح .
- ٨ - إعادة طبع :
- تم إعادة طبع الأعداد الخمسة الأولى من مجلة مجمع اللغة العربية .

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

الترقيم الدولي 7 - 41 - 5037 - 977 - I. S. B. N

رقم الإيداع ٤٠٣٢ / ٢٠٠١

رئيس مجلس الإدارة

مهندس / زهير محمد حسب النبي

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

---

٦٦٢١ س ٢٠٠٠ - ١٠١٢











